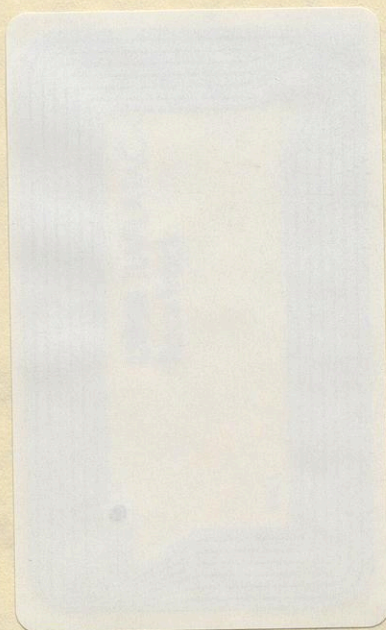




N12<522606164 021



ubTÜBINGEN



WERNER STICKEL
Buchbinderei
OSCHINGEN

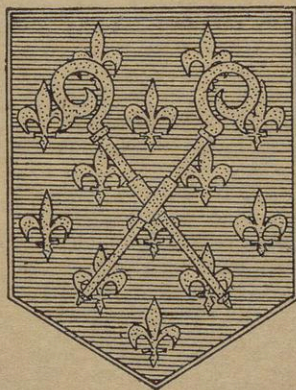
217.150 DFG
COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS XLIX

1973

FASCICULUS 1-2



CUM SUBVENTIONE GUBERNII
SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO :
ABBATIA AVERBODIENSIS

U.-B. TUB
24 JUL 1974

gh 5334

SUMMARIUM HUIUS FASCICULI

Articuli :

E. ZUDAIRE HUARTE, O. Min. Cap., Monasterio premostratense de Urdax (II)	5-40
É. BROUETTE, Fragments de l'Obituaire de Cuissy (I)	41-68
DOUGLASS ROBY, Philip of Harvengt's contribution to the question of passage from one religious order to another	69-100
X. LAVAGNE D'ORTIGUE, Mémoires de Hervé-Julien Le Sage (II)	101-127

Miscellanea :

W. M. GRAUWEN, O. Praem., Heimatliteratuur over Norbertus	128-130
W. M. GRAUWEN, O. Praem., Nieuwe documenten over het Norberti- nessenklooster van Serskamp (Tussenbeke)	130-134
J. B. VALVEKENS, O. Praem., Epistola abbatis Strahoviensis Lohelii, de depositione abbatis Simonis Farkas, abbatis Zabrdovicensis	134-137
Pl. LEFÈVRE, O. Praem., A propos d'Arnould de Leefdael, administra- teur d'Averbode depuis 1578 à 1586	137-140
A. VAN DEN HURK, O. Praem., De inventaris van Mariënkroon en Mariëndonk (O. Cist.)	140-144

Documentum :

N. CALMELS, ab. gen. O. Praem., Saint Norbert, Rome et l'Ordre cano- nial de Prémontré	145-160
---	---------

Recensiones librorum :

J. B. VAN DAMME, O. Cist. Ref., <i>La « Summa Cartae Caritatis », source de Constitutions Canonicales</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	161-162
J. GADILLE, <i>Guide des archives diocésaines françaises</i> (X. Lavagne d'Or- tigue)	162-163
P. LALLEMAND - M. NOEL, <i>Pont-à-Mousson</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	163-164
Fr. SCHRAEDER, <i>Die Visitationen der katholischen Kloster im Erzbistum Magdeburg durch die evangelischen Landsherren (1561-1751)</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	164-165
W. EDYVEAN, <i>Anselm of Havelberg and the Theology of History</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	165-166
S. MARTINET, <i>Monlooon reflet fidèle de la montagne et des environs de Laon de 1109-1300</i> (Fr. Petit, O. Praem.)	167
J. PINELL, <i>Liber Orationum Psalmographus</i> (C. Caals, O. Praem.)	167-169

Chronicon	170-192
------------------	---------

Editio Textus :

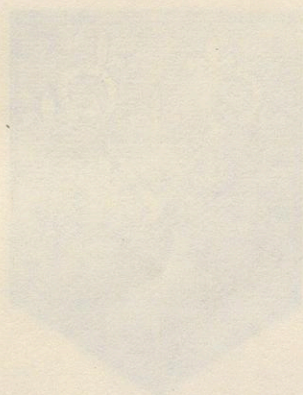
Acta et Decreta. Capitulum Generalium Ordinis Praemonstraten- sis II. 1501-1530. Ed. J. B. VALVEKENS, O. Praem. - Dr. K. DO- LISTA (<i>finis</i>)	369-402
---	---------

COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS XLIX — 1968

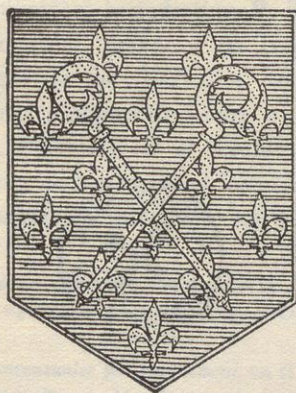
ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA



CONSIGLIUM GENERALE ORDINIS
CONGREGATIO REGULARIS ET ADMINISTRATIO
GENERALIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA — PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS XLIX — 1973



CUM SUBVENTIONE GUBERNII
SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO :
ABBATIA AVERBODIENSIS

ANALYTA PRÆMONSTRATENSIS

TOMUS XLIX — 1973



ABBATIA AVERBODINENSIS
SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO
CUM SUBVENTIONE GUBERNII

Gh 5334

Monasterio premostratense de Urdax

(II) *

LA MITRA ABACIAL

Que el abad de Urdax gozaba especial preeminencia en los sínodos de la diócesis de Bayona, se afirma comunmente. En el *Livre d'or* de aquella catedral estampa su firma dicho abad tras la del obispo. Que era abad mitrado lo declaran las crónicas premostratenses y algunos de sus abades, como fray Juan Antonio Echeverz (18 de noviembre de 1820) en el informe que dejamos arriba citado. El procurador Martín de Berrio (a. 1591) arguye que por mitrado se sentaba aquel abad en las Cortes de Navarra, con el Brazo Eclesiástico ⁴⁸). No se armonizan tales preeminencias con la tesis que, por error de interpretación, intentó presentar el jesuita P. Sola ⁴⁹) y que por falta de examen crítico admitió el benedictino P. Tomás Moral : la infeudación del monasterio de S. Salvador de Urdax, por el rey Sancho Ramírez, al monasterio de San Salvador de Leyre. Si repasan con más atención el Becerro Antiguo de Leyre o los pergaminos que manejan (al menos el P. Sola) en el Archivo Histórico Nacional o simplemente los *Annales de Navarra* del jesuita P. Josef Moret, podrán comprobar que el monasterio infeudado no es otro que el de "Sante

*) Cfr. I: *Analecta Praemonstratensia*, 1972, XLVIII, 308-326.

⁴⁸) AHN, Cons. 6927 : "Pedimento de apelación articulado y probanza, fló. 705"; 38 fols.

⁴⁹) SOLA, S. I., *Peleas conventuales por un salmón*, en el *Homenaje al P. José Antonio Goyena*. Pamplona, 1960. El P. Tomás Moral pretende llegar a término a salto de mata. Con afirmar que unas veces se le denomina "Sta. Engracia" y otras "San Salvador" al monasterio de Urdax da por zanjada toda dificultad. Publicó su trabajo sobre las fuentes para la historia de los premostratenses en *Bajas para una historia del "Prémontré" en España : Analecta Praemonstratensia*, XLIV, 1968, pp. 282-308; *Los Premonstratenses en España : Hispania Sacra*, XXI, 1968, pp. 57-85; *Hacia una Historia de la Orden Premonstratense en España y Portugal : Boletín de la Real Academia de la Historia*, CLXV, 1969, pp. 219-253. En el momento en que redacto esta nota, me veo precisado a citar de memoria Deseamos que haya sido más afortunado en sus otras anotaciones que en las relativas al monasterio de Urdax.

Engrace d'Urdach" en la provincia francesa de Zuberoa : "illud monasterium quod dicitur Sta. Engracia de porto, que ducit ad Gallias, intrante ad Sola"; "Santa Engracia de Urdax, en el Valle de Sola, obispado de Oloron, al pie del puerto". Hasta los tiempos de Felipe II estuvo el monasterio de S. Salvador de Urdax incardinado a la diócesis de Bayona, lo mismo que las tierras de Baztán y Bertizarana y las ciudades de San Sebastián, Oyarzun y Fuenterrabía. Pero ante el temor fundado de la herejía hugonote, la Católica Majestad del Rey Prudente requirió y recabó de los soberanos pontífices (año 1566) la agregación condicionada de aquellas comarcas españolas al obispado de Pamplona ⁵⁰).

Se afirma que desde 1512 había quedado Urdax incorporado a la circaria premostratense hispana ⁵¹), luego de ser Navarra anexionada por Fernando V de Castilla.

De la jurisdicción que en lo espiritual y en lo temporal ejercían aquellos abades sobre las Granjas de Urdax y de Zugarramurdi, saltaron ya al ruedo dos testimonios: el del alcalde de Corte, García de Lizasoain y el del propio abad Francisco de Vitores.

Cuando por el mes de agosto de 1589, el Ledo. Miguel de Itero, canónigo de la catedral de Pamplona, visitó por orden del obispo la iglesia de Zugarramurdi, sin conocimiento ni licencia del monasterio de Urdax, protestaron sus premostratenses e interpusieron apelación ante S. Sria. Ilma., D. Bernardo Rojas y Sandoval, que se negó a aceptarla. En la apelación, el procurador para aquella causa "del Abad, frailes y convento del monasterio de San Salvador de Urdax". Martín de Berrio, formuló estas proposiciones, entre otras :

"1. Primeramente que la jurisdicción espiritual y temporal, baja y mediana del dicho monesterio de San Salvador de Urdax y de su parroquia y Granja y del lugar de Zugarramurdi, ha pertenecido y pertenece al dicho Monesterio y al abad y religiosos y convento de ella. Y ello ha sido y es muy público y notorio."

"2. Item, que por ser así lo dicho en el artículo precedente, el abad que de presente es y los abades y religiosos pasados y convento del dicho Monesterio usaron y de presente usan de la dicha jurisdicción eclesiástica, ejercitándola en todos los negocios y ocasiones que se han

⁵⁰) Noticia más detallada en E. ZUDAIRE, *Facetas de la cuenca Baztán-Bidasoa*, : v. *P. de Viana*, 106-107 (Pamplona), p. 48-49 de la separata; y bibliografía en la nota 53 de la p. 49.

⁵¹) BACKMUND N., *op. cit.*, III, p. 198-199.

ofrecido y ofrecen, como son casos matrimoniales, censuras y excomuniones, y otras cualesquiera cosas y causas, a veces de oficio y otras a instancia de mis partes. Y por la misma orden han provocado y revocado a los vicarios de la parroquia de Zugarramurdi y al vicario de Urdax y de la Granja. Y en esta posesión ha estado y está el dicho Monesterio y en su nombre el abad, religiosos y convento de él, viendo, sabiendo y consintiendo y no pudiéndolo ignorar los señores obispos que ha habido en este Reyno, así en tiempo que los obispos de Bayona tenían parte de esa jurisdicción en este Reyno, como después acá. Y los ministros y oficiales de los dichos señores Obispos lo han visto y tolerado. Y así de tiempo inmemorial.”

3. Que las visitas que hicieron algunos señores obispos a la casa de Urdax fue por su devoción a dicho santuario, según expresamente lo manifestaron; mas nunca en prueba ni en ejercicio de jurisdicción alguna.

“4. Item que la jurisdicción baxa y mediana en lo temporal también ha sido y es del dicho Monesterio de tiempo inmemorial, a esta parte. Y en su nombre se ha exercitado y usado por los señores abades en todos los negocios que se han ofrecido, como también se ve por las sentencias declaradas en el referido Real Consejo sobre la dicha jurisdicción”.

“5. Item que la abadía del dicho Monesterio es dignidad de mucha calidad por ser de mitra. Y el abad suele ser llamado a los Estados y Cortes Generales que se suelen celebrar en este Reyno. Y tiene su asiento primero en el Brazo Eclesiástico” (Ignoro cuál es el alcance de esta afirmación última, puesto que solían preceder el Vicario general, en representación del obispo diocesano, y por lo menos los abades de Leyre y de Fitero).

“6. Item que el dicho Monesterio de San Salvador de Urdax solía tener muchas escrituras de privilegios particulares y que los señores pontífices y Reyes en los diversos tiempos concedieron y se han quemado y perdido en ocasiones de guerras y en especial por haberse quemado tres veces la casa”.

Como S. M. atendió el recurso de los premostratenses de Urdax contra la negativa del obispo Rojas y Sandoval, se introdujo el proceso en grado de apelación ante D. Juan de Galdeano, prior y canónigo de la catedral de Pamplona, juez apostólico subdelegado para aquella causa. Y ante el notario y comisario de fe, Josef Marrodán, vecino de la ciudad de Pamplona, comenzó en el lugar de Urdax, el 26 de sep-

tiembre de 1591, la rueda de testigos que fue presentando fray Juan de Elizondo, prior del dicho monasterio de San Salvador: “Esteban de Chirripa, vecino y natural de Zugarramurdi; Martín de Celaya, vec. de Urdax; Petri de Martinena, v. de Zugarram.; Martín de Leorlas, v. de Leorlas en la Granja de Urdax; D. Juan de Zabaleta, pbro., y beneficiado de la villa de Echalar; Juanes de Labandívar, v. de Labandívar y Granja de Urdax; Martín de Gaztelu, escribano real y vecino de la villa de Echalar, en días sucesivos; “y a Domingo de Eugui, v. de Zugarramurdi y a Juanes Domitorena v. de Urdax y a Graciana de Sabatena, viuda, mujer de Martín de Labandívar, vecino de Urdax”.

Evocan los declarantes la eficacia de las excomuniones y censuras fulminadas por el abad fray Juan de Garbalda en diversos casos de hurto (de cochinos, cabritos, ajuar doméstico) y las cárceles, que, por orden de este mismo abad y de su predecesor, padecieron algunas parejas de novios por su impaciencia pasional. Llegada la dispensa pontificia bendecía la ceremonia nupcial el vicario que aquél nombrara.

En vista de la concordia testifical, sentenció el juez apostólico subdelegado para aquella causa, D. Juan de Galdeano que “se daban por nulos todos los autos de visita, hechos por el licenciado Itero, canónigo y visitador por el dicho Sr. Obispo de Pamplona, en la dicha iglesia de Zugarramurdi... y condenamos al dicho Sr. Obispo que por sí ni por sus visitadores ni por otro con su comisión no haga de aquí adelante visita alguna en la dicha iglesia de Zugarramurdi en perjuicio de la jurisdicción de dicho monesterio”. Pamplona, a 15 días del mes de mayo de 1592 ⁵²).

Ratificaron asimismo aquellos testigos que, para los procesos y castigos en las causas criminales tenía puesto el abad en Zugarramurdi y en la Granja de Urdax, “un alcalde ordinario que lleva vara alta, levantada”. Alcaldes del crimen habían sido, por ejemplo, Beltrán de Maya (un tiempo baile de la tierra de Baztán), Ernau de Leorlas, Juanes de Iparraguirre. Y entre los merinos, puestos y llamados por el abad, figuraron Martín de Labandívar, Juanes de Errazu y Juanes de Elizondo, que lo era a la sazón.

Años antes y por declaración del Consejo y Corte Mayor de Navarra se había reconocido oficialmente aquel abadengo jurisdiccional. Cuando en 1526, el alcalde ordinario de la universidad y valle de Baztán tuvo

⁵²) AHN, Cons. 6927 : n. 2. Pedimento de apelazion articulado y probanza. flo. 705. 38 fols.

la osadía de “enviar a su baile a hacer cierta ejecución al dicho lugar de Zugarramurdi”, le denunciaron el prior y convento de Urdax por atropello y provocación y elevaron recurso a la autoridad suprema. Y D. Carlos, por la divina clemencia emperador semper augusto, y D^a Juana, su madre, por la misma divina clemencia reina de Castilla, de Navarra, y de Aragón... encomendaron al escribano público y receptor del Consejo de Navarra, Antón de Ugarte, la averiguación de los hechos por el examen secreto de testigos. Comparecieron varios, excepcionalmente fehacientes por sus cargos o por sus años; un señor de palacio de cabo de armería, baile de Baztán (Juan de Apeztegui, señor del palacio de Arostegui); un capitán, Pelén de San Martín, vecino de Ezpeleta; un merino de Urdax, Miguel de Sara; un portero real, Juan de Ocapa, vecino de Errazu; un prior, fray Domingo de Labandívar; un vecino de Zugarramurdi octogenario, Petri de Barreneche, cuyo padre fue merino del monasterio por espacio de cuarenta; un notario público, Juanes de Elizondo y varios otros habitantes y moradores de la Granja de Urdax. Todos ellos vieron actuar a los abades fray Juan de Echayde, fray Pierres de San Martín y al actual, Juan de Orbara, o al menos al último de éstos. Y concuerdan no sólo en afirmar el ejercicio de la justicia civil y criminal, sino la existencia de privilegios reales, confirmados por los monarcas Febus y D. Juan, en que se fundaba la legitimidad de tal ejercicio.

Los sábados (si se trataba de extranjeros, cuando ocurriera el lance), celebraban audiencia pública el abad o el prior, “en el portal, que es carbo la iglesia”. Oídas las partes, pronunciaba sentencia, sea interlocutoria sea definitiva, por medio de su merino. Miguel de Sara, “como merino del abad actual, ha hecho y suele hazer las ejecuciones y emparas de los dichos lugares (Zugarramurdi y Urdax) y de los vecinos de aquéllos, segund costumbre de la tierra, pacíficamente, sin contradicción de S.M. y de sus predecesores y de los alcaldes de Baztán, que este testigo sepa, hasta la presente ocasión”.

El notario, Juanes de Elizondo declara que “ha reportado y suele reportar algunas sentencias definitivas durante las dichas audiencias y otros muchos autos”⁵³). Insignias de su autoridad eran “una horca de piedra, con su cuchillo en medio y cerca de ella un pilar también de piedra, con su cadena y argolla”⁵⁴).

⁵³) AHN, Cons. 6927 : n. 1. Encabezamiento del articulado ... fol. 6 Comisión fol. 332.

⁵⁴) “Auto de posesión a el lugar de Urdax del Privilegio de Villazgo, eximiéndole de la jurisdicción del Monasterio de Sn. Salvador de Urdax. Año 1774”. AHN, Cons., 6928.

Al hacerse la leva para formar un tercio de 500 hombres con destino a la guerra de Cataluña (año 1652) se llevaron un mozo de Zugarramurdi, quintado por el repartimiento. Reclamó el monasterio de Urdax. Y el virrey de Navarra, conde de Santesteban, mandó restituirlo a su pueblo, porque los granjeros de Urdax y del lugar de Zugarramurdi estaban exentos del servicio militar, "por ser de la jurisdicción del Monasterio y estar en posesión de no haber contribuido" ⁵⁵).

Perdura este fuero monástico hasta el año 1665, en que, por sentencia de la Corte y Consejo (Pamplona, 3 de junio) se declara "ser la dicha jurisdicción criminal propia nuestra y de nuestros tribunales reales". Se reconoce en cambio a dicho abad y convento la jurisdicción civil; pero en 1666, por sentencia de revista (Pamplona, 6 de noviembre) se rectifica, salvo en lo que fuese necesario para el cobro y exacción de los derechos, rentas y obvenções debidas al monasterio. "Y en quanto a lo demás, perteneciente a la jurisdicción civil, fuera de estos casos, revocamos la dicha sentensia y declaramos pertenecer aquélla a su real patrimonio y sus tribunales ⁵⁶).

En 1662 había conseguido el lugar de Urdax (sentencia de 9 de febrero) la insaculación para los cargos concejiles, aunque se reservaba al abad la designación del candidato entre los cuatro que para cada cargo (alcalde, jurados, tesorero) se sacaran a suerte. Y por real cédula de 29 de agosto de 1667, se concedió a ambos núcleos de población, previo servicio de 3.200 ducados, el ejercicio de las dos jurisdicciones ⁵⁷).

LA REFORMA DEL MONASTERIO DE URDAX

Por las páginas que preceden parece que podrían clasificarse aquellos premostratenses en dos grupos: el de los industriales metalúrgicos, que dirigen la "ferrería" y el de los agropecuarios, que atienden la explotación de las fincas rústicas y de la ganadería monacales. Extraña paradoja en religiosos que se fundaron no con fines pastoriles sino pastorales. Paradoja explicable, si se repara en que el principal acervo documental de que disponemos se salvó en la Cámara de Castilla,

⁵⁵) AHN. Consejos 6927 : n. 6. Contratos flo. 251; fols. 50-52. Pamplona, 17 de diciembre de 1663.

⁵⁶) Sentencias de Corte y Consejo, 3 de junio de 1665 en "Cnt. de Urdax; faxo 14", fls. 195v-198v. Sentencias de 6 de noviembre de 1666, *ibid.*, fol. 199, ss. AHN, Cons. 6923

⁵⁷) AHN, Cons. 6927; n. 6, Contratos flo. 251, fols. 50-52.

merced al fatigoso pleito mantenido por el monasterio contra el lugar de Urdax en torno a la propiedad territorial y a su secular señorío (años 1765-1784).

Pero aquellos canónigos regulares de S. Norberto no desatendieron las consignas de su fundador. Urdax no fue solamente albergue de peregrinos en la ruta jacobea; fue también un santuario de peregrinación, adonde acudían “desde las lejas tieras desde muy adentro de Francia, de la provincia de Guipúzcoa, Vizcaya y otras partes y de estas Montañas”, para hacer sus velas y novenas; “estando enfermos de diferentes enfermedades y con la mucha fe que tienen suelen sanar, hecha la dicha vela”. El prior de N^a. Sa. de Velate y dignidad de la catedral de Pamplona, D. Jerónimo Elizondo, ratifica este testimonio de diversos declarantes con el caso que él presencié de dos enfermos, uno de frenesí y locura, y el otro endemoniado, que, al terminar sus novenas en la iglesia y santuario de S. Salvador de Urdax, quedaron libres de sus perturbadoras dolencias. “Y de la ruina de este monasterio-comenta Juan de Echayde dueño del palacio de Arosteguiá en Lecároz -se sigue mucho menoscabo del servicio del culto divino y mucho desconsuelo espiritual a todos los montañeses de estas montañas y de la demás gente que suele acudir a la dicha casa e iglesia de ella”⁵⁸). Y nadie sino los canónigos de Urdax se preocupaba de su consuelo espiritual mediante la predicación y los Sacramentos. A los propios religiosos de Urdax estaban confiadas diversas parroquias o rectorías: las de Urdax y Zugarramurdi (con iglesia propia desde el siglo XVI), la de Ainhoa⁵⁹) en Francia, las de Elizondo, Garrzáin, Aniz y Arrayoz en Baztán y la remotísima de Eugui, lindante con los dominios de

⁵⁸) “El Rey. Mi Virrey y Regente y los del Consejo de Navarra... Madrid, a 3 de septiembre de mil y seiscientos y quarenta años”: N. 3, Real Cédula, fol. 1, sobre los servicios del Monasterio de Urdax a la Corona; 98 fols. en AHN, Cons. 6927.

⁵⁹) Según queja del monasterio a las Cortes de Navarra y de éstas al rey de las Españas, Felipe IV (año 1644, A. General Navarra, Cortes, legajo 2 carp. 35 la rectoría de Ainhoa había sido arbitrariamente incardinada a la mitra de Bayona a principios del S. XVII. Pero según declaración de los alcalde y regidor de dicha villa, Sebastián Sanz y D. Martín de Echepare, hecha ante escribano real en 1785, “aquella iglesia es anexa a la parroquial de San Salvador de dicha villa — de Urdax —, cuyo abad pone con nombre de Rector, párroco que actualmente es Lorenzo de Inda, canónigo premostratense del Real Monasterio de dicha villa de Urdax”. AHN, Cons. 6928; N. 1. Testimonio de que no se diezma la lana en los lugares de Errazu y Arizeun de Baztán. Y en las declaraciones de testigos al interrogatorio de Fermín de Labari y Sebastián de Barricart, procuradores del monasterio de Urdax (oct. de 1777), son varios los que corroboran que Ainhoa pagaba diezmos y primicias al monasterio de Urdax: no pagaban diezmo y primicia por el

Roncesvalles. Cómo o por quién les fueron asignadas estas parroquias? Solamente la parroquial de Eugui, en donde el monasterio poseía varios solares, plantea un arduo problema, porque desconozco su entronque jurisdiccional. Las otras, que en pleno siglo XIII provocan choques con la colegiata de Roncesvalles por los diezmos y primicias ⁶⁰), tuvieron que ser adjudicadas por el obispo de Bayona, del cual dependían y al cual brindaron una buena oportunidad pastoral los canónigos establecidos en Urdax.

Como por la índole del pleito desamortizador no se terciara el asunto de la predicación, apenas podemos apuntar que uno de sus abades, fray Martín de Mayora, era predicador ordinario de Ustariz y de Saint-Pée; y que en tiempo de cuaresma no podían entretenerse sus religiosos, "por sus labores pastorales y de observancia regular", en discusiones sobre repartimiento de tierras y plantaciones ⁶¹).

A principios del siglo XVI sufrió aquella comunidad premostratense una ruda crisis, coetánea, mas no análoga, de la que estremeció a las otras casas religiosas de su Orden en Castilla. Los últimos abades comendatarios de Urdax, promovidos al cargo por amistad o por nepotismo de los propios candidatos ⁶²), se enredaron en conflictos bélicos o se adueñaron de las rentas del monasterio, provocando la mendicidad en los religiosos, la improductividad en las tierras y el desmoronamiento, al menos parcial, de la iglesia en construcción. El clérigo secular de la diócesis de Bayona, Pierres de St. Martin, declina su cargo de abad en el canónigo de la diócesis de Pamplona, Juan de Orbara, pero sin

heno y la castaña, sino por el trigo, maíz, manzana y lino; "por esta misma razón-del diezmo y la primicia- los vecinos de Añoa contribuyen al monasterio con diez maravedises de este Reyno, y con 20 maravedises por cada cabeza (ganado lanar) de las de vida", nada por el ganado vacuno. (Declaración de Martín de Echeberri, maestro cirujano, vecino de Ainhoa (Francia). AHN, Cons. 6927, doc. n. 14.

⁶⁰) En Errazu, Berroeta y Ciga compartían Roncesvalles y Urdax los diezmos y primicias; en Garzáin, detentaba la Colegiata en exclusiva los cobros de cuatro casas y percibía además, por los otros vecinos, los cuatos diezmos. AHN, Cons., 6927; doc. P. 2 Provanza del Lugar de Urdax; año 1765. Declaraciones de testigos ante el escribano Irisarri.

⁶¹) Por lo que respecta al abad Mayora, doc. citado en la nota 58; respecto al resto de la Comunidad premostratense, en AHN, Cons. 6928: Pza. 4. Señalamiento de terreno hecho por la villa al Monasterio.

⁶²) Analiza este trauma con probada honradez y competencia el Dr. G. GAZTAMBIDE en *Reforma de los premostratenses espanoles del siglo XVI*; *Hispania Sacra* XIII, 1960, p. 5-96; y en *La reforma tridentina en la diócesis de Pamplona*; *Hispania Sacra* XIII a, 1963, p. 265-322. La reforma del monasterio de Urdax, p. 278-294.

renunciar a la tarifa abacial. Juan de Orbara, a quien no arredran las cárceles del virrey de Navarra, duque de Nájera, organiza un activo servicio de información en favor de los defensores del fortín de Maya (último bastión de la independencia navarra) aliados con el francés, Francisco I. Carlos V le excluye del perdón general, si bien antes del año puede acogerse a su indulto (29 de abril de 1524). Renuncia en su sobrino, también clérigo secular, Pedro de Orbara, que toma posesión de la abadía luego de recibidas la bulas de Paulo III (10 de enero de 1539) y se mantiene en su cargo hasta el fin de sus días (4 de julio de 1553). Fue el último abad comendatario y el que acabó de atufar a las premostratenses de Urdax, que recurrieron al Emperador, como a patrón principal del dicho monasterio, en demanda de reforma, “por ciertos desórdenes que había en la dicha casa”. Y “los Excmos. y Rdmos. señores D. Hernando, Patriarca de las Indias, obispo de Sigüenza, Presidente del Consejo Real de Castilla, y D. Miguel de Muñoz (obispo de Cuenca), Presidente de la Real Audiencia de la Chancillería, reformadores principales y jueces delegados por la Sede Apostólica para reformar los monesterios de España, a suplicación del Emperador, nuestro señor”, nombraron en 1550 por juez visitador y reformador del monasterio de Urdax al Lcdo. D. Martín de Aguirre, canónigo y hospitalero de la iglesia catedral de Pamplona. El cual hospitalero y juez reformador firmó su provisión en Pamplona, a 9 de enero de 1551. En ella se ordenaba, por santa obediencia y so pena de excomunión mayor, que en plazo de quince días todos los religiosos se revocasen al claustro monástico y residieran en él “en la comunidad y observación del dicho convento”. Que todos los bienes del monasterio, de sus religiosos y de sus rectorías se rigiesen y administrasen por un provisor religioso. “Y al presente nombramos para el dicho efecto sobredicho a Fray Pedro de Mendiandoa, para que por su mano se reciban y gasten todos los bienes, rentas y emolumentos del dicho monasterio y de las rectorías de él, dando al abad de dicha casa y religiosos y proveyéndoles lo que hubieren menester. Y declaramos que el dicho abad se contente con una honesta y moderada provisión, atento que ha recibido y recogido casi todas las rentas del dicho monasterio”. Se le reservaron “de cinco partes de las dichas rentas las dos y lo demás aplicándolo los provisores”, según un informe de 1554; si bien se dice en la sentencia que “de lo que sobrare, provean al dicho abad”.

A los religiosos habrá de reintegrarse, de los bienes del monasterio,

de todos los rezagos o atrasos en la provisión de alimentos y de vestuario; “particularmente queremos y mandamos que a fray Juan de Garbalda se le pague el vestuario de tres años, que son 12 ducados, por los dichos 3 años, en los cuales se ha ocupado en reformar y proseguir la reformación del dicho monesterio”. “Considerando que D. Pedro de Orbara, abad del dicho monesterio, no ha cumplido ni efectuado los asientos y concordias en los tiempos pasados... y se tiene por cierto que su presencia impediría lo sobredicho y lo demás de la reformación, y porque también por la dicha nuestra visita mandamos al dicho abad evitase la comunión de ciertas mujeres y no se pusiese con ellas debajo de un tejado y lugares sospechosos, so graves censuras y otras penas, y él contraviniendo a nuestros mandatos que más verdaderamente son dichos apostólicos, ha recogido las dichas mujeres (Juana Garcarena de Ainhoa y sus hijas) a su casa y también ha ido a dicho lugar de Añoa a las casas y habitaciones que ellas viven y que ha recrescido mucha infamia a su persona y a su dicho monesterio y escándalo al pueblo. Por tanto queriendo proveir a los dichos inconvenientes principalmente a la salud de su alma, mandamos al dicho abad venga a su casa y iglesia del lugar de Elizondo, dentro de tres días, después que fuese requerido por esta nuestra provisión y no vuelva a pasar el puerto (de Maya) ni vaya al dicho monesterio de San Salvador de Urdax hasta que otra cosa sea proveído por el Excmo. Sr. Duque de Maqueda”, virrey de Navarra.

Y para que nadie afectase ignorancia, se mandó notificar al abad y religiosos y fijar una copia en la puerta del monasterio a la hora de los Divinos Oficios. Y al alguacil Pedro de Andosilla y a cualquiera otro alguacil que vayan en persona a dicho monasterio y hagan cumplir lo proveído. “Y que no se marche del dicho monesterio el dicho alguacil ni los otros oficiales reales, hasta que el dicho abad Orbara se parta y sea llegado al lugar de Elizondo, en cumplimiento de los mandamientos apostólicos y reales”. Colaboró con el hospitalero Aguirre el prior del monasterio premostratense de La Vid, fray Ambrosio de Peñaranda ⁶³).

Muerto el abad Pedro de Orbara, los religiosos de Urdax eligieron (agosto de 1553) como sucesor a su prior, fray Domingo de Labandívar; elección que parece fue confirmada por los abades de Retuerta

⁶³) AHN, Cons. 6927 P. num. 5. Traslado de Sents. del año de 1552...; 50 fols. La provisión del Lodo. Aguirre, desde fol. 25. Ibid., Pza. n. 7 Executorial sobre preferir el abad de Urdax... al de Marcilla en Cortes, fol. 20-25.

y de La Caridad, “como vicarios generales que dicen ser del cardenal Pissano, abad de S. Juan de Premoste, Generalísimo de la dicha Orden... y seyendo dicho monesterio del patronazgo real, no pertenecía la dicha elección al convento ni la dicha confirmación a los dichos abades”. Y el Emperador, en uso de su derecho patronal y por las marrullerías del propio interesado, nombró or abad al canónigo de la catedral de Pamplona, D. Miguel de Goñi, que, por sus desafueros, estuvo a punto de acabar con aquella institución monacal. Fray Juan de Garbalda, campeón de la reforma cuando el desgobierno de Pedro de Orbara, interpuso recurso, a nombre de su monasterio, ante el Consejo de Castilla y tras porfiada contienda (julio de 1554 a 15 de diciembre de 1561) consiguió triunfar de las mismas reales cédulas de Felipe II. Desde Bruselas le había escrito el príncipe que, por haber sido nombrado abad por el Emperador, el canónigo D. Miguel de Goni, debían aceptarlo en tanto se resolvía el pleito pendiente en el Real Consejo: “os mando... que le acatéis y obedezcáis como vuestro Perlado y como de tal cumpláis sus mandamientos, como a nuestra merced cumple. E yo e nuestros predecesores, como patronos del dicho Monesterio han estado y estamos en posesión de presentar a vuestro monesterio persona que sea abad de él”. A 24 de diciembre de 1556 renueva su orden, porque después de haber prometido acatar su real cédula de 11 de abril “ovo algunos de vosotros que la contradixisteis y pedisteis treslado de ella para reponder en su tiempo y lugar”⁶⁴).

Fue entonces promovido a la abadía, por libre elección de los canónigos premostratenses, el denodado defensor de la reforma, fray Juan de Echayde y Garbalda, en calidad de trienal.

No cesaron con ello las aflicciones del monasterio de Urdax. Por una parte tuvo que hacer frente a la protesta antiseñorial de sus granjeros. Preciso es consignar que en aquel duro trance fue D. Miguel de Goñi esforzado campeón de los derechos prediales del monasterio de Urdax. Por otra, cuando todo parecía sosegado, Felipe II, informado de la conducta irregular de ciertos premostratenses de Castilla, había conseguido un Breve pontificio (16 de marzo de 1567) por el que todas sus comunidades debían quedar incorporadas a la Orden predilecta de los jerónimos. En Urdax no tuvieron que recurrir estos religiosos, como en Retuerta, a cepos, cárceles, ayunos y disciplinas para lograr su adhesión. Aquellos premostratenses, en su mayoría baztaneses y

⁶⁴) AHN, Cons., 6927; Pza. 7 Executorial sobre preferir...; cfr. nota prededente

de los aldeaños, cedieron sin forcejeos. Entre tanto la oposición de los pontífices Pío V y Gregorio XIII a jeronimizar premostratenses a palos y los buenos oficios del nuncio Ornameto lograron dar un cauce de observancia a aquella Orden norbertina, que venía siendo claustral, y en los capítulos generales de 29 de septiembre de 1573 y de 7 de mayo de 1594, promulgar sus Constituciones definitivas. Y en el celebrado el 30 de abril de 1600, independizarse del Prémontré francés.

LAS BRUJAS DE ZUGARRAMURDI

Son contemporáneas de las de Macbeth. Unas y otras cabalgan sobre escobas; pero en tanto que las de Shakespeare reducen su perfidia a vaticinar con cierta fruición el trágico reinado de Macbeth, las de Zugarramurdi llegan a abandonar a sus esposos en las noches de sábado, para acudir a la cita del diablo que, en forma de macho cabrío, les exige adoración y entrega a sus apetitos. Aunque mucho se ha escrito sobre el particular, está por determinarse la etiología de aquel fenómeno erótico patológico que, entre los siglos XVI-XVII, estremece las dos vertientes del Pirineo occidental. Aún parecen crepitar, por las maldiciones de los historiadores franceses, las hogueras que en tierras labortanas encendió Pierres de Lancre. Los oficiales del Consejo Supremo de la Inquisición española no excluyeron el posible influjo de drogas o alucinógenos. En la cláusula 12 del interrogatorio que envían a los inquisidores de Logroño dejaron consignado: "Si tenían por cierto que ban corporalmente a las dichas juntas o si con el dicho ungüento se adormiesen y se les imprimen las dichas cosas en la imaginación o fantasía"⁶⁵).

Hay un sustrato común de magia supersticiosa que se confunde con la historia de la humanidad. Pero en las montañas vasco navarras derivó por una singular filiación de lamias, sorgiñas y brujas, famosa ya en época medieval. Con el nombre de lamizulo o caverna de lamias designaban en Baztán uno de los dólmenes del que di cuenta en la revista "Pirineos". Pero la eclosión brujeril con que despierta el siglo XVII tuvo especial resonancia por el proceso de Logroño (1609-1619).

⁶⁵) Publica este documento J. CARO BAROJA, *De nuevo sobre la Historia de la brujería (1609-1619: P. de Viana*, n. 116-117 (1969), p. 265-327; la cláusula 12, p. 271.- Otras obras de este autor sobre el mismo tema: *Las brujas y su mundo*, Madrid, 1961; *Vidas mágicas e Inquisición*. I, Madrid, 1967.

Toda la máquina inquisitorial se pone en movimiento cuando una tal Graciana de Iriart declara al vicario de Urdax, y canónigo premostratense, que ella y sus hijas y sus yernos son brujos y apóstatas. Pero al presentarse ante el tribunal del Santo Oficio piden justicia: jamás habían profesado la brujería; si lo confesaron fue por los malos tratos y las amenazas que les propinaron en Zugarramurdi. Las gentes del pueblo les tenían por tales. Y entre los ministros de la Inquisición, algunos como D. Alonso Becerra Holguin y D. Juan del Valle Alvarado creían en la realidad de su trato y comercio diabólico. Y como ellos, el rector de Vera de Bidasoa, licenciado Hualde, y el abad de Urdax, fray León de Aranibar. Otros, como D. Alonso Salazar y Frías, colega de Holguin y Alvarado en el tribunal riojano, y como el obispo de Pamplona, D. Antonio Venegas de Figueroa, su visitador el Dr. Zalba y los ministros del Consejo Supremo, se mostraron, cuando no escépticos, por lo menos reservados entre la simple fantasmagoría y la posibilidad de la mística satánica de las brujas.

A Logroño tuvo que acudir fray Pedro de Arburu y Martinena, monje del monasterio de Urdax, con el presbítero D. Juan de Borda, para servir de intérpretes entre los miembros del tribunal y los diez primeros encausados de Zugarramurdi, que apenas sabían expresarse sino en lengua vascongada.

Quien realmente pudo influir en el ánimo de aquellos jueces fue fray León de Aranibar con sus informes. En el comunicado que los tres inquisidores dirigen el 14 de febrero de 1611 al Consejo Supremo afirman que la verdad de todo se contenía en las cartas de dicho señor abad. Como sobre aquel resonante proceso de Logroño, sus incidencias, los encartados, sus confesiones y sus cárceles y sobre el influjo que en las confesiones de brujos y brujas y sus brujerías pudieron tener las amenazas populares, las rivalidades y hasta los mismos esquemas de predicación, ha escrito eruditamente el etnólogo Julio Caro Baroja, vamos a limitar nuestros comentarios a las tres citadas cartas de Aranibar, de las que conservamos fotocopia: la de 29 de enero de 1611, extensa, de seis páginas; la de 3 de febrero del mismo año, que sólo ocupa una página; y la de 25 de febrero de 1611, limitada a dos páginas y media ⁶⁶).

La de 29 de enero es respuesta del comisario de Urdax, fray León de Aranibar, para la causa de brujería que se ventilaba ante el tribunal

⁶⁶) Archivo Histórico Nacional, Madrid (AHN): Consejos, *Inquisición*, leg. 1679, 2 (11; 33; 29). Debemos las gestiones de las fotocopias al P. Carmelo Sanz, O.F.M. Cap.

de Logroño. Su gran obsesión son los niños, que, según manifiesta la gente, se llevan las brujas a los aquelarres "y les hazen renegar de Dios y los açotan y maltratan, constando esta bellaquería tan publicamente". Tan públicamente que los mismos pueblos, contra las recomendaciones de Aranibar, llegaban a tomarse la justicia por su mano, encarcelando y maltratando a las que los niños denunciaban como brujas, secuestradoras suyas para llevarles a los aquelarres o asambleas del macho cabrío. En Elizondo, alborotado contra una bruja por la confesión de siete niños, no quiso Aranibar irles a la mano cuando la encarcelaron, "por ver que los que están sentidos se aquietan un poco con esto y cessan mayores inconvenientes que los que podrían resultar de las prisiones".

Por comisión del Santo Oficio había recorrido Aranibar los pueblos de la comarca, recogido informaciones y testificaciones a tenor de las preguntas sobre "las circunstancias y particularidades que hasta ahora se saue que hazen en los aquellos", y ordenado que fueran presas a Logroño dos mujeres de Santesteban, "con harto sentimiento de los otros lugares de la comarca en ver que se lleuan essas dos, dexando en cada lugar tantas que hazen mucho mayor daño y cada noche lleuan las criaturas a los aquelarres". Comunica a los inquisidores que remite información sobre los brujos del lugar de Arráyo, de Donamaría y Gaztelu, en Ybargoyara, de Oronoz y de Legasa. Refiere algunos casos de justicia popular en brujas y se felicita por las confesiones espontáneas de personas mayores que va consiguiendo en Elizondo. "No hay rincón donde no aya mucho en que entender, que parece imposible poderse acabar en mil años". Lamenta la liberalidad con que proceden los jueces del parlamento de Burdeos, que no encarcelan por simples testificaciones, cuando faltan los actos positivos y exteriores, y hasta dan libertad a los que encarcelaron los jueces anteriores. "Ha de causar esto mucho mal en esta tierra de Francia". Para remediar el de la tierra que a él habían encomendado, insinúa Aranibar que se envíe "a una persona de V. Sas tan deseada por mí". Por fortuna el designado para aquella visita fue sujeto tan ecuánime y mesurado como el inquisidor Alonso de Salazar y Frías, que podría desarmar los informes de Alvarado. Sorprende en la carta del abad norbertino su credulidad ingemua respecto de los contubernios satánicos del mundo brujo. No duda de que un hombre negro, visible solamente para una muchacha, estuviera a la cabecera de Graciana de Barrenechea, cuando su penosa agonía; ni de que a otra bruja vieja de Elizondo "un cabrón le mordiera

por las quijadas" en el mismo trance de la muerte, según declaró, otra muchacha "confitente" o acusadora de sí misma. Y cuando alguien, tenido por brujo o bruja públicamente, negaba tales imputaciones, obligado pensaba fray León que el diablo había podido tanto con él, que lo había a negar cuanto anteriormente había confesado de su culpa y a decir que nunca fuera brujo o bruja ni tuviera noticia de tales malificios.

Pide a los inquisidores autorización para reconciliar a los vergonzantes, "personas de respeto", que, por temor a la infamia que provocaría su viaje a Logroño, rehuían confesar su filiación o sus contactos con dicha secta. Porque por secta se reputaba.

En la carta del 8 de febrero, de presentación del rector o párroco de Legasa ante los inquisidores, les refiere que por causas de brujerías se había llegado a vías de hecho, a cuchilladas y bandos o partidos. Acudía el rector a Logroño, comisionado par los vecinos de Legasa, para pedir una orden de arresto en la cárcel inquisitorial, contra tres mujeres, "que son las que llevan a los niños a los aquelarres y después de la ynformación mía (de 29 de enero) han inficionado a muchos".

En la tercera carta, la de 25 de febrero, no desentona un neuma la buena fe del comisario. Por orden del tribunal hizo los secuestros de bienes en Zugarramurdi; sin orden suya, pero por el sosiego y paz del pueblo de Zubieta envía a las cárceles de Logroño a tres brujos, "caudillos en los aquelarres del dicho lugar y los más obstinados, atrevidos y perniciosos que yo he visto en gente de su profession... ay (en dicho lugar) ciento y tres creatures embruxadas de cinco meses a esta parte y el mayor daño an hecho esos tres". "María de Mateorena o Echeverría a estado siempre como un pedernal y todos los de su casa son bruxos, excepto un pastorcillo. Marijoan de Maritocoa a hecho su confesion y dize algo por cumplimiento, siendo pérfida y refinada bruxa". Ruega Aranibar a los inquisidores que los retengan, al menos por ahora, en aquella ciudad; por que "si buelven, temo que los abrasen bivos, aunque no sería mal empleado".

Según parece, sobre la conciencia de fray León habían influído las consignas del crédulo y tenaz inquisidor Becerra ⁶⁷⁾; y sobre su posterior retractación de las extorsiones por él ordenadas o consentidas para que los acusados se reconocieran como brujos ⁶⁸⁾, los "Argumentos

⁶⁷⁾ J. CARO BAROJA, *De nuevo sobre ... las brujas*; P. de Viana (1969), p. 298.

⁶⁸⁾ *Ibid.*, p. 298, 306, 311.

del Inquisidor Salazar para probar que son ilusiones y sueños los que confiesan las brujas"; y la resolución del Consejo Supremo de la Inquisición, firmada en Madrid el 29 de agosto de 1614 ⁶⁹), por la que en hecho de verdad quedaba desautorizado el proceder del tribunal de Logroño con las brujas de Zugarramurdi y comparsa.

DESAMORTIZACION DEL MONASTERIO DE URDAX.

Desde los tiempos de Felipe II habían venido clamando las Cortes de Castilla contra la nacional ruina de las "manos muertas"; pero hasta el reinado de Carlos III no se coordina una política de desamortización. Francisco Carrasco, fiscal del Consejo de Hacienda; Miguel de Múzquiz, secretario de dicho ministerio; y sobre todo, el fiscal de la Cámara, D. Pedro R. Campomanes, son sus principales promotores ⁷⁰) Los vecinos de Urdax, que tan porfiados, costosos e inútiles pleitos habían sustentado contra el dominio señorial del monasterio premonstratense, se percataron de la mudanza de los tiempos y se dispusieron a reñir la batalla definitiva de su total independencia. No les faltaban en la Villa y Corte eficaces valedores: D. Juan Matías de Mihura, pudiente hacendado; D. Juan Bta. de Yrigoyen, caballero de Santiago; el también santiaguista D. Martín de Michelena y Goyeneche, hijos ilustres de Urdax todos tres. Podían contar también con el favor de D. José Ignacio de Goyeneche, del Consejo de S.M. y su secretario de Gracia y Justicia y Estado; y con el de D. Miguel de Múzquiz, secretario de Hacienda, ambos de progenie baztanesa, tocados de aquel espíritu filantrópico y de democrático despotismo, tan en boga en el siglo XVIII.

Tras largas y secretas deliberaciones, acuerdan alcalde y jurados de Urdax (23 de agosto de 1756) nombrar sus apoderados para que les defiendan del "poder, dominación y artificiosa economía", con que hasta entonces había procedido el monasterio, merced a la "timidez

⁶⁹) AHN, *Inquisición*, leg. 1679-2 (n. 24), Lo menciona con breve comentario Caro Baroja, el cual pondera su importancia para la historia de la Inquisición española en su conducta con las hechicerías.

⁷⁰) Moxo Salvador, *Incorporación de Señoríos a la Corona*. Universidad de Valladolid, 1959; 172 ogs. Id., *La incorporación de señoríos eclesiásticos*: Hispania, 16; 1693; p. 219-254; Id., *La disolución del régimen señorial en España*, CSIC, Madrid (1965), 271 págs.

de los naturales"; y para que hagan frente a aquellos abusos de gabelas señoriales, "quitando de raíz, si se pudiese, para asegurar en adelante la manutención y quietud de este pueblo, y su disfrute y goze que le correspondía, según su situación" ⁷¹).

Mediante un *Memorial* de D. Juan Matías de Mihura y Elizondo, que respalda su gestión, para el caso de que Urdax fuera incorporada a la Corona a título de villa libre, con un juro de heredad de 293.375 reales, se introduce la causa. Por real orden de 28 de enero de 1762, pasa el *Memorial Aivstado* de Mihura al Consejo de Hacienda. Su fiscal, D. Francisco Carrasco, cita a los contendientes, que se aprestan al ataque y a la defensa con gran cúmulo de probanzas notariales.

En el Archivo Histórico Nacional se conserva una buena parte de las 25 piezas probatorias sobre las que se formó el informe judicial y que se componen de extensos memoriales, largos interrogatorios con pruebas de testigos, copias notariales de concordias, sentencias, arbitrajes, pleitos, autorizaciones, servicios a la corona, etc.

Después de competente y largo examen, consultó el Consejo de Hacienda a S.M., con fecha 27 de abril de 1770: que no había probabilidad alguna en la solicitud presentada por el lugar de Urdax; puesto que para su incorporación a la real corona faltaba el presupuesto de haber pertenecido alguna vez al real patrimonio. De la posesión inmemorial aducida por el monasterio, y de las diversas sentencias del Consejo de Navarra se desprendía que dicho lugar de Urdax nunca había sido realengo, sino que de los canónigos lateranenses, sus primeros dueños, se había transmitido inmediatamente a los premostratenses, "dueños y señores territoriales, que habían admitido y permitido se situasen algunos colonos y bordeantes... Sólo el abad de Urdax pudo concurrir a las Cortes como dueño y señor territorial, a quien se han dirigido todas las órdenes y encargos del real servicio, acreditando en todos tiempos su fidelidad, por lo que no hay términos hábiles para la incorporación y menos para el tanteo, mediante les es concedida a los de Urdax la jurisdicción propia de V. M., dejando sólo al Monasterio la civil para el cobro de sus rentas". Como el Monasterio es dueño de su término redondo y amojonado desde tiempo inmemorial, antes de que hubiera en él bordeante ni morador alguno, no puede quitársele por tanteo ni en otra forma su dominio particular, ni el derecho que tiene adquirido por los pactos y contratos enfitéuticos con que permitió

⁷¹) AHN, Consejo Suprimidos, Leg. 11556, n. 1019.

y concedió a los tales bordeantes situarse en él; ni tampoco es admisible la unión y participación que pretenden tener con el valle de Baztán, por estar en contradicción con diversas ejecutorias del Consejo de Navarra.

Antes de que S.M. tomase resolución sobre lo consultado por el Consejo de Hacienda, recurrió el lugar de Urdax con un nuevo *Memorial* en que reclamaban la intervención de la Cámara de Castilla y de su fiscal Campomanes, por relacionarse el pleito con el Real Patronato y con otras regalías usurpadas por los premostratenses.

Por R.O. de 17 de mayo de 1770 se remitió a la Cámara de Castilla dicho memorial y lo consultado por el Consejo de Hacienda; y por las de 11 de julio y 16 de agosto, comunidas por D. Miguel de Múzquiz, pasan a ella, con el memorial y consulta del Consejo de Hacienda, las 25 piezas de autos, sobre que recayó su “*Memorial Ajustado*” con mapas de terrenos confinantes (que no constan en estos legajos)⁷². Se encomienda al ministro del Consejo de Navarra, Juan Asensio de Esterripa, el examen de pruebas que aduce el monasterio: donación de Calvet Sotés, títulos en que funda su jurisdicción espiritual y temporal y aquéllos por los que ejerce los curatos de Elizondo, Aniz, Garzáin, Arráyo, Eugui y Ainhoa.

Esterripa no halla en el archivo monacal el primero de los documentos, aunque conste en el cajón “Zugarramurdi”, con el número 11 de su índice: “Donación del rey D. Sancho a Sotés Calvet, año de 1182. Donación de Calvet al Convento, 1211”; y tres traslados de dichas donaciones (que han de ser los del notario Juan Miguel de Elizando, hechos en 10 de octubre de 1360, según dejamos referido).

“Que tampoco halló otros muchos privilegios, reales y particulares, escritos en latín, romance y francés, singularmente desde 1136, los del reinado de Gracia en 1146, los de Teobaldo I y II desde 1236 y 1253 con los del Sr. D. Enrique desde 1270. Y concluyendo con los del tiempo de los reyes D. Sancho, D. Luis y D. Carlos hasta últimos del siglo XIV”, y que se citaban en los índices.

Extraña Esterripa no hallar documento alguno de gracia real en

⁷²) *Memorial Ajustado*, hecho en virtud de Decreto de la Cámara, con citación de partes, del PLEITO que siguen en este Tribunal el Consejo, Justicia, Regimiento y Vecinos de la Villa de Urdax, en el Reino de Navarra, y el Señor Fiscal del Consejo y Cámara, Don Pedro Rodríguez CAMPOMANES, con el Real Monasterio de San Salvador de Urdax, del Orden Premostratense... Madrid (1780). Impreso; 86 folios. Es un excelente resumen de todo este largo y definitivo proceso hasta la concesión del villazgo e introducción de la causa de expropiación.

favor de Urdax, en los archivos de Navarra cuando tantos se conservaban en favor de los monasterios de Irache, Iranzu, la Oliva y Leyre.

Sobre la jurisdicción espiritual y curatos presentóle el abad varios instrumentos. Su dominio territorial, puesto que la citada donación Sotés solamente comprendía el lugar de Zugarramurdi y los derechos de patronato sobre la casa e iglesia de Urdax, se fundaba en título distinto, que era “la posesión inmemorial de que gozaba”, las diversas sentencias del Real Consejo de Navarra y la inexistencia del lugar que se fue formando a la sombra del monasterio con las diversas licencias que fue despachando para el asentamiento de familias y construcción de viviendas. Según las Crónicas Premostratenses — alega el citado abad — cuando se autorizó en 1416 al abad de Urdax para asistir al consilio de Constanza, aún se expresaba hallarse dicho monasterio en lugar solitario y desierto.

A lo largo de cuatro años y a medida que el monasterio y el lugar de Urdax y, eventualmente el valle y universidad de Baztán, van perfilando con nuevos memoriales sus posiciones, la Cámara de Castilla va asimismo definiendo su actitud (respuesta de 27 de septiembre de 1770; acuerdo de 5 de febrero de 1772; entrega de los autos y conclusiones al fiscal Campomanes, 19 de junio de 1772). El primer fiscal de la Cámara, en su informe de 15 de julio siguiente, arremete contra los títulos de propiedad alegados por el abad y convento de Urdax; y, de acuerdo con el regente del Consejo de Navarra, pide la incorporación a la Corona de dicho lugar a título de villa realenga; “porque aquellos vasallos leales de V.M., situados a la frontera del Reino, son merecedores de que la soberana autoridad de V.M. les dispense todos los alivios posibles”. En lo cual se limitaba Campomanes a reiterar el deseo manifestado por los procuradores del lugar desde su memorial primero ⁷³).

En sesión de 12 de enero de 1774, con asistencia de los consejeros Figueroa, Nava y Barbés, se redacta la consulta para S.M. con las conclusiones que se estiman pertinentes. “Estos voluminosos autos están llenos de confusión y de oscuridad y en su origen se reconoce por ellos que ya en 1482 había habitantes y caseros en las caserías del término de Urdax”. Juzga la Cámara que las decisiones de la Corte y Consejo de Navarra no se fundaron más que en la “sincera confesión de sus vecinos, que acaso la harían ignorando sus derechos y por falta

⁷³) “Consulta hecha a su Magestad”, año 1774. AB, (copia mss.). “Antecedentes que motivan este pleyto. Su estado y pretensiones”, fol. 2, ss. del *Memorial Ajustado*, de 1780.

de director". "No se ha presentado hasta ahora por el monasterio el título legal y legítimo para acreditar el dominio territorial y solariego que pretende tener del lugar y término de Urdax", y que fue estableciendo a la sombra de la donación de Calvet Sotés hecha al monasterio de Ermitaños Agustonianos; este monasterio, hoy de premostratenses, es de Real Patronato... La sentencia arbitraria de 1584, es el fundamento que sólo parece tuvo presente el Consejo de Navarra para las sentencias del año de 1666", que el monasterio de Urdax consideró como su Ejecutorial. "Ni se han presentado aquellos pactos enfitéuticos con que dice el monasterio fue admitiendo en el territorio a los habitantes y en que funda las contribuciones que exige..." "pues aunque es cierto se hallan en estos autos, diferentes testimonios de licencias, que en varios tiempos han pedido algunos vecinos para edificar, confesando ser el terrotorio del monasterio, en ninguna se encuentra pacto enfitéutico ni aun aparece cuándo estableció el monasterio las pensiones que exige, ni pudo perjudicar la confesión de los vecinos los derechos de regalía".

Piden al rey que atienda la demanda de aquellos vasallos y que llegue el caso de poner término a tantos pleitos. "Es de parecer la Cámara que V.M. se digne conceder desde luego al lugar de Urdax el privilegio de villa, de que ya tiene la jurisdicción, sin que el Monasterio ejerza alguna, por no corresponderle la que le reservó el Consejo de Navarra en la citada sentencia (1666) para la cobranza de los llamados derechos, haciéndole por esta nueva gracia el servicio correspondiente por reglas de *factoría*". Dicho servicio o donativo que por esa nueva gracia habría de pagar el lugar de Urdax al soberano montaba 20 ducados (= 7.500 maravedises) por vecino censado; nada por los simples moradores no avecindados.

Lo demandado hasta ahora por la Cámara apenas rasguñaba la librea jurisdiccional del premoste navarro. Pero continúa y concluye: "V.M. se sirva mandar conozca la Cámara de estos asuntos, en el juicio de propiedad". Que su fiscal, por hallarse en juego el Real Patrimonio y las regalías de la Corona, convoque a los vecinos de Urdax, al monasterio y al valle de Baztán, para que se puedan calificar en este juicio, con pleno conocimiento, los respectivos derechos y se ponga término a tan evejecidas disputas ⁷⁴).

⁷⁴) AHN, Cons. 6928, Acuerdo de la Cámara sobre el expediente del lugar de Urdax. Madrid, 12 de enero de 1774.

En la sesión de 16 de marzo de 1774 interviene de nuevo el fiscal, caballero D. Pedro Rodríguez Campomanes, en cuyo discurso hay no poca vibración demagógica de los memoriales de Urdax (pueblo). Ese mismo día aprobó Carlos III la petición de Campomanes. El 14 de mayo se publicó el villazgo de Urdax; y al 14 de agosto de 1774 se expidió, desde S. Ildefonso, la real cédula correspondiente ⁷⁵).

El 21 de septiembre tomaba posesión, en nombre del alcalde D. Pedro de Gárate, ausente, su teniente D. Juan Martín Estebecorena, de la jurisdicción civil y criminal, alta y baja, mero y mixto imperio. Recorrió la villa, vara en alto, acompañado por al juez comisionado D. Pedro de Rueda, los alcaldes de Baztán, Saint-Pée y Ainhoa, varios prohombres de noble abolengo, y los premostratenses D. Francisco de Itcea y D. Salvador de Zubiburu, con su presidente D. Luis de Arbeloa. Su abad, D. Juan Bautista de Bengoechea, barruntando días siniestros para su abadía, suponemos que continuaba en la Villa y Corte ⁷⁶).

No bien conseguida la total autonomía jurídica, la propia Cámara de Castilla acomete el empeño de la total desamortización monástica de Urdax. Su fiscal primero, Campomanes, clama en su intervención de 25 de abril de 1775: “que es propio y privativo de la Corona el suelo y terreno de la Villa de Urdax... e intruso y detentador el Monasterio de San Salvador de Urdax, condenándole como a tal a la restitución de todo el importe de los derechos, gabelas y contribuciones que hasta aquí ha exigido indebidamente de los vecinos de aquella villa, en la supuesta calidad de dueño territorial”.

El monasterio, mediante su procurador Benigno Barragán, prepara un interrogatorio por el que busca ratificar “la quieta, invariable posesión del dominio territorial y solariego del dicho pueblo y sus

⁷⁵) “La Cámara a 16 de marzo de 1774. E. 143, Cca. en 12 de enero del dicho. Sobre la Instancia de San Salvador de Urdax y lugar de este nombre, que V.M. se sirvió remitirla, dice a V.M. lo que se le ofrece y parece”. Al margen: “Me conformo con la Cámara”. Signo del rey. Diversas rúbricas. “Publicado en 14 de mayo”. Al margen: D. Manuel Ventura de Figueroa, D. Miguel M^a de Nava, D. Andrés de Malavert y Vera. Con real Orden de 16 de agosto de 1770, comunicada por D. Miguel de Múzquiz, se remitió a la Cámara un *Memorial* del lugar de Urdax, con una consulta hecha a S.M. por el Consejo de Hacienda. La intervención de Campomanes, en la sesión de 16 de marzo de 1774. Original, en AHN, Consejos, 6926. Y la Real Cédula, con sello y firma de Carlos III en papel de “quinientos quarenta y quatro mrs.” en AHN, Cons. 6928.

⁷⁶) “Autos de posesión a el lugar de Urdax...”, citado n. 54

términos" y la ligereza con que los procuradores de dicho lugar acusaron al monasterio de venirles cobrando "exorbitantes gabelas".

Por R.C., fechada en San Ildefonso a 24 de agosto de 1777, se aprueba dicho interrogatorio, a tenor del cual han de ser examinados los testigos; y se manda al abad y monjes del monasterio de Urdax la presentación de los libros de cuentas, con sus asientos de entrada y, en forma clara y distinta, lo que "por su dominio territorial" haya percibido de los vecinos en trigo y lana durante el último quinquenio; que se comprueben los documentos de puerba sobre dicho dominio territorial y exclusivo; sobre haberse quemado el archivo del monasterio y sobre su dominio privativo de los tres bustos de Michelia, Animelia y Gorrelia, compuesto de muchos seles y de bustalizas en el término redondo y comunes del valle de Baztán...

Esta última investigación parece superflua después de la sentencia arbitral de 1584; pero Campomanes afecta no conocer en sus discursos sino la de 1.580, que había quedado anulada.

Llevóse a cabo la rueda de testigos los días 8 al 14 de octubre de 1777 en los pueblos de Urdax, Errazu, Arizcun y Elizondo. No menos de 16 convocados van confirmando, con leves matices diferenciales, los 13 artículos del interrogatorio. Destaca por su calidad personal, la firmeza con que asegura D. Pedro Josef de Echenique, alcalde de Baztán por dos trienios y directo conocedor de sus documentos, "que dicho Monasterio ha estado y está en la quieta, pacífica e invariable posesión en todo su tiempo y memoria del dominio territorial y solariego de la villa de Urdax". Por ese su dominio territorial venía asistiendo dicho monasterio, "sin ningún concurso de los vecinos de Urdax", al otorgamiento de facerías con los apoderados del valle y pueblos con-finantes.

Eso no obstante, no pagan los vecinos al monasterio por sus casas, huertas, bordas, heredades cerradas, "canon o pensión alguna por los suelos, ni tampoco los derechos de tanteo, veintena ni otros que son peculiares al dominio territorial y directo".

Concordes con este testigo y con la tónica del interrogatorio declaran los demás que de los frutos más copiosos que se cosechan, como son maíz, manzana, castaña y heno, si algo percibe el monasterio es por diezmo y primicias; solamente del trigo, que, por la calidad de la tierra, se cultiva muy poco, continúa cobrando el monasterio tres haces o fajos por cada diez en las mismas heredades, por su dominio directo territorial y por diezmo y primicia, "siendo de cuenta del

monasterio la conducción, trilla, limpia y demás gastos indispensables para su recolección". La lana se reparte a medias; pero por su escasez (1.300 cabezas) y mala calidad apenas si en años alternos monta 4.050 reales de vellón. Y por los animales de engorde en los pastos comunes y frutos de bellota, uno por ocho o más porcillos; y un cuartillo por cada cría de ganado lanar que se destina al cuchillo y algo más por las que se destinan a vida.

Casi toda esa recaudación se consume en el hospital "en donde se curan toda especie de enfermedades" y en la casa abierta para alivio de los vecinos que padecen necesidad ⁷⁷⁾.

Pese a todas estas testificaciones, vuelve Campomanes a clamar, en su vigoroso alegato de 31 de diciembre de 1779, contra "los explotadores de aquellos fidelísimos vasallos de Urdax". "Quién dio facultad a los monges de Urdax para tratar como manentes y solariegos a los habitantes de aquel territorio realengo y poner a aquellos hombres ingenuos, honrados y libres, la marca de la esclavitud o las imposiciones?" ⁷⁸⁾.

Para dar cumplimiento a la requisitoria del fiscal de la Cámara, que había reclamado la total exoneración del dominio señorial, se presentó en Urdax, el 20 de agosto de 1782, D. Felipe Ribero y Valdés, del Consejo de S.M. y su regente en el de Navarra. Practicadas las oportunas diligencias y hecho el recorrido de todo el término redondo, con los planos de los agrimensores Soria y Pondres, elevó a S.M. un Informe ponderado y sereno ⁷⁹⁾. Como el abad y canónigos vieron perdida la partida, aceptaron el nuevo giro de la historia. Protestaron en cambio los procuradores de la villa de Urdax tanto por la sinceridad histórica con que presentó Ribero las pechas monacales (sin dejar de apostrofarlas por excesivas), como por haber asignado a cada vecino los árboles que hubiera plantado desde la inhibición que interpuso el lugar en 1772, así en los términos comunes y baldíos como en

⁷⁷⁾ AHN, Cons., 6927, Doc. n. 14. Por las preguntas siguientes serán examinados los testigos que se presentaren por parte del monasterio de Sn. Salvador de Urdax, del Orden Premostratense... Abad, D. Gilberto de Tornaría, que encomienda la toma de declaraciones al escribano D. Pedro José de Dolarea.

⁷⁸⁾ *Memorial Ajustado...* (1780). En el archivo de Baztán hay copia mss., deficiente, de dicho discurso de Campomanes.

⁷⁹⁾ Pza. Informe; 56 fols, Al fol. 54v: "Pamplona a 10 de Sepbre. de 1782. El Regente. Remite las diligencias echas en virtud de orden de la Cámara que a practicado en la v^a de Urdax sobre el Pleito que ésta tiene con el Monasterio de dicha Villa". Al margen: "Md. 2 de octe. 1782". AHN, Cons. 6928

los que se podían considerar incontrovertibles, por estar plantados en fincas de propiedad o de usufructo particular. La desproporción en favor del monasterio se computaba por 7.000 contra 25 en los primeros y 15.000 contra 11.000 en los segundos.

Villa y convento reanudaron sus apelaciones. Mas, como la Cámara de Castilla estaba dispuesta, desde el primer momento de su intervención, a desamortizar aquel señorío eclesiástico, declaró por el auto de vista (17 de marzo de 1784) y por sentencia de revista (16 de marzo de 1785) “ser libre el suelo de Urdax e ingenuos sus habitantes”; a los cuales, no solamente asignaba todo el que se llamó término redondo sino cuantos derechos hubiera adquirido el monasterio por sus convenios con Baztán, sobre montes, pastos, bosques, hierbas y aguas ⁸⁰).

Se le reservaron al monasterio, como de su propiedad y explotación directa, “en los sitios llamados de Ripera, Collar, Landíbar, Axular y contiguo a la casa, incluida la huerta, conforme lo ha gozado hasta ahora: ochenta y nueve robadas y tres quartas de tierra de pantraer; ciento quarenta y ocho y media de manzanal; sesenta y tres y media de feneral (prados) y catorce y media de lieco” o baldío. Item más, como a todo otro vecino, se le asignarían en el común parcelas en que pudiera acomodar seis seles y plantar 120 árboles bravos.

Por R.C. de 19 de junio de 1785 se promulgaron ambas sentencias, de vista y de revista. Pero en su aplicación hubo tales choques verbales entre las autoridades de la villa y los apoderados del monasterio, que tuvieron que avenirse, por bien de la paz y de la economía de ambas comunidades, a firmar una escritura de concordia. La otorgaron ante el escribano real, Martín Antonio de Berueta, el 12 de octubre de 1788. Firmaron por el monasterio su abad, D. José de Enseña y los canónigos D. Pedro de Sotillarena y D. Juan Antonio de Echebertz; por parte de la villa, su teniente alcalde, Martín de Alzua, dos regidores y otros poderhabientes.

Tuvo que resignarse el monasterio a que se distribuyeran por igual entre los vecinos los árboles bravíos que había plantado en los términos comunes y renunciar a casi toda la replantación; de sus 27 seles en término propio y del Valle, solamente se le respetaron seis; el resto

⁸⁰) “Auto de vista de la Cámara de 17 de marzo de este Año de 1784 (impreso). Al final: Madrid y octubre 20 de 1784. Lic. D. Juan López Lobo; 8 pags. AHN, Cons. 6928. “VRDAX, P. Juno 85 (mss). La Justicia, Regmtto. y Vezos. el Sor. Fiescal de la Cámara con el Monasterio de Sn. Salvador de Premostatenses (*sic*) sobre Propiedad del Dominio Solariego de aquella villa. Scria. de Gracia y Justicia”. Ibid.

pasó a disposición de los demás vecinos ⁸¹⁾. La villa de Urdax, de acuerdo con el decreto de la Cámara, se compromete a fundar un capital de 74.290 reales, al 3%, en favor del monasterio, por los censos y diezmos vencidos, con facultad de luir y cancelar con sus réditos cuando le convenga; y se limita toda contribución a la de diezmos y primicias, a título de párrocos, en la forma siguiente: el uno por diez y el uno por cuarenta en los cultivos, de modo que de 40 partēs, 5 correspondan a la parroquia y 35 al propietario feligrés; por las reses, desde cuatro reales cuando el cordero es para vida y once maravedises cuando de cuchillo, hasta trece maravedises por cabeza de cerdío.

Visto el testimonio favorable del fiscal y la consulta de la Cámara, su majestad, el rey Carlos IV, despacha desde Aranjuez con fecha 7 de mayo de 1789, la correspondiente real cédula que ratifica lo contenido en aquella escritura de concordia: "motu proprio, ciencia cierta y poderío real absoluto", derogando cuantas pragmáticas y disposiciones legales pudiera haber en contrario, según protocolo. Firma, "Yo el Rey". Quedan restos del sello real de cera roja ⁸²⁾.

REQUIEM JUBILAR

Jubilar, pero no jubiloso; porque a los cincuenta años de liquidada la contienda de la desamortización, se procedió por orden gubernativa con aquel monasterio, como se venía haciendo con los otros conventos y monasterios de España, a la brutal exclaustación; que en el caso de Urdax y en el de las demás comunidades premostratenses de la Península, fue definitiva ^{82a)}.

El ataque de Campomanes, aun con sus visos de puñalada trapera, fue más un golpe de prestigio que un ramalazo financiero. Las menguadas rentas que el monasterio venía cobrando del vecindario no fueron ningún recorte substancial en el capítulo de ingresos. Quizá no llegara, como en 1765, a tener "un sobrante de siete mil y doscientos ducados, que impuso a censo sobre la villa de Urroz, con renta de 144

⁸¹⁾ Señalamiento de terreno hecho por la villa al monasterio. AHN, Cons. 6928, pz. n. 4. - n. 2. Traslado de la escr^a otorgada entre el Monasterio y Villa de Urdax en 26 de Julio de 1785; AHN, Cons. 6928.

⁸²⁾ Original de seta Real Cédula de Carlos IV, fechada en Aranjuez, 7 de mayo de 1789 en Archivo Baztán, carp.: Urdax.

^{82a)} *Archivo de Hacienda de Navarra*, leg. 1-42: Circular de la Dirección General del ramo comunicada al abad de Urdax, R. Matías Elizalde, el 24 de octubre de 1839, según resolución tomada el 7 de enero de 1837 sobre extinción de su convento.

ducados”⁸³); pero en 1779 alcanzó aquella comunidad la cota más alta de su historia: 38 premostratenses. Signo evidente de que no les faltaba con qué sustentarse. Golpe fatal fue el asalto, destrucción e incendio del monasterio por los revolucionarios franceses en 1793; porque tuvieron que abandonarlo todo y acogerse, merced a la generosidad gubernativa, al colegio de Loyola, nacionalizado con la expulsión de los jesuitas. Allí permanecieron hasta que, por las instancias de los municipios de Urdax y de Zugarramurdi y previo decreto de S.M., Carlos IV, se reintegraron a su antigua casa los días 19 y 21 de noviembre de 1806⁸⁴). Durante ese tiempo el abandono de sus tierras y casas y de su *ferrería*, desmantelada por los franceses, llegó a reducir tanto sus ingresos, que varios de los religiosos tuvieron que emigrar a sus casas “por falta de medios en el monasterio”⁸⁵). De éste solamente se había reconstruido la mitad aproximadamente, estando lo demás, todavía en 1809 “sin cubierto y lleno de escombros”.

Cuando la comunidad premostratense de Urdax, aunque “reducida a un corto número de individuos” comenzaba su recuperación, el intruso José Bonaparte suprime, por su decreto de 18 de agosto de 1809, todas las órdenes regulares, monacales, mendicantes y clericales existentes en España. Por los inventarios que a la sazón se hicieron y que van corroborados con la firma de los canónigos premostratenses Pedro Sotillarena, Prior, Francisco Esteban de Miranda, D. Agustín Sanberro y D. Juan Bta. de Olea o por alguno de ellos, a una con el notario Mutuberría y el alcalde de Urdax, Martín de Irezaburu, consta que, aun cuando ni en el edificio monacal ni en sus bodegas ni en su iglesia hallaron cosa de significancia, en su registro de propiedades, censos y curatos se alcanzó una valoración próxima al millón de reales, con una renta anual calculada por el abad D. Joaquín de Arbeloa, superior a los 86.000 reales de vellón: fincas y casas en Urdax, en Elizondo y en Eugui; 130.994 árboles bravos en terrenos propios y en los de Soya-

⁸³) Archivo General de Navarra (AGN), leg. “Urdax”. Son apuntes sin firma del canónigo de Urdax, fechados “Hoi junio de 1823”.

⁸⁴) Los memoriales de Zugarramurdi y Urdax al abad D. Agustín de Sanberro están fechados el 16 y 21 de sept. de 1804. Por carta de 16 de octubre del mismo año comunica el abad a la Diputación de Navarra su propósito de acceder a la solicitud recibida, si previamente se habilita el edificio monacal para vivienda. Y con fecha de 26 de noviembre notifica a la misma Ille. Diputación la efeméride de su regreso con varios otros canónigos. AGN, Negocios Eclesiásticos, leg. 7, 18

⁸⁵) AGN, Negs. Ecls., leg. 8, c. 2; Inventario de los Vienes existentes del Real Monasterio de Urdax, de Canonigos Premostratenses....Cuaderno I, n. 18.

sun y Ochondo, cedidos por el valle de Baztán, a cambio de las 93 y más peonadas de manzanal y lieco entregadas a éste por el monasterio, por escritura de 14 de noviembre de 1766, en Elizondo, para la celebración de sus dos mercados anuales; 54. 150 plantas en los siete viveros de Otsondo, Faragabal, Bordaxuri... Item más, el valle de Baztán le había designado para el desmoche, con destino a su ferrería y martinete "para tirar fierro y reducirlo a barras", por el auto acordado de 1740, 206.304 árboles bravos, "por afirmar más y más la buena correspondencia que se desea establecer para siempre entre el dicho Monasterio, Valle y Universidad de Baztán". Había a mayor abundamiento diversos censos a favor del monasterio sobre fincas de Echalar, Urdax y Zugaramurdi y en los llamados "efectos de la villa de Madrid y fundación Narvarte" ⁸⁶). Contra él obraban en cambio los empréstitos que tuvo que pedir para la reconstrucción de la casa y puesta en marcha de su "fábrica de hierro", y que montaban, el 9 de noviembre de 1809, 105.837 reales y 10 maravedises.

Aunque en la lista, que firmaba el abad P. Joaquín Arbeloa el 1 de junio de 1809, figuran 30 religiosos adscritos a la comunidad de Urdax, por la que en 27 de septiembre del mismo año presentó su prior, D. Pedro de Sotillarena, apenas si cinco o seis moraban habitualmente en aquel monasterio. Del resto, unos servían los curatos habituales de Baztán y de Eugui, otros habían tenido que refugiarse, por enfermedad o por hambre, en su tierra natal, y sólo tres o cuatro habían pasado a Salamanca, Madrid o Bujedo por estudios o por simple incardinación. Si se tropezaba por una parte con la difícil empresa de reorganizar la hacienda monacal, por otra la pésima administración de la "fábrica de hierro" encomendada al Hermano Ignacio Larráinzar, iba comprometiendo la total economía en miles de pesos y de ducados tomados a préstamo por los abades Luis de Arbeloa y Gilberto Tornaría ⁸⁷). No obstante, del mismo desengañado cronista se deduce que hacia 1818 todo funcionaba con normalidad.

Por las veleidades revolucionarias de Riego y Quiroga, tuvieron que abandonar de nuevo el claustro cuando el ministro D. Agustín de Argüelles comunicó al gobernador o jefe político interino de Na-

⁸⁶) Estos y otros detalles un tanto pintorescos se hallan registrados en AGN., "Negs Ecls.", leg. 8, carp. 2, que contiene diversos inventarios, listas, decretos y autorizaciones para la incautación de bienes en nombre de José Bonaparte.

⁸⁷) AGN, leg: Urdax.

varra, Pedro Clemente de Liges, que Urdax no estaba comprendido entre las ocho casas monásticas agraciadas por las Cortes ⁸⁸⁾.

Al amparo de los Cien Mil Hijos de San Luis vuelve a florecer la paz monacal; pero con solo dieciséis canónigos premostratenses en al santuario de S. Salvador de Urdax.

Venía adeudando este convento al valle de Baztán, por cuenta de la "ferrería", 2.500 ducados. Al instituirse, el 24 de septiembre de 1841, hipotecas especiales para garantizarle el reintegro, recayeron sobre el "suprimido Monasterio de Urdax". Y cuando en 14 de octubre de 1847 se firman facerías, interviene entre los otorgantes D. Joaquín Fagoaga, como propietario del convento de Urdax y sus derechos. Y en las de 16 de octubre de 1860, firma D. Fermín de Gúrpide, como administrador de los bienes pertenecientes a los herederos del difunto D. Francisco de Echayde, que "fueron del suprimido Monasterio de San Salvador de Urdax" ⁸⁹⁾.

Aquel vetusto bastión de religiosidad y de pujante señorío había quedado definitivamente municipalizado y absorbido por sus herederos forzosos, la actual villa de Urdax y el lugar de Zugarramurdi.

Colegio de *Lecaroz*
(Navarra) (Hisp.)

E. ZUDAIRE HUARTE, O.F.M. Cap.

APENDICES

I

Bula del Papa Gregorio X (22de abril de 1273)

Gregorius episcopus seruus seruorum Dei. Dilectis filiis.. archidiacono mense.. cantori et officiali Pampilonensibus. Salutem et apostolicam benedictionem. Conquesti sunt nobis dilecti fili.. prior et conuentus hospitalis Roscidevallis, quod.. abbas et conuentus monasterii Vrdacii, Premonstratensis ordinis, Baionensis diocesis, super decimis, quadam pecunie summa, terris, possessionibus et rebus aliis ad ipsum hospitale

⁸⁸⁾ AGN, Leg. 11, carp. 53 de Negocios Eclsticeiaos.

⁸⁹⁾ Archivo de Baztán, capr. Monasterio de Urdax.

spectantibus, iniuriantur eisdem. Ideoque discretioni uestre per apostolica scripta mandamus, quatinus, partibus conuocatis, audiatís causam et, appellatione remota, fine debito decidatis, facientes quod decreueritis, per censuram ecclesiasticam firmiter obseruari. Testes autem qui fuerint nominati, si se gratia, odio uel timore subtraxerint, censura simili, appellatione cessante, cogatis ueritati testimonium perhibere. Quod si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, duo uestrum ea nichilominus exequantur. Datum apud Urbem ueterem X kalendas maii pontificatus nostri anno secundo”.

(Archivo de la Colegiata de Roncescalles, Privilegios, n. 1, orig. perg. Según copia del Dr. G. Gaztambide).

II

Copia de cierta relación de 1554

Este es el traslado, bien y fielmente sacado de cierta relación que el Consejo de Navarra hizo a S.M., escripta en papel y firmada de ciertas firmas, según por ella parecía, su tenor del cual es éste que sigue: M.A. y M.P. Señor: Recibimos cuatro Cédulas de V.A. por las quales nos envió a mandar enviásemos relación si la abadía de Sant Salvador de Urdax de la Orden de Premoste, está vaca. Y por muerte de quién e si es del patronazgo real, e si los religiosos de él se han reducido por reformation de claustrales en observancia e de las Constituciones. Y así en cumplimiento de ellas se mandó recibir información, así por parte del Fiscal y Patrimonial de S.M. como por parte de los monjes o canónigos del dicho monesterio; y lo que de la dicha información resulta es que el dicho monesterio de Urdax, situado en el reino de Navarra, es de canónigos regulares de la Orden de Premoste y solían tener abad perpetuo, que disponía a su voluntad de todas las rentas del dicho monesterio, dando cierta cosa a los frailes y religiosos de él para su mantenimiento. Y parece por ciertas Constituciones de la dicha Orden que la elección del abad pertenecía a los monjes o canónigos del dicho monesterio y se daba forma por las dichas Constituciones para hacer la dicha elección, aunque los tres abades últimos pasados no fueron proveídos por elección, sino por provisión del Papa, por resignación hecha en sus manos por los abades predecesores. Y dicen los testigos que sobre ello han sido examinados que en este tiempo el dicho monesterio era de claustrales y así bien parece que en al año

1550, último pasado, los obispos de Cuenca y Sigüenza, como Reformadores generales diputados por el Papa Paulo tercio, a pedimiento de S.M. para reformar todos los monesterios de España, habían comedido la visitación y reformación del dicho monesterio de Urdax, al Lcdo. D. Martín de Aguirre, canónigo de la Madre Iglesia de Pamplona, el cual juntamente con Fray Ambrosio de Peñaranda, Prior del Monesterio de la Vid, que es de la misma religión, visitó la dicha casa a pedimiento de los frailes de ella, que se quejaron de ciertos desórdenes que había en la dicha casa, e impetraron para ello cierta Cédula de los serenísimos reyes de Bohemia, gobernadores de España, que al tiempo eran por S.M.; y por la dicha visitación, pareció a los dichos visitadores reformar el dicho monesterio, poniendo todas las rentas en comunidad, y diputando un provisor que tuviese la administración de las dichas rentas, e distribuyese aquellas en sustentación de los dichos abad e religiosos, y en la fábrica y en otras cosas que por la dicha visitación ordenaron, reservando al abad que al tiempo era, para durante su vida, de cinco partes de las dichas rentas la dos y lo demás aplicándolo los provisores.

Y en quanto al dicho artículo que los monjes pedían que los abades fuesen trienales, porque convenía más a la observancia regular, los dichos visitadores remitieron la determinación del dicho artículo a S.M. como a patrón del dicho monesterio. Y asimismo declararon en la dicha visitación no se pudiese alterar por otro ningún juez, sino con expreso consentimiento de S.M., como a patrón principal del dicho monesterio. Y parece por deposición de testigos que de la sentencia y ordenaciones que hicieron los dos dichos visitadores fue apelado por parte del dicho abad, y de algunos religiosos; y que todos los otros religiosos la loaron y aprobaron. Y así bien parece por deposición de testigos y de los dichos visitadores que en dicho monesterio no hay escripturas por donde conste quién fue el fundador del dicho monesterio ni otras tocantes al patronazgo real; mas por un trasunto de la Bula del Papa Adriano, presentada por parte del fiscal, parece que el dicho Papa por el mes de septiembre del año 1523, concedió a S.M. el patronazgo de los monesterios consistoriales de los reynos de España; y por ser el dicho monesterio de Urdax consistorial, pertenesce el patronazgo de él a S.M. por la dicha Bula. Y se prueba por testigos que los abades últimos obtuvieron cédulas de consentimiento y presentación de S.M. como de patrono del dicho monesterio y con el dicho consentimiento fueron proveídos por el Papa, de la dicha abadía. Y parece que

el dicho abad último, llamado D. Pedro de Orbara, fenesció sus días de la vida presente un día del mes de junio del año de 1553, vacando por su muerte la dicha abadía. Los monjes e canónigos del dicho monasterio eligieron por abad del dicho monasterio a Fray Domingo de Labandivar, frayle del dicho monasterio. Y la dicha eleccion no fue para tres años ni para limitados... Los dichos electores constituyeron procuradores para suplicar a S.S. o a quien poder tuviese, que extinga el título de abad perpetuo de la dicha abadía y reduzca a los dichos abades que sean trienales como en otros monasterios de su Orden que hay en España.

La cual dicha eleccion parece que fue confirmada y aprobada por el abad del monasterio de Nuestra Señora de Retuerta y por el abad de Nuestra Señora de la Caridad, como vicarios generales que dicen ser del Cardenal Pisano, abad de San Juan de Premoste, Generalísimo de la dicha Orden, la cual dicha elección se hizo a mediados del mes de agosto del año de 1553; y seyendo el dicho monasterio del patronazgo real, no pertenecía la dicha elección al convento ni la dicha confirmación a los dichos abades. Y del valor del dicho monasterio, la probanza es incierta, porque algunos dicen que vale 500 ducados, la tenta por año y otros dicen que vale 700 y más; y los religiosos que parece que se hallan en el dicho monasterio, por el aucto de la dicha elección, son nueve y dicen ser de tres partes las dos... Esto es lo que resulta de la dicha información... V.A. proveerá lo que fuere más servido, cuya vida y real estado acreciente Nuestro Señor. “Hecho en Pamplona a 23 de febrero de mil y quinientos y cinquenta y quatro anos. M.P. Señor. Las reales manos de V.A. besa el Duque. Dr. Cano, el Lcdo. Balanza, el Lco. Pasquier, el Dr. Arbizu, el Lco. Rada.”

Fecho e sacado fue este treslado de la dicha relación, que a S.M. se hizo por los del dicho Consejo de Navarra, en la villa de Valladolid, a 26 deas del mes de julio año del Señor de 1555...

Y yo Johanes de Elizondo, esno. pco. y jurado por la autoridad real en todo el Reyno de Navarra... saqué bien e fielmente de su original, sin más e sin menos. “Pamplona, 16 de julio de 1558.

Archivo Histórico Nacional, Madrid, Consejos 6927,
Pza. n. 7, Executorial sobre preferir el abad de Urdax...”

III

Comunidad Premostratense del monasterio de Urdax
(27 de septiembre de 1809)

- D. Pedro de Sotillarena, prior, natural de Elvetea
- D. Agustín de Sanzberro, sacerdote, natural de Echalar.
- D. Juan Fco. de Miranda, sacerdote, natural de Vera de Bidasoa.
- D. Fco. Esteban de Miranda, sacerdote, natural de Vera de B.
- D. José Irigoyen, sacerdote, natural de Vera.
- D. Matías de Miguelena, sacerdote, natural de Arráyo.
- D. ..., sirve desde hace 14 años el curato Zugarramurdi.
- D. Juan Bta. de Olea, sacerdote, natural de Bolívar, señorío de Vizcaya (d.C.).
- D. Juan Anto de Arrospide, sacerdote, natural de Busturia, señorío de Vizcaya (d.C.) (diócesis Calahorra).
- D. Juan Fco. de Olaso, corista profeso, minorista, nat. de Santesteban.
- D. Matías Eug. Miguel, corista profeso, minorista, nat. de Vera.

(ausentes)

- D. Joaquín de Arbeloa, abad, natural de Aibar; ausente D. José de Enseña, abad actualmente de S. Joaquín de Madrid; n. Vera por perlesía.
- D. Bartolomé Jusué, abad, natural de Elgóibar (Guipúzcoa; dioc. de Calahorra); en Guernica para curarse.
- D. Fco. Ignacio Epelde, abad, natural de Azcoitia (Guipúzcoa, ob. Pamplona; en su pueblo, por enfermedad "y la falta de medios para mantenerse en el Monasterio a causa de las contribuciones que se le exigían y otros contratiempos".
- D. Juan Arturo, abad, natural de Bilbao (d. Cal.); desde marzo y por la misma razón que el anterior, "estante en el dicho Bilbao".
- D. José Manuel Lizaso, abad, natural de Santesteban, "sirviendo por las mismas causas en Salinas de Oro".
- D. Fco. Antonio Morón, abad, natural de Elizondo; en su pueblo natal desde abril, "por igual falta de medios en el Monasterio"; ayuda en la parroquia a los otros religiosos.
- D. Juan Luis de Elizondo, sacerdote, natural de Irún (Guipúzcoa), destinado hace dos años al monasterio de Bugedo.
- D. Antonio de Monasterio, sacerdote, natural de Forúa (Vizcaya); desde hace dos años" destinado por la religión al convento de Bugedo".

- D. Pedro Julián de Duñabeitia, sacerdote, natural de Elorrio (Vizcaya), colegial teólogo en S. Norberto de Salamanca.
- D. Pedro Felipe de Elizalde, sacerdote, natural de Garzáin, colegial artista en Sti. Spiritus de Avila, ordenado de menores.
- D. Juan Bautista Landeta, sacerdote, natural de Bermeo (Vizcaya), profeso de S. Norberto de Madrid y destinado a Urdax por la religión, "existente en la citada villa, sirviendo un beneficio de un tío suyo imposibilitado".
- D. Manuel Allica, sacerdote, natural de Bermeo (Vizcaya), se halla en la expresada villa con permiso de la superioridad y de su prelado.
- D. Josef Matías Leache, sacerdote, natural de Garzáin (Navarra), existente actualmente en el lugar de Aniz, del mismo Reyno y obispado, reparando su quebrantada salud.

(Sirviendo curatos)

- D. Martín de Barreneche, sacerdote, natural de Arráyo, sirve el curato hace 49 anos.
 - D. Francisco ?, sacerdote, natural de Oronoz, sirve hace 29 años el curato de la parroquia de Aniz (Navarra).
 - D. Joaquín de Ezpeleta, sacerdote, natural de Santesteban (Navarra), sirve el curato del lugar de Garzain hace 20 años.
 - D. Juan Atonio de Echeverz, sacerdote, natural de Arizcun, sirve el curato del lugar de Elizondo hace 15 años.
 - D. Juan Atonio Chertuti, sacerdote, natural de Oreza ? (Vizcaya), sirve la coadjutoría de Elizondo hace 10 años.
 - D. Gracián Seminario, sacerdote, natural Eugui (Navarra), sirve el curato del mismo nombre hace 10 años.
- "El dicho D. Pedro de Sotillarena previene que todos los referidos curatos son anexos a este real monasterio".

Archivo General de Navarra, "Negocios Eclesiásticos",
Leg. 8, carp. 2, ano 1809.

LISTA COMPLEMENTARIA DE ABADES
DE SAN SALVADOR DE URDAX

(AHN, AGN, A.B., Backmund en *Hispania Sacra* (1958), 427-478)

- (Sancho prior) 1211, "Donación Sotés"
- Arnaldo Bernardo 1230, Nec. St. Jean C.; Arch. Baztán "Urdax"

- Pedro d'Ainhoa o Añoa 1288/1298, AGN, "Cortes"; Memorial Ajustado, M. 1780
- Arnalt 1328, IDOATE, Rincones, III, 363 (AGN)
- Dominicus de Ustarrits 1386, Arch. Dét. GERS, H 5
- Fray Pes 1402, Arch. BS. Pyrénées, Série E, 529
- Pere de Ainhoa 1429, CASTRO, Cat. C. Comptos (Pamplona) I (AGN)
- Juan de Echayde 1437, AGN, Comptos, Caj. 144, n. 27-IV
- Pierres de San Martín 1472/82, Arch. Dép. GERS, H 5; AHN, Cons. 6927, "n. 1"
- Juan de San Martín I 1494, AHN, Cons. 6927, "n. 5. Sentencia alle. (Juanicot de Urrutia) Baztán"
- Martín de Raya 1516, AHN, Cons. 6927, "pza. 7. Executorial..."
- Juan de San Martín II 1520, AHN, Cons. 6927, "n. 1. Encabezamiento test. 6, 7
- Juan de Orbara 1520/1539, AHN, Cons. 6927, "n. 12, ardo. 203"; AGN, "Paps de Maya"; G. GAZTAMBIDE, "Hispania Sacra" (1960), 5-60
- Pedro de Orbara 1539/1553, AHN, Cons. 6927, "p. n. 5, Traslado de..." G. GAZTAMBIDE, "Hispania Sacra" (1960), 1. c.
- Domingo de Labandívar 1561, AGN, "Procesos", S. 2, n. 7352; AGN, C. 6927, "Pza. 7"
- Miguel de Goñi 1554-1561, (ut supra) y G. GAZTAMBIDE, 1. c.
- Juan de Garbalda 1562/65; 1567/69. AHN, Cons. 6927 "n. 3. y Echayde Real Cédula"; AGN, "Urdax"; AGN, "Procesos", S. 2, n. 7352.
- Juan de Abaurrea 1570, AGN, "Urdax"; AHN, Cons. 6927, "Pza. n. 5" (monje)
- León de Arleta 1576/79, BACKMUND, Monasticon, III, 638.
- Juan de Elizondo 1583/84; 1586/89; AHN, Cons. 6927, "pza. 7 Executorial"
- Leon de Aranibar 1591/1600; 1607/1613. BACKMUND, "H.S."; AHN, Cons. 6926, "Agravios..."; Cons. Inquisicion, 1679-2; A.B. Prior (1591), fray Juan de Elizondo; C. 6927, H. 2
- Juan Bta. de la Vega 1601/04: AHN, Cons. 6927 (14 de mayo 1604); A.B.

- Francisco de Vítores 1603/06, BACKMUND, "H."; 1629/, Cons. 6927, "n. 6, Contratos".
- García de Aguerre 1606/09, A.B. "Urdax" (citado en 1607)
- José de Elizondo 1615/1618... A.B. "Zugarramurdi"; AHN, Cons. 6928, "Cnt. de Urdax, faxo 14"
- Miguel de Echenique 1621 (aprobación real, 19 junio): AHN, C. 6927, "pea. 7" 1630 (id., 25 junio); Id. (1632, en Cortes de Navarra
- Martín de Mayora 1624 (aprob. real, 24 de junio): AHN, Cons. 6927, "pza. 7" 1635-1639, Arch. Simancas, E. 2656, E. 2657; AHN, Cons. 6927, "pza. 13" (originales) id. "n. 3, Real Cédula"
- Lorenzo de Urrutia 1639/47; AHN, Cons. 6927, "n. 3 Real Cédula"; C. 6926, "Agravios"; C. 6928, "Cnt. Urdax, faxo 14". Prior, fray Bartolomé de Elizondo
- Norberto Echenique (I) 1644 (29 enero convocado a Cortes); Cons. 6927
- Marcos de Herbías 1652 (aprob. real, 25 nov., dice "Iribas"); AHN, y Bordallo Cons. 6927, "pza. 7, Executorial"; Id. 6928, "Cnt. Urdax"
- Bernardo de Aguirre 1657 (aprob. real, 4 agosto): AHN, C. 6927, Pza. 7.
- Ambrosio Echenique 1660 (aprob. real, 14 junio): *ibid.*, pza. 7.
- Norberto Echenique (II) 1661, 1667, 1672: AHN, Cons. 6928, "Cnt. Urdax"
- Aguerrebere Gerónimo 1663, 1672, 1679: AHN, C. 6926, "P.R."
- Juan de Elizondo 1668, AHN, Cons. 6926, "P.R." (licencias a bordeantes). A.B. "Urdax".
- José Gastón 1679/81: AHN, C. 6927, "Pza. n. 7"; AGN, "Urdax"
- Bartolomé Echenique 1685: AGN, "Urdax"; BACKMUND, "H.S." (1958).
- Juan Bra. Alemán 1700: AHN, c. 6926, "P.R."; C. 6927, "Pza. 13".
- Francisco de Borda 1705/08; 1711/14: A. Baztán, "Urdax"; AHN, C. 6926" P.R.
- Gerónimo Aguirre 1704: 1708/1711: 1714-17; 1720-23; 1732-34: A.B. AHN, Cons. 6926, "P.R."; 6927, conv. a Cortes.
- Juan Tomás de Elorga 1717/20; 22/26; 29/32: AHN, Cons. 6926, "P. R.";
- Miguel de Elorga Pza. 13, convoc. a Cortes, 5 junio 1724, Cons. 6927.

- Matías de Ustaritz 1728/29 : AGN, "Urdax"; BACKMUND, "H.S."
- Miguel de Aldecoa 1734; *ibid.* A.B. "Urdax"
- Bernardo de Aguirre 1735/38: AHN, Cons. 6926, "P.R."; AGN, "Urdax"
- José Barreneche 1739/41; 1744/47; 1750/53. *Ibid.* Archivo Parr. Urdax
- José de Alzuguren 1741/44 y 1747/50: *Ibid.* y Cons. 6927 "Pza. 7"
- Norberto Garaycoa 1753/56: Cons. 6926 "P.R."
- Bartolomé Barrenechea 1756/60: Cons. 6926 "P.R."; C. 6927, Pza. 13 (10.3.57).
- Juan Bra. Bengoechea 1760/65; 1774/77: A.B. "Urdax" y "Baztán": AHN, Cons 6926, "Pza. A"; C. 6927, *passim*.
- Luis de Arbeloa 1765/68; 1771/74; 1789/93: A. Baztán "Urdax"; AGN, Urdax
- Francisco de Itcea 1768/71: *ibid.*
- Gilberto de Tornaría 1777/80; 1783/86: AHN, Cons. 6928, "n. 2 Traslado..." AGN, "Urdax" A.B., su carta al alle. Hugalde (a. 1783), c "Urdax"
- Agustín Tomás Jubil 1780/83: AHN, 6928, "Pza. de Informe..."
- José de Enseña 1786/89; 1798/1801: AHN: Cons. 6928; "Arch. Baztán BACKMUND, "H.S."
- Francisco de Miranda 1793/95; 1830/33; *ibid.* (Notas en AGN, "N.E." leg. 8)
- Bartolomé de Jusué 1795/98; AGN, "Urdax"; y "Negs. Ecls.", leg. 8 (notas)
- Agustín de Sanzberro 1804/07; 1815/18; AGN "Urdax"; A.B.; AGN, "Neg. Ec.", leg. 7, c. 18
- Juan Antonio de 1818/15 : AGN, "Negs. Ecls." leg. 11-53; Echeverz "Urdax"
- José Matías de 1825/29; 1833/39. BACKMUND, "Hispania Sa- Elizalde cra" (1958). Archivo Par. de Urdax

Fragments de l'Obituaire de Cuissy

AVANT-PROPOS

Ce n'est pas nécessairement en fonction de l'importance de son abbaye qu'il faut étudier un obituaire. Pourtant, à ce point de vue déjà, celui de Cuissy aurait mérité qu'on s'y arrêtât. Celle qui fut dénommée la cadette des quatre proto-abbayes de l'Ordre et dont les bâtiments subsistants dorment aujourd'hui à Geny ¹⁾ à l'ombre de ses hauts murs, doit le jour, d'une part, à Gauthier de Jumigny qui y fonda en 1117 une communauté augustinienne près d'une ancienne chapelle dédiée à la Vierge et, d'autre part, à Luc de Roucy, sans doute beau-frère du précédent, ancien doyen du chapitre cathédral de Laon et premier supérieur de la communauté, qui, en 1122, fit passer celle-ci sous l'obédience de Prémontré. Filiale de l'abbaye chef de l'Ordre, elle-même abbaye-mère de Lieu-Restauré et de Genlis, Cuissy connut le sort commun des maisons religieuses avec des périodes de ferveur et d'autres de relâchement. Elle eut une communauté de femmes, époque éphémère due à l'épouse et la soeur des fondateurs, Ermengarde de Roucy. Mais, contrairement à bien d'autres, sa soumission à des abbés commendataires fut exceptionnelle. Elle se vit successivement incorporée aux circaries de Prémontré, de l'Antique Rigueur et de France. A la Révolution, sa suppression engendra le départ des religieux (dix-sept chanoines et trois convers) qui, tous fidèles à leurs vœux, continuèrent à vivre au village voisin de Trucy. La communauté s'éteignit par leurs décès successifs ²⁾.

¹⁾ France, département de l'Aisne, arrondissement de Laon, canton de Craonne, anciennement diocèse de Laon, actuellement de Soissons.

²⁾ Bibliographie : C. PERIN, *Recherches bibliographiques sur le département de l'Aisne*, t. I, p. 100 ; t. II, pp. 82-83 ; t. III, p. 137, Soissons, 1866-1883. — U. CHEVALIER, *Répertoire des sources historiques du Moyen Age. Topo-bibliographie*, t. I, Paris, 1894, p. 845. — R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire des sources imprimées et manuscrites relatives à l'histoire et à la liturgie des monastères de l'ordre de Prémontré*, Bruxelles, 1930, p. 155. — L. H. COTTINEAU, *Répertoire topo-bibliographique des abbayes et prieurés*, t. I, Mâcon, 1935, col. 930. — N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, t. III, Straubing, 1952,

L'histoire de Cuissy n'a pas fait l'objet d'une monographie détaillée, quelques articles de synthèse ont seuls paru qui laissent dans l'ombre bien des aspects de ses six siècles d'existence. Nous laissons ce travail — qui offre beaucoup d'intérêt — à des historiens régionaux spécialisés. Qu'il nous suffise de remarquer que la liste des abbés reflète à merveille cette mobilité étonnante des supérieurs de l'Ordre qui, répondant à des impératifs divers, passent d'une maison à l'autre : cinq supérieurs de Cuissy devinrent abbés généraux, douze avaient déjà expérimenté la direction d'autres maisons avant de prendre le commandement de la nôtre et six, enfin, riches de l'expérience acquise déposèrent la crosse de Cuissy pour aller gouverner ailleurs. Autre trait qui évoque bien l'activité studieuse de la communauté au XIII^e siècle : les remarquables produits de son scriptorium — des *liturgica* principalement — qui font l'orgueil de la bibliothèque de la ville de Laon, où ils sont actuellement conservés ³⁾).

L'obituaire original de Cuissy est perdu et sa disparition doit être considérée comme définitive. Pis, nous n'en possédons ni renouvellement ni copie intégrale. Si des remarquables registres similaires que nous possédons pour Prémontré ⁴⁾, Bonne-Espérance ⁵⁾, Saint-Paul de Verdun ⁶⁾ ou Sainte-Marie-au-Bois ⁷⁾ nous en inférons à notre abbaye, la perte s'avère considérable, car ce genre de document, quoique axé sur la liturgie des morts, ouvre d'immenses perspectives sur l'histoire politique, économique, sociale voire institutionnelle d'une abbaye. Complément très utile, voire nécessaire du chartrier et du cartulaire ⁸⁾, il n'est une démarche de l'histoire de la communauté qui

p. 497. — Du même, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. XIII, col. 1098.

³⁾ F. RAVAISSON, *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques des départements*, série in-4°, t. I, Paris, 1849, passim.

⁴⁾ Bibliothèque de la ville de Soissons, ms n° 9. Édition par R. VAN WAEFELGHEM, *L'obituaire de l'abbaye de Prémontré*, Louvain, 1913.

⁵⁾ Archives de l'État à Mons, ms n° 7. Édition par É. BROUETTE, *Obituaire de l'abbaye de Bonne-Espérance de l'ordre de Prémontré*, Louvain, 1964.

⁶⁾ Bibliothèque de la ville de Verdun, ms n° 12. Édition partielle par É. BROUETTE, *L'obituaire primitif de l'abbaye de Saint-Paul de Verdun*, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XLIII, 1967, pp. 72-134.

⁷⁾ Bibliothèque de la ville de Nancy, ms n° 1131, f° 59-146. Inédit.

⁸⁾ A. MATTON, *Inventaire sommaire des archives départementales antérieures à 1790. Aisne. Archives ecclésiastiques*, série H, t. III, Laon, 1885, pp. 125-127.

n'ait son reflet en ces mémoires que, selon les époques, les scribes réduisaient à un ou deux mots ou se plaisaient à développer en phrases qu'ils voulaient élégantes et pour le plus grand profit de l'historien ⁹⁾.

C'est pour répondre à une demande de l'annaliste de l'Ordre, Charles-Louis Hugo, abbé d'Étival ¹⁰⁾, qu'un scribe anonyme de Cuissy lui a envoyé la copie fragmentaire aujourd'hui conservée à la bibliothèque de la ville de Nancy ¹¹⁾. Ce texte est inséré dans le portefeuille n° 995³, fol. 15 à 18. Selon un désir exprimé sans doute par Hugo lui-même, cette copie non datée, mais qu'il est possible de fixer vers 1720-1725, ne comporte que des extraits relatifs aux mémoires des abbés prémontrés. Cette façon de faire rentrait dans le grand dessein de l'annaliste : établir à partir des documents dispersés dans les abbayes de son ordre et à l'instar de la *Gallia christiana* dont les premiers volumes de la seconde édition (*editio altera*) venaient de sortir de presse ¹²⁾, un répertoire chronologique des abbés prémontrés. Idée qui en soi se défendait pleinement, mais dont la précision dans les résultats dépendait essentiellement des multiples correspondants de l'abbé d'Étival.

⁹⁾ Ces considérations sont, d'ailleurs, longuement développées par A. MOLINIER, *Les obituaires français au Moyen Age*, Paris, 1890. Considérations similaires à des points de vue particuliers dans Ch. WITTMER, *Les obituaires d'Alsace*, dans *Archives de l'église d'Alsace*, t. V, 1954, pp. 1-7, et Ch. DEREINE, *L'obituaire primitif de l'ordre de Grandmont* dans *Bulletin archéologique du Limousin*, t. LXXXVII, 1960, pp. 325-331, et É. BROUETTE, *Obituaire de... Bonne-Espérance*, pp. x-xiii.

¹⁰⁾ Sur ce personnage (1667-1739), cf. A. CALMET, *Bibliothèque lorraine*, Nancy, 1751, col. 512-516. — A. DIGOT, *Éloge historique de Charles-Louis Hugo, évêque de Ptolemaïde et abbé d'Étival*, dans *Mémoires de la Société royale des sciences, lettres et arts de Nancy*, année 1842, pp. 99-169. — U. BERLIÈRE, *Notes sur les manuscrits de l'abbé Hugo d'Étival conservés à Nancy*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, 5^e série, t. VIII, 1898, pp. 113-170. — L. GOOVAERTS, *Écrivains, artistes et savants de l'ordre de Prémontré*, t. III, Bruxelles, 1907, pp. 110-129. — H. LAMY, *L'abbé Hugo d'Étival*, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. I, 1925, pp. 134-181, 161-285, t. XII, 1936, pp. 76-81.

¹¹⁾ *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France*, t. XLVI, *Bibliothèque de Nancy*, 2^e supplément (par J. FAVIER), Paris, 1924, pp. 30-34. Avant les lois de séparation ces archives appartenaient au Grand séminaire de Nancy. A. VACANT, *La bibliothèque du Grand séminaire de Nancy*, dans *Annales de l'Est*, t. XI, 1897, p. 226.

¹²⁾ Les *Sacri Ordinis Praemonstratensis annales* de Hugo parurent à Nancy en deux volumes en 1734 et 1736, A ce moment avaient paru les cinq premiers volumes de la *Gallia christiana* (Paris, 1715 à 1731).

La liste ainsi dressée nous fait connaître 282 mémoires d'abbés dont 13 inconnus ¹³⁾, 24 indéterminés ¹⁴⁾, 15 inconnus ou indéterminés identifiés grâce aux données du présent obituaire ¹⁵⁾, 9 à double commémoration ¹⁶⁾ et un à triple commémoration ¹⁷⁾.

Quels en sont la valeur et l'intérêt? En soi, elles ne constituent qu'une pierre d'attente dans l'édifice de la chronologie norbertine. Leur édition n'est qu'un apport pour l'établissement d'une synthèse, laquelle ne peut qu'être l'oeuvre d'une équipe internationale. Il faut reconnaître que seul ce travail, qui dépasse les possibilités d'un seul chercheur, peut apporter le résultat souhaité par les érudits : posséder enfin, grâce à la compilation de tous les obituaires subsistants, les bases chronologiques nécessaires à la connaissance des *dies natales* des supérieurs de l'Ordre et également une identification certaine par l'explicitation des sièges abbatiaux.

Les éditions d'obituaires qui ont vu le jour depuis quelques décennies souffrent dans l'identification des commémorés des difficultés d'heuristique essentiellement dues à la dispersion des documents. Beaucoup de lacunes et d'erreurs qui se glissent dans tel obituaire s'éclairent à l'évidence par la consultation de tel ou tel autre. Des mémoires aberrantes que l'éditeur tente longuement et parfois vainement d'identifier, des silences sur le siège abbatial qui sont le sort fréquent des plus anciennes inscriptions se résolveraient d'eux-mêmes par la publication d'un *Necrologium* ou *Index universalis*, fruit d'une équipe de travailleurs dévoués. Qu'il nous soit permis d'émettre ce vœux en présentant les quelques fragments de ce qui fut sans doute un des documents les plus précieux pour l'histoire de Cuissy et de son Ordre.

Rue Jennay, 28
B - 5852 Isnes.

É. BROUETTE.

¹³⁾ Cf. les 2, 17 et 24 février, 21 mars, 4 et 12 avril, 21 et 26 mai, 13 juin, 19 et 20 juillet, 7 août et 25 octobre.

¹⁴⁾ Cf. les 3, 5, 10, 27 et 29 janvier, 3 et 6 février, 4, 9, 11 et 16 mars, 4 avril, 9, 12, 16, 17 et 19 mai, 11, 12 et 19 juillet, 6 septembre, 16 et 25 octobre et 19 décembre.

¹⁵⁾ Cf. les 10 et 13 janvier, 3 et 6 février, 24 et 25 mars, 4 avril, 16 et 19 mai, 17 et 22 juin, 20 août, 12 septembre, 9 octobre et 21 novembre.

¹⁶⁾ Cf. les 28 janvier et 11 février, 17 et 23 février, 2 mars et 20 avril, 18 avril et 6 octobre, 21 avril et 19 juin, 2 juin et 23 décembre, 13 et 27 juin, 19 juin et 11 décembre, 27 et 28 juillet.

¹⁷⁾ Cf. les 6 février, 23 juillet et 4 août.

BIBLIOGRAPHIE

Les références complètes aux obituaires, inédits ou édités, qui ont servi à l'annotation de cet ouvrage se trouvent dans T. GERITS, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XL, 1964, pp. 197-199.

BACKMUND = N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, 3 volumes, Straubing, 1949-1956.

Gallia christ. = *Gallia christiana in provincias ecclesiasticas distributa*, 16 volumes, Paris, 1715-1865.

HUGO = L. Ch. HUGO, *Sacri et canonici ordinis Praemonstratensis annales*, 2 volumes, Nancy, 1734 et 1736.

C. TAIÉE, *Prémontré* = C. TAIÉE, *Prémontré. Études sur l'abbaye de ce nom, sur l'Ordre qui a pris naissance, ses progrès, ses épreuves et sa décadence*, Laon, 1873, 2 vol. (extrait des tomes XIX et XX du *Bulletin de la Société académique de Laon*).

R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique* = R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique des abbés de monastères belges de l'ordre de Prémontré*, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XII, 1936, pp. 5-29 et 105-130, t. XIII, 1937, pp. 5-34.

JANUARIUS

1. kal. januarii. Robertus, abbas Vallis Serenae ¹⁾. Hugo, abbas de Marche ²⁾. Eustachius, abbas Sancti Andreae ³⁾.

¹⁾ Robert de Coeuvres, 13e abbé de Valsery. Sans date dans HUGO, II, col. 1043, et *Gallia christ.*, IX, col. 487, il est cité par BACKMUND, II, p. 539, en 1274 d'après Ph. LAUER, *Bibliothèque Nationale. Collections manuscrites sur l'histoire des provinces de France. Inventaire*, II, Paris, p. 231. Il est commémoré le 1er janvier à Parc, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens, Saint-Martin de Laon, Saint-Paul de Verdun, Sery et Vicogne. L'abbaye de Valsery à Coeuvres— Valsery (France, dép. de l'Aisne, circ. de France, filiale de Prémontré), une des plus anciennes de l'Ordre, a pour origine une communauté de clercs séculiers établis à Viviers, auxquels Hugues le Blanc, seigneur de la Ferté, et Lisiard, évêque de Soissons, substituèrent en 1124 ou 1126 des norbertins venus de Prémontré. En 1153 la fondation fut transférée à Valsery.

²⁾ S'agit-il de Hugues, 3e abbé de Marcheroux (1174-1183), ou du 15e abbé (1270) selon la liste établie par dom Estiennot dans *Gallia christ.*, XI, col. 329. HUGO, II, pp. 129-130, par contre, n'en connaît qu'un, le 3e avec les dates extrêmes de 1173 et 1179. Cette liste semble préférable, cf. BACKMUND, II, p. 558. Marcheroux, abbaye à Beaumont-les-Nonnains (France, dép. de la Seine-Maritime, circ. de Ponthieu, filiale de Dom-Martin), fut fondée par Ulric, disciple de s. Norbert, à Saint-Nicolas-en-Thelle (aujourd'hui Jouy-la-Grange) et, en 1145, transférée à Marcheroux.

³⁾ Eustache, 10e abbé de Saint-André-au-Bois (1257-1270). HUGO, I, col. 165. — *Gallia christ.*, X, col. 1373. — BACKMUND, II, p. 563. Il est commémoré à Saint-Jean

2. IV nonas jan. Walterus, abbas de Parco ⁴). Johannes, quondam abbas ⁵).

3. III nonas jan. Johannes, abbas Praemonstrati a^o 1392 ⁶).

4. pridie nonas jan. Ulricus, abbas in Stivagio ⁷).

d'Amiens le 26 octobre. L'abbaye de Saint-André-au-Bois à Gouy-Saint-André (France, dép. du Pas-de-Calais, circ. de Ponthieu, filiale de Dommartin) fut fondée en 1130 comme prieuré à Aulnoye par Enguerrand de Beaurain et Eudes de Tollent. En 1156, ce prieuré fut transféré dans le bois de Grémécourt par Hugues, fils du premier fondateur, et devint dès lors une abbaye.

⁴) Walter de Senteney, 2e abbé de Dale (*Parcus*) (1200-1231). HUGO, II, col. 849 (sous le nom de Guillaume). — W. DUGDALE, *Monasticon Anglicanum*, VI, Londres, 1846, p. 894. — H. M. COLVIN, *The White canons in England*, Oxford, 1951, pp. 175 et 402. — BACKMUND, II, p. 51. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIV, col. 25. L'abbaye de Dale à Stanley Park (Grande-Bretagne, comté de Derby, circ. d'Angleterre médiane, filiale de Topholme) fut fondée entre 1153 et 1158 par Serlon de Grendon, seigneur du lieu, qui y appela des chanoines réguliers de Saint-Augustin. Après 1175, ceux-ci furent remplacés par une communauté prémontrée.

⁵) On trouve le 3 janvier à Prémontré Jean de Logny, 11e abbé de Chaumont (1256-1273). HUGO, I, col. 440. — *Gallia christ.*, IX, col. 327 (qui l'identifie à tort avec Jean II, abbé de 1176 à 1182). Commémoré probablement à Parc le 2 janvier et à Saint-Martin de Laon le 3. Mais on trouve aussi à Vicogne *Johannes quondam abbas in Bona Spe*, qui serait peut-être Jean Delvigne qui gouverna Bonne-Espérance de 1353 ou 1354 à peu après 1357 et qui est commémoré en son abbaye le 9 janvier. E. MAGNE, *Chronicum ecclesiae Bonae Spei*, Bonne-Espérance, 1704, p. 329. — HUGO, I, 359. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, Maredsous, 1897, p. 402. — R. VAN WAELFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 13. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 576. — N. BACKMUND, II, p. 364. L'abbaye de Chaumont, entre Rethel et Château-Porcien (France, départ. des Ardennes, circ. de Floreffe, filiale de Prémontré) fut fondée sur un ermitage auquel succéda en 1078 une communauté de chanoines augustinien venus de Château-Porcien, laquelle passa à l'ordre de Prémontré en 1147. L'abbaye de Bonne-Espérance à Vellereille-les-Brayeux (Belgique, prov. de Hainaut, circ. de Floreffe, filiale de Prémontré) fut fondée en 1125 ou 1126 par Renaud de Croix et son épouse Béatrice à Ramignies, peu après transférée à Sart-Richevin, puis à Vellereille où elle fut élevée au rang d'abbaye en 1131.

⁶) Jean de Marle, 32e abbé général de Prémontré (1381), résigna en 1391 et mourut le 3 janvier 1392. HUGO, I, col. 31-32. — *Gallia christ.*, IX, col. 654-655. — C. TAIRÉ, *Prémontré*, I, p. 129. — BACKMUND, II, p. 528. Cet abbé est commémoré à Bellosane, Chambrefontaine, Furnes et Prémontré le 3 janvier; à Averbode le 4 et à Joyenval le 5. Prémontré, abbaye chef d'ordre à Anisy-le-Château (France, dép. de l'Aisne) fut fondée en 1121 par s. Norbert et ses compagnons.

⁷) Ulric, 2e prévôt de Steinfeld (1152-1170). HUGO, II, col. 853-854. — *Gallia christ.*, III, col. 799, XIII, col. 1427. — BACKMUND, I, p. 194. Il est commémoré peut-être le 3 janvier à Sainte-Marie-au-Bois, le 4 à Jandeures et Marcheroux, le 5 à Bonne-Espérance, Floreffe, Heylissem et Prémontré. Steinfeld, prévôté, puis abbaye près d'Urft (Allemagne, land de Rhénanie du Nord-Westphalie, circ. de Westphalie, filiale de

5. nonis jan. Lucas, primus abbas Cuissiacensis ⁸⁾. Tiessardus, abbas Sancti Bonifacii in Dockum (Frisia) ⁹⁾.

7. VII idus jan. Gerardus, abbas Sanctae Crucis ¹⁰⁾.

8. VI idus jan. Philippus, abbas Praemonstrati ¹¹⁾. Goswinus, abbas Cuissiacensis ¹²⁾. Stephanus, abbas Loci Restaurati ¹³⁾.

9. V idus jan. Eustachius, abbas Sancti Johannis Ambianensis ¹⁴⁾.

Prémontré) fut fondée entre 1121 et 1135 par Everwin de Helfenstein dans un couvent appartenant aux chanoines de Saint-Augustin qui, eux-mêmes, en 1097, avaient succédé à une communauté bénédictine.

⁸⁾ Luc, 1er abbé de Cuissy, mort en 1155 après un gouvernement de 33 ans selon BACKMUND, II, p. 497. — Du même, dans le *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1098. HUGO, I, p. 104, fixe sa mort en 1156 et la *Gallia christ.*, IX, col. 671, en 1165. Il est commémoré le 5 janvier à Floreffe et Sainte-Marie-au-Bois, le 6 à Marcheroux et Prémontré.

⁹⁾ Peut-être Tado (*Thiduardus*) cité en 1230 comme 4e abbé de Dokkum, mais la chronologie des premiers supérieurs de cette abbaye n'est pas sûre, pas plus que le rang qu'ils occupent dans la matricule. HUGO, I, col. 378 (sous le nom de Thomas). — BACKMUND, II, p. 194. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIV, col. 565-566. Dokkum (Pays-Bas, prov. et circ. de Frise, filiale de Steinfeld), ancienne fondation bénédictine, fut dévolue à Mariëngaarde qui institua une nouvelle communauté sans doute avant 1200, mais au début du XIIIe siècle celle-ci accepta la paternité et la réforme de Steinfeld. A signaler également l'existence d'un abbé nommé *Tijtard* qui fut le 10e (1355-1374).

¹⁰⁾ Gérard, 11e abbé de Sainte-Croix, cité en 1292/93. HUGO, I, col. 574. — *Gallia christ.*, XIII, col. 837. — BACKMUND, III, p. 87. Il est commémoré le 7 janvier à Averbode, Floreffe, Heylissem, Parc et Tongerlo et le 9 à Bonne-Espérance. L'abbaye de Sainte-Croix ou de Buris (France, dép. de la Moselle, circ. de Lorraine, filiale de Belval) fut fondée entre 1124 et 1136 à La Grange-au-Bois (actuellement La Grange-aux-Dames), puis transférée en 1160 dans l'alleu de Buris par Albert, avoué de Metz.

¹¹⁾ Philippe de Reims, 2e abbé général de Prémontré (1161-8 janvier 1171). HUGO, I, col. 12-13. — *Gallia christ.*, IX, col. 645. — BACKMUND, II, p. 527. — C. TAIIÉ, *Prémontré*, I, pp. 53-55. Il est commémoré ce même jour, 8 janvier, à Braine, Chambrefontaine, Floreffe, Furnes, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens, Sainte-Marie-au-Bois, Saint-Paul de Verdun et Vicogne. Concernant l'abbaye de Prémontré cf. le 3 janvier.

¹²⁾ Gossuin, 10e abbé de Lieu-Restauré (1025/06-1226/1227), puis 15e abbé de Cuissy (1227-1229). HUGO, I, col. 108; II, p. 76. — *Gallia christ.*, IX, col. 503 et 674. — BACKMUND, II, pp. 497 et 514. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1098. Cet abbé est commémoré ce même jour, 8 janvier, à Bonne-Espérance, Braine, Ninove, Prémontré, Saint-Paul de Verdun et Tongerlo. Lieu-Restauré, abbaye à Bonneil-en-Valois (France, dép. de l'Oise, circ. de France, filiale de Cuissy) fut fondée sans doute avant 1131 par Raoul, comte de Vermandois.

¹³⁾ Étienne, 13e abbé de Lieu-Restauré (après 1250). Inconnu de HUGO, II, col. 76, et de la *Gallia christ.*, IX, col. 500. BACKMUND, II, p. 515. Il est commémoré le 11 janvier à Prémontré. Concernant l'abbaye de Lieu-Restauré cf. la note précédente.

¹⁴⁾ Eustache, 3e abbé de Saint-Jean d'Amiens (1157-1185/86). HUGO, I, col. 903-904. — *Gallia christ.*, IX, col. 1356. — M. GODET, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie*

Arnulphus, abbas Altimontis ¹⁵). Petrus, quondam abbas Vallis Christianae ¹⁶).

10. IV idus jan. Balduinus, abbas Septem Fontium ¹⁷). Radulphus, abbas Regisvallis ¹⁸).

12. pridie idus jan. Simon, abbas Sancti Judovici Nemore ¹⁹).

13. idibus jan. Reginelmus, abbas Marcasii Radulphi ²⁰).

ecclés., II, col. 1260. — BACKMUND, II, p. 546. Il est commémoré à Floreffe, Heylissem, Marcheroux, Parc, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens, Sainte-Marie-au-Bois et Tongerlo le 10 janvier. Saint-Jean d'Amiens (France, dép. de la Somme, circ. de Ponthieu, filiale de Dommartin) remonte à 1124 et fut fondée par Guy, seigneur de Vignacourt et de Flixecourt.

¹⁵) Arnulphe, 21^e abbé de Hautmont, cité en 1226. *Gallia christ.*, III, col. 117. Hautmont, abbaye O.S.B. (France, dép. du Nord), fut fondée en 649 par saint Vincent Madelgaire, époux de sainte Waudru.

¹⁶) Pierre, 8^e abbé de Valchrétien, cité en 1210. HUGO, II, col. 1011. — *Gallia christ.*, IX, col. 500. — BACKMUND, II, p. 534. Cet abbé est commémoré à Saint-Paul de Verdun le 10 janvier. Valchrétien, abbaye à Bruyères-sur-Fère (France, dép. de l'Aisne, circ. de France, filiale de Saint-Martin de Laon), fut fondée en 1134 par Raoul de la Ferté-Milon et Gilla, son épouse.

¹⁷) Il s'agit ou bien de Baudouin, 2^e abbé de Septfontaines, qui apparaît en 1158 et régna environ vingt ans, ou bien du 9^e abbé qui est cité en 1253. HUGO, II, col. 793. — *Gallia christ.*, IX, col. 320. — A. NOËL, *Notice historique sur le canton de Mézières*, Paris et Reims, 1879, pp. 55-56 et 58. — BACKMUND, II, p. 399. Il est commémoré ce même jour à Prémontré. Plutôt que de croire comme VAN WAELFELGHEM, *Obit. Prém., sub die*, à une inscription tardive du premier, nous pensons qu'il s'agit bien du second. Septfontaines-en-Thiérache, abbaye à Fagnon (France, dép. de la Haute-Marne, circ. et filiale de Floreffe), fut fondée par plusieurs bienfaiteurs, notamment Albert, comte de Chiny, entre 1129 et 1135 à Ruguéry, puis transférée à Fagnon près de Mézières (Ardenne), son emplacement actuel.

¹⁸) Inconnu à Riéval de HUGO, II, col. 616-618, de la *Gallia christ.*, XIII, col. 1124-1126, de N. ROBINET - J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, III, Verdun, 1904, pp. 778-785, et de BACKMUND, III, pp. 100-101, mais commémoré à Prémontré le 28 décembre. Riéval, abbaye à Mesnil-la-Horgne (France, dép. de la Meuse, circ. de Lorraine, filiale de Prémontré), a une origine mal connue datant au moins de 1124. Selon la tradition, Rainaud I^{er}, comte de Bar, en serait le fondateur.

¹⁹) Simon le Vénérable, 22^e abbé de Saint-Josse-au-Bois (1265-1271/72). HUGO, I, col. 625. — *Gallia christ.*, X, col. 1350. — A. DE CALONNE, *Histoire des abbayes de Dommartin et de Saint-André-au-Bois*, Arras, 1875, p. 38. — BACKMUND, I, p. 551. Il est commémoré le 20 décembre à Floreffe, le 28 décembre à Prémontré, le 7 janvier à Braine et le 16 janvier à Vicogne. Saint-Josse-au-Bois ou Dommartin, abbaye à Torte-fontaine (France, dép. du Pas-de-Calais, circ. de Ponthieu, filiale de Prémontré), fut fondée comme prieuré de chanoines de Saint-Augustin en 1122 ou 1123 et transférée à l'ordre de Prémontré en 1131 par Milon I^{er}, évêque de Thérouanne.

²⁰) Réginelme, 11^e abbé de Marcheroux cité en 1249. Inconnu de HUGO, II, col. 1307, mais cité par la *Gallia christ.*, XI, col. 329, et BACKMUND, II, p. 558. Cité à Pré-

15. XVIII kal. februarii. Johannes, abbas Buciliensis ²¹). Guido, abbas Praemonstrati a^o 1287 ²²).

16. XVII kal. feb. Ricardus, abbas ²³).

19. XIV kal. feb. Daniel, abbas in Ninove ²⁴).

montré le 11 janvier sous la graphie *Renelinus*, ce qui fait croire à R. VAN WAEFELGHEM qu'il s'agit de René (*Renatus*) dont le nom apparaît en 1302. Concernant l'abbaye de Marcheroux cf. le 1^{er} janvier.

²¹) Jean, 13^e abbé de Bucilly, cité en 1195 et 1196. HUGO, I, col. 420. — *Gallia christ.*, IX, col. 689. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 366. Il est commémoré le 16 janvier à Parc, Prémontré et Tongerlo. Bucilly, abbaye O. Praem. (France, dép. de l'Aisne, circ. de Floreffe, filiale de Prémontré) a pour origine une communauté de moniales bénédictines. Devenu prieuré clunisien dépendant de Saint-Martin de Paris, il passa à l'ordre de Prémontré en 1148 sous l'impulsion de Barthélemy de Joux, évêque de Laon.

²²) Guy le Pèlerin, 10^e abbé de Corneux (1270-1282), devenu 22^e abbé général de Prémontré du 20 février 1282 au 15 janvier 1287. HUGO, I, col. 26 et 550. — *Gallia christ.*, IX, col. 652, XV, col. 313. — C. TAIÉE, *Prémontré*, I, p. 99. — BACKMUND, I, p. 362, II, p. 528. Cet abbé est commémoré le 13 janvier à La Chapelle-aux-Planches, Joyenval et Saint-Paul de Verdun, le 15 janvier à Bonne-Espérance, Braine, Chambrefontaine, Furnes et Prémontré. L'abbaye de Corneux à Saint-Broing-Corneux (France, dép. de la Haute-Saône, circ. de Bourgogne, filiale de Prémontré) est une ancienne fondation augustinienne passée à l'ordre de s. Norbert en 1134 sous l'impulsion d'Anseric, archevêque de Besançon. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier.

²³) Richard 1^{er} abbé de Floreffe, mort le 30 décembre 1131. HUGO, I, col. 77. — *Gallia christ.*, II, col. 609. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, p. 112. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 110 (qui le dit inconnu de tous les obituaires). — BACKMUND, II, p. 377. — Ph. JACQUET, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XVII, col. 531. L'abbaye de Floreffe (Belgique, prov. de Namur, tête de circ., filiale de Prémontré) fut fondée en 1121 par le comte de Namur Godefroid et son épouse Ermesinde.

²⁴) Daniel, successivement 12^e abbé de Dilighem de 1230 à 1242, 11^e abbé de Grimberghe de 1247 à 1250/54 et 12^e abbé de Ninove de 1250/54 à 1255/56. Les différentes dates de ses gouvernements sont matière à controverse. HUGO, I, col. 604 (qui l'ignore en qualité d'abbé de Ninove). — *Gallia christ.*, V, col. 89 et 94. — J. J. DE SMET, *Chronicon Ninoviense et codex diplomaticus*, II, Bruxelles, 1865, p. 909. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, pp. 14, 117 et 127. — BACKMUND, II, pp. 288, 282 et 316. Il est commémoré le 16 janvier à Tongerlo, le 17 à Heylisssem, le 19 à Braine, Dilighem, Ninove, Parc et Vicogne, le 20 à Bonne-Espérance et Prémontré. L'abbaye de Dilighem (Belgique, prov. de Brabant, circ. du même nom, filiale de Drongen) ancienne communauté augustinienne, passa à l'ordre de Prémontré en 1140. Grimberghe (Belgique, prov. et circ. de Brabant, filiale de Prémontré) est une ancienne fondation augustinienne, puis bénédictine, qui passa à l'ordre de saint Norbert en 1128. Ninove (Belgique, prov. de Flandre orientale, circ. de Brabant, filiale de Parc) est une abbaye fondée en 1137 par des chanoines augustiniens qui embrassèrent l'ordre de Prémontré et qui fut largement dotée par Gérard de Ninove, connétable de Flandre.

22. XI kal. feb. Johannes, abbas de Insula Sanctae Mariae in Geldria ²⁵).

23. X kal. feb. Henricus, abbas Wadegotiensis ²⁶).

25. VIII kal. feb. Gaufridus, abbas Thenoliarum ²⁷).

26. VII kal. feb. Fulco, abbas Bassi Fontis ²⁸).

27. VI kal. feb. Hubertus, abbas ²⁹). Dominicus, abbas Floreffien-sis ³⁰).

²⁵) Jean, 8e abbé de Mariënweerd (1229-1249). Comme le fait remarquer R. VAN WAEFELGHEM, *Obit. Prém.*, p. 34, note 2, il ne peut s'agir de Jean, 12e abbé, qui démisionna en 1280 et devint plus tard 16e abbé de Tongerlo (1280-1286/87), car cet abbé a sa mémoire inscrite le 12 mai dans plusieurs nécrologes. Mais il est erroné de fixer comme il le fait l'abbatiate du 8e abbé de 1229 à 1249. Cf. J. FREMERY, *De abten van Mariënweerd*, La Haye, 1888, p. 7. — BACKMUND, II, p. 305. L'abbé Jean est commémoré le 22 janvier à Bonne-Espérance, Heylissem, Ninove, Parc et Prémontré, le 25 à Averbode. Mariënweerd, abbaye à Kuilenbourg (Pays-Bas, prov. de Gueldre, circ. de Brabant, filiale de Saint-Martin de Laon), fut fondée en 1129 par Hermann, comte de Cuyck, et Gauthier, abbé de Laon.

²⁶) Henri, abbé de Wadgassen, Omis par HUGO, II, col. 1004-1006. — *Gallia christ.*, XIII, col. 659. — M. TRITZ, *Geschichte der Abtei Wadgassen*, Vienne, 1901. — BACKMUND, I, p. 117. Selon R. VAN WAEFELGHEM, *Obit. Prém.*, p. 34, il aurait vécu entre 1168 et 1179. Il est commémoré le 22 janvier à Floreffe, Heylissem, Parc et Prémontré. Wadgassen, abbaye près de Sarrelouis (Allemagne, land de Sarre, tête de circ., filiale de Prémontré) fut fondée en 1135 par Gisèle, comtesse de Saarbrück, et Albaron, archevêque de Trèves.

²⁷) Gaufrid, 1er abbé de Thénailles (mort avant 1158). HUGO, II, col. 950-951. — *Gallia christ.*, X, col. 682 (selon qui il gouverna de 1130 à 1151). — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thénailles*, Soissons, 1879, pp. 6-18. — BACKMUND, II, p. 401 (qui le fait mourir en 1155). Il est commémoré le 2 février à Bonne-Espérance, Braine, La Chapelle-aux-Planches, Floreffe, Ninove, Parc et Tongerlo; le 3 à Prémontré. Thénailles, abbaye près de Vervins (France, dép. de l'Aisne, circ. de Floreffe, filiale de Saint-Martin de Laon) fut fondée en 1130 par Barthélemy de Vir, évêque de Laon.

²⁸) Foulques, 12e abbé de Basse-Fontaine cité en 1245. HUGO, I, col. 238. — *Gallia christ.*, XII, col. 619. — J. ROSEROT, *Dictionnaire historique de la Champagne méridionale (Aube)*, I, Angers, 1948, p. 134. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VI, col. 1266. — BACKMUND, II, p. 480. Cet abbé est commémoré le 8 janvier à La Chapelle-aux-Planches, le 9 à Prémontré. Basse-Fontaine, abbaye à Brienne-la-Vieille (France, dép. de l'Aube, circ. de France, filiale de Beaulieu), fut fondée en 1143 par Agnès de Baudement, comtesse de Brienne.

²⁹) Hubert, abbé de Barletta. HUGO, II, col. 735-738, ne donne pas la liste des abbés. — BACKMUND, I, p. 381, le cite uniquement d'après l'obituaire de Prémontré qui le commémore ce même jour. Saint-Samuel de Barletta (Italie, prov. de Bari, circ. de Rome, filiale de Sainte-Marie-au-Bois), qui a pour origine une communauté bénédictine basilienne paraît s'être rangée dans l'ordre prémontré en 1144.

³⁰) Domitien de Huy, 11e abbé de Floreffe (1242, abdique en 1250 et meurt en 1251 ou 1250 après le 13 novembre. HUGO, I, col. 82. — *Gallia christ.*, II, col. 609. — U.

28. V kal. feb. Theodericus, abbas Viridunensis ³¹). Geraldus, abbas Flabomontis ³²).

29. IV kal. feb. Johannes, abbas Sancti Martini Laudunensis ³³). Petrus, abbas de Mary ³⁴).

BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, p. 116. — Du même, *Le Catalogus abbatum Florefiensium de Pierre de Hérenthals*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, 5e série, VIII, 1898, p. 241. — J. et V. BARBIER, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, 2e éd., I, Namur, 1892, pp. 125-130. — R. VAN WAFFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 112. — É. BROUETTE, *Précisions sur la matricule des abbés de Floreffe au moyen âge*, dans *Analecta Praemonstratensia*, XLVI, 1970, p. 344. — Ph. JACQUET, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XVII, col. 531. Cet abbé est commémoré le 27 janvier à Bonne-Espérance, Floreffe, Grimberghe, Heylissem, Parc et Prémontré. Concernant l'abbaye de Floreffe cf. le 16 janvier.

³¹) Thierry de Salm, 2e abbé de Saint-Paul de Verdun, cité en 1138, résigna avant le 27 novembre 1148 et mourut le 12 février après 1153. HUGO, II, col. 509-510. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1330. — N. ROUSSEL, *Histoire ecclés. et civile de la ville de Verdun*, II, Bar-le-Duc, 1863, p. 188. — N. ROBINET - J. GILLAND, *Pouillé du diocèse de Verdun*, I, Bar-le-Duc, 1888, p. 253. — BACKMUND, III, p. 113. Il est commémoré à Jandeures le 28 janvier, à Saint-Jean d'Amiens le 11 février (voir à cette date le présent obituaire), à Arnstein, Averbode, Braine, Floreffe, Parc, Prémontré, Saint-Paul de Verdun et Tongerlo le 12 février et à la Chapelle-aux-Planches le 13 février. Saint-Paul de Verdun (France, dép. de la Meuse, circ. de Lorraine, filiale de Prémontré) fut fondé en 1131 par Albéron, évêque de Verdun. Cette abbaye succéda à une fondation bénédictine.

³²) Gérard de Sérocourt, 14e abbé de Flabémont (1303-1324). HUGO, I, col. 658. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1135-1136. — BACKMUND, III, p. 73. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XVII, col. 309. Flabémont, abbaye à Tigné-court (France, dép. des Vosges, circ. de Lorraine, filiale de Belval), fut fondée entre 1132 et 1138 par Guy d'Aigremont, de la famille des seigneurs de Deuilly.

³³) Il est impossible de déterminer quel est cet abbé, car il y en eut huit de ce nom aux XIIIe et XIVe siècles. Les jours de décès ne sont indiqués ni dans HUGO, I, col. 63-70, ni dans la *Gallia christ.*, IX, col. 662-668, ni naturellement dans BACKMUND, II, p. 512. Le 7 février est commémoré à Bonne-Espérance un certain Jean de Lisseroeux inconnu de la liste établie par BACKMUND. L'abbaye de Saint-Martin de Laon (France, dép. de l'Aisne, circ. de France, filiale de Prémontré) appartenait à des clercs séculiers auxquels Barthélemy de Joux, évêque du lieu, substitua en 1112 des réguliers qui, en 1124, embrassèrent l'ordre de saint Norbert.

³⁴) Pierre, abbé de Longwé. Omis par HUGO, II, col. 83, il est cité comme 6e abbé mais sans date par la *Gallia christ.*, IX, col. 330, qui ajoute que les nécrologes de Dommarin, de Saint-Martin de Laon et de Saint-Just célèbrent sa mémoire le même jour que Prémontré, soit le 31 janvier. Il en est de même à Averbode et à Bonne-Espérance. Selon BACKMUND, II, p. 390, il fut abbé de 1235 à une date antérieure à 1244. Longwé, abbaye à Montgon (France, dép. des Ardennes, circ. de Floreffe, filiale de Clairefontaine) fut fondée entre 1141 et 1150 par Wither, seigneur de Rethel.

FEBRUARIUS

2. IV non. feb. Pontius, abbas Sancti Gilberti in Alverina ¹⁾. Willelmus, abbas Sancti Eligii de Fonte ²⁾.

3. III non. feb. Milo, abbas Dei Loci ³⁾. Petrus, abbas Vallis Secretae ⁴⁾.

5. Nonis feb. Robertus, abbas Sancti Andreae in Nemore ⁵⁾. Gerardus abbas Salivae Vallis ⁶⁾. Johannes, abbas Belli Loci ⁷⁾.

¹⁾ Ponce, 7e abbé de Neuffontaines, cité en 1253. HUGO, I, col. 744. — *Gallia christ.*, II, col. 415. — G. MALVIELLE, *Les abbés de Saint-Gilbert de Neuffonts*, dans *Bulletin de la Société d'études du Bourbonnais*, 1950, pp. 104-110. — BACKMUND, III, p. 153. Il est commémoré ce même jour à Braine et Prémontré. Neuffontaines, prieuré, puis abbaye à Saint-Didier-en-Rollat (France, dép. de l'Allier, circ. d'Auvergne, filiale de Dilo) fut fondée vers 1150 par le chevalier Gilbert qui en devint le premier prieur.

²⁾ Pas d'abbé de ce nom connu à Saint-Éloi-Fontaine (*Gallia christ.*, IX, col. 1125-1128), abbaye augustinienne fondée avant 1130 à Commenchon (France, dép. de l'Aisne, congrégation d'Arrouaise).

³⁾ Milon, 7e abbé de Dilo (1191-1203). Inconnu de HUGO, I, col. 586. Cité par *Gallia christ.*, XII, col. 251. — BACKMUND, II, p. 500. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIV, col. 488. Cet abbé est commémoré à Braine le 2 février. Dilo, abbaye O. Praem. (France, dép. de l'Yonne, circ. de France, filiale de Valsecret), fut fondée vers 1132 comme prieuré par Louis VI, roi de France, et Henri Sanglier, archevêque de Sens.

⁴⁾ Personnage impossible à déterminer, car il y eut plusieurs abbés de ce nom à Valsecret au XIIIe siècle et on ignore leurs *dies natales*. HUGO, II, col. 1036-1037. — *Gallia christ.*, IX, col. 497-498. — BACKMUND, II, p. 536. Valsecret, abbaye à Brasles (France, dep. de l'Aisne, circ. de France, filiale de Prémontré), fut fondée au XIIe siècle comme collégiale de Château-Thierry et passa à l'ordre de Prémontré en 1133.

⁵⁾ Robert, 4e abbé de Saint-André-au-Bois (1199-1208). HUGO, I, col. 164. — *Gallia christ.*, X, col. 1372. — A. DE CALONNE, *Histoire des abbayes de Dommartin et de Saint-André-au-Bois*, Arras, 1875, p. 22. — BACKMUND, II, p. 563. Concernant Saint-André-au-Bois cf. le 1er janvier.

⁶⁾ Gérard de Moyenvie, 19e abbé de Salival (1293-1301) après avoir été d'abord abbé de Sainte-Croix à Metz (1290 ? -1293). HUGO, I, col. 573, II, p. 721. — *Gallia christ.*, XIII, col. 836 et 954. — BACKMUND, III, pp. 87 et 106. Il est commémoré à Prémontré le 5 février également. Salival, abbaye à Morville-les-Vic (France, dép. de la Moselle, circ. de Lorraine, filiale de Justemont), fut fondée vers 1157 par Mathilde, comtesse de Salm-Homburg.

⁷⁾ Ou bien Jean, 11e abbé de Beaulieu (mort le 26 mai 1203), ou bien Jean de Brienne, 3e abbé (1156-1190 avec interruption de règne de 1182 à 1188). HUGO, I, col. 303 et 304. — *Gallia christ.*, XII, col. 615. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 117. — BACKMUND, II, pp. 482 et 483. Prémontré commémore le 21 juin un *Johannes ab. Belli Loci* non précisé. Beaulieu, abbaye à Trannes (France, dép. de l'Aube, circ. de France, filiale de Prémontré), ancienne communauté augustinienne, passa en 1140 à l'ordre de Prémontré à l'intervention de saint Bernard.

6. VIII non. feb. Philippus, abbas Cuissiacensis ⁸⁾. Robertus, abbas Sancti Evodii Branensis ⁹⁾.

7. VII non. feb. Hugo, abbas Sancti Andrae Nemore ¹⁰⁾. Valterus, abbas Cuissiacensis a^o 1287 ¹¹⁾.

8. VI non. feb. Richardus, abbas de Furnis ¹²⁾.

9. V non. feb. Firminus, abbas de Sery ¹³⁾.

10. IV non. feb. Hugo, abbas Praemonstrati ¹⁴⁾.

⁸⁾ Sans doute Philippe de Voussiennes, 36^e abbé de Cuissy (1399-1408). HUGO, I, col. 110. — *Gallia christ.*, IX, col. 676-677. — BACKMUND, II, p. 498. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1088.

⁹⁾ Il n'y a pas d'abbé de ce nom à Braine, Par contre, un personnage répondant à ce nom est commémoré ce même jour dans l'obituaire de cette abbaye et nous l'avons identifié comme le 2^e abbé d'Ardennes (1180-1206) devenu ensuite 12^e abbé général de Prémontré (1206, résigna en 1209). HUGO, I, col. 18 et 190. — *Gallia christ.*, IX, col. 647; XI, col. 459. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 527; III, p. 35. Saint-Yved de Braine (France, dép. de l'Aisne, circ. de France, filiale de Prémontré) fut fondée en 1130 par André de Baudement et son épouse Agnès. Ardennes, abbaye O. Praem. (France, dép. du Calvados, circ. de Normandie du Sud, filiale de La Luzerne), vint à l'ordre de saint Norbert par l'action de Philippe de Harcourt, évêque de Bayeux, en 1144. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier.

¹⁰⁾ Hugues, 2^e abbé de Saint-André-au-Bois (1168-1178). HUGO, I, col. 164. — *Gallia christ.*, X, col. 1372. — A. DE CALONNE, *Histoire des abbayes de Dommartin et de Saint-André-au-Bois*, p. 20. — BACKMUND, II, p. 563. Il est commémoré ce même jour à Braine. Concernant Saint-André-au-Bois cf. le 1^{er} janvier.

¹¹⁾ Gauthier de Louvain, 24^e abbé de Cuissy (cité en 1286, mort en 1288, le millésime 1287 relève sans doute de l'ancien style). Cet abbé est commémoré le 7 février à Parc et le 9 février à Averbode, Bonne-Espérance, Ninove et Prémontré. HUGO, I, col. 106. — *Gallia christ.*, IX, col. 675. — BACKMUND, II, p. 498.

¹²⁾ Richard, abbé de Furnes, cité de 1188 à 1190 mais dont l'année du décès est inconnue. HUGO, II, col. 345-346. — *Gallia christ.*, V, col. 365. — R. VAN WAELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 24. — BACKMUND, II, p. 433. Il est commémoré le 7 février à Furnes, Grimberghe, Saint-Martin de Laon et Vicogne, le 8 à Braine et Prémontré. Saint-Nicolas de Furnes (Belgique, prov. de Flandre occidentale, circ. de Flandre, filiale de Grimberghe) fut primitivement une communauté augustinienne, puis passa à l'ordre de Prémontré vers 1135 à l'intervention de Jean, évêque de Thérouanne.

¹³⁾ Firmin, 12^e abbé de Séry (cité en 1214 et 1242). HUGO, II, col. 799. — *Gallia christ.*, X, col. 1364 (d'après qui le nécrologe de Sélincourt en fait mention en janvier). — BACKMUND, II, p. 570 (qui reporte son décès après 1251). Cet abbé est commémoré à Prémontré ce même jour. Séry, abbaye à Bouttencourt (France, dép. de la Somme, circ. de Ponthieu, filiale de Dommartin) fut fondée en 1127 par Anselme et Julien de Cayeux et en 1136 passa sous la paternité de Milon, évêque de Thérouanne.

¹⁴⁾ Le bienheureux Hugues de Fosses, 1^{er} abbé général de Prémontré (1128, résigna en 1161 et mourut en 1164., HUGO, I, col. 5-12. — *Gallia christ.*, IX, col. 644-645. —

11. III id. feb. Theodericus, abbas Sancti Pauli Virdunensis ¹⁵).
12. Pridie id. feb. Bernoaldus, abbas Sancti Mariani ¹⁶).
16. XIV kal. martii. Daniel, abbas Ninivensis ¹⁷).
17. XIII kal. martii. Robertus, abbas ¹⁸).
18. XII kal. martii. Drogo, abbas de Mary ¹⁹).
21. IX kal. martii. Ludovicus, abbas ²⁰). Benjamin, abbas ²¹).
23. VII kal. martii. Gobertus, abbas Vallis Serenae ²²).

C. TAIIÉE, *Prémontré*, Laon, 1872, I, pp. 36-53. — H. LAMY, *La vie du bienheureux Hugues de Fosses*, dans *Revue de l'ordre de Prémontré et de ses missions*, XI, 1909, p. 316, ne se prononce pas sur la date de sa mort. BACKMUND, II, p. 527, se rallie à l'année 1264. Il est commémoré le 6 février à Beaulieu, le 8 à Joyenval, le 9 à Tongerlo, le 10 à Arthous, Bonne-Espérance, Braine, Furnes, Grimberghes, Prémontré et Tongerlo et le 11 à La Chapelle-aux-Planches. Concernant Prémontré cf. le 1er janvier.

¹⁵) Cf. le 28 janvier.

¹⁶) Bernoald, 5e abbé de Saint-Marien d'Auxerre (1204-1207). HUGO, II, col. 229. — *Gallia christ.*, XII, col. 473. — E. CHARTRAINE, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, V, col. 953. — BACKMUND, II, p. 476. Cet abbé est commémoré le 13 février à Heylissem et Prémontré. Saint-Marien d'Auxerre (France, dép. de l'Yonne, circ. de France, filiale de Prémontré) est un ancien monastère O.S.B. restauré en 1138 par Guillaume, comte d'Auxerre, et Hugues, évêque du lieu, qui y installèrent une communauté norbertine.

¹⁷) Cf. le 19 janvier.

¹⁸) Abbé inconnu. Serait-ce une première mention de Gobert, abbé de Valsery (cf. le 23 février)? Signalons que Robert de Louvres, 21e abbé d'Abbecourt, est commémoré le 25 février à Joyenval et Robert de Sairy, 23e abbé général de Prémontré, est rappelé à Étival le 21 du même mois. Mais ce dernier est célébré à Cuiissy le 21 mars.

¹⁹) Dreux, abbé de Longwé (cité en 1261. Inconnu de HUGO, II, col. 83. *Gallia christ.*, IX, col. 330. — BACKMUND, II, p. 390. Concernant Longwé cf. le 29 janvier.

²⁰) Louis, 7e abbé de Braine (1186-1187). HUGO, I, col. 397. — *Gallia christ.*, IX, col. 490. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Il est commémoré à La Chapelle-aux-Planches, Prémontré et Tongerlo le 20 février. Concernant de Saint-Yved de Braine cfr. le 6 février.

²¹) Benjamin, 12e abbé de Braine (1210-1214), puis 10e abbé de Moncetz (1215?-1227). HUGO, II, col. 313. — *Gallia christ.*, IX, col. 491 et 976. — BACKMUND, II, pp. 486 et 517. Cet abbé est commémoré le 19 février à Braine, le 21 à La Chapelle-aux-Planches, le 22 à Prémontré et Saint-Martin de Laon (*Gallia, l.c.*) et le 27 à Heylissem. Moncetz, abbaye à Thièblemont (France, dép. de la Marne, circ. de France, filiale de Braine), est une fondation due selon les uns à André de Baudement et à Agnès, son épouse, et selon les autres à Anselme, seigneur de Moncetz. Concernant Braine cf. le 6 février.

²²) Gobert de Laon, 19e abbé de Valsery (1394-1412). HUGO, II, col. 1044. — *Gallia christ.*, IX, col. 488. — BACKMUND, II, p. 539. Il est commémoré à Braine le 23 février et à Prémontré le 24. Concernant Valsery cf. le 1er janvier.

24. VI kal. martii. Eustachius, abbas ²³).
26. IV kal. martii. Ursus, abbas ²⁴).
28. Pridie kal. martii. Balduinus, abbas Cuissiacensis ²⁵).

MARTIUS

2. VI non. martii. Jacobus, abbas Miraevallis ¹).
3. V non. martii. Stephanus, abbas de Brana ²).
4. IV non. martii. Gobertus, abbas Thenoliensis ³). Willermus, abbas Bassifontis ⁴).

²³) Eustache, 2^e abbé d'Arnstein (1151-1180). HUGO, I, col. 203. — *Gallia christ.*, XIII, col. 662. — G. ALLEMANG, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IV, col. 634. — BACKMUND, I, p. 153. Cet abbé est commémoré à Saint-Paul de Verdun le 24 février, le 25 à Averbode, Braine, Floreffe, Parc et Prémontré et le 3 mars à Tongerlo. L'abbaye d'Arnstein (Allemagne, land de Rhénanie du Nord-Westphalie, circ. de Westphalie, filiale de Gottesgnaden en Saxe) fut fondée en 1139 par Louis, comte d'Arnstein, où il entra avec son épouse.

²⁴) Personnage inconnu de tous les obituaires que nous avons consultés. Nous ne connaissons qu'un seul abbé prémontré répondant à ce nom assez rarement porté: le premier qui dirigea Valchrétien (1135-1142). HUGO, II, col. 1010. — *Gallia christ.*, IX, col. 499. — BACKMUND, II, p. 534. Concernant Valchrétien cf. le 9 janvier.

²⁵) Baudouin, 21^e abbé de Cuissy (milieu du XIII^e siècle, cité en 1263). HUGO, I, col. 109. — *Gallia christ.*, IX, col. 675. — A. MOLINIER, *Les obituaires français au moyen âge*, Paris, 1890, p. 89. — BACKMUND, II, p. 498. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1098. Il est commémoré le 21 février à Prémontré, le 24 à Braine, le 26 à Bonne-Espérance et le 27 à Floreffe.

¹) Jacques, 7^e abbé de Mureau (1286-1290). HUGO, II, col. 306-307. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1158. — BACKMUND, III, p. 91. Mureau, abbaye à Pargny-sous-Mureau (France, dép. des Vosges, circ. de Lorraine, filiale de Septfontaines), fut fondée en 1147 grâce à l'appui d'Olivier de Neufchâteau et de Wiard de Rebeuville.

²) Étienne, 13^e abbé de Braine, cité en 1216 et 1218, mort avant 1226. HUGO, I, col. 398. — *Gallia christ.*, IX, col. 491. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Cet abbé est commémoré le 28 février à Vicogne, le 3 mars à Prémontré et le 6 mars à Braine. Concernant Saint-Yved de Braine cf. le 6 février.

³) Gobert, 6^e abbé de Thénailles (1191-1202). HUGO, II, col. 952. — *Gallia christ.*, IX, col. 683. — BACKMUND, II, p. 401. Il est commémoré le 10 mars à Dilighem, Floreffe et Prémontré. Concernant Thénailles cf. le 25 janvier.

⁴) Il y a aux XIII^e et XIV^e siècles trois abbés de ce nom à Basse-Fontaine : le 9^e (1232-1235), le 16^e (1282) et le 18^e (1295). HUGO, I, col. 238. — *Gallia christ.*, XII, col. 619. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, V, col. 1226. — BACKMUND, II, p. 480. Cet abbé est commémoré à Braine, Prémontré et Sainte-Marie-au-Bois le 4 mars et à Saint-Jean d'Amiens le 6 avril. Concernant Basse-Fontaine cf. le 26 janvier.

5. III non. martii. Walcherus, abbas Virdunensis ⁵⁾.
 9. VII id. martii. Aegidius, abbas Viconiensis ⁶⁾. Gerardus, abbas
 Branensis ⁷⁾. Johannes, abbas Carthovori ⁸⁾.
 10. VI id. martii. Gamaliel, abbas Sancti Folliani ⁹⁾.

⁵⁾ Gauthier ou plutôt Waucher, 7e abbé de Saint-Paul de Verdun (1186-1190). HUGO II, col. 511. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1331. — N. ROUSSEL, *Histoire ecclésiastique et civile de la ville de Verdun*, II, Bar-le-Duc, 1864, p. 188. — N. ROBINET - J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, I, 1888, p. 253. — BACKMUND, III, p. 113. Il est commémoré le 6 février et le 4 mars à Verdun, à Bonne-Espérance (et non le 1er comme le dit R. VAN WAEFELGHEM, *Obit. Prém.*, p. 61 et Braine, le 5 à Prémontré, le 6 à Sainte-Marie-au-Bois et le 16 à Beaulieu. Concernant Saint-Paul de Verdun cf. le 28 janvier.

⁶⁾ Gilles de Lauvain, 11e abbé de Vicogne (1230-1235). HUGO, II, col. 1076-1077. — *Gallia christ.*, III, col. 463. — A. J. G. LE GLAY, *Cameracum christianum*, Lille et Paris, 1849, p. 332. — J. GENNEVOISE, *L'abbaye de Vicoigne de l'ordre de Prémontré*, I, Lille, 1929, p. 213. — BACKMUND, II, p. 436. Cet abbé est commémoré le 9 mars à Bonne-Espérance, Braine, Ninove et Vicogne, le 4 avril à Prémontré et le 7 à Saint-Jean-de-la-Castelle. Vicogne, abbaye à Raimés (France, dép. du Nord, circ. de Flandre, filiale de Châteaudieu), fut fondée vers 1125 pour des chanoines augustinien. Des norbertins y furent envoyés par Gauthier, abbé de Saint-Martin de Laon, et elle devint abbaye O. Praem. en 1132.

⁷⁾ Gérard, 16e abbé de Braine (1244-1255). HUGO, I, col. 398. — *Gallia christ.*, IX, col. 491. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Il est commémoré à Prémontré le 9 mars et le 11 mars à Marcheroux (*Gallia, Lc.*). Concernant Saint-Yved de Braine cf. le 6 février.

⁸⁾ Jean, abbé indéterminé de Chartreuve. BACKMUND II, p. 495, le cite en dehors de la matricule comme étant du XIIIe siècle. Il en existe deux à cette époque : l'un en 1223, l'autre en 1265. HUGO, II, col. 478. — *Gallia christ.*, IX, col. 484. L'un d'eux est commémoré à Prémontré le 21 mars. Chartreuve, abbaye à Chéry-Chartreuve (France, dép. de l'Aisne, circ. de France, filiale de Prémontré) fut fondée en 1126 ou 1130 par un seigneur de Chéry.

⁹⁾ Gamaliel, 8e abbé du Roeulx (1230-1234). HUGO, I, col. 675. — *Gallia christ.*, II, col. 197. — U. BERLIÈRE, *Monasticon Belge*, I, p. 413. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 121. — BACKMUND, II, p. 396. — G. WYMANS, *L'abbaye de Saint-Feuillien du Roeulx en Hainaut*, Averbode, 1967, p. 52. Cet abbé est commémoré ce même jour, 10 mars, à Bonne-Espérance, Floreffe, Grimberghe, Heylissem, Parc, Prémontré, Saint-Paul de Verdun, Tongerlo et Vicogne. Saint-Feuillien du Roeulx (Belgique, prov. du Hainaut, circ. de Floreffe, filiale de Prémontré) fut fondée en 1125 par le prêtre Gauthier avec l'aide de Godefroid, comte de Namur.

11. V id. martii. Balduinus, abbas Sancti Justi ¹⁰). Robertus, abbas Carthovorensis ¹¹). Johannes, abbas Calvimontis ¹²).

12. IV id. martii. Robertus, abbas Belliportus ¹³). Radulphus, abbas Curiae ¹⁴).

14. Pridie id. martii. Walterus, abbas Viconiae ¹⁵).

15. Idibus martii. Hato, abbas Thenoliensis ¹⁶).

¹⁰) Baudouin, 5e abbé de Saint-Just-en-Chaussée (mort en 1185). HUGO, I, col. 943. — *Gallia christ.*, IX, col. 850. — L. PIHAN, *Saint-Just-en-Chaussée*, dans *Mémoires de la Société académique de l'Oise*, XI, 1882-1885, pp. 703-704. — BACKMUND, II, p. 565. Il est commémoré sans doute le 10 mars à Sainte Marie-au-Bois, le 11 à Arnstein, Averbode Bonne-Espérance, Braine, Marcheroux, Prémontré et Saint-Jean d'Amiens. L'obituaire de Saint-Just, perdu mais connu par la *Gallia, l.c.*, en faisait mémoire le 30 décembre. L'abbaye de Saint-Just-en-Chaussée (France, dép. de l'Oise, circ. de Ponthieu, filiale de Dommartin) fut fondée en 1107 par Eudes III, évêque de Beauvais, pour des moniales augustinienes. Des chanoines du même ordre leur furent substitués en 1119, puis des prémontrés en 1146-47.

¹¹) Robert, 3e abbé de Chartreuve (vers 1179). HUGO, I, col. 477. — *Gallia christ.*, IX, col. 483. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 575. — BACKMUND, II, p. 494. Cet abbé est commémoré le 11 mars à Vicogne (qui le cite comme ancien chanoine de cette abbaye) et le 13 à Braine. Concernant Chartreuve cf. le 9 mars.

¹²) Il s'agit soit du 1er (1147), soit du 4e (1176), soit du 12e (1248) abbé de Chaumont. HUGO, I, col. 440. — *Gallia christ.*, IX, col. 306-307. — A. LANNOIS, *Notice sur l'abbaye de Chaumont*, Rethel, 1880, p. 54. — H. JADART, *Le bourg et l'ancienne abbaye de Chaumont*, dans *Revue historique ardennaise*, XI, 1904, pp. 80-81. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 596. — BACKMUND, II, p. 369. Concernant l'abbaye de Chaumont cf. le 2 janvier.

¹³) Robert, 9e abbé de Beauport (1252-1272). HUGO, I, col. 311. — *Gallia christ.*, XIV, col. 1110. — P. CALENDINI, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 229. — BACKMUND, III, p. 17. Beauport, abbaye à Kérité (France, dép. des Côtes-du-Nord, circ. de Normandie du Nord, filiale de La Luzerne), fut fondée entre 1184 et 1189 par Alain d'Avaugoyer, comte de Penthievre.

¹⁴) Raoul, 4e abbé d'Abbecourt (1220-1234). Inconnu de HUGO, I, col. 139-140. Cité par *Gallia christ.*, VIII, col. 1328. — BACKMUND, II, p. 543. Il est commémoré à Braine le 12 mars et le 13 à Joyenval. Abbecourt, abbaye à Orgeval (France, dép. des Yvelines, circ. de Ponthieu, filiale de Marcheroux), fut fondée en 1180 par Guascon, seigneur de Poissy, connétable de France.

¹⁵) Gauthier du Quesnoy, 10e abbé de Vicogne (1212-1230). HUGO, II, col. 1076. — *Gallia christ.*, III, col. 463. — BACKMUND, II, p. 436. Cet abbé est commémoré le 14 mars à Braine et le 15 mars à Bonne-Espérance, Heylissem, Silly et Tongerlo. Concernant Vicogne cf. le 9 mars.

¹⁶) Hatton, 8e abbé de Thénailles (1214-1219). HUGO, II, col. 953. — *Gallia christ.*, IX, col. 683. — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thénailles*, p. 43 (qui le dit décédé un 5 mars). — BACKMUND, II, p. 401. Il est commémoré le 15 mars à Braine, Grim-

16. XVII kal. aprilis. Robertus, abbas de Vermans ¹⁷⁾.
 17. XVI kal. aprilis. Milo, abbas ¹⁸⁾. Amfridus, abbas ¹⁹⁾. Guillelmus, abbas Belliportus ²⁰⁾.
 18. XV kal. aprilis. Dominicus, abbas de Vite ²¹⁾.
 20. XIII kal. aprilis. Jacobus, abbas Bellaevallis ²²⁾. Villermus, abbas Carthovori ²³⁾.

berghe, Marcheroux, Ninove, Parc, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens, Tongerlo et Vicogne; peut-être le 25 mars à Bonne-Espérance sous le non de *Hugo*. Concernant Thénailles cf. le 25 janvier.

¹⁷⁾ BACKMUND, II, p. 427, signale un abbé de ce nom vivant au XIII^e siècle et dont il ne donne pas la référence (sans doute d'après HUGO, II, p. 1125) et qu'il ne peut loger dans la liste chronologique des supérieurs de ce monastère. Vermand, abbaye à Saint-Quentin (France, dép. de l'Aisne, circ. de Flandre, filiale de Mont-Saint-Martin), fut fondée comme collégiale en 1068. Cette institution devint par après communauté augustinienne et passa enfin à l'obédience norbertine en 1144.

¹⁸⁾ Milon de Trainel, 4^e abbé d'Auxerre (1156-1202). HUGO, II, col. 229. — *Gallia christ.*, XII, col. 473. — BACKMUND, II, p. 476. Cet abbé est commémoré le 16 mars à Saint-Jean d'Amiens, le 17 à Braine et à Vicogne, le 19 à La Chapelle-aux-Planches. Concernant Saint-Marien d'Auxerre cf. le 12 février.

¹⁹⁾ Anfrid, 3^e abbé de Clairefontaine (1172-1175). HUGO, I, col. 517-518. — *Gallia christ.*, IX, col. 493. — BACKMUND, II, p. 372. — Ch. DEREINE, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1043. Cet abbé est commémoré le 16 mars à Braine, La Chapelle-aux-Planches, Floreffe, Saint-Jean d'Amiens et Silly. Clairefontaine, abbaye à Villers-Cotterêts (France, dép. de l'Aisne, circ. de Floreffe, filiale de Prémontré), fut fondée en 1111 par Ailbert d'Antoing. La communauté adhéra à l'ordre de Prémontré en 1131.

²⁰⁾ Guillaume Larcher, 2^e abbé de Beauport (résigna en 1206). HUGO, I, col. 311. — *Gallia christ.*, XIV, col. 1110. — P. CALENDINI, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 229. — BACKMUND, III, p. 17. Concernant Beauport cf. le 12 mars.

²¹⁾ Domingo, 1^{er} abbé de La Vid (vers 1144-1186). HUGO, II, col. 1131. — BACKMUND, III, p. 308. Cet abbé est commémoré le 17 mars à Sainte-Marie-au-Bois et le 18 à Floreffe. La Vid, abbaye près d'Aranda de Duero (Espagne, prov. de Burgos, circ. d'Espagne, filiale de La Case-Dieu), fut fondée en 1140.

²²⁾ Jacques de Wimpy, ancien chanoine de Prémontré, 21^e abbé de Belval (1273-résigna en 1281). HUGO, I, col. 259. — *Gallia christ.*, IX, col. 324. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 965. — BACKMUND, III, p. 60. Belval, abbaye à Buzancy (France, dép. des Ardennes, circ. de Lorraine, filiale de Prémontré), fut fondée entre 1120 et 1130 par Adalberon, évêque de Verdun, pour des chanoines de Saint-Augustin qui passèrent sans doute en 1133 à l'observance norbertine.

²³⁾ Gerlin, 2^e (?) abbé de Chartreuse (1134-1169) HUGO, I, col. 477. — *Gallia christ.*, IX, col. 483. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 575. — BACKMUND, II, p. 494. Cet abbé est commémoré le 18 mars à Bonne-Espérance,

21. XII kal. aprilis. Robertus de Sairy, abbas Praemonstrati²⁴⁾. Johannes, abbas Carthovori²⁵⁾. Andreas abbas Sancti Andreae²⁶⁾.

24. IX kal. aprilis. Gudericus, abbas de Floreffia²⁷⁾. Petrus, abbas Belli Loci²⁸⁾. Herbertus, abbas Sancti Pauli Virdunensis²⁹⁾.

Braine, Grimberghe, Heylissem, Parc, Prémontré, Silly et Vicogne, le 20 mars à La Chapelle-aux-Planches. Concernant Chartreuse cf. le 9 mars.

²⁴⁾ Robert de Sairy, 23^e abbé général de Prémontré (1287-1288). HUGO, I, col. 21. — *Gallia christ.*, IX, col. 652. — C. TAÏÉE, *Prémontré*, I, p. 100. — BACKMUND, II, p. 528. Il est commémoré le 21 février à Étival, le 20 mars à Braine, Furnes, et La Case-Dieu et Prémontré. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier.

²⁵⁾ Abbé indéterminé de Chartreuse qui en compta deux de ce nom du XII^e au XV^e siècle : le 14^e Jean Chaudray (cité en 1338), et le 16^e cité en 1426. HUGO, I, col. 476-480. — *Gallia christ.*, IX, col. 483-485. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 575. — BACKMUND, II, p. 494. Concernant l'abbaye 476-480 — *Gallia christ.*, IX, col. 483-485. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 575. — BACKMUND, II, p. 494. Concernant l'abbaye de Chartreuse cf. le 9 mars.

²⁶⁾ Il n'existe aucun abbé de ce nom à Saint-André-au-Bois. Mais n'y a-t-il pas une erreur «du même au même» et ne s'agit-il pas d'André, abbé de Basse-fontaine, commémoré à Jovilliers le 26 de ce mois et que BACKMUND ne parvient pas à insérer dans la liste chronologique (II, p. 481)? Concernant l'abbaye de Basse-Fontaine cf. le 26 janvier.

²⁷⁾ Wéric, 1^{er} abbé de Leffe (1200-1201/1202), puis 6^e abbé de Floreffa (1201/02-1212). HUGO, I, col. 80-81, II, p. 29. — *Gallia christ.*, III, col. 611 et 1048. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, pp. 114 et 125. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 111, XIII, p. 14. — BACKMUND, II, pp. 377 et 388. — Ph. JACQUET, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XVII, p. 531. — É. BROUETTE, *Précision sur la matricule des abbés de Floreffa au moyen âge*, dans *Analecta Praemonstratensia*, XLVI, 1970, p. 344. D'après R. VAN WAEFELGHEM, *loc. cit.*, il n'est mentionné dans aucun obituaire. L'abbaye de Leffe, à Dinant (Belgique, prov. de Namur, circ. et filiale de Floreffa), successivement ermitage, collégiale et centre augustinien, devint un prieuré norbertin enfin une abbaye de cet ordre en 1200. Concernant Floreffa cf. le 27 janvier.

²⁸⁾ Pierre, 20^e abbé de Beaulieu (mort en 1230). HUGO, I, col. 305. — *Gallia christ.*, XII, col. 616. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 177. — BACKMUND, II, p. 483. Il est commémoré ce même jour, 24 mars, à Braine. Concernant Beaulieu cf. le 5 février.

²⁹⁾ Herbert de Brioules, 20^e abbé de Saint-Paul de Verdun (1270-1292). HUGO, II, col. 514-515. — *Gallia christ.*, XIII, col. 133. — N. ROBINET - J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, I, p. 255, Bar-le-Duc, 1888. — BACKMUND, III, p. 114. Il est commémoré le 23 mars à Heylissem et Prémontré. Concernant Saint-Paul de Verdun cf. le 28 janvier.

25. VIII kal. aprilis. Bartholomeus, abbas de Audel ³⁰). Willermus, can. Praemonstratensis et quondam abbas de Clarofonte ³¹).

28. V kal. aprilis. Martinus, abbas de Brana ³²).

29. IV kal. aprilis. Thierricus, abbas Vallis Serenae ³³).

30. III kal. aprilis. Otho, abbas ³⁴).

APRILIS

2. IV non. aprilis. Garinus, abbas Castrimontanus ¹).

³⁰) La copie du nom du siège est évidemment fautive. Dès lors, trois hypothèses sont possibles. Ou bien il s'agit de Barthélemy de Mons, 3e abbé de Saint-Martin de Laon (HUGO, I, col. 60. — *Gallia christ.*, IX, col. 1333. — BACKMUND, II, p. 512) commémoré à Braine ce même jour, ou bien de Berthold, prévôt (abbé, titre de courtoisie) d'Adelberg (1286) (BACKMUND, I, p. 63), à moins de lire *Auchel* et de rouvrir la discussion sur l'existence de cette communauté (cf. BACKMUND, II, p. 90).

³¹) Guillaume le Blond dit de Louvignies, 13e abbé de Clairefontaine (1286-1288), puis 26e abbé de Cuissy (1288), enfin 24e abbé général de Prémontré (1288-1304). HUGO, I, col. 27, 109 et 510. — *Gallia christ.*, IX, col. 494, 652 et 676. — C. TALÉE. *Prémontré*, pp. 100-102. — E. REUSENS, dans *Biographie nationale*, VIII, Bruxelles, 1884-85, col. 441-443. — BACKMUND, II, pp. 373, 493 et 528. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1043 et 1098. Cet abbé est commémoré le 24 avril à Prémontré et le 5 mai à Bonne-Espérance, où il est dit être profès de cette maison. Concernant les abbayes de Prémontré et de Claire-fontaine le 17 mars.

³²) Martin du Mont, 21e abbé de Braine (1291-1293). HUGO, I, col. 393. — *Gallia christ.*, IX, col. 491. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Cet abbé est commémoré le 27 mars à Braine. Concernant l'abbaye de Saint-Yved de Braine cf. le 6 février.

³³) Thierry de Micy, 13e au 14e abbé de Valsery cité et 1311 en en 1339. HUGO, II, col. 514. — *Gallia christ.*, XIII, col. 133. — BACKMUND, II, p. 539. Sa mémoire est célébrée à Prémontré le 9 avril. Concernant l'abbaye de Valsery cf. le 1er janvier.

³⁴) Sans doute Otton, ou Eudes, 1er abbé de Beaulieu (1128/31-1146?). HUGO, I, col. 303-304. *Gallia christ.*, XII, col. 614-615. — BACKMUND, II, p. 482. Il est commémoré le 31 mars à Sainte-Marie-au-Bois, le 1er avril à Arnstein, Floreffe, Grimberghe, La Chapelle-aux-Planches, Ninove, Parc, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens et Saint-Jean de la Castelle, le 2 avril à Braine. Toutefois, il entre en concurrence avec Otton, 3e prévôt de Cappenberg commémoré le 30 mars à Arnstein, Bonne-Espérance, Floreffe, Heylissem, La Chapelle-aux-Planches, Ninove, Parc, Saint-Jean de la Castelle, Sainte-Marie-au-Bois et Schäftlarn. Concernant l'abbaye de Beaulieu cf. le 5 février.

col. 303-304. — *Gallia christ.*, XII, col. 614-615. — BACKMUND, II, p. 482. Il est commé-

¹) Garin, 9e abbé de Châteaudieu (1208-1215). Inconnu de HUGO, I, col. 491. — *Gallia christ.*, III, col. 468. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 575. — BACKMUND, II, p. 407. Cet abbé a sa mémoire célébrée le 3 avril à Bonne-Espérance, Heylissem, Ninove, Parc et Vicogne. Châteaudieu, abbaye à Châteaul'Abbaye (France, dép. du Nord, circ. de Flandre, filiale de Vicogne) est une antique fondation de Louis le Pieux, qui passa à l'ordre de Prémontré en 1155.

3. III non. aprilis. Hugo, abbas Jovillaris ²⁾).

4. Pridie non. aprilis. Waltherus, abbas Calvomontanus ³⁾. Johannes, abbas Sancti Martini Laudunensis ⁴⁾. Constantinus, abbas Sancti Stephani in Hungaria ⁵⁾. Johannes, abbas Salinae vallis ⁶⁾.

5. Nonis aprilis. Robertus, abbas Thenoliarum ⁷⁾.

6. VIII id. aprilis. Drogo, abbas de Valsery ⁸⁾.

12. Pridie id. aprilis. Arnulphus, abbas Buciliensis ⁹⁾. Vergotius, abbas Praemonstrati ¹⁰⁾.

13. Idibus aprilis. Philippus, abbas Bonae Spei ¹¹⁾.

²⁾ Hugues de Trouville, 14^e abbé de Jovilliers (1332-1360). HUGO, I, col. 924. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1146. — BACKMUND, III, p. 80. Jovilliers, abbaye à Stainville (France, dép. de la Meuse, circ. de Lorraine, filiale de Riéval), est une ancienne église paroissiale devenue en 1141/42 une communauté norbertine grâce à Henri, évêque de Toul, et à Godefroid, sénéchal de Champagne.

³⁾ Gauthier, 7^e abbé de Chaumont (cité en 1210). Inconnu de HUGO, I, col. 438-440. — *Gallia christ.*, IX, col. 327. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 576. — BACKMUND, II, p. 369. Il est commémoré le 3 avril à la Chapelle-aux-Planches et le 5 à Prémontré. Concernant l'abbaye de Chaumont cf. le 2 janvier.

⁴⁾ Cf. le 29 janvier. Un abbé du nom de Jean de Saint-Martin de Laon, est commémoré ce même jour à Prémontré.

⁵⁾ Il n'existe aucun abbé de ce nom à Varadhegyfok. HUGO, II, col. 751, ne donne pas la liste des abbés. — BACKMUND, I, p. 467, ne cite aucun supérieur de ce nom. Varadhegyfok, abbaye à Oradea (Hongrie, circ. de Hongrie, peut-être filiale de Prémontré). a été fondée entre 1160 et 1175.

⁶⁾ Il y eut deux abbés du nom de Jean à Salival, l'un en 1301, l'autre en 1355. HUGO, II, col. 721. — *Gallia christ.*, XIII, col. 953. — BACKMUND, III, pp. 106-107. Il s'agit très probablement du premier vu son inscription le 14 avril dans l'obituaire d'Étival qui date du début du XIV^e siècle (opinion de R. VAN WAELFELGHEM, *Obit. Prém.*, p. 88). Sa mémoire est célébrée le 13 avril à Prémontré. Concernant Salival cf. le 5 février.

⁷⁾ Cf. le 4 mars.

⁸⁾ Dreux, 12^e abbé de Valsery (1255-1274). HUGO, II, col. 1043. — *Gallia christ.*, IX, col. 487. — BACKMUND, II, p. 539. Sa mémoire est célébrée le 24 mars à Prémontré et le 5 avril à Braine. Concernant Valsery cf. le 1^{er} janvier.

⁹⁾ Arnulphe, 16^e abbé de Bucilly (1220-1237). HUGO, I, col. 421. — *Gallia christ.*, IX, col. 689. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 000. Est commémoré le 11 avril à Bonne-Espérance, Grimberghe et Parc et le 12 à Heylissem, La Chapelle-aux-Planches, Prémontré et Tongerlo. Concernant l'abbaye de Bucilly cf. le 15 janvier.

¹⁰⁾ Abbé inconnu de Prémontré

¹¹⁾ Philippe de Harvengt, 2^e abbé de Bonne-Espérance (1157-1182). E. MAGHE. *Chronicon ecclesiae Bonae Spei*, Bonne-Espérance, 1704, pp. 70 et sv. — HUGO, I, col. 357-358. — *Gallia christ.*, III, col. 200. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, p. 407. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. — R. VAN WAELFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 10. — BACKMUND, II, p. 364.

14. XVIII kal. maii. Johannes, abbas Furnensis ¹²⁾.
17. XV kal. maii. Girardus, abbas Regiaevalis ¹³⁾. Hugo, abbas Praemonstrati ¹⁴⁾.
18. XIV kal. maii. Vermundus, abbas Vallis Secretae ¹⁵⁾. Radulphus, abbas Ninivensis ¹⁶⁾.
20. XII kal. maii. Jacobus, abbas Miraevalis ¹⁷⁾.
21. XI kal. maii. Guillelmus, abbas Thenoliensis ¹⁸⁾.

Cet abbé, qui fut un des plus grands écrivains de son temps, est commémoré le 11 avril à Heylissem, Ninove, Parc et Tongerlo et le 13 à Bonne-Espérance et Prémontré. Concernant Bonne-Espérance cf. le 2 janvier.

¹²⁾ Jean, 11e abbé de Furnes (1200-1203). HUGO, II, col. 347. — *Gallia christ.*, V, col. 366. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, pp. 24-25. — BACKMUND, II, p. 432. La mémoire de cet abbé est célébrée le 13 février à Floreffe, Furnes, Grimberghe et Parc. Concernant Saint-Nicolas de Furnes cf. le 8 février.

¹³⁾ Gérard, 5e abbé de Riéval (1194-1198 ?). HUGO, II, col. 616. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1125. — N. ROBINET - J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, III, Verdun, 1904, p. 782. — BACKMUND, III, p. 100. Cet abbé est commémoré à Jovilliers, Prémontré et Sainte-Marie-au-Bois le 17 avril. Concernant Riéval cf. le 10 janvier.

¹⁴⁾ Hugues de Hirson, 16e abbé général de Prémontré (1238-1242). HUGO, I, col. 22-24. — *Gallia christ.*, IX, col. 649-650. — C. TAIÉE, *Prémontré*, pp. 87-89. — BACKMUND, II, p. 527. Il est commémoré le 16 avril à Arthous, le 17 à Averbode, Bonne-Espérance, Chambrefontaine, Floreffe, Furnes, Grimberghe, Joyenval, Ninove et Prémontré. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier.

¹⁵⁾ Vermand ou Évermaire, 16e abbé de Valsecret (cité en 1238 en 1239, HUGO, II, col. 1037. — *Gallia christ.*, IX, col. 498. — BACKMUND, II, p. 536. Sa mémoire est célébrée à Floreffe le 17 avril et peut-être le 18 et le 18 à Bonne-Espérance, Heylissem, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens et Sainte-Marie-au-Bois. Concernant Valsecret cf. le 3 février.

¹⁶⁾ Raoul ou Rodolphe, 10e abbé de Ninove, qui prit la crosse en 1207. Il mourut en 1244 selon HUGO, II, col. 374, et *Gallia christ.*, V, col. 113, en 1240 selon R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 117, et BACKMUND, II, p. 316. Il est commémoré ce même jour, 18 avril à avril à Averbode, Bonne-Espérance, Floreffe, Grimberghe, Heylissem, Ninove et Prémontré et le 19 à Parc et Tongerlo. Concernant l'abbaye de Ninove cf. le 19 janvier.

¹⁷⁾ Cf. le 2 mars.

¹⁸⁾ Guillaume, 10e abbé de Thénailles, cité en 1224/25, mort en 1230. HUGO, II, col. 953. — *Gallia christ.*, IX, col. 683. — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thénailles*, pp. 43-45. — BACKMUND, II, p. 401. Tel est également l'avis de R. VAN WAEFELGHEM, *Obit. Prém.*, 21 av. Toutefois le 19 mai est commémoré un autre abbé Guillaume. Il est possible qu'il s'agisse du 20e, cité en 1285. Mais nous n'en avons aucune preuve. Un abbé de ce nom est commémoré le 20 avril à Braine, Floreffe, Prémontré et Saint-Paul de Verdun, le 21 avril à Arnstein; un autre, sans doute, le 16 mai à Prémontré, le 18 à Bonne-Espérance et Ninove, le 19 à Arthous, Averbode, Grimberghe, La Chapelle-aux-Planches et Saint-Jean de la Castelle. Concernant Thénailles cf. le 25 janvier.

23. IX kal. maii. Petrus primus, abbas de Brana ¹⁹⁾, Johannes, abbas Sancti Eligifontis ²⁰⁾.

27. V kal. maii. Ulricus, primus abbas de Marcasio Radulphi ²¹⁾. Eustachius, abbas bassifontis ²²⁾.

28. IV kal. maii. Letardus, abbas Rengisvallis ²³⁾.

29. III kal. maii. Norbertus, abbas Mariani Autisiodorensis ²⁴⁾.

¹⁹⁾ Pierre, 2e abbé de Braine et le premier du nom (1132-1149). HUGO, I, col. 395-396. — *Gallia christ.*, IX, col. 489-490. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Il est commémoré le 22 avril à Sainte-Marie-au-Bois, le 23 à Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, La Chapelle-aux-Planches, Parc, Prémontré et Saint-Jean d'Amiens. Concernant Saint-Yved de Braine cf. le 6 février.

²⁰⁾ Jean, abbé de Saint-Éloi-Fontaine (1233-1248). *Gallia christ.*, IX, col. 1127. Concernant Saint-Éloi-Fontaine cf. le 2 février.

²¹⁾ Ulric, 1er abbé de Marcheroux (1122-1162). HUGO, II, col. 129. — *Gallia christ.*, XI, col. 329. — BACKMUND, II, p. 558. Sa mémoire est célébrée le 17 avril à Joyenval, le 25 à Sainte-Marie-au-Bois (sous le nom de *Arriacus*), le 26 à Grimberghe, Saint-Jean d'Amiens, Saint-Paul de Verdun et Tongerlo, le 27 mai à Bonne-Espérance. Concernant Marcheroux cf. le 1er janvier.

²²⁾ Eustache, 14e abbé de Basse-Fontaine (1252-1255). HUGO, I, col. 238. — *Gallia christ.*, XII, col. 619. — J. ROSEROT, *Dictionnaire historique de la Champagne méridionale (Aube)*, I, Angers, 1948, p. 134. — BACKMUND, II, p. 480. Concernant Basse-Fontaine cf. le 26 janvier.

²³⁾ Liétard, 11e abbé de Renneval (1260-1276). HUGO, col. 639. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1154. — A. CALMET, *Histoire de la Lorraine*, VII, 2e partie, Nancy, 1757, pp. CXCVC-CXCVIII. — N. ROBINET - J. GILLAND, *Pouillé du diocèse de Verdun*, III, p. 66. — BACKMUND, II, p. 98. Il est commémoré à Jovilliers le 29 avril et à Sainte-Marie-au-Bois le 6 mai. Renneval, abbaye à Corniéville (France, dép. de la Meuse, circ. de Lorraine, filiale de Riéval), fut fondée en 1152 par Hadwige d'Aspremont, comtesse de Montagu, et ses deux fils.

²⁴⁾ Norbert, 6e abbé de Saint-Marien d'Auxerre (1207-1222). HUGO, II, col. 229. — *Gallia christ.*, XII, col. 475. — E. CHARTRAINE, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, V, col. 953. — BACKMUND, II, p. 476. Cet abbé est commémoré le 29 avril à Averbode, Braine, Grimberghe, Prémontré, Saint-Martin de Laon (*Gallia*, l.c.); le 30 à Bonne-Espérance (sous le nom de *Robertus*) et Floreffe (sous le nom de *Gunterus*). Concernant Saint-Marien d'Auxerre cf. le 12 février.

MAIUS

2. VI non. maii. Henricus, abbas Bonolii ¹). Galfridus, abbas ²).

4. IV non. maii. Henricus, abbas Saneti Nicolai de Furnis ³).

6. Pridie non. maii. Guillelmus, abbas Gaudii Vallis ⁴). Antonius, abbas Flavonis Montis ⁵).

7. Nonis maii. Renaldus, abbas Sancti Martini Laudensis ⁶). Hescelon, abbas ⁷).

¹) Peut-être Henri, 14^e abbé de Lieu-Restauré (1316-1328), commémoré le 23 février à Marcheroux et le 26 à Chambrefontaine. HUGO, II, col. 76. — *Gallia christ.*, IX, col. 503. — BACKMUND, II, p. 515. Concernant Lieu-Restauré, cf. le 8 janvier.

²) Gaufrid, 7^e abbé de Newhouse (1211-1236). Inconnu de HUGO, II, col. 341-324. Cité par W. DUGDALE, *Monasticon Anglicanum*, VI, Londres, 1846, p. 865. — BACKMUND, II, p. 68. — D. KNOWLES et R. N. HADCOCK, *Medieval religious houses. England and Wales*, Londres, 1953, p. 617. Newhouse, abbaye O. Praem. (Grande-Bretagne, comté de Lincoln, circ. d'Angleterre, filiale de Lieques), fut fondée en 1143 par Pierre, seigneur de Goxhill, et détruite en 1536. Cet abbé est commémoré ce même jour, 2 mai, à Averbode, Bonne-Espérance, Grimberghe, Heylissem et Tongerlo.

³) Henri, 13^e abbé de Furnes (1206?-1233/34). HUGO, II, col. 346-347. — *Gallia christ.*, V, col. 366. — F. VAN DE PUTTE et C. CARTON, *Chronicon et cartularium abbataie Sancti Nicolai Furnensis*, Bruges, 1849, pp. 9-11. — R. VAN WAELFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 25. — BACKMUND, II, p. 432. Cet abbé est commémoré ce jour, 4 mai, à Averbode, Bonne-Espérance, Braine, Furnes, Grimberghe, Ninove et Parc, le 5 à Heylissem et Tongerlo et le 3 juin à Marcheroux. Concernant Saint-Nicolas de Furnes cf. le 8 février.

⁴) Guillaume de Picardie, 5^e abbé de Joyenval (1261-1268). HUGO, I, col. 708. — *Gallia christ.*, VIII, col. 1333. — BACKMUND, II, p. 555. Sa mémoire est célébrée à Braine le 28 avril. Joyenval, abbaye à Chambourcy (France, dép. des Yvelines, circ. de France, filiale de Prémontré), fut fondée en 1221 ou 1222 par Barthélemy de Roye et Pétronille de Montfort, sa femme.

⁵) Antoine Miquel, 27^e abbé de Flabemont (1479-vers 1500). HUGO, I, col. 661. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1136. — BACKMUND, III, p. 73. Concernant Flabemont cf. le 28 janvier.

— *Gallia christ.*, XIII, col. 1136. Concernant Flabemont cf. le 28 janvier.

⁶) Renaud de Ribemont, 11^e abbé de Saint-Martin de Laon (1207-1214). HUGO, I, col. 62-63. — *Gallia christ.*, IX, col. 664. — BACKMUND, II, p. 512. La mémoire de cet abbé est célébrée ce jour, 7 mai, à Averbode, Grimberghe, Heylissem, La Chapelle-aux-Planches, Ninove, Parc et Prémontré. Il était commémoré à Floreffe la veille, 6 mai. Concernant Saint-Martin de Laon cf. le 9 janvier.

⁷) Hescelon, 9^e abbé de Grimberghe (1200-1223). HUGO, I, col. 774. — *Gallia christ.*, V, col. 93. — R. VAN WAELFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 13. — BACKMUND, II, p. 288. Il a sa mémoire célébrée le 5 mai à Marcheroux et Saint-Martin de Laon, le 6 mai à Braine, Parc et Prémontré, le 7 mai à Furnes, Heylissem et Ninove, le 8 mai à Averbode. L'abbaye de Grimberghe (Belgique, prov. et circ. de Brabant, filiale de Prémontré), fut fondée en 1128 à la demande de Gérard et d'Arnould, fils de Walter Berthout, seigneur de Grimberghe, pour remplacer une éphémère communauté bénédictine.

8. VIII id. maii. Andreas, abbas de Aquila ⁸⁾.

9. VII id. maii. Gerardus, abbas Viconiae ⁹⁾. Guido, abbas Sancti Andree ¹⁰⁾. Bernardus, abbas de Cartovoro ¹¹⁾. Johannes, abbas Veromandensis ¹²⁾.

11. V id. maii. Marcharius, abbas ¹³⁾.

12. IV id. maii. Hugo, abbas de Cartovoro ¹⁴⁾. Nicolaus, abbas de Moncellis ¹⁵⁾.

⁸⁾ André, 2e (1156) ou 4e abbé (1173-1206) d'Aguilar de Campo. HUGO, I, col. 178. — L. SERRANO, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, I, col. 1067. — BACKMUND, III, p. 239. Cet abbé est commémoré le 8 mai à Braine et Prémontré. Aguilar de Campo, abbaye à Villa de Aguilar (Espagne, prov. de Palencia, circ. d'Espagne, filiale de Herrera), est une ancienne abbaye bénédictine, devenue collégiale avant de passer en 1169 à l'ordre de Prémontré.

⁹⁾ Gérard de Chièvres, 12e abbé de Vicogne (1235-1258). HUGO, II, col. 1077. — *Gallia christ.*, III, col. 463. — BACKMUND, II, p. 436. Il est commémoré le 9 mai à Braine et le 10 à Saint-Jean d'Amiens. Concernant l'abbaye de Vicogne cf. le 9 mars.

¹⁰⁾ Guy, 5e abbé de Saint-André-au-Bois (1208-peut-être 1215). HUGO, I, col. 164. — *Gallia christ.*, X, col. 1372. — A. DE CALONNE, *Histoire des abbayes de Dommartin et de Saint-André-au-Bois*, p. 114. — BACKMUND, II, p. 563. Il est commémoré ce même jour, 9 mai, à Averbode, Grimberghe, Ninove, Prémontré et Tongerlo. Concernant Saint-André-au-Bois cf. le 1er janvier.

¹¹⁾ Bernard, 13e abbé de Chartreuse (1300-1315). HUGO, I, col. 478-479. — *Gallia christ.*, IX, col. 484. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 575. — BACKMUND, II, p. 494. Sa mémoire est célébrée le 10 mai à la Chapelle-aux-Planches. Concernant l'abbaye de Chartreuse cf. le 9 mars.

¹²⁾ Il y eut sept abbés de Vermand qui, avant 1500, portèrent le nom de Jean. On ignore le jour de décès de la plupart d'entre eux. HUGO, II, col. 1124-1125. — *Gallia christ.*, IX, col. 1140. — BACKMUND, II, p. 427. Concernant l'abbaye de Vermand cf. le 16 mars.

¹³⁾ Maquaire, 2e abbé de Rommersdorf (après 1145). HUGO, II, col. 689. — *Gallia christ.*, XIII, col. 654. — BACKMUND, I, p. 187. Cet abbé a sa mémoire célébrée le 6 mai à Ninove, le 10 à Floreffe et Prémontré et le 12 à Bonne-Espérance. Rommersdorf, abbaye O. Praem. (Allemagne, land de Rhénanie du Nord-Westphalie, circ. de Westphalie, filiale de Floreffe), fut fondée en 1135 par Adalbéron de Montreuil, archevêque de Trèves, qui obtint des prémontrés pour remplacer les bénédictins.

¹⁴⁾ Hugues, abbé de Chartreuse (2e moitié du XIIIe siècle). HUGO, I, col. 478. — *Gallia christ.*, IX, col. 484. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 575. — BACKMUND, II, p. 495. Cet abbé est commémoré ce même jour, 12 mai, à Braine et Prémontré. Concernant l'abbaye de Chartreuse cf. le 9 mars.

¹⁵⁾ Nicolas, 18e abbé de Moncetz (mort en 1300). HUGO, II, col. 314. — *Gallia christ.*, IX, col. 976. — BACKMUND, II, p. 517. Sa mémoire se célébrait le 13 mai à La Chapelle-aux-Planches et à Moncetz (HUGO, *l.c.*). L'abbaye de Moncetz (France, dép. de la Marne, circ. de France, filiale de Braine) a une origine douteuse; elle est due peut-être à André de Baudement et à Agnès, sa femme.

13. III id. maii. Obertus, abbas Vallis Secretae, postea Praemonstrati¹⁶⁾. Thisselinus, quondam abbas Sancti Martini Laudunensis¹⁷⁾.

16. XVII kal. junii. Oylardus, abbas Viromandensis¹⁸⁾. Johannes, abbas Flabomontis¹⁹⁾.

17. XVI kal. junii. Andreas, abbas Bassifontis²⁰⁾. Rogerus, abbas Belliportus²¹⁾.

19. XIV kal. junii. Adam, abbas de Stella²²⁾. Willelmus, abbas de

¹⁶⁾ Obert ou Robert, 5e abbé du Valsecret en 1186, devint en 1189 6e abbé général de Prémontré et retourna à Valsecret en 1191, où il mourut en 1200. HUGO, I, col. 17, II, 1036. — *Gallia christ.*, IX, col. 497 et 646. — C. TATÉE, *Prémontré*, I, p. 58. — BACKMUND, II, pp. 525 et 436. Il est commémoré à Chambrefontaine, Saint-Nicolas de Furnes et Prémontré le 12 mai, à Floreffe et Heylissem le 13 mai. Concernant Valsecret. Prémontré cf. les 3 janvier et le 18 avril.

¹⁷⁾ Ticelin, 5e abbé de Saint-Martin de Laon (1188-1189). HUGO, I, col. 57. — *Gallia christ.*, IX, col. 664. — BACKMUND, II, p. 512. Concernant Saint-Martin de Laon cf. le 19 janvier.

¹⁸⁾ Abbé inconnu de Vermand aussi bien sous cette graphie que sous celle de *Gilardus*. HUGO, II, pp. 1124-1126. La *Gallia christ.*, IX, col. 1140 cite en dehors de l'ordre chronologique un certain *Willardus*. BACKMUND, II, p. 428, le cite hors rang et sans jour de décès d'après l'obituaire de Saint-Just-en-Chaussée. Un abbé *Gilardus* est rappelé ce jour, 16 mai, à Floreffe sans spécification d'abbaye. Concernant Vermand cf. le 16 mars.

¹⁹⁾ Il s'agit soit de Jean I, 9e abbé de Flabémont (1255-1256), soit de Jean II, 13e abbé (1289-1283). HUGO, I, col. 658. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1135. — BACKMUND, III, p. 73. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XVII, col. 309. Il est commémoré le 25 mai à Étival. Concernant Flabémont cf. le 28 janvier.

²⁰⁾ Abbé non identifié de Basse-Fontaine. HUGO, I, col. 239, le cité après Guillaume (+ 1282). — *Gallia christ.*, XII, col. 621. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire historique de la Champagne méridionale (Aube)*, I, p. 134. — BACKMUND, II, p. 480. La mémoire de cet abbé est célébrée le 16 mai à La Chapelle-aux-Planches et à Saint-Martin de Laon (*Gallia, l.c.*); le 17 à Bonne-Espérance, Braine, Ninove et Parc. Concernant Basse-Fontaine cf. le 26 janvier.

²¹⁾ Roger, 7e abbé de Beauport (1224-1232). HUGO, I, col. 311. — *Gallia christ.*, XIV, col. 1110. — P. CALENDINI, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 229. — BACKMUND, III, p. 17. Cet abbé est commémoré ce même jour, 17 mai, à Floreffe, Grimberghe, Ninove, Parc et Prémontré. Concernant Beauport cf. le 12 mars.

²²⁾ Cet abbé de l'Étoile est inconnu de HUGO, II, col. 873-874, et de la *Gallia christ.*, VIII, col. 1401-1404. Il est cité par BACKMUND, III, p. 22, et *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XV, col. 1290, vers 1235/1240 d'après l'obituaire de Prémontré où il est commémoré ce même jour. De même, sa mémoire est célébrée à Saint-Jean d'Amiens le 20 mai. L'Étoile, abbaye à Hauton (France, dép. du Loir-et-Cher, circ. de Normandie septentrionale, filiale de Prémontré), fut fondée en 1114 par des bénédictins et passa à Prémontré en 1130 à l'instigation de Thibaud, comte de Champagne.

Thenoliensis ²³). Hugo, abbas de Rubia Ecclesia ²⁴). Jacobus, abbas Viconiensis ²⁵). Johannes, abbas Bellaevallis ²⁶).

21. XII kal. junii. Johannes, abbas Belli Loci ²⁷). Herlebalus, abbas Loci Restaurati ²⁸). Reginaldus, abbas Thenoliensis et quondam Clarifontis ²⁹).

22. X kal. junii. Philippus, abbas Thenoliensis ³⁰).

24. IX kal. junii. Godefridus, abbas Vallis Secretae ³¹).

²³) Cf. le 21 avril.

²⁴) Hugues, abbé de Rotenkirchen. A l'exception d'un seul, HUGO, I, col. 631-632, ignore les noms des abbés de ce monastère, de même que la *Gallia christ.*, V, col. 601. BACKMUND, I, pp. 114-115, cite celui-ci sans date d'après l'obituaire de Prémontré, où il est commémoré ce même jour, 19 mai. Rotenkirchen abbaye à Kirchenheimbolanden (Allemagne, land de Rhénanie du Sud-Palatinat, circ. de Wadgassen, filiale de Springiersbach), fut d'abord une fondation bénédictine qui passa vers 1160 à l'ordre de Prémontré.

²⁵) Jacques Malet, 18e abbé de Vicogne (1303-1307). HUGO, II, col. 1080. — *Gallia christ.*, III, col. 464. — J. GENNEVOISE, *L'abbaye de Vicogne*, I, Lille, 1929, p. 215 (d'après cet auteur il mourut le 20 octobre 1307). — BACKMUND, II, p. 437. Concernant l'abbaye de Vicogne, cf. le 9 mars.

²⁶) Il y eut plusieurs abbés de ce nom à Belval, dont les dates de décès sont ignorées, HUGO, I, col. 259. — *Gallia christ.*, IX, col. 322-325. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 965. — BACKMUND, III, p. 60. Une mémoire invoque son nom ce jour, 19 mai, à Jovillers. Concernant Belval cf. le 20 mars.

²⁷) Jean, soit le 3e abbé de Beaulieu (1156-1182 et 1182-1190) soit le 10e (mort en 1203). HUGO, I, col. 304. — *Gallia christ.*, XII, col. 615. — BACKMUND, II, p. 482. Cet abbé est commémoré ce même jour, 21 mai, à La Chapelle-aux-Planches et à Prémontré (également le 26 mai, cf. infra), le 8 juin à Dommartin (*Gallia, l.c.*) et à Saint-Jean d'Amiens. Concernant l'abbaye de Beaulieu cf. le 5 février.

²⁸) Herlebaud, 4e abbé de Lieu-Restauré (1172-1179). HUGO, II, col. 75 (sous le nom de *Wlebaudus*). — *Gallia christ.*, IX, col. 502. — BACKMUND, II, p. 514. Cet abbé est commémoré le 20 mai à Braine, Floreffe, Sainte-Marie-au-Bois et Saint-Jean d'Amiens, le 21 à Averbode, Bonne-Espérance, Grimberghe, Marcheroux, Ninove, Prémontré et Tongerlo, le 26 mai à Parc. Concernant Lieu-Restauré cf. le 8 janvier.

²⁹) Ce personnage est assez mystérieux car il est inconnu de HUGO, I, col. 516-519, II, 949, de la *Gallia christ.*, IX, col. 494 et 684-687. et des historiens qui se sont occupés de ces abbayes. Il est douteux qu'il s'agisse de Siger, 9e abbé de Thenailles (vers 1220) commémoré le 23 mars à Bonne-Espérance, Grimberghe, Marcheroux, Ninove, Parc et Prémontré, mais qu'on ne relève nulle part comme abbé de Clairefontaine. Concernant Thenailles et Clairefontaine les 17 mars et 25 janvier.

³⁰) Philippe, 11e abbé de Thenailles (vers 1230). Inconnu de HUGO, II, col. 953, et de la *Gallia christ.*, IX, col. 631. — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thenailles*, p. 18. — BACKMUND, II, p. 401. Concernant l'abbaye de Thenailles cf. le 25 janvier.

³¹) Godefrid, 1er abbé de Valsecret (1133, aurait résigné avant 1162 et mourut en 1164). HUGO, II, col. 1035-1036. — *Gallia christ.*, IX, col. 497. — BACKMUND, II,

26. VII kal. junii. Gerlo, abbas de Nehus in Anglia ³²). Jacobus, abbas Belli Loci ³³).

27. VI kal. junii. Robertus, primus abbas de Maudon ³⁴).

28. V kal. junii. Johannes, abbas Bone Spei ³⁵).

p. 536. Il est commémoré le 23 mai à Bonne-Espérance, le 24 à Braine, la Chapelle-aux-Planches, Grimberghe, Marcheroux, Prémontré, Saint-Just-en-Chaussée (*Gallia, l.c.*) et Valsecret (*ibid.*). Concernant Valsecret cf. le 18 avril.

³²) Gerlon, 1er abbé de Newhouse (1143-1163). Inconnu de HUGO, II, col. 341-342. Cité par W. DUGDALE, *Monasticon Anglicanum*, VI, p. 865. — H. M. COLVIN, *The white canons in England*, Oxford, 1951, pp. 49 et 412. — BACKMUND, II, p. 68. — D. KNOWLES et R. HADOCK, *Medieval religious houses. England and Wales*, Londres, 1953, p. 417. Cet abbé a sa mémoire célébrée ce même jour, 26 mai, à Averbode, Floreffe, Prémontré et Tongerlo. Concernant Newhouse cf. le 2 mai.

³³) Il n'y a pas d'abbé Jacques connu à Beaulieu. Cf. le 21 mai.

³⁴) Robert, 1er abbé de Beeleigh (1172). Inconnu de HUGO, II, col. 127-128 (qui ne donne pas la liste des abbés). W. DUGDALE, *Monasticon Anglicanum*, VI, p. 901. — H. M. COLVIN, *The white canons in England*, pp. 101 et 397. — BACKMUND, II, p. 40. Cet abbé est commémoré le 28 mai à Prémontré. Beeleigh, abbaye à Maldon (Grande-Bretagne, comté d'Essex, circ. d'Angleterre, filiale de Newhouse), fut fondée probablement en 1172 par Robert, fils de Roger de Parndon.

³⁵) Jean de Moustier, 16e abbé de Bonne Espérance (1253-1269). E. MAGHE, *Chronicon ecclesiae Bonae Spei*, pp. 142 et sv. — HUGO, I, col. 360. — *Gallia christ.*, III, col. 201. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, p. 398. — R. VAN WAEFFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 12. — BACKMUND, II, p. 364. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. Sa mémoire est célébrée le 25 mai à Floreffe, le 22 ou le 25 à Prémontré et le 26 à Bonne-Espérance. Concernant Bonne-Espérance cf. le 2 janvier.

Philip of Harvengt's contribution to the question of passage from one religious order to another

ABBREVIATIONS

An. Praem.: *Analecta Praemonstratensia*.

Gratian : *Decretum Magistri Gratiani*, ed. E. FRIEDBERG (Leipzig, 1879).

JE-JK-JL : P. JAFFE, *Regesta Pontificum Romanorum*, 2a ed. W. WATTENBACH, Leipzig, 1885; JK : ?-590; JE : 590-882; JL : 882-1189.

MHG, *Monumenta Germaniae Historica*.

PL : J.P. MIGNE, *Patrologia Latina*.

RB : *Sancti Benedicti Regula monachorum*, ed. Ph. SCHMITZ, 2 ed. (Maredsous, 1955). Cited by (capitulum) and P(age).

Rev. Bén: *Revue Bénédictine*.

RHE=*Revue d'Histoire ecclésiastique*.

The great revival of the religious life in the twelfth century was by no means an unmixed blessing. Just as the renewal of the Roman Church in the eleventh century had produced the struggles of the Investiture Controversy, so the development of the new orders of reformed monks and canons produced bitterness within the old orders and tension between the reformed orders themselves. These strains and classes were not the sign of any fundamental antagonism, but a reaction to the traditional, but now inadequate, practical arrangements which had given flexibility to the institutions of the religious life.

One of the areas in which this tension showed itself most clearly was the practical problem of the religious who wished to break his vows of stability to move to another house or another observance. From the

(Caput dissertationis: *Stabilitas and Transitus: Understanding Passage From one Religious Order to Another in 12th Century Monastic Controversy*. — Directores: Prof. S. Küttner e. J. Adams of Yale).

time of Pachomius there had been an evolution of the concept of stability, from a simple commitment to the ascetic life to an absolute vow of stability of place, made explicit by the *Rule* of St Benedict. The only exception which practice had allowed to this vow was the permission to "go up higher," to a more austere form of life, and even then it was generally agreed that proper permission was necessary if the imputation of sinful "levity" was to be avoided.

Before the twelfth century this arrangement had been simple and reasonably satisfactory. It was generally agreed that the monastic life was more austere than that of the canons, especially the secular canons and those who followed the *Rule* of Aachen. Inside the monastic order it was also usually possible to agree that certain observances were "higher" than others, with Cluny taking pride of place, a pride reinforced by several generous papal privileges.

The development of reformed orders of canons and monks, especially the Cistercians and Premonstratensians, upset this working arrangement. The Black Monks, in particular those of the Cluniac observance, objected loudly to the pretensions of the new orders. They were threatened by a loss of prestige, and by the defection of some of their most enthusiastic members to the newfangled observances of the reformers. Even the reformed orders had their troubles: the canons of Prémontré in particular suffered from the traditional inferiority of the canonical order, as well as the overwhelming fame of St Bernard.

As a result the period between 1125 and 1175 is marked by a great outpouring of polemical literature on the subject of the superiority of various religious orders, and the impossibility of passage, or *transitus*, except into their own fold. The surviving letters of the period are strewn with complaints and justifications of *transitus*, and tracts containing more abstract discussions of the problem abound.

There seems, however, to be only one case where we can see both an exchange of letters about a particular case of *transitus* and a more extended discussion of the issues raised by the incident. As luck would have it, one of the many cases of *transitus* in which St Bernard was involved concerned a Premonstatensian canon, whose prior, Philip of Harvengt, objected strenuously to Bernard's allowing his reception at Clairvaux. Philip was defeated, but returned to the problem years later to consider it more calmly and at length. His argument seems typical of the sort of weapons used by the canons regular

against the monks. It has particular interest, since it can be related to a particular incident, and since it involved the "chimaera of his age," St Bernard.

* * *

Philip of Harvengt is hardly a medieval celebrity. He led a quiet life in a well ordered monastery, and was engaged in no controversy which changed the course of history. There survives no contemporary biography, and the considerable bulk of his writing provides little that is personal. Even his letters, of which only about twenty survive, are primarily didactic, and tell relatively little about Philip himself. Nevertheless, he is one of the most important theorists of the clerical-canonical tradition in the twelfth century, and a major figure in the battle between the monks and the canons regular over the problem of *transitus*.

The meagre information which survives about Philip's early life can be quickly told. He was born early in the 12th century, though the exact date is unknown.¹⁾ The place is also not certain, though the village of Harvengt near Mons in Hainault is very likely. According to his own statement, he was born of the common people,²⁾ but it is very difficult to be sure how literally "common" his family were: Hainault was full of families of ministerial rank who were not technically noble, and even a well-born non-noble might use a trope of humility as the abbot of a house of poor canons.³⁾

Philip's education was excellent. He was familiar with most of the classical authors read in the schools of his day, and was the master of a Latin style which could range from the elaborate complexity of some of his letters to the simplicity of his saints' lives, intended for reading to large numbers in the monastery refectory. Philip claimed to know some Hebrew,⁴⁾ though it probably amounted to little more than the etymology of some Hebrew names picked up from Jerome's

¹⁾ PL 213, 828B: tandem fines adolescentiae. See G. SIJEN, *Philippe de Harvengt, Abbé de Bonne-Espérance, An. Praem.*, 14 (1938), 39n.

²⁾ PL 203, 98D: Letter 13: ne nobiliori plebeius viderer adulari.

³⁾ There is evidence for gifts from the lords of Harvengt to the abbey of Bonne-Espérance. See SIJEN, *op. cit.* 38n.

⁴⁾ PL 203, 341A.

glossary.⁵⁾ There is no evidence that he knew more than a few words of Greek.

Like many of his contemporaries, Philip received his tonsure as a very young man, and then continued his education in the household of the bishop of Cambrai.⁶⁾ There is no evidence of any formal study beyond this, though some have understood the panegyric on the schools at Paris⁷⁾ as evidence that he was once a student there. The style of his writing is far from scholastic, and there are none of the references to the new methods of dialectic that would indicate a familiarity with the schools; Philip's proto-"university" experience must be considered doubtful.

We know very little of Philip's life in Cambrai, and beyond a hint that he suffered some great disappointment, apparently in his hopes of ecclesiastical preferment,⁸⁾ the page is blank till 1119. In that year Norbert of Xanten, the great wandering preacher of conversion, visited Cambrai and was enthusiastically received by Bishop Burchard. Philip soon abandoned the bishop's household, and presented himself at Prémontré to enter the novitiate. In late 1126 or early 1127 a colony was sent out from Prémontré to found the abbey of Bonne Espérance, and Philip seems to have been among the canons chosen for this responsibility.⁹⁾ By the early 1130's he was prior of Bonne-Espérance, a rapid promotion which he notes with some pride in a later letter to Pope Eugenius III.¹⁰⁾

A little later, sometime in the early 1140's, Philip became involved in the controversy with St. Bernard of Clairvaux which is the center of our knowledge of his life: a canon of Bonne-Espérance left for Clairvaux without permission and refused to return when Philip summoned him.

The name of this canon regular is not absolutely certain, but it seems very likely that he was called Robert. St. Bernard mentions a Robert in a long letter to the abbot of Prémontré,¹¹⁾ and if that iden-

⁵⁾ *Liber interpretationis Hebraicorum nominum*, ed. M. Adriaen, et al., Corpus Christianorum 72 (Turnhout, 1959).

⁶⁾ PL 203, 828. Cf. SIJEN, *op. cit.*, *An. Praem.* 15 (1939), 139.

⁷⁾ PL 203, 31: Letter 3.

⁸⁾ *Ibid.*, 98-103: Letter 13.

⁹⁾ SIJEN, *op. cit.*, *Anal. Praem.* 14 (1938), 41.

¹⁰⁾ PL 203, 89C: Letter 12.

¹¹⁾ PL 182, 455: Letter 253.

tification is correct it is possible to see from both sides of the fence the incident which caused Philip so much trouble.

Papal privileges to the order of Prémontré and to Bonne-Espérance in particular required that any canon regular who wished to transfer to another order must have the permission of the abbot and chapter. ¹²⁾ Brother Robert made his *transitus* to Clairvaux without permission, and was at first refused. After returning for a short time to Bonne-Espérance, however, he fled again to Clairvaux, and this time was accepted by St. Bernard. ¹³⁾

For some reason, perhaps connected with the awesome reputation of the great abbot of Clairvaux, Abbot Odo of Bonne Espérance seems to have turned over to Philip the responsibility for handling the case. ¹⁴⁾ It fell to Philip to write a letter to Bernard, protesting the high-handed and uncanonical act of receiving this fugitive, this apostate. ¹⁵⁾ Bernard may not have received this letter; he claimed always to answer his correspondence promptly. ¹⁶⁾ Philip later suggested that since he had received no answer the fault must have been with the post.

¹²⁾ Among the long series of papal privileges to Prémontré confirming the immunity from unauthorized *transitus*: 1) Pope Honorius II (16 Feb. 1126): nec professionis canonicae quispiam ex eisdem ecclesiis aut claustris audeat sine communi congregationis permissione discedere, discedentem vero nullus episcoporum, nullus abbatum, nullus monachorum, sine communi litterarum cautione suscipere (J-L 7244; PL 164, 1250). 2) Pope Innocent II (21 Mar. 1138): Quemadmodum ea quae semel a Deo dicata sunt ad usus saeculares redire non possunt ita qui de Deo in locis vestris servire voverunt atque seipsum professionis vinculo se astrinxerunt, ad alia loca sine licentia praelati sui transire non possunt. Nulli ergo episcopo, abbati, vel priori liceat professos vestros canonicos sive conversos absque libera licentia praelati sui suscipere. Et idipsum auctoritate apostolica prohibemus ne quis attentet professionis vestrae aliquos vobis invitis ausu temerario retinere (J-L 7878, PL 179, 350-1). 3) There is also a local privilege for Bonne Espérance of Pope Innocent II: Fratrum etiam vestrorum, qui stabilitatem et obedientiam promiserunt, absque proprii abbatis et capituli sui licentia nullus discedere, discedentem nullus praesumat retinere. (J-L 8271, PL 179, 623 B). This privilege is undated in J-L, but P. Delhaye, *St. Bernard et Philippe de Harveng: Bulletin de la Soc. historique et archéol. de Langres* XII no. 156 (1 May 1953) notes that the copy presently at Bonne-Espérance is dated 27 Jan. 1137.

¹³⁾ PL 203, 78.

¹⁴⁾ PL 203, 92D: cum Ecclesia nostra proprii abbatis providentia tunc careret. Delhaye, *op. cit.*, p. 132 suggests that as prior Philip would have taken charge of a matter which required the consent of the chapter as well as the abbot.

¹⁵⁾ Ep. 10, PL 203, 77-85. There is a discussion of this letter in J. TURK, *Cistercii Statuta Antiquissima: Analecta sacri ordinis Cisterciensis* 4 (1949), 49-51.

¹⁶⁾ PL 203, 87C: sed ut mihi post dictum est, in manus vestras non meruit eadem epistola pervenire. Bernard had remarked: non fuit meae consuetudinis hactenus nolle

Philip's first letter contains evidence which helps to date the whole controversy. Philip refers to a papal privilege of Innocent II given in 1138 to Prémontré, which confirmed the original grant to St. Norbert of immunity from *transitus* without permission of the abbot and chapter: "No brother of yours who has promised obedience and stability shall leave without the permission of his own abbot and chapter, and if he leave, let no one dare to keep him." ¹⁷⁾

There is also an explicit reference to the treaty of 1142 between the abbots of the white monks and the white canons, which forbade in the strongest terms the reception of a member of the other order without the consent of both. ¹⁸⁾ That treaty was sealed by Bernard, and Philip insists on its importance: "It is known that it has been settled between the abbots of your order and mine that for the sake of peace it must be strictly forbidden for anyone to dare keep the religious of another, without the permission of the abbot of that religious." ¹⁹⁾

Philip's first letter combines indignation and humility. The humble, sometimes even abject tone of parts of the work is not surprising in itself: Philip was a relatively young man, and the prior of an at best obscure house of regular canons. St. Bernard, on the other hand, was the most towering figure in the ecclesiastical world, at the apogee of his fame and influence. But when it comes to cases, Philip does not pull his punches: a canon of Bonne-Espérance has broken his stability and fled to Clairvaux, to the despite of the privileges of Bonne-Espérance, and of the Order of Prémontré, and to the scandal of the whole province. ²⁰⁾

At this point indignation breaks through to the surface. This action touches Bernard's holiness, his justice, even his charity. Is it possible that Bernard is ignorant of the privilege of Pope Innocent? How could this be? The text Philip quoted had been common form in papal

respondere hominibus, etiam pusillis. See E. VACANDARD, *Vie de St. Bernard, abbé de Clairvaux* (Paris, 1920), vol. I, p. xiv.

¹⁷⁾ PL 203, 78C: Novit enim bonae memoriae papam Innocentium imperasse et hoc idem imperium scripto memoriae commendasse, ne sine licentia abbatis et capituli nostri, quisquam fratrum nostrorum a nobis secedere, recedentem quisquam praesumat retinere. Cf. note 21.

¹⁸⁾ Canivez, *Statuta Capitulum Generalium Cisterciensis* (Louvain, 1933), t. 1, pp. 35-7. See also K. SPAHR, *Zum Freundschäftsbündnis zwischen Cisterciensern und Praemonstratensern: Cistercienser Chronik LXXIII* (1966), 10-17.

¹⁹⁾ PL 203, 78C.

²⁰⁾ *Ibid.*

privileges since at least the time of Urban II in the late 11th century.²¹⁾ And even if Bernard were not aware of the privilege, and had somehow had a lapse of memory about the Cîteaux-Prémontré treaty of 1142, he had been reminded and informed. There was no longer any excuse for retaining the canon at Clairvaux; let Bernard show his good intentions by dispatching him back at once.

Bernard claimed to have received permission to accept the fugitive canon from the abbot of Prémontré, the abbot of Bonne-Espérance, and from "some others as well."²²⁾ Philip denied the accuracy of this report, but was careful to suggest that Bernard had been misinformed; it would never do to suggest that Bernard was a liar. The abbot of Bonne-Espérance had once been requested to give that permission, in the presence of Pope Eugenius III,²³⁾ but he had steadfastly refused to do so unless directly commanded by an "over-riding" authority.²⁴⁾ The pope did not make that demand of the abbot, according to Philip, and even if he had the case would not be settled. Both of the papal privileges which Philip quoted require the consent not only of the abbot—which was sufficient in most Benedictine houses—but of the chapter as well.²⁵⁾ Philip, as prior of Bonne-Espérance, spoke for the chapter, and it was clear to him that the chapter had never consented to this scandal.

What then were Bernard's grounds for not returning the the fugitive canon? According to Philip, Bernard's excuse was "that it would not befit his order to return anyone who had once been received."²⁶⁾ Philip chose to interpret this in a very personal sense, not in the general canonical sense which Bernard probably intended. For Bernard the monastic order, or at least the order of Cîteaux, was the

²¹⁾ W. LEVISON, *Eine angebliche Urkunde Papst Gelasius II: Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte*, XXXIX. Kan. Abt. VIII (1918, 27-43.

²²⁾ PL 203, 79B: Quod abbas Praemonstratensis, et noster abbas, et alii, nescio qui, praedicto fratri licentia concesserunt...

²³⁾ Pope Eugenius probably met the abbot of Bonne-Espérance in Paris. The pope was there between 20 April and 11 June 1147 in connection with the preaching of the second crusade. Cf. SIJEN, *op. cit.*, p. 45, and FLICHE and MARTIN, *Histoire de l'Église*, vol. 9 (Paris, 1944), p. 195.

²⁴⁾ PL 203, 79C.

²⁵⁾ This point, which is confirmed by the privileges quoted above in note 22, is emphasized by DELHAYE, *op. cit.*, 132n.

²⁶⁾ PL 203, 80R: Non esse vestri ordinis ut quemquam semel receptum reddere debeat...

more strict observance, the *religio arctior*, and a return to the more lax observance, the *religio laxior*, of the regular canons, be they of the new observance of Prémontré or the old observance of the Rule of Aix, would be formal apostasy. Philip chose to understand Bernard's use of "order" in the sense of "personal dignity" and replies that whatever Bernard's order may be, it would be a shocking one if it did not include an obligation to keep the peace and do unto others as he would have done unto himself. This is the language of an angry prior writing to an abbot who had attempted to quash a rational appeal by reference to abbatial dignity; it avoids the issue of the dignity of the monastic and canonical orders, a subject which Philip later made much of in his reflections "On the Formation of the Clergy."

This is, however, the climax of Philip's indignation; from this point on in the letter there is a steady cooling of tone. Philip did not admit that there had ever been a papal dispensation in the case, but insists that even if there had been, the text of I Corinthians would apply: All things are allowed them, but not all things are expedient.²⁷⁾ Wicked souls abound, and such people would rejoice in the confusion of the canonical order; Bernard should not allow the occasion for such scandal to arise.

Neither should Bernard forget the implication of the ideal of the "apostolic life." The life of the apostolic community in Jerusalem, where there was "one heart and one mind" in all things,²⁸⁾ has been the ideal of the common life, both monastic and canonical, since at least the time of St. Augustine²⁹⁾ and it was especially dear to the canons regular who saw St. Augustine as in some sense their patron. It could hardly have had quite the same impact for St. Bernard, but even for him this appeal to unanimity would have recalled the "truly apostolic life" which even monastic authors saw as the historical and spiritual foundation of monasticism.

Philip then turned to a theme which he repeated on a number of other occasions: religion, which is to say the "regular" clergy, is growing at a remarkable rate, but at the same time the quarreling and com-

²⁷⁾ I Cor. X, 22.

²⁸⁾ Acts IV, 32: Multitudinis autem credentium erat cor unum et anima una; ne quisquam eorum quae possidebat aliquid suum esse dicebat, sed erant illis omnia communia.

²⁹⁾ See Charles DEREINE, *Vie commune, règle de St. Augustin, et chanoines réguliers au XI^e siècle*: RHE, XLI (1946), 365-406.

petition between orders prove that there has been a decline in charity, which is the essence of religion.³⁰⁾ "What order is there which does not have some dispute?"³¹⁾ he asked, and then notes some of the more notorious specific cases. The Cistercians and the Cluniacs attack each other, though they combine against the regular canons. This is a disaster not only for the orders themselves but for the whole church: the secular clerks are deprived of the good example of the regulars, and the possibility that all clerks would become regulars, which seemed real to many in Philip's time,³²⁾ is made more remote. Even the regular clergy themselves will be destroyed: humility is corrupted into pride by such peculiarly irritating habits as the Cistercian boasting of their purity of life. Even St. Bernard had to admit that the claim that the observance of Cîteaux was the only way to heaven was not only unapostolic, but dangerous to the peace of the church.³³⁾

Philip closed his letter with a few words of conciliation. He expressed the hope that he be allowed to do some small service for the two orders, and begged the favor of a reply from St. Bernard. The sudden change in tone of these last paragraphs seems disingenuous to a modern reader, accustomed to the bluntness of modern epistolary style. However, the strict conventions of letter writing which the middle ages inherited from the late Empire demanded that both the beginning of a letter and the conclusion should produce a favorable impression on the reader, no matter how violent the attack in the body of the text might be.³⁴⁾ There is no reason to doubt that Philip was sincere in both his passionate attack on St. Bernard's action, and his deferential respect for St. Bernard personally and the Cistercian order in general. As Dom Jean Leclercq remarks *à propos* of monastic letters, "taking a medieval text seriously does not necessarily mean taking all of its expressions literally."³⁵⁾

³⁰⁾ PL 203, 84A.

³¹⁾ *Ibid.*, 83B: Quis jam ordo sine querela conversatur?

³²⁾ E. g. Gerhoch of Reichersberg. Cf. Peter CLASSEN, *G. von R., ein Biographie* (Wiesbaden, 1960), 175-84.

³³⁾ PL 203, 84C; for BERARD, cf. *Apologia ad Guillelmum abbatem in Opera*, III ed. J. Leclercq, *et al.* (Rome, 1963), 81-89.

³⁴⁾ E.R. CURTIUS, *European Literature and the Latin Middle Ages* (Princeton, 1967), 407-13.

³⁵⁾ Dom Jean LECLERCQ, *The Love of Learning and the Desire for God*, (New York, 1961), 224.

We can now return to the letter of St. Bernard to Hugh, the abbot of Prémontré.³⁶⁾ Hugh seems to have written a long and very unhappy letter to Bernard, complaining of the great number of incidents which were disturbing the peace between the orders of Cîteaux and Prémontré in spite of the treaty of 1142. The fact that Hugh should have written to Bernard, the abbot of Clairvaux, instead of to the abbot of Cîteaux, the official head of the order, is one more bit of evidence for Bernard's overwhelming importance in the religious life of Europe in the mid-twelfth century. Hugh's letter has not survived, but it is possible to reconstruct it almost in its entirety from St. Bernard's reply.

Bernard proceeded directly to the point, and took up each incident apparently mentioned by Hugh. As is so often the case with St. Bernard, the reader is frequently caught up by the serene confidence which Bernard shared with many of his fellow Cistercians that they were on God's side, that their actions, no matter how shabby they may appear to eyes of flesh, are pure to eyes of faith, even if only other Cistercians can be expected to share that faith.

Bernard did not explicitly mention either Philip or Bonne-Espérance, but from the description he gives of the affair of Brother Robert, who has fled some unnamed Praemonstratensian house and been accepted at Clairvaux, it seems very probable that Philip's problem at Bonne-Espérance is in question. Bernard's first line of defense is negative: he never urged Brother Robert to leave.³⁷⁾ Bernard rather spoils the impression of this frank statement, however, by reminding Hugh that when he had preached to the community at Prémontré a large number of the canons had attempted to come to Clairvaux, "struck to the heart and converted by the words of my sermon."³⁸⁾ That word "converted" alone speaks a great deal of Bernard's attitude. He professed great respect for the canonical order in general and Prémontré's high standard of asceticism in particular, but felt the deep conviction that only the monastic order and the observances of Cîteaux could provide the true and total conversion which is the goal of the religious life.

³⁶⁾ PL 182, 412-8.

³⁷⁾ PL 182, 455B: *minime ergo praedictum fratrem Robertum aliquando ut a vobis exiret sollicitavi.*

³⁸⁾ *Ibid.*: *Inveni ego in claustris vestris, qui ad verbum praedicationis nostrae compuncti et conversi ad nos venire disposuerant...*

From its very beginning the order of Prémontré had been profoundly influenced by the reform of Cîteaux. From the color of their white habits, to the constitutional structure of the order, with its general chapter at Prémontré and the visitation of daughter houses by the parent community, Cîteaux had provided the model for St. Norbert's institution.³⁹⁾ It was only natural that many canons regular, impressed by the charismatic power of St. Bernard, especially when their own founder had died so far away in the Slavic marches as archbishop of Magdeburg,⁴⁰⁾ found the temptation to join the Cistercians irresistible. "Why not," they may have thought, "seek at Cîteaux that authentic observance which we only attempt to imitate for better or worse outside?"⁴¹⁾

Philip was thus faced with two threats to himself and his position as prior of Bonne-Espérance. As superior of the community he was threatened by the loss of one of his canons, a loss which could loose an avalanche of desertion which would threaten the life of his community. And at an even more profound level, there was a threat to the value of the way of life which he had chosen, and of which he felt himself to be the defender. The only justification for *transitus* was the right of passage from an inferior way of life to a higher one; to tolerate this particular case would be not only to set a precedent, but to cut at the heart of the regular canons' claim to represent the authentic apostolic life.

In the crucial paragraph where Bernard gives his account of the flight of Brother Robert and his reception at Clairvaux, Bernard becomes distressingly ingenuous: "Brother Robert said that your (Hugh

³⁹⁾ See H. HEJMAN, *Untersuchungen über die Praemonstratensergewohnheiten*: *Anal. Praem.* 2 (1926), 5-32.

⁴⁰⁾ Norbert died in 1144. There is evidence in the *Dialogus inter Cluniacensem et Cisterciensem monachum*, ed. E. MARTÈNE, *Thesaurus novus anecdotorum* (Paris, 1717), vol. 5, col. 1569-1654, that in at least some monastic circles Norbert was considered an apostate, who had abandoned his profession of the apostolic life of poverty and evangelical preaching to become a lord archbishop:.... Dominus Norbertus dicitur apostasse, factus de nudipede assensore asini, bene calceatus et bene vestitus, ascensor falerati equi: de heremita, curialis in curia Lotharii imperatoris: de pane cibario et vili pulmentario, ad regales et splendidas epulas: de magno contemptore mundi, magnus actor causarum mundi. (Col. 1618).

⁴¹⁾ P. DELHAYE, *op. cit.*, p. 131: "Pourquoi, pensent certains prémontrés, n'irons-nous pas chercher dans les monastères cisterciens l'authentique observance que nous essayons d'imiter vaille que vaille du dehors?"

of Prémontré) consent and that of his abbot (Odo of Bonne-Espérance) had been granted in answer to his requests and had not been wrung from you by a papal command. If you deny this, it is none of my responsibility, but his." ⁴²⁾ Bernard may have been unaware of the necessity for the consent of the chapter for Robert's *transitus*, but the claim he makes to such dove-like simplicity is difficult to accept. Bernard was a masterful man, accustomed to giving orders and afraid of neither king nor pope; it is hard indeed to imagine him not making quite sure what Robert was up to on his second appearance at Clairvaux.

The trail of evidence now leads back to Philip's letters. Some three years after writing his first letter, but before the deaths of Pope Eugenius and St. Bernard in 1153, Philip wrote the abbot of Clairvaux and the pope. These three years had been extremely troubled ones for Philip. Persecution had come from outside, and even worse, from his own brethren at Bonne-Espérance. The exact nature and source of this persecution is a bit difficult to pin down; Philip is vague, probably as much from a desire not to stir up any fire that may lurk in the ashes as from the polite ambiguity useful in writing to figures as powerful as St. Bernard and Pope Eugenius III.

It seems that soon after Philip began his controversy with Bernard, trouble began for him at home. Detractors, whose identities are impossible to discover, began to circulate complaints that Philip was wasting the resources of Bonne-Espérance, was ambitious and power hungry. These charges were probably all the more difficult to refute, since Abbot Odo of Bonne-Espérance seems to have been in retirement, leaving the whole responsibility of the running of the abbey to Philip as prior. Philip claimed that the abbots of his order were well disposed toward him, and both Nicholas, the bishop of Cambrai, and Bartholomew de Jur, the bishop of Laon, ⁴³⁾ defended him. Bartholomew in fact had been a patron of Prémontré from its foundation, and Philip received from him the gift of a cincture, which he recognized as a token of favor in the darkest days of his troubles. ⁴⁴⁾

⁴²⁾ PL 182, 455.

⁴³⁾ PL 203, 92, Ep. 12 only mentions Laon, but Cambrai's support can be inferred from Ep. IX, PL 203, 70-77.

⁴⁴⁾ PL 203, 72B.

But on the other side, both Philip's metropolitan, Samson of Reims, and the abbot of Clairvaux supported his enemies.⁴⁵⁾ As the pressures mounted the situation at Bonne-Espérance became more uncomfortable, and it became clear that Philip would have to leave his home to give the trouble a chance to die down. Philip and six companions received permission from Nicholas of Cambrai to go into voluntary exile.⁴⁶⁾

There is no solid evidence to locate the place Philip spent his two years of exile. St. Martin's at Laon is a possibility — Bishop Bartholomew would have been nearby to give moral support — but so is Prémontré itself, since a general chapter there finally cleared Philip of the charges against him.⁴⁷⁾

The exile was a total failure in restoring peace at Bonne-Espérance. It did give Philip the time for the composition of his important commentary on the Song of Songs, but the opportunity for completing that work was one of his few consolations. At first the canons who received him were extremely suspicious, but as he showed himself to be respectable, and as the troubles at Bonne-Espérance grew steadily worse in spite of his absence, there was a general change of heart. Philip began to seem a sufferer for justice's sake. A general chapter at Prémontré heard his case about 1152,⁴⁸⁾ and Philip was cleared of all the charges against him, and restored to his office and dignity without qualification.

It was not long after his rehabilitation that Philip wrote the letters to St. Bernard and Pope Eugenius III which have been the sources for the narrative. Both are useful for understanding his personality, but since they carefully avoid controversy, they add little to an understanding of Philip's doctrine of *transitus*. It seems likely that Philip thought long and even bitterly on the subject which had caused him such trial and humiliation, but he scarcely mentions *transitus* in the letters which followed the crisis. His purpose then was to remove the last traces of antagonism, not to re-fight a lost battle.

⁴⁵⁾ PL 203, 93B: *oppressores tui abbatibus caeteris et illi nominatissimo abbati de Claravalle, episcopis quoque, insuper archiepiscopo de te et tuis absentibus sunt locuti, et pro sua voluntate causam suam in illorum auribus prosecuti...*

⁴⁶⁾ PL 203, 93 CD

⁴⁷⁾ These are the places suggested by DELHAYE, *op. cit.*, p. 136.

⁴⁸⁾ PL 203, 96B: The date of the chapter can not be exactly established, but the death of Pope Eugenius III in 1153 provides a *terminus ad quem*.

None of the letters, nor even the entire dossier, can be said to provide a treatise on the subject of *transitus*, but a review of their contents shows that some of the elements noted before as part of the pattern of argumentation on the subject do appear in a rather abridged form. Philip makes an explicit appeal to the *Regula apostolorum* ⁴⁹, as the foundation of the common life, and implicitly appeals to the continuity of the apostolic life in the canonical tradition. Even more elaborately, he contested the appeal of the Cistercians to their more austere customs as evidence of a higher way of life. ⁵⁰) Bernard, on the other hand, by his reference to "conversion" ⁵¹) made the traditional monastic appeal to the higher ascetic standards of the monastic life. Philip also explored the conflict between the admittedly high standards of Cistercian asceticism and the true humility of the apostolic life. ⁵²)

Nevertheless, the basis of Philip's arguments was the canon law Philip relied primarily on special papal privileges and other legal documents, such as the treaty between Cîteaux and Prémontré; such defenses proved too frail to withstand the moral force which St. Bernard brought to bear. The law on which he had relied was made by popes and abbots, and could be changed by them all too easily. But behind that written law is the unchangeable natural law, which Philip was convinced made *transitus* from the canonical to the monastic order a decline to a lower form of life and thus an apostasy.

It was some years after his rehabilitation, probably after he had become abbot of Bonne-Espérance, that Philip found the time to write the justification of his position from this more fundamental point of view. The context is his long essay in five parts *On the Formation of the Clergy*, ⁵³) a rambling, allegorical reflection on Scripture intended to teach clerks the nature of their office, its duties and its privileges. The principle of organization is not the logic of the schools, proceeding by syllogisms, but the association of words and images from the Scripture. Philip passes from one extended metaphor to another, making much of purely verbal parallels, and building up slow circles of argument around a problem, instead of tracing a line of dialectic from premise to conclusion.

⁴⁹) PL 203, 82D.

⁵⁰) PL 203, 83-84.

⁵¹) Cf. note 38.

⁵²) PL 203, 83-4.

⁵³) PL 203, 665-1206.

The fourth section of the work is titled "On the Continence of the Clergy," and roughly the first half of this does treat clerical celibacy in some fashion.⁵⁴) But the second half never mentions the subject; it is concerned with the proper relationship between the monastic and canonical orders. At last Philip had found the place to discuss the deep issues which his battle with Bernard had exposed. The first part of this section is an idealized history of the canonical order, whose origins are found in the apostolic community. Philip found it possible to trace a direct line of descent from Jerusalem to Prémontré. The remainder is a refutation of the monastic polemic by Rupert of Deutz, the *Argument between the Monk and the Clerk*.⁵⁵) In this section, Philip broke little new ground; he discussed again those texts from St. Jerome, which when wrenched from context were used to support the superiority of one order or the other. Still, in gleaning this eroded field he managed to harvest some doctrine as yet unexploited.

For Philip, the solution to the moral problem of *transitus* is to be found in history, and the history he gives is the myth of the apostolic origins of the canonical order. One of the constants of medieval historical writing is the desire to find authentic sources in the earliest and holiest traditions.⁵⁶) Monastic authors claimed that their true founder was the prophet Elijah, who began the tradition later taken up and developed by St. Anthony of the Desert and St. Benedict.⁵⁷) For the canons regular the authentic source of their order was Aaron and the levitical priesthood described in Deuteronomy. But for both the monks and the canons regular the purest spring from which all their history flowed was the apostolic community in Jerusalem, so vividly described in chapters 1-4 of the Acts of the Apostles.⁵⁸)

Since the time of St. Augustine, the ideal of a celibate clergy living in a community of possessions and obedience to a common superior

⁵⁴) *Ibid.*, 728-65.

⁵⁵) PL 170, 537-42: *Altercatio monachi et clerici, quod liceat monacho praedicare*. There is another draft of this work in J. ENDRES, *Honorius Augustodunensis, Beitrag zur Geschichte des geistigen Lebens im 12. Jhd.* (Kempten-Munich, 1906), pp. 145-7.

⁵⁶) Cf. J.C. DICKINSON, *The Origins of the Austin Canons and their Introduction into England*. (London, 1950), pp. 67-72.

⁵⁷) RUPERT OF DEUTZ, *Super quaedam capitula Regulae divi Benedicti abbatis*, PL 170, col. 1. 527-29 and 534; *De vita vere apostolica*, PL 170, 647.

⁵⁸) Acts 1-4.

had been linked to the rule of life observed in the apostolic community.⁵⁹⁾ Luke said: "The faithful all lived together and owned everything in common; they sold their goods and possessions and shared out the proceeds among themselves according to what each one needed."⁶⁰⁾ The nostalgia for this time of unity, when there was "one heart and one mind"⁶¹⁾ in the Church, went very deep. The text from Luke just quoted was thought of as the Rule of the apostles, and was the inspiration for clerical communities at all times.

Philip was aware that this rule of mutual charity, though at the heart of the Christian church, is very difficult to observe. There were saints of the Old testament — Joseph and his brothers were an example Philip used — who were not able to live in the same country with each other, much less in the community of the common life.⁶²⁾ Even the church in Jerusalem did not long retain the purity of its original institution. When the first persecutions came the apostles dispersed to the ends of the earth, and with the end of their community came the relaxation of their way of life. Paul still referred in his letters to the Church at Jerusalem as the "saints" and the "poor" but even then the first fervor was being diluted.⁶³⁾ This sad instability is a theme to which Philip referred several times. His letters contain several striking statements of the paradox opposing the vigorous expansion of the religious life to the apparent contraction of the spirit of charity.⁶⁴⁾

It is in the context of the lamentable decline of charity in the life of the church that Philip introduces the monastic order.⁶⁵⁾ Regretting the lost purity of life in the apostolic community, some of the most fervent Christians renounced the world, "and in manly fashion betook themselves to the confines of the solitary life."⁶⁶⁾ The middle ages had a fondness for finding origins in etymologies; the word

⁵⁹⁾ *Sancti Augustini vita scripta a Possidio episcopo*, ed. H. WEISKOTTEN (Princeton, 1919), p. 48: (Augustinus) cum Dei servis vivere coepit secundum modum et regulam sub sanctis apostolis constitutam.

⁶⁰⁾ Acts 2, 44-5.

⁶¹⁾ Acts 4, 32. The expression *cor unum et anima una* was a favorite slogan of the enthusiasts for the common life.

⁶²⁾ PL 203, 767 BC.

⁶³⁾ *Ibid.*, 768-9. Cf. Rom. 15, 26; I Cor. 16, 1-3; etc.

⁶⁴⁾ PL 203, 83-84 (Ep. X ad Bernardum) and *ibid.*, 87-8 (Ep. XI ad eundem).

⁶⁵⁾ *Ibid.*, 769D: Haec infirmitas, hic defectus, haec dissolutio clericorum, fons quidam et origo, quantum mihi videtur, extitit monachorum.

⁶⁶⁾ *Ibid.*, 770B: et ad vitae solitariae augustias sese viriliter transtulerunt.

monachus was derived from *monozoantes* — those who live alone — or the much less probable though allegorically even more interesting *monoculus* — the man with a single eye, or single intention.⁶⁷⁾ In either case the humility and subordinate character of the monastic life was stressed very heavily; the first monks appreciated the dignity of holy orders, for example, but thought themselves unworthy of such a station. Their holy simplicity and determination to flee the temptations which had corrupted the common life in the earliest communities refused even the consolation of literacy.⁶⁸⁾

Philip could not overlook, however, the cases in which monks were promoted to high ecclesiastical honors. He admitted that such promotions took place, but emphasized that they were accomplished by force and very much against the wishes of the monks, who realized that their vocations were being radically compromised.⁶⁹⁾

According to Philip the teacher of the first monks of the Christian dispensation was St. Mark the evangelist, whom an ancient tradition identified as the founder of the see of Alexandria.⁷⁰⁾ Philip made a clear distinction, however, between Mark the member of the apostolic community and thus a canon regular, and the first monks who fled into the desert as illiterate laymen to follow his advice.

Philip then sketched the development of monasticism. In Palestine a movement developed to restrict the exercise of manual labor, a basic part of the original monastic idea, in favor of an extended psalmody, but Philip insisted that this movement had no clerical character. The only properly clerical element in the monastic liturgy was the

⁶⁷⁾ PL 203, 770B.

⁶⁸⁾ *Ibid.*, 772B: Non enim alienum a se professio monachica iudicavit si quis ad eam conversionis gratia veniens litteras ignoravit, cum eius esset propositum non tam scientiae litteratum studium adhibere, quam jejunia et vigiliis et opus manuum exercere.

⁶⁹⁾ *Ibid.*, 772C: et ad honores ecclesiasticos invitus raperetur.

⁷⁰⁾ *Ibid.*, 772-3: Convolantibus igitur in unum tam litteratis quam illiteratis in suburbio Alexandria monasterium monachorum Marcus instituit, quibus et vivendi normam et disciplinae rigorem imposuit volens eos labori manuum tam diligenter insistere, ut et torpori et otio agilitate strenua possent resistere; et non ad aliorum suspensi munuscula ex proprio sibi necessaria victus acquirere. The source of this legend is ultimately Eusebius, but Philip probably knew it from CASSIAN, *Institutes*, II, v (*Nicene and Post-Nicene Fathers*, series II, = vol. xi, p. 206: "For in those early days of the faith when only a few, and those the best of men, were known by the name of monks, who, as they received that mode of life from the Evangelist Mark of blessed memory, the first to preside over the church of Alexandria as Bishop...." Cf. also Rupert of Deutz, PL 170, 535.

celebration of the eucharist, which took place only on Sunday, and which was performed by clerks who had joined the monastic community.⁷¹⁾ To explain how those clerks became members of the monastic order in the first place, Philip suggested that the decadence of the clerical order and the fervor of the monastic life caused many unthinking clerks to apostatize and become monks. The number of these apostate clerks soon became so great and their motives were so good that charity forbade that they be deprived of the power of orders.⁷²⁾

That is how the situation stood until the twelfth century and the great renaissance of the canonical order. In recounting this re-birth, Philip was careful to stress that it involved not only the canons regular, but also the monks, making the close cooperation of the two professions possible and necessary. He began with glowing praise of Cîteaux:⁷³⁾ the strictness of their observance and the fact that they live by the labor of their hands particularly commended the Cistercians to Philip. The fact that they wear white habits also interested him: Philip was always prepared to see significance in details of clothing, even though he had insisted elsewhere that black was the appropriate color for the monastic habit.⁷⁴⁾ There is even an eulogy of Clairvaux, all the more magnanimous in view of the personal feeling that Clairvaux and its abbot must have aroused in Philip after the conflict about the fugitive Robert.

After Clairvaux, Philip returned to Prémontré. The same virtues which were restored to the monastic order by Cîteaux have been reborn in the canons regular at Prémontré. The white linen of the canons' habit deserves the same praise for its fittingness as the white wool of the Cistercians, and the description of Prémontré concludes with a burst of enthusiasm for the wonderful way it combines the dignity of the clerical order with the humility of the monastic.⁷⁵⁾

This picture which Philip paints of the development of the monastic and canonical orders bears a striking resemblance to the narrative portion of the privilege issued by Pope Urban II to the canons of

⁷¹⁾ *Ibid.*, 774CD.

⁷²⁾ PL 203, 833.

⁷³⁾ PL 203, 836.

⁷⁴⁾ PL 203, 803B-C. Philip was interested in the symbolism of clothes. The whole first part of his *De continentia clericorum* is concerned with the symbolism of the priestly garments of the levitical code. Cf. PL 203, 727ff.

⁷⁵⁾ PL 203, 840.

St. Ruf at Avignon in 1091, ⁷⁶) and subsequently to a large number of houses and congregations of regular canons. This privilege, which was excerpted in the canon law collections of Ivo of Chartres and Gratian ⁷⁷) and had become a common form used in the papal chancery, was quite possibly known to Philip. Both Urban II and Philip divided all religious into members of the two great branches of the Church, the monastic and the canonical orders, and both authors noted that the monastic branch flowered as the canonical declined. Both authors rejoiced that the orders were enjoying a new flowering in the twelfth century, and insisted firmly that although the monastic order was extremely worthy, the canonical profession was closer to the apostolic life, and higher in dignity. Both required that no canon regular leave his profession for the monastic order without permission, even if seeking a stricter observance.

* * *

As a canon regular, Philip was particularly sensitive to the problem of the relation between the clerical profession and the monastic order. It was absolutely essential for his position to maintain that although monks were allowed to participate in holy orders by dispensation, a clear separation must be recognized between this permitted exercise of the power of orders to provide an eucharist for the monastic community, and the general care of souls which pertained to the clergy alone. If monks attempted to break down this distinction, they would be tempted to mix in secular matters and lose their peculiar dignity as persons "dead to the world."

This is a point which Philip undertook to prove with a mass of erudition. If the monastic order could be shown to exercise clerical functions only by special dispensation, the position of the essentially clerical canons regular would be securely established. Once their superiority was established, the fundamental principle of *transitus*, that passage to a higher way of life is the only permissible change,

⁷⁶) JL 5763; "Codex diplomaticus Ordinis Sancti Rufi," ed. U. CHEVALIER, *Bull. de la soc. départementale d'archéologie et de statistique de la Drôme* (1891) fasc. 91, pp. 8-9. The same formula is found in the second privilege for Rottenbuch, 28 Jan. 1092. JL 5459. Cf. J. MOIS, *Das Stift Rottenbuch* (Munich, 1953), pp. 76-7; PL 151, 338 CD.

⁷⁷) Ivo, *Decretum*, VI, c. 411 (PL 159, 533) (ed. E. FRIEDBERG, Leipzig, 1879) Gratian C19, q3, c3.

would work to the benefit of the canons and neutralize any claim which the monks' greater austerity might seem to give them.⁷⁸⁾

Philip admitted that the monks of his day would find it difficult to believe that the responsibilities of the clergy in the ancient church extended even to the pastoral care of the monks. But he used the letters of Pope St. Gregory I as his source, and cited four cases in which Gregory strictly forbade monks in holy orders to celebrate the eucharist outside their monasteries or mix in any way with the world.⁷⁹⁾ Such arguments from Gregory's letters had double force: Not only was Gregory one of the founders of the medieval papacy and a major figure in the history of the canon law,⁸⁰⁾ he was also a great father of monks. We have discussed in an earlier chapter the question of Gregory's relation to St. Benedict, but whatever the facts of the case, the twelfth century thought of Gregory as a monk and a Benedictine. His mystical writings were at the foundation of all monastic theology,⁸¹⁾ and he was one of the great success stories of the monastic order. Along with Martin of Tours, he was frequently cited as proof of the worthiness of monks to assume the highest offices in the church, and still retain their monastic profession. To find this great monastic doctor providing a case against the monks' right to clerical powers must have seemed a serious blow to the monks.

In addition to this case from authority, Philip made a case from history to show that monasticism was essentially unclerical. There

⁷⁸⁾ This is not to say that there were not other reasons for opposition by canons regular to the exercise of the *cura animarum*; tithes and revenues of churches were both very important sources of incomes for monks and canons alike. Cf. G. CONSTABLE, *Monastic Tithes from their Origins to the Twelfth Century* (Cambridge, England, 1964), passim.

⁷⁹⁾ PL 203, 775-777. The letters are in Gregory's *Registrum*, ed. P. Ewals and L. Hartman, MGH. Epistolae I, vol. 1. pp. 415-6 Letter VI, 39, JE 1422; pp. 419-20, Letter VI, 44, JE 1426; and vol. 2, pp. 52-3, Letter IX, 18, JE 1542.

⁸⁰⁾ T. McLAUGHLIN, *Le très ancien droit monastique dans l'occident* (Paris, 1935), p. 181 n notes that although Gregory's letters were not well known in Merovingian and early Carolingian period, the mid 8th century marks their revival. This is the period of the revival of canon law which produced the Dionysio-Hadriana, etc.

⁸¹⁾ J. LECLERCQ, et al., *La Spiritualité du moyen âge* (Paris, 1961), pp. 11-44 and p. 99: (St. Gregory): celui-ci apparaît comme le guide paternel dont ces générations éprouvaient le besoin. On ne transcrit guère ce qu'il disait de la connaissance de Dieu; plus qu'un docteur mystique, il est, pour ces premiers siècles du moyen âge, en quelque sorte un maître des novices.

have, for example, been women who concealed their sex and rose to high office in monasteries of men: a certain Eugenia even became abbot. ⁸²) For Philip this is clear proof that an abbot has no essentially clerical character. It was inconceivable that a devout woman would pretend to the dignity of holy orders, but "Abbot" Eugenia was commonly reputed a saint. ⁸³) Philip also suggested that St. Benedict himself was never ordained, since there is no mention of his taking orders in the *Dialogues* of Pope Gregory. ⁸⁴)

The *Rule of St. Benedict* gave further evidence: ⁸⁵, since monks were allowed to be ordained only for the sake of the needs of the community, and since clerks could be admitted to the community only under certain conditions, it is clear that the majority of Benedict's monks were laymen. Thus in those days Philip supposed the clergy had no reason to complain of the aggression of the monastic order — implying that such grounds did exist in the twelfth century — since the monk in holy orders did not cease to be a clerk, but rather found his congregation in the members of the monastic community instead of some other body of laymen. ⁸⁶)

One of the complaints against the monks which was on Philip's mind was the monastic possession of churches and church revenues. ⁸⁷) He accounted for such possessions in two ways. The decline in clerical standards — a decline which it was the canons' *raison d'être* to reverse — had suggested that priest-monks might provide a more decent service of the altar; on the other hand, the charity of the clergy had suggested that some source of honest income had to be found for those clerks who were unable to support the responsibilities of the

⁸²) PL 203, 778A: Eugenia quoque virgo, cum fervore divini spiritus aestuaret et saecularis conversationis latitudinem exhorescens, angustam vivendi semitam affectaret, femineum deponens habitum, cum vir esse putaretur, monasterium ingressa est virorum, in quo non solum monachus, sed et processu temporis abbas facta est monachorum. Quis igitur credat talem monachum, imo talem abbatem, sacris ordinibus sublimare, divina peragentem mysteria altaribus praesentari?

⁸³) H. DELHAYE, S.J. *The Legends of the Saints* (Notre Dame, 1961), p. 199 and 203.

⁸⁴) PL 203, 778B.

⁸⁵) *Sancti Benedicti Regula monachorum*, ed. Ph. SCHMITZ, 2 ed., Maredsous, 1955: c. 60: De sacerdotibus qui in monasterio habitare voluerint. c. 62: De sacerdotibus monasterii.

⁸⁶) PL 203, 778D.

⁸⁷) See G. Constable, *Monastic Tithes* (Cambridge, 1964), esp. pp. 159-61.

clerical profession without the corrective discipline of the monastic life. ⁸⁸⁾

These developments led to exactly the sort of disaster that Pope Gregory had attempted to prevent. Contrary to all right and justice, monks were rich, though vowed to poverty — and being human they had fallen into the error of thinking themselves superior to the clergy, who were often reduced to a degrading poverty. ⁸⁹⁾

This picture provoked a flash of bitterness from Philip. These monks are pharisees, “they cross the seas and the desert for the sake of a single proselyte” ⁹⁰⁾ to convince him that the monastic order is the worthiest in the Church. “It is not our advice,” they say, “that you go to another order, since you could not find one more noble than ours.” ⁹¹⁾ Not only are laymen deceived by this sort of propaganda, but the monks deceive themselves. Philip acidly suggested that until they came to a better understanding of their place they should, like the Shulammitte of the Song of Songs, “pasture their goats and follow their flock.” ⁹²⁾

After Gregory and Benedict, Philip found in St. Jerome an authority for his conviction of the superiority of the clerical to the essentially lay monastic profession. Like Gregory, Jerome was known to the middle ages as a great monastic doctor, and many monks had quarried his letters to make a case against the canons regular. To turn the monks’ great doctor against them once again was one of Philip’s most effective assaults.

Philip first referred to Jerome’s letter to the monk Heliodorus. ⁹³⁾ According to Philip the burden of that letter is the difference between the monk and the clerk: “The clergy feed Christ’s sheep; I, a monk, am of their flock.” ⁹⁴⁾ Though the position of the monk is more secure,

⁸⁸⁾ PL 203, 779.

⁸⁹⁾ *Ibid.*, 780B: *Videntes autem nonnulli monachorum sese clericis ditiores putant se nihilominus digniores...*

⁹⁰⁾ Math. 23, 15.

⁹¹⁾ PL 203, 780B: *Nec nostri est concilii ut ad alium ordinem debeas proficisci, cum nostro sublimiorem non possis adipisci.*

⁹²⁾ *Ibid.*, See Song, 1, 8. Cr. Philip’s Commentary...

⁹³⁾ PL 203, 793A Jerome, Letter 14, 8 in *Lettres*, ed. J. Labourt vol. 1 (Paris, 1949), 41.

⁹⁴⁾ *Ibid.* Clerici oves pascunt, ego pascor, illi de altari vivunt, mihi quasi infructuosa e arbori securis ponitur ad radices, si munus ad altare non defero.

the clerk is superior. Philip then confirmed this thesis from the letter to Rusticus.⁹⁵⁾ The clergy are the legitimate heirs of the Levites, while the monks' inheritance is the dignified but lay sonship of the prophets, and especially the last of the prophets, John the Baptist.⁹⁶⁾ This led Philip into a digression: lest the title "Baptist" should lead anyone to suspect that the monks have the right to baptize, Pope Gregory is quoted again to prove that only in the most exceptional cases is it permitted for a monk to baptize or take a cure of souls.⁹⁷⁾

The particular attack on this doctrine of the relation between the clerical and the monastic life to which Philip chose to reply was the *Debate between a Monk and a Clerk* of Rupert of Deutz. There Rupert had defined the essence of the clerical state as service of the altar.⁹⁸⁾ Philip counterattacked by suggesting that according to Levitical precedent it would be more accurate to say "clerks are those who live from the altar."⁹⁹⁾ But if this definition is pressed too closely, it fails by attempting to prove too much. Some who live from the altar, such as nuns, are not clerks and can never become clerks. On the other hand, there are some clerks, such as the canons of Prémontré, who live from the labor of their own hands, and refuse the income of altars. "From which it is clear," Philip says, "that even if it is proper for clerks to live from the altar, still not all who do so are clerks."¹⁰⁰⁾

Lest it seem that he had refuted a definition which Rupert never used, Philip then returned to Rupert's original formulation: clerks are those who serve the altar. Even this definition proves too much: there are many ways in which an altar can be "served," and many of them have nothing to do with being a clerk. Performing the *opus Dei* is a part of the service of the altar, and yet many non-clerks, such as nuns, perform it.¹⁰¹⁾

On a more theoretical level, Philip attacked Rupert's arguments from the authority of St. Jerome, just as he had used Jerome in his

⁹⁵⁾ Jerome, Letter 125, 7, *ed. cit.* vol. 7, (1961), pp. 118-20.

⁹⁶⁾ PL 203, 793-4.

⁹⁷⁾ PL 203, 794-5. Gregory, Letters III, 56, JE 1261, in *Registrum*, *ed. cit.*, vol. 1, p. 216.

⁹⁸⁾ PL 170, 539C: Clericatus non scientia litterarum non tonsura vel habitus tuus, sed altaris est officium.

⁹⁹⁾ PL 203, 810C-D.

¹⁰⁰⁾ *Ibid.*, 811C: Ex quo patet quia, etsi proprium est clericorum vivere de altari, jam tamen non omnes clerici sunt qui vivunt de altari.

¹⁰¹⁾ PL 203, 812.

own positive arguments. Rupert had used the letter to Nepotian extensively to prove that the clerical and the monastic orders could be united in a single person. Using both the context and specific grammatical points, Philip contended that Jerome was not writing about the "life of the clerk and the monk" ¹⁰²) combined in one person, but rather to a clerk on the responsibilities of the clergy. According to Philip the tract on the monastic life to which Jerome referred was a separate piece written to Nepotian by his uncle. ¹⁰³)

Having briefly stated his own position, and cleared away the debris of Rupert's arguments, Philip was able to construct his own theory of the nature of the clerical life and its relation to monasticism. He began with the word *clericus*. The problem with "clerk" is that it has a wide spread of meanings, from "literate person" to "man in holy orders." Philip remembered that a nun who had been well educated referred to herself as a *bonus clericus*. ¹⁰⁴) This kind of usage is dangerous, since it blurs the fine points of an argument, and Philip took care to eliminate it. By analogy with that sort of usage, he noted, all who ride horses could be called knights, since riding and fighting are characteristics of the order of knighthood. But there were many monks those days who rode horses, and many poor men, even poor clerks, who had been forced to defend themselves with a sword. ¹⁰⁵) In Philip's own lifetime the canons of Brioude were forced to take arms to defend their church, and though the action was improper, it made those canons no less clerks, and no more knights. ¹⁰⁶) In the same way, "not every man who performs the duties of a monk is a monk in fact." ¹⁰⁷) There are laymen who fast as monks ought to do, and there are monks who dress and act like the groom at a wedding. Worse yet, there are monks who covet holy orders, not for the sake of the good work, but for the license to escape the cloister.

With this problem of definition in mind, Philip attempted a definition of the clerical order which would make possible an authentic

¹⁰²) PL 170, 540: Caeterum ad Nepotianum scribit de vita monachorum et clericorum, id est eorum qui monachi pariter et clerici sunt.

¹⁰³) Letter 52 was written in 394, when Jerome was living the monastic life in Bethlehem. Nepotian had in fact become a monk before taking holy orders. Cf. F. CAVALLERA, *St. Jérôme sa vie et son Œuvre* (Louvain-Paris, 1922), p. 183.

¹⁰⁴) PL 203, 816D: Fui enim bonus clericus. Note the masculine form.

¹⁰⁵) *Ibid.*, 817.

¹⁰⁶) *Ibid.*, 810-20.

¹⁰⁷) *Ibid.* Sic etiam non omnis qui monachi agit officium monachus est.

distinction between monks and clerks. He began with the outward signs of the clerical order: the tonsure and habit. These signs are not superficial; they are somehow of the essence of the clerical state in a way that less visible qualities are not.¹⁰⁸) To understand much medieval controversy this attitude must be appreciated; the outward and visible signs, even of clothing, are truly significant of the inward and spiritual grace, and in some cases constitute that grace.¹⁰⁹)

It is when Philip went beneath the outward signs to explore the invisible essence of the *ordo clericorum* that the imprecision of twelfth century terminology betrayed him in spite of this caution. The *ordo clericorum* is very like a *religio* (a "religious order," we would say) a society defined by common vows and a common purpose, but the ambiguity of *clericus* prevented Philip from simply defining *ordo* as *religio*.¹¹⁰) In fact, all that Philip could affirm is that the *ordo clericorum* consists of all those who have been sealed with the name of the Lord, and who wear as their habit the sign of this sealing.¹¹¹) This sealing or *professio* may not have any direct connection with "service to the altar." Many clerks in minor orders are never promoted to the priesthood, and may have no liturgical duties at all. Philip gave as an example two men who were made clerks — presumably by being tonsured — but lived as laymen until they were middle-aged. A synod then compelled them to return to the *professio* — the habit and tonsure — of the clergy. "A man is judged to be a clerk not by orders which allow the service of the altar but by the *professio* which he has taken on."¹¹²)

Philip recounted a bit of his own experience to show that this was true even for the regular clergy. He received minor orders very early, and only decided to enter a monastery in adolescence. Once there, he did not take major orders until after a year. Nevertheless, he did

¹⁰⁸) PL 203, 823.

¹⁰⁹) Note for example that the 12th degree of humility in the *Rule of St. Benedict* is, "for the monk not only in his heart, but even in his very body to show his humility to all who see him. (RB C7, p. 69) Cassian too begins his discussion of the monastic life in the *Institutes* I, 1-9 with an explanation of the monastic habit (Institutes, trans. C. Gibson, Nicene and Post-Nicene Fathers, 2nd series II (Grand Rapids, 1955), pp. 201-5.

¹¹⁰) PL 203, 823: Est quippe huius professionis assumptio quoddam religionis signaculum, non ipsa religio...

¹¹¹) *Ibid.*, 824.

¹¹²) *Ibid.*, 827: Non ergo propter ordines per quos altario ministratur sed assumptam professionem quis esse clericus iudicatur.

not at any time cease to be a clerk. ¹¹³) On the other hand, it is possible for a clerk to cease being a clerk, even if he continues to exercise sacerdotal powers: he can become a monk. ¹¹⁴) A knight who becomes a monk ceases to be a knight, even if after changing his profession he should be sent to ride on horseback in the way he once did as a knight. He is no longer a knight, but a monk on horseback. A clerk who becomes a monk is no longer a clerk, but only a monk in holy orders, who can perform certain clerical functions, without having the glory or the full responsibility of the clerical order. ¹¹⁵) It is possible for a monk to assume the responsibility of holy orders and the service of the altar; it is possible for a clerk to adopt the regular life and its perfection. What is impossible is for the monastic and clerical professions, symbolized by their two habits, to be confused. The monastic *professio* does not forbid the reception of orders, but it is incompatible with the clerical *professio*. Both professions are ancient and holy, but the clerical profession is unique and supreme in its dignity, as the channel of God's grace in the world.

* * *

This superior dignity of the clerical profession needs not only explanation, but defense against the monastic arguments in favor of the combination of personal *askesis* and clerical powers. It was the basis of the whole monastic claim to the *vita altior* that the monastic life could also be argued to be the *vita arctior*. The extremely austere observances of Prémontré, which were in fact more severe than many monastic customs, could have provided Philip with easy defense. But since the defense of the whole canonical order, not just the *ordo novus*, was Philip's intention, he preferred to use arguments which would be effective even if the standard of austerity could be questioned.

¹¹³) *Ibid.*, 828D: Plerumque etiam inter vos, fratres, videtis nonnullos conversari qui valefacto pristinis moribus et vitae seculari, aggrediuntur intra claustrum obedientiae sub disciplina vivere regulari, qui nullo ambigente in clericorum numero tam re quam nomine jam habentur, et tamen nondum ad ordines promoventur.

¹¹⁴) *Ibid.*, 829C: Ubi nullam mentionem facit de his ordinibus per quos acceditur ad altare, nec ab eis dicit vestem monachicam discordare; sed ab ea professione quia quis legitime clericatur quae proprio charactere, sicut et professio monachicho titulatur.

¹¹⁵) PL 203, 832-3. Note that the "monk on horseback" under the name "Knights of the Temple" was not only a phenomenon of Philip's day, but a special project of St. Bernard's. Cf. "Liber ad milites templi," *Opera*, III, ed. Leclercq, pp. 213-39.

The first of these arguments was the argument *ad hominem*. Philip suggested that the personal holiness of monks is by no means what it ought to be. It was, he insisted, painful to him to make this sort of argument, but there was much to criticize in the monastic order, and truth was more important than modesty. Philip was, of course, writing in a great tradition of monastic self-criticism, and most of his satire on the monks ¹¹⁶) is a *cento* of the works of St. Jerome, the most waspish of the Latin Fathers. Even those parts which are Philip's own invention are in Jerome's style: they revolve around a number of etymologies, and concentrate on the decline of fasting in the monastic practice of the twelfth century. ¹¹⁷)

Philip was then faced with the problem that the general tenor of Jerome's letters, in spite of the satiric nature of many individual parts, strongly favors conversion to the monastic life.

How is it possible for Jerome to urge on his correspondents a way of life which he attacks? To answer this question, Philip returned to the history of monasticism. Since at least the time of Cassian three types of monks have been recognized: the sarabaites, the cenobites and the anchorites. ¹¹⁸) The monastic tradition has, in general, maintained that the anchorites held the most worthy place, in virtue of the purity and difficulty of their conversion. Even St. Benedict, the great champion of cenobitic monasticism, seems to allow the possibility of a cenobitic monk graduating to the life of solitude. Benedict said that the cenobite was the "strongest" kind of monk, ¹¹⁹) but never claimed that he was the most perfect or the most worthy.

Philip proceeded by analogy from Benedict to Jerome. The state of the anchorite is perhaps worthier in the abstract, but it is also very dangerous in practice. Benedict properly recommended the safer course. In the same way, Jerome proposed to his correspondents not the most difficult and worthy state, but a sufficiently worthy one

¹¹⁶) PL 203, 784: Gregorius, Hieronymus quos constat vita et scientia floruisse et quos tam re quam nomine scimus monachos extitisse, et ordinem monachicum prout decuit dilexerunt, et monachorum vitia nec timore nimio nec amore noxio tacuerunt.

¹¹⁷) PL 203, 789-91.

¹¹⁸) *Ibid.*, 794-5: Tria esse in Egypto genera monachorum non solum idem Hieronymus sed et Johannes Cassianus dicit. Primum genus sunt hi qui dicuntur Sarabitaie, secundum cenobitae, tertium anchoritae. Cf. CASSIAN, *Conferences* 18, 3; *ed. cit.*, p. 480.

¹¹⁹) RB c. 1, p. 48: His (Sarabaites) ergo omissis, ad cenobitarum fortissimum genus disponendum adjuvante Domino veniamus.

which is much safer for the frail mortal. There are very few men who are able to sustain the attacks of the devil in the exposed eminence of the hermitage; they would be better off in the convent, where the common life encourages the good and makes the impulses of evil easier to overcome. "The man whom the enemy sees to stand in the highest place is he who is attacked first and most bitterly."¹²⁰) The same is true of the relative positions of the clerical and monastic orders. Jerome urged Heliodorus to become a monk, lest placed in a higher position he prove unequal to the temptations of the clerical life and fall victim to his own audacity.

It is the glory and the burden of the clergy to go out into the dangerous world and bring it to Christ, without losing themselves. Philip quoted the proverb, "It is difficult to touch pitch and not get black";¹²¹) it is very difficult for the clerk to preserve his innocence in the profane world. Philip suggested that Jerome, aware of the weaknesses of his correspondents and knowing them barely able to sustain the labors of the monastic life, was certain that they would not be able to keep pure their ways under the far more onerous responsibilities of the clerical life. For the same reason, monks should be very careful not to judge the failures of clerks as Philip had just judged the monks. They have no idea how much heavier the responsibilities of clerks are, how much more terrible the temptations. If the monks seek to assume the role of Peter, they may find themselves playing Judas, the apostle who broke under the strain of his responsibilities.¹²²)

Philip used this same argument to reply to the monastic claim that the canon law, by awarding the same penalty to a lay-monk and a clerk, suggested that the priest-monk must be higher than either: the law is correct; the conclusion is absurd. The correct understanding of the equal penalty is the relative difficulty of the temptations which the monk and the clerk have to face. The clerk is in a far more exposed position, and is thus faced with far more difficult temptations. The penalty for betraying his obligations is still severe, since the clerk has an obligation to lead the faithful, but it is also merciful, considering the clerk's difficult position. The monk has no such excuse; he had

¹²⁰) PL 203, 798C: Quem enim hostis considerat stare sublimius, oppugnat instantius, instat et acrius.

¹²¹) *Ibid.*, 799A: Quia vero difficile, rarum est picem tangere et nullatenus inquinare, cum saecularibus vivere et eorum consortio non gravari....

¹²²) PL 203, 800D.

renounced the world and fled temptation. Philip thus neatly turned the tables on the monks by drawing the conclusion that the equality of penalty was evidence that the monk is in fact inferior to the clerk.¹²³⁾

Philip was then able to come to a positive conclusion. Having refuted such obvious mistakes as the equation of riches and dignity, he had shown that even austerity of life was not the same as dignity of profession: "The quantity of *dignitas* does not depend on the quality of life."¹²⁴⁾ The dignity of an order is actually objective and essential; it has to do with the formal cause of the order and nothing to do with the personal holiness of its members. It may or may not be true that monks are holier than clerks; what is important is the fact that the canons regular, as clerks *par excellence*, have a greater dignity in view of their origins and functions. Philip concluded: "Let the monks keep their greater sanctity, humbly leaving to the clerks their own greater dignity."¹²⁵⁾

* * *

This monastic humility to which Philip appealed was acknowledged by both the monks and the canons regular as the spiritual cornerstone of the religious life. We have seen, however, that it could be used by the monks as an offensive weapon in their struggle with new orders and observances: humility could be maneuvered onto the side of the traditional against any novelty which could be defined as proud, even if it stressed some original form of humility. Philip, on the other hand, used this tradition of monastic humility defensively, to emphasize the superior dignity of the clerical profession, no matter what the humble sanctity of the monastic order might prove.

In the first place, he appealed to St. Augustine, the founder of the canons regular, and the greatest Doctor of the West. Augustine had expressed his opinion when he had said: "even a good monk will hardly make a good clerk."¹²⁶⁾ The supreme monastic virtue, which is humility, can only suffer harm from a monk's attempt to seek the pri-

¹²³⁾ PL 203, 808-9.

¹²⁴⁾ *Ibid.*, 782D: cum quantitas dignitatis non pendeat ex vivendi qualitate.

¹²⁵⁾ *Ibid.*, 792C: Habeant igitur sibi maiorem monachi sanctitatem, relinquentes clericis maiorem humiliter dignitatem.

¹²⁶⁾ PL 203, 802C: cum etiam bonus monachus vix bonum clericum faciat. See Augustine, Letter 60, PL 33, 228.

vileges of the clergy, and once humility is injured, all the other monastic virtues wither away. Both the monastic state and the clerical are holy, but it would be an error and a folly to imperil the perfection of the lower state for the dangers of the higher one.

Philip developed this thesis by an allegorical interpretation of Scripture: "My people of Egypt are blessed, but Israel is my inheritance." ¹²⁷) Israel is the portion of the Lord, and within Israel the Levites are those who have no other portion than the Lord. They are the type of clerk, whose name comes from the Greek *kleros*, meaning "lot" or "portion." Thus the clergy, and especially the regular clergy who have renounced all other inheritance by voluntary poverty are Israel, the inheritance of the Lord.

The figure of the monk, however, is Egypt. The meaning of Egypt is "darkness," which is a sign of humility, the characteristic monastic virtue. The black cowls of the monks are the most obvious expression of this symbolism. Historically, Egypt was the home of the first monks, and St. Benedict, (St. "Blessed") was the father of monks in the West.

Each point in this allegory was intended to emphasize the holiness of the monastic order, while leaving no doubt that the clerical order was superior in dignity. Thus the "blackness" of the monastic order reminded Philip of the complaint of the country girl in the Song of Songs: "I am black, but beautiful, O daughters of Jerusalem." ¹²⁸) The monastic order is beautiful, but of humble and obscure origins, not to be compared to the nobility of the clergy.

Finally, Philip returned to the practice of *transitus*. There are two possible reasons for passing from the clerical to the monastic professions: pride and humility. To become a monk out of pride, based on the mistaken opinion that the monastic profession is higher than the clerical, is to become an apostate, pure and simple. Philip had the most brutal things to say about any clerk who, "like a dog, returns to his own vomit." ¹²⁹) The guilt of such a sin is enormous, and leads to damnation.

It is possible, however, to become a monk in humility. If a clerk were to find that he did not have the moral fortitude which the clerical

¹²⁷) *Ibid.*, 803A: Benedictus populus meus Aegypti: haereditas autem mea Israel. See Isaiah 19, 25.

¹²⁸) PL 203, See Song 1, 5.

¹²⁹) PL 203, 830.

life demands, then he could properly retreat from the exposed heights of the clerical profession to the safer, hidden valley of the monastic profession. This conclusion derives logically from the interpretation of Jerome's letters, and the stress on the genuine, though inferior, worthiness of monastic humility. The clerical life, though more noble, is also more dangerous for the soul. The monastic life, though less worthy, is safer. "It is therefore much easier to achieve perfection as a monk than as a clerk, and thus a good clerk is harder to find than a good monk."¹³⁰)

Philip was even willing to admit that the lax life in some clerical communities could revolt good clerks and drive them into strict monastic communities, if they did not know of places where other clerks led a strict and regular life. These good clerks decide to renounce the clerical profession, not exactly because they feel unworthy of it, but because the scandalous fashion in which it is observed leaves no choice but to flee a present occasion of sin. "Leaving they do not accuse the clerical order, but clerical manners; joining the monks they do not speak for the dignity, but for the sanctity of the monastic order."¹³¹) But now that there are places like Prémontré where the clerical life is properly led, there is no more excuse, except a culpable ignorance.

In any case, although it is still laudable for any layman to become a monk, since the passage from the world to the monastery is toward a more worthy life, it would be very rare for a clerk to be justified in taking the monastic habit. The Lord will not allow us to be tempted beyond our strength; a clerk should be very sure that he is really incapable of the clerical responsibilities before fleeing from them to the monastic order.

It is also clear that any clerk who felt obliged to assume the monastic habit from feelings of inadequacy would be guilty of a sinful pride if he later tried to reclaim the clerical habit. Even if the humility which led him to the monastic order was false and he were obliged to return to his original profession, it is only right that he should wear the monks' habit of humility as a sign of his apostasy and repentance.

¹³⁰) *Ibid.*, 832B: Est enim ut praedictum est multo facilius ad monachicam quam ad clericalem perfectionem pervenire, multosque pretiosius, et ideo rarius bonum clericum quam bonum monachum invenire.

¹³¹) *Ibid.* Deserens autem illum non ordinem sed mores accusat clericorum : assumens vero istum non dignitatem, sed sanctitatem commendat monachorum.

Philip thus found justification for the canon of Urban II ¹³²) which was understood to require an apostate clerk to return to his order, but to remain the last in the choir and wear the monastic habit as a penance. ¹³³)

This is really the end of the argument. Philip did, however, make some effort to soothe any hurt feelings the rigor of his reasoning might have caused. He insisted that peace and order must be maintained above all else. If monks would only observe their holy humility, and if clerks would only use their superiority in Gospel fashion, there would be no occasion for the suspicion and rivalry which had come to characterize their relations. Some monks could profitably take orders and become clerks, serving the greater world as St. Gregory and St. Martin had done. There are also clerks who are really not fit for the clerical life and ought to seek refuge in the holy quiet and humility of the monastic life. ¹³⁴)

This cooperative vision was not achieved. The squabbles of the monks and the canons regular continued into the thirteenth century, when the rise of the mendicant orders provided a new competition for vocations. This new pressure, and the papal centralization of the legal structure of Christendom eventually caused the issue to fade into insignificance. Philip's formulation of the case from the side of the canons regular remains classic, however. Even though he was unable to win the field, his seriousness and refusal to be content with making purely technical points prevented the monks from taking all the honors in the lists.

Central Washington State College
Ellensburg, Wash. 98926 (U.S.A.).

DOUGLASS ROBY

¹³²) Gratian, C19, q3, c2: Mandamus et universaliter interdicimus ne quis canonicus regulariter professus, nisi (quod absit) publice lapsus fuerit monachus efficietur. Quod si decreto nostro contrarie praesumens id agere tentaverit, ad ordinem canonicum praecipimus ut redeat et deinceps memorialem cucullam deferat, et ultimus in choro maneat.

¹³³) It is not certain that "deferat" means "to wear" but that was the interpretation Philip gave: PL 203, 834: huiusmodi proselytus post assumptum habitum monachicae humilitatis, reverti non conceditur ad prioris habitum dignitatis ne si ordo sublimior humiliter depositus facilius resumatur, justo amplius contentibilis videatur.

¹³⁴) *Ibid.*, 835C: Cum ergo tanta societas inter clericalem et monachicum ordinem habeatur, ut de altero ad alterum diverso tamen modo, ut praedictum est transeat, decet summopere ut inter eas pax et concordia teneatur? *Ibid.*, 834D: Ita quidem et ista clericos suos ad monachicum ordinem transire sustinebit, cum eos latendi et silendi, laborandi, et lugendi fervens desiderium obtinebit, et exinde nonnullos ad ecclesiasticum revocare officium non pigebit, quos tamen vita et scientia idoneos pervidebit.

Mémoires de Hervé-Julien Le Sage (*)

Erasme à Eusébie, ou Mémoires et voyages d'un religieux curé françois adressés à une religieuse allemande de son ordre...

Préface...

... p. [5] ... Le discours qui se trouve en tête de ce premier volume, n'avoit point été composé pour lui servir de préface, il devoit comme servir d'introduction à un mémoire étendu que des personnes en place et amies du bon ordre dans les maisons // p. [6] religieuses m'avoient chargé en Brabant de rédiger sur les causes de la décadence des cloîtres d'hommes en France long tems avant cette Révolution qui les a détruits. Cet ouvrage n'étant point destiné au public, j'y dévoilois sans ménagemens les abus de toute espèce. Je le devois aux vues louables de ceux qui m'imposoient cette tâche; et l'on s'apercevra sans doute à la lecture de ce discours, l'ouvrage de moins d'une semaine, que le défaut de franchise ne devoit m'attirer aucun reproche.

Je brûlai à mon départ ce que j'avois déjà d'écrit sur cette matière; je ne gardai que ce discours et jamais sans doute je n'aurai lieu d'en regretter la perte. Pour aujourd'hui je vis dans un pays où les religieux, quoiqu'en tous points inférieurs à ceux de la Belgique, se trouvent très bien tels qu'ils sont, et resteront vraisemblablement de même jusqu'à leur extinction qu'il est difficile de croire éloignée. Ce sera pourtant dommage, à moins que tout espoir de réforme ne soit évanoui. ¹⁾ //

P. 1 DISCOURS PRÉLIMINAIRE. Coup d'œil sur l'origine et les progrès de l'irrégion et sur les causes de l'apostasie de la France, fait en juin 1794.

*) Voir : Notre article : *Hervé-Julien Le Sage (1757-1832)* dans *Anal. Praem.*, 1972, XLVIII, pp. 327-364. Quant aux *Mémoires*, cfr. *ib.*, p. 327, 351, 358.

¹⁾ Le Sage écrit sa préface à Czarnowanz, en 1800. Le : Discours préliminaire..., qui va suivre, datait de 1794, période de son exil dont il gardait un bon souvenir, alors que la vie à Czarnowanz lui semblait difficilement supportable. — On notera que la préface n'est pas paginée, alors que le : Discours préliminaire... comporte quarante-deux pages. — On pourra trouver ci-après trois « étages » de notes. Avec l'appel *), les notes de Le Sage lui-même; avec l'appel °), les notes sur le texte ou l'orthographe; avec des chiffres: ²⁾, ³⁾, etc..., l'appel de nos propres notes.

Qu'est-ce qui a livré Jacob à la désolation et Israël aux dévastateurs: n'est-ce pas le Seigneur lui-même contre lequel nous avons péché. Isaïe, chap. 42.

Un grand peuple abjurant solennellement sa religion et son Dieu, voilà le scandale que la France vient de donner à la terre. Nous l'avons vue renverser les autels du Christ, profaner, démolir ses temples, proscrire ou égorger ses prêtres, inonder de leur sang jusqu'au parvis de son // p. 2 sanctuaire, poursuivre ce qui lui reste d'adorateurs fidèles jusqu'au fond des retraites et des solitudes profondes où, à l'exemple des premiers chrétiens, ils cherchoient à se dérober aux regards de leurs tyrans. Enivrés de toute la rage des Nérons et des Dioclétiens, les modernes dominateurs de ce vaste et autrefois si florissant empire, ont juré d'effacer jusqu'à la trace, jusqu'au souvenir de la foi sainte de leurs catholiques ayeux. Ce vain fantôme aussi que pour le besoin du moment éleva la main hypocrite de la première Assemblée, ce simulacre trompeur qui ne devoit servir qu'à l'abolition de l'ancien culte et entraîner la Nation vers un but dès lors assez connu par le langage des législateurs; l'Eglise de Camus *), de Gobel et d'Expilly **) partage aujourd'hui le sort de l'Eglise de Denis, de Saturnin et d'Irénée. La secte éphémère, dont la date remonte à peine à trois ans ***) est traitée comme l'Eglise vénérable de 17 siècles. La Convention voit avec le même dédain et renverse avec la même fureur, et les sacrifices légitimes de l'Israelite fidèle, et les profanes autels du schismatique Samaritain.// P. 3 La France se glorifie de n'être plus chrétienne. Au sein et dans la corruption de ses cités, dans ses champs asiles long tems chers à la religion et à la vertu presque bannies de l'enceinte de ses villes; dans ses champs même se relèvent à la voix de son sénat impie les anciennes idoles des nations ****):

*) avocat de Paris, fameux janséniste, l'un des principaux auteurs et le plus ardent promoteur de la Constitution dite civile et du serment exigé sur cette Constitution de tous les prêtres en fonction.

**) intrus sur les sièges de Paris et de Quimper.

***) écrit au mois de juin 1794.

****) La plupart des églises de Paris sont maintenant dédiées à la Victoire, à la Raison, etc... On a vu tous les enfans des nouvelles écoles apostasier solennellement le christianisme et leur baptême, et jusqu'à des jeunes filles prononcer l'apostasie au nom de leurs compagnes. Les papiers françois l'ont plus d'une fois annoncé.

il y rappelle leurs solennités sacrilèges. C'est l'âge, ce sont les divinités de Rome payenne de retour avec les tems des martyrs et des persécuteurs.

Cette épouvantable apostasie d'une nation entière doit sans doute nous faire trembler; reconnoissons cependant la patience et la longanimité de Dieu, visiblement empreintes jusque dans ces terribles jugemens de sa justice. Ce ne fut qu'au bout de 400 ans que la mesure des iniquités de Canaan se trouva comble; ce n'est qu'après un siècle de prévarications et de blasphèmes que le peuple françois est livré à ses ténèbres et à sa perversité. Ce fut son choix qui appela le funeste prestige qui l'égare. Lui-même invita le mensonge et l'erreur, il en but à pleine coupe le poison mortel: il falloit s'attendre aux horribles transports qui agitent sa // p. 4 fatale épreuve. Hélas, au sein de ma patrie, les apôtres de l'impiété, les docteurs odieux du crime avoient depuis long tems dressé des chaires de pestilence. Mes frivoles et imprudens concitoyens prêtèrent l'oreille à leurs pernicieuses maximes, à leurs dangereux discours; ils s'y laissèrent séduire. Que d'applaudissemens coupables prodigua la France à ses nouveaux maîtres! Sous les Césars idolâtres le corrupteur de la jeunesse romaine terminoit ses jours sur de barbares et lointains rivages; il expioit dans un irrévocable et douloureux exil l'audace d'avoir mis le vice en méthode et réduit en art la plus dangereuse des passions. Il n'avoit ni blasphémé les dieux du Capitole, ni outragé la puissance de ses princes, ni calomnié leurs lois *). Et dans la capitale d'un royaume très chrétien, le poète licentieux, l'écrivain cynique auquel un jour peut-être une moitié de °) l'Europe demandera compte de la perte de ses principes et de ses moeurs; le déclamateur forcené qui, soixante ans entiers, se déchaîna sans relâche contre la religion, le gouvernement et les lois de son pays, Voltaire enfin reçut au milieu de Paris la plus éclatante récompense de ses sarcasmes impies et de ses séditieuses clameurs, il est couronné en plein théâtre à la face des lois qui // p. 5 l'auroient du punir et sous les yeux des magistrats dépositaires du glaive de la justice. Il s'enivrait °°) encore des applaudissemens flatteurs de la nation corrompue par la production de sa plume impie, quand la voix de ce Dieu si long tems outragé l'appela tout-à-coup à son redoutable tribunal. Nos

*) Ovide, Tristium, él. IV.

°) une moitié de : mots placés en interligne dans le manuscrit.

°°) enivrait: mot très difficilement lisible, réécrit sur un autre que l'on ne peut déchiffrer.

yeux ont vu la carcasse immonde de ce coryphée du philosophisme insulter à la religion jusques au fond de son sépulchre. En dépit des règles de l'Eglise et malgré les cris de ses pontifes, ses ossemens impurs ont reposé à l'ombre de nos temples et y attendoient en paix que les travaux de ses adeptes eussent couronné son triomphe. Ce terme n'étoit pas loin. Le jour étoit proche où l'antique patronne qu'invoqua d'abord la France chrétienne seroit expulsée de sa basilique auguste, et où les cendres sacrées d'une vierge si vénérable à la foi de nos ancêtres cèderaient la place à l'urne infâme de l'auteur de la *Pucelle*. Il devoit renverser de ses autels l'humble bergère que la religion sainte y plaça, et usurper l'encens qu'y brula la piété de nos pères ²⁾. Ils furent chrétiens; leurs descendans ne le sont plus. Il faut à la nation d'autres tutélaires. Elle invoquera le chef de ses nouveaux docteurs; à de si indignes adorateurs, il falloit bien une telle idole.//

P. 6 Les autres héros de la secte ne furent ni moins favorablement accueillis, ni moins avidement écoutés, tous ont terminé leur carrière au sein de la gloire et de l'opulence. Le ciel sembloit sourd à leurs blasphèmes; on l'eut presque cru complice de leurs attentats dans les longs délais de sa patience. Mais la France coupable des horreurs qu'elle leur déféra, de son estime et de son empressement pour les leçons de leur école, avoit mérité de les avoir long tems pour maîtres. Ainsi la prospérité des séducteurs et le succès du prestige, voilà la première peine de la docilité des disciples et le premier degré du châtement. Ils ne songeoient pas que souvent que ¹⁾ plus d'une fois la colère céleste fit servir d'instrument à ses vengeances ceux qu'elle réservait pour en être à leur tour la juste victime.

En vain les orateurs chrétiens tonnoient dans les chaires évangéliques. En vain ils montraient à la nation l'abîme profond que l'incrédulité creusait devant elle, et dans lequel la foi, les mœurs, les lois, la monarchie, la société politique alloient se perdre et s'engloutir sans

¹⁾ *que*: ce second: *que* est rayé par l'auteur.

²⁾ La mort de Voltaire, dans la nuit du 30 au 31 mai 1778, si peu de jours après son triomphe au Théâtre français, apparut à ses ennemis comme la punition céleste. Devant le refus des autorités ecclésiastiques parisiennes, c'est dans l'église abbatiale de Scellières en Champagne, dont son neveu l'abbé Mignot était commendataire, que Voltaire fut inhumé. Ses cendres furent transférées en grande pompe le 11 juillet 1791 dans la nouvelle église de Sainte-Geneviève au Mont, à Paris, à peine terminée, et transformée en Panthéon.

retour *). Ils dénonçoient hautement les maux et la punition que l'abandon et le mépris de la religion ne manqueroient pas d'attirer sur l'empire: on dédaignoit la voix de ces moniteurs fidèles; // p. 7 on se rioit de leurs vaines prédictions. Alloit-on seulement les entendre? Chaque jour les temples devenoient de plus en plus déserts: les fêtes de Sion étoient abandonnées; ses solennités presque sans témoins; et la piété méconnue, outragée jusque dans l'asile sacré de ses sanctuaires se voyoit réduite à déplorer en silence leur triste solitude, et à rappeler par ses regrets et ses vœux les jours si désirables de leur ancienne splendeur et le tems heureux de sa gloire.

Ce fut dans la capitale que la philosophie exerça ses premiers ravages; c'est de cette Babylone que les cités ses émules ou ses imitatrices en empruntèrent le ton. Des courtisans corrompus, des grands du siècle jusques-là tout entiers aux intrigues et au tourment de l'ambition ou à l'illusion des voluptés; d'oisifs spéculateurs, des littérateurs frivoles, une jeunesse libertine furent ses premières et d'abord ses seules conquêtes. Foible et timide à sa naissance, c'étoit à l'ombre et dans les ténèbres que cet insidieux serpent répandoit son poison. Mais bientôt il dresse fièrement la tête, et fort de la multitude de ses partisans, le monstre s'affranchit de toute contrainte et se fait audacieusement contempler au grand jour. C'est un torrent impétueux qui, contenu quelque temps ^{o)} se déborde enfin sur les provinces, y porte la dévastation // p. 8 et le ravage, les couvre de ses eaux bourbeuses et infecte leur sol des vapeurs pestilentielles de son limon. Une foule de pernicious écrits proportionnés au goût et à la portée de toute espèce de lecteurs se répandoient avec une incroyable profusion jusqu'aux extrémités de l'empire et corrompoient toutes les classes de la société. Du cabinet du savant, ils passaient dans le bureau de la finance, dans les comptoirs du négoce, sous le toit du citoyen, circuloient dans l'atelier de l'artiste et jusque dans la boutique de l'artisan. A peine l'heureux

*) Voyez seulement les sermons du p. de Neuville ³⁾.

^{o)} Pour la première fois, l'auteur écrit: temps. On verra par la suite qu'il emploie concurremment les deux graphies.

^{o)} : *sic*.

³⁾ Soit le p. Pierre Claude Frey de Neuville, 1692[†] 1773, auteur de: *Sermons dédiés au roi*, parus à Rouen en 1778, soit son frère, également jésuite, le p. Charles Frey de Neuville, 1693[†] 1774, auteur de: *Sermones* édités à Paris en 1777; Cf. DE BACKER-SOMMERVOGEL, *Bibliothèque de la compagnie de Jésus*, Bruxelles-Paris, 1890-1900, t. 5, col. 1687-1692.

cultivateur grâce à ses occupations pénibles et à l'éloignement de son champêtre séjour resta-t-il à l'abri d'une séduction universelle. Lui seul a conservé jusqu'à l'époque de la Révolution la simplicité de sa foi, et quelques restes précieux de l'antique innocence. Dans la plupart des provinces, le villageois offroit encore sous le charme de son toit rustique un dernier asile à la religion et à la vertu.

La corruption des moeurs qu'augmentoit sans cesse un luxe dévorant prit, à la faveur du règne philosophique auquel elle avoit donné la main, un accroissement effroyable. A l'aspect des doctrines modernes tombaient d'elles mêmes les digues qui pouvoient arrêter ou suspendre les rapides progrès de ce fléau des sociétés. Ainsi l'impiété brisant le frein salutaire // p. 9 de la religion mettoit à l'aise le libertinage et la licence, en arrachant le remords du coeur du scélérat, elle éteignoit pour jamais jusqu'au germe du retour et du repentir.

Ainsi changeoit-on le cours des idées politiques, et tout en même tems prenoit dans le royaume une face nouvelle. Tout chanceloit, crouloit, disparoissoit. Plus de foi, plus d'honneur, plus de moeurs, plus de principes. Un vernis d'irreligion devint le relief indispensable de quiconque voulut paroître au ton du jour (et combien chez une nation vaine et volage seront exempts d'une telle manie ?). L'évangile, ses dogmes, ses vertus furent renvoyés parmi les préjugés de nos gothiques ancêtres, ou comptés au nombre des fables absurdes dont la crédulité d'imbécilles instituteurs infatua notre enfance. Plus d'autre fondement de croire, que l'intérêt des prêtres. Mais le tems étoit venu de révéler leur imposture, de secouer leur joug honteux, et de venger enfin la raison courbée, avilie sous le sceptre de leur hypocrite ambition... Imbu des leçons de la philosophie nouvelle, le fils dit à l'auteur de ses jours: " Je ne te dois rien. La volupté que tu poursuivais, par hasard me donna l'être; tu ne songeais pas à moi". — La femme dit à l'époux qu'elle avoit promis d'aimer jusqu'au tombeau: "Tu ne partageras plus ma couche; mes goûts sont ailleurs. Laisse-moi m'y livrer sans contrainte; vas toi-même, // p. 10 suis librement les tiens. Soyons chacun à ses °) penchans. La fidélité que nous jurâmes n'est qu'un joug illusoire; le seul préjugé nous en inspira l'indiscret serment, le moment de s'en affranchir est arrivé...". Tous les devoirs dans toutes les conditions furent à proportion violés et méconnus de la sorte. L'esprit irreligieux fut dans la nation l'esprit dominant. Le

°) : sic.

sexe même en arbora l'enseigne: les grâces de la beauté y cherchèrent un nouvel éclat, et les brochures impies entrèrent à proportion comme le rouge et les mouches dans l'attirail des toilettes. Faut-il le dire? Hélas! Jusqu'au pied des autels, jusque dans l'obscurité des cloîtres, le prêtre, le lévite, le solitaire ne surent pas toujours se garantir de la contagion. Le philosophisme en compta plus d'un sous ses drapeaux, et sa perverse doctrine trouva des partisans et des disciples jusque parmi ces hommes qui par état devoient en être les censeurs et le fléau ⁴⁾.

Le gouvernement sembloit dissimuler les justes allarmes que devoit lui inspirer la propagation de systèmes également ennemis de l'autel et du trône. Il eut été plus facile d'étouffer le monstre dans son berceau; mais la religion n'étoit plus aux yeux des modérateurs de l'empire qu'un hors d'oeuvre étranger, un ressort peu nécessaire au jeu de la machine politique. Les philosophes d'ailleurs assuroient sur leur parole que ce qu'ils écrivoient dans le loisir du // p. 11 cabinet ne pouvoit jamais être pour l'ordre public de la moindre influence. Le ministère n'avoit-il pas au reste toute la terreur des lois humaines pour garantir de la fidélité des peuples? Que pouvoit-il avoir à craindre?... Il crut pourtant quelques fois devoir sévir contre des auteurs et des écrits qui, détruisant toute idée de morale et de vertu menaçoient la société civile d'une dissolution complète et prochaine. On prit quelques mesures pour prévenir des maux qu'il étoit facile de prévoir. Mais soit que le conseil s'aveuglât sur ce fatal avenir, soit que la plupart de ses membres ne fussent guères attachés aux principes de la foi nationale, ou fussent eux mêmes imprégnés de ceux des nouveaux sages; ces mesures restèrent sans fruit, et le peu de vigueur qu'on y mettoit ne permettoit pas d'en attendre.

⁴⁾ Il faudrait pouvoir vérifier, de la manière la plus stricte possible, ces assertions que l'auteur copie dans Barruel et autres auteurs de la Contre-révolution. Certes, il y eut des prêtres et des religieux qui furent disciples et partisans des philosophes. Mais combien? Sur les douze cents prémontrés que l'ordre comptait en France en 1790, nous n'avons de documents nets et probants que pour le seul p. Nicolas Héduin, profès de Braine. Dans son testament, du 18 juin 1792 (Archives de la justice de paix de Braine, Aisne) il écrit: "je ne veux aucun service, ayant su mettre ma conscience en sûreté, persuadé qu'aucune prière ne peut faire varier la justice et l'immutabilité du grand Etre que mon âme, dont la nature est impénétrable, ira rejoindre... Je laisse à la municipalité... les ouvrages de Voltaire, ceux de l'abbé Rainal [sic] ceux de Jean-Jacques... et la théologie portative qui pourront se trouver dans ma bibliothèque..." Il manque tant de documents, pour dépasser ce cas de Nicolas Héduin.

Lorsqu'au XVII^e. siècle la France se vit déchirée par les guerres et les factions qu'enfanta dans son sein la fureur des dernières hérésies, elle dut principalement son salut au zèle incorruptible des premiers corps de la magistrature: elle dut aux parlemens le maintien de sa monarchie et la conservation de sa foi. Depuis plusieurs années, d'autres sentimens animoient ces compagnies, autrefois si vénérables. Les tuteurs de la religion de l'état ne s'étudioient qu'à la rabaisser, // p. 12 à la gêner, en toute rencontre, à troubler l'exercice de sa juridiction même essentielle, à molester ses pontifes, à paralyser le zèle de ses ministres. L'Eglise leur reprochera, dans tous les âges de sa durée, la destruction d'une société célèbre qui lui fut également précieuse par ses travaux, sa science et ses vertus. Les parlemens ne sont plus; mais leur mémoire aux yeux de la postérité restera comptable de la perte d'une foule de courageux défenseurs de l'autel et du trône; et que leurs préventions iniques sacrificient au ressentiment d'une secte hypocrite et cruelle, pour ne pas dire, à des vues encore plus coupables⁵).

Plus d'une fois pourtant, l'autorité des magistrats, provoquée par les clameurs des gens de bien, s'éleva contre les dogmes désastreux des nouveaux sages. On se rappelle, le réquisitoire fameux fait aux chambres assemblées par Mr Joly de Fleury *); on se souvient des arrêts foudroyants lancés par quelques cours souveraines contre des productions impies et séditieuses. On vit la justice brûler avec ignominie le code d'athéisme connu sous le nom de *Système de la nature* ⁶), le livre de l'*Esprit* ⁷) et quelques autres. Mais ne sait-on pas aussi que le jeune sénateur dévorait dans le secret de son cabinet le même ouvrage que sur les fleurs de lys son suffrage venoit de proscrire; que la production dénoncée aux flammes acquéroit au // p. 13 milieu de son bûcher le titre à une célébrité certaine qui fit plus d'un écrivain aspirer pour les fruits de sa plume à ce qu'il appelloit les *honneurs de la brûlure*.

*) en 1770.

⁵) Dans les: *Mémoires... concernant le diocèse de Saint-Brieuc...* t. 2, pp. 330-331, Le Sage écrivait, en 1826, à propos des jésuites: "J'ai vécu dans mon cloître avec des hommes qui n'aimoient pas les enfans de S. Ignace, et je les ai toujours regrettés. J'ai lu presque tout ce qui a été écrit pour les accuser ou les défendre, et leur suppression m'a paru une iniquité du premier ordre et un grand malheur pour la religion... Mes plus tendres vœux étoient pour leur retour..."

⁶) Le: *Système de la nature, ou des lois du monde physique et moral*, de Paul Henri Dietrich, baron d'Holbach, parut en 1770.

⁷) C'est en 1758 que Claude-Adrien Helvetius fit paraître son livre: *De l'esprit*.

Cette flétrissure en effet donnoit la vogue au livre et à l'auteur. Le premier n'en devenoit souvent que plus commun chez les libraires qui le vendoient au poids de l'or et sous les yeux de la police. Le second n'en avoit que plus d'accès chez les grands, chez les Crésus, les beaux esprits et les femmes à la mode, tous arbitres des réputations et dispensateurs de la gloire. Ainsi, au moyen de cette catastrophe dont il étoit d'avance tout consolé, l'écrivain obscur, fanatique et parfois sans talent, se voyoit tout à coup recherché, consolé, et grand homme.

Le clergé de France se ressentoit du malheur des tems et de ce relâchement universel de la nation qui tendoit à une dissolution totale. Mais il étoit encore digne de la haute estime dont il jouit toujours dans l'Eglise par l'éclat de ses lumières et de ses vertus. Dans ses assemblées générales, il déplorait avec amertume les maux de la Religion ; il adressoit aux fidèles des instructions solides, afin de prévenir les uns contre les dangers de l'incrédulité, et de ramener dans le sein de la foi ceux que l'erreur avoit déjà séduit ⁹⁾. Dans leurs églises particulières, les premiers pasteurs sonnoient l'alarme, s'efforçoient d'écarter la contagion de leur troupeau ; et tandis que les chefs et les sentinelles d'Israël // p. 14 lui adressoient la voix de leurs avertissemens salutaires, une foule de savans et d'éloquens écrivains descendoient dans l'arène pour combattre le combat du Seigneur contre les novateurs profanes, et écrasoient de leur massue redoutable les têtes sans cesse renaissantes de l'hydre du philosophisme. Tels furent les Lefranc ⁸⁾, les Bergier ⁹⁾, les Nonnote ¹⁰⁾, les Pey ¹¹⁾, les Barruel ¹²⁾ et tant d'autres. Leurs écrits,

⁹⁾ : sic.

⁸⁾ Le bienheureux François Lefranc (1739 † 2 septembre 1792), vicaire général de Coutances, avait produit en 1791, un ouvrage intitulé : *Le voile levé pour les curieux, ou secret de la Révolution révélé à l'aide de la franc-maçonnerie*, et, l'année-même de sa mort, une : *Conjuration contre la religion et le souverain... qui achève de démasquer les francsmaçons*. Sur cet auteur, cf. *Dictionnaire des lettres françaises, 18^e siècle, t. 2*, p. 76.

⁹⁾ Sur l'abbé Nicolas Sylvestre Bergier (1718 † 1790), qui prit la plume contre Rousseau en 1765, contre Voltaire en 1769, contre d'Holbach en 1771, cf. *Dictionnaire des lettres françaises, 18^e siècle, t. 1er*, pp. 179, et *Dictionnaire de biographie française*, t. 6, col. 9-10.

¹⁰⁾ Le p. Claude-Adrien Nonnote, jésuite, 1711 † 1793, auteur, en particulier, d'un *Dictionnaire philosophique de la religion...* (1772) qui eut un énorme succès et fut plusieurs fois réimprimé, a une notice dans le *Dictionnaire des lettres françaises, 18^e siècle, t. 2*, pp. 317-318, et dans DE BACKER-SOMMERVOGEL, *Bibliothèque... de la compagnie de Jésus*, t. 5, col. 1803-1807.

¹¹⁾ On ne trouve aucun renseignement sur l'abbé Jean Pey, ni dans la *Biographie Michaud*, ni dans la *Biographie... Hoefer*, ni dans le *Dictionnaire des lettres françaises*.

chers à la Religion, aux sciences et aux lettres, iront porter bien loin dans la postérité le souvenir de leurs talens, de leur courage et de leur zèle. Si la France (ô jugement terrible d'un Dieu qui punit par l'endurcissement et les ténèbres le mépris de ses grâces et de sa lumière), si la France n'eut pas été condamnée à perdre la foi, elle seroit redevable de sa conservation aux travaux utiles, aux veilles infatigables de tant d'intrépides défenseurs.

Mais si les pasteurs multiplioient en ces jours mauvais les soins et les efforts du zèle; si les héros dévoués à la défense de la cause du ciel méritoient sans cesse de nouveaux trophées à la vérité; les satellites de l'enfer veilloient aussi et faisoient servir à l'oeuvre et au mystère d'indignité toutes les ressources que le père du mensonge peut suggérer à ses organes. Sciences, littérature, histoire, ils corrompirent tout, ils épanchèrent partout leur noir venin. Toutes les grâces du style, tout le sel de l'épigramme, l'usage continuel du facile talent de verser à grands flots le ridicule et le sarcasme sur les objets mêmes les moins susceptibles // p. 15 d'être immolés dans la satire ^{o)} à la risée d'un peuple chez lequel être plaisant revient presque à avoir raison; voilà pour les hommes superficiels, peu habitués à penser et à réfléchir; pour les femmes dissipées, pour des militaires oisifs, pour d'agréables petits maîtres: voilà donc pour les trois quarts des lecteurs. Des écrits orduriers, salis d'obscénités dégoûtantes, ou remplis de peintures voluptueuses gazées avec toute l'adresse d'un esprit délicat, embellies de toutes les couleurs d'une imagination brillante et légère, parées de tout l'éclat et de tous les charmes du langage; voilà pour les libertins grossiers ou les coeurs corrompus: voilà donc pour la totalité d'un siècle sans mœurs. Des mensonges impudens avancés contre les monumens les plus incontestables de l'histoire; des assertions hardies dénuées

^{o)} : sic.

D'après *La France littéraire*, de Quérard, t. 7, p. 105, il s'agirait d'un ancien chanoine de Toulon, puis de Paris, réfugié à Louvain en 1792. Le *Dictionnaire de théologie catholique*, t. 12, col. 1355-1356 lui consacre une notice, ainsi que le *Nomenclator literarius theologiae catholicae* du p. HURTER, t. 5, col. 306-307. On doit à l'abbé Pey, en particulier, un *Traité de l'autorité des deux puissances*, 1780, que Le Sage cite assez souvent, et des *Observations sur la théologie de Lyon...*

¹²⁾ Sur Barruel (1741 † 1820), cf. *Dictionnaire des lettres françaises*, 18^e siècle, t. Ier, pp. 136-138, et DE BACKER-SOMMERVOGEL, *Bibliothèque... de la compagnie de Jésus*, t. Ier, col. 930-944.

Dans ce Discours préliminaire, Le Sage s'inspire très largement d'un des livres de Barruel: *Histoire du clergé de France pendant la Révolution* (1792).

de preuves, de pitoyables sophismes cent fois pulvérisés et répétés sans cesse comme autant de démonstrations sans réplique, un air tranchant et de triomphe; un tour de dédain et de pitié envers ses chétifs adversaires; voilà ce qui devoit naturellement plaire à des génies orgueilleux, à des esprits indociles, à des hommes curieux de se donner à peu de frais un vernis d'érudition et de savoir qui les fit regarder comme de petits phénomènes dans un prétendu siècle de lumière. La voix des penchans secondoit d'ailleurs puissamment les oracles de la nouvelle école. On n'avait garde de jeter les yeux sur les ouvrages de ses tristes et austères censeurs. Telle fut la marche de la philosophie dans la rapide conquête de la nation; tels furent ses faciles moyens de victoire.//

P. 16 Ajoutons-y l'arme favorite du lâche, la calomnie. La cabale en connoissoit l'efficiencie; elle sut l'employer à propos, et eut sujet de s'applaudir de ses succès. Il faut avoir le courage de l'avouer, tout vénérable que fut le grand corps du clergé de France, ce froment n'étoit pas si pur qu'il n'eût aussi son ivraie ^{o)}. Hélas les ministres des autels sont aussi des hommes, et l'onction sainte qui les consacre ne détruit en eux ni le triste apanage de l'humanité, ni les traces humiliantes d'une déplorable origine. Et vit-on jamais une société nombreuse conserver sans altération et dans tous ses membres l'esprit précieux de son institution primitive? Il eut été bien étrange qu'exposé le premier à toute la violence des aquilons et des tempêtes qui bouleverseroient tout à ses côtés, l'arbre antique et majestueux du clergé françois n'eût rien perdu de sa vigueur, et luttât seul contre leur furie, sans qu'il lui eût au moins coûté ses branches parasites et la partie inutile de son feuillage. La France avoit donc de mauvais prêtres; et la science et la régularité qui brilloient dans le plus grand nombre, ne couvroient point aux yeux pénétrants de leurs ennemis les défauts, les vices, et si l'on veut les scandales de ceux dont la vie ne répondoit pas à la sainteté de leur état. La philosophie, dont leur perversion fut l'ouvrage, les reprochoit à l'Eglise qui les regardoit comme son opprobre et sa douleur. L'Eglise, avec plus // p. 17 de justice, s'en plaignoit à la philosophie qui les comptoit la plupart comme ses adeptes. Les intrigues de l'ambition, les vents de la faveur, les basses ressources de l'hypocrisie en avoient poussé quelques uns jusque sur les premiers degrés du sanctuaire et les avoient comblés de ses richesses et de ses honneurs.

^{o)} L'auteur avait d'abord écrit: *yvraie*.

Il fut toujours peu considérable, le nombre de ces indignes lévites; mais la passion l'exagéroit; et leur vie mondaine et dissipée les tenoit sans cesse en spectacle et comme à la solde des ennemis de la Religion, pour servir à leurs clameurs de justification et d'objet... Quelques prélats connaissaient peu la loi sainte de la résidence. Habiter dans leurs églises, y remplir leurs fonctions augustes, vivre au milieu de leur troupeau, jouir en paix de son amour, de son respect, de sa reconnaissance; cette situation, si douce au coeur d'un vrai pasteur, ne se peignoit à leur esprit que sous ^o) l'aspect d'un triste exil et comme ^{oo}) le fruit d'une éclatante disgrâce. L'air de la cour étoit le seul qui leur convînt, la capitale le seul séjour qui leur fût supportable. Ils en avoient donc les goûts ou du moins ne tarديوient pas à les acquérir... Une foule d'hommes inutiles, abbés, prieurs commendataires et autres bénéficiers simples, assis mollement à l'ombre du grand arbre de l'Eglise gallicane, s'engraïssaient ^{ooo}) de son suc, en absorboient ^{ooo}) la substance; et faisoient servir d'aliment // p. 18 à leur vie oisive et si souvent séculière et mondaine, le patrimoine des pauvres et les dons de la piété. On les voyoit traînés dans des chars dorés sur les places des grandes villes; on les trouvoit dans les sociétés du siècle, les plus suspectes; ils étoient partout hors de la retraite où les appelloit la décence, et au pied des autels où les fixa les plus saints des engagements. Loin de moi la pensée bassement cruelle d'insulter à l'état présent de ceux qui se trouveroient à partager notre exil, s'il est vrai que tous n'aient ^{oooo}) pas fléchi le genou devant Camus avec Fauchet et Périgord d'Auntun ¹³). S'ils furent autrefois un objet d'amertume pour le zèle du Dieu des armées, qui, comme Elie, me dévorait au fond du désert au souvenir de leurs écarts le malheur, qui les purifie les rendroit aujourd'hui respectables à mes yeux et chers à ma charité. Je ne répète au surplus que ce qu'un écrivain connu *) peu de tems avant la Révolution leur disoit à la face de la France entière. Ils dédaignèrent ses avis qui peut-être alors encore pouvoient leur devenir profitables. S'ils sont aujourd'hui superflus, leur exemple n'en devient pas moins le

*) Barruel, Lettres sur le clergé, publiées en 1787.

^o) sous: rature de l'auteur.

^{oo}) comme: mot placé en interligne par l'auteur.

^{ooo}) : sic.

^{oooo}) L'auteur avait d'abord écrit: *ayent*, puis a corrigé.

¹³) Nom donné au futur prince de Bénévent, pour le différencier de son oncle, le cardinal A. — A. de Talleyrand-Périgord, archevêque de Reims, alors en exil.

patrimoine de l'histoire et l'avertissement de quiconque ailleurs s'avise ou s'aviseroit de les prendre pour modèles. Heureux s'il en profite ! C'est en révélant la catastrophe de ses devanciers l'unique but que je me // p. 19 propose.

Quelques essaims de petits maîtres en rabat ; des clercs mondains qui ne portoient souvent de l'habit de leur profession que ce qu'il en falloit bien juste pour caractériser aux yeux du public le scandale de leurs moeurs toutes profanes, voltigeoient aussi dans nos grandes villes, et n'y sembloient occupés qu'à multiplier le ridicule spectacle de leur frivolité. Le saint prêtre, l'édifiant ministre se tenoit ^o) au pied des autels, caché dans l'obscurité du sanctuaire. On ne le rencontroit ni dans les cercles, ni dans les assemblées des mondains. C'étoit dans l'empire des misères humaines, dans les hôpitaux, ou près du lit de l'infirmité, dans les cachots du criminel, sous le chaume de la cabane abandonnée du triste habitant des campagnes ; c'étoit dans ces retraites ignorées, théâtre obscur de la charité chrétienne qu'il falloit chercher les vrais prêtres du Dieu de l'Evangile. Ils y versaient les consolations de sa religion dans l'âme de la souffrance et lui montraient le prix encourageant d'un avenir heureux au-delà des maux nombreux de cette courte vie, où si souvent le méchant prospère, et l'homme de bien gémit dans l'oppression et le besoin. Mais la tendre philosophie, si affectueuse dans la vaine ostentation de son stérile langage, détourne toujours ses regards et ses pas de ces tristes asiles de la douleur. Elle ne voyoit donc point le vrai clergé. Elle // p. 20 eut été fâchée de le connoître ; elle l'auroit trouvé vertueux. Il étoit beaucoup plus dans ses vues d'attirer les yeux sur son misérable fantôme. Ainsi tous les prêtres devinrent sous sa plume des abbés de toilette, de boulevard et de comédie. Ils furent tous des hommes scandaleux ^{*)} ou des hypocrites abominables. Ces Sybarites odieux couloient leurs jours dans l'oisiveté et les délices, insultoient à la misère publique par leur luxe offensant, et buvoient dans des coupes d'or, assis sur des lits de roses, le plus pur sang d'une nation trop patiente. Que tardoit-elle à les dépouiller de ces richesses immenses ^{**)}

^{*)} Je sais que quelques philosophes ont fait grâce à la classe des curés et même loué leurs fonctions, comme précieuses à l'humanité. Mais on a vu comme la Révolution les a traités quand leurs panégyristes se sont trouvés les maîtres.

^{**)} Le clergé de France étoit, dit-on, prodigieusement opulent. Cependant Voltaire lui-même, Siècle de Louis XIV, assure que lorsqu'il écrivoit, une répartition exacte

^o) : *sic*.

dont la superstition les combla, et dont ils faisoient un si coupable usage? La masse énorme de la dette publique pouvoit-elle avoir une cause plus solide? Ni ces biens une destination plus louable? La religion y regagnera des vertus, et l'empire y retrouvera son salut et sa prospérité. Voilà ce qu'avant et au commencement de la Révolution répétoient sans fin mille et mille brochures.

N'omettons pas le reproche trop souvent fondé que l'on // p. 21 faisoit à de riches et oisifs cénobites d'oublier les vœux et les sermens qui les lièrent à une vie de pauvreté, de travail et de pénitence, pour couler dans les antiques asiles de la ferveur et de la piété, trop souvent ouverts aux enfans et aux sociétés du siècle, des jours d'inutilité, de dissipation, de bonne chère, et quelques fois de scandales; tandis que l'utile curé, le laborieux vicaire glanoient à peine une chétive subsistance, dans le même champ dont tant d'êtres purement consommateurs dimoient amplement la récolte.

Mais craignons aussi d'être injustes. Déclarons que dans l'épiscopat, le nombre des prélats courtisans fut toujours peu considérable à proportion des saints et vigilans pasteurs, parmi lesquels ce siècle d'épreuve a montré plus d'un Cyrille et d'un Athanase. On a vu même ceux qui n'étoient pas hors de blâme à cet égard, voler dans la tourmente au gouvernail du vaisseau de leur église, et faire oublier par l'héroïsme de leur courage la négligence que les saints canons leur reprochoient. Avouons aussi que parmi les bénéficiers sans service, plusieurs menoient une vie édifiante et cléricale, et faisoient de leurs revenus un louable et légitime emploi. Avertissons enfin que jusque dans ces derniers et déplorables tems, il étoit des monastères qui connoissoient l'observance et la règle *) et que même dans les plus relâchés, Dieu s'étoit // p. 22 conservé quelques fidèles serviteurs. On y trouvoit plus d'un religieux pénétré de l'esprit de son état. Il gémissoit, en secret des abus dont il étoit témoin: ses vœux en apeloient o) la

n'eut donné que 300 livres par tête si l'on comprend les religieux et religieuses. Necker et d'autres l'ont ensuite portée à 1.000 livres, mais il ne parloit o) que du clergé, à l'exclusion des filles non rentées.

*) La décadence des cloîtres fut surtout l'ouvrage du gouvernement qui cherchoit visiblement leur destruction. On connoît l'édit de 1768 et les opérations de la commission dite des réguliers à la tête de laquelle étoit Brienne.

o) : *sic*.

réforme; il ne cessoit de °) la demander et de l'espérer. Cet espoir fut dans cette profession la dernière illusion de l'homme de bien *).

Mais dans tout ces abus que je n'ai certainement pas dissimulés; dans ces abus, suite inévitable de la foiblesse humaine, et dont il est impossible que dans le trajet des siècles les plus saintes institutions puissent se garantir; dans les relâchemens qui affligeoient l'église de France, et qu'elle ne demandoit qu'à redresser par des moyens canoniques, par les conciles que depuis si long tems elle sollicitoit en vain la liberté d'assembler, quelle ample matière aux sarcasmes et aux déclamations philosophiques! Une partie des champions de la secte sembloit avoir pour tâche d'attaquer dans ses brochures multipliées sans fin, la religion, son auteur, ses dogmes, ses pratiques. Une autre classe de ses suppôts s'attachoit surtout à noyer dans l'ordure de ses productions obscènes le foible reste des moeurs nationales. Mais tous se réunissoient contre le sacerdoce: ils versioient sur lui tous leurs poisons, toutes leurs calomnies, toutes leurs fureurs. Sous le voile // p. 23 d'odieuses et faciles allégories, on l'immoloit jusque sur la scène, à l'horreur ou à la risée d'un public impie. Ainsi le clergé, déjà déchu de son ancienne considération, la perdit toute entière. Un prêtre n'étoit plus un citoyen: étoit-il même un homme? Semblable à cette caste infortunée d'Indiens l'horreur de ses propres compatriotes, le clergé de France ne trouva plus dans ses concitoyens, même dès les premières périodes de la Révolution, qu'une foule d'ennemis acharnés; et dans son injuste patrie, que le théâtre de son opprobre et de sa douleur.

Cet esprit et ces dispositions pénétroient à la fin jusque parmi les habitans des campagnes. Les pasteurs de cette classe précieuse d'hommes se plaignoient que l'ancienne simplicité s'éloignoit de leurs hameaux; les traces de cet âge heureux des patriarches s'effaçoient peu à peu. Le villageois perdoit sensiblement cette confiance et cette docilité sans bornes, qui faisoient le principe et le plus doux salaire du pasteur: et le citadin pervers soufflant ses maximes désolants jusque sous l'humble toit du pauvre, lui envia la seule consolation à ses peines, le trésor de sa religion.

Ainsi cette fille du ciel voyoit chaque jour diminuer son influence et périr son empire. Son flambeau ne jetoit °°) plus sur nous qu'une

*) Elle alla si loin que des religieux respectables firent parvenir des mémoires à cet égard et remplis de vues sages, même à cette assemblée nationale dont la hache extermina les couvens.

°) *cestoit de*: rotures et correction de l'auteur.

°°) *jetoit*: rature et correction de l'auteur.

lueur mourante: c'étoit hélas! le crépuscule de son couchant. Des nations // p. 24 étrangères *) en avoient depuis long tems hasardé le présage; et, dans un écrit public, un auteur indigène et connu **) annonçoit hardiment en 1780 que la génération présente seroit témoin de la catastrophe. Tous les hommes attentifs, pour peu qu'ils ouvrisent les yeux, voyoient clairement le même avenir. Le prophète des pâtres et // p. 25 des bergers trembloit lui-même sur le sort prochain de leurs hameaux, à la vue de l'affreux orage qui, formé des funestes vapeurs des villes, gagnoit visiblement ^{o)} de proche en proche, et s'étendrait bientôt sur tout l'horizon.

Tel étoit en 1787 l'état du catholicisme en France. A cette époque, il y reçut un nouveau coup, et ce coup partit de la main d'un archevêque.

Les guerres longues et ruineuses, et les fastueuses dépenses de Louis XIV; les profusions de son successeur et les dilapidations des ministres sous le dernier règne avoient fait des finances de l'état un gouffre ^{ooo)} sur lequel on osoit à peine porter ses regards. Le trésor public se trouvoit épuisé, la dette immense, le crédit presque éteint. Devenue comme un malade aux abois l'écueil et le désespoir de l'art de guérir, l'administration étoit tombée à la merci des saltimbanques de la politique. Neker ^{oooo)}, le charlatan, passa comme une ombre; Brienne parut avec

*) "La génération présente, écrivait-on à Londres en 1764, forme ses principes sur les ouvrages de Voltaire, de Rousseau, de Dargens et du philosophe de Sans-souci, auxquels on peut joindre sans doute un long catalogue d'écrivains sortis de cette isle. En France, de graves magistrats, les parlemens eux-mêmes font retentir à l'envi les éloges de Julien l'apostat et de Dioclétien; les géomètres calculent, et ils prétendent avoir fixé l'époque où la religion doit être totalement anéantie. Le glaive trop efficace du ridicule est employé, non seulement contre l'Eglise catholique, mais ^{oo)} pour rendre méprisable ^{ooo)} et la révélation de Moïse et l'évangile de Jésus-christ. Mais si la religion catholique dépérit visiblement en France, malgré la protection du souverain qui l'aime, malgré le zèle de la famille royale qui la protège... dans un royaume où un clergé nombreux et opulent tient le premier rang; dans un royaume où elle est en quelque sorte identifiée avec les lois de la monarchie, avec les formes du gouvernement; doit-on craindre qu'elle fasse des progrès en Angleterre où elle ne trouvera jamais les mêmes appuis?" — Réflexions sur les lois pénales établies en Angleterre contre les catholiques romains. A Londres, 1764, page 5.

**) *Requête des fidèles à nosseigneurs les archevêques et évêques de l'assemblée du clergé.* in-8°. 14).

^{o)} *visiblement*: mot réécrit par l'auteur, après rature.

^{oo)} *contre l'Eglise catholique mais*: mots placés en interligne.

^{ooo)} *méprisable*: sic, au singulier.

^{oooo)}: sic.

sa recette et son topique souverain. Il étoit, en fait de moeurs, d'une réputation plus qu'équivoque; et la France entière savoit ce que penser de sa religion. On le connoissoit partout comme un homme d'intrigue et de cabale, l'ami des chefs des philosophes, impie lui-même et patron des économistes. Voyons le mettre la main à l'oeuvre du salut de l'état: le voici qui commence.

Une secte, séditieuse par principe, et remuante par instinct; dès sa naissance ennemie de la monarchie // p. 26 qu'elle faillit plus d'une fois de détruire, acharnée contre le culte catholique qu'elle détesta toujours jusqu'à la fureur; une secte sanguinaire, qui, deux siècles entiers, fit de la France un vaste théâtre de massacre et de carnage; imprégnée dans la plupart de ses partisans de la teinte sombre du caractère et de l'esprit de son auteur; une secte aussi rebelle envers ses maîtres qu'elle combattit en quatre batailles rangées, qu'envers l'Eglise qu'elle ne cessa jamais de calomnier et de déchirer, le calvinisme enfin, étoit depuis cent ans bannie ^o) de dessus le sol de la France ^{*)}. Un grand et religieux monarque jugea cette mesure extrême indispensable au soin de la

^{*)} Ce tableau n'est point chargé. Qu'on lise l'histoire de France de Daniel ¹⁵⁾; celle des guerres civiles en italien par Davila ¹⁶⁾; du calvinisme par Maimbourg ¹⁷⁾; des guerres des Pays-bas par Strada ou Bentivoglio ¹⁸⁾; des guerres de la religion en Suisse, et l'on verra que le calvinisme est *en principe* ennemi des formes monarchiques. On sait que les réfugiés, du fond de leur exil, se déchaînèrent avec autant de fureur que d'indécence contre le gouvernement de leur patrie. Le fameux Bayle le leur reprocha comme un scandale donné à toute l'Europe qu'ils inondoient de leurs libelles.

^o) oubliant le masculin de : calvinisme, l'auteur accorde l'adjectif avec le féminin: secte.

¹⁴⁾ Si l'on en croit BARBIER, *Dictionnaire des ouvrages anonymes*, t. 4, col. 327, le dominicain Bernard Lambert étoit l'auteur de cette : Requête, qui eut beaucoup de succès.

¹⁵⁾ Le jésuite Gabriel Daniel fit paraître en 1713 une *Histoire de France*. Cf. DE BACKER-SOMMERVOGEL, *op. cit.*, t. 2, col. 1795-1815.

¹⁶⁾ Enrico Davila est l'auteur d'une : *Historia delle guerre civili di Francia*, éditée à Venise en 1630. Nous n'avons pu comprendre si Le Sage s'étoit contenté de citer l'ouvrage d'après Barruel, ou bien s'il avait effectivement eu recours au livre de Davila.

¹⁷⁾ Le p. Louis Maimbourg (cf. DE BACKER-SOMMERVOGEL, *op. cit.*, t. 5, col. 343-356), fit paraître à Paris en 1682 une : *Histoire du Calvinisme*.

¹⁸⁾ Guido Bentivoglio, nonce apostolique en Flandres de 1607 à 1616, avant de l'être à Paris, puis de recevoir la pourpre, avait publié en 1633 à Cologne, sous le titre suivant: *Della guerra di Fiandra.*, l'ouvrage dont Le Sage parle ici. — Le p. Famiano Strada, jésuite (1572 † 1649) fit paraître en 1632 à Rome, en latin, un *De bello belgico*, qui fut traduit sous le titre de : *Histoire de la guerre de Flandre* (Paris, 1644). Cf. DE BACKER-SOMMERVOGEL, *op. cit.*, t. 7, col. 1605-1617.

tranquillité publique et à la sûreté du dépôt de l'ancienne foi. Ces rigueurs de Louis XIV envers les protestans ont prêté belle et ample matière aux clameurs des philosophes et de leurs échos. Pas la plus mince brochure marquée à leur coin qui ne se fit honneur d'une diatribe de quelques pages contre le despote. Son odieuse intolérance ravit à l'état qu'il avoit ruiné le seul moyen de recouvrer son opulence et sa splendeur. Jamais de salut pour la patrie que par le rappel dans son sein de ces enfans qu'elle en avoit si cruellement repoussés ^{o)} etc. etc. Un // p. 27 écrivain récent ^{*)} et d'autres avant lui ont soutenu, même en bonne politique, l'injustice de leurs plaintes et le mécompte de leurs calculs. Ainsi pensoient depuis long tems les vrais sages sur ce thème si rebattu des philosophes et des économistes. Hé bien ! pourtant ce trivial moyen des plus chétifs habitués des cafés de Paris, ce rappel des protestans étoit avec sa cour plénière tout le rare secret de l'archevêque Brienne. Il minute bien vite un édit, et voilà la tolérance civile proclamée ²⁰⁾.

Lorsque la France étoit encore catholique, une voix puissante se seroit élevée de toutes parts contre une disposition qui, ramenant dans son sein une société inquiète, une foule d'hommes aigris et vindicatifs, exposoit l'empire au danger de revoir des maux ^{**)} dont le souvenir étoit récent, et dont le tems n'avoit peut-être pas encore entièrement effacé la trace. Le peuple n'a point sans doute le droit d'opposer la force, ni de se révolter contre une loi émanée de l'autorité légitime ; mais le public est maître de son opinion. Sous un // p. 28 gouvernement qui n'est pas tyrannique elle n'est point la matière des édits, et jamais une législation sage ne se permettra de la braver. Sans rebellion, la France pouvoit sur l'objet présent manifester la sienne. Il devoit être permis aux enfans de l'église de s'affliger de l'opprobre de leur mère ; et de ne pas dissimuler leur juste douleur en la voyant presque

^{o)} : *sic*.

¹⁹⁾ *L'Histoire de l'Église* de l'ancien jésuite Antoine-Henri de Bérault-Bercastel parut à Paris, de 1778 à 1790, en vingt-quatre volumes in-12. Le Sage a plusieurs fois recours à cette *Histoire*. Sur cet auteur, cf. DE BACKER-SOMMERVOGEL, *op. cit.*, t. I^{er}, col. 1322, et le *Dictionnaire de biographie française*, t. 5, col. 1477.

²⁰⁾ L'édit est du 19 novembre 1787.

^{*)} *Histoire de l'Église*, par BÉRAULT-BERCASTEL, tome 23 ¹⁹⁾.

^{**)} Ces allarmes ne paroîtront pas vaines à qui connoît le caractère et le génie des François. S'il est un pays au monde où deux ou plusieurs religions ne sauroient vivre en paix, c'est sûrement celui-là. L'histoire de la révolution même le prouve. Pas un village où les partisans et les ennemis des jureurs aient pu se souffrir. Tous les efforts des pasteurs légitimes pouvoient à peine empêcher qu'on n'en vint aux mains. On déporta ceux-ci, et les autres n'y gagnèrent rien.

ravalée sur la ligne de son implacable ennemie... Le vrai zèle, le zèle de la charité tâche de ramener les errans dans le sentier de la vérité par la persuasion, le bon exemple et la patience; il n'allume point des bûchers pour forcer à croire. Mais le vrai zèle aussi, le zèle de la prudence, se tient en garde contre les artifices d'une secte astutieuse *) et opiniâtre. Le mince et presque toujours trompeur espoir des conversions ne compense point à ses yeux le péril certain que les foibles ne se laissent prendre à l'appât des nouvelles doctrines, si favorables à l'orgueil de l'esprit, et à l'intérêt des penchans du coeur. L'édit de Brienne eut donc été pour une nation catholique, dans les circonstances où se trouvoit la France, et eu égard au caractère et au génie de ses habitans, un juste sujet d'alarmes. Nos loyaux ancêtres eussent repoussé jusqu'à l'indigne pensée de trafiquer, fut-ce au prix de l'or et de l'industrie, de la tranquillité de leurs foyers, de la sûreté, du respect et de l'honneur de leurs autels.//

P. 29 Mais l'indifférence sur tous les symboles, l'oubli de la divinité, l'incrédulité, l'athéisme étoient désormais la religion des Français. Ils virent sans se plaindre, dégrader et avilir l'ancien culte. Les augustes tuteurs des rois, les protecteurs zélés des privilèges, droits, coutumes et libertés de l'église gallicane n'étoient forts que contre les décrets du premier des pontifes. Ils accueillirent, ils enregistrèrent °) la loi, sans se permettre la moindre de ces très humbles remontrances qui dans tant d'autres cas leur coutoit si peu. Voilà donc encore une fois le protestantisme devenu citoyen actif de par Brienne et la grand' chambre.

Si le royaume avoit hautement et énergiquement marqué son improbation pour l'édit; si les parlemens avoient renvoyé à l'archevêque Brienne le bill de 1787 en faveur de ses religionnaires, pense-t-on que deux ans après le côté gauche eut entrepris de *décatholiciser la France*; et que l'audacieux Mirabeau, en auroit intimé l'ordre aux membres d'un comité fameux, sous peine de n'être que de f... *gredins de législateurs*? Mais non, la nation garda le silence: et ce silence, selon la remarque d'un écrivain aussi judicieux qu'éloquent *) apprit à la

*) *Instructions aux catholiques*. Liège, 1792. 21).

°) : *sic*.

21) Cette "*Instruction aux catholiques*", due à "un écrivain aussi judicieux qu'éloquent", et parue à Liège en 1792, ne figure dans aucun des répertoires consultés. Elle n'est pas l'oeuvre de Barruel, ni de Feller. Nous avons ensuite cherché, mais également sans succès, parmi les œuvres d'autres auteurs déjà cités par Le Sage: Bergier, Nonnotte, etc..., mais en vain. A. MARTIN, dans les : Anonymes (t. 4, 2^e part.) du *Catalogue de l'histoire de la Révolution française*, ne parle pas non plus de cette œuvre.

France qu'elle n'étoit plus catholique, et révéla à la philosophie le fatal secret de sa victoire. Elle mit à profit une si importante découverte. Deux ans après la révolution étoit en train pour marcher à pas de géant vers le terme où nous sommes.//

P. 30 Qu'on ne dise donc plus que c'est la révolution qui a éteint le christianisme en France et donné le dessus à l'athéisme et à l'impiété; mais plutôt ^{o)} que la révolution fut la suite et l'ouvrage de l'impiété et de l'athéisme. Elle n'a fait que manifester leur triomphe. L'infidélité étoit consommée au fond des coeurs; dans la plupart elle étoit publique. Le plus léger intérêt, la seule occasion devoit au plus tôt la rendre authentique et solennelle.

Dès les premiers jours de son règne, l'assemblée constituante avoit invité tous les cultes au nom des *droits de l'homme* à venir s'asseoir à l'ombre de cette merveilleuse constitution qu'elle annonçoit à la France comme le gage certain de son inaltérable bonheur. Sous les auspices des législateurs de l'univers et sans doute aussi de tous les siècles, l'enfant de Jacob ou d'Ismaël pouvoit sur la face entière du royaume très chrétien ériger sa synagogue ou sa mosquée. Le sol heureux de la liberté alloit devenir un vaste temple qui, comme le Panthéon de l'ancienne maîtresse du monde, ouvroit son sein aux dieux de tous les peuples. De ces principes sublimes de tolérance universelle on n'avoit pas encore conclu à la persécution de l'ancienne croyance. On osa même (et le côté gauche put l'écouter de sang froid), parler en sa faveur au milieu de l'assemblée: et lui proposer d'assurer par un décret le titre et les droits de religion nationale à celle de Charlemagne et de Clovis, à la // p. 31 religion qui sanctifioit déjà les Gaules, lorsque les Francs habitoient encore au-delà du Rhin les forêts de la Germanie. Mais comme *l'attachement sincère des représentans envers la religion romaine ne pouvoit être révoqué en doute et que d'ailleurs le respect profond qui lui est dû ne permettoit pas d'en faire l'objet de délibération*, l'auguste aréopage, le religieux côté gauche accueillit par la question préalable la requête de l'ancien culte; et, satisfait sans doute des graves raisons de l'assemblée, le frippon ou imbécille Dom Gerles, fit humblement sa coulepe à la tribune pour l'avoir présentée.

Cependant l'extinction du catholicisme étoit déjà résolue; et si l'assemblée du manège se sépara sans ajouter à la gloire de tant de hautes entreprises couronnées par le plus heureux succès, celle d'avoir

^{o)} : *plutôt*: mot placé en interligne.

solemnisé dans un décret rendu à une grande majorité, une franche apostasie au nom du peuple françois, ce ne fut pas parce que les cahiers de bailliage avoient chargé leurs députés aux états généraux de conserver et de maintenir les droits de la religion de l'état (on sait jusqu'à quel point ils se crurent liés par ces mandats), c'est que malgré sa corruption, le peuple ne lui parut pas encore assez mur pour une si éclatante démarche. Il falloit une convention pour l'inspirer à des républicains.//

P. 32 Les murmures qu'avoient fait naître l'insultant decret du 17 avril ²²⁾; la protestation publique *) que 300 membres de l'assemblée eurent le courage d'y opposer avertissoient de renoncer aux moyens de violence ouverte. Mais avec de l'adresse et de la ruse on pouvoit atteindre au même but. On arrêta donc d'employer cette ressource, et selon le mot d'un des plus fameux agens de cette cabale, Camus, de *changer la religion des François à l'insçu de ces François* même. La méthode étoit moins glorieuse et moins prompte ; mais aussi plus facile et plus sûre.

Un des comités de l'assemblée étoit déjà chargé de démolir l'église de France, et se nommoit *ecclésiastique* à cause de la nature de ses fonctions, qu'il remplissoit avec le zèle qui en avoit mérité l'entrée à ceux qui le composoient. C'étoient la plupart des avocats et quelques curés bien démocratiques, bien ennemis de l'épiscopat et de tout le corps du clergé, les sans-culotes ^{o)} de la cléricature. Son président étoit Tartufe ^{oo)} Expilly curé breton, et son promoteur le dévôt Languinais, juriste de Rennes qui n'alloit point au spectacle ²³⁾. Les Jansénistes, jaloux de concourir au mérite et à la gloire d'une oeuvre qui ne manqueroit pas de consterner Rome et de chagriner le pape, se mirent de renfort au comité, en dirigèrent ou partagèrent les travaux. L'avocat // p. 33 Camus, son théologien et son oracle passoit même pour un fervent disciple du diacre de St Médard. Il ne fit qu'un signal,

^{o)} *culote*: exemple de mot que l'auteur écrit tantôt (et le plus souvent) avec un seul t, tantôt avec deux.

^{oo)} : *sic*.

*) La minorité assemblée aux Capucins.

²²⁾ Par le décret du 17 avril 1790, l'Assemblée nationale constituante retirait à l'Eglise l'administration de ses biens, et la confiait aux départements et aux districts.

²³⁾ Le Comité ecclésiastique fut créé le 20 août 1789, et quinze nouveaux membres vinrent rejoindre les premiers membres le 7 février 1790. Cf. *Archives parlementaires*, 1^{re} série, t. 8, p. 461, et t. 11, p. 488.

et voilà l'armée de Port-Royal en bataille. L'ancien cri de guerre, relâchement, réforme, primitive église, tems apostoliques et beaux jours du christianisme, enfin toute la vieille artillerie de la secte fut tirée de l'arsenal et dressée contre l'église gallicane. Il s'agissoit de la régénérer, de la reconstituer: le comité s'y tue, et la voilà bientôt reconstituée, régénérée. Mais ce n'est qu'une régénération, qu'une constitution civile. On a bouleversé^{o)} sa hierarchie, détruit ou transporté les limites de ses juridictions, créé ou supprimé les titres qui la confèrent, abjuré celle du souverain pontife, etc. etc. Mais ceci étoit visiblement du ressort du pouvoir politique. *La substance et les droits essentiels de l'Eglise sont l'arche sainte à laquelle la religieuse assemblée n'a pu ni voulu toucher* *).

Mais à peine ce code monstrueux du schisme et de l'hérésie étoit sorti de la forge du comité dit ecclésiastique, que dans une *exposition de principes* sur la vraie constitution de l'église et la nature de ses pouvoirs essentiels // p. 34 les évêques députés à l'assemblée démontrèrent clairement aux pasteurs et aux fidèles le vice et le poison de celle que venoient d'adopter les augustes du côté gauche. L'on vit sortir d'une multitude de plumes savantes une foule d'autres écrits aussi solides que lumineux, qui mettoient au grand jour et l'ignorante mauvaise foi du comité fabricant, et la différence qu'il y a en matière de religion entre l'avis d'un avocat et le suffrage d'un évêque; entre les arrêtés d'un comité et les décrets d'un concile; enfin entre le côté constituant et le tribunal suprême de l'église.

C'en étoit donc fait de cette oeuvre du philosophisme accolé au jansénisme son prédécesseur; cette constitution civile dont la fortune fut d'abord le plus doux espoir de ses tendres parens, alloit expirer à sa naissance, si l'on pouvoit mourir de confusion et d'ignominie; et si la main puissante qui s'étoit chargée de la pousser dans le monde, au défaut de raison en faveur de la pupille, n'eut fait sur le champ dresser les piques: moyens de persuasion dans lequel l'assemblée chercha plus d'une fois un supplément moins honnête qu'utile aux efforts de sa logique.

^{o)} : sic.

*) Instruction de l'avocat Chassey²⁴⁾ adoptée par l'assemblée. Elle fut répandue avec profusion dans les districts et les campagnes, où son style dévot fit prendre l'auteur pour un saint au moins constitutionnel. Un méchant procureur s'avisa dans mon district de faire imprimer un sermon de sa façon sur le même sujet. Le département fit les frais.

²⁴⁾ D'après A. ROBERT, *Dictionnaire des parlementaires*..., t. 2, p. 66, il faut orthographier: Chasset. Cf. également *Dictionnaire de Biographie française*, t. 8, col. 720-721.

C'étoit ou jamais le tems d'y recourir. Jamais l'argument des bayonnetes ^{o)} ne fut plus à propos. La fille chérie d'Expilly et de Camus, l'objet des douces complaisances du plus auguste sénat de l'univers étoit attaquée, honnie, vilipendée par plus de 60.000 prêtres. Ils la traitoient haute- // p. 35 ment de bâtarde ignoble et de faussaire impudente, ils eurent la présomptueuse confiance de se croire mieux instruits de la religion qu'une dizaine de curés et qu'un club d'avocats philosophes. Une telle témérité ne pouvoit pas rester sans vengeance: et l'appareil en fut terrible.

Arbitre des destinées de la patrie, héritier du pouvoir souverain dont ta perfidie sut dépouiller ton maître, audacieux conspirateur, Catilina Mirabeau, dicte tes ordres barbares, adresse aux départemens, ils sont tout prêts à t'obéir, adresse aux départemens ce peu de paroles: *Osez tout contre le clergé; vous serez soutenus **). Il n'en faut pas davantage: à ta voix des milliers de glaives vont être levés sur tes victimes. Ton oracle est pour elles l'arrêt de la proscription et de la mort.

Dioclétien Voidel, digne organe du vindicatif comité soi-disant ecclésiastique, viens, accours servir ses iniques vengeances. Montes ^{o)} à la tribune, et là, exhale contre les ministres fidèles à leur conscience et à leur Dieu, à l'église, toute ta fureur et toute ta rage. Ne crains point d'outrer tes calomnies: l'enfer est dans ton âme, il va t'inspirer l'atroce courage qui convient au défenseur de sa cause: tu ne rougiras point de leur excès. Tu parleras d'ailleurs à des hommes prêts à te couronner. Lis sur leurs visages; ton triomphe y est écrit d'avance.//

P. 36 Il a dit; et la conquête de l'opinion religieuse du clergé françois va s'opérer par la faim et la mort, au siècle, et dans l'empire de la tolérance. C'est la mesure douce et équitable qu'arrêtèrent à l'unanimité contre les amis de la religion de leurs pères, les représentans d'une nation chrétienne autrefois, et qui ose encore se dire humaine... Le fameux décret sur le serment est porté.

Déjà l'assemblée avoit envahi les possessions ecclésiastiques: les offrandes que la piété avoit déposées dans le sanctuaire pour le soutien de l'indigent et la subsistance de la famille sainte employée au mini-

*) Ce sont les termes même d'une lettre écrite par Mirabeau aux départemens au nom du Comité ²⁵⁾. L'abbé Maury la lui reprocha en pleine assemblée. Voyez son discours à la séance du 27 novembre 1790.

^{o)} : sic.

²⁵⁾ On se demande à quel titre, car Mirabeau ne faisait pas partie du Comité ecclésiastique.

stère du tabernacle, étoient passées sous la main de la nation. Le clergé de France n'étoit plus riche que du trésor de sa foi ; et l'assemblée venoit de jurer de l'en dépouiller.

Son arrêté fatal, son odieux décret ^o) et tyrannique décret souleva tout ce qui restoit encore dans le royaume de coeurs droits et d'âmes honnêtes. Proclamer la liberté absolue des cultes et des *opinions même religieuses* *) et venir ensuite violenter celle d'une classe nombreuse de citoyens paisibles dont tout le crime est la croyance de toute leur vie, la croyance de leurs ancêtres, naguères la seule croyance que reconnussent les lois de leur patrie ? une inconséquence si révoltante parut aux esprits que la passion n'avoit pas encore tout-à-fait aveuglés le comble de l'oppression et de l'injustice. La peine // p. 37 décernée par les législateurs contre les consciences indociles aux décisions suprêmes de leur comité, eut fait rougir le plus atroce des tyrans. C'étoit au prix de leur état et de la chétive aumône que depuis la dilapidation de leurs propriétés, les prêtres recevoient à la porte des districts qu'ils pouvoient avoir une religion de leur choix. Les peuples murmurèrent d'une disposition qui leur ravissoit des pasteurs investis et dignes de leur confiance. Ils demandoient quel étoit donc le crime que tant de rigueur punissoit en eux ? Les partisans même de la révolution trouvoient cet appareil de persécution dangereux ; et ne voyoient aucune nécessité au décret monstrueux qui en devenoit le prétexte et le signal.

Cependant le serment exigé partout ne se prêtoit presque nulle part ²⁶), et les qualités morales de ceux qui s'y soumettoient faisoient aux yeux du public l'apologie du refus des autres. Des hommes reconnus pour la honte et le scandale du clergé, la lie et l'opprobre des cloîtres, voilà ce qui composa d'abord la classe des jureurs. L'ignorance et l'inconduite, voilà le signe qui les faisoit certainement discerner. Les plus grossiers ne pouvoient s'y méprendre. Le mécontentement étoit général dans plusieurs départemens. Alors Mirabeau lui-même trembla pour son ouvrage et craignit que *le serment des prêtres ne devint le tombeau de la révolution*. Mais l'assemblée se trouvoit engagée : il étoit de sa // p. 38 gloire de ne pas reculer. Elle est résolue de tout pousser à l'extrême... Il faut lire dans l'historien de cette persécution cruelle qui

*) Déclaration des droits de l'homme. Art. 10.

^o) *décret*: mot rayé par l'auteur.

²⁶) Cette affirmation massive de Le Sage aurait besoin d'être considérablement nuancée...

s'est terminée aux massacres des 2 et 3 septembre 1791²⁷⁾ et enfin à la déportation, les excès de fureur et de rage où s'emportèrent alors contre le clergé fidèle, et les départemens et les districts, les clubs et ces innombrables scélérats que l'assemblée tenoit à sa solde jusque dans la moindre commune pour l'exécution de ses desseins et l'exercice de ses terribles vengeances. Les brochures les plus calomnieuses et les plus incendiaires se multiplièrent, et se répandoient officiellement et avec une extrême profusion pour seconder les gens à piques. Les insermentés devinrent des conspirateurs coupables, des ennemis du peuple et de son bonheur, des bêtes féroces, des animaux nuisibles qu'il faillait^{o)} se hâter d'exterminer; et, ce qui dit plus que tout cela, des aristocrates abominables.

Les déclamations furibondes des intrus qui la plupart se voyoient abandonnés, allumèrent la rage des clubs contre les simples fidèles même. Les pasteurs légitimes étoient la plupart en fuite; les prisons s'en remplissoient; partout on les rassasioit d'outrages. C'étoit se déclarer leur complice que de paroître seulement s'attendrir sur leur sort. D'une autre part des hordes de brigands en uniforme tomboient sur les vilages, et traînoient à l'office constitutionnel les habitans effrayés à la vue // p. 39 des bayonnettes. De mauvais traitemens, des pillages, des amendes, la prison même, voilà la peine du refus et de la résistance. Ainsi l'on s'efforçoit de greffer l'église nouvelle sur l'ancien trône de l'église catholique, et d'accréditer par la violence cette société dont la faveur devoit être de si courte durée. En 1790, la constituante lui donna l'être; sa mince fortune fut le terme et presque l'écueil du formidable pouvoir du *côté gauche*. A peine se soutenait-elle à l'appui de cent et cent mille bayonnettes. L'indifférence seule de la *législative* la mit aux abois; un souffle^{o)} de la *convention* la réduisit en poudre, sans que les intrus qui, par intérêt s'en firent les apôtres, aient seulement songé, au moins par honneur, à s'en rendre les martyrs. La plupart sont tombés devant les autels de la *Raison*: et la constitutionnelle n'a pas vu l'âge si court que lui promettoit son horoscope *).

Ainsi s'est dissipé ce vain phantôme d'église qu'on jugea bon de faire subsister aussi long tems que celui de la monarchie. A l'aurore

*) Au mois de février 1791, Barruel lui octroyait quatre ans de vie. *Journal ecclésiastique*. Elle n'en a pas vécu trois.

o) : sic.

²⁷⁾ Il faut certainement lire: 1792. — L'ouvrage auquel Le Sage se réfère ici, est certainement l'*Histoire de la persécution du clergé en 1793 à Paris*, de Barruel. Sur la diffusion très rapide de cet ouvrage cf. B. PLONGERON, *Conscience religieuse en révolution*, pp.59-62.

de la république, l'un et l'autre ont disparu comme un vain songe. La convention en poursuit jusqu'au nom, jusqu'au seul souvenir. Ainsi la France moderne abjura jusqu'à l'ombre même de l'ancienne religion, et outrage hautement // p. 40 dans ses lois le nom sacré que le reste de l'Europe adore. Elle s'est rayée du nombre des nations chrétiennes; dans la fureur de son délire impie, elle insulte la foi et blasphème le législateur et le symbole.

Peuple aveugle, hélas! parce que tu fus coupable, tes crimes ont amené ton infidélité, et ton apostasie n'en a pas comblé l'affreuse mesure! Ces nouveaux forfaits que le Ciel te laisse sans cesse accumuler sont les degrés mais non le terme de sa terrible vengeance. Ils sont une utile leçon que dans sa lente justice sa miséricorde donne à la terre. Spectacle de terreur et d'effroi pour la race humaine, ta situation présente est une voix dant le son menaçant intelligible à tous les yeux, retentit dans tous les coeurs, et crie plus fortement encore que ce fameux impie de la fable: *instruits par mon châtement, apprenez, ô mortels, à être justes et à ne pas blasphémer...* *) O France, ô nation douce et aimable tandis que tu fus chrétienne, qu'es tu devenue en cessant de l'être! un peuple de tigres et d'antropophages °) **). Les meurtres et le sang sont tes spectacles; la coupe d'Atrée est pour toi celle des voluptés. Tes banquets horribles ont réalisé ces exécrables festins dont la poésie ose à peine attribuer à ses tems fabuleux l'abominable image, // p. 41 avilie, plongée dans un abime de corruption, de crimes et de malheurs; en proie à tous les fléaux; objet d'horreur pour l'humanité entière, dont l'excès de tes attentats t'ont fait l'ennemie, ignores-tu donc que l'irréligion seule t'a précipitée dans ce goufre °) sans fond d'opprobre et de calamités? Ouvre les yeux, hélas s'il en est tems encore: cherches °) la cause de tes frénétiques transports, de ton cruel et déplorable délire. Vois, contemple tes maux; remonte à la source fatale d'où jaillit le torrent qui t'entraîne... L'impiété fit ta perte; la religion seule peut te sauver. O ma patrie reviens à elle; reviens sous son ombre salulaire, là seulement est le repos et le bonheur °). Tout grands, tout désespérés que soient tes maux, reviens, sa main

*) Enéide, livre 6 ²⁸).

**) Voltaire nommoit déjà les François de singes-tigres. La Révolution à laquelle ses écrits ont eu tant de part, a au moins vérifié cette dénomination odieuse. (Ceci fut écrit sous Robespierre).

°) : *sic*.

²⁸) Au livre VI de l'Eneide, Virgile met le vers suivant dans la bouche de Phlégyas: *Discite justitiam moniti et non temnere divos*.

est puissante, sa main peut les guérir. Ses maximes peuvent te consoler, ses vertus te purifier, et effacer jusqu'à la honte de tes forfaits.

Au moins elle sera, ô France, cette religion divine, ta ressource, et le trésor de tes injustes victimes. Nous nous jetterons, nous reposerons dans son sein. Elle essuyera nos larmes; elle versera dans nos âmes le baume précieux de ses célestes consolations. Enfans soumis et dociles, nous céderons à sa voix qui nous crie de te pardonner et d'oublier tes injustes rigueurs.// p. 42 Elle fera davantage encore. Elle nous présentera son salutaire flambeau; et, éclairés de sa lumière, nous ne verrons en toi que l'instrument précieux d'une épreuve méritoire, ou la verge paternelle de notre pénitence. Nous la baisérons avec amour et te bénirons, courbés sous les coups dont tu nous frappes. Comme ses sentimens seront dans nos coeurs, notre bouche parlera son langage. Nous adresserons sans cesse nos prières et nos ardentes supplications au Seigneur afin qu'il retire de dessus toi le bras de sa vengeance. Jamais nous ne cesserons de solliciter et d'espérer ton retour dans la voie de la justice, du bonheur et de la vertu.

A l'abbaye d'Everbode en Brabant, le 8 juin 1794.

Rue de l'Université, 123.
75007 — Paris.

X. Lavagne d'ORTIGUE.

Miscellanea

Heimatliteratuur over Norbertus

Johannes Derksen, zelf geboren aan de Nederrijn, voelde zich geboeid door de figuur van Norbertus en schreef over hem een verhaal dat men als historische roman of als heimatliteratuur zal moeten betitelen ¹⁾. Tot op heden had de figuur van Norbertus slechts weinig tot dit soort literatuur aanleiding gegeven. Men zal zich in dit verband enkel een roman herinneren, door Jos. Van Rooy in 1943 gepubliceerd, en waarin de figuur van Tanchelm, meer dan die van Norbert, centraal staat ²⁾. Toch mag men deze beide werken niet op één lijn stellen. In de roman van Jos. Van Rooy is de historische waarde immers zeer miniem, terwijl Johannes Derksen wel een inspanning gedaan heeft om zich aan de historische feiten te houden. Toch blijft ook in dit werk de historische onderbouw te zwak om een waardevolle historische roman te leveren. Er werden teveel feiten uitgevonden, waarvoor geen enkel historisch bewijs voorhanden is, en die ook soms de literaire structuur van het boek niet dienen.

Wanneer de schrijver, tegen enkele degelijke historische studies in ³⁾, aan het onweder op de weg naar Vreden, de bekering van Norbertus wil toeschrijven en dit standpunt in een *Nawoord* wil goedpraten, dan was dat wellicht omwille van de beeldende kracht van dit verhaal, waaraan hij ook de titel van zijn werk ontleende. Doch verhalen zoals dat van Norbert die door aartsbisschop Frederik van Keulen naar Schwelm zou gezonden zijn om het stoffelijk overschot van de kar-

¹⁾ Johannes DERKSEN, *Kehr um, Norbert! Eine Erzählung aus dem Leben des heiligen Norbert*, Leipzig, St. Benno-Verlag, 1971, 368 blz. 1 kt. DM. 14,80.

²⁾ J. VAN ROOY, *De profeet der verdwazing*, Diest, « Pro Arte », 1943, in-8°, 289 blz.

³⁾ Over de bekering van Norbertus handelden vooral: J. GREVEN, *Die Bekehrung Norberts von Xanten*, in *Annalen des historischen Vereins für den Niederrhein insbesondere das alte Erzbistum Köln*, 1930, CXVII, blz. 151-159; H. ENGELSKIRCHEN, *Zur Bekehrung des hl. Norberts*, in *Anal. Praem.*, 1955, XXXI, blz. 344-345 en Pl. LEFÈVRE, *L'Épisode de la conversion de S. Norbert et la tradition hagiographique du « Vita Norberti »*, in *Revue d'histoire ecclésiastique*, 1961, LVI, blz. 813-826. Van deze studies wordt alleen die van J. Greven aangehaald bij de *Benutzte Literatur*, blz. 366-367.

dinaal-legaat Dietrich naar Keulen over te brengen, zijn loutere uitvinding van de schrijver, waarmee zelfs de literaire spankracht van het boek niet gediend is (blz. 252-255).

In een historische roman over de twaalfde eeuw zal het aandeel van de verbeelding natuurlijk steeds veel groter moeten zijn dan b.v. in een gelijkaardig werk over de Zonnekoning, doch de lezer mag terecht eisen dat de schrijver al het bekende feitenmateriaal zou hebben bestudeerd en aangewend en slechts op zijn verbeelding beroep doet om het verhaal zijn eenheid te geven. Het uitgevondene zal bovendien steeds moeten kaderen in het geheel van het verhaal en als waarschijnlijk voorkomen, m.a.w., de schrijver zal het liefst zijn aanvullingen kiezen uit de meest betrouwbare historische hypothesen. Wie dit werk als historicus ter hand neemt, zal op vele punten onvoldaan zijn, ondanks de soms zeer lofwaardige pogingen van de schrijver om de tijdsgeest zo dicht mogelijk te benaderen.

Als heimatliteratuur is dit werk niet onaangenaam om lezen. De knecht van Norbertus, die door Derksen niet zonder bedoeling Derkse (Diederik) wordt geheten, is een rasechte volkse Rijnlander, die een dialect spreekt dat de Limburgse en Kempense dialecten zeer dicht benadert. Zijn beeldrijke taal, zijn spreekwoorden en levenswijsheid, zijn uit het leven gegrepen en brengen een warme levensechtheid in het verhaal.

Positieve punten zijn verder nog een vrij goede natuurbeschrijving, een soms treffend oproepen van de religieuze tijdsgeest en de boeiende beschrijving van de innerlijke ontwikkeling van de hoofdpersoon. De schrijver had voorzeker, bewust of onbewust, de bedoeling de lezer te stichten, doch die bedoeling wekt bij de lezer geen wrevel, zoals dat in sommige Norbertus-biografieën het geval is.

Dit verhaal is, zoals de titel aanduidt, in hoofdzaak een bekeringsverhaal, dat eigenlijk eindigt met het vertrek van Norbertus uit de streek van Xanten en Keulen (blz. 319). Daarna volgen er nog slechts 24 blz. over: *Der weitere Lebensweg Norberts*, waarin de jaren tussen 1118 en 1134 kort worden samengevat. Het is duidelijk dat de belangstelling van de schrijver vooral twee polen kende: zijn Rijnlandse heimat en de innerlijke geestelijke ontwikkeling van Norbertus. Bij het beschrijven hiervan heeft het J. Derksen niet aan verbeeldingskracht ontbroken. Hij bereikte geen toppunten, noch als historische roman, noch als letterkundig werk, doch zijn boek biedt een goed

heimatverhaal van hoog-vulgariserend niveau, dat vooral door de Rijnlanders wel graag zal worden gelezen.

W. M. GRAUWEN, O. Praem.

Nieuwe documenten betreffende het Norbertinessenklooster van Serskamp (Tussenbeke)

Door de publikatie van de inventaris van het kerkarchief van de dekenij Oosterzele-Oordegem-Zottegem, opgesteld door G. Gadeyne en J. Verschaeren ¹⁾, kwamen een aantal documenten over Serskamp aan het licht, die weliswaar slechts uit de 17de en 18de eeuwen dateren, maar toch niet onbelangrijk zijn, aangezien zij de religieuze en kerkrechtelijke toestand van het klooster betreffen en een aantal personalia bieden ²⁾.

Vooreerst vindt men in het register nr. 121, fol. 176-179v^o, de aantekeningen, gemaakt door de aartsdiaken, de aartspriester of hun plaatsvervanger, die volgens de bepalingen van het Concilie van Trente de opdracht hadden de novicen te ondervragen alvorens zij de plechtige professie aflegden. Deze novicen zijn ofwel van het hospitaal van Velzeke, ofwel van Tussenbeke. Haar verklaringen werden aan de aartsbisschop verzonden. Een exemplaar van het formulier voor ondervraging vindt men trouwens in nr. 172. De notities geven soms de

¹ *Rijksarchief te Ronse. Inventarissen van archieven van kerkfabrieken (Oud Regiem)*, deel I, Brussel, 1971, blz. 228-259. Deze documenten zijn afkomstig van de kerkfabriek van Zottegem (O.-L.-V.-Hemelvaart), zie de inleiding blz. 228. De archiefstukken over Tussenbeke vindt men in de nrs. 121, 170, 174 en 175.

² Deze gegevens bieden een aanvulling op het artikel van M. DE MEULEMEESTER, *Le monastère de Tusschenbeek*, in *Anal. Praem.*, 1930, VI, blz. 270-275: *Suppression du monastère*. In hoever deze documenten dubbel gebruik uitmaken met de archiefstukken van Tussenbeke, bewaard in het archief van het aartsbisdom, konden we niet nagaan, aangezien dit laatste archiefdepot de wederzijdse uitlening met het Algemeen Rijksarchief opzegde sedert oktober 1972. Over de afschaffing van Tussenbeke handelt het recent artikel van J. PIETERS, *Het klooster van Serskamp gezeid «Tussenbeke»*, in *Tijdschrift voor Heemkunde en Geschiedenis*, 1971, XVIII, nr. 3, blz. 49-52, waarin echter niet nauwkeurig naar de bronnen wordt verwezen. De schrijver lijkt in elk geval de hier vermelde bronnen niet gebruikt te hebben. Een degelijke notitie over Tussenbeke van de hand van Dr. N. J. Weyns, O. Praem. (Tongerlo), zal binnenkort verschijnen in het *Monasticon belge*.

datum van de ondervraging, de naam van de ouders, de leeftijd van de candidate en de meegebrachte bruidschat, soms ook alleen maar de datum en de naam. Deze optekeningen bieden spijtig genoeg geen volledig overzicht van alle zusters die tussen 1683 en 1782 professie aflegden te Tussenbeke. Dit blijkt uit de drie volledige antwoordformulieren die in het nr. 170 werden bewaard, alsook uit de volledige lijst van zusters uit het jaar 1783 in nr. 175. Geen van de drie zusters, van wie het volledige formulier bewaard bleef uit de jaren 1733 en 1748, vindt men terug in de lijst van de aartspriester. Van de 22 zusters die uit Tussenbeke werden verdreven in 1783 vindt men er slechts 12 terug in de lijst van de aartspriester, waarin trouwens grote lacunes zijn tussen 1721 en 1738 en tussen 1738 en 1751.

Wat kan men nu uit deze gegevens besluiten? Vooreerst dat er minstens 32 zusters ³⁾ professie aflegden gedurende de laatste eeuw van het bestaan van Tussenbeke, nl. tussen 1683 en 1782. In de lijst van de aartspriester wordt er slechts één uitdrukkelijk als lekezuster (*conversa*) aangeduid, terwijl er 6 koorzusters (*velata*) worden genoemd. In 1783 echter is de verhouding: 17 koorzusters en 5 lekezusters. De plechtige professie werd afgelegd na een volledig jaar noviciaat en daarvoor werd geen feestdag afgewacht. Wel komt het feest van Sint-Jan de Doper voor en 15 augustus, maar dat kan toevallig zijn, want er worden ook geloften afgelegd op 25 april, 15 mei en 24 augustus. Van de 22 zusters van 1783 had er slechts één op Sint-Augustinus professie afgelegd, terwijl er twee op 23 augustus hun geloften uitspraken, waaruit wel blijkt dat er geen poging werd gedaan om deze gebeurtenis met een feestdag te doen samenvallen. De drie zusters van wie het antwoordformulier werd bewaard verklaren vóór hun noviciaat gedurende drie of vijf maanden «scholiere» geweest te zijn in het klooster. Dit was dus wellicht een minder streng bepaalde tijd van postulaat. De vermelde leeftijd van de novicen bij de professie is 18, 20, 23 en 24 jaar. De sociale toestand van de zusters wordt slechts in één geval vermeld, nl. dat van Anna Catharina Blocq, «filiam Baillivi terrae Boulariensis Gerardimontensem». Het bedrag van de meegebrachte bruidschat wordt in drie gevallen aangeduid: 200 Vlaamse ponden (1683), 1000 gulden (1693) en 1500 gulden (1695).

³⁾ Nl. de 22 uit de lijst van de aartspriester en de 10 die daarin niet voorkomen, maar wel in de lijst van 1783. De drie zusters van wie het volledige antwoordformulier bewaard bleef, komen alle drie voor in de lijst van 1783.

De drie zusters van wie de antwoorden bewaard bleven, verklaarden wijselijk dat zij dit probleem aan hun vader overlieten. In één geval (1693) wordt gezegd dat de bruidschat moest dienen om de zuster te kleden en andere noodzakelijke uitgaven te bekostigen, zoals het *convivium*, enz. Ook te Rekem bestond de gewoonte dat er bij de intrede en de professie een feestmaal werd aangeboden, dat door de kandidate werd betaald ⁴⁾.

De negende vraag van de officiële vragenlijst behelsde de voldoende kennis omtrent de verplichting van de drie geloften en het onderhouden van het slot ⁵⁾. De eerste ondervraagde (1733) sprak enkel over de drie geloften en repte met geen woord over het slot. Misschien heeft de ondervrager dit netelig punt gewoon weggelaten. Een tweede (1748) verklaarde « dat sij oock rijpelijk heeft overleth ende wel is wetende wat is de belofte van eeuwigher suiverheit, aermoede ende gehoorsaemheit ende slotd ». Hiermee wordt de vraag wel beantwoord, maar het lijkt toch een *restrictio mentalis*. Over het al dan niet onderhouden van het slot wordt niets gezegd. De derde ondervraagde (eveneens 1748) gaat gelukkig de moeilijkheid niet uit de weg en verklaart « wel overleth te hebben ende te weten wat is de belofte van eeuwigher suiverheit, aermoede ende gehoorsaemheit, ende is bereet de selve te onderhouden, oock met het slotd, bijaldien het door de overste geordonneert wierde ». Hieruit blijkt dat ook te Tussenbeke in het midden van de 18de eeuw de verplichting van het slot nog steeds niet was doorgevoerd ⁶⁾.

Wanneer de ondervraagde zusters op vraag 10 ⁷⁾ eensgezind verklaren dat de kloosterregels te Tussenbeke goed werden onderhouden ⁸⁾,

⁴⁾ Zie b.v. het akkoord tussen de graaf van Rekem en de vader-abt van Beaupart van 27 februari 1673, in het Seminarie te Luik, archief van het bisdom, *Conventus monialium S. Norberti*, rayon 3, nr. 20, fol. 34-34v^o.

⁵⁾ Nr. 172, 9 : « An bene perpenderint, quid sit vovere perpetuam castitatem, paupertatem, obedientiam, clausuram ».

⁶⁾ Ook te Rekem hadden de zusters zich steeds tegen de invoering van het slot verzet, zie b.v. het register in het Seminarie te Luik, archief van het bisdom, *Conventus monialium S. Norberti*, rayon 3, nr. 20, fol. 86-87, en onze notitie over Rekem in het *Monasticon belge*, die in 1973 zal verschijnen.

⁷⁾ Nr. 172, 10 : « An monasterium idoneum sit, regula et statuta ac disciplina regularis bene servantur ? ».

⁸⁾ Nr. 172. De meest welbespraakte zuster (1748) « oordeelt dat dit clooster van Tussenbeke is eenen bequaemen middel tot het winnen van haer saeligheit, ende dat de reghels ende statuten daer exactelijck worden onderhouden ».

dan kan men daaruit wellicht niets besluiten. Zij konden immers moeilijk anders antwoorden, aangezien zij besloten hadden daar professie af te leggen.

Verder bevatten de documenten afkomstig uit Zottegem nog enkele stukken over de opheffing van het klooster onder Jozef II, o.m. een ongedateerde gedrukte aankondiging (nr. 174) van de administrator van de opgeheven kloosters voor de stad Aalst en omgeving. Volgens de bevelen van het Comité voor de Religiekas zal hij de ornamenten, het linnen en de verplaatsbare goederen van het Carmelietenklooster te Aalst en van Tussenbeke, die samengebracht zijn in het Carmelietenklooster, laten bezichtigen vanaf 25 februari tot 16 maart, drie dagen per week. De onverplaatsbare goederen van Tussenbeke, zoals altaren, biechtstoelen, communiebank, koorgestoelte, enz. zal hij tonen gedurende drie zaterdagen. Vanaf 15 mei zal de toewijzing gebeuren aan de hoogste bidders.

Hetzelfde nummer bevat twee brieven van kardinaal Joannes-Henricus Franckenberg aan Willem Aerts, aartspriester van het district Oordegem. Op 10 mei 1783 beveelt de kardinaal zijn aartspriester een catalogus op te maken van de relikwieën van Tussenbeke en hun authenticaties, die hij uit handen van de administrator van het klooster zal ontvangen volgens de richtlijnen van de keizer. Indien er goud, zilver of andere kostbare materie aan de reliekschrijnen moet onttrokken worden, dan zal dat op waardige wijze (*decenter*) gebeuren. Hij zal de relieken voorlopig in een oorkonde sluiten, gesloten met zijn zegel. Daarbij zal hij een gedateerde beschrijving voegen van de relik en van het reliekschrijn waaruit ze komt. Dit alles zal hij tot nader bevel bij zich houden en de catalogus aan de kardinaal zenden.

Op 26 januari 1784 krijgt dezelfde aartspriester opdracht om de ornamenten, het kerklinnen en de goederen van Tussenbeke, vermeld in een toegevoegde lijst, zo vlug mogelijk bij hem of elders in veiligheid te brengen en volgens een instructie die nog zal volgen onder de pastoors van het bisdom te verdelen ⁹⁾.

⁹⁾ Een klein deel van de ornamenten werd opgekocht door de pastoor van [■]Aspelare op 24 april 1784, zoals blijkt uit het Kerkarchief Aspelare-Nederhasselt, nr. 87, één blad op papier. Hier wordt een lijst gegeven van de nummers van de loten voor de verkoop, met aanduiding van de prijs, maar zonder beschrijving van de ornamenten. Slechts 3 van de 21 nummers kwamen van Tussenbeke, voor een bedrag van slechts 16 gulden, terwijl de pastoor voor 322 gulden aankocht. De lijst is ondertekend door François De Smet, de administrator van de opgeheven kloosters.

Ten slotte biedt het nummer 175 een volledige lijst van al de zusters op het ogenblik van de opheffing in 1783, met haar naam, functie, geboorteplaats en datum, professiedatum, en haar verblijfplaats na de verspreiding. Er waren toentertijd 17 koorzusters en 5 lekezusters : de priorin en 5 zusters leefden samen te Aalst ¹⁰⁾, de suppriorin met 2 zusters te Gent, en 2 woonden er te Wichelen. De anderen waren verspreid, de meesten in de omgeving van Aalst en Brussel. De priorin was 71 jaar oud, de suppriorin 75. Overigens was er een normale leeftijdscurve tussen 26 en 76 jaar. Als functies worden vermeld, de « Vrouwe Prieuse », de « Vrouwe Supprieuse », de « cellaria », de « circatrix » en de « pharmacopola ». Deze zusters hadden allen haar plechtige professie afgelegd tussen haar 19de en 31ste jaar, 14 op de 22 echter vóór haar 23ste jaar. Bij 5 op de 22 zusters was de kloosternaam dezelfde gebleven als de doopnaam, twee hadden als kloosternaam haar tweede doopnaam.

Aldus bieden deze documenten, ook al dateren ze slechts uit de 17de en 18de eeuwen, toch een aanvulling van onze kennis over het klooster van Tussenbeke.

W.M. GRAUWEN, O. Praem.

**Epistola abbatis Strahoviensis, Lohelii,
de depositione abbatis Simonis Farkas,
abbatis Zabrdovicensis.**

Inter abbates Strahovienses varia ratione eminet Ioh. Lohelius (1549-1622). Curriculum vitae eius satis late describitur a L. GOOVAERTS, *Écrivains, Artistes et Savants de l'Ordre de Prémontré*, t. I, Bruxellis, 1899, pp. 523-531; et fusius a K. PICHERT, *Johannes Lohelius. Sein Leben und seine Tätigkeit im Prämonstratenserorden und als Erzbischof von Prag*, in *Anal. Praem.*, III, 1927, pp. 125-140; 264-283; 404-422 (cum ulteriori bibliographia ibidem). Scribit GOOVAERTS, l.c., p. 523 : « L'histoire nous relate que le commencement du XVII^e siècle fut (en Bohème) troublé et ensanglanté par d'épouvantables révoltes et que des insurrections horribles semèrent partout les ruines et la désolation ... Au nombre des personnages qui vécurent ... (alors) dans le royaume de Bohème, est Jean Lohel ou Lohelius. Il fut un exemple

¹⁰⁾ Volgens een eerste lijst waren er zes zusters bij de priorin te Aalst, volgens een tweede lijst (in hetzelfde nr. 175), gerangschikt per gemeente, slechts vijf.

des mystérieux appels de la Providence, il fut un modèle de correspondance à la grâce». Et K. PICHERT, *l.c.*, p. 124, hoc summarium expositioni suae praemittit: «Inter praestantiores viros, qui in secunda medietate saeculi XVI opus restorationis catholicae in Bohemia promoverunt, eminet sane Johannes Lohelius. Temporibus illis turbatis desolatoque Ordine nostro, surrexit ille ex statu humili stabularii ad dignitatem abbatialem et episcopalem perveniens».

Paucis curriculum vitae Lohelii describimus, expositionem assumendo A. ZAK, *Episcopatus Ordinis Praemonstratensis*, V, 1929, p. 47: «Johannes Lohelius, natus Egrae 1549, ab a. 1564 servitor, dein scholaris, 1573 novitius, 1575 professus Teplensis, ordinatus 1576, 1578 prior Strahoviensis, 1583 rector conventus Teplensis, 1586 abbas Strahoviensis et 1589 simul Siloënsis, visitator et reformator Ordinis Praemonstratensis per Bohemiam, Moraviam, Silesiam, Poloniam, Hungariam, etc.; 3 aug. 1603 simul episcopus titularis Sebastensis, suffraganeus et auxiliaris archiepiscopi Pragensis, die 18 sept. 1612 princeps-archiepiscopus Praegae factus, legatus natus, metropolita et primus Bohemiae primas ... Obiit 2 nov. 1622, Praegae, a. aet. 73, sepultusque est in ecclesia Strahoviensi, ubi mausoleum habuit. Memoriam reliquit sanctitatis et passim nominatur venerabilis».

Lohelius ab abbate generali Despruets assumptus est in eius Vicarium in Circariis Bohemiae, Hungariae, Moraviae, Poloniae et Austriae. Documentum vi cuius vicariatus iste ipsi Lohelio committitur editum fuit in *Anal. Praem.*, I, 1925, p. 267 s.; et XXXIII, 1957, p. 83 s. Ratio secundum quam Lohelius hoc munere functus est potissimum in visitationibus peragendis consistebat. Ita opus generale reformationis ab abbate generali Despruets initum et valide promotum ex sua parte omnimode fovit. Fuse de his visitationibus scribit K. PICHERT, *l.c.*, pp. 268-281.

In decursu harum visitationum etiam advenit Lohelius in monasterio Zabrdovicensi (seu Obrowitz) in hodierna dioecesi Brunensi). De iis quae egit et ordinabit idem Lohelius haec scribit PICHERT, *l.c.*, p. 278 s.: «In Obrowitz wurde i. J. 1597 Simon Farkas zum Abte gewählt. Lohel machte wegen der Jugend des Gewählten anfangs Schwierigkeiten, doch auf anhaltendes Bitten des Konventes bestätigte er schliesslich die Wahl. Dem neuen Abte legte er es ernstlich aus Herz, auf alle mögliche Art und Weise zu streben, die in seinem Kloster tiefgesunkene Ordenszucht zu erneuern. Er stellte ihm als Mitarbeiter den Prior von Strahov, Johann Schiessler, und den Subdiakon Matthias zur Seite. Als Schiessler wieder nach Strahov zurück berufen

wurde, ernannte er den Professen von Hradisch, Georg Leodegar, zu dessen Nachfolger.

Was Lohel bei der Wahl befürchtete, wurde bald zur Wirklichkeit. Der Abt kümmerte sich wenig um die Ordensdisziplin, ja, seine Ungebundenheit erreichte einen so hohen Grad, dass sich der Generalvikar gezwungen sah, ihn absusetzen. Sein Nachfolger wurde Benedikt Waltenberger, ein Liebling Lohels. Er stammte von protestantischer Eltern aus, wurde katholisch und trat in das Kloster Strahov ein, in dem er unter der Leitung Lohels zu einem frommen und tüchtigen Ordensmann heranwuchs. Obwohl noch sehr jung, rechtfertigte er das vertrauen, dass sein Gönner auf ihn gesetzt hatte, in glänzender Weise und leitete vom Jahre 1619-1645 musterhaft das herabgekommen Kloster und führte es zu neuer Blüte».

Cum Lohelius ab abbate generali Despruets in suum Vicarium Generalem in regionibus supra indicatis constitueretur, explicitis verbis edicitur Lohelio deinceps ius competere « confirmandi abbates electos, praepositos et abbatissas et praepositas, priores et priorissas aut alio quocumque nomine censeantur; et deponendi cum consilio prudentum deponendos et alios subrogandi in eorum locum ».

Uti supra diximus, hoc iure usus est Lohelius in depositione abbatis Farkas, abbatis Zabrdovicensis, currente anno 1618.

Epistola ipsius Lohelii, qua decisio ista authentice confirmatur, asservatur in archivo abbatae Plagensis (Schachtel 103).

Alia manu in involucro ipsius documenti notatur: Lohelius Abbas Strahoviensis deposuit Simonem Abbatem Zabrdovicensem et declarat ipsum depositum, ac protestatur contra omnia in contrarium agenda.

Epistola ipsa, depositionem rationesque huius continens ac indicans, ita sonat:

« Protestatio Em. Domini Visitatoris contra ea quae in Monasterio Obrwitzensi male acta sunt postea.

Rmus Dnus Visitator qui Simonem Farkas iustis et gravibus de causis secundum Ordinis praescripta et potestatem sibi datam post decennales et amplius frustra adhibitas et paternas admonitiones accedente Venerabilis etiam Conventus Zabrdoviensis assensu ab omni officio et munere Abbatiali deiectum declaravit. Licet in praesenti, non carcere, cui Statutorum vigore includendus erat, sed cubiculo quo hactenus benigne custoditur illum laxet, protestatur tamen solemniori quo potest modo et forma, coram Deo, Beatissima V. Maria,

omnibus Angelis et Sanctis Dei, coram toto hoc Venerabili Conventu et caeteris praesentibus :

Primo Se hoc ipso illum in priorem casum nequaquam restituere, nec unquam pro restituto agniturum ; sed sententiam qua illum depositum pronunciavit, ratam constanter habiturum.

Secundo. Protestatur secundo. Se electionem legitimam et veram, canonico more institutam Reli. et Venerabilis Patris Domini Benedicti Waltenberger in Abbatem Monasterii Zabrd. nullo modo vel parte retractare, sed illud velut legitime electum et a se approbatum, ac, quod secundum Ordinis formam, licuit confirmavit Abbatem Zabrd. etiamnum et porro agniturum.

Tertio. Protestatur ut si quid ab aliis aliter statutum fuerit quomodocumque aut qualitercumque, quocumque praetextu aut quacumque parte, quod illud futuris temporibus Ordinis nostri Privilegiis et immunitatibus nullo modo praeiudicare possit vel debeat.

Quarto. Demum protestatur coram Iudice vivorum et mortuorum, omnibus Angelis et hominibus, si quid aliter actum fuerit et inde scandala, aut monasterio huic incommoda, aut quodcumque quo Divina Maiestas offendatur, vel nunc vel futuris temporibus exortum, vel exorta fuerint, sibi causam illius nullo modo imputandam, ut si qui officio suo non satisfecerit. Cuius ut testimonium supererit, praesentes manu sua subscripsit.

Joannes Lohelius

Ep. Suffrag. Pragen. et Abbas.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

**A propos d'Arnold de Leefdael,
administrateur d'Averbode
depuis 1578 à 1586.**

Un roman historique, qui pourrait en douter, n'est pas œuvre d'histoire. On ne peut exiger de l'auteur du premier toute la rigueur imposée à celui du second. Néanmoins, comme on l'a rappelé récemment, celui qui veut qualifier son roman d'historique, doit respecter la vérité des faits établis. *Poetis multum licet...* mais non de tromper le lecteur.

L'auteur du roman *Een rebel in de abdij* (Hasselt, 1972), semble avoir oublié, une fois de plus, cette règle élémentaire. Son exposé repris à un soit-disant journal de son héros, a mis le personnage dans une lumière que l'historien ne saurait admettre.

Ceci m'amène à revenir, une fois encore, sur la biographie de ce personnage, aussi contestable que contesté. Plutôt qu'un rebelle, Arnold de Leeftael fut la victime des ambitions de quelques membres de sa famille, passés à l'hérésie et au parti du Prince d'Orange, contre le souverain légitime des Pays-Bas durant la seconde moitié du XVI^e siècle. Des soupçons pesèrent, de ce chef, sur sa propre orthodoxie. Il pouvaient paraître fondés devant la confusion générale des idées à cette époque.

Par un geste désintéressé, voire généreux, mais imprudent, Arnold avait pris contact, un jour, avec le Prince en personne. Aussi ne recueillit-il pas la majorité des suffrages à Averbode, au cours de l'élection de 1574, après la mort du prélat Heyns. Plusieurs vocaux rappellèrent ses maladresses, fussent-elles sans culpabilité réelle de sa part. La femme de César ... Les commissaires royaux, qui présidaient au choix, essayèrent de sauver Leeftael. Ils le présentèrent comme premier candidat, étant, à leur avis, un administrateur plus qualifié que son rival. Après informations, le gouverneur Requesens ne les suivit pas. Les négociations traînèrent en longueur. Entretemps, révolte des Pays-Bas contre l'Espagne. Averbode demeura sans chef pendant trois ans. Devant cette carence prolongée, le prieur et les conventuels proposèrent aux États Généraux, — le gouvernement rebelle du moment, — de nommer Arnold comme abbé d'Averbode. Convaincus, ce semble, de leur incompétence dans ce domaine, — la nomination des abbés étant un privilège personnel du souverain, — ceux-ci désignèrent Arnold comme administrateur. Condition expresse : se faire reconnaître par le pape et le souverain dès que possible. Arnold ne le fit pas. Pourquoi ? D'autres, qui se trouvaient dans le même cas, n'imitèrent point son exemple.

Voir en lui, de ce chef, un abbé émule de la tolérance religieuse et politique ne tient pas debout. Encore moins le présenter comme un être frivole, dévoré par des obsessions sexuelles tenaces, bien qu'inas-souvies. Ses confrères l'avaient nié formellement en 1574¹⁾. Il a fallu

¹⁾ Dans une lettre, adressée à l'abbé de Parc, Van Vlierden, en 1583 par le seigneur de Rode, celui-ci affirmait que Leeftael « in omnibus avitam catholicam ac romanam colere religionem et integre atque inculpate esse vite ». E. VALVEKENS, *Arnold van Leeftael*, cité plus loin, p. 165 et 176, note 94.

attendre un oracle en 1972 pour voir souiller la mémoire d'un homme, victime des errances d'autrui bien plus que de torts personnels.

Car l'aventure que vécut le vieux monastère brabançon, vers la fin du XVI^e siècle, a eu pour cause principale, — on ne saurait assez le répéter, — les folles prétentions d'une famille altière, ralliée aux intrigues machiavéliques du Taciturne contre un pouvoir, reconnu alors comme légitime. Elle fit pression en faveur de l'un des siens, d'abord sur les commissaires de l'élection, en 1574, pour le voir proposer comme premier candidat, plus tard sur le prieur et les conventuels d'Averbode, pour demander aux États rebelles de le désigner comme chef, enfin, après le retour de la situation normale du pays, pour l'empêcher de se réconcilier avec le roi ²⁾.

La réaction des chanoines, après la mort de Leefdael, en 1584, — que l'on a voulu faire passer pour un lâche reniement, — n'éclairerait-elle pas plutôt le sens réel à donner aux événements ? Si l'occupation rebelle leur avait clôt la bouche, ce qui se comprend aisément, son échec mit fin au silence. A preuve l'attitude des deux intimes de Leefdael, toujours à ses côtés au château d'Oostham, son cellérier Jean van Cuyck et son camérier Herman van Horst. Chargés de produire, après le décès du maître, les pièces probatoires de sa promotion, ils assurent que cette dernière avait pour cause *tfaveur van de Prince van Orangien*.

Faut-il attestation plus nette, plus impartiale, pour découvrir la cause véritable du drame ? Arnold de Leefdael ne fut qu'un bouc émissaire de l'hypocrisie d'une clique de révoltés contre le gouvernement des Pays-Bas. Les chroniqueurs d'Averbode ne l'ont plus jamais oublié dans la suite. Ils ont jugé la victime avec une rigueur implacable, lui imputant une faute, dont la vérité demeurerait incertaine. Leurs reproches auraient dû stigmatiser sans merci les véritables fauteurs du mal, demeurés dans les coulisses, Orange et ses acolytes. Car ce sont eux qui ont amené Leefdael à accepter une charge, qui allait le faire inscrire comme un réprouvé dans l'histoire de son monastère.

²⁾ Comme preuve de l'emprise des membres de la famille de Leefdael, on peut citer le fait de voir Arnold louer, le 1^{er} mars 1580, le refuge d'Averbode à Anvers « inde lange Gasthuijs straat » à Jean van Schoonhoven, son beau-frère et à Roger de Leefdael, son frère, alors bourgmestre d'Anvers. Archives Générales du Royaume à Bruxelles, Archives

Jusqu'où l'intéressé se rendit-il compte qu'on l'avait poussé dans une impasse dont il ne devait plus sortir? Fut-il aveuglé à ce point par la jactance de sa famille? Mystère. Il l'emporta dans la tombe.

Pour créer le soit-disant mémorial de son héros, et en camper la personne, le romancier en appelle aux vues de feu E. VALVEKENS, *Arnold van Leefdael, prelaat van Averbode* († 1584), Bruges, 1943. Il se rallie à sa thèse : Arnold est un abbé légitime d'Averbode.

Dans une notice récente sur le même personnage (*Biographie nationale de Belgique*, 1970, XXV, col. 519-524), j'ai dit pourquoi je ne pouvais suivre cet avis. Je me gardai, bien entendu, d'avaliser les reproches de gens mal informés sur les intrigues et l'esprit de dissipation d'Arnold au détriment du monastère.

Le procès-verbal de l'élection faite en 1574 a été publié voici cinquante ans (Pl. LEFÈVRE, *Arnold de Leefdael, abbé d'Averbode à l'époque des troubles religieux du XVI^e siècle*, dans *Bulletin de l'Académie royale d'Archéologie de Belgique*, 1923, p. 41-89). Leefdael y paraît à la deuxième place parmi les candidats à la crosse. Le document permettait de donner un démenti formel, — et je le soulignai, — au verdict trop sévère de l'érudit polygraphe de l'abbaye, Gilles Die Voecht († 1653), qui ne fut plus oublié dans la suite.

A quand une nouvelle romance sur les misères d'Averbode durant le passé? Logé dans le superbe palais abbatial, que son héros, Leefdael, n'a hélas jamais pu occuper, l'auteur s'informerait à peu de frais sur leur et malheur du monastère.

Pl. LEFÈVRE, O. Praem.

De inventaris van Mariënkroon en Mariëndonk (O. Cist.).

Hoewel op 1972 gedateerd, zo verscheen toch pas op 6 maart 1973 officieel de monumentale inventaris van twee Noord-Brabantse kloosters, die we hier om meerdere redenen uitvoerig willen aankondigen. Want ofschoon de betreffende kloosters niet tot onze Orde behoren, het betreft hier een wetenschappelijk werk van de archivaris van Berne, die tevens lid is van de Historische Commissie der Orde, een werkstuk dat trouwens om zijn innerlijke kwaliteiten bijzondere aandacht verdient.

Het werk in kwestie is dat van H. VAN BAVEL, *Inventaris van het archief van de Heusdense Cisterciënzerkloosters Mariënkroon en Mariëndonk, 1245-1631*, dat als nummer 10 van de door het Rijksarchief in Noord-Brabant uitgegeven Inventarisreeks in 1972 verscheen. Vanwege de kolossale omvang van dit ene inventarisnummer (I-XXXVIII, 1-770 bladzijden; verder ongenummerd toegevoegd 18 fotobladen met 21 afbeeldingen) heeft men het om het beter hanteerbaar te maken, opgesplitst in 4 delen, waarbij de noodzakelijke verdeling van de materie uiteindelijk de grootte van ieder deel bepaalde. Een vluchtig overzicht vooraf moge dit verduidelijken.

Deel I (blz. I-XXXVIII, 1-148, 18 fotobladen met 21 afbeeldingen) geeft behalve de inleiding op de geschiedenis van de kloosters en hun archief, de toelichting op de bijlagen en regesten, de eigenlijke inventaris, bestaande uit 720 nummers. Op de inventaris volgen 14 bijlagen. Het geheel is doorbroken met 18 fotobladen met 21 afbeeldingen; deze illustratie is naar haar eigen aard in vijf groepjes verdeeld: oude stichtingscharters, incorporatiebrieven, topografische kaarten en afbeeldingen, merkwaardige stukken van het archief en zegels.

Deel II (blz. 149-401) omvat het eerste gedeelte van de regesten, en wel de nummers 1 (1245 april 28) tot en met 1000 (1457 juni 14).

Deel III (blz. 402-668) brengt het tweede gedeelte van de regesten. Het zijn de nummers 1001 (1457 juni 15) tot en met 1991 (1631 februari 24).

Deel IV (blz. 669-770) tenslotte omvat uitsluitend de alfabetische naamindices, drie in getal, n. l. die van de kloosterlingen van Mariënkroon en Mariëndonk, die van andere personen, en tot slot die van de plaatsen. Op blz. 669-674 gaat een uitvoerige toelichting over het hierbij gevolgde systeem vooraf.

Om ons nu tot Deel I, de eigenlijke inventaris, zijn inleiding en de bijlagen te bepalen het volgende. Het klooster Mariënkroon, langs Altencamp en Morimond afstammend van Cîteaux, ontstond in 1384 te Heusden; men maakte daarbij gebruik van goederen, die enkele tientallen jaren geschonken waren voor een te Heesbeen te stichten zusterklooster Nieuw-Mariëndaal. Uit Mariënkroon kwam in 1443 Mariëndonk voort; het werd toen tot zelfstandige priorij verheven, maar werd in het jaar 1588 weer bij Mariënkroon ingelijfd. Deze merkwaardige gang van zaken, het uit elkaar voortkomen van twee kloosters en het later weer in elkaar opgaan, verklaart meteen, waarom Van Bavel slechts één inventaris samenstelde van *het archief* (niet

de archieven) van twee kloosters. Het innemen van een bepaald standpunt was hier geen gemakkelijke taak, maar wij achten de gedane keuze voldoende gemotiveerd. Bovendien zou het consequent uit elkaar houden van beide kloosters en hun archieven, gezien hun gemeenschappelijke afstamming, en het vermengen der stukken na hun hereniging, ook moeilijk haalbaar zijn geweest. Ook nu gelukten de pogingen, om de stukken met zekerheid aan een van beide kloosters toe te wijzen, lang niet altijd. Met de dood van de laatste conventueel in 1624 is de historie van Mariënkroon ten einde; het huidig klooster te Nieuwkuyk, in 1904 gesticht, heeft met het vroegere alleen de naam Mariënkroon gemeen.

Wat nu het archief zelf van beide kloosters betreft: de uit Delft, Gent, Beveren-Waas en St.-Bernardsabdij te Bornem afkomstige stukken zijn in de loop van de laatste eeuw als geheel in het Rijksarchief in Noord-Brabant te 's-Hertogenbosch bijeengebracht, zodat alle geïnventariseerde stukken ook daar berusten. Dat geheel is indrukwekkend: 1214 charters, 25 delen en 880 stukken. Het is een ongekend rijk middeleeuws charterarchief, waarmee misschien alleen het oudarchief van het Groot-Ziekengasthuis te 's-Hertogenbosch, dat door H. van Rooy geïnventariseerd werd, is te vergelijken.

In de inventaris zelf is het eerste gedeelte, slechts 18 nummers, aan het vrouwenklooster Nieuw-Mariëndaal te Heesbeen gewijd. Het tweede gedeelte meer dan 700 nummers heeft betrekking op Mariënkroon binnen Heusden, en op Mariëndonk onder Elshout, destijds Oudheusden geheten. De stukken van meer algemene aard, met name die welke de betrekkingen met kerkelijke en wereldlijke overheden aangeven, de innerlijke verhoudingen der kloosters onderling regelen, of gegevens bevatten over de prioren, zijn slechts ongeveer 60 in getal, maar het zijn wel de stukken, waaruit de belangrijke betrekkingen van het klooster naar voren komen. Dat die niet gering waren, blijkt o. m. ook hieruit, dat in de regesten namen van 52 kloosters in binnen- en buitenland voorkomen. Zoals gebruikelijk, heeft echter het merendeel der stukken betrekking op het beheer der goederen. Deze lagen zeer verspreid, en de inventaris geeft dit weer, want de stukken zijn daarin alfabetisch op plaatsnaam geordend, en deze lijst omvat niet minder dan 62 namen. Aparte secties over de Sint-Catharinakerk te Heusden, waarover Mariënkroon eerst het patronaat had en die later bij het klooster geïncorporeerd werd, stukken over het rusthuis te Zaltbommel, brievencollecties van prioren, een obituarium van Mariën-

donk en een oude inventaris van hetzelfde klooster besluiten de eigenlijke inventaris.

Aan de inventaris zijn niet minder dan 14 bijlagen toegevoegd. Deze beslaan liefst 61 bladzijden bij elkaar, en zij zijn over heel de lijn genomen van het grootste belang. Ze bieden met name lijsten van prioren, celliers en rentmeesters van beide kloosters, alsook van de pastoors van de Sint-Catharinakerk te Heusden. Nergens anders kon men tot dusver deze gegevens in die mate en zo gedocumenteerd bijeen vinden. Tevens treft men er lijsten in van akten, die staan opgenomen in 2 grote kopieboeken, het merkwaardige Hollands en Brabants Boek van Vidimus, en in 3 cartularia. Bij de gebezigde professieformule wordt eveneens een naamlijst gegeven van alle geprofeste monniken van Mariëndonk, en wel chronologisch volgens prioraat. Het verwerken van een vroegere gedrukte gedeeltelijke inventaris, of de opname ervan in dit nieuwe grote geheel, maakte concordantie-tabellen noodzakelijk, en ook voor verwijzingen naar een recent kopieregister had men die nodig.

Terloops zij ook opgemerkt, dat zich onder de doorgaans nog nimmer gepubliceerde afbeeldingen, ook het oudste stadsgezicht van Heusden voorkomt, zoals dat staat weergegeven in de Stedenatlas van Jacob van Deventer van rond 1555. Zowel Mariënkroon als de Sint-Catharinakerk staan hierop weergegeven.

Het in regest brengen van een groot aantal middeleeuwse charters, dikwijls moeilijk leesbaar en vol abbreviaturen, is een inspannend en tijdrovend werk. De auteur heeft daarmee en met het bijkomend werk dan ook gedurende de laatste tien jaar een aanzienlijk deel van zijn dagen gevuld. Wat volgens ons meer zegt, is dat ons inziens de kwaliteit der regesten door de grote kwantiteit (1991 stuks) niet geleden heeft. De opzet van de dikwijls vrij uitvoerige regesten is naar onze mening uitstekend. Die opzet, een vast systeem van datering, de aanduiding van de plaats van uitvaardiging der akten, gelijke formulering van de tekst en eenzelfde manier van verwijzingen, werd strak gehandhaafd. Bij een groot aantal steekproeven kwamen slechts enkele kleine onjuistheden, alsook enkele zetfoutjes, aan het licht, maar bij zulk een immense arbeid zijn dat onbeduidende vlekjes.

Een apart probleem voor zulk een enorm werk vormt het maken van bruikbare registers, want ze bepalen voor een groot deel de bruikbaarheid en daarmee de waarde van het geheel.

Dat het deel met de verschillende indices uiteindelijk 100 bladzijden groot werd, met twee kolommen druk per bladzijde, geeft

reeds te denken. Bovendien werd de tekst voor de registers eerst op grote vellen gedrukt en daarna fotografisch verkleind. Dat had het grote voordeel, dat op één bladzijde enorm veel namen konden worden ondergebracht, terwijl ze toch zeer goed leesbaar bleven. Deze methode van reproducieren, alsook een voortreffelijk systeem van rangschikking der namen, bevorderde in hoge mate de goede overzichtelijkheid van iedere bladzijde. Ondanks de ongeveer 5000 persoons- en plaatsnamen en de 25000 verwijzingen, die er in voorkomen, zal men zelden uitgebreide registers tegenkomen, die zo gemakkelijk te hanteren zijn. De registers van de reeds voornoemde H. van Rooy strekten hier tot voorbeeld, maar de auteur van de besproken inventaris heeft het op onderdelen nog zeker vervolmaakt. We twijfelen er dan ook niet aan, dat iemand die in de toekomst voor een soortgelijk karwei komt te staan, zeer zeker terdege van de opzet van deze registers zal kennis nemen, om ze daarna vermoedelijk te volgen, als hij tenminste tot een dergelijke uitgebreidheid en accuratesse de moed kan opbrengen.

Met het voltooiën van deze inventaris heeft H. van Bavel een soort levenswerk volbracht, dat voor wat onze Orde betreft uiteraard de nodige vermeldingen oplevert voor de onder Herpt vermelde Abdij van *Berne*, die een nabuursklooster was van Mariënkroon en Mariëndonk. Ook de abdijen van *Sint-Michiels te Antwerpen*, *Middelburg* en *Postel* komen terloops voor, maar belangrijke raakpunten zijn er niet.

Voor de geschiedenis van Noord-Brabant is het werk echter van het grootste belang, en reeds in 1872 werd de inventarisatie van het archief van beide kloosters met klem bepleit. Voor de gebieden van naamkunde en toponomie is het werk een ware goudmijn.

De door van Bavel samengestelde inventaris is eigenlijk de eerste gedrukte inventaris van een belangrijk Noord-Brabants kloosterarchief, een werk dat opvalt door zijn kwantiteit en kwaliteit. Tot dusver beschikte men voor de archieven van de kloosters en kapittels in Noord-Brabant nog dikwijls slechts over zeer summieren lijsten van stukken, getypte voorlopige inventarissen, hoogst zelden over een gedrukte inventaris van bescheiden formaat. Een inventaris van het Kruisherenklooster van Sint-Agatha bij Cuyk is ook bijna in druk gereed. Aan een inventaris van het archief van de Kommanderij van de Duitse Orde te Gemert wordt inmiddels gewerkt.

Mogen we besluiten met de vrome wens, dat de archieven van de Abdij van Berne en Sint-Catharinadal ook nog eens een inventaris mogen krijgen, zoals dit meesterstuk van van Bavel.

Alph. W. VAN DEN HURK.

Documentum

Saint Norbert, Rome et l'Ordre canonial de Prémontré.

Permettez-moi de commencer par une confidence. A certains jours, comme Pascal, « j'ai des brouillards au-dedans de moi ». Dans ce clair-obscur je suis inquiet du présent et demain me fait peur. Cela veut dire qu'il m'arrive à moi aussi de broyer du noir. Savez-vous ce que je fais pour mettre du soleil à l'intérieur ? Je vous le donne en mille ! Ce que je fais ? Je reprends une grande abandonnée, l'Histoire de l'Église. Au cours de ma lecture l'espérance enterre mes craintes, le passé éperonne ma confiance et soudain l'optimisme se lève comme une résurrection.

Supposons, ce soir, que le trouble qui parfois m'assombrit nous a subitement tous contaminés et qu'ensemble nous soyons devenus des pessimistes. Ce malaise fictif me permet de mettre à l'épreuve l'efficacité de ma recette.

Sur le conseil du R.P. de la Brosse, enfonçons-nous en plein Moyen-Age, dans cette période qui va de 1085 à 1135.

Ces temps lointains ressemblent à notre temps par l'action et l'omission des hommes. On l'a écrit : « tout âge est un Moyen-Age et nous serons un jour des médiévaux pour nos successeurs ». L'histoire, écho du passé, obéit à une loi cyclique. C'est pourquoi les contemporains qui veulent tenir pied à l'actualité et saisir plus vite l'avenir ne parlent plus que de recyclage. L'histoire se redit sans se dédire. Elle recommence sans jamais finir de se répéter.

L'Église du haut Moyen-Age vivait une époque de transition, de fermentation, de crise, de lutte d'idées, de mutation. Ne croyons pas qu'elle était pour autant une ère de ténèbres et d'ignorance. Quand bien même l'histoire n'apercevrait que la cime de ces temps lointains, leur souvenir nous rappelle qu'ils furent l'aube de la chrétienté médiévale. Alors le blé qui a levé sur le sang des baptisés a étouffé le chiendent des barbares. Les cathédrales, les églises des campagnes, filles de la patience de nos ancêtres et expression de leur foi, surgissent. Troubadours et trouvères promènent leurs chansons dans les rues. On part pour les croisades. Les illettrés lisent la Bible aux tympans des églises. Les chrétiens, de connivence avec les moines, volent les reliques des saints pour mieux s'entourer de leur protection. Tout le

*) Conférence prononcée au Centre d'Études de Saint-Louis de France, à Rome, le 30 janvier 1973.

monde croit aux anges et a peur du diable. C'est l'époque du *Salve Regina*. On va aux sermons et à la messe pour se recréer. C'est le temps des grandes audaces, de la ferveur créatrice, des vastes réalisations, des avances, du progrès de la foi qui interdit le repos et le répit en face du progrès spirituel. Les Ordres religieux militaires sont les soldats de l'armée internationale. Les abbayes attirent comme des phares. Elles se tiennent toujours prêtes à servir de bastions au monde chrétien qui grandit, se réalise, remue, explose d'enthousiasme sous la poussée de la grâce. C'est le moment où la majorité des évêques cesse d'être d'origine romaine. La papauté prend de la taille. Elle est le guide et le moyen de la civilisation. L'histoire de l'Église est liée à l'histoire laïque. Pour l'une c'est le troupeau, pour l'autre c'est le peuple, pour les deux c'est la masse totale des hommes. C'est le temps de la féodalité avec l'escalade des dépendances, de la seigneurie avec le ramassage de la foule rurale. Moines et pèlerins, croisés et militaires empruntent les mêmes chemins pour atteindre le même but, protéger et défendre la même civilisation. Fraternellement unis, ils entourent de leurs mains jointes l'Europe devenue à coups de victoires et de relations, une immense communauté. Alors l'Europe vivait, s'entraidait, s'entendait. L'Église priait, la noblesse combattait, le peuple travaillait.

* * *

Voilà le meilleur, passons au pire.

Et tout de suite c'est la querelle des investitures où l'évêque doit se plier à angle droit devant l'Empereur pour recevoir la crosse et l'anneau. Le clergé est contaminé et asservi par deux tentations : le nicolaïsme et la simonie.

Les historiens parlent des prêtres fornicateurs, des prélats plus doués à jongler avec les glaives qu'à se déplacer avec une crosse. Ils racontent la vie des curés brigands, des prêtres qui trafiquent les chaires ecclésiastiques, ceux qui fréquentent les tavernes. Les moines désertent le cloître. Certains clercs assistent aux offices seulement quand ça leur dit et ça ne leur dit pas souvent. S'ils y vont, c'est pour bredouiller des paroles auxquelles ils ne comprennent rien. Parfois même au lieu de chanter les psaumes, ils entonnent des chansons érotiques. A côté de ces chansons, les refrains du R.P. Gaucher d'Alphonse Daudet prennent l'air de cantiques. La médiocrité du recrutement portait ses fruits. Les témoins des défaillances cléricales accablent la curie romaine. Ces tares grimpent sans éprouver le vertige jusque sous la tiare. Mais foin d'anthologie des vices du clergé. « Par-tout où il y a de l'homme il y a de l'hommerie » a dit Montaigne.

A l'exception d'un petit nombre les moines ne sont qu'une « synagogue de Satan ». « Que peuvent-ils revendiquer si ce n'est le nom d'habit ? » disait Pierre le vénérable, Abbé de Cluny. L'indiscipline

des religieuses parées comme des chapelles n'avait rien à envier à l'inconduite des religieux.

Sous les fautes graves, malgré les défections, la foi survivait, osait, entreprenait, risquait. La foi était intégrée à la substance des chrétiens. Peu importait que « la politique » se mêlât à la « mystique » et même si « la mystique se dégradât en politique » comme dit Péguy. On gouaillait les évêques, on plaisantait les curés, on se moquait des chanoines, on nargait les moines mais en même temps on bâtissait les hôtels-Dieu et les confréries se peuplaient.

Cependant un mot circule qui ricoche sur les âmes : La réforme. Qu'est-ce que la réforme ? C'est une refonte dans la coulée de l'Église primitive. Pour être à la page de l'Évangile et montrer l'éternelle actualité du Christ l'Église doit toujours se réformer. La réforme c'est l'aggiornamento du Moyen-Age.

Les germes de la réforme fermentent la chrétienté dès le début du XI^e siècle. Au temps de notre récit, on en parlait depuis cent ans mais on cherchait en vain les réformés. Le mot était en honneur partout mais en vigueur nulle part. Les réformateurs c'est comme les allumettes, il y a en qui allument, d'autres qui ne prennent pas.

Le toscan Hildebrand Cardinal bénédictin devenu Pape sous le nom de Grégoire VII ordonna la réforme, comme disait Saint Damien, avec l'énergie et la fermeté d'un « saint démon ». L'historien Augustin Fliche qualifie de grégorienne la réforme, mais ce n'est pas ce pape seul qui en eu l'idée. Avant lui des évêques de l'Église impériale y avaient songé. Mais Grégoire codifia cet effort et le rendit obligatoire. Depuis toujours et dans toutes les sociétés entre l'ordonnance et l'exécution, l'opposition se faufile et interprète. La réforme est inscrite à l'ordre du jour de l'Église mais elle n'est pas signée.

Le pape, bélier de la réforme, ne se laissait pas acheter par des paroles dorées. En mars 1074 il réunit un Concile à Rome qui déclara :

« Quiconque, par simonie, a obtenu une ordination ou une charge spirituelle doit être exclu de la hiérarchie de l'Église. Quiconque est possesseur d'une église ou d'une abbaye pour l'avoir achetée, en est dépossédé ipso-facto. Nul clerc fornicateur ne pourra célébrer la messe ni même exercer à l'autel les fonctions des ordres mineurs. Quand un clerc désobéira publiquement aux trois ordonnances précédentes, le peuple chrétien aura interdiction d'assister à ses offices et devra faire pression sur lui pour l'amener à se soumettre ».

Résultat : on traite le pape d'hérétique. Les légats sont reçus à coups de pierre. Peu importe, l'élan de la réforme est pris.

Cependant, ce ne sont pas les clercs qui échappent à l'obéissance qui rendront efficaces les décrets du Concile et qui feront connaître les directives des papes. Les saints ne manquent pas pour réanimer l'obéissance mais il faut du temps pour les reconnaître. Il en faut souvent davantage pour confier l'Église à leur sainteté.

A m'entendre votre pessimisme s'aggrave. Vous avez tort. C'est

le moment des héros de Dieu. Au centre de ce chaos, de ces tensions, de ces refus, de ces conflits, dans ce tourbillon de grâces exaltantes, entre la mort de Grégoire VII et l'avènement d'Étienne de Blois au trône d'Angleterre (1135) paraissent quelques extraordinaires réformateurs. Parmi eux un homme d'action étonnant : Norbert de Xanten, fondateur de l'Ordre de Prémontré.

Saint Norbert a beaucoup parlé mais il n'a laissé aucun écrit. A-t-il eu le temps d'écrire ? Il ne reste de ses prédications que l'ébranlement qu'elles ont causé dans toutes les couches de la société du XII^e siècle. Cependant le Père Janning, bollandiste, n'a pas hésité à écrire : « Je ne sais si l'on trouverait un homme illustre, dont les actions soient racontées par plus d'auteurs contemporains et dignes de foi que celles de saint Norbert ».

Norbert naquit en 1085.

Par son père, Héribert comte de Gennepe, Norbert descendait de la puissante famille de l'empereur Conrad le Salique (1024-1039), successeur de saint Henri. Il appartenait par sa mère Hedwige à la famille des ducs de Lorraine.

Né auréolé de noblesse et coiffé de cent présages, les parents, d'avance arrangeant sa vie et le pourvoit, jeune encore, d'une prébende ecclésiastique chez les chanoines de Xanten. « Déjà l'aumusse en main il marche dans l'Eglise... » (Boileau). Le plus souvent les cadets étaient offerts au Seigneur « moins pour l'honneur de chanter les louanges de Dieu que pour l'opulent bénéfice attaché à la dignité ». Le jeune comte entend suivre la vie des chanoines en amateur.

Norbert parcourt avec succès les diverses étapes du *trivium* et du *quadrivium*. Elève, on le voit tantôt à la collégiale de Xanten, tantôt à l'abbaye bénédictine de Siegbourg, près de Cologne. L'étudiant était, paraît-il, supérieur à ses pairs par son intelligence, ses facilités, son entrain et aussi par ses fantaisies, son orgueil, ses ambitions, sa mobilité, son souci de plaire. Marqué par l'influence de sa race, Norbert dépassait ses condisciples ; il surpassera toujours les autres.

Le jeune homme préférerait monter à cheval, courir l'aventure, se comporter en gentilhomme, séduire les cœurs, que de rester enfermé dans l'école canoniale ou chanter des psaumes au chœur. Chanoine de Xanten, sous-diacre, Norbert passe à la cour de l'archevêque de Cologne, Frédéric de Carinthie. De là il saute à la cour d'Henri V. « La cour est l'élément de ceux qui n'étant pas contents de leur condition en veulent chercher de plus avantageuses » (J.P. Camus, L'homme apostolique).

Norbert était « happé » par le courant de son temps. Faisant de sa vie une promenade, il allait de la fête au plaisir. Un de ses biographes a remarqué satisfait « Norbert aimait à se donner ». Sans doute, mais il distribuait son amour en pure perte. Il manquait quelqu'un à son âme.

Chapelain d'Henri V, puis membre du Conseil d'État, habillé de la chance, tenue qui se prête mieux aux courbettes qu'aux génuflexions,

le courtisan stabilise ses désirs et affirme ses charmes. Ses parents l'avaient voué à Dieu, le conseiller aulique se dévoue aux mondaines vanités. Le métier de chanoine le faisait bailler.

La collégiale Saint Victor de Xanten s'estompe dans le lointain. Le chanoine est pris par la cour. Il est de tous les conseils d'Henri V et l'accompagne dans les Diètes. En 1111 il assiste à celle de Ratisbonne où « le suffrage des grands du Royaume » le désigne pour suivre l'Empereur à Rome se faire couronner par le Pape Pascal II.

Le 12 février audience de Pascal II dans la basilique de Saint Pierre. Je passe sur le cérémonial de la rencontre. J'écoute seulement le dialogue entre le pape et l'empereur. Un manuscrit du XIII^e siècle venue de l'abbaye de Stavelot, conservée aujourd'hui par celle d'Averbode, donne un modèle de l'entretien.

— Je te respecterais, disait le monarque, si tu étais un pape à l'ancienne façon.

Papa fores, si tu papares more priorum.

— Et moi, lui répondait le Pape, je te reconnaîtrais pour roi si tu respectais les droits et la liberté de l'Église du Christ; si tu vivais en roi.

Rex es, si rectum sequeris, si regia quaeris.

Cette scène où deux glaives, le spirituel et le temporel s'affrontent va se terminer par un drame. Henri V refuse d'abandonner le pouvoir des investitures. Pascal diffère le couronnement. Les évêques allemands réagissent : ils se voient ruinés. Le Pape « en dépouillant l'Empereur du droit d'investiture dépouillait aussi les évêques de leurs seigneuries temporelles ». La confusion est à l'extrême, elle l'emporte.

À la faveur de cette rencontre la ruse du roi dressait un guet-apens. Pascal II est arrêté. La félonie du roi parjure révolte Norbert. Le chapelain se jette aux pieds du pontife. « Profondément touché, le pape le bénit et lui donne l'absolution d'une faute que réparait noblement cette chevaleresque démarche ». (Hériman de Tournai).

Maintenu captif deux mois durant et gardé à vue, Pascal II finit par se laisser convaincre. Il cède à Henri V et le sacre Empereur.

Aussitôt le roi parti, ce fut le tolle de l'opinion publique. Le pape se ressaisit. Il excommunie l'extorqueur.

Pour Norbert de Gennep l'affaire eut une suite mémorable. Oser dire sa pensée tout haut pour défendre le juste n'est pas d'habitude la force des bien-pensants. Après ce désaveu pourra-t-il rester à la cour ? Entre le 19 juin 1113 et le mois de décembre 1114 le roi lui offre à plusieurs reprises et avec insistance l'évêché de Cambrai. Était-ce pour le protéger, le récompenser ou l'éloigner ? Norbert refuse. Il lui répugne de recevoir l'investiture d'un prince laïc. Il est fils de l'Église, il est cousin de l'Empereur. Depuis Rome le chapelain est écartelé entre la filiation et la fidélité. Jusqu'à quand la grâce de Dieu disparaîtra-t-elle sous la grâce du prince ?

Au début de 1115 Norbert quitte la cour. Il se réfugie à Cologne chez son protecteur et ami l'Archevêque Frédéric de Carinthie qui

marche à la tête du mouvement anti-impérial. Pendant quelques temps encore le chapelain garde les allures d'un « brillant habitant de Babylone » et paraît plus courtisan que chanoine. Le corps maquillé d'habits somptueux et l'âme déserte gardant extérieurement beaucoup d'aversion pour les honneurs éminants en vue d'en obtenir de supérieurs, cet homme se présente encore comme une question qui attend une réponse. Elle lui vint brusquement, — à en croire certains de ses biographes, — tandis qu'il court à cheval sur la route de Freden, bourg séparé de Xanten par quelques lieues. Un orage imprévu éclate, des éclairs l'éblouissent, la foudre ouvre le sol « à la profondeur de la taille d'homme ». Le cheval se cabre. Norbert tombe. Les sceptiques demanderont : est-ce un coup de foudre ou un coup de soleil ? Les historiens cherchent la réponse. Ce fut, cela est certain, le renversement d'une vie, l'illumination soudaine d'une conscience, un vrai coup de tonnerre dans cette vie d'orage. Le mot d'ordre divin « fuis le mal et fais le bien » a retenti comme il retentit un jour sur le chemin de Damas pour Saint Paul, comme plus tard sur la route d'Erfurt pour le jeune Luther qui, terrifié par l'orage, encore un, faisait le vœu d'entrer au couvent. Sur le chemin de Freden, Norbert fait marche arrière. C'est le retour à la grâce de son baptême. C'est la première réforme de ce grand réformateur. Un nouveau Paul rentre à Xanten. Chemin faisant, le passé remuait en lui comme une guêpe dans un verre et il y faisait un bruit d'ailes pour implorer pardon et retrouver la liberté. Les chanoines de la collégiale le prennent pour un illuminé. C'est normal, ils sont tellement éteints !

Découragé par leur ironie et saturé de leurs diatribes il se réfugie à l'abbaye bénédictine de Siegbourg située à vingt kilomètres environ de Xanten. Le repentant met sa conduite sous la direction de l'abbé Conon réputé dans toute l'Allemagne par ses vertus. Norbert réfléchit, étudie, répare, se prépare, dépoussière, en pécheur véritablement pénitent. L'archevêque Frédéric le dispense des interstices. Le samedi saint de l'année 1115 il l'ordonne diacre et prêtre en l'église métropolitaine de Cologne. L'ordination fut un acte de rupture. Avant de revêtir l'aube il se dépouille de ses vêtements luxueux. Il endosse une tunique grossière faite de peau d'agneau telle que les chanoines réformés de Saint-Victor de Paris venaient de l'adopter, il se ceint d'une corde. Réformateur à son tour il brise avec l'usuel, l'habitude, le convenu, la routine. Le héros de la pénitence n'aspire plus qu'à la compagnie de Dieu et à ressembler au Christ.

Prêtre, Norbert retourne à l'abbaye de Siegbourg où dans la retraite il se prépare pendant quarante jours à descendre dans l'arène pour évangéliser. Puis le pénitent public retourne à Xanten prendre rang parmi les chanoines de la Collégiale. Le Doyen lui offre de célébrer la grand messe capitulaire. Le sermon du nouveau prêtre est resté légendaire. Le texte n'existe plus. Mais est-il nécessaire de lire un sermon pour en retenir l'esprit ? Sa parole fut le cri de guerre d'un possédé de Dieu. Le converti prône la vie future. La vie du chrétien projette une

trajectoire plus ou moins longue qui part de Dieu pour aboutir à Dieu.

Le lendemain, réunion des chanoines. Au chapitre Norbert fait d'abord la leçon au doyen en lui montrant la règle des Pères promulguée par le Concile d'Aix-la-Chapelle en 815 contre les chanoines propriétaires.

Les jours suivants, il revient à la charge. De remontrance en remontrance, il essaye de convaincre. Il alerte, il dénonce, il réforme durant des semaines. Les chanoines écoutent mais n'entendent pas. Il y a des silences dans les salles de chapitre qui valent des refus éloquentes.

Le réformateur de fraîche date ne convertit ni le doyen ni les chanoines. Norbert atteste, les chanoines contestent. Jusqu'à Vatican II les clercs n'osent pas contester à haute voix. Les chanoines le jugent mortellement ennuyeux. Ils s'impatientent. De concert ils prennent la résolution de l'éloigner. Ils soudoyent un des clercs marguillier, le sonneur de cloches, pour l'insulter, l'injurier et lui cracher au visage. Au temps de la féodalité, pareille injure se lavait dans le sang. Norbert se contenta de se « souvenir de ses propres péchés ». Il accepte la réprobation et la vengeance des chanoines. Elles valent celles des autres. Elles poursuivront Norbert jusqu'au Concile de Fritzlar où le 26 juillet 1118 les chanoines de Xanten exigeaient la condamnation de Norbert. Ce que chanoine voulait, l'évêque l'exécutait, déjà ! ... Cette démarche était en contradiction avec l'esprit réformiste qui animait le Concile. Cité devant l'assemblée il se présente lui-même. La collégialité joua, Norbert fut dénoncé à Conon, légat de Gélase II. Que lui reprochaient-ils ? On lui reprochait de se faire passer pour un religieux alors qu'il n'appartenait à aucun monastère et qu'il conservait la propriété de ses biens. On dénonçait aussi le costume grotesque et singulier qui ne convenait ni à sa noblesse ni à sa dignité de chanoine. En un mot, ces récriminations le montraient comme un innovateur. Parmi eux l'homme de Dieu sentait l'étranger.

Norbert réfuta chaque accusation avec des arguments d'une effrayante simplicité, ceux de l'Évangile. Pour des raisons politiques et pour ne pas irriter les princes de l'Église, le légat ne condamna pas les dénonciateurs et ne décida rien en faveur de l'accusé. En un mot, ni réprouvés ni approuvés.

Rentré à Xanten, il résolut d'aller trouver le pape à Saint-Gilles du Gard où résidait Gélase II pour fuir la persécution d'Henri V. Avant de partir Norbert se démit de tous ses bénéfices et renonça à leurs redevances. Il vendit ses domaines, ses maisons. Il en distribua le prix aux pauvres ne se réservant que dix sols d'argent, une mule et une chapelle portative.

Déchargé de ses richesses le vagabond du Bon Dieu quitte sa patrie sans espoir de retour. C'est l'adieu au passé. Le voici à Saint-Gilles. Il parle au pape avec un tel accent de sincérité, une telle vision de l'avenir que le premier mouvement de Gélase fut de l'attacher à sa personne. Mais le pèlerin se défendit de l'honneur qui lui était offert. « Que Votre Sainteté me donne l'ordre de reprendre la vie canonique

ou d'embrasser la vie monastique ou la vie érémitique, qu'elle m'impose si Elle veut, de passer le reste de mes jours en pèlerinage, je suis prêt à tout ».

Gélase II donne à Norbert le pouvoir de prêcher et le nomme, fait nouveau dans l'histoire, missionnaire apostolique dans toute l'étendue de l'Église. Nulle parole en son siècle ne fut plus puissante que celle de ce prédicateur ambulant.

Saint Bernard écrira en 1128 à l'évêque de Chartres : « J'ai eu le bonheur de voir sa face et de puiser abondamment à ses lèvres qui sont le canal du ciel ». La parole de Norbert jettait le feu du Christ partout où il prêchait, sans se soucier de l'incendie. Tant mieux qu'elle brûle et qu'elle se propage.

Malgré l'hiver, ce géant de la foi reprend la route pour remonter vers le nord. Après un voyage de cinq ou six mois le 22 mars 1119, jour des Rameaux, il prêche à Valenciennes. Un jeune chapelain, Hugues de Fosses attaché à Burchard évêque de Cambrai le prie de l'associer à son apostolat. Hugues de Fosses deviendra plus tard son bras droit et son successeur à Prémontré. Norbert dicta la discipline, Hugues de Fosses la commenta. Norbert parlait, Hugues expliquait.

Sur la fin d'octobre il est à Reims. Barthélémy de Vir, évêque de Laon, le présente à Callixte II, successeur de Gélase.

Norbert demande au Pape de lui renouveler le mandat qui l'instituait missionnaire apostolique. Le Saint Père le lui réitère parsemé des témoignages d'estime et d'affection. Alors Barthélémy supplie Callixte II de ne pas laisser partir Norbert mais de le lui prêter pour réformer les chanoines de Saint-Martin de Laon. L'exemple de son ascèse et de sa conduite, la vigueur de son éloquence et l'opportunité de ses reproches n'eurent pas d'autres résultats que de renforcer les chanoines dans les plaisirs et le bien-aise qu'ils auraient dû abandonner. « Dieu veut qu'on mortifie la chair, disaient-ils, mais il n'a commandé nulle part de l'accabler ». Les chanoines résistèrent. Devant ce refus les chances de leur réforme reculèrent. Trois mois après, Norbert les quittait.

Deux échecs valent une leçon. Norbert comprend qu'il vaut mieux former que réformer. Former n'est pas facile mais réformer l'est encore moins. Cependant l'Ordre naîtra de la réforme.

« Les fondateurs d'Ordre sont moins des lanceurs d'idées absolument neuves que des hommes qui aident leurs contemporains à prendre conscience de leurs aspirations confuses » (Ch. Dereine, *Les Origines des Prémontrés*).

Norbert restaure l'Ordre canonial tout en se manifestant plus fondateur que réformateur. Le génie de Norbert donne à son époque un clergé contemplatif et actif, adapté aux exigences du temps. Il rénova plus qu'il n'innova.

Il réforma les chanoines.

Le texte séculaire du nécrologe de l'abbaye norbertine d'Averbode

le dit clairement au 6 juin : « Commemoratio Domini Norberti reparatoris Ordinis nostri ».

* * *

Chanoines ! Que signifie cette appellation ? Le mot chanoine évoque aujourd'hui un vieux prêtre courbé par les ans. Dom Becquet a eu raison d'écrire : « il y a une pitié de l'histoire canoniale ». Chanoine vient du mot grec Canon, qui signifie à la fois la Règle et le Registre. Parler de chanoines réguliers est un pléonisme ou, si vous préférez, une répétition irrégulière. Les chanoines forment un corps sacerdotal, un presbyterium, rattaché à une église particulière. Ils font partie du clergé titulaire ou local. Ces collèges de prêtres vivent sous le même toit que l'évêque, préposés au service du chœur ils l'aident aussi au ministère. C'est l'état-major épiscopal.

Aux premiers siècles de l'Église, tous les clercs étaient des chanoines *ante litteram*. C'était le clergé de l'Église naissante. Les chanoines sont les restes de cette religion primitive du clergé. Le nom apparaît la première fois en 536.

Il devient fréquent au VII^e siècle. Dès ce moment-là on parle des *clerici canonici*. Cependant la différence exacte entre moines et chanoines au temps de Charlemagne s'avère bien difficile à délimiter. Charlemagne interpellait les clercs du monastère de St.-Martin de Tours : « Tantôt vous vous dites moines, tantôt chanoines et souvent ni l'un ni l'autre. Ou moines ou chanoines ». Pour vous dire en un mot la différence entre l'ordre canonique et l'ordre monastique, je cite la maxime des anciens : « Avec un moine on a grand peine à faire un clerc ». C'était exact en ce temps-là.

Au cours des siècles ce nom passa par des significations variées. En allant de l'une à l'autre il s'est usé. De 975 à 1039 il désigne les chanoines qui veulent observer la vie commune et célébrer l'office jour et nuit. A partir de 1039 le sens de ce nom se précise : il veut dire chanoine qui a voué la pauvreté.

En 1130 on distinguait trois différentes catégories de chanoines : ceux qui vivent loin des hommes, ceux qui habitent près des hommes et ceux qui séjournent parmi les hommes : les séculiers.

En réalité le chanoine primitif était un clerc régulier qui pratiquait les conseils évangéliques pour se mettre au service de Dieu et des fidèles d'une église. Saint Pie VI le redira plus tard. « Ils ne sont pas autre chose que des clercs primitifs ». On verra des chanoines de cathédrale, des chanoines de collégiale, des chanoines sub-episcopo, ceux des chapitres, des chanoines sub abbate, ceux des abbayes.

Sous quelque nom que nous les plaçons, les chanoines ont leur place dans le mouvement de la réforme. La plupart assistait à l'office pour la prébende. « C'est entr'eux tous à qui ne louera point Dieu, à qui fera voir par un long usage qu'il n'est point obligé de le faire ;

l'émulation de ne se point rendre aux offices divins ne saurait être plus vive ni plus ardente. Les cloches sonnent dans une nuit tranquille et leur mélodie qui réveille les chantres et les enfants de chœur endorent les chanoines, les plongent dans un sommeil doux et facile et qui ne leur procurent que de beaux songes ; ils se lèvent tard et vont à l'église se faire payer d'avoir dormi » (La Bruyère : les Caractères).

Pour les rendre dignes, il fallait les « monachiser ». C'était le retour à l'idée de st. Chrodegang, évêque de Metz (746-766) ; les enfermer dans un cloître, leur faire mener la vie commune, les obliger à renoncer à la propriété individuelle, leur apprendre à se mortifier.

Au Concile de Latran, 1059, Hildebrand, le futur Grégoire VII, intervient en leur faveur afin « de réprover ce qui est condamnable, rétablir ce qui doit être approuvé ».

Ces mouvements de retour furent considérables. A l'afflux des disciples épris de perfection, des congrégations naquirent. Des couvents de moines passèrent aux chanoines réguliers. L'influence de l'exemple souleva un enthousiasme entraînant. Grégoire VII les félicite d'être revenus à la vie commune « à l'instar de la primitive église ». A ceux qui hésitent il commande d'embrasser la vie commune ou de remettre la prébende dans les mains de l'évêque. Les renonçants devinrent les chanoines réguliers, les non-renonçants passèrent au clergé séculier. « Vous êtes séculiers par dispense » disait à ses prêtres Saint François de Sales.

Cette séparation faisait renaître l'Ordre canonial pour lequel le XII^e siècle fut vraiment le grand siècle.

Les chanoines étaient les délégués de l'évêque pour l'office choral, il leur confiait ainsi une partie contemplative de sa charge. Les chanoines assuraient avec celle de l'évêque la prière officielle de l'Eglise. Dans ce concert de louanges, les chanoines réguliers avaient une place marquée : « Vous êtes mon Ordre, disait Pie XI aux Prémontrés, de même que les évêques ont leurs chanoines vous êtes mes chanoines non pour un diocèse seulement mais pour l'Eglise universelle ».

Mais je vais trop vite. L'Ordre n'est pas encore établi. Revenons à l'évêché de Laon. Barthélémy offre à Norbert un emplacement dans la forêt de Voix. De cette immense forêt il reste actuellement les forêts de Saint-Gobain et de Coucy.

Norbert choisit le lieu dit Prémontré.

Prémontré se situait à l'intersection des deux axes Paris-Cologne et Calais-Bâle. Ce croisement servait de carrefour à l'Europe. Encore un point de repère : Prémontré n'est pas loin de Fère-en-Tardenois où naquit Paul Claudel. Paul Claudel m'a dit qu'à un moment de sa vie si Prémontré avait eu ses chanoines il serait entré chez nous attiré par la splendeur du culte.

La chronique rimée nous rappelle :

« L'année onze cent vingt vit naître en ce désert

L'Ordre aux blanches couleurs fondé par Saint Norbert ».

La vallée dessine le corps et les bras d'une croix. C'est vraiment un

paysage inspiré. Les beaux paysages se sont toujours bien entendus avec le cloître. Des clercs, des chanoines, des collégiales entières, des laïcs de toutes conditions, des convers, des oblats, la peuplèrent en peu de temps. Tout ce monde fut assimilé par l'exemple du fondateur. Les clercs abandonnent leurs bénéfices pour suivre pauvres, le Christ pauvre.

Dès le début de la fondation Norbert créa, le premier, à côté de l'abbaye aux hommes un monastère aux femmes. Ce qu'on appela ensuite un monastère double. Cluny et Cîteaux n'avaient pas eu cette audace. Saint Bernard ne prétendait-il pas que « vivre sans danger dans le voisinage de la femme était plus difficile que de ressusciter un mort ! »

Le pape, les évêques, les seigneurs protègent Prémontré. Le roi Louis le Gros est son bienfaiteur. Entre autres preuves de sa sollicitude il leur permit de prendre comme blason les armes : semé de France à deux crosses d'or en sautoir. Plus tard on inscrira la devise de l'Ordre : « ad omne opus bonum parati » : prêts à toute œuvre de bien, ou mieux, bon à tout faire pour le bien. Cette sentence est notre programme.

En neuf mois l'église abbatiale était construite.

L'architecture norbertine du Moyen-Age se situe entre la magnificence de Cluny et la simplicité de Cîteaux. C'est un art qui s'équilibre entre le faste et le dénuement. Le roman des églises de l'Ordre s'épanouit en une beauté sobre et hardie. Gaie et grave, dédaigneuse des complications elle se développe en des proportions humaines. Avec l'élégance d'une harmonie de pierres ou de briques, nos églises abbatiales se détachent de la terre et s'élèvent comme un concert d'orgue. Le chœur domine. Le maître autel invite le regard et le retient. La chapelle commande la distribution des lieux réguliers. Les décorations discrètes ne détournent pas l'esprit de l'office liturgique. Notre liturgie était et est restée une synthèse de la liturgie romaine et des congrégations canoniales avec un mélange de rites venus de Cîteaux et de Cluny. La splendeur du culte sans viser au triomphalisme demeure un des buts de l'Ordre. Le peuple de Dieu a besoin d'être édifié pour qu'il devienne l'architecture de sa cathédrale intérieure. Vous connaissez le dicton : « Aux Franciscains Dieu a confié le chemin de Croix, aux Dominicains le rosaire, aux Prémontrés la Messe ».

Rubens a immortalisé la piété de Norbert envers le Christ eucharistique en mettant dans ses mains une monstrance proposée à bout de bras à l'adoration des fidèles.

A l'occasion d'une audience Pie XI attestait aux Abbés Prémontrés : « Votre Ordre est glorieusement eucharistique et eucharistiquement glorieux ».

* * *

Les apôtres établirent l'Ordre canonial dans son essence. Saint Basile et saint Augustin l'ont fixé dans une Règle. Ce qui émerge de

cette Règle c'est la désappropriation totale qu'Augustin exigeait de ses clercs. Pour lui les chanoines sont de l'époque des douze. Pas de vie commune vivable sans règlement. Après examen et réflexion, Norbert étudia et médita en détail la Règle de saint Augustin.

Le texte qu'il eut entre les mains existe encore. C'est le manuscrit offert par saint-Adelhard abbé de Corbie et cousin de Charlemagne à la cathédrale de Laon au VIII^e siècle. On peut voir ce document à la bibliothèque de Laon. Cet exemplaire de la Règle de saint Augustin en langue française est le plus ancien qui soit connu.

Norbert préféra cette Règle et l'adopta.

La profession canoniale à laquelle il appartient avec la majorité de ses disciples il ne veut point l'abandonner. Sur quarante religieux Prémontrés en 1121 « il n'y en n'avait pas un qui dans le siècle n'eût fait profession de vie canoniale ».

Le jour de Noël 1121 les premiers disciples de Norbert firent profession selon cette formule : « Moi, frère ... je m'offre et me donne moi-même à l'Église de Sainte-Marie Mère de Dieu et Saint-Jean-Baptiste de Prémontré, je promets la conversion de mes mœurs et la stabilité dans ce lieu selon l'Évangile du Christ et l'institution apostolique et selon la Règle du Bienheureux Augustin. Je promets également obéissance parfaite en Jésus-Christ, au Seigneur Norbert, père de cette église et à ses successeurs élevés canoniquement par la partie la plus saine de la communauté ».

On a traité les Prémontrés de faux moines et de vrais curés. On a dit qu'ils avaient un pied chez les curés et un pied chez les moines ou mieux, qu'ils étaient la synthèse du moine et du curé. Aucune de ces définitions ne déplait aux chanoines de saint-Norbert. Ils ont mis en œuvre la christianisation des campagnes en multipliant les paroisses rurales. Leur apostolat n'ambitionne que le droit d'évangéliser le peuple.

Norbert secourait « la sainte plèbe de Dieu » toujours provoquée, agacée, asservie par les féodaux. Il prenait en main avant la lettre, la question sociale. Le christianisme sortait de la ville, d'urbain il devenait rural. « Les granges » se muaient en paroisses. Les curés blancs augmentaient le patrimoine de l'Église. Ils faisaient prendre aux habitants des campagnes une certaine conscience collective et les aidaient à découvrir l'esprit de communion et d'unité en Dieu.

L'institut étant fondé, Norbert s'adresse au Saint Siège pour le faire approuver. Pierre de Léon et Grégoire de Saint Ange — qui deviendront respectivement l'antipape Anacleto II et le pape Innocent II, lui accordèrent la première confirmation apostolique par un diplôme daté de Noyon le 28 juin 1124.

Norbert ne se contenta pas de ce jugement favorable. Il revint à Rome pour obtenir d'Honorius II la ratification suprême. Vers la mi-février il est aux pieds du Pape. Le 16 février une bulle pontificale confirmait définitivement l'Ordre : « Puis donc que ... vous vous êtes déterminés à vivre religieusement et à mener la vie canonique,

aux termes de la Règle du bienheureux Augustin, nous confirmons votre institut par l'autorité du Siège apostolique et nous vous exhortons en vue de la rémission de vos péchés à y demeurer stables ».

Depuis, cet accord a été renouvelé tant et tant de fois par les Papes.

Norbert et ses trois compagnons dont Evermode de Cambrai, son *alter ego*, firent le tour des tombeaux des SS. Apôtres et des martyrs.

Revenu à Prémontré en mai 1126, Norbert en repartit presque aussitôt en juin-juillet invité par le comte Thibault de Champagne à l'accompagner en Allemagne pour assister à son mariage avec la princesse Mathilde de Carinthie que l'homme de Dieu lui avait choisie. Avant ce départ le fondateur pressentait qu'il ne reviendrait plus. Aussi ne voulut-il pas quitter Prémontré sans l'avoir laissé à la direction de son premier disciple Hugues de Fosses, lui confiant le soin d'adapter la discipline aux mutations du temps.

Norbert partit.

En plus des cinq sens et du bon sens les saints possèdent un autre sens, celui que saint Paul appelait « l'œil illuminé du cœur ». Cette illumination Norbert la possédait et l'utilisait comme homme d'Église mais aussi comme serviteur de l'État. Lorsque le comte Godefroy de Cappenberg puissant et riche seigneur allemand lui demande d'entrer à Prémontré, Norbert accepte. Bonne recrue. Tandis que lorsque le comte Thibault de Champagne et de Blois lui fait la même demande, Norbert refuse. Cette acceptation et ce refus évitèrent la guerre entre Henri V et Louis VI.

A Ratisbonne la fiancée de Thibault n'était pas au rendez-vous. Norbert dut retourner la chercher. A Spire le Saint Esprit l'attendait. Il arriva dans cette ville presque en même temps qu'elle venait d'être prise par Lothaire II roi des Romains. Aussitôt le roi réunit une Diète. Les chanoines de Magdebourg y étaient représentés. La mort de leur archevêque Rudger a laissé leur chapitre dans une confusion telle qu'ils ne s'entendent plus sur le choix du successeur.

Le roi connaissait Norbert par la réputation de ses miracles et de son éloquence. Il lui demande de prêcher devant la cour, à la cathédrale, puis de rester près de lui pour le conseiller dans les affaires de l'Église. Trois jours après Norbert est élu par acclamation et choisi au milieu des cris de joie archevêque de Magdebourg.

Norbert délègue un de ses disciples pour aller retrouver la fiancée. Lui part pour Magdebourg. Il entre dans la ville pieds nus pour imiter Grégoire VII rentrant à Rome en réformateur le jour de son sacre.

Nous sommes en 1126. Norbert a plus de quarante ans. Tout de suite il entreprend la réforme de son diocèse. Il taille dans le vif. Les Prémontrés remplacent les chanoines de la collégiale de Sainte Marie de Magdebourg.

La réforme en marche, Norbert s'attaque à la conversion des Wendes. « C'est à l'Ordre de Prémontré, écrit l'historien allemand Winther, que revient d'une manière toute spéciale l'honneur d'avoir converti au christianisme le Wendenland ».

L'avance de ce peuple vers Dieu a été scandée par les fondations de relais de prières canoniales.

Les Prémontrés ont été le levain de la réforme du clergé allemand. Grâce à leurs pénitences et à leurs efforts, des clochers surgirent en même temps dans les régions d'Alsace, de Lorraine, de Champagne, de Belgique et dans bien d'autres contrées. A la veille de la Révolution française l'Ordre couvrait en France plus de sept cents paroisses du manteau blanc de ces églises.

Ici il faudrait parler de la lutte de l'Archevêque de Magdebourg avec l'antipape Anaclet II et comment la diplomatie de Norbert de Xanten l'emporta sur le juridisme de Bernard de Fontaines au Concile de Reims (1131). Qu'il me suffise de dire que, pour récompenser le zèle de l'archevêque et encourager les chanoines de son Ordre, le pape se rendit à Prémontré. Cinq cents religieux l'accueillirent. De Prémontré, Norbert revint à Magdebourg. Le roi Lothaire voulut lui témoigner lui aussi sa reconnaissance en le créant chancelier de l'Empire. Cependant les chrétiens restaient divisés par le schisme terrible d'Anaclet II. L'antipape trônait maintenant à Saint Pierre. Anaclet occupait le siège de l'autorité. Innocent avait pour lui l'Église. Celui-là était le maître de Rome, celui-ci régnait sur l'univers catholique.

Pour chasser l'intrus le roi marche sur Rome. Norbert réclamé par le pape et désiré par le roi fait partie de l'escorte. Le 30 avril 1133 Lothaire campait avec deux mille hommes près de Ste.-Sabine sur l'Aventin. Entre temps, Innocent II s'installe au Latran. Anaclet II se barricade dans Saint Pierre. Norbert logeait dans une des maisons hautes situées à gauche en descendant la Via Santa Sabina entre le Clivio di Rocca Savella et le Clivio dei Pubblici. Il célébrait la messe à Ste.-Sabine ou à St.-Alexis. En 1230 le pape Grégoire IX donnera cette église aux Prémontrés. Depuis le 22 juillet 1242 le dix-septième abbé général de l'Ordre, Nicolas Hailgrin, y est enseveli près du tombeau de saint Boniface.

Le 4 juin, sur l'instance de Norbert, le pape couronna Lothaire empereur et son épouse Richenza impératrice. On se souvient de la maladresse de Lothaire. Grisé par la réussite, le droit d'investiture le démange. Innocent est prêt à lui payer le prix de ses services. La cour pontificale pense, elle aussi, que toute peine mérite un salaire. Le pape aurait cédé. Heureusement Norbert était là. La réforme était remise en question et en péril. « Père, vous avez reçu en dépôt une Église libre. Allez-vous la réduire en servitude ? Le siège de Pierre exige la conduite de Pierre. J'ai promis pour le Christ l'obéissance à Pierre et à vous. Mais si vous faites droit à cette demande, je vous fais opposition à la face de toute l'Église » (Vita A, p. 52).

Cette mise en garde, ces paroles tranchèrent le différend, saint Bernard qui était présent applaudit le fier langage de Norbert. Le pape et l'empereur acceptent les reproches. Datée de ce jour une bulle délivrée par le pape et contresignée par onze cardinaux révèle les sentiments de reconnaissance et d'admiration que le Saint Siècle éprouve

envers l'archevêque de Magdebourg pour l'ardeur et l'habilité de son dévouement. « Il est donc juste que le siège apostolique, dit la bulle, réponde à vos services et à vos labeurs par une bienveillance qui est une dette ... ».

L'empereur à son tour lui conférait le titre d'archichancelier, titre qui désignait la première dignité de l'Empire après celle de l'empereur. Norbert passa six semaines à Rome. Puis il reprit le chemin de Magdebourg. Le voyage acheva de briser ses forces diminuées par les jeûnes, les soucis de toute sorte, minées par la malaria contractée en Italie. Il vécut encore quatre mois. Le 3 juin, jour de la Pentecôte, il demanda la communion et le sacrement des malades. Il dit le dernier adieu à ses chanoines, à son diocèse et à ses frères.

Dans la nuit du 5 au 6 juin 1134, âgé de 54 ans, épuisé par dix-neuf ans de pénitence, exténué par dix-huit ans de travaux apostoliques et après huit ans d'épiscopat, le héraut de l'Évangile, le prophète de son siècle, Norbert le Grand, Norbert le Saint, mourut.

Dieu aspira son âme dans un baiser. Son corps fut enseveli dans l'église sainte Marie de Magdebourg. Il y resta jusqu'à l'expulsion des Prémontrés par les luthériens qui installèrent leur culte en 1540. Les protestants respectèrent la dépouille du saint Patriarche et contrairement à ce qui se passait ailleurs où ils jetaient au vent les cendres des saints, ils vénérèrent les reliques de saint Norbert. Il fallut « les leur enlever d'assaut et presque les armes à la main ». L'abbaye de Strahov, située dans un faubourg de Prague fut choisie par Jean des Pruets, quarante-neuvième abbé général de l'Ordre, pour abriter les restes du saint archevêque. A la demande des grands du Royaume le cardinal Archevêque de Prague le déclara vers la fin du mois d'avril 1627 Patron national de la Bohème. Et il l'est encore.

* * *

Le temps n'est plus où, selon le témoignage des papes Adrien IV et Alexandre III, « cet Ordre étendait ses rameaux d'une mer à l'autre ».

Cependant l'œuvre de saint Norbert influencera après lui, les récentes congrégations de chanoines. Quatre ans après la mort de Norbert, Innocent II imposa la règle de saint Augustin à toutes les congrégations de chanoines réguliers.

Norbert a été l'inspirateur de l'Ordre de saint Dominique et en quelque sorte le précurseur de saint François d'Assise. Disons que les dominicains l'ont eu pour grand père et les franciscains pour parrain. Au dire du Maître général Humbert de Romano « les dominicains ont emprunté aux institutions de saint Norbert tout ce qu'ils y découvrirent d'austère, de beau, de discret et qu'ils estimèrent conforme à leur but ». Un siècle avant que François épousât la pauvreté, Norbert la tenait sur les fonds baptismaux. C'est à saint Norbert que l'Église doit l'institution du Tiers-Ordre. Les historiens attentifs le savent et l'écrivent et n'attribuent pas cette initiative à saint François.

Moins d'un siècle après sa fondation en 1200, mille huit cents monastères étaient construits. Le chroniqueur Herman de Laon écrivait en 1149 que Prémontré avait plus de dix-mille norbertines, autant de chanoines et plus de dix-mille dans tout l'Ordre. Anselme de Havelberg proclamait au XII^e siècle : « Vous ne trouverez pas en Occident, une seule province qui ne possède quelques monastères de la congrégation fondée par Norbert. Cette sainte société a étendu ses rameaux jusqu'en Orient car elle possède un monastère à Bethléem et un autre à Saint Abacuc » (Anselme de Havelberg, AA.SS. t. XX, p. 804).

Ces temps ne sont plus.

Mais après huit-cent cinquante ans d'existence il se trouve encore des norbertins pour écouter le pape Paul VI leur adresser ses cordiales félicitations pour le ministère accompli pendant un si long espace de temps passé à louer Dieu et à servir les hommes tandis que « sa prière implore pour l'avenir une véritable prospérité ». Mais aujourd'hui comme hier, la parole de Voltaire citant les Prémontrés dans son « Essai sur l'Histoire générale » s'avère exacte. « Les Prémontrés, dit-il, ne faisaient pas beaucoup de bruit et n'en valaient que mieux ».

Prémontré, une des plus puissantes abbayes de France attire encore par son site historique les souvenirs qui l'auréolent et le renom de ses chanoines.

L'abbaye appartient au département de l'Aisne. Depuis la Révolution Française les aliénés de France martèlent de leurs pas tumultueux les tombes des abbés. La vallée qui entendit jour et nuit pendant des siècles le chant des psaumes et des cantiques est condamnée à n'entendre désormais que les hurlements des fous.

En face de cette capitale d'Ordre où vont et viennent ces loques humaines, devant cette abbaye aux pierres croulées, votre regard m'interroge et je l'entends me dire : il y a de quoi rester pessimiste !

Hé bien non ! On peut désaffecter les abbayes, les abbayes seront remplacées. Les révolutions peuvent démolir les cloîtres, les cloîtres seront rebâtis. Les ordres religieux peuvent disparaître, d'autres seront fondés. La ferveur des clercs peut chanceler, l'inquiétude des chrétiens prendre la foi à la gorge, le Saint Esprit aura en activité pour « arroser l'aride et laver le sordide » et permettre au renouveau de naître par la vertu des saints réformateurs.

Norbert CALMELS

Abbé général, O. Praem.

Recensiones librorum

J.-B. VAN DAMME, O. Cist. Ref., *La « Summa Cartae Caritatis », source de Constitutions Canoniales*. Extrait de *Cîteaux*, 1972, XXIII, pp. 5-54.

Au cours des dernières années, des études très fouillées ont été entreprises pour fixer, dans la mesure du possible, les origines historiques et les structures juridiques fondamentales des Congrégations canoniales qui prirent au douzième siècle un essor si remarquable. En particulier, quant à leur influence réciproque, et dépendance mutuelle par rapport, en particulier, aux principes qui constituaient la base de la réforme Cistercienne. Feu notre confrère Heijman publiait jadis dans les *Analecta Praem.*, 1926-1928, II-IV, des articles très instructifs à cet égard. Plus tard, des éditions de textes anciens ont apporté à ces études des compléments importants. Quoique d'autre part, des lacunes assez larges subsistent quant à la connaissance et la publication scientifique de ces textes anciens. De là, jusqu'ici, s'impose la nécessité d'hypothèses de travail pour rendre possible une synthèse objective des questions envisagées.

Le p. Van Damme s'est fait remarquer depuis plusieurs années dans ces recherches et études. Une nouvelle fois, il le fait dans cet article de synthèse publié dans la revue : *Cîteaux*. Dans cet article un grand nombre de questions sont soumises à notre attention. Viennent ici en première ligne les Constitutions primitives (pour autant que leur authenticité s'impose) des Cisterciens (*Summa Cartae Caritatis*), Prémontré, Arrouaise, Oigny. Un examen approfondi de ces textes au moyen de quelques textes significatifs, la comparaison mutuelle de ces textes envisagés, amènent l'auteur à des conclusions qui sont formulées clairement à la fin de ces pages.

« Prémontré » est cité et étudié largement dans ces pages. L'auteur de l'étude a lu attentivement tout ce que nos *Analecta Praem.* ont publié, au cours des dernières années, sur ces questions et les questions annexes. Il me semble cependant que les articles publiés dans les *Anal. Praem.*, 1962-1963, XXXVIII-IXL, par notre confrère hongrois, Dr. U. Marton, sur les origines historico-juridiques du Chapitre général chez les Prémontrés, sont laissés, en général, dans l'ombre.

Il ne serait pas difficile d'indiquer largement des considérations très instructives exposées dans ces pages. Qui mériteraient d'ailleurs d'être discutées, tout en gardant devant les yeux tous les textes et témoignages anciens, dont on peut disposer actuellement. Il n'y a pas de doute qu'on s'y mettra dès que la connaissance et l'étude des textes authentiques

anciens auront progressé. Quoiqu'il en soit, il est hors de doute, que le p. Van Damme a contribué par cet article à faire avancer les recherches dans un domaine si instructif où il s'agit de déterminer les bases objectives des grandes Congrégations canoniales fondées et organisées au douzième siècle.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

GADILLE (Jacques), *Guide des archives diocésaines françaises*. Lyon, Centre d'histoire du catholicisme, 1971. In-8° (18 cm), 167 p.

Avec l'appui du Secrétariat de l'épiscopat, M. Gadille a lancé en 1964 une enquête sur les fonds d'archives de chaque évêché, et il nous présente ici les résultats de cette enquête.

A vrai dire, on a un peu l'impression d'un puzzle. Certains diocèses ont gardé des archives anciennes (Sées a des registres de visites et des registres d'insinuations dont les plus anciens remontent à 1558; Angoulême a des registres d'ordinations de 1587 à 1603 ...), mais la plupart des diocèses n'ont de séries complètes que pour les XIX^e et XX^e s. et encore ... Quant au classement de ces archives, il est, lui aussi, des plus disparates, chaque diocèse ayant adopté le cadre qui lui paraissait le meilleur, et peu ayant commencé d'établir une concordance entre leur classement local, et celui en dix-sept séries recommandé par une circulaire du Secrétariat de l'épiscopat en date du 14 novembre 1961.

L'ouvrage comprend d'abord une introduction posant les principes, puis une partie synthétique où l'A. expose ce que ces archives peuvent apporter, d'après les six grandes rubriques dans lesquelles son enquête demandait que l'on regroupât les documents : A. sociologie du clergé et du peuple chrétien ; B. organisation diocésaine ; C. enseignement ; D. spiritualités et œuvres ; E. congrégations religieuses ; F. histoire générale. Mais évidemment, c'est la deuxième partie, analytique, qui est la plus étendue, puisqu'on y trouve, diocèse après diocèse (à l'exception de Chambéry, Fréjus-Toulon et Tarentaise), suivant les six grandes rubriques précitées, ce que contiennent ces archives diocésaines. A la fin, viennent des tableaux et cartes, résumés de ce que l'on a trouvé précédemment.

On peut faire des critiques à ce petit *Guide*. Il y a de nombreuses coquilles sur le plan de la typographie. Sur le plan de l'œuvre elle-même, on ne voit pas très bien ce qui est archives proprement dites, ce qui est livres ou revues, ce qui est conservé dans les évêchés ou ce qui a été versé aux archives départementales (le plus souvent faute de place). On aurait également souhaité trouver l'adresse exacte, le numéro de téléphone et les heures d'ouverture de ces dépôts.

Tel qu'il est, ce petit *Guide* rendra beaucoup de services : il donne déjà beaucoup de renseignements, et l'on ne peut que souhaiter une seconde édition améliorée, où des astuces typographiques élémentaires viendront aider le lecteur dans sa recherche.

Il faut remercier M. Gadille de nous avoir donné cet ouvrage. Se lancer dans une telle œuvre, était déjà beau. Ce *Guide* a été conçu comme la première pierre d'une *Introduction aux études d'histoire ecclésiastique locale* refondue et remise à jour. Il a désormais sa place, même s'il ne les égale pas en précision, à côté des répertoires et inventaires sommaires de nos archives départementales. Souhaitons qu'il soit rapidement suivi de Guides des archives des abbayes et congrégations. Alors on pourra commencer à avoir une vue moins imparfaite des sources encore inconnues de l'histoire religieuse de France.

Xavier LAVAGNE D'ORTIGUE.

P. LALLEMAND - M. NOEL, *Pont-à-Mousson*. 156 pp. 1968. Ed. : Centre Culturel. Pont-à-Mousson.

La ville de Pont-à-Mousson, en Lorraine (France), à mi-chemin entre Metz et Nancy, possède une très riche histoire. Histoire du passé; aussi, heureusement, histoire contemporaine. Dans le beau livre, que nous présentons dans nos *Analecta* (beau livre, aussi bien quant à son contenu littéraire, que quant à sa présentation particulièrement réussie), deux auteurs nous donnent un aperçu des aspects caractéristiques de la ville dont ils traitent. Pont-à-Mousson (en latin : Mussipontum) est située sur les deux rives de la Moselle. Après avoir parlé dans ce livre des Comtes de Bar, nous y trouvons un exposé sur la ville médiévale. En 1672, Pont-à-Mousson vit ériger sur son territoire une université, dotée de plusieurs facultés, qui plus tard fut transférée à Nancy. Sous le titre : Université et la Vie conventuelle, les auteurs proposent les faits qui furent à la base de la fondation de cette université. Celle-ci vit le jour, sous forme de contre-réforme positive catholique contre la réforme protestante. Aussi bien les mérites du grand promoteur de l'université, le cardinal de Lorraine (1524-1574), que les efforts des Pères Jésuites, qui furent les organisateurs de l'université, sont bien mis en lumière. Ensuite on parle des gloires militaires de la ville; du renouveau économique de la ville. — Une place spéciale est réservée aux Prémontrés. Ceux-ci en effet, y ont exercé une grande influence. Par suite du zèle de Fr. Pseaume, prémontré, abbé et évêque de Verdun; et surtout par suite du zèle de Servais de Lairuelz; celui-ci en effet décida de transférer l'abbaye dont il était le prélat (Sainte-Marie-au-Bois) à Pont-à-Mousson; et d'y construire une nouvelle abbaye, sous le patronage de Sainte-Marie-Majeure. Les constructions de Lairuelz furent plus tard élargies et rebâties grâce aux talents et le travail d'un frère convers prémontré, Nicolas Pierson. Cette abbaye de Sainte-Marie-Majeure a survécu à toutes les bourrasques qui l'ont tourmentée. Actuellement cette abbaye est devenue un Centre Culturel. Un nombre croissant de visiteurs le fréquente. Les initiatives artistiques

et scientifiques du Centre vont crescendo. Signalons aussi que ce livre présente des dizaines de photographies, reproduites sur papier de luxe. Ce qui permet aux lecteurs et admirateurs du livre de se faire une idée positive des exposés des textes imprimés. Les portraits de Fr. Pseume et de Serv. de Lairuelz y figurent; aussi bien que des vues très suggestives de l'ancienne abbaye prémontrée soigneusement restaurée de Sainte-Marie-Majeure.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

FR. SCHRAEDER, *Die Visitationen der katholischen Klöster im Erzstift Magdeburg durch die evangelischen Landesherren (1561-1751)*. Reformationsgeschichtliche Studien und Texte. 99. Münster i. Westf. 1969. 156 pp.

St. Norbert fut, pendant les dernières années de sa vie, archevêque de Magdebourg. Il fonda des monastères de son Ordre dans son archevêché, ou plaça ses confrères dans des monastères existant déjà à ce moment. Ce fut le cas en particulier pour l'église et le monastère de Sainte-Marie. On sait que ce dernier couvent fut transformé plus tard, au temps de la grande « Réforme » protestante, en un couvent « réformé ». Fr. Schröder apporte dans la publication que nous présentons ici un grand nombre d'informations objectives au sujet de cette transformation. Il le fait, presque exclusivement, au moyen des Actes des visites de ces monastères, imposées et réglées par le Landesherr de la région à cette époque. Après avoir indiqué la valeur objective des informations contenues dans les Actes officiels de ces visites, et avoir présenté les sources de ces informations, l'auteur de cette publication éditée une introduction générale sur la façon dont la « Réforme » dont il s'agit ici fut conduite. Viennent ensuite les protocoles officiels des Visites. L'édition de ces protocoles est précédée à chaque nouvelle visite de notes nécessaires et utiles.

Il est évident que les monastères prémontrés sont plusieurs fois mis ici en lumière. Voici la liste de ces monastères prémontrés: Jerichow, fondé en 1144, et supprimé en 1551-1552; Gottesgnaden, fondé en 1126-1131, supprimé en 1563; Magdebourg, Ste Marie, fondé en 1129, supprimé en 1577. Quant à ce dernier monastère, on constate que le chapitre prémontré y fut chassé en 1546, et put y retourner en 1558. En 1561, subsistaient encore, et selon la religion catholique, Gottesgnaden et Ste Marie. Les visiteurs de leur côté déclarent qu'en 1591, le prévôt et, avec lui, une partie des chanoines de Ste-Marie pratiquent la religion catholique. Schröder montre comment, d'après un rapport au Nonce apostolique de Cologne, datant de l'année 1607, et traitant des conditions religieuses au diocèse de Magdebourg: « Monasteria vero sunt virorum quatuor. In duobus monachi omnes haeretici sunt, quorum unum in ipsa civitate est Praemonstratensis ordinis » (p. 11). Il s'agit ici manifestement du monastère prémontré de Ste-Marie.

Dans ce couvent le prévôt réformé, Barthélémy Jakobi se vit contraint à céder le 19 juillet 1628 le monastère de Ste-Marie de Magdebourg au prévôt catholique, Martin Stricker.

Une première visite fut ordonnée, de la part du Landesherr, de 1561 à 1562. Les visiteurs y parlent dans leur protocole de la bibliothèque de Gnottesgnaden, du prévôt Werner, et donnent l'inventaire des objets de valeur appartenant à cette abbaye. Vient un peu plus tard la visite de Ste-Marie. Ce monastère possède une bibliothèque relativement riche; il y un prévôt et quatre chanoines; en tout, le personnel de Ste-Marie comporte 33 personnes (en 1562). Dans les rapports des visites ultérieures surtout le monastère de Ste-Marie est cité; ainsi nous y trouvons une mention de Ste-Marie en 1572; 1573; en 1577 (la pratique religieuse de chaque membre de la communauté est notée); en 1577, un nouveau membre est entré au monastère: « Adamus, ein jonger munch, welcher neulich aus Westfalen komen, ist ein verstockter papist, erkleret sich, wan es nicht anders kan, wolte er die wege, den er herkommen, wol wider finden » (p. 92). Encore une fois, en 1594, on note quelle est la religion pratiquée par les personnes du même monastère. — Particulièrement intéressante est l'instruction communiquée aux visiteurs du côté du Landesherr. Doivent être recherchés et notés le nombre et les noms de tous les religieux et du personnel des monastères; leurs opinions religieuses; leurs revenus, leurs possessions (pp. 107-111). Dans les Actes de la visite des années 1650-1651, nous constatons que Johannes Windhausen est prévôt à Ste-Marie de Magdebourg. Ce prévôt, dit-on, est catholique de religion (p. 120).

Notons, pour terminer, qu'un Namen- und Sachregister (pp. 137-156) rend la consultation du livre très facile.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

W. EDYVEAN, *Anselm of Havelberg and the Theology of History*. Roma, 1972, 88 p.

In hisce Commentariis *Anal. Praem.*, pluries iam actum fuit de Anselmo Havelbergensi, et quidem ope publicationum quae vere praeclarae dici possunt ac debent. Cfr. VAN LEE, in *Anal. Praem.*, 1958, XIV, pp. 5-35; G. SCHREIBER, in *Anal. Praem.*, 1942, XVIII, pp. 5-90; K. FINA in *Anal. Praem.*, 1956-1958, XXXII-XXXIV. Bibliographia relate ad hunc Anselmum praebetur a K. Fina, l.c., 1956, XXXII, pp. 69-74. W. EDYVEAN, pro obtinenda Laurea in s. Theologia apud Universitatem Gregorianam, Romae, dissertationem confecit. In qua dissertatione prae oculis habet Anselmum Havelbergensem; et quidem in quantum in ipsius scriptis adest theologia historiae, uti aiunt. Excerptum e dissertatione illa, et quidem sub eodem titulo, edidit. Caput quartum dissertationis editur. Praemissa

introductione generali, in qua conspectus traditur integrae dissertationis. Additur insuper (pp. 75-88), bibliographia. Sistendo in hac bibliographia, referre licet hic indicari nonnullas expositiones de persona aut de doctrina Anselmi hucusque generatim ignotas. Quas libenter indicamus: L. BARMAN, *Reform Theology in the Dialogi of Anselm of Havelberg*, in *Church History*, 1961, XXX, pp. 379-395; J. HENEGHAN, *The Progress of Dogma according to Anselm of Havelberg*, New York, 1943.

Notum est theologiam historiae saeculo duodecimo a pluribus auctoribus fuisse libenter consideratam. Quaestio ponebatur tum relate ad eventus occurrentes in historia Ecclesiae, et quae sub respectu accidentali non paucas immutationes in vita Ecclesiae manifestare solebant; tum relate ad doctrinas quae ab et in Ecclesia proferri aut determinari solent, et quae nostris temporibus proponi solent sub termino: evolutio dogmatis; nempe an et quo sensu talis evolutio admitti possit et forsitan debeat. Eo quod talis quaestio non parum momenti gaudet pro vita Ecclesiae Christi, summopere utile ac instructivum est inquirere et proponere ea quae ab auctoribus praeclaris de tali materia exposita fuerunt. Ad hoc ut vera et recta notio et contentum « Traditionis » Ecclesiae retineri ac vindicari possit. W. Edyvean, lector in Saint John's Seminary, Brighton, thema tractatum positive consideravit et tractavit. Eo quod in hac editione solummodo pars totius tractationis editur, supponit quodammodo opera Anselmi Havelbergensis, eorumque contentum, nota et perspecta esse. His suppositis atque prae oculis habitis, doctrina Anselmi clare exponitur. Potissimum in quantum historia Ecclesiae ab ipso in varias periodos divisa ostenditur, recta ac inspirata a Spiritu Sancto. Quamvis Anselmus videatur, per magnam partem, ideas ac positiones sequi praeclari Hugonis a S. Victore, synthesis ab Anselmo opus personaliter vere elaboratum constituit. Tali modo W. Edyvean thema dissertationis suae doctoralis exponendo, bene scripsit de Anselmo Havelbergensi. Addi potest, quod iam antea in *Anal. Praem.*, annotatum fuit, Anselmum, iuxta inquisitiones factas ab auctore huius dissertationis, mortuum esse, non in civitate Ravennensi, uti generatim asseritur, sed in castris imperatoris Frederici Barbarossae, non longe a civitate Mediolanensi; et quidem die 12 augusti 1158. — E bibliographia ab Edyvean prolata, haec annotare placet: W. BERGES, *Anselm von Havelberg in der Geistesgeschichte des 12. Jahrhunderts*, in *Jahrbuch für die Geschichte Mittel- und Ostdeutschlands*, 1956, V, pp. 39-57; H. FINKE, *Die Lehre Anselms von Havelberg über den Ausgang des Heiligen Geistes in seinen Unionsgesprächen mit den Griechen*. (dissertatio pro Laurea apud Univ. Gregorianam, Romae, nondum publici iuris facta).

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Suzanne MARTINET, *Monlooon reflet fidèle de la montagne et des environs de Laon de 1100 à 1300*. Laon 1972, 168 p.

Ce magnifique volume est l'œuvre de la conservatrice de la Bibliothèque municipale de Laon. Il est rempli de détails savoureux sur l'époque de la fondation de Prémontré. Un chapitre est consacré à l'école de Laon où Norbert recruta d'un même coup de filet ses premiers disciples. Un autre fait connaître l'évêque Barthèlemy de Jur qui reçut saint Norbert à Laon et lui donna Prémontré. Un autre est consacré à saint Norbert et aux prémontrés de Saint-Martin; un autre encore à Gauthier de Mortagne, le bâtisseur de la cathédrale, qui fit un procès à Barthèlemy son prédécesseur en l'accusant d'avoir dilapidé les biens de l'évêché en faveur des Prémontrés et des Cisterciens et qui fit dans la suite profession canoniale à Saint-Martin. Dans un article paru ici-même en 1961, j'avais donné cette profession de Gauthier comme un exemple de profession religieuse *in articulo mortis*. En fait c'est mieux. Il s'agit d'une profession de dévotion, puisque Gauthier fut frappé par la mort à Plaisance au cours d'un voyage à Rome. Son corps fut ramené à Laon et inhumé à Saint-Martin.

L'illustration est faite le fac-simile de manuscrits à miniatures conservé à Laon. L'ouvrage fait mention du scriptorium de l'abbaye de Cuissy d'où sont sortis de très riches volumes.

Fr. PETIT, O. Praem.

Jorge PINELL, *Liber Orationum Psalmographus*. Colectas de salmos del antiguo rito hispánico = Monumenta Hispaniae Sacra, Serie Litúrgica IX (Instituto Enrique Flórez, Barcelona- Madrid 1972) 300 + 287 pp.

Dom J. PINELL, moine bénédictin de Montserrat et professeur à l'Institut Liturgique de Rome, est en train, depuis quelques années déjà, de publier les résultats de ses recherches concernant la liturgie hispanique (meilleure dénomination que « mozarabe »). Depuis neuf ans, il s'efforce de résoudre les problèmes concernant le *Liber Orationum Psalmographus*. Ce *Psalmographus* est un collectaire contenant des oraisons sur les psaumes récités aux fêtes de l'ancien office cathédral de l'Espagne. L'histoire signale l'existence d'un tel livre liturgique, mais jusqu'à nos jours on n'en avait découvert aucun manuscrit.

Dans l'introduction l'Auteur traite le *Psalmographus* dans son contexte historique : l'interruption après chaque psaume de la récitation, afin d'éviter une prière trop mécanique. Ces moments de silence et de méditation plutôt privée ont pu être les précurseurs des collectes ou oraisons psalmiques. L'examen des caractéristiques de la série africaine et de la série dite romaine ou italienne (style euchologique, structure

littéraire et fonctionnalité liturgique) est très utile pour éclaircir les grandes étapes de l'histoire des oraisons psalmiques. Le professeur J. Pinell nous donne ensuite un aperçu de la formation et de l'évolution de l'office hispanique, afin de pouvoir y situer l'emploi du *Psalmographus*.

Dans la deuxième partie est examiné le genre euchologique des collectes ou oraisons psalmiques. L'Écriture Sainte (beaucoup de réminiscences du Nouveau Testament), les « Tituli psalmorum » (cfr. l'édition de P. Salmon), les grands commentateurs patristiques des psaumes (S. Hilaire, S. Ambroise, Cassiodore et, surtout, S. Augustin), les séries africaine et italienne, ainsi que les antiennes des psautiers hispaniques, ont influencé l'auteur du *Psalmographus*.

Les quatre thèmes doctrinaux (timor superbiae; disciplina tua; fluctus saeculi-fundamentum; vera fides), chaque fois étudiés d'une manière différente, peuvent faire poser la question : pourquoi cet examen doctrinal au milieu d'une édition critique, avant que les critères de la récomposition soient élaborés ? Cette objection s'avère pourtant injuste, parce que l'étude du contenu doctrinal avait déjà été d'une importance assez grande au cours de l'étude préparatoire.

La comparaison des oraisons psalmiques avec les autres oraisons de l'office manifeste la différence entre, d'une part, les oraisons sur les psaumes au sens strict et, de l'autre part, les formulaires de prière en usage dans l'office hispanique (las completurias, las oraciones de antífonas). Une oraison psalmique a ses caractéristiques propres, quoique de telles oraisons aient pu influencer la composition d'oraisons d'un autre genre ou aient été empruntées pour fonctionner dans un autre contexte.

Dans la troisième partie de son introduction (Nuestra recomposición y edición del Psalmographus), l'Auteur tâche de défendre sa méthode et le choix qu'il a fait. Le code L (Londres, British Museum, ms. add. 30.851, provenant de Silos) est le seul psautier hispanique pleinement adapté à l'usage liturgique. Une fois scruté ce manuscrit, Dom Pinell entame les autres documents liturgiques hispaniques, afin d'y découvrir les oraisons psalmiques provenant du *Psalmographus* perdu. La collection C (ou carolingienne, éditée comme la série hispanique dans *The Psalter Collects* de A. Wilmart et L. Brou) serait tributaire du *Psalmographus* original. Dom Pinell traite des problèmes et des éléments qui ont influencé ses recherches. Finalement il a opté pour la division des 591 oraisons de l'ancien *Psalmographus* en quatre séries. La clé de cette solution se trouvait dans l'intuition d'avoir repéré d'abord un certain nombre d'oraisons, dont le contenu et la structure sont plus ou moins semblables : ce sont les collectes de la deuxième série. Les deux premières séries sont caractérisées par une préoccupation ascétique et spirituelle des moines. Dans la troisième et la quatrième série domine la dimension ecclésiale : dans la troisième c'est le théologien qui prie, dans la quatrième c'est plutôt le liturgiste. Grâce à l'heureuse intuition de l'Auteur de diviser les 591 oraisons en

quatre séries, il nous est possible de remarquer après coup l'unité de style et l'homogénéité de pensée. L'Auteur avoue pourtant lui-même : « Somos conscientes de la fragilidad del método en esta parte de nuestro trabajo. La distribución en series nunca podrá ser más que una hipótesis, y nos daríamos por satisfechos si se admitiera como una hipótesis plausible » (p. (289). Ensuite il explique pourquoi il donne en appendice cinq séries de textes qui peuvent intéresser le lecteur du *Psalmographus*. Il conclut enfin sa longue introduction par quelques remarques concernant la révision critique des textes.

La deuxième partie de cette édition, *Los Textos*, commence par la publication des 591 oraisons du *Liber orationum Psalmographus* en quatre séries. Cinq appendices donnent ensuite les textes illustratifs (I. Peculiares orationes collectionis C a libro psalmographo excludendae; II. Fragmenta ex palimpsesto codicis sangallensis; III. Orationes de psalmis canonicis; IV. Orationes dominicales de antiphonis; V. Orationes libri Horarum). Un index selon la numérotation des psaumes et un index alphabétique complètent cette publication.

Ayant moi-même, il y a sept ans, assisté et collaboré aux sessions « De collectis psalmorum » sous la direction de Dom Pinell, je suis heureux de pouvoir féliciter mon professeur vénéré pour le travail accompli. Il a lutté avec une masse de problèmes. Il a vraiment vécu avec le trésor de la liturgie hispanique, afin de pouvoir enrichir le patrimoine euchologique de nos jours. Que l'on trouve dans ce travail quelques rares fautes d'impression ne diminue en rien la grande valeur de cette édition. Grâce à la compétence de l'Auteur en matière euchologique et à sa grande familiarité avec les textes de la liturgie hispanique, ce travail assidu a abouti à une publication du *Psalmographus*, capable de jouer un rôle dans le resourcement actuel de la liturgie.

C.L. CAALS, O. Praem.

Chronicon

GENERALIA

Locus = Monasterium.

Constatant que les Glossaria et Dictionnaires semblent ne pas connaître le sens du terme : locus = monasterium, A. DIMIER, O. Cist. ref. a entrepris l'examen de plusieurs textes du moyen âge. Cet examen montre « que le mot *locus* est employé très fréquemment dans le sens de monastère, un peu dans toutes les régions, et dès le VI^e siècle jusqu'au XV^e ». Voir son article : *Le mot locus dans le sens de monastère*, dans *Revue Mabillon*, 1972, LVIII, pp. 133-154. Après avoir donné toute une liste de noms de monastères, qui portent le nom de locus avec une ajoute (comme Dilo : Dei locus, chez les Prémontrés), suit une série de textes (extraits de documents) qui portent clairement le terme : locus = monastère. Plusieurs de ces documents se rapportent à des monastères prémontrés ; y sont signalés : Corneux (en 1131) ; Ardenne (charte de 1191) ; Sélincourt (1135) ; Saint-Just-en-Chaussée (1147) ; Saint-Martin de Laon (1124). (J.B.V.)

Saeculum duodecimum.

Inter textus hagiographicos notus est *Dialogus de Vita Ottonis*, episcopi Bambergensis. Dialogus ille conscriptus fuit ab auctore HERBORD, O.S.B. In articulo : *A programm for revolution in a mediaeval monastery : Herbord's vita of Bishop Otto of Bamberg in Studia Monastica*, 1972, XIV, pp. 49-74, E. DEMM elementa spiritualis illius « revolutionis » examini subicit. Elementa illa comparat cum elementis spiritualibus similibus quae in textibus Praemonstratensibus saeculi duodecimi occurrunt. S. Norbertus qua propagator eximius reformationis religiosae proponitur (*l.c.*, p. 54) ; eiusdem humilitas laudatur (p. 57) ; humilitas qua virtus extollitur in scriptis Anselmi Havelbergensis (p. 58) ; paupertas Christi a religiosis coli debet, iuxta Philippum de Harvengt (p. 59) ; simplicitas vestium S. Norberti archiepiscopi laudatur (p. 60) ; cura pastoralis in vita plurimorum Praemonstratensium manifesta fit (p. 65) ; laudatur Norbertus ob culturam intellectualem a ipso possessam (p. 68) ; quod similiter a Philippo de Harvengt extollitur in suo tractatu : *De institutione clericorum* (p. 69). (J.B.V.)

MONASTERIOLOGIA

Hamborn.

Heinz WOLTER, *Zur Gründungszeit des Prämonstratenserstiftes Hamborn*, in *Annalen des historischen Vereins für den Niederrhein*, 1972, Heft 174, blz. 198-201, trachtte de stichtingsdatum van Hamborn nauwkeuriger te bepalen met behulp van de levensloop van proost Godfried van Xanten, die in de bekrachtigingsoorkonde van aartsbisschop Arnold I van Keulen getuige was. H. Wolter vermoedt dat de proost van het Sint-Severinskapittel, die tussen 1128 en 1134 Godfried heette, met proost Godfried van Xanten identiek is. Deze laatste zou zijn waardigheden hebben neergelegd vóór 5 december 1135, wanneer hij in Sint-Severin opgevolgd werd door Thiebald. Vermits Godfried nu in de bekrachtigingsoorkonde van 1139 nog voorkomt met zijn titel, meent H. Wolter dat de stichting van Hamborn vóór 5 december 1135 zou hebben plaatsgevonden. (W.M.G.)

Tongerlo.

Dr. E. VAN MINGROOT bestudeerde vanuit zijn kennis van de Kamerijkse kanselarij de zogenaamde stichtingsoorkonde van Tongerlo in een uitvoerig en grondig artikel in *Archief- en bibliotheekwezen in België*, 1972, XLIII, nr. 3-4, blz. 615-654, getiteld: *De stichtingsoorkonde van de abdij Tongerlo: echt of vals?* Hierin weet hij overtuigend aan te tonen dat dit document een vervalsing is, gemaakt rond het midden van de 12de eeuw. Ook de hypothese van een herwerking naar een verloren origineel wordt door de schrijver afgewezen. (W.M.G.)

BIBLIOTHECAE-SCRIPTORIA

Bona Spes.

La Bibliothèque Royale de Belgique possède une Bible manuscrite, provenant de Bonne-Espérance, datant du XII^e siècle. L. Tondreau a publié à ce propos un article dans les *Anal. Praem.*, 1968, XLIV, pp. 61-77. Au cours des dernières années, la même Bibliothèque a pu acquérir, en Angleterre, une autre Bible latine, provenant elle aussi de l'abbaye de Bonne-Espérance. Elle date du XIII^e siècle (première moitié). Elle est cotée à la Bibliothèque: IV 499. (J.B.V.)

Bij de bespreking van de catalogus van handschriften van Pseudo-Isidorische decretalen, S. WILLIAMS, *Codices Pseudo-Isidoriani. A paleo-graphico-historical study*, (*Monumenta juris canonici. Series C: Subsidia*, 3), New York, 1971, vermeldde Dr. G. DOGAER in *Archief- en bibliotheek-*

wezen in België, 1972, XLIII, n^r 3-4, blz. 808, de handschriften uit de Nederlanden, waaronder één herkomstig uit Bonne-Espérance, Brussel, K.B. II 2532, 12de eeuw. (W.M.G.)

Cella Dei Superior (Oberzell).

In *Deutsches Archiv*, XXVI, 1970, S. 598 lezen we een artikel getekend R.M.K.: Hermann TÜCHLE, *Eine Handschrift aus dem Prämonstratenser kloster Oberzell mit unbekannten Versen zu Ehren der hl. Katharina*. In: *Würzburger Diözesan-Gesch.* XXXI, 1969, S. 202-206, 4 Taf. nach S. 204, weist Clm. 3900, ein Psalterium mit vorausgestelltem Kalendar, in die Zeit zwischen 1236 und 1250 und lokalisiert es auf Oberzell. Die das Katharinenmartyrium auf den zwölf Kalenderseiten begleitenden Hexameter werden ediert (inc. *Mente columbina*). (C.S.).

Gerusium (Geras).

Gegevens over de microfilmering van handschriften van Geras vindt men in het korte overzicht: *Monastic manuscript microfilm Library*, in *Archief- en bibliotheekwezen in België*, 1972, XLIII, n^r 3-4, blz. 717, waar zonder verdere precisering of uitleg wordt vermeld dat er 6 codices werden gefilmd, ten belope van 1.220 wit-zwart afdrukken. (W.M.G.)

Manuscripta.

In *Deutsches Archiv* heeft Rhaban HAACKE in 1960 een catalogus gepubliceerd van de nog gekende handschriften van Rupert van Deutz. In hetzelfde tijdschrift publiceert hij nu een aanvullende lijst van de nog bestaande handschriften die hem toen onbekend waren. Hij citeert o.a. Windberg bei Straubing O. Praem.: *Altercatio* (= Alt.), nu in München Clm 22225. Averbode O. Praem.: *Ruperti abbatis opera in tribus libris*, Katalog von 1606; Cfr. Pl. LEFÈVRE, *L'ancienne bibliothèque de l'abbaye d'Averbode d'après les sources d'archives*, In: *Anal. Praemonstr.* XXXVI, 1960, S. 97. Park O. Praem.: *De victoria verbi Dei* (= Vict.) im Katalog von 1635 bei A. SANDERUS, *Bibliotheca Belgicae manuscripta* 2 (1641) S. 169f., S.: *Deutsches Archiv*, XXVI, 1970, S. 529-532 (C.S.)

Parcum.

In de *Kroniek der handschriftenkunde in de Nederlanden (1970-1971)*, gepubliceerd in *Archief- en bibliotheekwezen in België*, 1972, XLIII, n^{rs} 3-4, blz. 797-870, werden enkele handschriften herkomstig uit de abdij van Park vermeld in de n^{rs} 498, 508-509, 570 en 595. (W.M.G.)

Schaeftlarn.

In de reeks: *Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung*, verscheen als n^o 6 een verhandeling van de Filosofische Faculteit van de Ruprecht-Karl Universität te Heidelberg, nl. Anke EBEL, *Clm 17142. Eine Schäftlarners Miscellaneen-Handschrift des 12. Jahrhunderts*, München, 1970, in-8^o, VIII-173 blz. Deze degelijke codicologische studie bevat niet veel belangrijks voor de ordesgeschiedenis. Wel betekent zij een bijdrage tot de studie van het scriptorium van Schäftlarn, waar na 1140 op korte tijd veel handschriften werden afgeschreven, door minstens dertien kopiïsten. Uit de 12de eeuw bleven ongeveer 100 handschriften bewaard (blz. 3). (W.M.G.)

Strahovia.

Strahovská knihovna [= Die Bibliothek von Strahov] III, 1968 (erschienen Praha 1970) Orbis Verlag, 268 S., 37 Kčs. — Nach den ersten zwei Bänden dieser Sammelschrift, die vornehmlich einige Quellenfunde publiziert, die in der Bibliothek des ehm. Prämonstratenserstiften Strahov von Bohumil Ryba gemacht worden waren (der gemeinsam mit Jiří Prazák der Katalog dieser Handschriftensammlung vorbereitet), enthält der vorliegende Band mehrere Aufsätze aus dem Themenbereich dieser Zeitschrift, die hier kurz angezeigt seien: Brigitte Nitschke, *Obrazy evangelistů strahovského evangeliaře* [dt. Zusammenfassung: Zu den Evangelistenbildern der Strahover Evangeliares] (S. 5-14, 18 teils Farbige Abb.), analysiert die Miniaturen dieser berühmten Unzialhandschrift, die in der Mitte der 9. Jh., wahrscheinlich in Tours entstand. Die Verfasserin weist die Miniaturen dem Ende des 10. Jh. und dem Trierer Milieu zu, und kann sie als Muster für weitere Evangeliares nachweisen. IV. HLAVÁČEK. In: *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* XXVI, 1970, S. 574-75 (C.S.)

SCRIPTORES ANTIQUI*Anselmus Havelbergensis.*

Een te kort en te oppervlakkig artikeltje over Anselm van Havelberg verscheen in F. W. BAUTZ, *Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon*, 2. *Lieferung*, Hamm (Westf.), 1970, kol. 184-185. De opvattingen van Anselm komen hierin niet aan bod en zijn belang als geschiedenisfilosoof wordt niet vermeld. De voornaamste bibliografie tot 1956 wordt aangeduid, verder wordt verwezen naar andere verzamelingen. Dit *Kirchenlexikon* is wel belangrijk voor hedendaagse, ook Belgische en Nederlandse, persoonlijkheden. Een dergelijke onderneming kan echter heden ten dage geen eenmanswerk meer zijn. (W.M.G.)

Litteris 23 augusti 1972, haec communicat Rev. W. Edyvean, Saint John's Seminary, Brighton (Massachusetts; U.S.A.): «The authors whom I have seen and who treat of biographical questions in Anselm agree with Wentz' summary (*Das Bistum Havelberg*, 1936, pp. 37-38) that Anselm was buried at Ravenna and that his «Grab-schrift» is: «Anselmus, servus servorum Dei, divina gratia sanctae Ravennatis ecclesiae archiepiscopus et ejusdem civitatis exarchus». A visit to Ravenna and consultation with the Reverend Archivist of the Archidiocese, Monsignor M. Mazzotti, revealed no known burial place of Anselm in that city. The so called «Grab-schrift» according to Mazzotti (who is author of the article «Servus servorum Dei» in the *Enciclopedia Cattolica*) was the usual title of the Archbishops of Ravenna, found in the documents of the period. The fact of Anselm's death at Milan, Mazzotti felt, would argue to this burial there. A subsequent inquiry made to Monsignor C. Marcora, of the Ambrosiana of Milan yeilded no further information, although Marcora sent me a considerable list of relevant works on the history of that archidiocese which he graciously consulted for me. It would not be surprising, I feel, that if Anselm was buries at Milan no trace of his grave be found today, since he died in Frederick's camp during the attack that the Emperor was making on that city and was credited by a contemporanian (Vincent of Prague) as the one who inspired the Emperor's intransigence toward the Milanese!». (J.B.V.)

Dans la *Revue d'Ascétique et Mystique*, XLVII, 1971, pp. 407-420, dom J. LECLERCQ, O.S.B., publie un article : *Le cloître est-il une prison ?* A la page 412 nous lisons : « Au XII^e siècle, dans les controverses relatives à la dignité et aux droits des états de vie — monastique, canonial et clérical — revient la comparaison ... Anselme de Havelberg, dans son *Apologie pour les chanoines réguliers*, rappelle que, traditionnellement, les monastères sont des lieux de refuge où peuvent être admis des clercs dégradés pour cause de crime et obligés à faire pénitence. Et il en tire cette conséquence que le monachisme est d'une dignité inférieure à celle du clergé. A quoi Abélard peut rétorquer que cela prouve seulement que la vie des moines est plus austère que celle des clercs, de l'avis de ceux-ci, qui, à bon droit, voient dans les monastères des prisons de pénitence ». (J.B.V.)

S. Hermannus Ioseph.

M. GARRIDO BONANO scribit in *Studium*, 1972, XII, pp. 37-65 de themate : *San José en la Liturgia*. Exponit auctor cultum liturgicum erga S. Ioseph iam adesse saeculo decimo tertio. In favorem huius asserti unum tantum factum refert; et quidem his terminis : « Sin embargo, no podemos silenciar los testimonios del B. Herman († 1236), premonstratense que recibió el sobrenombre de José y la certeza de la protección del Santo Patriarca (Acta Sanctorum, Mart. I, p. 683 s.) (*l.c.*, p. 42). (J.B.V.)

Averbodium.

In het *Heemkundig handboekje voor de Antwerpse randgemeenten*, XIX, 1971, blz. 1-7 publiceerde F. VAN DE VIJVER een anecdotische levensschets van de pastoor-stichter der H. Sakramentsparochie te Berchem-Groenenhoek, Laurentius F. Baeyens (1874-1950), Witheer van Averbode. Het artikel, dat de titel draagt *Pastoor Baeyens, een tijdsbeeld te Berchem (Antw.)*, schetst de pastorale bedrijvigheid en de bouwaktie van de pastoor ten bate van het parochiaal verenigingsleven en het onderwijs. Bovendien ijverde hij voor de verspreiding van enkele volksdevoties en voor de uitbouw van de processies. Pastoor Baeyens was een volkse figuur, die in het Antwerpse zeer gekend was. (T.G.)

Belgium.

Mad. MOUREAUX-VAN NECK publie dans les *Annales de la Société royale d'Archéologie de Bruxelles*, Bruxelles 1966, pp. 65-94, un article sur *Un aspect de l'histoire financière du Brabant au moyen-âge : les aides accordées aux ducs entre 1356 et 1430*. Elle traite entre autres de la quote-part que les monastères devaient payer comme aide au duché de Brabant.

Après avoir marqué que nombre de couvents, jouissant de la réduction globale souvent accordée à l'ensemble des monastères, implorent le duc en vue d'obtenir une réduction particulière, l'auteur écrit en note (p. 74) que des réductions importantes sont accordées aux abbayes de Tongerlo, de Parc, de Saint-Michel d'Anvers et de Bonne-Espérance. Dans une note suivante il est dit que « à propos de Saint-Michel d'Anvers qui, comme toutes les abbayes non-brabançonnnes ne paie que pour ses biens situés en Brabant, le receveur fait en 1394 la remarque suivante : *Memorie, dat myn vrouwe van Brabant den voirs, goidshyuse grote afslack pleeght te doene, want si noch staen op haeren ouden taxe metten anderen cloesters van Brabant ende sij nu maer twee goederen hebben in Brabant onder myne vrouwen* » (C C 2.380, fol. 16 et suivants).

Pour ce qui regarde certaines sommes retenues à la Source, l'auteur cite un extrait du Ch. Brabant, 31 mai 1358 : Gérard, seigneur de Vorselaer, déclare que par ordre de Wenceslas et de Jeanne, les receveurs de l'aide en Brabant lui ont assigné sur les abbayes de Saint-Michel d'Anvers et de Saint-Bernard sur l'Escaut, une somme de 3.793 1/2 vieux écus, qui est à déduire de celle que lui doivent les dits Jeanne et Wenceslas. — Et Ch. Brabant, Bruxelles 19 juin 1386 : Jeanne ordonne aux abbés et religieux de Tongerlo de payer pour elle à son maître d'hôtel, une somme de 264 vieux écus, laquelle sera décomptée de la part due par eux dans la dernière aide.

Un autre article dans les mêmes *Annales* traite de *L'intérêt des archives brabançonnnes pour l'histoire des États-Généraux des Pays-Bas*, par Robert WELLENS (pp. 95-100).

Les états de Brabant avaient le siège de leurs réunions à l'hôtel de ville de Bruxelles, où étaient également déposées leurs archives. Celles-ci périrent presque entièrement dans le bombardement du 13 au 15 août 1695. — Les archives d'Anvers subirent un désastre analogue à celui de Bruxelles, mais un siècle plus tôt, notamment le 4 novembre 1576, quand les troupes espagnoles envahirent la ville et la saccagèrent. Quant aux archives ecclésiastiques conservées au dépôt des archives de l'État à Anvers, je pense surtout, continue l'auteur, aux archives de Tongerlo et de l'abbaye de Saint-Michel d'Anvers; ils ne contiennent plus rien d'intéressant relatif à une représentation éventuelle de ces deux institutions aux États-généraux.

Quant aux comptes concernant les États-Généraux, auxquels les grandes abbayes brabançonnnes étaient représentées par leur abbé, on peut écarter les abbayes d'Heylissem et de Dilighem, puisqu'elles n'ont rien conservé pour le sujet qui nous occupe. Par contre, les archives de l'abbaye d'Averbode conservent encore une série de comptes très anciens qui n'ont pas encore été dépouillés. L'abbaye de Grimbergen ne conserve plus qu'un seul compte, celui de l'année 1550. L'auteur signale que l'abbaye du Parc à Heverlee possède un manuscrit renfermant des mémoires, des remontrances et des propositions relatifs aux États-généraux du XVI^e siècle de même qu'une importante série de comptes. (C.S.)

Berne.

De in dit tijdschrift, t. 48 (1972), p. 243-290 verschenen bijdrage van Alph. W. VAN DEN HURK, *Berne op weg naar Spaans-Brabant, 1640-1680*, werd ook opgenomen als nummer XV van de reeks *Bernensia*, welke elders reeds eerder verschenen en ten dele nog niet eerder gepubliceerde bijdragen over de Abdij van Berne bevat. De studie werd verlucht met vier abtportretten, die van Moors tot en met van Daele, en ze sluit aan bij een bijdrage van dezelfde auteur, getiteld « Berne in de branding tijdens de Tachtigjarige Oorlog », welke in 1967 als overdruk in *Bernensia*, n^o 10 verscheen. Met deze twee studies is de geschiedenis van Berne tussen de jaren 1550-1700 in hoofdlijnen geschetst. (H.v.B.)

Nadat Alph. W. VAN DEN HURK in *Berne*, Jaargang 26 (1973), pp. 14-20, *Op zoek naar de Bernse schoolbank* is gegaan, en daarbij heeft nagegaan, wat de schamele gemeenschap van Berne in haar gekweld bestaan voor haar ontwikkeling zowel in als buiten de abdij heeft trachten te doen, publiceert hij in hetzelfde blad, op pp. 22-23 *Het Bernse studieprogram van 1872*. Het betreft hier de vertaling van een Latijns decreet in 8 punten, uitgevaardigd door Angelus Bianchi, Apostolisch Internuntius en Vicarius van de Generaal der Orde van Premontrét. De beschikking van de Haagse Internuntius, tevens hoogste Ordesoverste van Berne, die de studie van wijsbegeerte en

godgeleerdheid gedurende de komende halve eeuw zou blijven beheersen, hield er ten nauwste rekening mee, dat de Abdij van Berne binnen het bisdom Den Bosch lag en slechts zielzorg in dat bisdom uitoefende. Voor het Bernse studieprogram nam men daarom dat van het Groot-Seminarie van Den Bosch als grondslag, en paste zich tot het bereiken van het gestelde doel met de kloosterlijke dagorde zoveel mogelijk aan. (H.v.B.)

Allerlei, in hoofdzaak aan brieven ontleende, zeer interessante bijzonderheden *Uit de begintijd van 't missiewerk van Berne in Amerika* zijn door M. H. J. PENNING'S behandeld in *Berne*, Jaargang 25 (1972), pp. 88-91, 101-107, 112-117. De schets bepaalt zich voornamelijk tot de jaren 1893-1900. (A.v.d.H.)

Jarenlange arbeid van H. VAN BAVEL leverde ons een omvangrijke inventaris op van het archief van de Heusdense Cisterciënzerkloosters Mariënkroon en Mariëndonk, dat de jaren 1245-1631 bestrijkt. Het beschrijven en grotendeels in regest brengen van dit belangrijk middeleeuws charterarchief, verschaftte de auteur een dieper inzicht in enkele tot dusver duistere kwesties. Zo mogen we met name verwachten, dat hij aan de hand van de stichtingsoorkonden het ingewikkelde juridische vraagstuk van het ontstaan, later uiteengaan en weer samengaan van beide kloosters, belangrijk zal kunnen verduidelijken.

De nieuwe inventaris bracht ook groter zekerheid omtrent de persoon van Albertus Cuperinus, die een Bossche stadskroniek schreef over de jaren 1174 tot 1558. In de laatste jaren is men steeds meer gaan aannemen, dat deze kroniekschrijver een monnik van het klooster Mariëndonk bij Heusden was. Wat anderen vóór hem veronderstelden, dat maakte Pater Gerlach O.F.M. Cap. reeds tot een vrijwel bewezen stelling. De *Nieuwe gegevens over de Bossche kroniekschrijver Cuperinus, Cisterciënzer van Mariëndonk te Elshout*, die van Bavel nu in het heemkundig tijdschrift *Met Gansen Trou*, Jaargang 23 (1973), blz. 19-30, naar voren brengt, maken van de hypothese van weleer een voortaan solied bewezen stelling. Allereerst worden verschillende argumenten aangevoerd voor de stelling, dat de Bossche kroniekschrijver Albertus Cuperinus en de monnik Albertus de Busco van het klooster Mariëndonk inderdaad één en dezelfde persoon zijn. Het feit, dat de kroniekschrijver, los van iedere nawijsbare samenhang, de stichting van Mariëndonk vermeldt, pleit hiervoor wel het sterkst. Ook worden over Albertus Cuperinus, die rond het jaar 1500 geboren werd, wiens kroniek loopt tot 1558, en die vermoedelijk in het daarop volgend decennium overleden is, verschillende nieuwe biografische gegevens verschaft. Zo blijkt Albertus in Mariëndonk de functies van sacrista, supprior en cantor te hebben waargenomen. De professiebrief van Albertus, een oorkonde waarin hij als sacrista vermeld wordt, en zijn vermelding in het dodenboek zijn in fotokopie weergegeven. Een hernieuwd curriculum vitae besluit de bijdrage. Als toegift krijgt men in

de bijlagen de vertaling of samenvatting van enkele stukken, die in fotokopie werden weergegeven, alsook verdere uittreksels uit het dodenboek van Mariëndonk, waarin de ouders en drie zusters van Albertus vermeld worden. (A.v.d.H.)

Bohemia-Polonia.

Vita e Pensiero, Milan, a édité, en 1971, les *Atti della quarta Settimana internazionale di studio*, Mendola, 23-29 agosto 1968. Le thème général de la « Semaine d'études » était : Il monachesimo e la Riforma ecclesiastica (1049-1122). Le prof. J. Kloczwowski (univ. Lublin) y traite le sujet : La vie monastique en Pologne et en Bohême aux XI^e-XII^e s. (jusqu'à la moitié du XII^e siècle. Atti, pp. 153-169). Le professeur note qu'au douzième siècle, le nombre des fondations des monastères n'augmente plus chez les moines bénédictins. « Un des symptômes des caractéristiques de ce processus fut non seulement le manque de fondations bénédictines, depuis la moitié du XI^e siècle, mais surtout peut-être les essais de remplacer les moines par d'autres religieux. Parmi les traits les mieux connus citons Hradiste en Bohême (près d'Olomouc), où vers la moitié du XII^e siècle l'évêque - réformateur, Henri Zdik, fait remplacer les bénédictins par les chanoines prémontrés depuis quelques années seulement installés à Strahov près de Prague, et en Pologne Wroclaw, où vers 1190 aussi les prémontrés vont prendre la place des bénédictins malgré une forte opposition de tous les bénédictins du pays qui se prolonge pendant de dizaines d'années » (l.c., p. 168 s.). (J.B.V.)

Collegium Praem. Lovaniense.

In het tijdschrift *Onze Alma Mater*, XXVI, 1972, blz. 199-238 bespreekt C. HEYMAN aan de hand van fotomateriaal en bestaande bibliografie *Het bouwkundig erfgoed van de Katholieke Universiteit te Leuven*. In zijn overzicht betreft hij ook het voormalig « Collegium Praemonstratense », het huidige Instituut voor Natuurkunde, dat in 1735 in de stijl Lodewijk XV werd opgetrokken. Bij Koninklijk Besluit van 26 november 1942 werd dit merkwaardig gebouw wettelijk beschermd. Vgl. *art. cit.*, blz. 215, n^o 61. (T.G.)

Dania-Polonia.

D'après une notice de U. BORKOWSKA, publiée dans la *Revue d'Histoire ecclésiastique*, 1972, t. LXVII, p. 360 s., S. M. SZACHERSKA a publié un livre et des articles (en langue polonaise), qui parlent d'une manière neuve des débuts de l'expansion danoise en Poméranie occidentale. Dans cette notice nous lisons : « L'A. se propose d'expliquer les motifs des fondateurs des trois couvents en Poméranie occidentale (cisterciens à Dargun et Kolbacz, prémontrés à Bialobok), les buts politiques qui leur avaient été proposés et la manière dont ceux-ci

avaient été réalisés. En guise d'introduction à cette question, il analyse les origines de l'expansion danoise dans les territoires slaves, puis il présente le caractère général des cisterciens danois. Il ne pouvait pas caractériser de la même manière les prémontrés, car les archives de leurs couvents furent complètement détruites au cours d'un incendie de la Bibliothèque universitaire de Copenhague en 1728. Il indique cependant leur nombre, leur situation du point de vue de la nationalité et parle de leurs préparatifs en vue de nouvelles fondations. Il présente ensuite les origines des couvents danois en Poméranie occidentale et leur liaison avec l'expansion politique du Danemark au temps de Valdemar I^{er} ». (J.B.V.)

Diligemia (Dielegem.)

In het familiearchief van de familie de Locquenghien, waarvan zopas de inventaris verscheen, opgesteld door E. LEJOUR, *Inventaire des archives de la famille de Locquenghien*, Brussel, Algemeen Rijksarchief, 1972, vindt men blz. 44 n^o 117 een vermelding van een processtuk betreffende Dielegem, dat aldus wordt beschreven: « Résolution du magistrat de Louvain de se joindre aux États de Brabant dans leur procès devant le Conseil de Brabant, en cause du seigneur de Rivieren, Kinschot, contre l'abbé de Dielegem et le gruyer de Brabant lui joint, prétendant que leurs fermiers échappent à la juridiction et aux charges locales, 20-11-1649, I copie ». (W.M.G.)

Ferigoletum (Frigolet).

Nous avons signalé dans les *Anal. Praem.*, 1972, XLVIII, p. 407 s., un article écrit par Bon. PORRES ALONSO, et publié dans *Hispania Sacra*, 1970, XXII, pp. 3-77. Cet article parlait du culte de Notre-Dame du Bon Remède, vénéré aussi, et avec ferveur, à Frigolet. Il convient de signaler que notre révérendissime Général, Norbert CALMELS, qui fut prélat à Frigolet avant d'être élu général de l'Ordre, a publié dans le *Petit Messager de Notre-Dame du Bon Remède* (de Frigolet) 1971, XXXVI (mai-juin 1971), pp. 7-11, un article très documenté sur les *Origines Historiques du Vocabulaire : Notre-Dame du Bon Remède*. L'origine et l'histoire du vocable en question y sont clairement indiquées. (J.B.V.)

Floreffia.

In het Rijksarchief te Namen werd een permanente tentoonstelling ingericht, waarvoor een lijvige catalogoog werd samengesteld door J. BOVESSE en Fr. LADRIER, *A travers l'histoire du Namurois. Catalogue analytique et explicatif de l'Exposition permanente de documents, VIII^e-XX^e siècle*, Brussel, 1971, in-8^o, xxx-469 blz., XXVI pl. ill. Hierin vindt men op blz. 9-11, een regeest met volledige uitgave van de oorkonde van 1152 (9 maart - 24 juni) van Hendrik de Blinde, graaf van

Namen, voor de abdij van Floreffe, alsook een Franse vertaling, een kommentaar en een bibliografie. Een lange regest van de oorkonde van 1238 van abt Jan van Floreffe omtrent de verkoop van een bos aan de abdij van Brogne, met kommentaar en bibliografie, vindt men blz. 257-259, n^r 135. Ook het cartularium van Floreffe van 1292 behoort tot de tentoonstelling (blz. 411-412, n^r 233), alsook de ledenlijst van 1435 tot 1647, een perkamentrol (blz. 414, n^r 235). Twee afgietsels van zegels uit 1175 en 1361 worden eveneens getoond (blz. 434). De vermelding van relieken, die Floreffe ten tijde van de kruistochten zou verkregen hebben (blz. 255, n^r 133) heeft minder belang. (W.M.G.)

Gallia.

Ce n'est pas la première fois que nous signalons dans cette Chronique que dom BECQUET, moine bénédictin de Ligugé, a entrepris de poursuivre la publication de dom BESSE, *Abbayes et Prieurés de l'ancienne France*. Dom Becquet reprend cette édition avec le tome XIV, consacré au diocèse actuel d'Arras. Il le fait dans des fascicules successifs de la *Revue Mabillon*, couverture rouge. Dans le fasc. juillet-septembre 1972 de cette revue sont traitées les abbayes prémontrées de *Saint-André-au-Bois* (S. Andreas in Nemore) (pp. 227-232); *Saint-Augustin-lez-Théroutanne* (S. Augustinus Tarvanensis) (pp. 233-237); *Saint-Josse-au-Bois* ou *Dommartin* (S. Iudocus in Nemore; Domnus Martinus) (pp. 218-244). — Voici les titres des paragraphes consacré à chaque abbaye : Après un très succinct aperçu de l'histoire de ces monastères, suivent : Documentation manuscrite : Archives (en France; à l'étranger); Bibliothèques (à Paris; départements; étranger). Documentation imprimée : Documentation générale; Documentation pontificale. Publications diverses (répertoires; travaux; personnages). (J.B.V.)

Germania.

In *Zeitschrift für Württembergische Landesgeschichte*, 1970, XXIX (de facto prodiit 1971), in variis articulis tomi dicti pluries sermo fit de abbatiis Praemonstratensibus. Ita in art. W. FLEISCHHAUER, *Der Silberschatz des Grafen Eberhard im Bart von Württemberg*, sermo fit de Adelberg (*l.c.*, p. 41); de Marchtallo (Obermarchtal) : p. 33; de Soretho (Schussenried) : p. 39. — In art. Hans-Georg HOFACKER, *Die Reformation in der Reichstadt Ravensburg*, sermo fit de Minori Augia (Weissenau) : *l.s.*, p. 77, 98, 105, 111; de Roggenburgo : p. 69; in articulo W. VON KOENIG-WARTHUSEN, *Zur Geschichte der Herren von Warthausen zu Alberweiler* de Marchtallo (Obermarchtal) : p. 334; de Soretho (Schussenried) : p. 334 s.; de Minori Augia (Weissenau) : pp. 321-325. (J.B.V.)

Gerusium (Geras).

Cfr. A. Pfiffig haec volumina conscripsit et edi curavit, apud Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, Graz-Austria : *Religio Etrusca*,

1 Band. 300 S.; *Versuch der Darstellung ihrer Lautlehre, Formenlehre und Syntax, besonders nach dem Material des 5.-1. Jahrhunderts v.Chr., mit einem Lese- und Übungsbuch.* 1969. 336 S. (J.B.V.)

Gödöllö.

Notre confrère, le professeur Astrik L. GABRIEL, a donné au cours de l'année 1972, quatre conférences. Il a parlé à l'Institut des Études Historiques de l'Allemagne fédérale à Paris, sous la présidence de M. Michel François, directeur de l'École des Chartes, sur *Pierre Caesar Wagner, imprimeur Parisien, Maître de la Maison des Étudiants allemands à Paris.* — A Saarbrücken (Saar-Allemagne) il a parlé sur : *Die deutsche Studenten an der Universität Paris im XV. Jahrhundert.* — A Munich, sous la présidence de M. Karl Bosl professeur, directeur de l'Institut für Bayerische Geschichte il a traité le sujet : *Das Haus der armen Deutschen Studenten in Paris im Mittelalter.* — Finalement le 1^{er} septembre, à l'occasion du Congrès des Médiévalistes à Cologne, il parlé au Congrès sur « *Via antiqua* » und « *Via moderna* » und die *Abwanderung der Pariser Studenten und Professoren an die deutschen Universitäten im 15. Jahrhundert.* (J.B.V.)

Langwaden.

H. OHLETZ, *Die weissen Mönche in Langwaden*, 30 Seiten, zahlreiche Photos, Neuss 1972. — Aus dieser Broschüre erfahren wir näheres über die Verwandlung des ehemaligen Prämonstratenserinnenklosters Langwaden in ein Cistercienserkloster. Die Geschichte des Klosters wird nicht ganz ohne Fehler dargestellt. Es dürfte feststehen, dass die Gründung von Langwaden nicht von Knechtsteden, sondern von Heylissem ausgegangen ist. Dorther kamen auch die Nonnen. Es fällt freilich auf, dass Heylissem seine Nonnen gar so weit weggeschickt hat. Knechtsteden hat die seinen jedenfalls in Flaesheim angesiedelt.

Eigentümer des Klosters Langwaden, das nach 1803 seine Kirche verloren hat, ist Graf Nesselrode. Er hat die drei noch stehenden Flügel mit einem grossen Park 1961 den Cisterciensern auf 99 Jahre verpachtet. Diese hatten in Neuss zwei Jahre zuvor ein Haus erworben in dem sie eine Abendschule für Spätberufe aufmachten. Den endgültigen Sitz, der als Zufluchtskloster für den vertriebenen Konvent von Ossegg gedacht war, fanden sie dann in Langwaden. Dieses war in einem Zustand äussersten Verfalls, die Rettung kam sozusagen in letzter Minute. In jahrelanger Arbeit wurde es vor allem mit Hilfe des Bauordens wieder in Stand gesetzt, wobei sich vor allem junge Leute aus Belgien und Holland betätigten. Man fand die Fundamente einer gotischen Kirche und eines Kreuzgangs, sowie verschiedene Gräber des 12.-13. Jahrhunderts. Der Grundriss des alten Nonnenklosters wurde klar zutage gelegt. 1964 konnten die Cistercienser einziehen. Drei Novizen wurden schon eingekleidet. Die Renovierung kann jetzt als abgeschlossen gelten. (N.B.)

Leffia.

André DEBLON, *Les rapports des visites archidiaconales de Condroz (1698-1781)*, dans *Bull. de la soc. d'Art. et d'Hist. du diocèse de Liège*, L, 1970, 105-239. L'Auteur donne le texte des visites archidiaconales, qui se trouvent dans six registres aux Archives de l'Évêché de Liège. L'archidiaconé de Condroz comprenait les conciles de Ciney, d'Ouffet et de Saint-Remacle. Dans la circonscription de ces doyennés se trouvaient cinq paroisses, incorporées à l'abbaye de Leffe : Crupet, Dorinne, Dréhance, Perwez et Sorinnes. — Le même auteur a publié dans le même Bulletin, pag. 35-104 : *Une source capitale pour l'histoire paroissiale de l'Ancien Régime : les visites archidiaconales de Condroz*. Les abbés de Leffe prétendaient posséder le droit de visite et de correction sur les cures incorporées à leur abbaye. Le lecteur trouvera plusieurs détails sur cette question dans l'article de F. JACQUES, *L'archidiaconie d'exception de l'abbaye de Leffe*, dans *Anal. Praem.*, XXXII, 1956, 260-176 et XXXIII, 1957, 40-60. (M.K.)

Mussipontum = Pont-à-Mousson.

Le 5 décembre 1572 fut fondée l'université de Pont-à-Mousson; elle fut transférée à Nancy en 1772. Cette fondation fut célébrée à l'université de Nancy, par un « Colloque » du 15 au 18 octobre 1972. On sait que les Prémontrés de Lorraine eurent un rôle important dans l'histoire de cette Université. Servais de Lairuelz, ancien étudiant à cette université, plus tard abbé de Sainte-Marie-au-Bois transféra à Pont-à-Mousson son abbaye de Sainte-Marie-au-Bois, dans les environs immédiats de l'université. Il y construisit une abbaye; agrandie plus tard par ses successeurs. Ces constructions imposantes, dont le plan provient de l'architecte-frère convers prémontré, Nic. Pierson, subsistent encore, sous la forme d'un Centre culturel, dit des Prémontrés. — La ville de Pont-à-Mousson organisa, en 1972, à l'hôtel de la ville, une exposition très riche. Les Prémontrés y étaient bien représentés. Au num. 35 de l'exposition, se trouvait le beau portrait de Nic. Pseume, prélat commendataire de Saint-Paul de Verdun, et qui, comme évêque de Verdun, fut un membre célèbre au Concile de Trente, et qui fut un véritable promoteur des Prémontrés. Son portrait le montre en habit prémontré. Le portrait porte ces textes : Nicolaus Episcopus vester dormit. Orate pro eo. Obiit die 10 Aug. anni 1575. Aetatis suae anno 57; D. Nic. Pseume, ex can. Sti Pauli Virdunensis, Epus. Virdunensis. Monasterium extra muros dirutum in Urbe restauravit, fidem catholicam civitati naufraganti custodivit. — Au num. 108, on pouvait admirer le portrait de Servais de Lairuelz (1560-1631). Ce portrait conservé au musée lorrain de Nancy, porte comme texte : R. P. D. Servatius de Lairuelz. Abbas S. Mariae Mussipontanae. Obiit die XX Octobr. Anni MDCXXXI, Aetatis suae anno LXX. — Sous le num. 154 : Ornaments des abbés Prémontrés de Sainte-Marie-

Majeure de Pont-à-Mousson (conservés à la bibl. municipale et égl. Saint-Martin au Pont). — Num. 156 : P. DESBANS, *Psalterium Davidicum secundum ritum ... ordinis Praemonstratensis*. Le titre du livre est sous forme de portique dont les montants supportent les statues des saints et bienheureux de l'ordre de Prémontré, à la clef une image de Sainte-Marie-Majeure. — Le num. 157 : niche d'exposition, en bois. Réalisée d'après un dessin de Nic. Pierson, architecte prémontré. (J.B.V.)

Parcum.

In *Mededelingen van de geschied- en oudheidkundige Kring voor Leuven en omgeving*, 1971, XI, blz. 3-38, publiceerde S.F. MAES, *Inventaris van de figuratieve kaarten in het abdijarchief van Park te Heverlee*. (J.B.V.)

Ioh. Maes (Masius) celeber fuit abbas Parcensis (abbas aa. 1635-1647). Inter alia, plura fecit pro formatione vere theologica suorum confratrum. Scribens de *Autour de Jacques Jansonius, professeur à Louvain (1547-1625)* in *Augustiniana* 1972, XXII, pp. 358-397, L. CEYSSENS, O.F.M., notat fere omnia quae de vita ac operibus Iansonii constant hausta esse ex introductione confecta a Masio pro editione, similiter a Masio curata, post obitum Iansonii, huius operis : *In Evangelium S. Joannis expositio*, Lovanii, 1630. Huic enim operi Iansonii edendo, Masius praemisit introductionem satis prolixam : *Elogium et vita Jacobi Jansonii*. (Cfr. L. GOOVAERTS, *Écrivains, Artistes et Savants de l'Ordre de Prémontré*, I, Bruxellis, 1899, p. 553). Eo quod textus huius introductionis rarissimus sit, L. Ceyssens textum illum iterum edit, l.c., pp. 363-391. Inscriptio introductionis sic sonat : *Elogium et Vita Eximii Domini Jacobi Jansonii, per fratrem Ioannem Masium, Sacrae Theologiae Licentiatum, canonicum Norbertinum et subpriorem Parcensem*. (J.B.V.)

Postula.

B. LUYKX, *Les nouveaux documents liturgiques romains et leur réception* dans : *Revue du Clergé africain*, 1971, XXII, pp. 27-42. (J.B.V.)

Praemonstratum.

En 1931, parut à Paris (134 pp.), chez Peyronnet, de la main de Jean TREMBLOT DE LA CROIX, un livre intitulé : *Un curieux, l'évêque de Callinique 1715-1795*. En réalité, il s'agit ici d'un Prémontré, chanoine de l'abbaye de Prémontré. F. COMBALUZIER, C.M., consacre à ce « curieux » dans *Esprit et Vie (Ami du Clergé)*, 1972, LXXXII, 14 décembre 1972, supplément, p. 736, une petite note. Le nom de cet évêque ne figure pas dans l'Obituaire de Prémontré (ed. R. VAN WAEFELGHEM), ni dans le *Dictionnaire* de L. GOOVAERTS. Né à Paris

en 1715, notre Nicolas devint docteur en théologie en Sorbonne fut prieur-curé à Saint-Agathe de Vaires (dioc. de Paris), et fut préconisé évêque auxiliaire de Mâcon en 1757. Il fut sacré évêque au Collège des Prémontrés de Paris. Vu qu'il était prémontré. En 1758, Nicolas La Pinte de Livry démissionne comme évêque et se retire dans son bénéfice de Ste-Colombe de Sens. Il fut un bibliophile très averti. Il meurt à Sens, le 7 janvier 1795. En 1790, il avait déposé tous ses titres cléricaux. (J.B.V.)

S. Michael Antverpiensis.

J. ERNALSTEEN, *Tienden te Beerse*, in *Taxandria*, XLII-XLIII, 1970-1971, 187-195. Schr. geeft de tekst van twee dokumenten : 1^o van 18 nov. 1563 waarin de ligging van de novale tienden op het gehucht Den Hout wordt aangegeven; 2^o van 21 febr. 1572, een schatting van het borgertiendenken. Beerse was sedert 1435 een parochie van de Sint-Michielsabdij. (M.K.)

In *De Vlaamse Toeristische Bibliotheek*, n^o 152-153 (september-october 1972), geeft M. LAMBIN een summier geschiedenis van de St-Michielsabdij te Antwerpen. De auteur, sinds jaren werkzaam in de historische en kulturele kringen van zijn geboortestad, Antwerpen, legt vooral de nadruk op de betrekkingen tussen de abdij en de stad; en op de invloed die ze, als godsdienstig centrum, uitgeoefend heeft op kultureel en ook politiek gebied. (G.S.)

Stella-l'Étoile.

Dans *Revue Mabillon*, LVIII, 1972, pp. 113-132, J. M. BIENVENU fait un exposé du (Le) *Conflit entre Ulger, évêque d'Angers, et Pétronille de Chemillé, abbesse de Fontevrault*. Nous y lisons que l'évêque a eu l'intention d'implanter un monastère rival aux portes de Fontevrault. De fait, ayant reçu d'un seigneur laïque la chapelle de Bois Herbaud, en Saumurois, ayant d'abord voulu y appeler des prémontrés de l'Étoile, il en fit don à l'abbesse de Noyseau. (J.B.V.)

Tongerloa.

In periodico *Apollinaris*, G. VAN DEN BROECK, seriem articulorum evulgavit, in quibus de « Abbate » agitur. In specie : *La figure juridique de l'abbé*. I. *Le nom d'abbé* : *Apollinaris*, XLIV, 1971, pp. 270-288. — II. *L'élection ou la nomination de l'abbé*; *ib.*, pp. 456-470; — III. *La durée de l'abbatiate*; *ib.*, pp. 678-688; — IV. *La bénédiction de l'abbé*; *ib.*, pp. 689-696; V. *Les droits et les obligations de l'abbé*, 1972, pp. 35-54; — VI. *Les privilèges de l'abbé*; *ib.*, XLV, 1972, pp. 54-76. (L.D.)

Prodiit in *Revue de Droit Canonique* series trium articulorum, in quibus G. VAN DEN BROECK, procurator generalis ac praeses Com-

missionis iuridicae Ordinis nostri, disserit de : *L'instruction « Renovationis causam »*. Et quidem in periodico dicto : 1970, XX, pp. 23-43; 308-328; 1972, XXII, pp. 28-54. (J.B.V.)

IDEM, *Le nuove costituzioni degli istituti religiosi in Vita consacrata*, 1972, pp. 1-12. (J.B.V.)

In *Noordgouw*, 1971, XI, blz. 83-91, handelt M. KOYEN over de Volkskundige Tentoonstelling in het oude Gasthuis te Geel : 15 mei - 21 juli 1969. (G.S.)

M. H. KOYEN, *Tongerlo en de vorming van het landschapsbeeld te Essen-Kalmthout*, in *De Spycker*, XXIX, 1972, 8-20. In dit artikel wordt aangetoond welk aandeel de abdij van Tongerlo heeft gehad bij de vorming van het landschapsbeeld door ontginningen, hoevebouw, houtaanplantingen, moeruitbatingen en het graven van moervaarten. De prelaat van Tongerlo bezat de heerlijke rechten in dit gebied. (J.B.V.)

Trunchinium (Drongen).

Het verkiezingsverslag van Oliverus Stappinc uit 1417 en de eedaflegging voor de bisschop van Doornik door Johannes Walart op 15 augustus 1341 te Wazemmes, komen ter sprake in het artikel van C. VLEESCHOUWERS, *Electieverslagen tijdens de vijftiende eeuw in het bisdom Doornik : een verwaarloosde documentatie in cartularium 75 (R.A. Doornik)*, in *Archief- en bibliotheekwezen in België*, 1972, XLIII, n^{rs} 3-4, blz. 729-736. (W.M.G.)

Wiltina.

In memoriam cfr. prof. Lentze, canonici Wiltinensis († 24 martii 1970), prodierunt : W. OGRIS, *Hans Lentze*, in *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Germanistische Abteilung*, 1971, LXXXVIII, pp. 508-517; N. GRASS, *Hans Lentze*, in *Historisches Jahrbuch*, 1971, XCI, pp. 253-256. (J.B.V.)

ARCHITECTURA ARTES

Averbodium.

Du 20 au 26 novembre 1972 l'Atelier de Reliure attaché à la Maison de la Culture de Huy organisa une exposition consacrée à l'histoire de la reliure. Le catalogue *Reliures d'hier et d'aujourd'hui* (Huy, 1972) nous donne une description technique de la reliure recouvrant l'incunabile d'Averbode : J. TURNOUT, *Casus breves super totum corpus juris civilis* (Bâle, 1479). Les plats de ce livre portent la représentation

de saint Jean-Baptiste, patron du lieu, et la Vierge tenant l'Enfant, ainsi que les armoiries de Mathieu's Volders, abbé d'Averbode (1546-1565). Le fer est daté 1564. Cfr. *op. cit.*, n° 7. (T.G.)

In de reeks *Historische Uitgaven* (reeks in-8°, n° 30) van *Pro Civitate — Gemeentekrediet van België* verscheen de monografie van R. KNAEPEN, getiteld *Lommel, de Vrijheid en het Teutendorp. Een Kempense grensvlek verloren in de Heide. Bijdrage van de Lommelse Schepenprotocollen tot de kennis van de lokale en de economische toestanden tussen 1685 en 1808* (Brussel, 1972, 202 blz.). Tijdens het oud regime bezat de abdij van Averbode te Lommel een uitgestrekt landbouwdomein met twee pachthoven. Zij had namelijk in 1227 de grondheerlijkheid met laathof en cijsboek vanwege het kapittel van Hilvarenbeek gekregen en in 1290 was zij bovendien in het bezit gekomen van vijftig bunder heide bij de grenzen van Lommel-Overpelt. In de XVI^e eeuw gaf die situatie herhaaldelijk aanleiding tot betwistingen inzake limieten en territorium. Vgl. *Op. cit.*, pp. 11-16. De hoeven bleven niet gespaard van oorlogsplunderingen. Tweemaal, nl. in 1702 en 1707, konden de goederen aan uitverkoop en naasting ontsnappen. Tenslotte werd op 2 april 1798 het domein publiek verkocht. Vgl. *Op. cit.*, pp. 48-49 en 51. (T.G.)

Belgium.

In zijn publikatie *Les églises de Belgique* (Liège, 1971, 216 pp.) verschaft E. POUMON kunsthistorische inlichtingen betreffende de abdijkerken van Averbode (pp. 111-113), Grimbergen (pp. 149-150) en Park-Heverlee (p. 157). Hij weidt ook uit over de dorpskerken van Werchter en Wakkerzeel, die eertijds door de Parkabdij bediend werden, en over de kerk van Wezemaal, die afhankelijk was van Averbode (p. 209). (T.G.)

In opdracht van het Ministerie van Nederlandse Cultuur verscheen een eerste aflevering van de inventaris van het cultuurbezit in Vlaanderen: *Bouwen door de eeuwen heen. Inventaris van het cultuurbezit in Vlaanderen. Architectuur*. Dl. I. Provincie Brabant. Arrondissement Leuven (Luik, 1971, 462 blz.). Vermits in dit gebied twee belangrijke premonstratenzerabdijen gelegen zijn, is er uiteraard in dat werk meermaals sprake van hun invloedssfeer en van hun bijdrage tot het architectonisch patrimonium van de streek. Na een vrij uitvoerige beschrijving van het abdijcomplex te Averbode (pp. 27-32, afb.), worden ook enkele parochiekerken en pastoorswoningen besproken, die tijdens het oud regime door toedoen van deze abdij tot stand kwamen: Messelbroek met pastorie van de XVIII^e eeuw (pp. 304-305), Rotselaar met pastorie van de XVII^e eeuw (pp. 338-340), Testelt met oude pastorie van 1709 (wapen van abt S. vander Steghen) en graanwatermolen van 1608 en 1678 (wapen van abt S. Vaes) (pp. 365-368) en Wezemaal met pastorie van de XVII^e eeuw (pp. 432-437). De invloed

van de *Parkabdij van Heverlee* was in het Leuvense vrij aanzienlijk. De auteurs van de inventaris bieden een beschrijving van de abdijgebouwen (pp. 130-142, afb.) en van de parochies, die eertijds onder dit klooster ressorteerden: Haacht (pp. 118-119), Heverlee met pastorie van 1757 (wapen van abt F. de Loyers) (pp. 147-148), Houwaart (pp. 180-181), Korbeek-Lo met pastorie van 1752 (wapen van abt F. de Loyers) (pp. 195-197), Kortrijk-Dutsel met pastorie uit de 2^e helft van de XVIII^e eeuw (pp. 199-201), Lubbeek met pastorie van 1757 (wapen van abt F. de Loyers) (pp. 299-301), Nieuwrode met pastorie van 1707 (p. 319), St.-Joris-Winge met pastorie van 1753 (pp. 353-354), St.-Pieters-Rode met pastorie van 1771 (pp. 355-357), Tremelo met pastorie van 1781 (?) (pp. 408), Werchter en Wakkerzeel met pastorie van 1758 (wapen van abt F. de Loyers) (pp. 424-429). De abdij van Park-Heverlee bezat een refugiehuis (XVII^e eeuw), opgetrokken in bak- en zandsteenstijl, in de Minderbroedersstraat te Leuven (p. 282). Ook de voormalige abdijhoeven te Blanden (« Rooikapelhoeve») en te Lubbeek (« Herendaelhoeve») worden in het overzicht niet vergeten (pp. 46-47 en 299-300). De invloed van de abdij van *Heylissem* was merkbaar in haar afhankelijke parochies van Bunsbeek (p. 54), Glabbeek-Zuurbemde (pp. 114-115), Molenbeek-Wersbeek (pp. 305-309), Hoeleden (p. 167), Roosbeek met pastorie van de XVIII^e eeuw (p. 337) en Tielt (St.-Martinusparochie) met pastorie van 1741 (p. 369). De abdij van *Tongerlo* bediende de kerken van Diest (O.-L.-Vrouwparochie) (p. 63) en van Vissenaken (pp. 411-412). De pastorie van de St.-Pietersparochie aldaar dateert van 1636 (p. 411). Vermelden wij nog dat Averbode en Tongerlo refugiehuizen bezaten te Diest (pp. 90 en 92). De samenstellers van deze inventaris besteden ook de nodige aandacht aan het landschap van *Gempe*, waar nog enkele gebouwen aan het voormalig premonstratenzer vrouwenklooster herinneren (p. 354). Het mag betreurd worden dat het bibliografisch materiaal terzijde werd gelaten. Overigens vormt deze inventaris, ondanks de tekorten die in een dergelijk werk haast onvermijdelijk zijn, een goed vertrekpunt voor een verdere studie van het architectonisch patrimonium in Oost-Brabant. (T.G.)

Van 21 oktober tot 5 november 1972 werd in het Paleis voor Congresen te Brussel een provinciale *Kunsttentoonstelling 1972* georganiseerd. In de afdeling architectuur werden enkele plans getoond, die op Brabantse abdijen betrekking hebben, nl. de inkom van de erekoer (R. Fostier, 1935) en de stallingen (L. Aerts, 1953) van de Parkabdij te Heverlee, naast de pastorie (A. De Doncker, 1952) van Grimbergen. Vgl. *Provincie Brabant. Kunsttentoonstelling 1972*, Brussel, 1972, n^o 221, 236 en 239. (T.G.)

Cahiers de civilisation médiévale, XV, 1972, pp. 41-51, publie une *Étude iconographique des voussures du portail de la Vierge-Mère à la cathédrale de Laon*. L'auteur, M.-L. THÉREL est d'avis que la licorne

(unicornis) du portail se réfugiant dans le sein d'une vierge illustre la maternité virginale de Marie. Il cite entre autres comme preuve une image identique que présente l'Évangélaire d'Averbode (Liège, Bibl. de l'Université. Ms. 363 c, fol. 17 v^o) au fol. 17 v^o et en donne une reproduction. Il a trouvé la même image dans la Bible de Floreffe. L'auteur croit en outre que la toison de Gédéon et le buisson ardent de Moïse sont fréquemment associés pour illustrer le thème de la nativité du Christ. Les images de l'Évangélaire d'Averbode appuieraient sa thèse. Et dans sa conclusion il suppose que le maître d'œuvre laonnais ait emprunté quelques modèles entre autres aux enlumineurs de Floreffe. (C.S.)

Conques.

Dans les *Cahiers de civilisation médiévale*, XV, 1972, pp. 143-150, Marcel Deyres présente un article « Les grilles de Sainte-Foy de Conques ». C'est une étude approfondie des onze grilles de fin XII^e siècle, début XIII^e qui clôturent le sanctuaire et le chœur de Sainte Foy de Conques et qui sont d'après l'auteur, « un des plus remarquables ensembles de ferronnerie conservés de la période médiévale. »

Dans une attestation du 26 septembre 1875 le curé de Conques, qui fut probablement religieux de l'abbaye de Frigolet puis que les religieux de cette abbaye s'y sont établis en 1873, explique au ministre des Cultes les raisons qui le poussèrent à entreprendre sans autorisation certaines restaurations, notamment celles de certaines grilles. Originellement les grilles absidiales étaient couronnées de têtes de dragons tournées vers le déambulatoire de l'église. Les dragons étaient, selon l'avis de l'auteur, les gardiens du sanctuaire, ou plutôt les gardiens de la statue-reliquaire de Sainte-Foy, qui trônait dans le sanctuaire. 6 photos accompagnent l'article. (C.S.)

Berne.

In het jaar 1972 werden door de antiquair-taxateur Cl. Vandervan Vandervan uit Den Bosch de antieke meubelen, porselein en aardewerk, tafelzilver, glas en kristal, sculpturen, koper, tin en kerkzilver beschreven en terwille van af te sluiten verzekeringen getaxeerd. Voor het onderdeel tin verleende drs. W. Knippenberg uit Sint-Michielsgestel zijn medewerking. De beschrijving en taxatie van de schilderijen geschiedde door E. Douwes uit Amsterdam, terwijl Fr. Jean-Marie, O.S.B. van de Sint-Paulusabdij te Oosterhout de iconen-collectie van de Abdij beschreef en waardeerde. (H.v.B.)

In het jaar 1917 kwam de Abdij van Berne door schenking in het bezit van twee grote kinderportretten, die leden voorstellen van het bekende Hollandse geslacht Musquetier, n.l. Arent Musquetier (1786-1812) en Jan Daniel Musquetier (1791-1853). Beide portretten werden

in het jaar 1797 vervaardigd door de bekende Haarlemse kunst-schilder Johannes Petrus van Horstok (1745-1825); het zijn tegelijk stukken van bijzondere kwaliteit en vrij grote zeldzaamheid. Kort nadat de twee doeken (formaat 160 × 82 cm) waren schoongemaakt en gerestaureerd, zijn ze door H. van BAVEL onder de titel *De twee Musquetiers* in het tijdschrift *Berne*, Jaargang 25 (1972), pp. 131-137 afgebeeld en beschreven. Daarbij wordt de herkomst van het geslacht Musquetier in grote lijn weergegeven, een aristocratische familie, waarin veel hogere ambtenaren en legerofficieren voorkwamen. Ook Arent en Jan kwamen tot een hoge militaire rang. Arent sneuvelde als officier van de Keizerlijke Grande Armée in 1812 aan de Berezina. Jan Daniel klom tot een hoge plaats bij de marine. De bijdrage wordt verder geïllustreerd met het familiewapen der Musquetiers en met afbeeldingen van 3 miniatures op ivoor, die de abdij in 1920 eveneens door schenking verwierf, en die ook leden of relaties van de familie Musquetier voorstellen. (A.v.d.H.)

Onder de titel *Premonstratenser Gregoriaans in de Abdij van Berne te Heeswijk* bracht de platenmaatschappij Eurosound Studio's te Nijmegen in het najaar van 1972 een langspeelplaat in de handel, die een soort bloemlezing van gezangen omvat uit heel de cyclus van het kerkelijk jaar. De schola, die reeds eerder optrad in de Laurenskerk te Rotterdam, werd geleid door Clemens van den Berg. De gezangen worden afgewisseld door orgelstukken van J. Pachelbel, gespeeld door de organist Gerard Dekker. (A.v.d.H.)

Gallia.

Dans le t. 87 (année 1972) des *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, l'inspecteur général des archives Gandilhon, qui fut trente ans directeur des services d'archives de la Marne, publie, aux pp. 57 à 132, un article sur : *Les objets d'art conservés dans le département de la Marne*. Voici ce qui concerne d'anciens prieurés-cures prémontrés. (p. 62). Le Baizil (prieuré de Valsecret). Deux chapiteaux de pierre dorée, XIV^e siècle. — (p. 62). Bassuet (prieuré de St-Paul de Verdun). Retable, pierre et bois, XVII^e siècle. Vierge à l'enfant, statue bois, XVII^e siècle. S. Nicolas, toile, XVIII^e siècle. — (p. 101). Potangis (prieuré de Moncetz). Vierge à l'enfant, statue, bois, XVII^e siècle. S. Martin partageant son manteau, toile, et S. Nicolas, toile, XVIII^e siècle. — (p. 124). Vanault-les-dames (prieuré de St-Paul de Verdun). Vitrail : un ange, médaillon de fenêtre dans le transept sud, XVI^e siècle. Bénitier en fonte de fer, XVIII^e s. — (p. 125). Vavray-le-grand (prieuré de St-Paul de Verdun). Quatre tabourets d'enfants de chœur, bois, XVIII^e siècle. Banquette, bois, id. Tronc à aumônes, bois, id. L'adoration des bergers, toile, XVII^e siècle. — (p. 128). Villeneuve-la-Lionne (prieuré de Valsecret). Pierres tombales du XVI^e siècle. Vierge à l'enfant, statue, bois, XVI^e siècle.

Ste Barbe, saint évêque à la tarasque, statues, bois, XVI^e siècle. S. Eloi, statue, bois, XVIII^e siècle. S. Loup, statue, bois, XVII^e siècle. — Sur cette commune de Villeneuve-la-Lionne, existe aussi une chapelle de S. Vinebault, pourvue de deux statues de bois des XVII^e et XVIII^e siècles. Il est probable que l'autel de marbre gris de l'église paroissiale de Montcetz l'abbaye (p. 95), provient de l'ancienne abbaye norbertine de ce lieu. Il est vraisemblable que d'autres œuvres d'art provenant de cette abbaye, figurent dans les églises les plus proches. (X.L.O.)

Iveldia.

Iveldia (Ilfeld) fuit nomen tum abbatiae, tum Circariae ordinis Praemonstratensis. Tempore Reformationis, qua abbatia, finem habuit. Scribit de hac abbatia : J. B. NEVEU, *Vie spirituelle et sociale entre Rhin et Baltique au XVII^e siècle*, Parisii, 1967, p. 589 : « Ilfeld était une abbaye passée en 1545 à la réforme; elle appartenait au comté de Stolberg et la cité d'Ilfeld était considérée comme une porte du Harz. L'abbé avait fait installer un internat destiné à une dizaine de garçons indigents, mais son entreprise paraissait vouée à l'échec, quand M. Neumann, dit Neander (1525-1595) en prit la direction en 1550 ». (J.B.V.)

Marchtallum (Obermarchtal).

Dans son livre intitulé *Witch Hunting in Southwestern Germany, 1562-1684. The Social and Intellectual Foundations* (Stanford, 1972, xviii-306 pp.). H. C. E. MIDELFORT esquissa l'histoire des procès contre les sorcières au sud-ouest de l'Allemagne. L'auteur y fait mention d'un procès dans lequel était impliquée l'abbaye prémontrée d'Obermarchtal. Cfr. *op. cit.*, pp. 96-98. (T.G.)

S. Norbertus.

Le *Bulletin de la Commission royale des monuments et des sites*, t. XVII (1967-1968) faisant l'inventaire de la ville de Louvain : Hôtel de Ville, cite (p. 153) un tableau sur bois, représentant la Sainte Famille et St. Norbert, par Gaspar De Crayer. Arch., K.C.M.L., dossier n° 8528. (C.S.)

Parcum.

La peinture murale du moyen âge en Brabant par Joseph PHILIPPE, *Annales d'Archéologie de Bruxelles*, 1966, Secrétariat musée de la Porte de Hal, Bruxelles, pp. 339-376. — Le XII^e siècle ne mentionne rien pour nos abbayes. En 1297, Arnould Gaelman, pictor ymaginum, artiste louvaniste décédé avant 1324, contemporain du sculpteur Jean (1250-1294) et de l'enlumineur de livres Guillaume d'Arschot,

exécuteur de peintures à l'abbaye des Prémontrés de Parc-lez-Louvain, dans une chambre de l'infirmerie et à l'église abbatiale. Sur le chanfrein intérieur des rosaces qui couronnent les deux portes latérales de cette latérales de cette dernière se voient de très intéressantes peintures décorations de la fin du XIII^e siècle. S'agit-il de la décoration d'Arnould ?

Les peintures murales des cloîtres primitifs de l'abbaye du Parc, disparues au XVII^e siècle, retraçaient les principaux épisodes de la vie du b. Rabodon, religieux mort en odeur de sainteté vers 1166. En 1662, dans la Chronologie de son monastère, Libert de Pape, abbé du Parc, déplore la perte de ces peintures, causée par l'incurie des moines et la vétusté. En 1902, lors d'une restauration des cloîtres, des peintures murales et des arcatures polychromées et couronnées d'un méandre, apparurent sous le badigeon des quatre murs de clôture. Les peintures historiées, aujourd'hui détruites, montraient, en plus d'un évêque, d'un ange et d'un groupe d'archers, des vestiges de personnages grandeur nature logés sous des arceaux qui se détachaient d'un fond brun-rouge. Il n'est pas impossibles que ces fragments avaient appartenu à la Légende du b. Rabodon, peut-être recouvertes des badigeon au temps de Libert de Pape.

Le XV^e siècle. A l'abbaye du Parc, où Hubert Stuerbout, peintre décorateur de la Ville de Louvain de 1439 à 1483, travaille vers 1444, il décora le quartier abbatial et les voûtes en bois du cloître. Il doit être l'auteur de la peinture murale qui orne le tympan d'une porte de ce cloître et qui représente une Annonciation. L'auteur en donne une reproduction à la page 355. (C.S.)

Postula.

In *Noordgouw*, 1971, XI, blz. 1-20, wijdt St. LEURS een uitgebreid en gedetailleerd artikel aan *De Abdijkerk van Postel*. Aan de hand van talrijke foto's verdedigt hij de stelling dat de kerk van Postel romaans is, en haar oorsprong niet heeft in het Maas- en Rijnbekken (al is een zekere invloed uit het Rijnland merkbaar), doch in het noorden van Duitsland. (G.S.)

In zijn *Ikonografie van Sint-Nikolaas in Vlaanderen* (Ledeberg-Gent, 1972, xxxv-630 pp., afb.) verschaft R. VAN DER LINDEN heel wat kunst-historische en ikonografische inlichtingen betreffende enkele voorwerpen uit het cultuurpatrimonium van Postel. St. Nikolaas wordt als beschermheilige van deze abdij vereerd en derhalve ligt het voor de hand dat deze devotie sporen naliet in de kunstwerken. De volgende voorwerpen vindt men er beschreven: St.-Nikolaasbeeld (hout, XVII^e eeuw), reliekschrijn (ebbenhout en zilver, XVII^e eeuw), *instrumentum pacis* (zilver, 1648), zegel van de schepenbank van Reusel, verleend door abt Cornelius van Boesdoneq. Vgl. *op. cit.*, kol. 258-259, 289, 291-292, 483, n^{rs} 347, 450, 451, 832 en 449a. De auteur beschrijft ook twee XIX^e-eeuwse glasramen. Vgl. *op. cit.*, kol. 304-305, n^{rs} 495 en 495a. (T.G.)

Roggenburgium.

A la fin d'un article : *La moisson et la vendange de l'Apocalypse* (14, 14-20), parue dans la *Nouvelle Revue Théologique*, CIV, 1972, p. 250, le prof. FEUILLET note : « Une allusion à l'Apocalypse se fait jour dans les fresques du plafond de l'église baroque de Roggenburg, en Bavière, où le sang du Christ, couché sous un pressoir cruciforme, vient rougir les sept sceaux du livre ». (J.B.V.)

S. Michael Antverpiensis.

In het kader van de jubelviering (1887-1972) van de parochiale St.-Michielskerk te Antwerpen werd van 23 september tot 1 oktober 1972 een tentoonstelling georganiseerd, die aan de ikonografie van de voormalige St.-Michielsabdij gewijd was : *Herinneringen aan de Sint-Michielsabdij*. De catalogus, die door Rita HOSTIE werd samengesteld, biedt een beknopte beschrijving van de geëxposeerde stukken, die aan diverse verzamelingen ontleend werden. Minder waren de tien aquarellen, waarvan er vijf tentoongesteld waren, die kanunnik J. Schaeffer († 1877) van de Antwerpse Witherenabdij maakte. (T.G.)

Huic Chronico conficiendo collaborationem praestiterunt : N. Backmund (Windberg); L. Daneels (Averbode); Tr. Gerits (Averbode); W. M. Grauwen (Wemmel); M. Koyen (Tongerlo); X. Lavagne d'Ortigue (Paris); G. Slechten (Averbode); C. Spillemaeckers (Grimbergen); J. B. Valvekens (Averbode); H. van Bavel (Berne-Heeswijk); A. van den Hurk (Berne-Heeswijk)

NOTA AD LECTORES

Quandoquidem anno proximo, 1974, recurret cum Commissionis historicae ordinis Praemonstratensis, tum periodici ab ea editi Analecta Praemonstratensia, quinquagesimus annus, simulque hujus antecessoris Analectes de l'Ordre de Prémontré inceptus septuagesimus, ultimo in suo conventu, decrevit Commissio praefato hoc anno unum tantum jubilarium edere librum, qui indicetur qua totius seriei quinquagesimus tomus.

De sterfdatum van Norbertus' voorganger te Maagdenburg

Toen Franz Winter, de protestantse predikant van Schönebeck aan de Elbe, in 1865 zijn bekend werk schreef over de premonstratenzers in het noordoostelijke Duitsland ¹⁾, achtte hij het bepalen van de sterfdag van aartsbisschop Rutger van Maagdenburg belangrijk genoeg om er een afzonderlijke bijlage aan te wijden ²⁾. Het vaststellen van deze datum krijgt inderdaad een bijzonder belang aangezien men in meerdere bronnen leest dat Norbertus zijn aartsbisdom in een bedroevende materiële toestand zou hebben aangetroffen en daarom onmiddellijk zou begonnen zijn de onrechtmatig vervreemde goederen terug te eisen. Wij laten hier voorlopig in het midden in hoeverre deze klachten over de moeilijke beginperiode in een nieuwe functie — evenals de ontberingen en offers die een nieuwe stichting vereist — tot de gebruikelijke literaire gemeenplaatsen moeten worden gerekend. In elk geval moet de vraag worden gesteld of deze noodtoestand werkelijk bestond en o.m. of een eventuele lange *sedisvacatio* voor Norbertus' ambtsaanvaarding daarvan de oorzaak kan geweest zijn. In dit perspectief gezien dient de sterfdatum van Norbertus' voorganger, aartsbisschop Rutger, zo nauwkeurig mogelijk te worden vastgesteld.

¹⁾ F. WINTER, *Die Prämonstratenser des zwölften Jahrhunderts und ihre Bedeutung für das nordöstliche Deutschland. Ein Beitrag zur Geschichte der Christianisierung und Germanisierung des Wendenlandes*, Berlijn, 1865, in-8°, 386 blz.

²⁾ Blz. 296-297 : 3. *Excurs über den Tod des Erzbischofs Roger von Magdeburg.*

Voor deze overlijdensdag zijn heel wat verschillende data in omloop. Bij de meeste auteurs vindt men 19 december 1125 ³⁾. Anderen houden het bij 20 december 1125 ⁴⁾. Franz Winter trachtte de datum 20 december 1124 ingang te doen vinden en vergrootte aldus de verwarring ⁵⁾. Hij werd gevolgd door G. Madelaine ⁶⁾ en A. Zak ⁷⁾. Zelfs de datum 14 januari 1125 werd ooit vermeld ⁸⁾. In het zopas verschenen werk van D. Claude tenslotte vindt men de datum 29 december 1124 ⁹⁾, wat wel bewijst dat de verwarring voortduurt en dat er vanuit de bronnen een oplossing moet worden gezocht.

Ook Franz Winter had enkele bronnen nagezien die het jaar 1125 aangaven, toch koos hij de verkeerde oplossing. In zijn uiteenzetting beging hij namelijk twee vergissingen. Vooreerst nam hij aan dat de *Annalista Saxo* het jaarbegin zou hebben gewisseld met het begin van de Advent, zodat zijn jaaropgave 1125 in feite nog het jaar 1124 zou aanduiden. Zulk jaarbegin is echter in de tijdrekenkunde onbekend en onaanvaardbaar. Zijn tweede vergissing had als oorzaak een slechte tekstoverlevering van de *Fundatio monasterii Gratiae Dei*. Daar las hij: *Haec dissensio per annum fere et dimidium duravit, et ecclesia Magdeburgensis pontificali interim provisioni caruit*. Doch drie jaar na het werk van F. Winter verscheen een nieuwe uitgave van deze bron door

³⁾ P.B. GAMS, *Series episcoporum...*, Regensburg, 1873, blz. 288; W. BERNHARDI, *Lothar von Supplinburg, Jahrbücher zur deutschen Geschichte*, Leipzig, 1879, blz. 83; K. JANICKE, Art. Rüdiger, in *Allgemeine deutsche Biographie*, dl. XXIX, Leipzig, 1889, blz. 365; U. CHEVALIER, *Bio-Bibliographie*, dl. II, Parijs, 1907, kol. 4050; J. SCHAEFERS, *Personal- und Amtsdaten der Magdeburger Erzbischöfe (963-1503)*, Greifswald, 1908, blz. 30.

⁴⁾ Ph. JAFFÉ, *Geschichte des deutschen Reiches unter Lothar dem Sachsen*, Berlijn, 1843, blz. 245; L. WEILAND, in *MGH., SS.*, XII, blz. 694, noot 46. W. SCHLESINGER, *Kirchengeschichte Sachsens im Mittelalter*, dl. II, Keulen, Graz, 1962, blz. 207, geeft enkel het jaartal: 1125.

⁵⁾ Zie voetnoot 2.

⁶⁾ G. MADELAINE, *Histoire de saint Norbert*, dl. II, Tongerlo, 1928, blz. 8: « L'archevêque Rudger était mort le 20 décembre 1124, suivant la chronologie la plus autorisée. »

⁷⁾ A. ZAK, *Der heilige Norbert, Herr von Gennep...*, Wenen, 1900, blz. 132. In zijn later werk: *Der heilige Norbert. Ein Lebensbild nach der Kirchen- und Profangeschichte*, Wenen, 1930, blz. 88, geeft hij toch 19 of 20 december 1125.

⁸⁾ Dit is wellicht een slordige weergave van « 14. Kal. Jan. », wat in feite overeenkomt met 19 december, bij Dreyhaupt, geciteerd door Ed. BODEMANN in *Geschichtsblätter für Stadt und Land Magdeburg*, 1867, II, blz. 176.

⁹⁾ D. CLAUDE, *Geschichte des Erzbistums Magdeburg bis in das 12. Jahrhundert*, dl. I. *Die Geschichte der Erzbischöfe bis auf Ruotger (1124)*, *Mitteldeutsche Forschungen*, 67/1, Keulen, Wenen, 1972, blz. 416.

H. Pabst¹⁰⁾, waarin het woordje „et” als een interpolatie wordt aangeduid, zodat er in feite moet gelezen worden : *annum fere dimidium* in plaats van *annum fere et dimidium*, een half jaar dus in plaats van anderhalf. F. Winter verloor trouwens uit het oog dat elders in dezelfde tekst, die door hem voor het eerst werd uitgegeven, de sterfdatum van Rutger op 20 december 1125 werd geplaatst¹¹⁾.

De twee bronnen die F. Winter aanhaalde om te bewijzen dat Rutger in 1124 stierf, duiden dus in feite het jaar 1125 aan. Daarnaast zijn er nog veel andere bronnen, die alle de sterfdatum van Rutger in 1125 plaatsen¹²⁾. De *Annales Rosenveldenses* geven als sterfdatum 19 december 1125¹³⁾, evenals het *Chronicon Montis Sereni*¹⁴⁾. Het necrologium van Neuwerk bij Halle vermeldt eveneens 19 december, doch zonder jaartal¹⁵⁾. Ook de *Vita Norberti A* plaatst het overlijden van Rutger terecht in 1125¹⁶⁾, evenals de *Annales Palidenses*¹⁷⁾, de *Annales Erphesfurdenses*¹⁸⁾ en de *Annalista Saxo*¹⁹⁾. Enkele bronnen van

¹⁰⁾ *MGH.*, *SS.*, XX, Hannover, 1868, blz. 686.

¹¹⁾ F. WINTER, o.c., blz. 326; H. PABST, *MGH.*, *SS.*, XX, blz. 686 : « Ruckerus duodecimus Magdeburgensi ecclesiae presedit archiepiscopus obiitque anno incarnationis dominice 1125, 13. Kalendas Januarii, cui Norbertus decimus tercius successit archiepiscopus, seditque annis octo, septem hebdomadas minus. » Deze tekst werd door H. Pabst in kleine letter gedrukt als afhankelijk van het *Chronicon Magdeburgense*, d.w.z. de *Gesta archiepiscoporum Magdeburgensium*.

¹²⁾ Zie de bronnenlijst bij W. BERNHARDI, *Lothar von Supplinburg, Jahrbücher zur deutschen Geschichte*, Leipzig, 1879, blz. 83, noot 1, doch sedertdien verschenen nieuwe uitgaven van meerdere van deze bronnen.

¹³⁾ *MGH.*, *SS.*, XVI, blz. 104 : « 1125...Rucherus Magdeburgensis archiepiscopus obiit 14. Kal. Januarii. Anno Domini 1126... ».

¹⁴⁾ *MGH.*, *SS.*, XXIII, blz. 140 : « Rocherus 12. Magdeburgensis archiepiscopus obiit 14. Kal. Januarii; sedit annis 6. Gumbertus Havelbergensis episcopus obiit. Anno 1126. »

¹⁵⁾ *Necrologium des Klosters Neuwerk bei Halle*, uitg. Ed. BODEMANN, in *Geschichtsblätter für Stadt und Land Magdeburg*, 1867, II, blz. 176.

¹⁶⁾ *MGH.*, *SS.*, XII, blz. 693/4 : « Anno dominicae incarnationis millesimo centesimo vigesimo quinto metropolis Saxoniae Parthenopolis orbata est suo antistite. »

¹⁷⁾ *MGH.*, *SS.*, XVI, blz. 77 : « 1125...Rocherus Magdeburgensis vita discessit. » en *ibidem*, blz. 78 : « Anno incarnationis dominice 1126. Rochero Parthenopolitano presuli priori anno defuncto successit felicis memorie NORBERTUS cum voluntate regis Lotharii. »

¹⁸⁾ *MGH.*, *SS.*, VI, blz. 537 : « 1125...Ruggerus Magdeburgensis archiepiscopus obiit; pro quo Norbertus. Anno Domini 1126. »

¹⁹⁾ *MGH.*, *SS.*, VI, blz. 762 : « A.d.i. 1125...Rochkerus etiam Magedaburgensis archiepiscopus et Gumbertus Havelbergensis episcopus obierunt. Eodem anno dux Liuderus contra Slavos trans Albiam ivit, sed inacte rediit. »

minder belang duiden ten onrechte het jaar 1126 aan ²⁰⁾, maar voor het jaar 1124 blijft geen er enkel argument meer over.

Of 19 dan wel 20 december ²¹⁾ de juiste overlijdensdag is, mag betwist blijven. Hier kon gemakkelijk een verschrijving optreden (XIII of XIII Kal.), ofwel werd Rutger inderdaad van het begin af met een dag verschil in de necrologia opgeschreven. In dat geval zou 19 december de meest waarschijnlijke dag zijn.

Men mag dus besluiten dat Rutger op 19 of 20 december 1125 is gestorven en dat de *sedisvacatio* daarna ongeveer een half jaar heeft geduurd, zoals de *Fundatio* ons leerde, nl. tot juni-juli 1126. Wanneer de bisschopszetel slechts een half jaar onbezet bleef in plaats van anderhalf jaar, zoals men meestal meende, dan kan dit feit ook niet in dezelfde mate oorzaak van verval geweest zijn in het aartsbisdom.

Een tweede besluit dat zich hier opdringt, is van methodologische aard. Wilhelm Bernhardt, wiens werk bijna een eeuw oud is, bleek het hier nog maar eens bij het rechte eind te hebben, en wel omdat hij schreef vanuit alle bronnen die hij verzameld had en die hij kritisch tegen elkaar afwoog, zelfs wanneer het maar over het bepalen van een sterfdatum ging. Nu kan men het systeem van de *Jahrbücher* bekritisieren als te analytisch, te dicht bij de teksten blijvend, te zwaar om lezen, enz. Toch zullen er weinig zogenaamde „grote synthesen” zijn die na honderd jaar nog een waardevolle leidraad kunnen bieden, hoe noodzakelijk zij op een bepaald ogenblik ook mogen geweest zijn. Een grootse visie, een algemeen inzicht in de geschiedenis kan fascinerend zijn, en alleen de grootste historici vermogen zulke

²⁰⁾ *Annales Hildesheimenses*, MGH., SS., III, blz. 115 : « 1126...Rotgerus Parthenopolitanus episcopus obiit, cui Northbertus succedit. »; *Annales Patherbrunnenses. Eine verlorene Quellschrift des zwölften Jahrhunderts*, uitg. P. SCHEFFER-BOICHORST, Innsbruck, 1870, blz. 147 : « 1126...Ruotgerus Parthenopolitanae urbis episcopus obiit, cui Northbertus succedit. »; *Chronicon Gozecense*, MGH., SS., X, blz. 154 : « Anno dominicae incarnationis 1126...Rokkerus Parthenopolitanae sedis archiepiscopus vita discessit; cui regis gratia Nortbertus, vir religiosus, successit. » Behalve de onderlinge afhankelijkheid van de eerste twee teksten, vermelden zij alle de dood van Rutger en de verkiezing van Norbert tegelijk onder het jaar 1126, zodat ze minder bewijskrachtig zijn voor de sterfdatum van Rutger. Het *Chronicon Gozecense* plaatste trouwens ook de dood van Hendrik V en de verkiezing van Lotharius verkeerdelijk in 1126.

²¹⁾ De datum 20 december vindt men, behalve in de *Fundatio*, ook in de *Excerpta ex veteri necrologio S. Mauritii in Hallis, Ord. Can. Reg.*, uitg. St. A. WUERDTWEIN, *Subsidia diplomatica...*, dl. X, Frankfurt, Leipzig, 1777, blz. 412 : « XIII Kal. Januarii Rockeri XII Magdeburg. Archiepiscopi, ... ».

taferelen tot leven te brengen, doch zolang de exactheid van de gegevens een primordiale eis blijft van de geschiedeniswetenschap, heeft ook het systeem van de *Jahrbücher* zijn reden van bestaan.

Rode Beukenlaan, 7
B-1810 Wemmel

W.M. GRAUWEN, O. Praem.

SUMMARIUM

S. Norbertus archiepiscopus Magdeburgensis factus est mense iunii-iulii 1126. De die vero obitus praedecessoris sui in illo munere, Rutgeri, discrepantia quaedam apprehenditur apud auctores. Aliis asserentibus obitum illum accidisse finiente anno 1125, aliis autem asserentibus obitum illum accidisse finiente anno 1124. Fontibus historicis antiquis accurate scrutatis, auctor ad hanc conclusionem devenit : mortuus est Rutgerus die 19 vel 20 decembris 1125. Sedes archiepiscopalis Magdeburgensis proinde vacavit plus minusve per sex menses ; et non per annum et dimidium.

La Dévotion à St Norbert au XVII^e et au XVIII^e siècles

Dans sa grande histoire des chanoines réguliers le Père Pennot met à part les Prémontrés ¹⁾. Il ne leur conteste pas la qualité de chanoines réguliers, reconnaît qu'ils observent la règle de saint Augustin mais, alors que la plupart des chanoines réguliers ont une origine un peu floue qui permet de les faire remonter confusément à saint Augustin et aux apôtres, les Prémontrés ont un fondateur bien connu, un commencement daté avec précision. Et leur fondateur est comparable à tous les initiateurs des grands ordres religieux pour sa sainteté, son prestige, l'efficacité de sa prédication. Ses fils sont marqués par sa personnalité au point d'apparaître, qu'ils le veuillent ou non, comme des *norbertins*, au même titre que les frères mineurs sont les franciscains et les frères prêcheurs des dominicains, du nom de leurs fondateurs.

Ces vues pouvaient être discutées: à l'origine les premiers statuts portent simplement comme titre: Statuts des chanoines réguliers de saint Augustin. Il faut attendre qu'on en vienne au Chapitre général pour voir citer l'église-mère de Prémontré. Le nom même de Norbert n'apparaîtra aucunement. Au premier âge de l'Ordre, si les premières chartes parlent volontiers de l'institution du frère Norbert, si les auteurs étrangers à Prémontré lui donnent le titre d'*implantator* et d'*incoeptor*, les nécrologes de nos abbayes lui donnent seulement le nom de *reformatior* ou de *reparator* de notre Ordre.

Bien sûr la biographie de Norbert a été lue dans nos monastères. Il a certainement existé beaucoup de manuscrits qui ont disparu quand l'imprimerie est apparue comme le dernier mot du progrès. Que sont devenus par exemple les manuscrits de Saint-Martin de Laon? Pourtant l'*armarium* de cette abbaye était certainement bien garni. Au XVII^e siècle Van der Sterre a pu disposer d'une quinzaine de manuscrits. Il en reste une dizaine aujourd'hui. Cependant on ne saurait dire que, durant le moyen âge, saint Norbert ait joué un rôle de premier plan dans la spiritualité de son Ordre. La situation va changer tout de

¹⁾ P. PENNOT, *Magna Historia canoniorum regulariorum*. Cologne, 1645 p. 539.

suite avec sa canonisation en 1582. L'éblouissement que les contemporains du fondateur de Prémontré et de l'archevêque de Magdebourg avaient éprouvé se retrouvera plus vif que jamais et animera puissamment la renaissance prémontrée de l'âge classique. C'est le processus de cette reviviscence que nous voudrions examiner ici.

I. LES ÉVÉNEMENTS

En 1573, Molanus dans son édition du martyrologe d'Usuard écrivait au 6 juin ²⁾ : « Norbert de Xanten, fondateur de l'Ordre de Prémontré et archevêque de Magdebourg, n'est pas encore inscrit au catalogue des saints. Ce n'est pas faute de mérites, car les siens sont très grands, mais parce que son Ordre, du moins je le pense, a négligé de la demander à Rome. » Le Prélat de Parc, Ambroise Loots et l'abbé de Prémontré, Jean des Pruets, furent très piqués de cette phrase. Après des recherches pour voir s'il subsistait des traces d'une canonisation antérieure, Jean des Pruets fit agir le cardinal Buoncompagni, protecteur de l'Ordre. Le pape Grégoire XIII se rendit compte que plusieurs grands fondateurs, saint Bruno, saint Romuald, saint Norbert n'avaient pas été canonisés. Les ordres nouveaux issus de la Réforme grégorienne, ne l'avaient pas demandé, « *ne multitudine sancti vilescent* », selon l'expression des Us de Cîteaux, mais aussi par réaction contre Cluny qui avait fait canoniser tous ses premiers abbés ; peut-être encore parce que Rome venait de se réserver les canonisations qui étaient jusque-là le fait des archevêques-métropolitains.

Le 27 juillet 1582, Grégoire XIII approuva le culte et la fête de saint Norbert. Ce n'était pas là s'engager définitivement mais, en 1621, Grégoire XV inscrivit la fête au calendrier « de l'Église universelle », ce qui équivalait à une canonisation solennelle ³⁾.

Ce procédé ne comportait ni procès préparatoire, ni cérémonie à Saint-Pierre. Les circonstances ne s'y prêtaient guère : on était en pleines guerres de religion en France et en Allemagne. Les Prémontrés de Magdebourg étaient encore catholiques, mais la ville était au pouvoir des Luthériens et l'église Notre-Dame était fermée.

Les fêtes eurent lieu plus tard, au moment de la translation du corps de Magdebourg à Prague. Quand les religieux catholiques de Notre-

²⁾ MIGNE, *Patrologia Latina*, t. 170, col. 1139.

³⁾ Voir E. VALVEKENS, *La « Canonisation » de Saint Norbert en 1582 dans Analecta Praemonstratensia*, 1934, X, pp. 10-47.

Dame eurent été remplacés par de jeunes luthériens, il parut insupportable à l'Ordre que les reliques du fondateur fussent conservées dans une église protestante. Lohelius, abbé de Strahov et plus tard archevêque de Prague, fit plusieurs voyages pour obtenir le transfert. Or, malgré la désaffection des Réformés à l'égard des reliques, les chanoines luthériens tenaient à garder le corps de Norbert. Il apparaissait comme le *palladium* de la cité et, de fait, malgré toutes les promesses, elle fut ruinée peu après le départ des saints ossements. Le successeur de Lohelius à Strahov, Gaspar de Questemberg, obtint un ordre formel de l'Empereur Ferdinand II pour le sénat de Magdebourg et les chanoines de Notre-Dame. Après bien des pourparlers, la translation put s'accomplir en 1625. Les frères de Notre-Dame, ulcérés, laissèrent longtemps le tombeau ouvert, comme pour témoigner de la violence qu'on leur avait faite. On emporta les reliques chez les norbertines de Doxan, en attendant de leur ménager à Prague une entrée triomphale.

Le récit des fêtes nous a été laissé par les chanoines prémontrés de Strahov et par Van der Sterre, alors prieur de Saint-Michel d'Anvers et plus tard abbé ⁴⁾. A la prière de la noblesse du pays, le cardinal von Harrach, archevêque de Prague, commença par mettre saint Norbert au nombre des saints patrons de la Bohême. Arcs de triomphe, cavalcades, offices pontificaux dans les différentes églises, musique baroque composée pour la circonstance, tableaux votifs, panégyriques, rien ne manqua pour solenniser la réception. Jamais époque n'eut davantage le sens de la grandeur ; jamais les arts ne furent plus populaires ; rarement aussi on vit une ville aussi cultivée que Prague intellectuellement. Il manqua pourtant la participation de l'Ordre. Par un malentendu étrange, la cérémonie eut lieu le jour où s'ouvrait à Prémontré le Chapitre général. Seuls deux chanoines de Saint-Michel d'Anvers représentèrent la partie occidentale de l'Ordre. Deux ou trois abbés autrichiens ou allemands étaient présents. Bien vite les Prémontrés de Strahov se firent interdire par le Pape Urbain VIII de rien distraire des reliques ⁵⁾.

On fit cependant une petite exception pour Saint-Michel d'Anvers. Les fragments obtenus ⁶⁾ furent portés en triomphe d'abbaye en abbaye.

⁴⁾ A. FABIUS, *Narratio translati...B. Norberti*. Prague, 1627 ; J. Chr. VAN DER STERRE, *Echo S. Norberti triumphantis*. Anvers, 1629 ; *Vita, mors et translatio S. Norbert*. Prague 1671.

⁵⁾ *Vita, mors et translatio...* p. 154.

⁶⁾ VAN DER STERRE. *Echo.*, p. 155.

A Anvers les solennités recommencèrent avec une nouvelle splendeur en présence des abbés de Tongerlo et d'Averbode. Saint Norbert fut célébré pendant une octave successivement par toutes les communautés de la ville. Une profusion de vers latins, de musique spécialement composée, de peintures, d'éloges dans la chaire de vérité fit une pompe inoubliable, et l'on commença à célébrer chaque année à Anvers la fête du triomphe de saint Norbert sur l'hérésie de Tanchelm. Par une autre exception une lettre du roi Louis XIII à l'Empereur du 13 mars 1628 obtient pour l'abbaye de Prémontré une « partie convenable à son nom et à sa dignité des reliques de ce saint personnage, afin que la France participe à ses reliques comme aux mérites de son intercession » ⁷⁾.

II. LE CULTE LITURGIQUE

Les fêtes, si splendides qu'elles soient, ne peuvent se prolonger. C'était un point de départ, mais cela ne pouvait assurer le rayonnement de Norbert dans tout son Ordre.

Le pape Grégoire XIII avait permis de célébrer la fête de saint Norbert avec octave. Il fallait composer un office digne de lui. L'abbé général Jean des Pruets le fit dès 1583. Le chant parut dans le Processionnal de Prémontré ⁸⁾, car le Graduel avait été édité avant la canonisation. Cet office était organisé sur le modèle de l'office de saint Augustin attribué à Rupert de Deutz. C'est à peu près l'office que nous avons connu dans les dernières éditions du Bréviaire. Les premières vêpres avaient les psaumes de la férie et des antiennes prises du psaume I. L'hymne des premières vêpres et des laudes, *Norberte, pater insignis* était de bonne encre:

Adjunctus est Patriarcha
Choris Apostolicis
Semper nituit ut lampas
In obscuris tenebris;
Hostium fraudes et technas
Suis vincens meritis.

⁷⁾ Lettre publiée en note par le P. Lécuy. Discours prononcé le 15 août 1779 au Chapitre national. Soissons 1779 p. 21.

⁸⁾ *Processionale secundum ritum ecclesiae et Ordinis Praem.* Paris 1584. La date imprimée 1574 est fautive puisque l'ouvrage porte la bulle de canonisation de 1582. Off. de S. Norbert PP. 144-171. — Voir C.A. v. LIEMPD, *De Lotgevallen van het St. Norbertus - Officie* dans *Anal. Praem.*, 1934, X, pp. 48-90.

Des vers rimés comme ceux du moyen âge latin, avec quelques préciosités de vocabulaire. C'était encore l'ancien Prémontré. Mais les répons empruntés à la Vita B, centonisés en vraies mélodies grégoriennes, retraçaient l'histoire de Norbert, tandis que les antiennes empruntées aux psaumes étaient fort courtes.

Les leçons de la vie de saint Norbert, distribuées sur toute l'octave obligeaient à relire chaque année cette biographie courte mais documentée et équilibrée.

La messe était la messe *Statuit*, car on s'en tenait pour le graduel à l'authentique grégorien, mais elle comportait, comme toutes les messes solennelles de l'Ordre, une prose où le lyrisme populaire s'en donnait à cœur joie. Elle était aussi de la plume de Jean des Pruets:

Spirat illi Numen sanctum

Induat ut corpusculum

Veste nube praelucida

Relligionis figura.

Praemonstratum ut teneret

Ibique templum dicaret

Deo ejusque Baptistae,

Fratres sibi sociaret.

La mélodie commençait très grave, évoquant le son du cor au fond des forêts, puis elle montait par degrés jusqu'à atteindre le sommet de la voix humaine et de la virtuosité de nos pères, pour redescendre doucement vers la finale. Naturellement quand les liturgistes romains, ennemis de tout ce qui est populaire dans la liturgie, éliminèrent les proses du missel, celle-ci ne fut pas épargnée.

Comme on tenait beaucoup à célébrer l'octave entière pour s'imprégner de l'esprit de Norbert et que le 6 juin tombait souvent pendant les octaves de la Pentecôte ou du Saint Sacrement, Urbain VIII en 1625 transféra la fête au 11 juillet. Elle supprima la mémoire de la translation de saint Benoît jusqu'alors célébrée.

Dans le bréviaire de 1668 une hymne nouvelle *Festa lux claro* s'ajouta aux premières et aux secondes vêpres. Ce n'est ni du Santeuil ni du Coffin; c'est un devoir en strophes saphiques correctement mesurées. En plus de la fête du 11 juillet, le bréviaire portait alors la fête de la translation au premier dimanche de mai.

Au cours du XVIII^e siècle le prurit de réformes liturgiques commence déjà à se faire sentir. C'était le siècle des lumières. Il fallait tout

changer. Cependant, à la différence de notre époque, les hommes d'Église étaient des lettrés et des humanistes ; d'autre part, en France du moins la liturgie était extrêmement populaire, on aimait les offices splendides, les paysans allaient à la messe et aux vêpres avec leur livre de chant sous le bras. Aussi la réforme produisit-elle des œuvres qui n'étaient pas sans valeur. Le bréviaire de 1786 et le missel de 1787, sous le généralat du P. L'Ecuy, allaient présenter une autre célébration de la fête de saint Norbert.

La mode était de ne plus admettre pour les antiennes et les répons que des textes scripturaires. On peut d'ailleurs constater, en voyant les livres liturgiques de l'époque, que, si le XVIII^e siècle n'appliquait pas à la Bible les méthodes exégétiques d'aujourd'hui, on la connaissait dans le détail, on en rapprochait les textes de façon très éclairante. La seule trouvaille vraiment intéressante du nouvel office est le cantique des laudes, pris du chapitre 51 d'Isaïe :

Attendite ad petram unde excisi estis * ad cavernam laci de qua praecisi estis.

Attendite ad Patrem vestrum * et ad matrem quae peperit vos.

Quia unum vocavi eum et benedixi ei * et multiplicavi eum.

L'hymne *Quos non tonantis vox redigat Dei* de Danicourt, brillant étudiant à l'Université de Paris, est encore un bon devoir de versification latine. Elle est en strophes alcaïques.

Le missel porte la fête de la translation de saint Norbert le 6 juin, sur le conseil du prélat romain, comte de Castracane, consultant de la Congrégation des Rites, afin que, le jour où l'Église romaine fête saint Norbert, l'Ordre de Prémontré ne fût pas seul à n'en pas faire mention. Par une sorte d'intuition l'évangile était celui où le Christ prédit les révolutions et les guerres jusqu'à la fin (Mt. 24, 4-13). *Tradent vos in tribulationem et occident vos*. Ceci devait commencer deux ans plus tard.

Le 11 juillet comporte une messe de vigile, une messe propre pour le jour, une autre pour le jour octave. Une prose, due à la plume de Remacle Lissor, abbé de la Val-Dieu, († 1806). portait bien la marque de son temps où l'on reprochait aux religieux d'être des inutiles:

Caesar Petrusve jubeant,
Ad opus surgent vigiles;
Parum sit quod non noceant,
Vel non sint aut sint utiles.

On reconnaît le mot du Général des Jésuites : *Sint ut sunt, aut non sint*. Hanser, chanoine de Schussenried, organiste de la Val-Dieu, avait écrit pour cette prose une mélodie originale. C'était un musicien plein de talent, lié avec Glück et Couperin le Grand, qui compta à la Val-Dieu Méhul parmi ses élèves.

Le missel comportait aussi une préface propre de saint Norbert :

...aeterne Deus, qui in misericordia tua magna beatum Norbertum vocare dignatus es et ei ad utilitatem dedisti manifestationem Spiritus ut idoneos sanctificationis Evangelii ministros informaret, factus ipse potens in sermone et in opere potentior;

Nunc ergo, Domine, super famulos tuos gratiae sacerdotalis effunde virtutem ut qua vocatione vocati sunt digne ambulent et quam operariis spondidisti mercedem promereri contendat, per Christum....

Malgré une faute de cursus, on reconnaît la même plume qui distille ici une prose nombreuse et nourrie de l'Écriture.

Cette liturgie ne pouvait dépasser les frontières de la France : le joséphisme était déjà trop fort pour permettre aux confrères belges, espagnols ou autrichiens de dépendre d'un abbé général résidant en France. On y voit au moins le souci qu'avaient les Prémontrés de célébrer dignement leur bienheureux Père dans la sainte liturgie.

III. LES BIOGRAPHIES

Pour être familier avec un saint, le goûter, l'aimer, l'imiter, il faut le connaître. On ne pouvait s'attacher aux écrits de Norbert. Il fallait donc mettre en lumière par des biographies sa vie et son œuvre.

Déjà en 1572 Surius avait inséré la vie de Norbert dans ses vies des saints ⁹⁾. Van der Sterre en donna une édition critique très soignée ¹⁰⁾; Maurice du Pré, chanoine de Saint-Jean d'Amiens, infatigable écrivain quand il s'agissait de la gloire de son Ordre, composa une vie française qui mérita d'être rééditée au XIX^e siècle ¹¹⁾; Jean Pierre Camus, l'ami de saint François de Sales, ancien évêque de Belley, humaniste à la plume intarissable, en donna une autre sous le titre : *L'homme apostolique en la vie de saint Norbert* ¹²⁾. Naturellement Lepaige en inséra une dans sa *Bibliotheca Praemonstratensis* en 1633; le *monasticon anglicanum* de 1661 en présenta encore une.

⁹⁾ *De probatis SS. historiis*. Cologne 1572. T.3 p. 517-547.

¹⁰⁾ VAN DER STERRE. *Vita S. Norberti*. Anvers, 1622. Réédité en 1656.

¹¹⁾ M. DU PRÉ. *Vie de S. Norbert*. Paris, 1633.

¹²⁾ Caen, 1633.

En 1695 dans les *Acta Sanctorum* des Bollandistes, le P. Papebroeck donna au 6 juin la Vita B d'après le texte de Van der Sterre sans l'apparat critique, mais il y joignit les textes d'Hermann de Tournai relatifs à saint Norbert, une préface remplie de faits touchant le rayonnement de saint Norbert et l'histoire de son culte, une étude sur l'archevêché de Magdebourg, une partie de la chronique de Magdebourg, le récit de Van der Sterre sur la translation et les fêtes d'Anvers, une étude sur l'abbaye Saint-Michel. Tout cela en faisait le monument le plus important dressé à la mémoire du saint fondateur. Cette œuvre fut rééditée en 1741 et en 1867.

Le travail le plus neuf fut l'Histoire de saint Norbert de Charles-Louis Hugo, évêque de Ptolémaïs et abbé régulier d'Étival. C'est un véritable historien, initié aux méthodes les plus modernes, connaissant bien l'histoire générale, paléographe curieux des chartes anciennes qui éclairent beaucoup les événements.¹³⁾

Strahov avait publié en 1627 un *epitome Vitae et rerum S. Norberti*. La même abbaye en produisit un second en 1671 dédié à l'empereur Léopold I^{er}. Ici le souci de spiritualité l'emporte sur la curiosité historique : le premier livre retracera la vie de purification de Norbert, de sa conversion à sa profession religieuse ; le deuxième montrera sa vie de progrès, de sa profession à son épiscopat ; le troisième le présentera exerçant en l'épiscopat la vie de perfection. Un quatrième livre groupera les merveilles et les miracles qui ne constituent pas un exemple proprement dit. Comme on pouvait s'y attendre un cinquième livre contient le récit de la translation et des fêtes de Prague avec la description de la chapelle et du reliquaire.

D'autres biographies furent éditées par Van der Sterre en flamand ; par Schuster en allemand, par Dubal et Illana en espagnol. Norbert avait agi de son vivant par sa parole et ses exemples plus que par l'écriture ; c'est le récit de sa vie qui prolongera son influence au cours des siècles.¹⁴⁾

IV. LES AUTEURS SPIRITUELS

En même temps que les historiens retracent les actions de Norbert les auteurs spirituels se font un devoir de monnayer la portée de ses

¹³⁾ Ch. L. HUGO. *Histoire de S. Norbert*. Luxembourg, 1704. Traduit en latin par Schindler. Prague 1732.

¹⁴⁾ Voir L. GOOVAERTS, *Ecrivains, Artistes et Savants de l'Ordre de Prémontré*. t. IV, Bruxelles, 1911-1917, pp. 367-383 : *Essai de Bibliographie de Saint Norbert*.

idées et de ses exemples. Quelques uns comme Servais de Layruelez dans son *Catechismus Novitiorum*, Frédéric Herlet dans sa *Solitudo norbertina*, Bernard Keyll dans ses *Exercitia norbertina*, Hirnhaim dans son commentaire du sermon de saint Norbert le font honorablement et utilement, sans produire de chefs d'œuvre. Deux écrits seulement me paraissent avoir pris sur ce point précis une haute valeur.

Le premier c'est la préface des Statuts de 1630 du célèbre Drusius (Jean Druys), abbé de Parc de 1601 à 1634.

Si l'on a reproché aux anciens statuts d'être secs et juridiques, c'est parce qu'on ne s'est pas donné la peine de lire la magnifique préface qui les vivifie et en donne le sens. Or elle est tout entière centrée sur saint Norbert.

Drusius insiste d'abord sur l'humilité de son héros, surtout au moment de sa conversion. Il répète le mot d'humilité jusqu'à seize fois en quatre pages. Il montre ensuite à quel point Norbert a compris l'exigence de sainteté que comporte le sacerdoce chrétien. C'est en effet la perception de cette exigence qui a amené les tenants de la réforme grégorienne à favoriser la fondation des chanoines réguliers. Une autre caractéristique de cette spiritualité était l'amour personnel et ardent du Christ qui animait et enflammait Norbert. Il rappelle ensuite combien il excitait chez ses disciples l'esprit de pénitence, le mépris du monde, le zèle apostolique; il met en relief l'importance que le saint Patriarche attachait à la lecture et à la méditation de la sainte Ecriture : *Sanctas Scripturas sequi et Christum ducem habere*. A partir de là il s'étend sur le caractère canonial de l'Ordre fondé par Norbert, caractère qui lui était contesté par quelques critiques mal informés. Dans l'Ordre de Prémontré on se prépare au désert avec le Christ pour prêcher ensuite l'Evangile. Les vœux de religion, la vie contemplative sont la préparation des vrais apôtres. Il cite un mot de saint Bernard sur l'Ordre cistercien: *Ordo noster est studere silentio, exerceri jejuniis, vigiliis, orationibus, opere manuum*. Tout cela, écrit Drusius, est vrai aussi pour Prémontré, mais il faut ajouter: *Ordo noster gloriae Dei propagatio, zelus animarum, Ecclesiae servitium*. L'auteur passe ensuite à l'habit blanc, souligne que Norbert a fondé à Magdebourg une maison de son Ordre, comme un désert où il pût se livrer à la contemplation car il voulait que ses religieux fussent « non des canaux qui reçoivent et déversent en même temps, mais des réservoirs qui attendent d'être remplis pour déborder. »

Il rappelle ensuite le mot de Clément VIII qui appelle Prémontré

seminarium virorum fortium, une pépinière de héros. Il exhorte tous les fils de Norbert à ne pas perdre de vue les exemples de leur Père, à demeurer comme lui épris du Christ, attachés aussi à la Vierge Marie, patronne et protectrice de leur Ordre. Tout cela est d'autant plus intéressant pour nous que saint Norbert n'a obtenu qu'un bref paragraphe dans la rédaction des Constitutions actuelles. Cette noble préface qui ne contient pas moins de vingt-deux pages en caractères très fins se déroule en un latin élégant, aux périodes harmonieuses, mais de vocabulaire simple, éloigné des préciosités verbales de Jean des Pruets ou de Van der Sterre.

Le second ouvrage, beaucoup plus volumineux, est le livre consacré par le Père Denys Albrecht aux désirs de saint Norbert ¹⁵). Le P. Albrecht était né en Bohême à Schlackenwert. Il était chanoine d'Étival et fut nommé en 1737 prieur conventuel du monastère de Sainte-Odile, le haut lieu de l'Alsace. Il fut un grand prélat, d'une intelligence rare, d'une vaste érudition, d'une profonde piété. Le monastère profita beaucoup sous sa direction. Son zèle pour l'Ordre lui fit rechercher de près ce qu'avait voulu saint Norbert. Il résuma les vues du fondateur en vingt points qu'il explique et commente en quatre cents pages avec beaucoup d'érudition et de sens religieux. On peut dire que ce livre constitue la première synthèse de spiritualité norbertine.

Voici quels étaient ces vingt points:

- 1) Porter chaque jour la croix du Christ, c'est à dire mener tous les jours une vie pénitente (Sermon de S. Norbert).
- 2) Mener la vie canoniale et apostolique (Vita B; Charte de Barthélemy de Laon).
- 3) Militer sous la règle de saint Augustin (Vita B; Confirmation papale).
- 4) Porter des habits de dessous et de dessus entièrement blancs (Vita B; Sermon; premiers statuts).
- 5) Porter de la laine sur la chair, user toujours de caleçons (Vita B et premiers statuts).
- 6) Garder l'abstinence perpétuelle de viande, sauf le cas de maladie (Vita B; premiers statuts, bulles papales).
- 7) Garder le jeûne perpétuel (Vita B; Chapitres généraux).

¹⁵) *Angeli pacis, S. Patris Norberti sancta desideria, recta consilia et justa opera*. Strasbourg, 1732.

8) Chanter les louanges de Dieu, c'est à dire l'office canonial de jour et de nuit, chanter matines à minuit (Vita B ; premiers statuts).

9) Ajouter au chœur et en dehors du chœur le petit office quotidien de la sainte Vierge (Bibliotheca Praem.)

10) Célébrer chaque jour trois messes conventuelles: la messe matinale, la messe de la sainte Vierge et la grand-messe, en plus des Messes privées (ibid.).

11) Propreté de toujours sur les autels et dans les saints mystères (Vita B).

12) Chapitre quotidien et correction des abus même en dehors du Chapitre (ibid.).

13) Soin des pauvres et hospitalité (ibid.).

14) Silence en tout temps et en tous lieux, spécialement à l'église, au réfectoire, au dortoir et dans le cloître (Vita B ; premiers statuts).

15) Habiter les solitudes (charte de Barthélemy de Laon).

16) Stabilité dans le lieu (Sermon de S. Norbert ; formule de profession).

17) Travail manuel (Charte de Barthélemy ; Sermon de S. Norbert ; Vita B).

18) Ne pas se nommer Dom mais frère.

19) Pour les abbés manger au réfectoire commun de la nourriture commune ; coucher au dortoir commun (Bulle d'Innocent IV).

20) Garder Prémontré comme chef d'Ordre et Chapitre général annuel à la Saint-Denis (Vita B ; bulle d'Innocent II).

Tout ceci avait été sérieusement étudié, mûrement pensé et différé sur bien des points des articles fondamentaux de la Réforme de Lorraine. Est-ce à dire que la critique ratifierait toutes ces options ? Naturellement Albrecht ne peut connaître que la Vita B ; il prend pour premiers statuts ceux de 1290 publiés par Lepaige dans sa Bibliotheca ; il ne cherche pas non plus à distinguer les vues personnelles de Norbert des usages généralement reçus à son époque. D'autre part il n'ignore pas que certains désirs de Norbert n'ont pu être suivis : ainsi le jeûne perpétuel a-t-il tout de suite été réduit au grand carême, du 14 septembre à Pâques. Il sait très bien aussi que les Prémontrés de la Réforme avaient dû, sur l'injonction de l'abbé général Augustin le Scellier, renoncer à la stabilité dans le lieu et, sans donner formellement son avis, laisse voir qu'il le regrette. Chacun de ces vingt désirs fait l'objet d'un chapitre. Il les développe selon la tradition théologique et ascétique qu'il appuie sur les écrits de saint Augustin et les exemples des

saints de l'Ordre, en un latin de vocabulaire fort simple, aux phrases périodiques mais dont les clauses ne sont pas spécialement soignées. Albrecht, dans le titre même de son ouvrage, l'a naïvement et justement jugé en présentant ces désirs *in veritate proposita, cum simplicitate exposita, sub humilitate commendata*.

Il nous paraît assez sévère, ce qui lui est commun avec tous les auteurs spirituels de son temps, même les moins jansénistes. On peut déceler aussi un brin d'archéologisme, ce qui arrive à tous ceux qui travaillent à la réforme de l'Église ou des ordres religieux, mais le livre vaut encore d'être lu, malgré les changements que le temps a apporté dans les observances, car l'esprit est authentiquement celui de Norbert.

Dans la chaire aussi Norbert fut l'objet de prédications nombreuses, parfois très éloquentes. Plusieurs qui furent prononcées à Prague en latin fort élégant, à l'arrivée des reliques ne sont que des allocutions de bienvenue. Il faut mettre à part le très beau sermon du Père Jules Solymán S.J. qui est à la fois un éloge historique et une application aux Prémontrés.

En France, depuis saint Vincent de Paul et Bossuet, le panégyrique est un sermon, c'est à dire qu'en s'appuyant sur la vie du saint, il veut en tirer instruction et stimulant pour l'auditeur. Il influe ainsi directement sur la spiritualité.

Beaucoup de panégyriques de saint Norbert ont péri. Le recueil des Orateurs sacrés de Migne en contient trois. Le premier n'a pas été prononcé : il est de Richard l'Avocat, laïc, auteur de plusieurs livres de sermons modèles, appréciés par le cardinal de Noailles, archevêque de Paris. Richard était natif de Pont-à-Mousson où les Prémontrés occupaient une place majeure. Il écrit d'un style très périodique, un peu à la façon de Balzac, mais il s'est donné la peine d'étudier saint Norbert :

« Nous sommes chanoines, fait-il dire au saint, pour servir Dieu et l'adorer en esprit et en vérité, pour nous renvoyer tour à tour comme des anges incarnés les louanges que nous devons lui donner, pour lui plaire plus par la régularité et l'innocence de nos mœurs que par la douceur et le concert de nos voix, pour faire connaître que nous sommes pénétrés de l'infinie grandeur de Celui qui nous a séparés comme un peuple choisi... » ¹⁶⁾

¹⁶⁾ MIGNE. *Recueil des Orateurs sacrés*. 19 c. 68.

Et l'entrée de saint Norbert à Magdebourg :

« Vous vous imaginez peut-être le voir entrer dans Magdebourg comme un grand seigneur qui, avec une pompeuse suite, va prendre possession de son église au son des canons et des acclamations publiques: il se souvient néanmoins que Jésus-Christ son chef n'était entré à Jérusalem qu'avec un vil et méprisable équipage, les yeux baignés de larmes, pleurant le malheur futur de cette ville et résolu de purifier son temple des trafics illicites et des abominations qui s'y commettaient impunément ¹⁷⁾... »

Le deuxième panégyrique est de Joseph Séguy, abbé commendataire de notre abbaye de Genlis, près de Chauny. Il était de l'Académie française. On le regardait comme un poète plus que comme un orateur. Il donna ce sermon en 1740 au collège de la Croix-Rouge qui était celui de la Réforme de Lorraine (Genlis était de la Réforme). Il nous montre Norbert à Magdebourg:

« Suivez-le dans la visite pastorale qu'il fait de son vaste diocèse avec une ardeur infatigable. Contemplez-le occupé à guérir la lèpre des cœurs dans le tribunal de la Pénitence, à distribuer à son troupeau le pain de la Parole, à changer l'administration des biens qui, destinés à la nourriture des pauvres, ne servaient qu'à augmenter l'abondance des riches et à corriger les abus par la sagesse de ses ordonnances, à terminer les différends de son peuple, à verser dans le sein des familles indigentes ses revenus, car il ne donna jamais rien au faste ¹⁸⁾... »

Attention à ne nommer les choses que par les termes les plus généraux, premières revendications sociales, souci d'un gouvernement éclairé, Séguy est bien de son siècle.

Le troisième est de l'abbé de la Tour du Pin, prédicateur ordinaire du Roi. Il fut donné le 11 juillet 1767 au Collège de Prémontré de la rue Hautefeuille et repris le 17 juillet au collège de la Croix-Rouge. Cette fois le style français a beaucoup changé depuis Voltaire dont les phrases courtes, incisives, rapides ont brisé le mouvement des anciennes périodes:

« Le comte de Champagne avait pour ami saint Bernard, Il voulut avoir saint Norbert pour guide, pour père. Non, prince, vous n'écoutez que votre ferveur, et votre ferveur est plus vive que réfléchie, plus pieuse qu'éclairée. Vous servirez mieux la Religion dans le monde

¹⁷⁾ *Ibid.*, c. 71.

¹⁸⁾ *Ibid.*, t. 52 c. 1157.

que dans la retraite. L'Église a plus besoin de vos exemples que de vos sacrifices. Vous vivrez dans les splendeurs, mais vous en sanctifierez l'usage. Vous serez non pas un humble religieux mais un souverain respectable. Une épouse digne de vous fera votre bonheur. Une postérité qui vous ressemblera fera votre gloire ¹⁹⁾... »

Lui aussi est bien de son siècle.

V. LES DÉVOTIONS PRIVÉES

La dévotion privée se marque d'abord par la publication des *monita spiritualia*, avertissements spirituels et saintes pratiques de Norbert. Il n'y avait pas besoin de beaucoup de critique pour juger que tout cela n'était pas authentique. C'était en tous cas très beau, bien dans l'esprit de Prémontré, tout en portant la marque des goûts et des nécessités du XVIII^e siècle ²⁰⁾. Ces avertissements traitent de la foi, de la piété et religion, de l'espérance et confiance, de la prière et recueillement, de l'amour de Dieu et du prochain, de l'amour des pauvres et de la pauvreté, de la patience, douceur et affabilité, de l'humilité, de la chasteté, de l'obéissance et résignation. Pour le contenu Norbert aurait signé tout cela, mais ce n'est ni sa manière ni son style.

A la suite on trouve encore des maximes de saint Norbert prises dans la vie du saint écrite par le Père Aimable Bonnefons, S.J. On y retrouve le goût du XVII^e siècle pour les maximes: affiner sa pensée, la résumer pour lui donner un tour incisif et mémorable :

« Pourquoi craindre le démon, armés que nous sommes de Jésus-Christ ? »

« Qui a Dieu pour soi ne se trouble de rien. »

Apparaissent aussi des formules de prières. Ainsi dans Van der Sterre une hymne à réciter devant les reliques du saint Patriarche. Nous sommes encore ici pour la forme au moyen âge :

Audi preces, potens Dei
Quas ad Patrem, multis rei,
Suspirantes ferimus;
Semitas da tuas ire,
Praesta drachmam invenire
Quam cum fletu quaerimus ²¹⁾.

¹⁹⁾ *Ibid.* t. 53 c. 1608.

²⁰⁾ DENYS ALBRECHT. *Manuale canonicorum Praem.*, Strasbourg, 1742, p. 36-48.

²¹⁾ *Echo S.N. triumphantis*, p. 296.

Une autre à Strahov, au rythme bizarre:

Sodales colligit et locum seligit

Quem Praemonstratum vocaverat;

Hunc Christum in cruce septena cum luce

Per radios splendens Norberto ostendens

Consecraverat ²²⁾.

Strahov donne aussi le répons *Hic est electum vas*, centonisé sur le célèbre répons marial *Haec est praeclarum vas*, à la mélodie incantatoire, qu'on chantait au moyen âge dans les circonstances tragiques, un peu comme le *Media vita*. Il y ajoute pour la récitation privée des litanies de saint Norbert. Il eût été facile d'en composer avec les titres étonnants que donnent à Norbert ses contemporains, mais ce n'est pas le cas. Ces invocations interminables sortent de la plume d'un rédacteur pieux, préoccupé de mettre en lumière les exemples de Norbert et de faire prier à toutes les intentions de son Ordre. L'intention était bonne mais le talent médiocre ²³⁾.

Une question se pose à laquelle nous ne saurions donner une réponse péremptoire: les Prémontrés ont-ils gardé pour eux la dévotion à leur bienheureux Père, ou ont-ils essayé de la répandre dans le peuple chrétien? Evidemment nous voyons çà et là des réjouissances populaires à l'occasion de la fête de saint Norbert, des loueries de domestiques à Ardenne et à Mondaye. Les prédicateurs invités à cette occasion dans nos églises de Paris devaient y attirer les fidèles; un peu partout le peuple courait aux belles cérémonies. Le fait que Clément VII ait concédé une indulgence plénière aux fidèles qui visiteraient nos églises le jour de la fête ou le dimanche suivant laisse penser que la solennité ait pu être célébrée le dimanche pour le peuple.

VI. LES REPRÉSENTATIONS ARTISTIQUES

On était trop en réaction contre les Calvinistes qui méprisaient et détruisaient les images pour que Norbert nouvellement canonisé ne fût pas représenté et glorifié dans les églises de son Ordre. Les Prémontrés étaient plus souvent des mécènes que des artistes. Ils firent travailler les plus grands peintres et les plus grands sculpteurs, d'autant plus facilement que la Belgique était alors dans le plein épanouissement de son art classique.

²²⁾ *Vita, mors et translatio*... p. 159.

²³⁾ *Ibid.*, p. 163-165.

Dès 1629 paraît à Anvers la vie de saint Norbert de Théodore de Galle en trente-cinq gravures. Elles ont été souvent reproduites, en sculpture aux stalles de Vicoigne ou sur la porte de la sacristie d'Ardenne, en marquetterie aux stalles d'Ilbenstadt.

Le thème du triomphe de saint Norbert sur l'hérésie fut souvent représenté dans le cycle d'Anvers, prédication, remise des vases sacrés par les convertis; Camille de Vos, Bonaventure Peters, Van Orley, Gaspar de Crayer traitèrent ces sujets.

On peut signaler bien d'autres tableaux: la vêtue par Damery à Beaurepart, la mort par Swegers à Bruxelles; des vies de saint Norbert en séries de tableaux, par exemple celle de Jean Restout qui avait commencé ses études de peinture à Mondaye avec son oncle, le prieur Eustache Restout, et qui avait peint ces toiles pour le réfectoire de Saint-Jean d'Amiens, comme il avait peint la vie de saint Benoît pour le réfectoire de l'abbaye de Saint-Denis. Toute cette œuvre est actuellement au musée d'Amiens.

On peut aussi évoquer des rétables comme celui de Josse Van der Baren à Grimbergen; des tapisseries comme celles des norbertines de Leliendaal et d'innombrables statues baroques dont beaucoup fort belles. L'iconographie de saint Norbert mériterait une étude et garnirait de beaux albums.

CONCLUSION

Il est évident que la dévotion à saint Norbert n'a pas été la seule source du renouveau qu'a trouvé aux XVII^e et au XVIII^e siècles l'Ordre de Prémontré à peine remis des ruines qu'avait accumulées la Réforme protestante. La sagesse des abbés généraux, la refonte des statuts, l'influence de la contre-réforme catholique et la prédication des pères Jésuites dans beaucoup de nos abbayes, l'humanisme dévôt qui a éclairé et fortifié la vie intellectuelle des confrères, le rayonnement de l'École française de spiritualité propagé chez nous par l'abbé d'Etival, Epiphane Louys, le renouvellement des dévotions eucharistique et mariale y ont été pour beaucoup. Je pense quand même que la dévotion au Père commun a favorisé l'unité de l'Ordre et puissamment stimulé la prière et le travail apostolique.

Abbaye de Mondaye
F-14 250 Tilly sur Seules

François PETIT, O. Praem.

La Saint-Laurent dans la liturgie de Prémontré

*Proprio claruit gloriosus officio et memoranda
refulsit passione sublimis.*

ex pref. missae vigilialis.

Le culte de saint Laurent, archidiacre et martyr de l'église romaine, est très populaire en Occident durant tout le Moyen Age.

Mis à mort à Rome vers 258, l'athlète glorieux devint l'un des patrons, — le Staurophore, — de la cité papale. Des basiliques lui furent consacrées en divers endroits de la ville, Saint-Laurent *in formoso ubi assatus est*, etc., même une chapelle dans le patriarcat du Latran. Le pape s'y dépouillait de ses ornements, récitant une collecte en son honneur. Elle nous valut l'oraison *Da nobis quaesumus Domine, vitiorum nostrorum*, que chaque prêtre reprenait jadis en partant de l'autel, après la messe.

L'église la plus célèbre de Rome en l'honneur du martyr est celle bâtie *in agro Verano*, aujourd'hui Saint-Laurent-hors-des-murs. Dans la crypte est conservé de corps du diacre de Rome avec celui d'Etienne, le diacre de Jérusalem. ¹⁾

L'ordre de Prémontré a inscrit Laurent dans son sanctoral depuis l'aube de son existence. Dans la plupart de ses églises, on rencontre un autel dédié aux deux diacres et à tous les autres martyrs. ²⁾

Les impératifs liturgiques de la congrégation canoniale, pour autant qu'ils nous sont connus, recensent sa fête le 10 août, successivement au rite de IX leçons, puis célèbre, enfin, vers la fin du XII^e siècle, double, ce dernier marquant alors la solennité majeure.

Trois formulaires de messe lui étaient réservés: *Dispersit dedit*, messe vigiliale, avec jeûne depuis le milieu du XII^e siècle, la deuxième

¹⁾ Sur l'histoire du culte de saint Laurent et de ses basiliques à Rome, voir CARD. SCHUSTER, *Liber Sacramentorum*, t. VIII, p. 179-189. Bruxelles, 1932.

²⁾ Il est question d'un autel dédié à saint Laurent et les martyrs dans le temple roman d'Averbode en 1379. Dans la nouvelle église baroque, il fut placé devant l'entrée du chœur, au nord, en 1672.

Probasti me, messe matinale du jour, qui se célébrait à Rome dans la crypte, *ad corpus*, enfin la messe du jour *Confessio et pulchritudo* ³⁾.

Mais c'est l'office qui retiendra spécialement ici notre attention. On y observe une évolution, suite à l'accroissement de la solennité.

Au rite de IX leçons, les premières vêpres comprennent psaumes et antiennes fériales, pas de répons prolix. Promu au rite célèbre, on chante ce répons, mais exclusivement aux premières vêpres. Passé au rite duplex, tout en gardant les psaumes fériaux du jour, on y adjoint une ou plusieurs antiennes propres ou communes, avec un répons prolix aux deux vêpres. ⁴⁾

L'ordo liturgique, comme la législation statutaire de Prémontré est l'œuvre d'Hugues de Fosse (+1164 ⁵⁾) Il n'est connu aujourd'hui que par un texte à dater paléographiquement de la fin du XII^e siècle. Mais la critique interne appliquée à ses injonctions permet de voir que l'ensemble évoque un texte sous-jacent plus ancien. On l'a rajeuni par mutations, suppression et ajoutés. Ceci se révèle en maints endroits, grâce aux distractions du nouveau rédacteur. Après avoir modifié une règle générale, il oublie d'en faire l'application *suo loco*. Parfois l'inverse. ⁵⁾

³⁾ La plus ancienne mention de saint Laurent, chez les Prémontrés, paraît dans la première codification statutaire, début du XII^e siècle, au chapitre intitulé : *Quibus diebus vescimur quadragesimali cibo*. Y est inscrit : *in vigilia Laurentii*. R. VAN WAELFELGHEM, *Les premiers statuts de l'ordre de Prémontré. Le Clm 17174 (XII^e siècle) dans Analectes de l'ordre de Prémontré*, 1913, t. IX, p. 37. — Comme fête de IX leçons Saint Laurent figure dans un antiphonaire estival, provenant de l'abbaye de Saint-Marien d'Auxerre, fin du XII^e siècle, conservé à Paris, Bibliothèque nationale, manusc. lat. n° 9425., fol. 97^r-102. — Il est tenu comme fête célèbre dans PL. LEFÈVRE, *L'Ordinaire de Prémontré d'après des manuscrits du XII^e et du XIII^e siècle* (Bibliothèque de la Revue d'Histoire ecclésiastique, fasc. 22), Louvain, 1941 (abrév. OL.), p. 94, où question de sa fête et des différentes messes qu'elle comporte. A la messe solennelle on chante la séquence *Stola jucunditatis*, mais on a oublié de noter un répons aux premières vêpres. — La promotion de saint Laurent comme fête double paraît dans une nouvelle rédaction de cet ordo, exécutée en 1228-1236, venue de l'abbaye de Grimbergen (sigle = GR). Les indications sont reprises en note dans OL. — Sur les messes de saint Laurent voir N.J. WEYNS, *Antiphonale Missarum Praemonstratense* (Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium, fasc. 11), Averbode, Praemonstratensia, 1973, p. 110-111 et 115.

⁴⁾ Propriétés des différents rites dans OL., p. 103 et suiv.

⁵⁾ Sur l'ordo voir introduction dans OL. — Un exemple de la sous-jacence d'un texte plus ancien se trouve dans OL., p. 24-25, là où est déterminé le nombre des processions aux fêtes doubles *extra dominicam*. Au début du chapitre, cinq fêtes énumérées : Noël, Purification, Ascension, Assomption et Dédicace de l'église avec procession. Aux autres fêtes doubles, ajoute-t-on, *processio omnino non fit nisi occurrente dominica*. Ce qui

Ce constat est confirmé par un livre de chœur, un antiphonaire d'office le plus ancien retrouvé jusqu'à présent. Sinon son écriture, du moins son contenu est antérieur à l'ordo renouvelé, et nous ramène certainement vers le milieu du XII^e siècle. Des rubriques du nouvel ordo ne trouvent pas place dans le tracé primitif du livre choral. Quand elles y paraissent, ce sont des ajoutés d'une autre main.⁶⁾

On pourrait multiplier les passages de ce genre. Mais arrêtons-nous à l'office de saint Laurent. Lui aussi éclaire le départ et le devenir de notre rite médiéval.

Fête cataloguée parmi celles de IX leçons dans l'ordo primitif, dont question plus haut, elle paraît comme telle dans l'antiphonaire cité. Dans l'ordo renouvelé, elle a passé au rite dit célèbre et y est décrite comme telle, comportant une séquence *Stola jucunditatis* à la messe solennelle, inconnue dans les fêtes de IX leçons. A la fin du XII^e siècle, saint Laurent est élevé au rang de fête majeure, duplex, par une donation faite, dans ce but, à l'église de Prémontré par Eskil, archevêque de Lund en Suède, vers 1174. Le prélat avait fondé plusieurs monastères prémontrés au Danemark. Depuis lors les premières vêpres du saint ont cinq antiennes empruntées au commun des martyrs. Désormais, répons aux deux vêpres et octave solennelle jusqu'à l'Assomption. Toutefois le 17 août, jour final de l'octave, commémoraison du martyr par antienne et collecte aux deux vêpres et à laudes, messe *Probasti me*, même le dimanche, pratique exclue jadis⁷⁾.

L'office nocturne de saint Laurent comprend une série d'antiennes

n'empêche qu'à la fin du même chapitre, on en ajoute quatre autres : Nativité de Notre-Dame, saint Augustin, la Toussaint et la fête du patron local, en notant : *quacumque feria fuerint, processio fieri solet*. Il est évident que la première série vient du texte sous-jacent, la seconde du nouveau rédacteur.

⁶⁾ Exemples dans l'antiphonaire cité, au temporal, les répons de la Sagesse, fol. 5, les hymnes de saint Augustin, fol. 110-115, et les répons de la Nativité de Notre-Dame, fol. 118 et suiv.

⁷⁾ Changements successifs plus haut, note 3. L'intervention de l'archevêque de Lund, Eskil est consignée au nécrologe de Prémontré le 7 septembre, jour de sa mémoire. Voici ce texte : *Et domini Eskili, pie memorie, quondam Londensis archiepiscopi et Sancte Marie Clarevallensis monachi. Qui fundavit tres abbatias nostri Ordinis in Dacia, qui dedit etiam huic ecclesie L marchas argenti ea devotione ut beati Laurentii, patroni sui, festum duplex fieret, et tam in ipso festo quam in anniversario suo generali piscium refectioe conventus reficiatur*. L'éditeur note qu'Eskil, successivement évêque de Røskild au Danemark, puis archevêque de Lund en Norvège, résigna sa dignité épiscopale pour entrer à Clairvaux, où il décéda le 6 septembre 1184, d'après d'autres le 7 septembre 1181. Averbode et quelques abbayes le commémorent le même jour. R. VAN WAELFEGHEM, *Obituaire*

empruntées à son passionaire. Une particularité liturgique, connue comme très ancienne, dote chacune de ces antiennes d'un *versus ad repetendum*. Elle s'observe dans le rite de Prémontré à la Trinité, à la fête de saint Paul en janvier et de saint Laurent en août. Ces versets disparurent lors de l'unification romaine au XVI^e siècle. A l'encontre de leurs privilèges, qui les mettaient à l'abri, les Prémontrés se sont hélas ! par trop effacés devant cette réforme ⁸).

Au cas où la fête se plaçait un dimanche, elle eut droit, de tout temps, à un répons du saint au départ du cortège. Mais, sauf le cas où Laurent était patron de l'église locale, sa fête ne passa jamais au nombre de celles ayant procession *quacumque die* ⁹).

Une comparaison avec d'autres ordines montre la stabilité des antiennes à versets. On les retrouve à la cathédrale d'Orduoboc en Suède, au XIII^e siècle, à Tongres — cathédrale des plus anciennes de la Belgique première, — au XV^e siècle. Prémontré présente, du reste, de nombreuses affinités liturgiques avec cette dernière église. Orduoboc offre quelques variétés dans l'ordre et le choix des chants à la Saint-Laurent ¹⁰).

de Prémontré (XII^e siècle, ms 9 de Soissons) dans *Analectes de l'ordre de Prémontré*, 1909-1912, t. V-VIII, p. 174. Le prélat fit la dédicace de la nouvelle église des Prémontrés à Ninove le 7 juillet 1174, comme l'assure la chronique de Baudouin de Ninove (éd. Holder-Egger, dans M.G.H., SS., t. XVI, 1858, p. 537). Peut-être est-ce vers cette date qu'eut lieu sa donation en faveur de la Saint-Laurent.

⁸) Au sujet des antiennes à versets, voir PL. LEFÈVRE, *La liturgie de Prémontré. Histoire, formulaire, chant et cérémonial* (Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium) Louvain, 1957, p. 142-145.

⁹) En ce qui regarde la procession dominicale en l'occurrence d'une fête, OL, p. 86, prescrit : *Quod si festum IX lectionum intervenerit, responsorium de festo in processione canitur, sed antiphona (beate Marie) ad introitum non mutatur*.

¹⁰) LILLI GJERDOW, *Ordo Nidrosiensis ecclesiae (Orduoboc)* (Norsk Historsk Kjedeskript Institutt den Retthistoriske Kommissjon. Libri liturgici provinciae Nidrosiensis maedii aevi, vol II), Oslo, 1968, p. 379-381. On y trouve un office vigiliaire de saint Laurent avec messe *Dispersit dedit* et antiennes propres aux petites heures. Aux premières vêpres, antiennes propres et psaumes de la férie, Procession si la fête est célébrée un dimanche, avec plusieurs répons propres. Messe avec séquence *Martyris eximii*. Le jour de l'octave, 17 août, office plénier comme le 10 août, remplaçant celui de l'octave de l'Assomption, dont simple commémoration. Messe *Probasti Domine cor meum* et séquence *Stola jucunditatis*. — A Tongres, office identique à celui de Prémontré, sauf hymne *En martyr Laurentii* aux deux vêpres et laudes. Procession si la fête est un dimanche. Messe *Confessio et pulchritudo* et séquence *Laurenti David*. Octave le 17 août par antienne aux cantiques et collecte. PL. LEFÈVRE, *L'Ordinaire de la collégiale, autrefois cathédrale de Tongres, d'après un manuscrit du XV^e siècle* (Spicilegium sacrum Lovaniense, fasc. 35). t. II, *Le Sanctoral*, Leuven, 1968, p. 483-485.

Inutile de pousser plus avant cet essai comparatif. Saint Laurent témoigne lui aussi, — et une fois de plus, — en faveur de l'unité, salvis paucis, du rite canonial dans les congrégations de clercs réguliers ou non. Ce climat se distingue totalement de celui du rite monastique.

La teneur originale de l'office, étudié ici, est publiée en annexe, après collationnement du texte de l'antiphonaire d'Auxerre, du XII^e siècle, d'un bréviaire de Prémontré du milieu du XIII^e siècle, et du bréviaire publié par le Général de l'Ordre, Jean Despruets, en 1574. Les variantes, parfois fautives, ou introduites comme changements dans la suite sont placées en note ¹¹).

La séquence *Stola juconditatis* de la messe du jour, sa finale le prouve, a été composée à l'usage d'une église dédiée à saint Laurent. On en a reproduit le texte plus loin d'après le missel du prieuré d'Arnes, de la fin du XII^e siècle. Celui-ci est le plus ancien témoin de Prémontré qui ajoute *suo loco*, les séquences prescrites par l'ordo à la messe. Un missel de Saint-Michel d'Anvers, à dater vers 1160, et un autre de l'abbaye de Belval, de la même époque, ne donnent pas de séquences. La cantilène se meut dans la tonalité du tetrardus. Une faute du texte primitif et des variantes données par le missel de Despruets (sigle D), sont relevées en note ¹²).

L'évolution rubricale décrite ci-dessus sera à retenir le jour, — il faut l'espérer prochain, — où on devra revenir à la tradition liturgique traditionnelle de Prémontré. Elle avait été retenue, et presque intacte, avant l'exaltation promise par Vatican II.

Pl. LEFÈVRE.

¹¹) Bréviaire à la Bibliothèque municipale de Soissons, n° 103, fol. 239-242. Voir Pl. LEFÈVRE, *Deux bréviaires prémontrés transcrits à l'abbaye mère de l'Ordre durant la seconde moitié du XIII^e siècle*, dans *Analecta Praem.*, 1961, t. XXXVIII, p. 128-134. — Le bréviaire de Despruets porte comme titre *Breviarium secundum ritum candidissimi ordinis Praemonstratensis*. Paris, 1574.

¹²) Sur les différents missels voir N.J. WEYNS, o.c., introduction, p. VII-VIII.

OFFICIUM SANCTI LAURENTII

(Sigles employés: A = antiphonaire d'Auxerre; a. = antiphona; ae. = antiphonae; M = bréviaire moderne; P = bréviaire de Prémontré, XIII^e siècle; r. = responsorium); vers = versus.

In natali sancti Laurentii ad vespervas antiphone et psalmi de die, ymnus Martyr Dei.

Ad Magn. Beatus Laurentius dum in craticula superpositus ureretur, ad impiissimum tyrannum dixit : Assatum est jam versa et manduca.

5 Nam facultates Ecclesie quas requiriris in celestes thesauros manus pauperum deportaverunt.

Ad matutinum.

Inv. Regem sempiternum pronis mentibus adoremus. Qui martyrem suum digne pro meritis coronavit Laurentium.

10 *In 1^o noct.*

a. Quo progredieris sine filio pater ? quo sacerdos sancte sine ministro properas ? *vers.* Beatus Laurentius dixit.

a. Noli me derelinquere, pater sancte, quia thesauros tuos jam expendi, quos tradidisti michi. *vers.* Quid in me ergo displicuit paterni-
15 tati tue ?

a. Non ego te desero, fili, neque derelinquo, sed majora tibi debentur pro fide Xristi certamina. *vers.* Beatus Sixtus dixit.

r. Levita Laurentius bonum opus operatus est, qui per signum crucis cecos illuminavit et thesauros ecclesie dedit pauperibus. *vers.*

20 Beatus vir qui post aurum non abiit, nec speravit in pecunia.

r. Quo progredieris sine filio pater ? quo sacerdos sancte sine diacono properas ? Tu numquam sine ministro sacrificium offerre consueveras. *vers.* Quid in me ergo displicuit paternitati tue ? Numquid degenerem

1-2. In vigilia beati Laurentii, ad vespervas super psalmos a. « Beatus vir qui suffert », psalmi de die, a. « Iste sanctus », a. « Nisi granum », antiphona « Qui odit », a. « Iste cognovit ». Has antiphonas require in communi sanctorum, de uno martyre, et per octavas ejusdem cantantur super Magnificat, r. « Strinxerunt » GR 3. superpositus] supprapositus P 17. fide Xristi certamina] Christi fide certamina. M 19. pecunia] et thesauris] add. A 23. in me ergo] ergo in me M degenererem probasti] degenerem me probasti M

probasti? Experire certe utrum idoneum ministrum elegeris cui commisisti dominici corporis et sanguinis consecrationem. 25

r. Noli me derelinquere, pater sancte, quia thesauros tuos jam expendi. Non ego te desero, fili, neque derelinquo, sed majora tibi debentur pro fide Xristi certamina. *vers.* Nos quasi senes levioris pugne cursum recipimus, te autem quasi juvenem manet gloriosior de tyranno triumphum. Post triduum me sequeris sacerdotem levita. — Gloria 30

2^o noct.

a. Beatus Laurentius orabat dicens: Domine Jhesu Xriste, Deus de Deo, miserere michi servo tuo ... *vers.* Quia accusatus non negavi nomen sanctum tuum, interrogatus, te Xristum confessus sum.

a. Dixit Romanus ad beatum Laurentium: video ante te juvenem 35 pulcherrimum, festina me baptizare. *vers.* Afferens autem urceum cum aqua, misit se ad pedes ejus.

a. Beatus Laurentius dixit: Mea nox obscurum non habet, sed omnia in luce clarescunt. *vers.* Quia ipse Dominus novit quia accusatus non negavi. 40

r. O Ypolite, si credideris in Dominum Jhesum Xristum, et thesauros tibi ostendo et vitam eternam promitto. *vers.* Si dictis, inquit, facta compenses, faciam que hortaris. Cui beatus Laurentius dixit: tu michi tuum tantummodo prebe assensum.

r. Puer meus, noli timere, quia ego tecum sum, dicit Dominus. Cum 45 transieris per ignem, flamma non nocebit te, et odor ignis non erit in te. *vers.* Liberabo te de manu pessimorum, et eruam te de manu fortium.

r. Beatus Laurentius clamavit et dixit: Deum meum colo, et illi solo servio, et ideo non timeo tormenta tua. *vers.* Disce, miser, quia carbones tui michi refrigerium prestant, tibi vero eternum supplicium. — Gloria 50

In 3^o noct.

a. Strinxerunt corporis membra posita super craticulam, ministrantibus prunas insultat levita Xristi. *vers.* Carnifices vero urgentes ministrabant carbones subter cratem ferream.

a. Igne me examinasti et non est inventa in me iniquitas. *vers.* 55 Probasti, Domine, cor meum, et visitasti nocte.

24. experire certe] certe *om.* M 25. consecrationem] dispensationem M
28. levioris pugne] leviores pugne *fautive* P 29. Te autem] *om fautive* P
30. me sequeris] me *erasum in* A 34. Xristum] Xristo A 35. juvenem]
hominem A 44. tuum tantummodo] tantummodo *om.* A 45. cum transieris]
si transieris M 46. nocebit te] nocebit tibi M 48. et illi] et *om.* M
52. ministrantibus prunas] subjisientibus prunas M

a. Interrogatus te, Dominum, confessus sum, assatus gratias ago.
vers. Gratias tibi ago, Domine Jhesu Xriste, quia januas tuas ingredi merui.

60 *r.* Strinxerunt corporis membra posita super craticulam, sub-
icientibus prunas, insultat levita Xristi. Beate Laurenti, martyr
Xristi, intercede pro nobis. *vers.* Carnifices vero urgentes ministrabant
carbones subter cratem ferream.

r. In craticula te Deum non negavi, et ad ignem applicatus te Domi-
65 num Jhesum Xristum confessus sum. *vers.* Gratias tibi ago, Domine
Jhesu Xriste, quia januam Xristi ingredi merui.

r. Gaudeo plane quia hostia Xristi effici merui, interrogatus Xristum
confessus sum, assatus gratias ago *vers.* Probasti, Domine, cor meum
et visitasti nocte, igne me examinasti. — Gloria

70 Ad laudes.

a. Laurentius ingressus est martyr, et confessus est nomen Domini
Jhesu Xristi.

a. Laurentius bonum opus operatus est, qui per signum crucis cecos
illuminavit.

75 *a.* Adhesit anima mea post te, quia caro mea igne cremata est pro te,
Deus meus.

a. Misit Dominus angelum suum et liberavit me de medio ignis, et
non sum estuatus.

a. Volo, Pater, ut ubi ego sum, illic et minister meus.

80 *ad Bened.* In craticula te Deum non negavi, et ad ignem applicatus te
Xristum confessus sum. Probasti cor meum, et visitasti nocte, igne me
examinasti, et non est inventa in me iniquitas.

Ad vesperas.

ae. de laudibus.

85 *ad Magn.* Confitebor tibi Domine, rex, et collaudabo te, quoniam
liberasti me a pressura flamme que circumdedit me, et in medio ignis
non sum estuatus.

60. super craticulam] in craticula A 64. negavi] negavit P 66. januam
Xristi ingredi] hostia Christi effici M 80. te Xristum] Xristo A te] om. M.

Sequentia missae summae in die. (Le texte est donné ici d'après le missel d'Arnes du XII^e siècle. Les variantes, sous le sigle D, d'après le missel de Despruets, imprimé à Paris en 1578).

Stola jucunditatis, alleluia.

Induit hodie Dominus/militem suum Laurentium

Solito plaudat alacrior/concio leta fidelium.

Hodie martyr insignis / hostiam Deo placentem obtulit

Hodie tormentum ignis / graviter exanimatus pertulit. 5

Animatus ad certamen / monitu beati senis

Gravissimis non refugit / exhibere membra penis.

Ante regem accersitus / et de rebus convenitur / occultis Ecclesie.

Sed non cedit blandimentis / emollitus a tormentis / ejus avaritie

Luditur Valerianus / et levite larga manus / dum petit inducias 10

Dat minister caritatis / pauperibus congregatis / facultatum copias.

Furit igitur prefectus / et paratur ardens lectus / insultantis viscera /
crates urit aspera.

Sudat martyr in agone / spe mercedis et corone / que datur fidelibus /

pro Xristo certantibus. 15

De cujus victoria / celi gaudet curia.

Quia vicit hodie / ministros nequicie.

Ut hunc ergo per patronum / consequamur vite donum

In ipsius die festo / chorus noster letus esto.

Jocundum in ecclesia / decantans alleluia. 20

- | | | |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. stola] stolam D | 2. militem] martyrem D | 3. alacrior] alterius D |
| 5. ignis] mortis D | 9. a tormentis] aut tormentis D | 11. minister] ministra D |
| 12. prefectus] perfectus <i>fautive mss</i> | 12. insultantis] exsultantis D | |
| 13. aspera] ferrea D | 16. victoria] militia D | 18. consequamur] consequitur D. |

Fragments de l'Obituaire de Cuissy*

JUNIUS

2. IV non. junii. Simon, abbas Branensis et Calvomontanae ¹⁾.
4. Pridie non. junii. Petrus, abbas de Brana ²⁾.
5. Nonis junii. Joannes, abbas de Averbodio ³⁾.
6. VIII id. junii. Petrus, quondam abbas de Cartovoro ⁴⁾.
7. VII id. junii. Johannes, abbas Thenoliensis ⁵⁾.

* *Anal. Praem.*, XLIX (1973), 41-68.

¹⁾ Simon de Hary, successivement 20^e abbé de Justemont (1309), 17^e abbé de Chaumont (dates inconnues), 25^e abbé de Braine (1328) et 33^e abbé de Cuissy (1347). HUGO, I, col. 103, 399, 440 et 955. — *Gallia christ.*, IX, col. 491 et 676, XIII, col. 951. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — A. ERENS, *ibid.*, XII, col. 596. — BACKMUND, II, pp. 369, 485 et 498, III, p. 83. Cet abbé est commémoré à Braine le 2 juin et le 23 décembre, à Prémontré le 23 décembre. Justemont, abbaye à Vitry-sur-Orne (France, dép. de la Moselle, circ. de Lorraine, filiale de Belval), est un ancien ermitage relevant probablement de l'ordre de Prémontré, qui suivit la règle norbertine vers 1130. Concernant Chaumont cf. le 2 janvier et concernant Braine cf. le 6 février. Voir aussi le 23 décembre.

²⁾ Pierre de Dizy, 28^e abbé de Braine (1372-2380). HUGO, I, col. 2319. — *Gallia christ.*, IX, col. 492. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 487. Cet abbé est commémoré ce même jour, 4 juin, à Braine et Prémontré. Concernant Saint-Yved de Braine cf. le 6 février.

³⁾ Jean Bossuit, 9^e abbé d'Averbode (1237/38, résigna vers 1258, mourut vers 1265). HUGO, I, col. 217. — *Gallia christ.*, V, col. 108. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, pp. 6-7. — Pl. LEFÈVRE, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, V, col. 1029. — BACKMUND, II, p. 273. Sa mémoire est célébrée le 5 juin à Braine, le 21 juin à Averbode, le 22 à Floreffe, Heylissem, Marcheroux, Parc et peut-être à Bonne-Espérance, le 23 à Tongerlo. Averbode (Belgique, prov. et circ. du Brabant, filiale de Saint-Michel d'Anvers), fut fondée en 1134 ou 1135 par Arnold, comte de Looz.

⁴⁾ Pierre, 5^e abbé de Chartreuve (1192). HUGO, I, col. 478. — *Gallia christ.*, IX, col. 483. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 575. — N. BACKMUND, II, p. 493. Il est commémoré ce jour, 6 juin, à Braine et à La Chapelle-aux-Planches. Concernant Chartreuve cf. le 9 mars.

⁵⁾ Jean de Rocquigny, 17^e abbé de Thénailles (1256-1263). HUGO, II, col. 954. — *Gallia christ.*, IX, col. 684. — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thénailles*, pp. 56-57. — BACKMUND, II, p. 401. Il est commémoré le 8 juin à Ninove, Saint-Jean d'Amiens et sans doute à Bonne-Espérance, le 9 juin à Floreffe, Prémontré et peut-être à Grimberghe. Concernant Thénailles cf. le 25 janvier.

9. V id. junii. Hugo, abbas Resonii ⁶⁾. Gerardus, abbas de Antwerpia ⁷⁾.

11. III id. junii. Hanricus, abbas Regiae-vallis ⁸⁾.

13. Idibus junii. Gerardus, abbas Bone Spei ⁹⁾. Nicolaus, abbas Vallis Secretae ¹⁰⁾. Philippus, abbas ¹¹⁾.

15. XVII kal. julii. Nicolaus, abbas Stivagii ¹²⁾. Tugdualus, abbas Cuissiacensis ¹³⁾.

⁶⁾ Hugues, 4e abbé de Ressons (1193). Inconnu de HUGO, II, col. 650-653. *Gallia christ.*, XI, col. 337. — BACKMUND, II, p. 561. D'après le nécrologe de cette abbaye cité par la *Gallia* (l.c.) il mourut le 10 juin. L'abbaye de Ressons à Ressons-sur-Matz (France, dép. de l'Oise, circ. de Ponthieu, filiale de Saint-Jean d'Amiens), fut fondée en 1125 comme prieuré de Saint-Jean. Elle devint abbaye en 1150.

⁷⁾ Gérard de Lierre, 15e abbé de Saint-Michel d'Anvers (1244-1258). HUGO, II, col. 247 (sous le nom de Eggerius) — *Gallia christ.*, V, col. 155. — É. DE MOREAU, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, III, col. 897. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 20. — BACKMUND, II, p. 268. Cet abbé a sa mémoire célébrée le 1er juin à Heylissem, le 10 juin à Averbode, Braine, Ninove, Saint-Michel d'Anvers et Saint-Paul de Verdun, le 11 à Parc et Prémontré, le 13 à Bonne-Espérance. Saint-Michel d'Anvers (Belgique, prov. d'Anvers, circ. de Brabant, filiale de Prémontré) est une abbaye fondée vers 1134 par saint Norbert et des clercs de l'église Notre-Dame d'Anvers.

⁸⁾ Henri, 15e abbé de Riéval (1132). HUGO, II, col. 618. — N. ROBINET-J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, III, p. 783. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1126. — BACKMUND, III, p. 101. Il est commémoré à Jovilliers le 2 juin. Concernant Riéval cf. le 10 janvier.

⁹⁾ Gérard de Binche, 14e abbé de Bonne-Espérance (vers 1238-1242). HUGO, I, col. 359. — E. MAGHE, *Chronicum ecclesiae Bonae Spei*, Bonne-Espérance, 1704, p. 164. — *Gallia christ.*, III, col. 201. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, Maredsous, 1897, p. 398. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 11. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 364. Cet abbé est commémoré le 15 juin à Arnstein, Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, Ninove, Parc, Prémontré et peut-être Grimberghe. Concernant Bonne-Espérance cf. le 2 janvier.

¹⁰⁾ Nicolas, 21e abbé de Valsecret (cité en 1284). HUGO, II, col. 1037. — *Gallia christ.*, IX, col. 498. — BACKMUND, II, p. 536. Sa mémoire est célébrée le 27 juin à Braine, Ninove et Prémontré, le 27 à Marcheroux et Ressons (*Gallia*, l.c.). Concernant Valsecret cf. le 3 février. Voir également le 27 juin.

¹¹⁾ Abbé indéterminé.

¹²⁾ Abbé d'Étival inconnu de HUGO, II, col. 893-905. La *Gallia christ.*, XIII, col. 1429, le cite d'après un obituaire, de même que BACKMUND, III, p. 71, qui le place hors rang au XIIIe siècle d'après une mémoire du 20 janvier d'un obituaire non spécifié. L'abbaye d'Étival (France, dép. des Vosges, circ. de Lorraine, filiale de Flabémont) de fondation colombanienne, puis communauté bénédictine, passa à l'ordre de Prémontré en 1140.

¹³⁾ Tugdualus de Vennes, 42e abbé de Cuissy (1479-1505). HUGO, I, col. 110-111. — *Gallia christ.*, IX, col. 677-678. — BACKMUND, II, p. 498. — Du même, *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1098. Il fut également abbé de Saint-Paul de

17. XV kal. julii. Pontius, abbas Buciliensis ¹⁴).
18. XIV kal. julii. Petrus, abbas Sancti Martini Laudunensis ¹⁵).
19. XIII kal. julii. Petrus, abbas Gratiae Dei ¹⁶).
22. X kal. julii. Gerardus, abbas Thenoliensis ¹⁷).
23. IX kal. julii. Gerardus, abbas Bellae Vallis ¹⁸).
24. VIII kal. julii. Johannes, abbas Sancti Pauli Virdunensis ¹⁹).
25. VII kal. julii. Petrus, abbas Moncellis ²⁰).

Verdun depuis 1500. HUGO, II, p. 505. — *Gallia christ.*, XIII, col. 677-678. — N. ROBINET - J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, I, p. 260. — BACKMUND, III, p. 114. Concernant Saint-Paul de Verdun cf. le 28 janvier.

¹⁴) Inconnu de BACKMUND, II, p. 366, bien que commémoré le même jour, 17 juin, à Braine, Ninove et Prémontré et le 18 juin à Saint-Jean d'Amiens. HUGO, I, col. 421, et la *Gallia christ.*, IX, col. 689, citent *Ponsardus, abbas Buciliensis* en 1233 et 1237. C'est sans doute notre personnage dont le nom est repris par A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. Concernant Bucilly cf. le 15 janvier.

¹⁵) Pierre de Pétrigny, 20e abbé de Saint-Martin de Laon (1265). HUGO, I, col. 65. — *Gallia christ.*, IX, col. 665. — BACKMUND, III, p. 512. Cet abbé est commémoré ce même jour, 18 juin, à Floreffe, Prémontré et Tongerlo, le 19 à Saint-Jean d'Amiens et le 30 à Heylissem et Parc. Concernant Saint-Martin de Laon cf. le 29 janvier.

¹⁶) Il y eut trois abbés Pierre à Saint-Jean de la Catelle, le 4e mort en 1207, le 12e décédé en 1373 et le 14e mort en 1410. Nous ignorons duquel il s'agit, car aucun des auteurs cités ci-après ne donne le jour de décès : HUGO, I, col. 487-488. — *Gallia christ.*, I, col. 1182. — M.A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XI, col. 1422. — BACKMUND, III, p. 195. Saint-Jean de la Catelle, abbaye à Duhort (France, dép. des Landes, circ. de Gascogne, filiale de La Case-Dieu) d'abord occupée par des bénédictins, passa à l'ordre de Prémontré vers 1140 grâce à l'action de Pierre, vicomte de Bigorre.

¹⁷) Il n'y a aucun abbé de ce nom à Thénailles dans les listes proposées par HUGO, II, col. 950-955. — *Gallia christ.*, IX, col. 683-687. — BACKMUND, II, p. 401. Pourtant on en trouve mention le même jour à Sainte-Marie-au-Bois (sans spécification d'abbaye). Concernant l'abbaye de Thénailles cf. le 25 janvier.

¹⁸) Gérard ou Hérard, 15e abbé de Bellevaux (1418-1438). HUGO, I, col. 268. — *Gallia christ.* XII, col. 683. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 879. — BACKMUND, III, p. 145. Bellevaux, abbaye à Limanton (France, dép. de la Nièvre, circ. d'Auvergne, filiale de Neuffontaines), fut fondée dans la seconde partie du XIIIe siècle par Guillaume III, comte de Nevers.

¹⁹) Jean de Philomena, 22e abbé de Saint-Paul de Verdun (1311-1316). HUGO, II, col. 515. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1333. — M. ROBINET-J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, I, p. 255. — BACKMUND, III, p. 113. Il est commémoré à Prémontré le 25 juin. Concernant Saint-Paul de Verdun cf. le 28 janvier.

²⁰) Pierre, 7e abbé de Moncetz (1205). HUGO, II, col. 318. — *Gallia christ.*, IX, col. 976. — BACKMUND, II, p. 517. Cet abbé a sa mémoire célébrée le 25 juin à Braine, le 26 à La Chapelle-aux-Planches et le 4 juillet à Prémontré. Concernant l'abbaye de Moncetz cf. le 21 février.

26. VI kal. julii. Mantelmus, abbas ²¹).

27. V kal. julii. Nicolaus, abbas Vallis Secretae ²²). Clemens, abbas de Berlingues ²³).

29. III kal. julii. Gobertus, abbas Buciliensis ²⁴). Herbertus, abbas Vallis Serenae ²⁵).

JULIUS

3. V. non. julii. Stephanus, primus abbas Flabonis Montis ¹). Werriacus, abbas de Brana ²).

²¹) *Mantelmus* ou *Nantelmus*, 6e ou 7e abbé de Lac-de-Joux (1180-1190). HUGO, II, col. 13, ne donne pas la liste des abbés. — *Gallia christ.*, XV, col. 401. — BACKMUND, I, p. 369, distingue un abbé *M...* (le 6e) et un autre du nom de *Mantelinus* (le 7e). Ce personnage est commémoré le 25 juin à La Chapelle-aux-Planches et à Prémontré le 25 juin. Lac-de-Joux, abbaye O. Praem. (Suisse, cant. de Vaud, circ. de Bourgogne, filiale de Prémontré), fut fondée vers 1126 par Ebaud II de Sarraz et de Grandson probablement avec l'assistance de son frère Barthélemy, évêque de Laon.

²²) Cf. le 13 juin.

²³) Clément, 6e abbé de Barlings (1229-1234). HUGO, I, col. 235-236. — W. DUGDALE, *Monasticon Anglicanum*, VI, p. 915. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VI, col. 843. — BACKMUND, II, p. 35. — H.M. COLVIN, *The white canons in England*, I, Oxford, 1951, p. 493. Tous ces auteurs parlent de son existence au XIIIe siècle. Peut-être est-ce le même personnage qui est commémoré à Prémontré le 24 décembre. L'abbaye de Barlings (Grande-Bretagne, comté de Lincoln, circ. d'Angleterre, filiale de Newhouse) fut fondée en 1154 par Ralph de La Haye à Barling Grange et transférée par le fondateur-même à Oxeney, où elle garda sa dénomination primitive.

²⁴) Gobert de Wimpy, 19e abbé de Bucilly (1273-1274). HUGO, I, col. 422. — *Gallia christ.*, IX, col. 689. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 366. Il est commémoré ce même jour, 29 juin, à Bonne-Espérance, Braine, Heylissem et Prémontré. Concernant l'abbaye de Bucilly cf. le 15 janvier.

²⁵) Herbert, 3e abbé de Valsery (1167-1189). Il est ignoré de Hugo, II, p. 1042, et de la *Gallia christ.*, IX, col. 487. BACKMUND, II, p. 538, le cite sans l'avoir rencontré dans un obituaire quoique cet abbé ait sa mémoire célébrée ce même jour, 29 juin, à Braine, Floreffe, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens et Tongerlo. Concernant Valsery cf. le 1er janvier.

¹) Étienne, 1er abbé de Flabémont (1140-1180). HUGO, I, col. 653-656. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1134. — BACKMUND, III, p. 73. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XVII, col. 309. Cet abbé est commémoré le 26 juin à Parc, le 2 juillet à Bonne-Espérance, Étival, Heylissem, Marcheroux, Prémontré, Saint-Paul de Verdun et, à nouveau, à Parc; le 4 juillet à Floreffe et le 26 août à Braine. Concernant l'abbaye de Flabémont cf. le 28 janvier.

²) Gueric, 4e abbé de Braine (1166-1172). HUGO, I, col. 396 (sous le nom d'Ulric). — *Gallia christ.*, IX, col. 490. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Sa mémoire est célébrée le 2 juillet à La Chapelle-aux-Planches et à Prémontré. Concernant l'abbaye de Braine cf. le 6 février.

5. III non. julii. Robertus, abbas de Berlingues ³⁾. Venerus, abbas Sancti Justi ⁴⁾. Radulphus, quondam abbas Branae ⁵⁾.

7. Nonis julii. Robertus, abbas de Lick ⁶⁾.

8. VIII id. julii. Hugo, abbas de Furnis ⁷⁾.

10. VI id. julii. Egidius, abbas Premonstrati ⁸⁾.

11. V id. julii. Johannes, abbas Sancti Martini Laudunensis ⁹⁾.

³⁾ Robert, 5e abbé de Barlings (1205-1206). HUGO, I, col. 235-236, ne le connaît pas. W. DUGDALE, *Monasticon Anglicanum*, VI, p. 915. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VI, col. 843. — BACKMUND, II, p. 35. — H.M. COLVIN, *The white canons in England*, I, p. 394. Concernant l'abbaye de Barlings cf. le 27 juin.

⁴⁾ Vénéran, 14e abbé de Saint-Just-en-Chaussée (1253-1260). HUGO, I, col. 943-944. — *Gallia christ.*, IX, col. 851 (d'après ces deux auteurs il serait mort un 9 janvier). — BACKMUND, II, p. 565. Cette mémoire se retrouve le 6 juillet à Averbode, Braine, Marcheroux et Saint-Jean d'Amiens, le 7 à Bonne-Espérance, Grimberghe et Prémontré. Concernant Saint-Just-en-Chaussée cf. le 11 mars.

⁵⁾ Raoul, 3e abbé de Braine (1150-1163). HUGO, I, col. 396. — *Gallia christ.*, IX, col. 490. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Cet abbé est commémoré le 7 juillet à Bonne-Espérance, Braine et Saint-Jean d'Amiens, le 9 à La Chapelle-aux-Planches et Prémontré. Concernant l'abbaye de Braine cf. le 6 février.

⁶⁾ Robert, 4e abbé de Lieques, HUGO, II, col. 60. — *Gallia christ.*, X, col. 1618. — BACKMUND, II, p. 416. Il est commémoré le 8 juillet à Braine, Floreffe, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens et Tongerlo. Lieques, abbaye à Ardres (France, dép. du Pas-de-Calais, circ. de Flandre, filiale de Saint-Martin de Laon), fut fondée entre 1071 et 1078 par des chanoines séculiers; vers 1130 elle passa à l'ordre de Saint-Augustin et, en 1132, elle est constituée en abbaye norbertine par Milon Ier, évêque de Thérouanne.

⁷⁾ Hugues, 7e abbé de Furnes (1167-1180). HUGO, II, col. 345. — *Gallia christ.*, V, col. 365. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 24. — BACKMUND, II, p. 432. Cette mémoire se retrouve le 26 juin à Chartres (obit. de la cathédrale), le 27 juin à Bonne-Espérance, et le 8 juillet à Furnes, Grimberghe, Marcheroux, Ninove, Parc, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens, Tongerlo et Vicogne. Concernant l'abbaye Saint-Nicolas de Furnes cf. le 8 février.

⁸⁾ Gilles de Biervliet, 21e abbé général de Prémontré (1278, résigna en 1281 et mourut en 1286). Il avait été auparavant 17e abbé de Saint-Michel d'Anvers. HUGO, I, col. 25-26, II, col. 241. — *Gallia christ.*, VI, col. 53, IX, col. 652. — C. TAIÉE, *Prémontré*, I, p. 98. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 21. — É. DE MOREAU, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, III, col. 896. — BACKMUND, II, pp. 268 et 528. Il est commémoré le 15 juillet à Jovilliers, le 16 à Averbode, Braine, Floreffe, Ninove, Prémontré, Sainte-Marie-au-Bois et Tongerlo. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier et au sujet de Saint-Michel d'Anvers cf. le 9 juin.

⁹⁾ Cf. le 29 janvier.

¹⁰⁾ Soit Jean Ier, 19e abbé de Braine (1280-1287), soit Jean II, 23e abbé (1295). HUGO, I, col. 399. — *Gallia christ.*, IX, col. 491. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et*

12. IV id. julii. Johannes, abbas de Brana ¹⁰).
14. 2 id. julii. Nicolaus, abbas Veromandensis ¹¹). Hugo, abbas Jovillaris ¹²).
18. XV kal. aug. Lambertus, abbas Rengisvallis ¹³). Goscelo, abbas Bellaevallis ¹⁴).
19. XIV kal. aug. Renaldus, abbas Vallis Secretae ¹⁵).
20. XIII kal. aug. Bartholomeus, abbas Eligii Fontis ¹⁶).
21. XII kal. aug. Guillelmus, abbas Blanchelandae ¹⁷).
22. XI kal. aug. Willelmus, abbas Mirevaudi ¹⁸).

de *géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Sa mémoire est célébrée à Prémontré le 13 juillet. Concernant Saint-Yved de Braine cf. le 6 février.

¹¹) Nicolas, ancien religieux de Saint-Jean d'Amiens, cité sans date comme abbé de Vermand par HUGO, II, col. 1125, et la *Gallia christ.*, IX, col. 1140. — BACKMUND, II, p. 428, qui le place hors série, le cite d'après l'obituaire de Saint-Jean d'Amiens à la date du 20 octobre. Concernant l'abbaye de Vermand cf. le 16 mars.

¹²) Hugues de Lucey, 14e ou 15e abbé de Jovilliers (1332-1360), auparavant 13e abbé de Riéval (1322-1325). HUGO, I, col. 614 et 924. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1126 et 1146. — BACKMUND, III, pp. 80 et 101. Il est commémoré à Prémontré le 2 avril., à Jovilliers le 13 juillet (le 2 avril dit R. VAN WAEEFELGHEM, *Obit. de Prém., sub die*). Concernant Jovilliers cf. le 3 avril.

¹³) Lambert, 14e abbé de Rengeval (1280-1290) et 18e abbé de cette abbaye (1312). HUGO, I, col. 639-640. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1154. — BACKMUND, III, p. 98. Sous ce même nom une mémoire est célébrée à Prémontré le 17 juillet. Concernant Rengeval cf. le 28 avril.

¹⁴) Goscelon, 15e abbé de Belval (1225). HUGO, I, col. 259. — *Gallia christ.*, IX, col. 324. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 964. — BACKMUND, III, p. 59. Concernant Belval cf. le 20 mars.

¹⁵) Renaud, abbé de Valsecret. La liste des supérieurs de cette abbaye est donnée par HUGO, II, col. 1036-1038. — *Gallia christ.*, IX, col. 497-399. — BACKMUND, II, pp. 536-537, mais aucun ne connaît d'abbé de ce nom. Concernant l'abbaye de Valsecret cf. le 3 février.

¹⁶) Inconnu sous ce nom à Saint-Éloi-Fontaine. Peut-être s'agit-il de Baudouin de Boulogne, 1er abbé du lieu (vers 1130) qui devint par la suite évêque de Noyon (1145-1167) mais mourut le 4 mai. *Gallia christ.*, IX, col. 1003. — P.B. GAMS, *Series episcoporum Ecclesiae catholicae*, Ratisbonne, 1873, p. 590. Concernant Saint-Éloi-Fontaine cfr le 23 avril.

¹⁷) Guillaume Aubert de Sainte-Marie, 10e abbé de Blanchelande (vers 1265-1271). Inconnu de HUGO, I, col. 345-346. Cité par *Gallia christ.*, XI, col. 946. — P. CALENDINI, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 103. — BACKMUND, III, p. 20. Blanchelande, abbaye à Neufmesnil-Varenguebec (France, dép. de la Manche, circ. de Normandie du Nord, filiale de Dommartin), fut fondée en 1154/55 et passa à l'ordre de Prémontré avant 1170.

¹⁸) Guillaume, 1er abbé de Mureau (1147-1164 ?) ou son successeur immédiat qui portait le même nom (1180 ?-1210). HUGO, II, col. 305. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1157. — BACK-

23. X kal. aug. Philippus, abbas Cuissiacensis ¹⁹). Johannes, abbas Loci Dei in Jardo ²⁰).

24. IX kal. aug. Nicolaus, abbas Praemonstrati ²¹).

25. VIII kal. aug. Gaufridus, abbas Bassifontis ²²).

26. VII kal. aug. Aegidius de Suessione, abbas Branae ²³).

27. VI kal. aug. Balduinus, abbas Bellae Vallis ²⁴).

28. V kal. aug. Balduinus, abbas Bellae Vallis ²⁵).

30. III kal. aug. Ysambardus, abbas Vallis Secretae ²⁶).

MUND, III, p. 91. Cet abbé est commémoré le 21 juillet à Marcheroux, le 22 à Braine et peut-être le 24 à La Chapelle-aux-Planches. Concernant l'abbaye de Mureau cf. le 2 février.

¹⁹) Cf. le 6 février et le 4 août.

²⁰) Peut-être Jean, 2e abbé de Lieu-Dieu (1217). Inconnu de HUGO, II, col. 72, et de la *Gallia christ.*, II, col. 1444-1445. — BACKMUND, III, p. 25, le cite uniquement d'après le cartulaire de l'abbaye d'Orbestier (éd. L. DE BOUTETIÈRE, dans *Archives historiques du Poitou*, VI, 1877, p. 35). Lieu-Dieu, abbaye à Jard (France, dép. de la Vendée, circ. de Normandie du Nord), fondée entre 1180 et 1189 par Richard Cœur de Lion, roi d'Angleterre.

²¹) Nicolas Hailgrin, 15e abbé de Dommartin (1229-1242 ?), puis 17e abbé général de Prémontré (1242). HUGO, I, col. 24 et 625. — *Gallia christ.*, IX, col. 650 et 651, X, col. 1354. — C. TAIÉ, *Prémontré*, I, pp. 89-90. — BACKMUND, II, pp. 527- et 551. — Du même dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIV, col. 636. Cet abbé voit sa mémoire célébrée le 22 juillet à Arnstein, Averbode, Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, Furnes, Grimberghes, Joyenval, Marcheroux, Ninove, Prémontré, Sainte-Marie-au-Bois et Silly, le 31 juillet à Heylissem. Concernant Dommartin cf. le 12 janvier, au sujet de Prémontré cf. le 3 janvier.

²²) Gaufrid ou Godefroid, 8e abbé de Basse-Fontaine (1215-1217). HUGO, I, col. 238. — *Gallia christ.*, XII, col. 619. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VI, col. 1266. — J. ROSEOT, *Dictionnaire historique de la Champagne méridionale (Aube)*, I, p. 134. — BACKMUND, II, p. 480. Il est commémoré le 19 juillet à Braine, Heylissem, La Chapelle-aux-Planches, Marcheroux, Prémontré et Saint-Loup (*Gallia, l.c.*). Concernant l'abbaye de Basse-Fontaine cf. le 26 janvier.

²³) Gilles de Soissons (ou de Vailly), 18e abbé de Braine (après 1260-avant 1280). HUGO, I, col. 398 (sans date). — *Gallia christ.*, IX, col. 391. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Sa mémoire se célébrait à Braine le 17 octobre. Concernant Saint-Yved de Braine cf. le 6 février.

²⁴) Baudouin, 10e abbé de Belval (1190). HUGO, I, col. 257. — *Gallia christ.*, IX, col. 323. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, VII, col. 964. — BACKMUND, III, p. 59. Concernant l'abbaye de Belval cf. le 20 mars.

²⁵) Cf. note précédente.

²⁶) Isembard, 7e abbé de Valsecret (vers 1212). HUGO, II, col. 1037. — *Gallia christ.*, IX, col. 487. — BACKMUND, II, p. 536. Cet abbé est commémoré le 29 juillet à Braine et Prémontré, le 1er août à La Chapelle-aux-Planches et le 30 août à Grimberghes et Marcheroux. Concernant l'abbaye de Valsecret cf. le 3 février.

AUGUSTUS

2. IV non. aug. Henricus, abbas Sancti Radegundis ¹⁾).
4. II non. aug. Theodaldus, abbas ²⁾. Philippus, abbas ³⁾).
7. VII id. aug. Balduinus, abbas Dei Loci ⁴⁾).
10. IV id. aug. Garnerus, abbas Loci Restaurati ⁵⁾).
11. III id. aug. Robertus, abbas Buciliensis ⁶⁾).
14. XIX kal. sept. Egidius, abbas Floreffiensis ⁷⁾).
15. XVIII kal. sept. Vivianus, abbas Justimontis ⁸⁾).

¹⁾ Henri, 4^e abbé de Sainte-Radegonde (1241-1265). HUGO, II, col. 585-596, ne donne pas la liste des abbés. — H.M. COLVIN, *The white canons in England*, p. 148. — BACKMUND, II, p. 70. Sa mémoire est rappelée le 1^{er} août à Jovilliers et le 2 août à Braine et Saint-Jean d'Amiens. Sainte-Radegonde, abbaye à Poulton (Grande-Bretagne, comté de Kent, circ. d'Angleterre méridionale, filiale de Prémontré) fut fondée en 1193 par un certain chanoine Hugues qui y introduit les coutumes de Prémontré.

²⁾ Abbé indéterminé.

³⁾ Abbé indéterminé. Serait-ce une autre commémoration de l'abbé Philippe de Cuiissy célébré ici le 6^e février ou celle de Philippe, abbé de Wadegassen commémoré à Prémontré le 28 juillet ?

⁴⁾ Baudouin, 6^e abbé de Dilo (1162-1176). HUGO, I, col. 596. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1252-1253. — BACKMUND, II, p. 500. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIV, col. 488. Il est commémoré le 6 août à Bonne-Espérance et Tongerlo, le 7 à Grimberghe, Ninove, Parc et Saint-Jean d'Amiens, le 8 à Braine et Prémontré. Concernant l'abbaye de Dilo cf. le 7 février.

⁵⁾ Garnier ou Garin, 2^e abbé de Lieu-Restauré (avant 1169-avant 1172). HUGO, II, col. 75. — *Gallia christ.*, X, col. 502. — BACKMUND, II, p. 514. On célébrait sa mémoire le 2 août à Florefe et à Saint-Martin de Laon (*Gallia, l.c.*) et le 10 août à Parc. Concernant Lieu-Restauré cf. le 8 janvier.

⁶⁾ Robert, 28^e abbé de Bucilly (cité en 1494). HUGO, I, col. 424. — *Gallia christ.*, IX, col. 690. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 365. Il est commémoré le 5 août à Prémontré et le 11 à Bonne-Espérance, Braine, Florefe, Ninove et Saint-Jean d'Amiens. Concernant l'abbaye de Bucilly cf. le 15 janvier.

⁷⁾ Gilles de Nil, d'abord 11^e abbé de Septfontaines (1277-1291), puis 18^e abbé de Florefe (1291-1295). HUGO, I, col. 85, II, p. 791. — *Gallia christ.*, III, col. 612, IX, col. 320. — J. et V. BARBIER, *Histoire de l'abbaye de Florefe*, 2^e éd., Namur, 1892, p. 151. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, p. 117. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 113. — BACKMUND, II, pp. 377 et 399. — Ph. JACQUET, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XVII, col. 531. La mémoire de cet abbé est célébrée le 15 octobre à Tongerlo et le 31 octobre à Florefe et Parc. Concernant l'abbaye de Septfontaines-en-Thiérache cf. le 10 janvier et celle de Florefe cf. le 27 janvier.

⁸⁾ Vivian, 5^e abbé de Justemont (1172-1177). HUGO, I, col. 953. — *Gallia christ.*, XIII, col. 950. — BACKMUND, III, p. 83. Il est commémoré le 13 août à Braine, Prémontré et Tongerlo. Concernant l'abbaye de Justemont cf. le 1^{er} juin.

20. XIII kal. sept. Petrus, abbas Rengivallis ⁹⁾. Andreas, abbas Loci Restaurati ¹⁰⁾.

21. XII kal. sept. Hugo, abbas Praemonstrati ¹¹⁾.

23. X kal. sept. Willermus, abbas Grandis Campi ¹²⁾.

25. VIII kal. sept. Tiesso, abbas Sancti Andreae in Nemore ¹³⁾. Nicolaus, abbas Floreffiae ¹⁴⁾.

⁹⁾ Pierre, 4e abbé de Rengeval (1185-1197). HUGO, II, col. 638. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1153. — N. ROBINET- J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, III, p. 76. — BACKMUND, III, p. 98. On trouve sa mémoire célébrée le 17 août à Jovilliers, le 20 à Grimberghe, Ninove et Prémontré. Concernant l'abbaye de Rengeval cf. le 28 avril.

¹⁰⁾ Inconnu tant de HUGO, II, col. 73, que de la *Gallia christ.*, IX, col. 502. Un abbé André de Lieu-Restauré est cité hors de la série chronologique par BACKMUND, II, p. 515, d'après une mémoire de Prémontré du 23 août. C'est vraisemblablement celui-ci. Selon A. MOLINIER, *Les obituaires français au moyen âge*, p. 87, il s'agirait d'un supérieur du XIVe siècle. Sur l'abbaye de Lieu-Restauré cf. le 8 janvier.

¹¹⁾ Hugues de Douai, d'abord 4e abbé de Cuissy (1160-1165), puis 5e abbé général de Prémontré (1171/1174-1189/1192). HUGO, I, col. 16-17 et 105-106. — *Gallia christ.*, IX, col. 646 et 672. — C. TAIÉE, *Prémontré*, I, pp. 56-58. — BACKMUND, II, pp. 497 et 527. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1098. Cet abbé est commémoré le 21 août à Arnstein, Bonne-Espérance, Chambrefontaine, Furnes, Heylissem, La Case-Dieu, La Chapelle-aux-Planches, Ninove et Prémontré; le 22 août à Braine. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier.

¹²⁾ On trouve à Prémontré la mémoire de cet abbé dans une écriture du XIIIe siècle. Dès lors, il semble bien qu'il s'agit du 4e abbé qui dirigea le monastère de 1240 à 1248. HUGO, I, col. 763, ne donne pas la liste des abbés. — *Gallia christ.*, VIII, col. 1332. — BACKMUND, II, p. 553. Sa mémoire se trouve le 22 août à Heylissem, le 23 à Bonne-Espérance, Braine et Prémontré. L'abbaye de Grandchamp (France, dép. de Seine-et-Oise, circ. de Ponthieu, filiale de Prémontré) aurait été fondée suivant la tradition en 1214 par Simon IV de Montfort.

¹³⁾ Thibaud (généralement dénommé par hypocoristique *Tesso*), 7e abbé de Saint-André-au-Bois (1232-1242). HUGO, I, col. 165. — *Gallia christ.*, IX, col. 1337. — A. DE CALONNE, *Histoire des abbayes de Dommartin et de Saint-André au-Bois*, p. 116. — BACKMUND, II, p. 563. — É. BROUETTE, *Thibaud, septième abbé de Saint-André-au-Bois* dans *Bulletin trim. de la Société des Antiquaires de la Morinie*, XVIII, 1952-57, pp. 644-645. Il est commémoré le 25 août à Arthous, Bonne-Espérance, Braine, Grimberghe, Heylissem, Ninove, Prémontré et Saint-Jean d'Amiens; le 26 août à Saint-André-au-Bois (*Gallia*, l.c.). Concernant Saint-André-au-Bois cf. le 1er janvier.

¹⁴⁾ Nicolas, d'abord prieur de Wanze, puis 8e abbé de Floreffe (1216-1220/21). HUGO, I, col. 81. — *Gallia christ.*, III, col. 611. — J. et V. BARBIER, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, 2e éd., I, pp. 104-109. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, p. 115. — R. VAN WAEFFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 111. — BACKMUND, II, p. 377. — Ph. JACQUET, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XVII, col. 531. Cet abbé est commémoré ce même jour 25 août, à Bonne-Espérance, Braine, La Chapelle-aux-Planches, Ninove, Prémontré, Sainte-Marie-au-Bois et Tongerlo, le 24 septembre à Saint-Paul de Verdun. Concernant l'abbaye de Floreffe cf. le 10 janvier.

30. III kal. sept. Henricus, abbas Vallis Serenae ¹⁵). Richardus, abbas Sanctae Mariae in Nemore ¹⁶).

31. Gervasius, abbas de Cornul ¹⁷).

SEPTEMBER

1. Kal. sept. Willermus, abbas de Sery ¹). Ponchardus, abbas Montis Sancti Martini ²). Balduinus, abbas Vallis Secretae ³). Antonius de Modin, abbas Bonae Spei ⁴).

¹⁵) Henri, 1er abbé de Valsery (1124/26, résigna en 1153, mourut en 1155). HUGO, II, col. 1041. — *Gallia christ.*, IX col. 486. — BACKMUND, II, p. 538. Il est commémoré le 27 août à Saint-Jean de la Catelle, le 28 à Averbode, Floreffe, Heylissem et La Chapelle-aux-Planches, le 30 à Bonne-Espérance et Prémontré. Concernant Valsery cf. le 1er janvier.

¹⁶) Richard, 1er abbé de Sainte-Marie-au-Bois (1126-1153). HUGO, II, col. 201. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1128. — BACKMUND, III, p. 95. Sa mémoire est célébrée ce même jour, 30 août, à Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, Heylissem, Marcheroux, Parc et Prémontré, tandis qu'on célébrait sa mémoire la veille, 29 août, à Sainte-Marie-au-Bois. L'abbaye de Sainte-Marie-au-Bois (France, dép. de la Meurthe-et-Moselle, circ. de Lorraine, filiale de Riéval) fut fondée en 1126 par Simon, duc de Lorraine, et transférée à Pont-à-Mousson au XVIIe siècle par le célèbre abbé Lairuelz.

¹⁷) Gervais, 5e abbé de Corneux (1185-1210). HUGO, I, col. 550. — *Gallia christ.*, XV, col. 311. — BACKMUND, I, p. 362. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 900. Concernant l'abbaye de Corneux cf. le 15 janvier.

¹) Guillaume de Monceaux, 4e abbé de Séry (1198-1203). HUGO, II, col. 798. — *Gallia christ.*, X, col. 1363. — BACKMUND, II, p. 570. Il est commémoré à Braine et Marcheroux ce même jour, 1er septembre. Concernant l'abbaye de Séry cf. le 9 février.

²) Ponchard, 12e abbé de Mont-Saint-Martin (1237-1239). HUGO, II, col. 325. — *Gallia christ.*, III, col. 195. — BACKMUND, II, p. 420. Cet abbé a sa mémoire célébrée le 1er septembre à Braine, le 2 à Averbode, Bonne-Espérance, Heylissem, Ninove, Parc et Prémontré et le 3 à Grimberghe. Mont-Saint-Martin, abbaye située au Catelet (France, dép. de l'Aisne, circ. de Flandre, filiale de Saint-Martin de Laon), fut unie à l'ordre de Prémontré en 1134.

³) Baudouin, 23e abbé du Valsecret (1327/28-avant 1330). HUGO, II, col. 1037. — *Gallia christ.*, IX, col. 498. — BACKMUND, II, p. 536. Il est commémoré ce même jour à Braine. Concernant l'abbaye du Valsecret cf. le 3 février.

⁴) Antoine de Merdorp, 33e abbé de Bonne-Espérance (1473/74-1496). E. MAGHE, *Chronicum ecclesiae Bonae Spei*, Bonne-Espérance, 1704, p. 413-418. — HUGO, I, col. 364. — *Gallia christ.*, III, col. 203. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, pp. 403-404. — R. VAN WAERFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 13. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 364. Sa mémoire est célébrée ce même jour, 1er septembre, à Bonne-Espérance, Braine, Floreffe et Parc. Concernant Bonne-Espérance cf. le 2 janvier.

4. II non. sept. Gerardus, abbas primus Sancti Severi in Italia ⁵⁾).

6. VIII id. sept. Gualterus, abbas Regiae Vallis ⁶⁾. Johannes, abbas Vallis Secretae ⁷⁾. Simon, abbas Regiae Vallis ⁸⁾).

8. VI id. sept. Johannes, abbas de Moncellis ⁹⁾).

10. IV id. sept. Guarinus, abbas Viconiae ¹⁰⁾).

12. II id. sept. Hugo, abbas Thenoliensis et prius de Brana ¹¹⁾).

⁵⁾ Gervais, 1er abbé norbertin d'Orvieto (1226). Inconnu de HUGO, II, p. 743. — BACKMUND, I, p. 387. Il est commémoré à Averbode et Prémontré le 2 septembre et à Braine le 4. Tous ces obituaires le font sans spécification du siège abbatial, si bien que nous n'avons pu l'identifier lors de la publication de ce dernier document. Saint-Séverin d'Orvieto (Italie, Ombrie, circ. de Rome, filiale de Prémontré) est une ancienne fondation bénédictine à laquelle des chanoines prémontrés furent substitués en 1226.

⁶⁾ Gauthier, 4e abbé de Riéval (1172-1194) et 7e abbé général de Prémontré (1191-1195). HUGO, I, col. 17, II, col. 615-616. — *Gallia christ.*, IX, col. 646, XIII, col. 1125. — Ch. TAIIÉ, *Prémontré*, p. 58. — BACKMUND, II, p. 527, III, p. 101. Sa mémoire est célébrée le 6 septembre à Braine, Floreffe, Grimberghe et Jovilliers, le 7 à Furnes, Prémontré et Sainte-Marie-au-Bois. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier et sur Riéval voir le 10 janvier.

⁷⁾ Il y a plusieurs abbés de ce nom commémorés à des dates diverses : ainsi à Prémontré les 5 et 27 avril, le 25 juillet, les 25 et 31 octobre. HUGO, II, col. 1036. — *Gallia christ.*, IX, col. 497-499. — BACKMUND, II, pp. 536-537. J'ignore duquel il s'agit. Concernant l'abbaye du Valsecret cf. le 3 février.

⁸⁾ Abbé indéterminé de Riéval cité par BACKMUND, III, p. 101, comme décédé ce jour d'après un obituaire non spécifié. La *Gallia christ.*, XIII, col. 1126, en parle d'après l'obituaire de Jandeures où il est inscrit au 5 septembre. Il est commémoré à Jovilliers le 8 septembre. Concernant l'abbaye de Riéval cf. le 10 janvier.

⁹⁾ Il y eut plusieurs abbés Jean à Moncetz aux XIIIe et XIVe siècles. HUGO, II, col. 313-314. — *Gallia christ.*, IX, col. 976. — BACKMUND, II, p. 517. Les dates des *dies natales* n'étant pas indiquées, il m'a été impossible de savoir duquel il s'agit. Concernant l'abbaye de Moncetz cf. le 21 février.

¹⁰⁾ Garin, 1er abbé de Vicogne (1129-1151), puis 2e abbé de Saint-Martin de Laon (1151-1171). HUGO, I, col. 59-60, II, col. 1074-1075. — *Gallia christ.*, III, col. 461, IX, col. 663. — A. LE GLAY, *Cameracum christianum*, Lille, 1849, p. 330. — BACKMUND, II, pp. 436 et 512. Cet abbé est commémoré ce même jour, 10 septembre, à Averbode, Bonne-Espérance, Braine, La Case-Dieu, Floreffe, Marcheroux, Ninove, Parc, Prémontré, Saint-Jean de la Catelle et Tongerlo ; la veille, 9 septembre à Sainte-Marie-au-Bois. Concernant Vicogne cf. le 9 mars et à propos de Saint-Martin de Laon voir le 29 janvier.

¹¹⁾ Cette double indication du siège abbatial permet de préciser l'identité du personnage, ce qui n'avait pu être fait jusqu'ici. Un Hugues, abbé de Thénailles, inconnu de HUGO, II, col. 953, est commémoré ce jour, 12 septembre, à Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, Parc, Prémontré et Tongerlo. A Prémontré il apparaît dans la deuxième couche d'écriture, postérieure à 1175/78, ce qui corrobore l'opinion de la *Gallia christ.*, IX, col. 681, qui le date du XIIe siècle. BACKMUND, II, p. 402, d'après Prémontré, le classe hors série et sans date. Or, à Braine il n'y a qu'un abbé Hugues, lequel correspond à la chronologie indiquée, le 6e, qui régna de 1178 à 1181. HUGO, I, col. 397. — *Gallia christ.*,

25. VII kal. oct. Arnulphus, abbas Sancti Samuelis ¹²⁾).

OCTOBER

3. V non. oct. Philippus, abbas de Parco ¹⁾).

6. II non. oct. Radulphus, abbas in Ninive ²⁾).

7. Nonis oct. Lambertus, abbas Thenoliae ³⁾. Philippus, abbas Thenoliae ⁴⁾).

9. VII id. oct. Radulphus, abbas Sancti justī ⁵⁾. Petrus, abbas

IX, col. 490. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, X, col. 376. — BACKMUND, II, p. 486. Il s'agit donc de cet abbé. Concernant l'abbaye de Thénailles cf. 25 janvier, à propos de Saint-Yved de Braine voir le 6 février.

¹²⁾ Arnoul, abbé de Barletta. Omis par HUGO, II, col. 737-740, lequel ne donne d'ailleurs pas la liste des supérieurs, et non classé par BACKMUND, I, p. 381, qui le cite d'après l'obituaire de Prémontré (25 septembre). Inconnu aussi de S. SANTERAMO, *L'abbazia Praemonstratense di S. Samuel in Barletta*, dans *Analecta Praemonstratensia*, XXXIII, 1957, pp. 61-81. Il est commémoré le 25 septembre à Braine (peut-être aussi le 26), Floreffe et Tongerlo. L'abbaye Saint-Samuel de Barletta (Italie, prov. de Bari, circ. de Rome, filiale de Prémontré) d'abord soumise à l'ordre de Saint-Basile, passa en 1140 à celui de Prémontré.

¹⁾ Philippe, profès de Saint-Martin de Laon, abbé du Parc de 1142 à 1165, de 1166 à 1170 et de 1171 à 1190. HUGO, II, col. 473-474. — *Gallia christ.*, V, col. 98. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 22. — BACKMUND, II, p. 371. R. VAN WAEFELGHEM, *Nécrol. Parc*, p. 493, note 1) accumule les indices qui lui font croire à l'existence d'un seul abbé Philippe dans ce monastère. Cet abbé est commémoré ce même jour, 3 octobre, à Bonne-Espérance, Floreffe, Grimberghe, Jovilliers, Ninove et Parc. Parc, abbaye à Heverlél (Belgique, prov. et circ. de Brabant, filiale de Saint-Martin de Laon), fut fondée en 1128 par Godefroid le Barbu, comte de Louvain.

²⁾ Deuxième commémoration de Raoul, 10^e abbé de Ninove. Cf. le 18 avril.

³⁾ Lambert, 15^e abbé de Cuissy (1232-1235), puis 12^e abbé de Thénailles (vers 1235). HUGO, I, col. 108, II, col. 153. — *Gallia christ.*, IX, col. 674-675 et 683. — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thénailles*, Soissons, 1879, pp. 45-49. — BACKMUND, II, pp. 401 et 497. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1098. Sa mémoire est célébrée ce même jour, 7 octobre, à Averbode, Braine, Floreffe, Grimberghe, Jovilliers, La Chapelle-aux-Planches, Ninove, Prémontré, Saint-Martin de Laon (*Gallia*, I. c.) et Tongerlo. Concernant l'abbaye de Thénailles cf. le 25 janvier.

⁴⁾ Sans doute Philippe, 2^e abbé de Thénailles (vers 1156). HUGO, II, col. 951. — *Gallia christ.*, IX, col. 682. — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thénailles*, 18. — BACKMUND, II, p. 401. Concernant l'abbaye de Thénailles cf. le 25 janvier.

⁵⁾ Raoul, abbé indéterminé de Saint-Just-en-Chaussée, du début du XIII^e siècle. Inconnu de HUGO, I, col. 943, de la *Gallia christ.*, IX, col. 849, et cité par BACKMUND, II, p. 566, d'après l'obituaire de Prémontré où sa mémoire est célébrée le 20 septembre. Il est commémoré ce même jour, 9 octobre, à Braine. Concernant Saint-Just-en-Chaussée cf. le 11 mars.

Marchasii Radulphi ⁶). Elgerus, abbas Sancti Foilliani ⁷). Etelgerus, abbas de Horto ⁸).

10. VI id. oct. Walterus, abbas de Falasia ⁹).

11. V id. oct. Gerardus, quondam abbas Carthovori ¹⁰).

13. III id. oct. Laurentius, abbas de Furnis ¹¹). Guillelmus, abbas Regiaevalis ¹²).

⁶) Pierre, abbé de Marcheroux. Il y eut dans ce monastère plusieurs abbés de ce nom dont les jours de décès ne sont pas précisés. HUGO, II., col. 130. — *Gallia christ.*, XI, col. 329-331. — BACKMUND, II, pp. 558-559. Il est commémoré le 8 octobre à Bonne-Espérance, Prémontré, Silly et Tongerlo, le 9 octobre à Braine et Saint-Jean d'Amiens. Concernant Marcheroux cf. le 1er janvier.

⁷) Elger, 9e abbé du Roeulx (1234-1237), puis 15e abbé de Bonne-Espérance (1237-vers 1238). HUGO, I, col. 353 et 676. — *Gallia christ.*, III, col. 196-197 et 199-205. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, pp. 398 et 413. — R. VAN WAELFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 121, XIII, p. 11. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 576. — BACKMUND, II, pp. 364 et 396. — G. WYMANS, *L'abbaye de Saint-Feuillien du Roeulx, en Hainaut*, Averbode, 1967, p. 54. Cet abbé est commémoré ce même jour, 9 octobre, à Averbode, Grimberghe, Ninove, Parc et Tongerlo. Concernant Bonne-Espérance cf. le 2 janvier, à propos de Saint-Feuillien du Roeulx voir le 10 mars.

⁸) Éthelger, 8e abbé de Mariëngaarde (1242-1259). HUGO, I, col. 840 (sous le nom de *Jelgerus*) — BACKMUND, II, p. 212. Sa mémoire se trouve à Braine ce même jour, 9 octobre. Mariëngaarde, abbaye à Hallum (Pays-Bas, prov. de Frise et circ. du même nom, filiale de Steinfeld), fut fondée en 1163/64 par saint Frédéric qui y introduisit vraisemblablement les statuts de Prémontré.

⁹) Gauthier de Vitry, 6e abbé de Falaise (1177-1209). Inconnu de HUGO, I, col. 913-914. Cité dans *Gallia christ.*, XI, col. 754. — BACKMUND, III, p. 42. Il a sa mémoire inscrite ce même jour à Braine et Jovilliers. L'abbaye de Falaise (France, dép. du Calvados, circ. de Normandie méridionale, filiale de Dommartin) fut d'abord une fondation augustinienne sous la tutelle de l'abbé de Saint-Lô et passa en 1159 à l'ordre de Prémontré.

¹⁰) Gérard, 11e abbé de Chartreuse. Inconnu de HUGO, I, col. 477-480, et de la *Gallia christ.*, IX, col. 483. BACKMUND, II, p. 494, le cite en 1274 uniquement sous son initiale et d'après l'obituaire de Braine qui le mentionne ce même jour, 11 octobre. Concernant l'abbaye de Chartreuse cf. le 9 mars.

¹¹) Laurent, 16e abbé de Furnes (1251-1258). HUGO, II, col. 348. — *Gallia christ.*, V, col. 366. — F. VAN DE PUTTE et C. CARTON, *Chronicon et cartularium abbatis S. Nicolai de Furnis*, Bruges, 1849, p. 13. — R. VAN WAELFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, p. 25. — BACKMUND, II, p. 432. Il est commémoré le 11 octobre à Furnes et le 13 à Floreffe, Grimberghe, Parc et Prémontré. Concernant Saint-Nicolas de Furnes cf. le 8 février.

¹²) Guillaume, 8e abbé de Rengeval (1220). HUGO, II, col. 638-639. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1153. — N. ROBINET-J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, III, p. 76. — BACKMUND, III, p. 98. Cet abbé a son anniversaire le 13 octobre à Sainte-Marie-au-Bois. Concernant l'abbaye de Rengeval cf. le 28 avril.

14. II id. oct. Balduinus, abbas Praemonstrati¹³). Ingelrannus, abbas Vallis Secretae¹⁴). Richerus, abbas de Bellelaye¹⁵). Gualterus, abbas Septemfontium¹⁶).

15. Idibus oct. Petrus, abbas Vallis Secretae¹⁷).

16. XVII kal. nov. Petrus, abbas Sanctae Mariae in Nemore¹⁸).

17. XVI kal. nov. Robertus, abbas Vallis Serenae¹⁹).

18. XV kal. nov. Hermannus, abbas Mirevallis²⁰).

¹³) Baudouin, 7e abbé de Chartreuse (1192 ?-1201), puis 9e abbé général de Prémontré (1201-1203). HUGO, I, col. 18 et 478. — *Gallia christ.*, IX, col. 483 et 647. — C. TAIIÉ, *Prémontré*, I, pp. 59-60. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XII, col. 575. — BACKMUND, II, pp. 494 et 527. Cet abbé est commémoré le 13 octobre à Sainte-Marie-au-Bois, le 14 à Braine, Furnes, Jovilliers, Prémontré et Tongerlo, le 15 à Floreffe, Heylissem et Marcheroux qui l'honore peut-être aussi le 16. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier, au sujet de Chartreuse voir le 9 mars.

¹⁴) Enguerran, 15e abbé de Valsecret (1234-1238). Inconnu de HUGO, II, col. 1037. Cité par la *Gallia christ.*, IX, col. 498. — BACKMUND, II, p. 536. Cet abbé est commémoré le 13 octobre à Ninove et Prémontré, le 14 à Braine. Concernant Valsecret cf. le 3 février.

¹⁵) Richard, 4e abbé de Bellelay (1202-1237). HUGO, I, col. 271. — *Gallia christ.*, XV, col. 594. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, V, col. 857. — BACKMUND, I, p. 360. Bellelay, abbaye O. Praem. (Suisse, canton de Berne, circ. de Bourgogne, filiale de Lac-de-Joux), fut fondée entre 1140 et 1142 par Signand, prévôt de la collégiale de Moûtiers-Grandval.

¹⁶) Gauthier, 20e abbé de Septfontaines-en-Bassigny (1268-1278). Inconnu de HUGO, II, col. 788. Cité par BACKMUND, III, p. 110. Il est commémoré le 15 octobre à Jovilliers. L'abbaye de Septfontaines-en-Bassigny à Blancheville (France, dép. de la Haute-Marne, circ. de Lorraine, filiale de Belval) fut fondée par des chanoines réguliers de Saint-Augustin et adopta les statuts de Prémontré peu après 1138 à la demande de saint Bernard.

¹⁷) Pierre, 13e abbé de Valsecret (1231-1232). HUGO, II, col. 1037, qui cite un abbé de ce nom en 1217 et un autre en 1260. — *Gallia christ.*, IX, col. 498. — BACKMUND, II, p. 536. Il est commémoré à Braine ce même jour, 15 octobre. Concernant l'abbaye de Valsecret cf. le 3 février.

¹⁸) Il y eut du XIIe au XIVe siècle deux abbés de ce nom et un troisième dont l'initiale est P. On ignore les dates de décès de ces supérieurs. HUGO, II, col. 201-205. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1126-1127. — BACKMUND, III, p. 95. Concernant Sainte-Marie-au-Bois cf. le 30 août.

¹⁹) Robert, 26e abbé de Valsery (vers 1205-vers 1214). HUGO, II, col. 1043. — *Gallia christ.*, IX, col. 487. — BACKMUND, II, p. 539. Cet abbé est commémoré le 16 octobre à Prémontré. Concernant Valsery cf. le 1er janvier.

²⁰) Hermann, 5e abbé de Mureau (1220-1242). HUGO, II, col. 288. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1158. — BACKMUND, III, p. 91. Cet abbé voit sa mémoire célébrée le 18 octobre à Bonne-Espérance, Braine, Parc, Prémontré et Sainte-Marie-au-Bois, le 19 à La Chapelle-aux-Planches. Concernant l'abbaye de Mureau cf. le 2 février.

23. X kal. nov. Johannes, abbas de Stella ²¹). Robertus, abbas de Averbodio ²²).

25. VIII kal. nov. Johannes, abbas Bone Spei ²³). Odo, abbas Gratiae Dei ²⁴).

27. VI kal. nov. Adam primus, abbas Praemonstrati ²⁵).

28. V kal. nov. Thomas, abbas de Blanchelande ²⁶).

²¹) Robert, 8e abbé d'Averbode (avant 1227-1237/38). HUGO, I, col. 216-217. — *Gallia christ.*, V, col. 108. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XII, p. 7. — Pl. LEFÈVRE, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, V, col. 1029. — BACKMUND, II, p. 273. Il est commémoré le 21 septembre à Floreffe et Tongerlo, le 22 septembre à Averbode, Bonne-Espérance, Grimberghe, Ninove, Parc et Prémontré, le 23 octobre à Braine. Concernant l'abbaye d'Averbode cf. le 5 juin.

²²) Jean Le Gascon, prieur de Prémontré, puis 4e abbé de L'Étoile (après 1172). HUGO, II, col. 873. — *Gallia christ.*, VIII, col. 1402. — BACKMUND, III, p. 22. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XV, col. 1290. Cet abbé est commémoré ce même jour, 23 octobre, à Arthous, Averbode, Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, La Chapelle-aux-Planches, Parc, Prémontré, Saint-Paul de Verdun, Silly et Tongerlo. Concernant l'abbaye de L'Étoile cf. le 19 mai.

²³) Abbé non identifié. Des nombreux supérieurs de Bonne-Espérance qui au moyen âge portèrent le nom de Jean, aucun ne mourut à cette date ou vers celle-ci. E. MAGHE, *Chronicum ecclesiae Bonae Spei*, passim. — HUGO, I, col. 356-364. — *Gallia christ.*, III, col. 200-295. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, I, pp. 396-398. — R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique*, XIII, pp. 10-14. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 365. Un même nom est commémoré ce même jour, 25 octobre, à Braine. Concernant l'abbaye de Bonne-Espérance cf. le 2 janvier.

²⁴) Eudes, un des deux abbés de ce nom qui dirigèrent l'abbaye de La Catelle, le 4e (1210-1216) ou le 5e (1227-1250). HUGO, I, col. 487. — *Gallia christ.*, I, col. 1182. — BACKMUND, III, p. 196. Il est commémoré ce même jour, 25 octobre, à Braine et le 6 décembre à Prémontré. Concernant Saint-Jean de la Catelle cf. le 19 juin.

²⁵) Adam de Crécy, ancien prieur de Doreng, devenu 25e abbé général de Prémontré (1304-1327). HUGO, I, col. 27-28. — *Gallia christ.*, IX, col. 652-653. — C. TAIÉE, *Prémontré*, I, pp. 102-108. — BACKMUND, II, p. 529. Il est commémoré le 12 octobre à Séry, le 26 à Bonne-Espérance, le 27 à Braine, Chambrefontaine, Furnes, Joyenval, Prémontré et Silly. Doreng, prieuré O. Praem. (France, dép. de l'Aisne, circ. de France) fut donné à Prémontré par Richard de Guise en 1155.

²⁶) Thomas de Sainte-Mère-Église, 9e abbé de Blanchelande (1253 ?-1260 ou 1262). HUGO, I, col. 345 (sans date). — *Gallia christ.*, XI, col. 946. — BACKMUND, III, p. 20. Il est commémoré le 20 novembre à Prémontré. Concernant l'abbaye de Blanchelande cf. le 21 juillet.

29. IV kal. nov. Petrus, abbas Cuissiacensis ²⁷). Nicolaus, abbas Montis Sancti Martini ²⁸).

30. Johannes, abbas Bucilii ²⁹).

NOVEMBER

4. II non. nov. Thomas, abbas Hermeriarum ¹).

9. V id. nov. Johannes, abbas Praemonstrati ²).

11. III id. nov. Johannes, abbas Viconiae ³).

15. XVII kal. dec. Wermundus, quondam abbas Praemonstrati ⁴).

²⁷) Pierre de Soiry, 27^e abbé de Cuissy (1290-1311). HUGO, I, col. 109. — *Gallia christ.*, IX, col. 676. — BACKMUND, II, p. 497. — Du même, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, XIII, col. 1098. On célèbre sa mémoire le 28 octobre à Prémontré et le 29 à Braine.

²⁸) Nicolas Bachier, 15^e, puis peut-être 19^e abbé de Mont-Saint-Martin (avant 1282-13...). HUGO, II, col. 325. — *Gallia christ.*, III, col. 195. — BACKMUND, II, p. 420. On rappelle la mémoire de cet abbé le 29 octobre à Braine et Parc, le 30 à Prémontré et le 31 à Ninove. Concernant Mont-Saint-Martin cf. le 1^{er} septembre.

²⁹) Jean, 6^e abbé de Bucilly (1160, résigna en 1163), retourna à Prémontré où il devint prieur en 1172. D'après sa mémoire à Prémontré (30 octobre), il fut d'abord abbé de Jovilliers, ce qui est inconnu de HUGO, I, col. 922. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1145. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 366. Il est également commémoré le 30 octobre à Braine. Concernant l'abbaye de Bucilly cf. le 15 janvier.

¹) Thomas, 3^e abbé de Hermières (1204-1210). HUGO, I, col. 822. — *Gallia christ.*, VII, col. 940. — H. FISQUET, *La France pontificale*, II, Paris, s.d., p. 571. — BACKMUND, II, p. 507. Commémoré à Braine peut-être les 4 et 8 novembre. Hermières, abbaye à Favières (France, dép. de la Seine-et-Marne. circ. de France, filiale de Valsecret), fut fondée entre 1159 et 1166 par Réginald, noble homme, avec l'aide d'Alix, reine de France.

²) Jean Aguet ou Agnet, 39^e abbé général de Prémontré (1449-1458). HUGO, I, col. 32-33. — *Gallia christ.*, IX, col. 656. — C. TAIÉE, *Prémontré*, I, pp. 138-141. — BACKMUND, II, p. 529. Cet abbé général est commémoré le 7 novembre à Floreffe, le 8 à Joyenval, le 9 à Averbode, Chambrefontaine, Furnes, Grimberghe et Prémontré, et peut-être le 11 à Ninove. Concernant l'abbaye de Prémontré cf. le 3 janvier.

³) Jean de Maubeuge ou de Bavay, 16^e abbé de Vicogne (1279-1290), HUGO, II, col. 1078. — *Gallia christ.*, III, col. 464. — BACKMUND, II, p. 436. Il est commémoré le 11 novembre à Braine et Saint-Jean d'Amiens, le 13 à Ninove. Concernant l'abbaye de Vicogne cf. le 9 mars.

⁴) Vermond, 10^e abbé général de Prémontré (1203, résigna en 1204), puis 13^e abbé de Saint-Paul de Verdun (1204-1208). HUGO, I, col. 18, II, p. 512. — *Gallia christ.*, IX, col. 647, XIII, col. 1332. — C. TAIÉE, *Prémontré*, I, pp. 60-61. — N. ROBINET-J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, I, p. 254. — BACKMUND, II, p. 527, III, p. 113. Cet abbé est commémoré le 15 novembre à Braine, Chambrefontaine, Joyenval et le 17 à Furnes. Concernant Prémontré cf. le 3 janvier et à propos de Saint-Paul de Verdun voir le 28 du même mois.

17. XV kal. dec. Bliardus, abbas Buciliensis ⁵).
21. XI kal. dec. Constantius, abbas Vallis Secretae ⁶).
22. X kal. dec. Adam, primus abbas Candidae Casae in Scotia ⁷).
Petrus, abbas Calvimontis ⁸).
23. IX kal. dec. Drogo, abbas Regiae Vallis in Hungaria ⁹).
24. VIII kal. dec. Gerardus, abbas Sancti Pauli Verdunensis ¹⁰).
28. IV kal. dec. Jocelinus, abbas Regiae Vallis ¹¹).

⁵) Bliard, 17^e abbé de Bucilly (1240/51-1264). HUGO, I, col. 421. — *Gallia christ.*, IX, col. 689. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, IX, col. 1031. — BACKMUND, II, p. 366. Il a sa mémoire célébrée le 11 novembre à Bonne-Espérance et le 17 à Braine. Concernant l'abbaye de Bucilly cf. le 15 janvier.

⁶) Constant, abbé de Valsecret. Inconnu de HUGO, II, col. 1033-1037, et de la *Gallia christ.*, IX, col. 499, il est commémoré le 11 novembre à Braine et le 25 à Prémontré. A. MOLINIER, *Les obituaires français au moyen âge*, Paris, 1890, le dit du XIII^e siècle et R. VAN WAEFELGHEM, *Obit. de Prém., sub dié*, du XIV^e. On célébrait aussi sa mémoire le 24 novembre à Saint-Jean d'Amiens (*Gallia christ.*, IX, col. 499). Concernant l'abbaye de Valsecret cf. le 3 février.

⁷) Adam, 1^{er} abbé de Whitehorn (entre 1150 et 1164). Il appartient vraisemblablement à l'ordre de chanoines réguliers de Saint-Augustin. — BACKMUND, II, p. 116. Prémontré le commémore le 23 novembre avec le titre de prieur et il semble que celui d'abbé qui lui est ici décerné ne soit qu'un titre de courtoisie. L'abbaye de Whitehorn (Grande-Bretagne, Écosse, comté de Wigtown, circ. d'Écosse, filiale de Sousleat) fut d'abord une communauté de chanoines réguliers de Saint-Augustin qui passèrent à l'ordre de Prémontré en 1277.

(8) Pierre de Bancigny, 13^e abbé de Chaumont (1254-1256). HUGO, I, col. 440. — *Gallia christ.*, IX, col. 327. — H. JADART, *Le bourg et l'ancienne abbaye de Chaumont-Porcien*, dans *Revue historique ardennaise*, XI, 1904, pp. 80-81. — A. ERENS, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclés.*, XII, col. 576. — BACKMUND, II, p. 369. D'après A. LANNOIS, *Notice sur l'abbaye de Chaumont*, Rethel, 1880, p. 54, il mourut le 26 novembre 1256. Sa mémoire est encore célébrée le 28 novembre à Ninove. Concernant l'abbaye de Chaumont cf. le 2 janvier.

⁹) Dreux, 1^{er} abbé de Varadhegyfok (XII^e siècle). Inconnu de HUGO, II, col. 751-752, qui ne donne pas de liste d'abbés. Cité par BACKMUND, I, p. 467. Il est commémoré à Bonne-Espérance le 21 novembre et à Grimberghe, Heylissem, Jovilliers, Prémontré, Silly et Tongerlo le 23 de ce mois. Concernant l'abbaye de Varadhegyfok cf. le 4 avril.

¹⁰) Gérard, 19^e abbé de Saint-Paul de Verdun (1235-1267). HUGO, II, col. 513-514. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1332-1333. — N. ROUSSEL, *Histoire ecclésiastique et civile de la ville de Verdun*, II, Bar-le-Duc, 1863-64, p. 189. — N. ROBINET-J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, I, p. 11. — BACKMUND, III, p. 114. Cet abbé est commémoré le 1^{er} janvier à Saint-Paul de Verdun, le 23 novembre à Sainte-Marie-au-Bois, le 1^{er} décembre à Prémontré et le 7 décembre à Bonne-Espérance. Concernant l'abbaye de Saint-Paul cf. le 28 janvier.

¹¹) Joscelin, peut-être d'abord abbé d'Abbecourt (1201-1209), puis 7^e abbé de Riéval (après 1209). HUGO, I, col. 137 (qui l'ignore comme abbé de cette dernière abbaye). — *Gallia christ.*, VIII, col. 132, XIII, col. 1124. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist.*

30. Pridie kal. dec. Albericus, abbas Thenoliarum ¹²). Simon, primus abbas Regiaeavallis ¹³), Henricus, abbas de Moncellis ¹⁴).

DECEMBER

11. III id. dec. Petrus, abbas Gratiae Dei ¹).

13. Idibus dec. Anscherius, abbas de Basso Fonte ²). Richardus, abbas Sanctae Mariae in Nemore ³).

14. XIX kal jan. Simon, abbas Sanctae Mariae in Nemore ⁴).

et de géographie ecclés., V, col. 204. — BACKMUND, II, p. 543, III, p. 100. Il est commémoré le 28 novembre à Jovillers, Ninove et Prémontré (dont l'éditeur, R. VAN WAEFELGHEM, le dit par erreur abbé de Rengeval). Concernant l'abbaye d'Abbecourt cf. le 12 mars, au sujet de celle de Riéval voir le 10 janvier.

¹²) Aubry, 3e abbé de Thénailles (1158-1162). HUGO, II, col. 951. — *Gallia christ.*, IX, col. 682. — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thénailles*, pp. 18-21 (d'après cet auteur Aubry mourut un 13 décembre sans spécification d'année). — BACKMUND, II, p. 401. Sa mémoire était célébrée le 19 novembre à Floreffe (sous le nom d'*Albertus*) et à Grimberghe, le 20 à Prémontré et le 26 à Bonne-Espérance. Concernant l'abbaye de Thénailles cf. le 25 janvier.

¹³) Simon de Brixey, 1er abbé de Rengeval (1152-1169). HUGO, II, p. 637. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1152. — N. ROBINET-J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, III, pp. 75. — BACKMUND, III, p. 98. Cet abbé a sa mémoire célébrée le 19 novembre à Braine, Heylissem et Prémontré. Concernant Rengeval cf. le 28 avril.

¹⁴) Henri, abbé de Moncetz, le 13e d'après HUGO, II, col. 314, qui le fait vivre au début du XIVe siècle. La *Gallia christ.*, IX, col. 977, le cite sans date et R. VAN WAEFELGHEM, *Obit. de Prém.*, 29 nov. le déclare avoir vécu au XIIIe siècle. BACKMUND, II, p. 518, lui assigne dubitativement les années 1390 à 1415, mais dans l'obituaire de Sainte-Marie-au-Bois est inscrit ce jour un *Henricus abbas* dans une écriture de la fin du XIIIe ou du début du XIVe siècle. Il est commémoré le 29 novembre à Jandeures et à Prémontré, le 30 à Braine, La Chapelle-aux-Planches et Sainte-Marie-au-Bois. Concernant Moncetz cf. le 21 février.

¹) Cf. le 19 juin.

²) Anschère, 1er abbé de Basse-Fontaine (1145-1148). HUGO, I, col. 237. — *Gallia christ.*, XII, col. 618. — A. VERSTEYLEN, dans *Dictionnaire d'hist. et de géographie ecclés.*, V, col. 1266. — J. ROSEOT, *Dictionnaire historique de la Champagne méridionale (Aube)*, I, p. 134. — BACKMUND, II, p. 480. Cet abbé est commémoré le 10 décembre à Saint-Jean d'Amiens, le 11 à Bonne-Espérance et Prémontré, le 12 à Braine, Floreffe, Grimberghe, La Chapelle-aux-Planches, Ninove, Saint-Jean de la Castelle et Saint-Loup de Troyes (*Gallia, l.c.*) et Tongerlo. Concernant Basse-Fontaine cf. le 26 janvier.

³) Richard, 3e abbé de Sainte-Marie-au-Bois (1168). HUGO, II, col. 201-202. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1128. — BACKMUND, III, p. 95. Concernant l'abbaye de Sainte-Marie-au-Bois cf. le 30 août.

⁴) Simon, 4e abbé de Sainte-Marie-au-Bois (mort en 1174). HUGO, II, col. 202. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1128. — BACKMUND, III, p. 95. Il est commémoré le 13 décembre à Prémontré et Sainte-Marie-au-Bois. Concernant cette abbaye cf. le 30 août.

16. XVII kal. jan. Girardus, abbas Regiaevalis ⁵⁾. Nicolaus, quondam abbas de Moncellis et Valle Christiana ⁶⁾.

19. XIV kal. jan. Johannes, abbas Loci Dei in Jardo ⁷⁾.

23. X kal. jan. Simon, abbas de Brana ⁸⁾.

TABLE DES NOMS DE PERSONNES ET DE LIEUX

A

ABBECOURT. Abbés : Joscelin, Robert de Louvres, Raoul.

ADAM, abbé indéterminé de L'Étoile, 19 mai.

ADAM, 1er abbé de Whitehorn, 22 nov.

ADAM DE CRÉCY, cf. Crécy.

ADELBERG. Prévôt : Berthold.

AGUET ou AGNET, Jean, 39e abbé général de Prémontré, 9 nov.

AGUILAR DE CAMPO. Abbé : André.

AMIENS, cf. Saint-Jean d'Amiens.

ANDRÉ, 2e ou 4e abbé d'Aguilar de Campo, 8 mai.

ANDRÉ, abbé inconnu de Bassefontaine (?), 21 mars.

ANDRÉ, abbé inconnu de Saint-André-au-Bois, 21 mars.

ANDRÉ, abbé indéterminé de Basse-Fontaine, 17 mai.

ANDRÉ, abbé indéterminé de Lieu-Restauré, 20 août.

ANFRID, 3e abbé de Clairefontaine, 17 mars.

ANSCHÈRE, 1er abbé de Basse-Fontaine, 13 déc.

ANTOINE DE MERDORP, cf. Merdorp.

ANTOINE MIQUEL, cf. Miquel.

ANVERS, cf. Saint-Michel d'Anvers.

ARDENNES. Abbé : Robert.

ARNOUL, abbé de Barletta, 25 sept.

⁵⁾ Gérard, 5e abbé de Riéval (1194). Hugo, II, col. 616. — *Gallia christ.*, XIII, col. 1125. — N. ROBINET-J. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, III, pp. 778-785. — BACKMUND, III, p. 100. On célébrait la mémoire de cet abbé le 18 décembre à Sainte-Marie-au-Bois. Concernant Riéval cf. le 10 janvier.

⁶⁾ Nicolas, 21e abbé de Moncetz (cité en 1364), et ensuite 16e abbé de Valchrétien (après 1364). Hugo, II, col. 1012. — *Gallia christ.*, IX, col. 500 et 976. — BACKMUND, II, pp. 517 et 534. Il est commémoré le 15 décembre à Jovilliers, le 16 à Saint-Jean d'Amiens (*Gallia*, l.c.) et le 17 à Prémontré. Concernant l'abbaye de Moncetz cf. le 21 février et à propos de celle de Valchrétien voir le 9 janvier.

⁷⁾ Il y eut deux abbés Jean à Lieu-Dieu. L'un est commémoré ici même le 23 juillet. S'agit-il de la deuxième mention du même et de la commémoration du second ? Le même nom apparaît à Grimberghe, Heylissem, Ninove et Parc le 30 novembre, à Sainte-Marie-au-Bois le 17 décembre et à Braine le 18. Concernant l'abbaye de Lieu-Dieu-en-Jard cf. le 23 juillet.

⁸⁾ Cf. le 2 juin.

ARNSTEIN. Abbé : Eustache.

ARNULPHE, 16^e abbé de Bucilly, 12 avril.

ARNULPHE, 21^e abbé de Hautmont, 9 janv.

AUBRY, 3^e abbé de Thenailles, 30 nov.

AUCHEL, monastère O.Praem. d'existence peu vraisemblable, 25 mars.

AUXERRE, cf. Saint-Marien d'Auxerre.

AVERBODE. Abbés : Jean Bossuyt, Robert.

B

BACHIER, Nicolas, 15^e, puis peut-être 19^e abbé de Mont-Saint-Martin, 29 oct.

BACIGNY, Pierre de, 13^e abbé de Chaumont, 22 nov.

BARLETTA. Abbés : Arnoul, Hubert.

BARLINGS. Abbés : Clément, Robert.

BARTHÉLEMY, abbé inconnu de Saint-Éloi-Fontaine, 20 juillet.

BARTHÉLEMY DE MONS, cf. Mons.

BASSE-FONTAINE. Abbés : André (?), Eustache, Foulques, Gaufrid ou Godefroid, Guillaume, Pierre.

BAUDOUIN, 10^e abbé de Belval, 24 et 25 juillet.

BAUDOUIN, 7^e abbé de Chartreuse, puis 9^e abbé général de Prémontré, 14 oct.

BAUDOUIN, 21^e abbé de Cuissy, 28 fév.

BAUDOUIN, 6^e abbé de Dilo, 7 août.

BAUDOUIN, 5^e abbé de Saint-Just-en-Chaussée, 11 mars.

BAUDOUIN, 2^e ou 9^e abbé de Septfontaines, 10 janv.

BAUDOUIN, 23^e abbé de Valsecret, 1^{er} sept.

BAUDOUIN DE BOULOGNE, cf. Boulogne.

BEAULIEU, Abbés : Jean de Brienne, Jean, Otton, Pierre. — Abbé inconnu : Jacques.

BEAUPORT. Abbés : Guillaume Larcher, Robert, Roger.

BEELEIGH. Abbé : Robert.

BELLELAY. Abbé : Richard.

BELLEVAUX. Abbé : Gérard ou Hérard.

BELVAL. Abbés : Baudouin, Goscelin, Jean, Jacques de Wimpy.

BENJAMIN, 12^e abbé de Braine, 21 fév.

BERNARD, 13^e abbé de Chartreuse, 9 mai.

BERNOALD, 5^e abbé de Saint-Marien d'Auxerre, 12 fév.

BERTHOLD, 14^e prévôt d'Adelberg, 25 mars.

BIERVLIET, Gilles de, 17^e abbé de Saint-Michel d'Anvers, puis 21^e abbé général de Prémontré, 10 juillet.

BINCHE, Gérard de, 14^e abbé de Bonne-Espérance, 13 juin.

BLANCHELANDE. Abbés : Guillaume Aubert de Sainte-Marie, Thomas de Sainte-Mère-Église.

BLIARD, 17^e abbé de Bucilly, 17 nov.

BLOND DIT DE LOUVIGNIES, Guillaume Le, profès de Bonne-Espérance, 13^e abbé de Clairefontaine, puis 26^e abbé de Cuissy, enfin 24^e abbé général de Prémontré, 25 mars.

BONNE-ESPÉRANCE. Abbés : Gérard de Binche, Jean Delvigne, Elger, Philippe de Harvengt, Jean, Antoine de Merdorp, Jean de Moustier. — Profès : Guillaume Le Blond dit de Louvignies.

- BOSSUYT, Jean, 9e abbé d'Averbode, 5 juin.
 BOULOGNE, Baudouin de, 1er abbé de Saint-Éloi-Fontaine, évêque de Noyon, 20 juillet.
 BRAINE. Abbés : Benjamin, Pierre de Dizy, Étienne, Gérard, Gueric, Simon de Harry, Hugues, Jean, Louis, Martin du Mont, Pierre, Raoul, Gilles de Soissons ou de Vailly. — Abbé supposé : Robert.
 BRIENNE, Jean de, 3e abbé de Beaulieu, 5 fév.
 BRIEULLES, Herbert de, 20e abbé de Saint-Paul de Verdun, 24 mars.
 BRIXEY, Simon de, 1er abbé de Rengeval, 30 nov.
 BUCILLY. Abbés. Anulphe, Bliard, Jean, Ponsard (*Pontius*), Robert, Gobert de Wimpy.
 BURIS, cf. Sainte-Croix.

C

- CATELLE (La), cf. Saint-Jean de la Catelle.
 CHARTREUVE. Abbés : Baudouin, Bernard, Jean Chaudray, Gérard, Gerlin, Hugues, Jean, Pierre, Robert.
 CHATEAUDIEU. Abbé : Garin.
 CHAUDRAY, Jean, 14e abbé de Chartreuve, 21 mars.
 CHAUMONT. Abbés : Pierre de Beaucigny ; Gauthier, Simon de Hary, Jean, Jean de Logny.
 CHIÈVRES, Gérard de, 12e abbé de Vicogne, 9 mai.
 CLAIREFONTAINE. Abbés : Anfrid, Guillaume Le Blond dit de Louvignies, Réginald.
 CLÉMENT, 6e abbé de Barlings, 27 juin.
 CŒUVRES, Robert de, 13e abbé de Salsery, 1er janv.
 CONSTANT, abbé indéterminé de Valsecret, 21 nov.
 CONSTANTIN, abbé inconnu de Varadhegyfok, 4 avril.
 CORNEUX, Abbés : Gervais, Guy Le Pèlerin.
 CRÉCY, Adam de, prieur de Doreng, puis 25e abbé général de Prémontré, 27 oct.
 CUISSY. Abbés : Baudouin, Guillaume Le Blond dit de Louvignies, Hugues de Douai, Simon de Hary, Lambert, Gauthier de Louvain, Luc, Pierre de Sairy, Tugdualus de Vennes, Philippe de Voissiennes.

D

- DALE. Abbé : Walter de Sentenay.
 DANIEL, 12e abbé de Dilighem, puis 11e abbé de Grimberghe, enfin 12e abbé de Ninove, 19 janv. et 16 fév.
 DELVIGNE, Jean, 30e abbé de Bonne-Espérance, 2 janv.
 DILIGHEM. Abbé : Richard.
 DILO. Abbés : Baudouin, Milon.
 DIZY, Pierre de, 28e abbé de Braine, 4 juin.
 DOMMARTIN, voir Saint-Josse-au-Bois.
 DORENG. Prieur : Adam de Crécy.
 DOUAI, Hugues de, 4e abbé de Cuissy, puis 5e abbé général de Prémontré, 21 août.
 DREUX, 1er abbé de Varadhegyfok, 23 nov.
 DREUX, 12e abbé de Valsery, 6 avril.

E

- ELGER, 9e abbé du Roelux, puis 15e abbé de Bonne-Espérance, 9 oct.
 ENGUERRAN. 15e abbé de Valsecret, 14 oct.

ÉTHELGER, 8e abbé de Mariëngaarde, 9 oct.
 ÉTIENNE, 13e abbé de Braine, 3 mars.
 ÉTIENNE, 1er abbé de Flabémont, 3 juillet.
 ÉTIENNE, 13e abbé de Lieu-Restauré, 8 janv.
 ÉTIVAL. Abbé indéterminé : Nicolas.
 ÉTOILE (L'). Abbés : Adam, Jean Le Gascon.
 EUDES, 4e ou 5e abbé de Saint-Jean-de-la-Catelle, 25 oct. Cf. aussi OTTON.
 EUSTACHE, 2e abbé d'Arnstein, 24 fév.
 EUSTACHE, 14e abbé de Basse-Fontaine, 27 avril.
 EUSTACHE, 10e abbé de Saint-André-au-Bois, 1er janv.
 EUSTACHE, 3e abbé de Saint-Jean d'Amiens, 9 janv.
 ÉVERMAIRE, cf. Vermand.

F

FALAISE. Abbé : Gauthier de Vitry.
 FIRMIN, 12e abbé de Séry, 9 fév.
 FLABÉMONT. Abbés : Étienne, Gérard de Serocourt, Jean, Antoine Miquel.
 FLOREFFE. Abbés : Domitien de Huy, Nicolas, Gille de Nil, Richard, Wéric.
 FOSSES, Hugues de, 1er abbé général de Prémontré, 10 fév.
 FOULQUES, 12e abbé de Basse-Fontaine, 26 janv.
 FURNES. Abbés : Henri, Hugues, Jean, Laurent, Richard.

G

GAMALIEL, 8e abbé du Roeulx, 10 mars.
 GARIN, cf. Garnier.
 GARIN, 9e abbé de Châteaudieu, 2 avril.
 GARIN, 1er abbé de Vicogne, 10 sept.
 GARNIER ou GARIN, 2e abbé de Lieu-Restauré, 10 août.
 GASCON, Jean Le, prieur de Prémontré, puis 4e abbé de L'Étoile, 23 oct.
 GAUFRID ou GODEFROID, 8e abbé de Basse-Fontaine, 25 juillet.
 GAUFRID, 7e abbé de Newhouse, 2 mai.
 GAUFRID, 1er abbé de Thénailles, 25 janv.
 GAUTHIER, cf. WAUCHER.
 GAUTHIER, 7e abbé de Chaumont, 4 avril.
 GAUTHIER, 4e abbé de Riéval, puis 7e abbé général de Prémontré, 6 sept.
 GAUTHIER, 20e abbé de Septfontaines-en-Bassigny, 14 oct.
 GAUTHIER DE LOUVAIN, cf. Louvain.
 GAUTHIER DE QUESNOY, cf. Quesnoy.
 GAUTHIER DE VITRY, cf. Vitry.
 GÉRARD ou HÉRARD, 15e abbé de Bellevaux, 23 juin.
 GÉRARD, 16e abbé de Braine, 9 mars.
 GÉRARD, 11e abbé de Chartreuse, 11 oct.
 GÉRARD, 1er abbé norbertin d'Orvieto, 4 sept.
 GÉRARD, 5e abbé de Riéval, 17 avril et 16 déc.
 GÉRARD, 19e abbé de Saint-Paul de Verdun, 24 nov.
 GÉRARD, 11e abbé de Sainte-Croix, 7 janv.
 GÉRARD, abbé inconnu de Thénailles, 22 juin.

GÉRARD DE BINCHE, cf. Binche.
 GÉRARD DE CHIÈVRES, cf. Chièvres.
 GÉRARD DE LIERRE, cf. Lierre.
 GÉRARD DE MOYENVIE, cf. Moyenvie.
 GÉRARD DE SEROCOURT, cf. Serocourt.
 GERLIN, 2e (?) abbé de Chartreuve, 20 mars.
 GERLON, 1er abbé de Newhouse, 26 mai.
 GERVAIS, 5e abbé de Corneux, 13 août.
 GILARD, abbé indéterminé de Vermand, 16 mai.
 GILLES DE BIERVLIET, cf. Biervliet.
 GILLES DE LOUVAIN, cf. Louvain.
 GILLES DE NIL, cf. Nil.
 GILLES DE SOISSONS OU DE VAILLY, cf. Soissons.
 GOBERT, 6e abbé de Thénailles, 4 mars.
 GOBERT DE LAON, cf. Laon.
 GOBERT DE WIMY, cf. Wimpy.
 GODEFROID, cf. Gaufrid.
 GODEFROID, 1er abbé de Valsecret, 24 mai.
 GOSCELOU, 15e abbé de Belval, 18 juillet.
 GOSSUIN, 10e abbé de Lieu-Restauré, 8 janv.
 GRANDCHAMP. Abbé : Guillaume.
 GRIMBERGHE. Abbés : Hescelon, Richard.
 GUERRIC, 4e abbé de Braine, 3 juillet.
 GUILLAUME, 9e, 16e ou 18e abbé de Basse-Fontaine, 4 mars.
 GUILLAUME, 4e (?) abbé de Grandchamp, 23 août.
 GUILLAUME, 1er ou 2e abbé de Mureau, 22 juillet.
 GUILLAUME, 8e abbé de Rengeval, 13 oct.
 GUILLAUME, 10e abbé de Thénailles, 21 avril.
 GUILLAUME, abbé indéterminé de Thénailles, 19 mai.
 GUILLAUME, abbé indéterminé de Saint-Éloi-Fontaine, 2 fév.
 GUILLAUME LE BLOND DIT DE LOUVIGNIES, cf. Blond dit de Louvignies.
 GUILLAUME LARCHER, cf. Larcher.
 GUILLAUME DE MONCEAUX, cf. Monceaux.
 GUILLAUME DE PICARDIE, cf. Picardie.
 GUILLAUME AUBERT DE SAINTE-MARIE, cf. Sainte-Marie.
 GUY, 5e abbé de Saint-André-au-Bois, 8 mai.
 GUY LE PÈLERIN, cf. Pèlerin.

H

HAILGRIN, Nicolas, 15e abbé de Dommartin, puis 17e abbé général de Prémontré,
 24 juillet.
 HARVENGT, Philippe de, 2e abbé de Bonne-Espérance, 13 avril.
 HARY, Simon de, 20e abbé de Justemont, puis 17e abbé de Chaumont, 25e abbé de
 Braine et, enfin, 33e abbé de Cuissy, 2 juin et 23 déc.
 HATTON, 8e abbé de Thénailles, 15 mars.
 HAUTMONT. Abbé : Arnulphe.
 HENRI, 13e abbé de Furnes, 4 mai.

- HENRI, 14e (?) abbé de Lieu-Restauré, 2 mai.
 HENRI, 13e (?) abbé de Moncetz, 30 nov.
 HENRI, 15e abbé de Riéval, 11 juin.
 HENRI, 4e abbé de Sainte-Radegonde, 2 août.
 HENRI, 1er abbé de Valsery, 30 août.
 HENRI, abbé indéterminé de Wadegasse, 23 janv.
 HÉRARD, cf. Gérard.
 HERBERT, 3e abbé de Valsery, 29 juin.
 HERBERT DE BRIEULLES, cf. Brioules.
 HERLEBAUD, 4e abbé de Lieu-Restauré, 21 mai.
 HERMANN, 5e abbé de Mureau, 18 oct.
 HERMIERES. Abbé : Thomas.
 HESCELOU, 9e abbé de Grimberghe, 7 mai.
 HIRSON, Hugues de, 16e abbé général de Prémontré, 17 avril.
 HUBERT, abbé indéterminé de Barletta, 27 janv.
 HUBERT, 15e abbé de Saint-Paul de Verdun, 24 mars.
 HUGUES, abbé indéterminé de Braine, puis de Thénailles, 12 sept.
 HUGUES, abbé indéterminé de Chartreuve, 12 mai.
 HUGUES, 7e abbé de Furnes, 8 juillet.
 HUGUES, 3e ou 15e abbé de Marcheroux, 1er janv.
 HUGUES, 4e abbé de Ressons, 9 juin.
 HUGUES, abbé indéterminé de Rotenkirchen, 19 mai.
 HUGUES, 2e abbé de Saint-André-au Bois, 7 fév.
 HUGUES DE DOUAI, cf. Douai.
 HUGUES DE FOSSES, cf. Fosses.
 HUGUES DE HIRSON, cf. Hirson.
 HUGUES DE LUCEY, cf. Lucey.
 HUGUES DE TROUVILLE, cf. Trouville.
 HUY, Domitien de, 11e abbé de Floreffe, 27 janv.

I

- ISEMBARD, 7e abbé de Valsecret, 30 juillet.

J

- JACQUES, abbé inconnu de Beaulieu,
 JACQUES, abbé de Mureau, 2 mars et 20 avril.
 JACQUES MALET, cf. Malet.
 JACQUES DE WIMY, cf. Wimpy.
 JEAN, 3e abbé de Beaulieu, 21 mai.
 JEAN, 11e abbé de Beaulieu, 5 fév.
 JEAN, abbé indéterminé de Belval, 19 mai.
 JEAN, abbé indéterminé de Bonne-Espérance, 25 oct.
 JEAN, 19e ou 23e abbé de Braine, 12 juillet.
 JEAN, 6e abbé de Bucilly, 30 oct.
 JEAN, 13e abbé de Bucilly, 15 janv.
 JEAN, 16e abbé de Chartreuve, 21 mars.
 JEAN abbé indéterminé de Chartreuve, 9 mars.
 JEAN, 1er, 4e ou 12e abbé de Chaumont, 11 mars.

- JEAN, 9e ou 13e abbé de Flabémont, 16 mai.
 JEAN, 11e abbé de Furnes, 14 avril.
 JEAN, 2e (?) abbé de Lieu-Dieu, 23 juillet.
 JEAN, abbé indéterminé de Lieu-Dieu, 19 déc.
 JEAN, 8e abbé de Mariënweerd, 22 janv.
 JEAN, abbé indéterminé de Moncetz, 8 sept.
 JEAN, abbé de Saint-Éloi-Fontaine, 23 avril.
 JEAN abbé indéterminé de Saint-Martin de Laon, 29 janv., 4 avril et 11 juillet.
 JEAN, 20e abbé de Salival, 4 avril.
 JEAN, abbé indéterminé de Valsecret, 6 sept.
 JEAN, abbé indéterminé de Vermand, 9 mai.
 JEAN AGUET ou AGNET, cf. Aguet.
 JEAN DE BAVAY ou DE MAUBEUGE, cf. Maubeuge.
 JEAN BOSSUYT, cf. Bossuyt.
 JEAN DE BRIENNE, cf. Brienne.
 JEAN CHAUDRAY, cf. Chaudray.
 JEAN DELVIGNE, cf. Delvigne.
 JEAN DE LOGNY, cf. Logny.
 JEAN DE MARLE, cf. Marle.
 JEAN DE MAUBEUGE OU DE BAVAY, cf. Maubeuge.
 JEAN DE MOUSTIER, cf. Moustier.
 JEAN DE PHILOMENA, cf. Philomena.
 JEAN DE ROCQUIGNY, cf. Rocquigny.
 JEAN LE GASCON, cf. Gascon.
 JOSCELIN, abbé d'Abbecourt (?), puis 7e abbé de Riéval, 28 nov.
 JOVILLIERS. Abbés : Hugues de Lucey, Hugues de Trouville.
 JOYENVAL. Abbé : Guillaume de Picardie.
 JUSTEMONT. Abbés : Simon de Hary, Vivian.

L

- LAC-DE-JOUX. Abbé : *Mantelmus* ou *Nantelmus*.
 LAMBERT, 15e abbé de Cuissy, 7 oct.
 LAMBERT, 14e abbé de Rengeval, 18 juillet.
 LAON, cf. Saint-Martin de Laon.
 LAON, Gobert de, 19e abbé de Valsery, 23 février.
 LARCHER, Guillaume, 2e abbé de Beauport, 17 mars.
 LAURENT, 16e abbé de Furnes, 13 oct.
 LEFFE. Abbé : Wéric.
 LICQUES. Abbé : Robert.
 LIÈRE, Gérard de, 15e abbé de Saint-Michel d'Anvers, 9 juin.
 LIÉTARD, 11e abbé de Rengeval, 28 avril.
 LIEU-DIEU. Abbé : Jean.
 LIEU-RESTAURÉ; Abbés : André, Étienne, Garnier ou Garin, Gossuin, Henri, Herlebaud.
 LOGNY, Jean de, 11e abbé de Chaumont, 2 janv.
 LONGWÉ. Abbé : Pierre.
 LOUIS, 7e abbé de Braine, 21 fév.

LOUVAIN, Gilles de, 11e abbé de Vicogne, 9 mars.

LOUVRES, Robert de, 21e abbé d'Abbecourt, 17 fév.

LUC, 1er abbé de Cuissy, 5 janv.

LUCEY, Hugues de, 14e ou 15e abbé de Joviliers, 14 juillet.

M

MALET, Jacques, 18e abbé de Vicogne, 19 mai.

Mantelmus ou *Nantelmus*, 6e ou 7e abbé de Lac-de-Joux, 26 juin.

MAQUAIRE, 2e abbé de Romersdorf, 11 mai.

MARCHEROUX. Abbés : Hugues, Réginelme, Ulric. — Abbé indéterminé : Pierre.

MARIËNGAARDE. Abbé : Éthelger.

MARIËNWEERD. Abbé : Jean.

MARLE, Jean de, 32e abbé général de Prémontré, 3 janv.

MAUBEUGE ou BAVAY, Jean de, 16e abbé de Vicogne, 11 nov.

MARTIN DU MONT, cf. Mont.

MERDORP, Antoine de, 33e abbé de Bonne-Espérance, 1er sept.

MICY, Thierry de, 13e ou 14e abbé de Valsery, 29 mars.

MIQUEL, Antoine. 27e abbé de Flabemont, 6 mai.

MILON, 7e abbé de Dilo, 3 fév.

MILON DE TRAINEL, cf. Trainel.

MONCEAUX, Guillaume de, 4e abbé de Séry, 1er sept.

MONCETZ. Abbés : Henri, Nicolas, Pierre. — Abbé indéterminé : Jean.

MONS, Barthélemy de, 3e abbé de Saint-Martin de Laon, 25 mars.

MONT, Martin du, 21e abbé de Braine, 28 mars.

MONT-SAINT-MARTIN. Abbés : Nicolas Bachier, Ponchard.

MOUSTIER, Jean de, 16e abbé de Bonne-Espérance, 28 mei.

MOYENVIE, Gérard de, 9e abbé de Salival, 5 fév.

MUREAU. Abbés : Guillaume, Hermann, Jacques.

N

Nantelmus, cf. *Mantelmus*.

NEUFFONTAINES. Abbé : Ponce.

NEWHOUSE. Abbés : Gaufrid, Gerlon.

NICOLAS, abbé indéterminé d'Étival, 15 juin.

NICOLAS, prieur de Wanze, puis 8e abbé de Floreffe, 25 août.

NICOLAS, 18e abbé de Moncetz, 12 mai.

NICOLAS, 21e abbé de Moncetz, puis 16e abbé de Valchrétien, 16 déc.

NICOLAS, 21e abbé de Valsecret, 13 et 27 juin.

NICOLAS, ancien religieux de Saint-Jean d'Amiens, abbé indéterminé de Vermand, 14 juillet.

NICOLAS BACHIER, cf. Bachier.

NICOLAS HAILGRIN, cf. Hailgrin.

NIL, Gilles de, 11e abbé de Septfontaines-en-Thiérache, puis 18e abbé de Floreffe, 14 août.

NINOVE. Abbés : Raoul ou Rodolphe, Richard.

NORBERT, 6e abbé de Saint-Marien d'Auxerre, 29 avril.

NOYON (France) Évêque : Baudouin de Boulogne.

O

OBERT ou ROBERT, 6e abbé de Valsecret, puis 6e abbé général de Prémontré, 13 mai.
 ORVIETO, cf. Saint-Séverin d'Orvieto.
 OTTON, 1er abbé de Beaulieu, 30 mars.
 OYLARD, abbé inconnu de Vermand, 16 mai (cf. GILARD).

P

P., abbé indéterminé de Sainte-Marie-au-Bois, 16 oct.
 PARC. Abbé : Philippe.
 PÈLERIN, Guy Le, 10e abbé de Corneux, puis 22e abbé général de Prémontré, 15 janv.
 PÉTRIGNY, Pierre de, 10e abbé de Saint-Martin de Laon, 18 juin.
 PHILIPPE, abbé inconnu, 13 juin.
 PHILIPPE, abbé de Parc, 1er oct.
 PHILIPPE, 2e (?) abbé de Thénailles, 7 oct.
 PHILIPPE, 11e abbé de Thénailles, 23 mai.
 PHILIPPE, abbé de Wadgassen (?), 4 août.
 PHILIPPE DE HARVENGT, cf. Harvengt.
 PHILIPPE DE REIMS, cf. Reims.
 PHILIPPE DE VOUSSIENNES, cf. Voussiennes.
 PHILOMENA, Jean de, 22e abbé de Saint-Paul de Verdun, 24 juin.
 PICARDIE, Guillaume de, 5e abbé de Joyenval, 6 mai.
 PIERRE, 20e abbé de Beaulieu, 24 mars.
 PIERRE, 2e abbé de Braine, 23 avril.
 PIERRE, 5e abbé de Chartreuve, 6 juin.
 PIERRE, 6e abbé de Longwé, 29 janv.
 PIERRE, 7e abbé de Monctez, 25 juin.
 PIERRE, 4e abbé de Rengeval, 20 août.
 PIERRE, 4e, 12e ou 14e abbé de Saint-Jean de la Catelle, 19 juin et 11 déc.
 PIERRE, 8e abbé de Valchrétien, 9 janv.
 PIERRE, 13e abbé de Valsecret, 15 oct.
 PIERRE, abbé indéterminé de Marcheroux, 9 oct.
 PIERRE, abbé indéterminé de Sainte-Marie-au-Bois.
 PIERRE, abbé indéterminé de Valsecret, 3 fév.
 PIERRE DE BAUNCIGNY, cf. Bauncigny.
 PIERRE DE DIZY, cf. Dizy.
 PIERRE DE PÉTRIGNY, cf. Pétrigny.
 PIERRE DE SAIRY, cf. Sairy.
 PONCE, 7e abbé de Neuffontaines, 2 fév.
 PONCHARD, 12e abbé de Mont-Saint-Martin, 1er sept.
 PONSARD (*Pontius*), abbé indéterminé de Bucilly, 17 juin.
 PONT-A-MOUSSON, cf. Sainte-Marie-au-Bois.
 PRÉMONTRÉ. Abbés généraux : Jean Agnet ou Aguet, Baudouin, Gilles de Biervliet, Guillaume Le Blond dit de Louvignies, Adam de Crécy, Hugues de Douai, Hugues de Fosses, Gauthier, Nicolas Hailgrin, Philippe de Hirson, Jean de Marle, Obert ou Robert, Guy Le Pèlerin, Philippe de Reims, Robert, Vermond. — Abbé inconnu : Vergotius. — Chanoine : Jacques de Wimpy. — Prieur : Jean Le Gascon.

Q

QUESNOY, Gauthier de, 10^e abbé de Vicogne, 14 mars.

R

RAOUL, 4^e abbé d'Abbecourt, 12 mars.

RAOUL, 3^e abbé de Braine, 5 juillet.

RAOUL, 10^e abbé de Ninove, 18 avril et 1^{er} oct.

RAOUL, abbé inconnu de Riéval, 10 janv.

RAOUL, abbé indéterminé de Saint-Just-en-Chaussée, 9 oct.

RÉGINALD, abbé inconnu de Clairefontaine et de Thénailles, 21 mai.

RÉGINELME, 11^e abbé de Marcheroux, 13 janv.

REIMS, Philippe de, 2^e abbé général de Prémontré, 8 janv.

RENAUD, abbé inconnu de Valsecret, 19 juillet.

RENAUD DE RIBEMONT, cf. Ribemont.

RENGEVAL. Abbés : Simon de Brixey, Guillaume, Lambert, Liétard, Pierre.

RESSONS. Abbé : Hugues.

RIBEMONT, Renaud de, 11^e abbé de Saint-Martin de Laon, 7 mai.

RICHARD, 4^e abbé de Bellelay, 14 oct.

RICHARD, 1^{er} abbé de Floreffe, 16 janv.

RICHARD, 1^{er} abbé de Sainte-Marie-au-Bois, 30 août.

RICHARD, 3^e abbé de Sainte-Marie-au-Bois, 13 déc.

RICHARD, abbé indéterminé de Furnes, 8 fév.

RIÉVAL. Abbés : Gauthier, Gérard, Henri, Joscelin, Raoul, Simon.

ROBERT, cf. Obert.

ROBERT, 2^e abbé d'Ardennes, puis 12^e abbé général de Prémontré, 6 fév.

ROBERT, 8^e abbé d'Averbode, 23 oct.

ROBERT, 5^e abbé de Barlings, 5 juillet.

ROBERT, 1^{er} abbé de Beeleigh, 27 mai.

ROBERT, 28^e abbé de Bucilly, 11 août.

ROBERT, 3^e abbé de Chartreuse, 11 mars.

ROBERT, 4^e abbé de Licques, 7 juillet.

ROBERT, 4^e abbé de Saint-André-au-Bois, 5 fév.

ROBERT ou GOBERT, abbé de Thénailles, 4 mars et 5 avril.

ROBERT, 26^e abbé de Valsery, 17 oct.

ROBERT, abbé inconnu, peut-être Gobert, abbé de Valsery, 17 fév.

ROBERT, abbé indéterminé de Vermand, 16 mars.

ROBERT, abbé supposé de Braine, 6 fév.

ROBERT DE CŒUVRES, cf. Cœuvres.

ROBERT DE LOUVRES, cf. Louvres.

ROBERT DE SAIRY, cf. Sairy.

ROCQUIGNY, Jean de, 17^e abbé de Thénailles, 7 juin.

RODOLPHE, cf. Raoul.

ROGER, abbé de Beauport, 17 mai.

ROEULX (LE). Abbés : Elger, Gamaliel.

ROMERSDORF. Abbé : Maquaire.

ROTENKIRCHEN. Abbé : Hugues.

S

SAINT-ANDRÉ-AU-BOIS. Abbés : André (?), Eustache, Guy, Hugues, Robert, Thibaud.
 SAINT-ÉLOI-FONTAINE. Abbés : Baudouin, Guillaume, Jean.-Abbé inconnu : Barthélemy.

SAINT-JEAN D'AMIENS. Abbé : Eustache. — Chanoine : Nicolas.

SAINT-JEAN DE LA CATELLE. Abbés : Eudes, Pierre.

SAINT-JOSSE-AU-BOIS ou DOMMARTIN. Abbés : Nicolas Hailgrin, Simon Le Vénérable.

SAINT-JUST-EN-CHAUSSÉE. Abbés : Baudouin, Raoul, Vénéran.

SAINT-MARIEN d'AUXERRE. Abbés : Bernoald, Norbert, Milon de Trainel.

SAINT-MARTIN DE LAON. Abbés : Jean, Barthélemy de Mons, Pierre de Pétrigny, Renaud de Ribemont, Ticelin. — Profès : Philippe.

SAINT-MICHEL d'ANVERS. Abbés : Gilles de Biervliet, Gérard de Lierre.

SAINT-PAUL DE VERDUN. Abbés : Gérard, Herbert de Brieulles, Hubert, Jean de Philomena, Thierry de Salm, Vermand, Waucher.

SAINT-SÉVERIN d'ORVIETO. Abbé : Gervais.

SAINTE-CROIX ou BURIS. Abbé : Gérard.

SAINTE-MARIE, Guillaume Aubert de, 10^e abbé de Blanchelande, 21 juillet.

SAINTE-MARIE-AU-BOIS ou PONT-A-MOUSSON. Abbés : P., Pierre, Richard, Simon.

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE, Thomas de, 9^e abbé de Blanchelande, 28 oct.

SAINTE-RADEGONDE. Abbé : Henri.

SAIRY, Pierre de, 27^e abbé de Cuissy, 29 oct.

SAIRY, Robert de, 23^e abbé général de Prémontré, 16 fév. et 21 mars.

SALIVAL. Abbés : Gérard de Moyenvie.

SALM, Thierry de, 2^e abbé de Saint-Paul de Verdun, 28 janv. et 11 fév.

SENTENAY, Walter de, 2^e abbé de Dale, 2 janv.

SEPTFONTAINES-EN-BASSIGNY. Abbé : Gauthier.

SEPTFONTAINES-EN-THIÉRACHE. Abbés : Baudouin, Gilles de Nil.

SEROCOURT, Gérard de, 14^e abbé de Flabémont, 28 janv.

SÉRY. Abbés : Firmin, Guillaume de Monceau.

SIMON, 4^e abbé de Sainte-Marie-au-Bois, 14 déc.

SIMON, abbé indéterminé de Riéval, 6 sept.

SIMON DE BRIXEY, cf. Brixey.

SIMON DE HARY, cf. Hary.

SIMON LE VÉNÉRABLE, cf. Vénérable.

SOISSONS ou VAILLY, Gilles de, 18^e abbé de Braine, 26 juillet.

STEINFELD. Prévôt : Ulric.

T

TADO, 4^e abbé de Dokkum, 5 janv.

Tesso, cf. Thibaud.

THÉNAILLES. Abbés : Aubry, Gaufrid, Gobert ou Robert, Guillaume, Hatton, Hugues, Philippe, Réginald, Jean de Rocquigny. — Abbé inconnu : Gérard.

THIBAUD (par hypocoristique *Tesso*), 7^e abbé de Saint-André-au-Bois, 25 août.

THIBAUD, abbé inconnu, 4 août.

THIERRY DE MICY, cf. Micy.

THIERRY DE SALM, cf. Salm.

THOMAS, 3^e abbé de Hermières, 4 nov.

THOMAS DE SAINTE-MÈRE-ÉGLISE, cf. Sainte-Mère-Église.

TICELIN, 5e abbé de Saint-Martin de Laon, 13 mai.

TRAINEL, Milon de, 4e abbé de Saint-Marien d'Auxerre, 17 mars.

TROUVILLE, Hugues de, 14e abbé de Jovilliers, 3 avril.

TUGDUALUS DE VENNES, cf. Vennes.

U

ULRIC, 1er abbé de Marcheroux, 27 avril.

ULRIC, 2e prévôt de Steinfeld, 4 janv.

URSUS, 1er abbé de Valchrétien, 26 fév.

V

VAILLY, Gilles de, cf. Soissons.

VALCHRÉTIEN. Abbés : Nicolas, Pierre, Ursus.

VALSECRET. Abbés : Baudouin, Enguerran, Godefroid, Isembard, Jean, Nicolas, Obert ou Robert, Pierre, Vermand ou Évermaire. — Abbé inconnu : Renaud. — Abbé indéterminé : Constant.

VALSERY. Abbés : Robert de Cœuvres, Dreux, Henri, Herbert, Gobert de Laon, Thierry de Micy, Robert.

VARADHEGYFOK. Abbé : Dreux. — Abbé inconnu : Constantin.

VÉNÉRABLE, Simon Le, 22e abbé de Saint-Josse-au-Bois, 12 janv.

VÉNÉRAN, 14e abbé de Saint-Just-en-Chaussée, 5 juillet.

VENNES, Tugdualus de, 42e abbé de Cuissy, 15 juin.

VERDUN, cf. Saint-Paul de Verdun.

Vergotius, abbé inconnu de Prémontré, 12 avril.

VERMAND. Abbés : Jean, Robert. — Abbé inconnu : Oylard. — Abbés indéterminés : Gilard, Nicolas.

VERMOND, 10e abbé général de Prémontré, puis 13e abbé de Saint-Paul de Verdun, 15 nov.

VERMOND ou ÉVERMAIRE, 16e abbé de Valsecret, 18 avril.

VICOONE. Abbés : Gérard de Chièvres, Gilles de Louvain, Garin, Jacques Malet, Jean de Maubeuge ou de Bavay, Gauthier du Quesnoy.

VID (LA). Abbé : Domingo.

VITRY (Gauthier de), 6e abbé de Falaise, 10 oct.

VIVIAN, 5e abbé de Justemont, 15 août.

VOUSSIENNES, Philippe de, 26e abbé de Cuissy, 6 fév., 23 juillet (?), 4 août (?).

W

WADGASSE. Abbés : Henri, Philippe (?).

WANZE, prieuré dépendant de Floreffe (Belgique, prov. de Liège). Prieur : Nicolas.

WALTER DE SENTENAY, cf. Sentenay.

WAUCHER, 7e abbé de Saint-Paul de Verdun, 5 mars.

WÉRIC, 1er abbé de Leffe, puis 6e abbé de Floreffe, 21 mai.

WHITEHORN. Abbé : Adam.

WIMY, Gobert de, 19e abbé de Bucilly, 29 juin.

WIMY, Jacques de, chanoine de Prémontré, 21e abbé de Belval, 20 mars.

Émile BROUETTE

Klosterherrschaft und Untertanen des Prämonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau

im ausgehenden 17. und beginnenden 18. Jahrhundert

Das Chotieschauer Weegloss Buch von 1678-1728
(Ein Beitrag zur Jahrtausendfeier des Bistums Prag)

*Von der Gründung bis zur endgültigen Liquidierung
des Prämonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau 1950.*

Ein Überblick

Mit dem Jahre 1973 vollendet das Bistum Prag das Jahrtausend seiner Gründung. Der mit der im Jahre 973 vollzogenen Lostrennung von Regensburg neugeschaffene Prager Jurisdiktionsbezirk umfaßte um das Jahr 985 ein Gebiet, das vom Böhmerwalde bis zum Strij und Bug sowie bis zur Lausitz und Oder bei Breslau reichte. Durch die Neuschaffung der Bistümer Krakau und Breslau um das Jahr 1000 sowie die Abtrennung von Olmütz und Erhebung zu einem selbständigen Bistum im Jahre 1063 innerhalb des mährischen Raumes, erfuhr das Bistum Prag eine einschneidende Verkleinerung und damit eine Einschränkung auf das Gebiet von Böhmen.¹⁾

Der wechselreiche Ablauf dieses großen Zeitabschnittes wurde von verschiedenen Faktoren bedingt und beeinflußt, welche von der Historiographie ob der Vielfalt und Mannigfaltigkeit niemals restlos erfaßt und gewertet werden können. Daher ist auch jeder kleine Beitrag, der neue Kenntnisse vermittelt, letztthin doch ein wertvolles Steinchen für das große, farbenprächtige Mosaik böhmischer Kirchengeschichte.

Bald nach der Entstehung des Prager Bistums nahmen auch die Klosterneugründungen der verschiedenen Orden einen festen Platz in dem Diözesangeschehen ein. Allein schon dadurch, daß beispielsweise bei der Abwahl der Benediktiner der Diözesanbischof eingriff und bei

¹⁾ *Lexikon f. Theologie u. Kirche* (LThK), 8 (2 1936), Sp. 418.

den Cisterziensern und Prämonstratensern, welche ihre Oberen frei wählten, aber hier den Anspruch auf deren Benediktion aufrechthielt, war eine Beziehung der Klöster zum Bistum geschaffen. Außerdem waren sie in Vermögensangelegenheiten den bischöflichen Bestimmungen unterworfen.

Ohne Zustimmung des Bischofs war unter Exkommunikation Verkauf, Verpachtung oder Verschuldung kirchlicher Güter ausgeschlossen ²⁾. Andererseits ließ aber besonders in Kriegswirrnissen der Bischof den Klöstern beistehende Hilfe zur Behebung der ihnen zugefügten Kriegsschäden und persönlicher Not durch Einverleibung von Patronatskirchen zuteil werden ³⁾.

In den Ablauf dieser tausend Jahre Prager Bistum ist u.a. auch einbezogen die fast sechshundertjährige Geschichte des ehemaligen Prämonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau in Westböhmen. Im Jahre 1196 gestiftet von dem reichen Wladyken Hroznata, der auch das Prämonstratenser Stift Tepl gegründet hatte, war dem Kloster Chotieschau am 22. März 1782 im Zuge der Klösteraufhebungen durch Kaiser Josef II. das gleiche Schicksal vieler anderer Klöster beschieden ⁴⁾. Dies war unter dem letzten Propste Paul Josef Nowak (1779-1782) ⁵⁾. Am 22. Juli desselben Jahres verließen die Chorfrauen die Stätte jahrhundertelangen, segensreichen Wirkens. Das Klostergebäude und sämtlicher Besitz wurde mit der Vermögensmasse von nahezu 700 anderen aufgehobenen Klöstern dem Religionsfond, ⁶⁾ einer Besonderheit des Staatskirchenrechtes in Österreich und den späteren Nachfolgestaaten der Monarchie, zugeteilt.

Als glückliche Fügung kann es angesehen werden, daß dieser durch Jahrhunderte hindurch mit Fleiß und Umsicht verwaltete, in den Jahren schon unmittelbar nach der Beschlagnahme heruntergekommene Besitz, käuflich im Jahre 1822 an Fürst Karl Anselm von Thurn und Taxis in Regensburg überging. Dadurch war, ohne es zu ahnen, die Möglichkeit vorhanden, nach neunzigjähriger Zweckentfremdung des uralten Klostergebäudes, dieses wieder seiner stiftungsgemäßen

²⁾ KADLEC Josef, *Bischof Tobias u.d. Prager Diözese während seiner Regierungszeit* (1278-1296). Beiträge zur Geschichte des Bistums Regensburg. Regensburg, 1972, Bd. VI, 168.

³⁾ ebenda S. 169.

⁴⁾ *Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl*. 2, Marienbad, 1925, 79.

⁵⁾ B. GRASSL, *Das älteste Totenbuch des Prämonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau* (1200-1640); *Analecta Praemonstratensia* T VII, (1931), S. 5.

⁶⁾ *LThK*, 8 (² 1963), Sp. 1175.

Bestimmung zuzuführen. Es wurde nämlich den während des deutschen Kulturkampfes 1878 aus dem Kloster Moselweiß vertriebenen Salesianerinnen von der Fürstin Helene von Thurn und Taxis zur Verfügung gestellt ⁷⁾, um ihnen mit dieser Zufluchtsstätte eine Wirkungsmöglichkeit zu geben. Dadurch lebte eigentlich von neuem die Absicht des einstigen Stifters auf. Die neuangesiedelten Ordensschwwestern nahmen ihre Tätigkeit mit der Leitung eines Mädchenpensionates und einer Sprachenschule auf, aus der viele Diplom-sprachlehrerinnen nach Ablegung ihres Staatsexamens in Prag hervorgingen.

Eine neue Gefahr drohte nach dem ersten Weltkriege 1919 der Schwesterngemeinschaft. Der neugeschaffene Staat, die Tschechoslowakei, brachte durch die Gesetze und Verordnungen der Agrarreform, insbesondere durch das Gesetz vom 16. April 1919 ⁸⁾ als eines Enteignungsgesetzes des Großgrundbesitzes tief einschneidende Veränderungen. Unter dieses Gesetz fiel auch der Besitz des früheren Klosters Chotieschau, der dem damaligen Besitzer Fürst Thurn und Taxis beschlagnahmt wurde. Gestützt auf § 20 des erwähnten Enteignungsgesetzes konnte dank des nicht untätigen Zusehens des rechtmäßigen Besitzers, wenigstens das Klostergebäude als historisches Kunstdenkmal mit dem Garten durch Entscheid des obersten Gerichtshofes gerettet werden. Dadurch war wenigstens von dieser Seite her das weitere Verbleiben der Schwestern ermöglicht. Eine gewisse Unsicherheit brachte ja schon gleich nach der Ausrufung der Tschechoslowakei das bewußt hochgespielte tschechische Nationalbewußtsein für die Schwestern. In Abwägung der nationalpolitischen Entwicklung und der dadurch für sie nicht ganz durchsichtigen Lage suchten sie erneut bei ihrem Guttäter Fürst Albert von Thurn und Taxis Hilfe.

Mit der großzügigen Freistellung eines Teiles vom Schloß Obermarchtal, einem ehemaligen Prämonstratenserstifte, für die Schwestern von Chotieschau, wurde auch diesem Gebäude neuerdings zum Teil der Sinn seiner ursprünglichen Stiftung zurückgegeben. Zugleich wurde aber die wiederholt vermerkte Notiz der alten Prämonstratenser-Chronik in Obermarchtal als neue Erfüllung empfunden: «Gottes Vorsehung wachte über Obermarchtal.» ⁹⁾ Zurückblieben in Chotie-

⁷⁾ 50 Jahre Kloster der Heimsuchung Mariä Obermarchtal. 1969 S. 12f. In den Beiträgen zur Geschichte d. Stiftes Tepl, S. 79, wird aber das Jahr 1872 festgehalten.

⁸⁾ Sammlung der Gesetze und Verordnungen in der CSR (Slg Nr.). Nr. 215/1919.

⁹⁾ Kloster Marchtal, S. 23.

schau nur die Schwestern, welche die tschechoslowakische Staatsbürgerschaft hatten. Von Jahr zu Jahr wurden die Verhältnisse immer ernster bis im Jahre 1939 durch das NS-Regime die Schule auch in Chotieschau, weil von Schwestern geleitet, geschlossen wurde. Die altehrwürdigen Klosterräume erfuhren abermals eine Zweckentfremdung für die Unterbringung eines Altenheimes, dessen Betreuung den Schwestern übertragen wurde. Nach dem furchtbaren Zusammenbruche des Hitlerstaates teilten auch diese Schwestern das Los der Vertreibung durch die Tchechen mit allen anderen Deutschen in Böhmen. Ein Verbleib in Chotieschau wurde aber den Schwestern tschechischer Nationalität bis zum Jahre 1950 zugestanden, wo alle Klöster in der CSSR aufgehoben wurden. Abermals wurden diese von einem totalitären Regime, diesmal allerdings aus ihrem Kloster abtransportiert, in Leitmeritz zu Arbeiten in einem staatlichen Altersheime eingesetzt. Doch auch das war nur für eine befristete Zeit vorgesehen, bis ihnen der Abschub von Leitmeritz in ein Altersheim nach Chlumec ein kümmerliches Dasein bereitete ¹⁰⁾.

So war Chotieschau, die edle Stiftung zur Ehre Gottes und zum Wohle der Menschen, zum Drittenmale zweckentfremdet worden.

Das Weegloßbuch eine Primärquelle für die Erforschung der gesellschaftlichen-sozialen Situation des 17. und 18. Jahrhunderts in Westböhmen.

Das durch Aufhebung 1782 ursprünglich dem Religionsfonde zugeteilte Prämonstratenser Chorfrauenstift Chotieschau und seines ganzen Besitzes wurde 1822 käuflich von dem regierenden Fürsten Alexander von Thurn und Taxis in Regensburg erworben. Mit der Erstehung dieses Besitzes kam auch verschiedenes Klosterarchivgut nach Regensburg und wurde dort in den Beständen des Fürst Thurn-Taxisschen Hofarchives ausgewiesen. Unter anderem befindet sich dort auch ein Manuskript mit der Signatur XI-143-10 und dem Titel «Weegloß Buech bei dem löbl. Jungfräulichen Stiefft und Closter Chotieschau ab anno 1678». «Die mit dem damals üblichen Papier beschriebenen Blätter sind zu einem Buche gebunden in einem Format 20 × 32 cm. Die Seiten sind nicht nummeriert, sondern die Eintragungen in alphabetischer Reihenfolge nach Vornamen der erfaßten Personen geordnet.

¹⁰⁾ Obermarchtal, S. 13.

Die Aufzeichnungen erstrecken sich über die Zeit von 1678-17. September 1728. Das ist die Amtszeit der Pröpste ¹⁾ Michael Kastl (1666-1698), Andreas Fabricius (1698-1706) und Dominik Peterka (1706-1736). Der größte Teil des Weegloßbuches umfaßt den Zeitabschnitt der mit aufgezwungenen Kriegen ausgefüllten Regierungszeit Kaiser Leopold I. (1657-1705) und seiner Nachfolger Josef I. (1705-1711) sowie Kaiser Karl VI. (1711-1740), unter welchem die habsburgische Monarchie die größte Ausdehnung ihrer Geschichte erreichte. Zugleich ist es der Zeitraum, in dem zunächst für Böhmen das sogenannte Robotpatent ²⁾ am 28. Juni 1680 erlassen wurde.

Zum Inhalte hatte dieses die Regelung der gutsherrlich-bäuerlichen Verhältnisse durch den Staat. Unruhen auf einigen Herrschaften hatten dieses Patent herbeigeführt. Eine Milderung des Frondienstes war eine spürbare Folge, sodaß von da an für die Sonn- und Feiertage jede Fronarbeit verboten und an Werktagen nur jeder dritte Tag robotpflichtig war. Eigens wurde diese Erklärung nochmals vor der Erlassung eines zweiten ³⁾ Robotpatentes vom 11.2. 1717 für Böhmen und Mähren aufgegriffen, weil neuerliche Unruhen nach dem 1. Patent gemeldet wurden. Schon der Titel unseres Manuskriptes verweist auf Weglaß, Freilassung, Loslassung, entweder in eine andere Untertänigkeit, oder in die Freiheit. In dem Buche sind die bereits erteilten Entlassungen mit den hiefür vorgeschriebenen Taxen vom Wirtschaftsbeamten festgehalten. Somit kann es am besten als Wirtschafts-Journal qualifiziert werden.

Dem Manuskripte wird von der gegenwärtigen Geschichtsforschung eine hervorragende Bedeutung zugebilligt. Nach Ansicht des tschechischen Historikers Machacek verloren die Urbare schon im 17. und 18. Jahrhundert ihre Bedeutung und allgemeine Verbindlichkeit für die Beurteilung des Verhältnisses der Untertanen zur Obrigkeit ⁴⁾. Denn die Urbare beinhalten die Beschreibung der ganzen Herrschaft und die Aufzeichnungen aller Verpflichtungen der Untertanen an die Obrigkeit. In unserem Falle haben wir es aber nur mit der Sonderheit

¹⁾ Aufzählung nach Basil GRASSL, *Das älteste Totenbuch des Chorfrauenstiftes Chotieschau* : *Analecta Praemonstr.*, T. VII (1931), S. 5.

²⁾ Karl GRÜNBERG, *Die Bauernbefreiung in Böhmen, Mähren u. Schliesien*, II. Teil, Leipzig 1893, S. 3.

³⁾ ebenda S. 17.

⁴⁾ Fridolin MACHACEK, *Vrchnosti a poddani*. Studie k novejsim dejinam poddanstvi v plzenském kraji. *Casopis spolecnostni pratel starozitnosti. Rocnik*, LXI, 1953, 169.

der Befreiung aus der Untertänigkeit zu tun. Die bisherigen Arbeiten über die Geschichte des Untertanenverhältnisses in Böhmen fundieren größtenteils auf vorbereitenden Schriften und Studien zur Herausgabe verschiedener Gesetze und Verordnungen sowie Patente, durch welche eine Besserung des Untertanenverhältnisses durch Eingreifen des Hofes und der Regierung herbeigeführt werden sollte. Doch diese dienten vorweg nur diesen Staatsämtern und hatten bei den Obrigkeiten für die Untertanen kaum einen Erfolg⁵⁾. Jede Herrschaft wies gewisse Eigenheiten auf, anders war es in Norden, anders in Süden, anders auf der Pilsner Herrschaft. Daher ist es notwendig, von einer Herrschaft zur anderen zu schreiten, wodurch leichter eine allgemein gültige Kenntnis erzielt werden kann. Zugleich kann dadurch eher eine befriedigende Antwort auf die Fragen ermöglicht werden, welche uns heute die neue Zeit, die beherrscht vom Marxismus(!)⁶⁾ vorlegt und lehrt für eine richtige Beurteilung verschiedener gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Verhältnisse des 17. u. 18. Jahrhunderts. Nach Machaceks Quellenwertung verdient unser MS als Primärquelle eingestuft zu werden für die Erforschung der Erbuntertänigkeit, weil sie Informationen auf einem ganz bestimmten Sektor vermittelt. Dadurch kann dem tatsächlichen Stand Rechnung getragen und somit manche Korrektur der Sekundärquellen herbeigeführt werden.

Partizipieren an diesen Quellenwerk darf auch die in den letzten Jahren so intensiv betriebene genealogische Forschung. Außerdem kann es auch beitragen zu einer objektiven Beurteilung der Nationalitätenfrage, die in unserer Zeit durch die staatspolitischen Verhältnisse so hochgespielt wird. Gerade für die Zeit nach dem 30 jährigen Kriege kann das MS wertvolle Erkenntnisse vermitteln und so zu einem Bilde ohne jede Retusche beitragen.

Die Nichtbeteiligung der Chotieschauer Untertanen am allgemeinen Bauernaufstand 1680 eine klare Erklärung für die Kirchliche Obrigkeit.

Immermehr kommt man bei der Erforschung der Untertänigkeit und der Fronarbeit in Böhmen zur Erkenntnis, daß eine allseitsgerechte, definitive Beantwortung dieser Frage nur ein unablässiges Studium der Landbevölkerung Böhmens nach dem dreißigjährigen

⁵⁾ MACHACEK, a.a.O.S. 168-69.

⁶⁾ Machacek hat natürlich die Verhältnisse der CSSR vor Augen.

Kriege bringen kann.¹⁾ Dazu kann auch unser im Anhang (2. Teil) beigefügtes MS-Weegloß Buch sicher einen nützlichen Beitrag leisten, da es Aufschluß gibt, wie schon sein Titel besagt, die Loslassung durch die Obrigkeit zum Inhalte hat.

Kodifiziert ist die Untertänigkeitsverfassung in den «verneuertem Landesverordnungen»²⁾ von 1627 für Böhmen, 1628 für Mähren und vom 1. Oktober 1652 für Schlesien. Es dürfte angebracht sein, einige erläuternde Vorbemerkungen zur Auffrischung besseren Verständnisses der Frage der Erbuntertänigkeit vorzuschicken. Untertane kann nicht jeder haben. Denn die Untertanenverfassung herrscht nur auf den landtäflichen, d.h. in die Landtafel³⁾ eingetragenen Gütern und Herrschaften, auf den Domänen des Landesfürsten oder Privatdomänen. Landtäfelfähig bedeutet die Berechtigung landtäfliches Gut zu erwerben. Das waren nur Personen der höheren drei Stände, Geistliche, Herren und Ritter, die vom Könige das Incolat verliehen bekamen und die Korporationen, welche der Landstandschaft teilhaftig sind, Stifte und Städte. Als Prämonstratenser Chorfrauenstift war daher auch Chotieschau landtäfelfähig.

Dieser Klosterbesitz lag zwischen Mies und Bischofteinitz und reichte bis an die Tore Pilsens, wozu noch Besitzungen in der Leitmeritzer Gegend kamen. In 59 Ortschaften wurden insgesamt 1193/1175 Zinspflichtige aufgezählt⁴⁾. Damit wäre die Zahl der Untertanen ausgewiesen. Grünberg⁵⁾ sieht in der Erbuntertänigkeit dem Begriffe nach keine Aufhebung der Personeneigenschaft, welche privatrechtlich ihre volle Rechtsfähigkeit behält. Doch erscheint die Handlungsfähigkeit bedeutend eingeschränkt. Im Interesse des landwirtschaftlichen Großbetriebes sollte nämlich der Untertan als der geborene landwirtschaftliche Arbeiter auch in dieser Eigenschaft für einen bestimmten gutsherrlichen Bezirk erhalten bleiben. Begreiflicherweise war den Untertanen erst recht die Erlaubnis zur Auswanderung

¹⁾ Eduard MAUR, *Zapadoceské protirobotní bouře za bavorské vlády 1741-42*. In *Minulosti zapadoceského kraje*, VII. Plzeň 1970, 122.

²⁾ Karl GRÜNBERG, *Die Bauernbefreiung und die Auflösung des gutsherrlich bäuerlichen Verhältnisses in Böhmen, Mähren u. Schlesien* 1. Teil Leipzig, 1894, 2.

³⁾ Darüber ausführlich in: *Darstellung der Landeseinteilung des Königreiches Böhmen*. Prag, 1854.

⁴⁾ DORDA-EBERT Maria, *Die Volkszugehörigkeit der Untertanen der Klosterherrschaften Chotieschau und Frauenthal sowie der weltlichen Herrschaft Netolitz in vorhussitischer Zeit: Bohemia*, Jahrbuch des Collegium Carolinum Bd. 9, München, 1968 c. 33.

⁵⁾ Karl GRÜNBERG, a.a.O. 7.

vorenthalten, wenn schon die Freizügigkeit innerhalb des Landes fehlte. Bei dieser Gelegenheit sei darauf verwiesen, daß wir in der einschlägigen Literatur meist auf den Terminus «leibeigen, Leibeigenschaft» stoßen. Erst nach der Erlassung des Leibeigenschaftsaufhebungspatentes vom Jahre 1791 wird das Wort leibeigen vorgefunden. Grünberg verweist darauf, daß bei der Regelung gutsherrlich-bäuerlicher Verhältnisse durch den Staat immer nur die Rede von Untertanen, nicht Leibeigenen sei. Er setzt Leibeigenschaft gleich bedeutend mit Sklaverei. Nach Aufführung aller Wesensmerkmale der Sklaverei hebt er betont hervor, daß einem Sklaven der Personalcharakter fehle, während das beim Erbuntertanen nicht der Fall sei.

Nicht verschwiegen darf aber werden, daß im 17. u. 18. Jahrhunderte infolge der Betriebsorganisation auf den herrschaftlichen Gütern eine zunehmende Verschlechterung eintrat ⁶⁾. Erbuntertänigkeit geht auch auf die Nachkommen der Untertanen über. Entscheidend dafür ist die Mutter, ist diese frei, so werden es auch die ehelichen und unehelichen Kinder und umgekehrt. Für Böhmen galt dann noch zusätzlich, daß die Kinder aus der Ehe einer freien Mutter mit einem untertänigen Manne, wenn die Obrigkeit nicht den Consens ⁷ für diese Ehe erteilte, unfrei seien.

Damit kommen wir zu unserem «Weegloß-Buech», das die einzelnen Fälle festhält, welche die Befreiung aus der Untertänigkeit brachte. Vorwegnehmend sei darauf verwiesen, daß der Prozentsatz der Freilassungen unter Berücksichtigung der Zahl der Untertanen ⁸⁾ und des im Buche erfaßten Zeitraumes von 50 Jahren zu einander in keinem Verhältnisse stehen, also nicht erfreulich groß ist. Außerdem möchte nicht übersehen werden, daß viele Entlassungen zum Zwecke in eine andere, fremde Untertänigkeit erfolgten, was auch ausdrücklich vermerkt wurde «in die Untertänigkeit entlassen.» Diese erfolgten meist mündlich oder durch Handschlag gegenüber der neuen Obrigkeit ⁹⁾. Das Weegloß-Buech hält sie aber wie auch die neue Obrigkeit namentlich fest. Außerdem ist bei solchen Eintragungen zu erkennen, daß getreulich der Grundsatz beachtet wurde: «Die vernünftigen und menschenfreundlichen Dominien üben gegeneinander Reciprocität ¹⁰⁾.

⁶⁾ GRÜNBERG., *a.a.O.*, I, 87 ff.

⁷⁾ ebenda S. 3 u. 4.

⁸⁾ siehe Anmkg. 4. S. 67.

⁹⁾ GRÜNBERG., *a.a.O.*, I, 21.

¹⁰⁾ ebenda, II, 384.

Aber es gibt auch Fälle mit der Errichtung einer Gebühr. Deutlich ist daraus zu erkennen, daß diese Entlassung nicht aus der Erbüntertänigkeit befreite, sondern die Überführung ¹¹⁾ in eine andere zur Folge hatte. Übrigens geht das auch ganz klar hervor, daß das Wort « frei » gegenüber den anderen Eintragungen, von denen nachstehend gehandelt werden soll, ganz und gar fehlt. Zusätzlich wird oftmals noch ausdrücklich « Verweegloßung » (verweegloßt) hinzugefügt, in die Untertänigkeit entlassen, oder als Untertan « verweegloßt » ¹²⁾.

Außer diesen Loslassungen von dem Dominium auf ein anderes mit der Beibehaltung der Untertänigkeit sind in unserem erwähnten Manuskript auch die Befreiungen aus der Erbüntertänigkeit festgehalten. Die Loslassung durch die Herrschaft bedurfte außerdem noch der Bewilligung des Landesfürsten, wofür an diesen ein « Abfahrts-geld » entrichtet werden mußte ¹³⁾. Das Weegloßbuch verwendet bei den Eintragungen drei Bezeichnungen, nämlich « Loßbrief », auch Wegloßbrief und « Kundschaft » sowie « Consens », seltener « Consens-brief ». Außerdem stoßen wir auf den Vermerk « frey verweegloßt », also aus der Untertänigkeit entlassen, sehr oft ohne Schreiftaxe. Des Consenses ¹⁴⁾ bedurften die Untertanen, um überhaupt den Geburtsort verlassen zu dürfen, zwecks Erlernung eines Handwerks, Künsten und Wissenschaften, oder zur Suchung eines anderen Durchkommens. Nicht war der Consens zu allen Heiraten notwendig und erforderlich, sondern nur wenn « eine Untertanin unter eine fremde Obrigkeit freite » ¹⁵⁾.

Aus den eingetragenen Bescheinigungen der Freilassung sind auch die hiefür maßgebenden Gründe festgehalten. So wurde die Erbüntertänigkeit durch Zulassung zum Studium beendet. Dafür sorgte

¹¹⁾ Hiefür nur einige Beispiele ! So ein Bartl Schar zu Loßyn nachher Zerowitz Prestitzer Herrschaft für einen Untertan überlassen worden. 16.8.1723 — per 6 fl. Weegloßbuech-MS — S. 16; oder Bartl Getz am 8.8.1724 zur Herrschaft Clösterle pro 7 fl 30kr oder MS S. 17 Barbara Hablowetzin zur Herrschaft Merklin bez. 5 fl 30 kr. für den Weegloß. (Anhang 2. Teil !).

¹²⁾ siehe Anmkg. 11.

¹³⁾ GRÜNBERG., *a.a.O.*, I, 9. Diese Abfahrtsgelder kamen erst im 18. Jhrhd. auf. Vgl. dazu auch Grünberg II, 394-95. Auch nach der Aufhebung der Leibeigenschaft wurde an dem Rechte der Obrigkeit zum Bezuge von Abfahrtsgeldern festgehalten und nichts geändert. Es wurden nämlich eigens Bestimmungen für das Abfahrtsrecht durch die Pragmatikalsatzungen vom 9. September 1769 u. 27. Dezember 1770 für Böhmen erlassen.

¹⁴⁾ Obrigkeitliche Genehmigung, Zustimmung Joh. Chr. August. HEYSE, *Fremdwörterbuch*. Leipzig, 1891, 209.

¹⁵⁾ GRÜNBERG, *a.a.O.* II, 381-82.

ein eigener Landtagsbeschluß aus dem Jahre 1531 ¹⁶⁾. Einen obrigkeitlichen Consens erforderte ebenfalls die Eingehung einer Ehe. Im Interesse der Volksvermehrung sollte dieser aber auch nicht versagt werden. Die Notwendigkeit einer obrigkeitlichen Heiratsbewilligung, ohne die in Böhmen und Mähren kein Pfarrer die Trauung vornehmen durfte, stammt erst aus der 2. Hälfte des 17. Jahrhunderts ¹⁷⁾. Da das am 16.11.1731 für alle böhmischen Erbländererlassene Gewerbepatent ¹⁸⁾ sowie die Generalzunftartikel vom 5.1.1739 nichts Neues enthalten, sondern eher eine ausführliche Erläuterung und Bestätigung der allgemeinen in der böhmischen und mährischen Landesverordnung vom Jahre 1628 festgesetzten Grundsätze für die Untertanen besagen, können wir das herauslesen, was für die Lehrlinge, Gesellen und Meister als Untertane bestimmt war. Im § 13 des Handwerks- und Gewerbepatentes wird festgehalten, daß die Untertanen keineswegs von der Erlernung eines Handwerks auszuschließen sind, daß aber kein Lehrling ohne Vorlegung des obrigkeitlichen Consenses angenommen werden kann. Mit den Gesellen und Meistern befassen sich die Artikel 10 und 25 der erwähnten Generalzunftordnung. Mit erlangtem Consens der Obrigkeit darf er sich dann « zur besseren Ausübung oder Perfectionierung seiner Profession » begeben. Um als Untertan in der Fremde eines nicht untertänigen Ortes Meister zu werden, ist die Beibringung eines obrigkeitlichen Loß- Wegloßbriefes, auch Kundtschaft ¹⁹⁾ genannt, unerläßliche Vorbedingung. Angedeutet sei noch die Stellung der Kinder untertaner Eltern. Erlangen letztere die Freilassung aus dem Untertanenverhältnisse, so werden auch die noch nicht neun Jahre alten, oder sonst vogtbaren Kinder frei, wie es in der Landes- und Untertanenverordnung vom Jahre 1652 bestimmt ist ²⁰⁾. Ganz im Ermessen der Obrigkeit stand es aber, auch diesen die Freilassung vorzuenthalten, die Erbschaft vorzubehalten. Auf ein derartiges Verfahren stoßen wir auch im « Weegloß-Buech. » ²¹⁾ In einem Falle sind z. Bsp. bei der Reservierung der 6 Kinder auch

¹⁶⁾ GRÜNBERG, a.a.O., I, 23.

¹⁷⁾ ebenda I, 18.

¹⁸⁾ ebenda II, 19.

¹⁹⁾ siehe Anmkg. 14.

²⁰⁾ GRÜNBERG, a.a.O. I, 2.

²¹⁾ MS. 2. T. Anhang S. 17 : Barbara Erhardtin, lapsa, ... hat einen loßbrief gratis bekommen, ihr Söhn Martin aber weiterhin pro subdito reserviert worden; oder ebenda S. 92 : Ursula Singbartlin, Wittib, aus Stankau ihren freien loßbrief erhalten gratis, ihr Söhn Johannes bleibt aber weiter dem Closter reserviert.

ausdrücklich die künftig erzeugten proles» einbezogen ²²⁾. Die über 9 Jahre alten Kinder hingegen verblieben als Erbuntertanen beim Herren. Selbst bei Loslassung der Eltern in eine andere Untertänigkeit einer fremden Herrschaft ohne ihrer auf dem Stifte erzeugten Kinder bleiben die Kinder hier, bleiben sie dem Stifte reserviert ²³⁾. Bei einem anderen Eintrag fällt auf, daß bei vier Kindern der zu einer anderen Obrigkeit freigelassenen Eltern die zwei Töchter mit ihnen wegziehen dürfen, während die beiden Söhne dem Kloster untertänig bleiben ²⁴⁾.

Nicht nur der gutsherrliche Betrieb, sondern auch die Verwaltung erforderten auf größeren Gütern zahlreiche Beamte. Mit der Führung der wirtschaftlichen Angelegenheiten, die sich auf den gutsherrlichen Betrieb und die grundherrlichen Einnahmen erstrecken, ist das Wirtschaftsamt betraut. Diesem stand der Amt- oder Oberamtmann vor. U.a. hatten diese die Contributionseingänge für die gewährten Consense, Losbriefe, (Kundschaften) festzuhalten ²⁵⁾. Da ihr Einkommen vorwiegend ein Naturaleinkommen, wie Wohnung, ein Stück Feld und Deputat, ganz minimal in Bargeld bestand, nützten sie die Gelegenheit bei der Festsetzung der Taxen, zumal ja in einigen Fällen diese dem Landesherrn abgeliefert ²⁶⁾ werden mußten, möglichst viel als ihrem « Sporteleinkommen » ²⁷⁾ für sich herauszuholen. Die Losbrief- und Consenstaxen wurden teils nach Vermögen, teils nach der Beschaffenheit der Person festgesetzt ²⁸⁾. Die Höhe der vereinnahmten Taxen schwankten zwischen 2 fl und 18 fl, ganz vereinzelte Fälle mit 20 fl und ein einziger Eintrag verzeichnet 28 fl, welche der Primatorswitwe von Stankau ²⁹⁾ als Taxe vorgeschrieben wurden, oder zwischen 2 und 12 Dukaten oder 2 und 10 Thalern.

²²⁾ MS-2. T. Anhang S. 27 den 2.3.1723 Christoph Frogner, ein Bäcker von der Herrschaft frei gelassen, aber sein jetzt lebende 6 Kinder ... wie auch künftig erzeugte proles dem löbl. Stifft für unterthänig reserviert worden.

²³⁾ MS-2. T. Anhang S. 41 Georg Schwarz von Nürschan mit seiner Hausfrau ... ohne seine 2 auf dem Stifft erzeugten Kinder... S. 67 : Mathes Fischer, ein Schmidt..... seine 5 Kinder aber bleiben ausgenommen.

²⁴⁾ MS-2. T. Anhang S. 84 : 3 Töchter werden mit den Eltern entlassen, der Sohn Michael bleibt dem Closter untertänig.; S. 85 drei Töchter werden mit den Eltern frei, 2 Söhne bleiben untertänig.

²⁵⁾ GRÜNBERG, *a.a.O.*, I, 47.

²⁶⁾ MS-2. T. S. 73 mußte für den Weglossbrief und « Straff » einer lapsa 12 fl bezahlt werden, welche aber der Burggraf empfangen hat.

²⁷⁾ GRÜNBERG, *a.a.O.*, I, 48 « Sporteln » — nebenamtliche Einkünfte. HEYSE, *a.a.O.*, S. 781.

²⁸⁾ GRÜNBERG, *a.a.O.*, I, 19.

²⁹⁾ MS-2. T. S. 24.

In vielen Fällen wurde aber auch von der Entrichtung einer Gebühr ganz abgesehen, z. Bsp. aus Barmherzigkeit (*ex pura misericordia*), ³⁰⁾ armutshalber (*ob paupertatem*), ³¹⁾ oder wegen «ansehlig hohen Alters», ³²⁾ sowie eines kriminellen Vergehens. ³³⁾ Der Chotieschauer Herrschaft war auch eine Stundung bis zu einem Vierteljahre nicht fremd, ohne etwa Verzugsgebühr aufzurechnen. ³⁴⁾ Nicht ausgeschlossen war u.U. sogar die Bezahlung naturaliter, beispielweise mit Rosenkränzen, wo der Bräutigam, ein Rosenkranzmacher, den freyen Wegloß zur Ehe seiner Braut begleitet ³⁵⁾. Keine Gebühr wurde ebenfalls erhoben beim Eintritt in den Geistlichen — und Ordensstand. Eine verschiedene Einstufung in der Gebührenskala weist der Handwerkskonsens auf. Hier sind es vor allem die Mälzer, welche tief in die Tasche greifen mußten und durchschnittlich ihren freyen Loßbrief mit 18 fl, sogar mit 20 Talern ³⁶⁾ erstehen mußten. Auch der für das Braugewerbe so dringlich erforderliche Büttner ³⁷⁾, sowie Schmidgesellen ³⁸⁾ zahlen 18 fl für ihren Loßbrief, während der Strumpfstriker mit 12 harten Thalern ³⁹⁾ und der Seifensieder ⁴⁰⁾ mit 12 fl verwegloßt werden. Die relativ hohe Verwegloßungstaxe der Mälzer und Büttner braucht uns nicht zu verwundern, wenn wir allein die fast unglaubliche Vielzahl von Brauereien in Westböhmen berücksichtigen ⁴¹⁾.

. Nicht unbeantwortet soll durch unser Weegloß Buech die Klage einer anonymen Denkschrift vom 28.2.1768 ⁴²⁾ über die Lage der Un-

³⁰⁾ MS-2. T. Anhang S. 85 (Susanna Lutzin am 26.9.1726).

³¹⁾ ebenda S. 17.

³²⁾ ebenda S. 57 (Johanna Pauerin, ein Wittib am 21.2.1726).

³³⁾ ebenda S. 56 (Johann Lewyn hat propter simplicem fornicationem cum certa subdita Anna Hartmannin et alias rationes einen fr. Loßbrief erhalten, gratis!! am 31.12.1725).

³⁴⁾ ebenda S. 31 Dorothea Marketzinin 31.10.1721 bis 13.1.1722.

³⁵⁾ ebenda S. 39 vom 5.1.1719.

³⁶⁾ ebenda S. 68 Matthias Ackermann v. 9. 11. 1705.

³⁷⁾ ebenda S. 32 Daniel Wlczek, ein Bittnergesell vom 16.2.1725.

³⁸⁾ ebenda Laurenz Schuler 1693.

³⁹⁾ ebenda S. 59 Laurenz Rubisch 1695.

⁴⁰⁾ ebenda S. 50 Johann Muhr vom 26.3.1708.

⁴¹⁾ Fr. GABRIEL., *Pivovarnictví v západních Čechách do počátku 18. století*. In *Minulosti* ... vgl. Anmkg 1, S. 135-173. u. Anhang Pivovary v západních Čechách v letech 1710-1712 S. 157-173.

⁴²⁾ K. GRÜNBERG, *a.a.O.*, II, 163.

tertanen in Böhmen, von « gefallenen Menschen » ⁴³⁾ wurden die schwersten Strafen verlangt, im Raume stehen bleiben. Für die gutsherrliche Obrigkeit des Prämonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau ist dieser Vorwurf jedenfalls als unberechtigt zurückzuweisen. Denn die im Weegloßbuche aufgeführten Freilassungen der « Lapsae » sind fast durchwegs gratis vermerkt. Die einzig aufgeführte Taxe mit Strafe von 12 fl. wurde über Chotieschau, vom Burggrafen Johann Götz eingekassiert ⁴⁴⁾. Wie Großzügig die geistliche Obrigkeit in Fällen, bei denen den Gefallenen (Lapsae) noch die fornicatio (Ehebruch) zugesellt war, verfuhr, können die einzeln aufgeführten Fälle am besten beweisen. So wurde z.B. für das Jahr 1725 bei einem solchen Anlasse ein freier Loßbrief gratis ausgefolgt ⁴⁵⁾, die Komplizin einfach in ein anderes Land abgeschafft, um so der Strafverfolgung durch das staatliche Gesetz zu entgehen und vor der Schmach des Volkes bewahrt zu bleiben. Zu anderen berichteten Crimina von Chotieschauer Untertanen wird noch eigens Stellung genommen.

Aus den herausgegriffenen, nur wenigen Fällen des Wegloßbuches über das Verhältnis des Prämonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau zu seinen Untertanen darf allein schon für dieses die Feststellung getroffen werden, daß es sich wohltuend von der zeitgenössischen weltlichen Obrigkeit abhebt. Dann ist weiterhin zu berücksichtigen, daß es sich um den Zeitraum nach dem Dreißigjährigen Kriege handelt, einer Epoche, welche mit den schweren wirtschaftlichen — finanziellen Schlägen der Kriegswirrnisse fertig werden mußte. Lassen wir nur einmal die nackten Zahlen der Kontributionssummen des Chotieschauer Stiftes und seiner Untertanen sprechen, welche in den Jahren 1640 bis 1645 aufgebracht werden mußten, so werden die 222.328 fl für die Verpflegung der einquartierten Soldaten und die öffentlichen Kriegsabgaben in der gleichen Zeitspanne von 127.413 fl für die Fußsoldaten und Reiter, die das Kloster stellen mußte ⁴⁶⁾, sowie die Einäscherung von zwölf Klosterhöfen durch die flüchtenden Soldaten nach der Niederlage bei Leipzig am 2.11.1642 dem Verhältnisse Obrigkeit und Untertan eine gerechte Würdigung zuteil werden lassen. Ergänzend trägt noch dazu bei, wenn das Elend und die Not der

⁴³⁾ Verächtlich für verdorbene Frau, Dirne. In Böhmen, mehr im Volksmunde, für jede weibliche Person, welche ein außereheliches Kind hatte.

⁴⁴⁾ Siehe ausführlich und Namen Anmkg. 33.

⁴⁶⁾ *Beiträge z. Geschichte des Stiftes Tepl.* Marienbad 1925 2. Bd. 60.

Bewohner einbezogen wird, welche die plündernden Truppen eines Grafen Montecuculi, der Generale Mercy, Nassau und Salm nach der Niederlage der Kaiserlichen bei Jankau (6.3.1645) auf dem Chotieschauer Territorium verursachten. Viele Einwohner starben nämlich nach ihrem Umherirren in den Wäldern eines quälenden Hungertodes ⁴⁷⁾, weiters suchte nach dem Einmarsche des Generals Königsmark in Böhmen im letzten Kriegsjahre, wo elf Regimenter das Chotieschauer Klostergebiet besetzt hielten, neuerdings Hungersnot und eine pestartige Krankheit das Volk heim ⁴⁸⁾.

In dieser Zeit schwerer Heimsuchung konnte das wahre Verhältnis des hartbedrängten Klosters zu seinen schwerbetroffenen Untertanen seine Probe bestehen. Zur Milderung und Behebung der mißlichen Lage der Untertanen verkaufte Propst Ruderich die dem Kloster eigene Podhora Mühle und verteilte den Erlös von 1400 fl mit anderen ansehnlichen Beträgen an seine Untertanen, wobei auch die «verschämten Armen» nicht übersehen wurden. Die Summe einer Schuld von 10.000 fl an Geld und Lebensmitteln wurde den Untertanen größtenteils erlassen ⁴⁹⁾. Nicht anders verfuhr die Klosterherrschaft, als das Kloster selbst und die armen Untertanen infolge Mangels lebensnotwendiger Lebensgüter im Jahre 1620 in harter Bedrängnis von dem Edelmann Czakowitz über 1000 Scheffel Getreide um 12.000 fl kaufen mußten. Tributweise hatten die Untertanen 20 Jahre hindurch die auf sie fallende Quote an den Edelmann abgeliefert, bis Propst Zacharias Bandhauer (1639-1657) ⁵⁰⁾ im Jahre 1650 den noch offenen Betrag seiner Untertanen für das Kloster übernahm. ⁵¹⁾

Nun sei denn nochmals auf die obenerwähnte ⁵²⁾ «Anonyme Denkschrift» mit dem besonders betonten Passus der gefallenen Menschen, die wegen der geringsten Vergehen die schwersten Strafen, Geldstrafen verhängt bekamen, Stellung genommen. In dem bekannten Wegloßbuch, das Aufzeichnungen eines Zeitraumes von fünfzig Jahren festhält, ist ein einziger Fall vermerkt, wo die Bezahlung von 30 fl

⁴⁷⁾ *Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl*. Marienbad, 1925. Bd. 2. S. 61 gestützt auf *Annales monasterii Chotiesoviensis* ab 1641-1655.

⁴⁸⁾ *Beiträge* ... S.62.

⁴⁹⁾ ebenda.

⁵⁰⁾ B. GRASSL, *Das älteste Totenbuch des Prämonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau* (1200-1640) : *Analecta Praem.* T. VII, 1931, S. 5.

⁵¹⁾ *Beiträge* ... S. 71.

⁵²⁾ Siehe S. 13. Anmkg. 42.

Geldstrafe bei einem « freyen weegloßbrief » für das Vergehen der « Anwünschung-Verwünschung » ⁵³⁾ geahndet werden sollte. Anwünschen, verwünschen bedeutet soviel wie verhexen ⁵⁴⁾. Allzugut ist bekannt, was der Hexenglaube an Schaden und persönlichen Unglücks, aus Furcht vor dem wirklichen Eintreten des Bösen, angerichtet hat. Leider ist der Hexenglaube, der Glaube, daß ein Mensch verhexen kann, noch durchaus lebendig. ⁵⁵⁾ Aus der Einstellung, daß im Verwünschen nicht nur unerlaubtes Anrufen Gottes und der Heiligen, eine Gotteslästerung erfolgt, spielt auch die Vorstellung mit hinein, daß Worte eine magische Kraft besitzen und dem anderen Schaden bringen ⁵⁶⁾. Auch das Motiv aller Zeiten, daß im Bereiche der verwünschten Personen, diese auch nach ihrem Tode nicht zur Ruhe kommen, ist dem Verwünschen zugrundegelegt ⁵⁷⁾. Da nun Verwünschungen als Gotteslästerungen gewertet wurden, bestrafte sie auch das weltliche Strafrecht in Oesterreich und im Deutschen Reiche ⁵⁸⁾. Durch die Tatsache der Aushändigung eines freien Wegloßbriefes an den wegen Verwünschung Bestraften bewies die Stiftsobrigkeit, dem Angeschuldigten die Chance zu geben, anderswo unbelastet und unbehelligt, einem Berufe nachgehen zu können.

Zu den Entlassungen aus der Untertänigkeit müssen mit Rücksicht auf deren Zahl ⁵⁹⁾, im Verhältnisse zu der Untertanenziffer einige maßgebliche Umstände Berücksichtigung finden, die sich nach dem Dreißigjährigen Kriege ergaben. Außer den ungeheueren Sachwertverlusten waren durch die Hussitenkriege seinerzeit auch enorme Menscheinbußen zu beklagen, die nur langsam aufgeholt werden konnten und durch den Dreißigjährigen Krieg eine neuerliche Dezimierung erfuhren. « Daher steht die 2. Hälfte des 17. Jahrhunderts im Zeichen der Behebung der Schäden dieses Krieges, der Ersetzung der Menschen — und Materialverluste. Dazu brachte die 2. Hälfte

⁵³⁾ MS-Anh. 2. T. S. 54 Jakob Slawyk, Müllerssohn von Lyditz, erhält einen freyen weegloßbrief und vor die : una cum illa muleta propter suspectam impregnationem Evam Podensteinerin müssen bezahlen 30 fl. 14. 11.1772.

⁵⁴⁾ Vgl. BACHTOLD-STAUHL, *Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens*, Berlin-Leipzig 1927. Bd. I, Sp. 509.

⁵⁵⁾ ebenda Bd. III Sp. 1859.

⁵⁶⁾ ebenda Bd. II. 668/69.

⁵⁷⁾ ebenda Bd. II. Sp. 1649.

⁵⁸⁾ Vgl. Joh. B. HARING, *Grundzüge des katholischen Kirchenrechtes*. Graz, 1924, S. 970 auch Anmkg. 7

⁵⁹⁾ vgl. oben S. 67, Anmkg. 4.

des 17. Jahrhunderts von Frankreich her in Mitteleuropa Ansätze zu einem vom Hofe und seinen Ministerien geleitete Lenkung der Volkswirtschaft. Die Auswirkungen dieser Maßnahmen kamen vor allem den Kommerzien, dem Handel und der gewerblichen, einschließlich, der erst ins Leben gerufenen industriellen Produktion zugute. Zur Förderung wurden in Österreich eigene Behörden eingerichtet, 1666 das Wienerkommerzienkollegium, 1705 die Kommerzdeputation der Länder und 1714 die Merkantilkommissionen »⁶⁰⁾.

Diese wirtschaftliche Entwicklung brachte für die landwirtschaftliche Weiter-Entwicklung und die durch die Kriegsfolgen verursachten Schäden der Landwirtschaft einen gewissen Rückschlag, dem nur durch einen verstärkten Arbeitseinsatz entgegengesteuert werden konnte, um das Agrarpotential der neuen industriellen Produktion gegenüber konkurrenzfähig zu erhalten. Jede Obrigkeit trachtete daher ihre Untertanen der Agricultura wegen zu erhalten. Außerdem darf nicht übersehen werden, daß doch eine Abwanderung von der bisherigen Obrigkeit im Regelfalle wieder in eine andere führte, deren Vorzüge sich aber erst ergeben mußten. Ein schlagender Beweis für das erträglichere Los der Untertanen des Chotieschauer Dominiums gegenüber den weltlichen Obrigkeiten ist in folgenden Tatsachen gegeben. Sicher war auch noch nicht die soziale Sorge des Stiftes für seine Untertanen während der langen Kriegsnöte vergessen, wo in vielen Fällen bis zur Rettung ihres Lebens beigestanden wurde. Daß auf dem Chotieschauer Klostergebiete auch die Robotpflichten erträglicher als bei weltlichen Herrschaften waren, wo sogar an Sonn- und Feiertagen gearbeitet werden mußte ⁶¹⁾, bestätigt die Tatsache, daß die Chotieschauer Untertanen an dem fast allgemeinen Aufstande der Bauern im Frühjahr 1680 nicht teilnahmen ⁶²⁾. Letztthin ist das auch aus den Zeilen unseres Wegloßbuches zu lesen. Somit ist das geflügelte Wort « unterm Krummstab ist gut dienen » nicht allein im Sinne des rein persönlichen Begriffes des Wortes dienen, sondern im weitesten Sinne, sooft irgendein Verhältnis gewisser Verbundenheit zum Chotieschauer Chorfrauenstifte ins Auge gefaßt wird, zu verstehen.

Mit dem Benediktinerkloster Kladrau, dem Prämonstratenser Chorherren-Stift Tepl bildet das Prämonstratenser Chorfrauen-Stift Chotie-

⁶⁰⁾ Erich ZOLLNER, *Geschichte Österreichs.*, Wien, 1970, 278.

⁶¹⁾ Joh. SCHLENZ., *Das Kirchenpatronat in Böhmen.* Prag, 1928, S. 364, 389. vgl. auch S. 314, 366 ff.

⁶²⁾ Fr. ANDRESS, *Robot für Chotieschau.* In *Pilsner Kreis*, 1931, S. 65.

schau das sogenannte Klosterdreieck Westböhmens. In den brandenden Wogen harter Auseinandersetzungen mit den drei immer wiederkehrenden Problemen des böhmischen Raumes, dem nationalen, dem religiösen und sozialen Probleme, standen diese drei Klöster wie « ruhende Pole »⁶³⁾ im Gefechtsfelde Böhmens.

Zur Jahrtausendfeier des Bistums Prag möge mit dem Beitrage über das Prämonstratenser Chorfrauenstift Chotieschau mit seinem kulturell-sozialen Wirken gleichsam eine weitere Seite, oder zumindest doch neues Belegmaterial über das soziale Wirken der katholischen Kirche Böhmens erstellt sein.

D-844 Haselbach 4
üb. Straubing

Dr. Josef HÜTTL

Literaturverzeichnis

Ausführliche Darstellung der Landeseinteilung des Königreiches Böhmen — Prag 1854.

Norbert BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*. Tom. I, Straubing, 1949.

Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl. Bd. 2. Herausgegeben von Mitgliedern des Stiftes Tepl.-Marienbad, 1925.

Josef BLAU, *Geschichte der künischen Freibauern im Bohmerwalde*. Pilsen 1932.

Catalogus cleri archidioecesis Pragensis. Prag, 1932.

Der Grosse Herder. Nachschlagewerk für Wissen u. Leben. 4. neubearbeitete Auflage. Freiburg i. Breisgau, 1931.

August DOER VON, *Der Adel der böhmischen Kronländer*. Prag, 1900.

Anton FRIND, *Die Kirchengeschichte Böhmens*. Bd. III, Prag, 1872.

Basil Franz GRASSL, *Das älteste Totenbuch des Praemonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau (1200-1640)*. In : *Analecta Praemonstratensia*., Tomus VII, 1931.

HABERKERN-WALLACH, *Hilfswörterbuch für Historiker*. 2. Auflage. Bern-München, 1964.

H. HALKE, *Handwörterbuch der Münzkunde*. Berlin, 1909.

Hans JAGER-SUNSTENAU, *General Index zu den Siebmacherschen Wappenbüchern 1605-1911*. — Graz, 1964.

Leopold KLIMA, *Bischofteinitz in der Geschichte seiner Kirchen*. In : *Festschrift zum 600 jährigen Stadtjubiläum der Kreisstadt Bischofteinitz*. Herausgegeben Dr. Josef Hüttl. Kallmünz, 1951.

C. Robert KÖPL, *Das ehemalige Praemonstratenser-Chorfrauenstift Chotieschau*. Prag, 1840.

Adalbert KRAL, Ritter von Dobra Voda, *Der Adel von Böhmen, Mähren und Schlesien*. Prag, 1904.

Lexikon für Theologie und Kirche. 2. Auflage. Herausgegeben von Josef Höfer u. Karl Rahner. Freiburg i. Bresgau, 1957.

⁶³⁾ W. WESCHTA, *Kladrau-Geschichte des Klosters und der Stadt Dinkelsbühl*, 1966, S. 23.

- Karl LIEBSCHER, *Der politische Amtsbezirk Bischofteinitz*. Bischofteinitz 1913.
- Fridolin MACHACEK, *Vrchnosti a poddani. Studie k novejsim dejinam poddanstvi v plzenském kraji In Casopis spolecnosti pratel starozitnosti*. Rocnik, LXI, 1953.
- Matrikel der Diözese Regensburg*. Regensburg, 1916.
- Österreichischer Amtskalender f. d. Jahr 1966*, XXXIV. Jahrgang. Wien, 1966.
- Saazerland-Hopfenland : Heimatbuch für die Kreise Saaz u. Podersam*. München, 1959.
- Johannes Schlenz, *Das Kirchenpatronat in Böhmen*. Beiträge zu seiner Geschichte und Rechtsentwicklung. Prag, 1928.
- Georg Schmidt, *Burgen Westböhmens*. 1. u. 2. Teil. Mies, 1925 u. 1928.
- Georg SCHMIDT, *Die Patronatspfarren und die Propste des ehemaligen Klosters Chotieschau. Ord. Praem. im Mittelalter*. In : *Analecta Praemonstratensia*, Tomus XII, 1936.
- *Verschwundene Dorfer in der Staaber Gegend*. In : *Der Pilsner Kreis*. 1930 Jahrgang 2.
- Franz SCHUSTER, *Tachau-Pfraumberger Heimat*. Weiden, 1962.
- A. SEDLACEK, *Hrady, zamky a tvrže*. Prag, 1885.
- Johann TRAJER, *Historische-statistische Beschreibung der Diözese Budweis*. Budweis, 1862.
- Franz VLASAK, *Der altböhmisches Adel und seine Nachkommenschaft nach dem 30 jährigen Kriege*. Prag, 1866.
- Fritz VERDENHALVEN, *Alte Masse, Münzen, Gewichte aus dem deutschen Sprachgebiete*. Neustadt a.d. Aisch, 1968.
- *Das Familienkundliche Wörterbuch*. ebenda, 1969. 2. Auflage.
- Wilhelm WESCHTA, *Kladrau. Geschichte des Klosters und der Stadt*. Dinkelsbühl 1966.
- Eduard WINTER, *Tausend Jahre Geisteskampf im Sudetenraum*. Salzburg-Leipzig, 1938.

Verzeichnis der Abkürzungen.

a.a.O.	am angeführten Orte.
Anmkg.	Anmerkung
Aufl.	Auflage
Bd	Band
bez.	bezahlt
Bez.	Bezirk
Csppr	Casopis spolecnosti pratel starozitnosti.
ehem.	ehemalig
ff	folgende
fl	Floren-Gulden
d fr lbr b (e)	den freien Losbrief bekommen - (erhalten)
i fr lbr	ihren freien Losbrief
s fr lbr	seinen freien Losbrief
Frh	Freiherr
Geb.	Gebühr
Jahrg	Jahrgang
Jahrh.	Jahrhundert

incorp	incorporiert
kaiserl.	kaiserlich
kr	Kreuzer
Legit Brief	Legitimationsbrief
LThK	Lexikon für Theologie und Kirche
Mitt	Mitteilung
p	per und auch pro
pol	politisch
S	Seite
Sp	Spalte
thl	Taler (Thaler)
Tom	Tomus
tschechosl	tschechoslowakisch
vgl	vergleiche
verw.	verwitwet

Zur Beachtung : Insofern nicht eigens angegeben, wurde bei der Lokalisation der Namen zitiert nach : *Catalogus cleri Pragensis. Catalogus cleri Bohemo-Budvicensis* und

Der Grosse Herder 4. Aufl. 1931.

A 1679 den 19. April. — Augustin Starck und Mathes sein Sohn
Herrn Pachta auf Lyblitz ¹⁾ ohne Entgelt.

ao 1680. — Anna Herzobantin von Amplatz ²⁾ auf Poritschen Cron-
berg ³⁾

ao 1680 den 21. Nov. — Anna Thuman eines Herbergers von Dobrzan ⁴⁾
Tochter nachher Saaz ⁵⁾

¹⁾ Daniel Pachta von Rajow (früher Rajhofen) aus einer alten Familie, welche 1623 in den Wladykenstand 1654 in den Ritterstand erhoben wurde. Er war Herr auf Keschitz, Liblitz, Bosin, Zebus, Bratzen, Stráž, Schreckendorf, zuletzt auf Ronsperg und starb 1682. Der polit. Amtsbezirk Bischofteinitz. (Bischofteinitz 1913) 324/25.

Liblice, Ort im Bezirke Böhmisches Brod.

²⁾ Amplatz Dominium des Stiftes Chotieschau, welches unter Propst Michael Kastl (1666-1698) mit Przewalk im Jahre 1677 samt Patronate und Kirche gekauft wurde. Trajer Johann, Beschreibung der Diözese Budweis. (Budweis 1862) 816/17.

³⁾ Kron-Poritschen oder Roth-Poritschen, Pfarrei Schvihau Bezirk Klattau. Dorf mit einem Schlosse. Auf die Besitzer von Poříč Nikolaus Ritter Šic von Drahenic folgen die Grafen von Kronenberg Kroneburg Graf Adolf Otto 1665. Im Jahre 1709 gelangte die Herrschaft an den Reichsgrafen Johann Georg von der Hauben und im Jahre 1717 an seine Tochter Franziska Augusta verehlt. Gräfin Törring von Jettenbach. Trajer a.a.O. S. 834 Ritter Král, Der Adel von Böhmen, Mähren und Schlesien. (Prag 1904) 130.

⁴⁾ Dobřan Kreis Mies bereits zur Zeit der Gründung des Klosters unter den 3 Städten und 50 Dörfern erwähnt. Schmidt Georg, Patronatspfarreien und Pröpste von Chotieschau, des ehemaligen Klosters Chotieschau, Ord. Praem., im Mittelalter. *Analecta Praemonstratensia* 1936 Tom. XII 48/49.

⁵⁾ Saaz (Žatec) Bezirksstadt in Nordwestböhmen, rechts a.d. Eger. Mittelpunkt des bedeutenden Hopfenanbaugebietes Böhmens.

- Ao 1681. — Andreas Rauner von Teinzel ⁶⁾ ein Malzer sein freyen Loßbrief auf Prag bekommen
- Ao 1682 30. April. — Adam Brändl von Hrazen ⁷⁾ ein Fleischhacker seinen freyen Loßbrief auf Hlaz ⁸⁾ bekommen
- Ao 1683. — Anna Lohrin von Staab ⁹⁾ Ihro Exiit auf Teinitz ¹⁰⁾.
- Ao 1683. — Anna Kneißlin von Skassow ¹¹⁾ Herrn Kokorzowecz auf Rodt Augezdt ¹²⁾
- Ao 1683. — Anna Kralin von Lytiz ¹³⁾ Herrn Grafen Stambach auf Lyblin ¹⁴⁾

⁶⁾ Teinitzl im Bezirke Klattau, mit einer Ritterveste. Herr auf Teinitzl Graf Wilhelm Albrecht Krakowsky von Kolowrat und seine Gemahlin Ludmilla geb. Freiin Hyzler von Chodov. († 1688) Trayer 208.

⁷⁾ Hradzen (Hradec) Bezirk Mies.

⁸⁾ Hlaz ein Meierhof etwa 3 km fast südl. der Bezirkstadt Bischofteinitz in Westböhmen., der unter Wilhelm Graf Popel von Lobkowitz des Schutzherren von Bischofteinitz (1609-21) als Eigentum der Stadt Bischofteinitz gegeben wurde. Liebscher, a.a.O. 286.

⁹⁾ Staab eines der drei Städtchen des Gründungsbesitzes. Schmidt Georg, Patronatspfarren u. Pröpste von Chotieschau. *Analecta Praemonstratensia* Tom. XII 49.

¹⁰⁾ Bezirkstadt (Hořovský Týn) in Westböhmen mit einem im Renaissancestil gebauten Schlosse des Fürsten Trauttmansdorff-Weinsberg am nördlichen Radbusa-Ufer, ursprünglich Burg der Prager Bischöfe, deren Besitz die Stadt war. Darüber ausführlich Leopold Klima, Bischofteinitz in der Geschichte seiner Kirchen (Festschrift zum 600 jährigen Stadtjubiläum der Kreisstadt Bischofteinitz. Herausg. Dr. Josef Hüttl 1951) 24 ff. Das dortige Schloß gewährte 1639, als sengend und brennend Baner nach seinem Siege über die Sachsen eingefallen war, dem Propste Zacharias Bandhauer (1639-57) mit den Chorfrauen 7 Wochen lang Schutz. Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl. 2. Bd. (Marienbad 1925) 59.

¹¹⁾ Skassow-Dorf der Pfarrei Měčín Bez. Přestice. Die Edlen Wilhelm von Bor Lhota Wilhelm III von Pottenstein und Ulrich VI. von Pottenstein verkauften 1326 ihr Dorf Skassow (Lhota) bei Přestitz samt Wald an das Kloster Chotieschau. Schmidt Georg, Burgen Westböhmens II. Teil (Mies 1928) 8.

¹²⁾ Roth-Aujezd Bez. Mies Pfarrei Auherzen. Gründungsbesitz = Grdgbes. — Johann Heinrich Kokořowec von Kokořowa seit 1673 Herr auf Preitenstein, Stiahlau, Prohoř und Wilkischau. Schmidt, Burgen II 33 (Genealogische Skizze der Kokořowec).

¹³⁾ Littitz Bezirk Pilsen. Mit dem Kauf der Burg Littitz (1367-1431) begann die erste Periode der Chotieschauer Herrschaft über Littitz. Im Laufe der Jahrhunderte wechselte Littitz wiederholt seine Besitzer und erst unter dem energischen Propst Adam Hasler (1558-1585) kam Littitz wieder in den Besitz des Klosters bis zur Aufhebung 1782. Schmidt, Burgen II. 13-18.

¹⁴⁾ Liblin Bezirk Kralovice. Das Geschlecht der Ritter von « Stampach » (slavisiert für Steinbach!) ist deutschen Ursprungs. Die Burg Steinbach im ehem. Elbogner Kreise war ihr Stammsitz. Die Nachkommen blühten als Grafen noch um die Mitte des 19. Jahrhunderts. Vlasák Franz. Der altböhmische Adel und seine Nachkommenschaft nach dem 30jährigen Kriege. (Prag 1866) 105.

- Ao 1684. — Adam Saltel von Teinizel sein freyen Loßbrieff bekommen
- Ao 1684. — Adam Sartori eines Herbergers Sohn von Dobrzan ¹⁵⁾ Herrn Grafen von Lobkowitz auf Bilin ¹⁶⁾
- Ao 1685. — Anna Wilimin des Gemein Hütters zu Kottowitz ¹⁷⁾ Tochter ihren freyen loßbrieff bekommen
- Ao 1685. — Anna Mathesin des Schaffmeisters zu Lazan ¹⁸⁾ Tochter Herrn Wratislaw auf Chlumzan ¹⁹⁾
- Ao 1686. — Anna Magdalena Tuidtsgutin von Staab ihren freyen loßbrieff auf Strakonitz ²⁰⁾ bekommen per 18 fl ^{20a)}
- Ao 1686. — Anna Hugnerin des Hütters von Auherzen ²¹⁾ Tochter ihren freyen loßbrieff auf Prag der iezigen Thorwartlin Schwester per 9 fl.

¹⁵⁾ Dobrzan (Dobřany) Bezirk Mies, eines der drei Gründungsstädtchen. Schmidt Georg, Patronatspfarren u. Pröpste. 49.

¹⁶⁾ Bilin, Stadt im nordböhmischem Bezirk Dux zwischen Erz- und Mittelgebirge. Seit 1464 im Besitze der Grafen Lobkowitz. Der direkte Stifter der fürstlichen Linie der Popeliden ist der berühmte Staatsmann Zdenko von Lobkowitz, der bereits im Jahre 1624 die Fürstenwürde erhielt. Vlasák Franz, a.a.O. 63/64.

¹⁷⁾ Kottowitz (Kotovice) Dorf der Pfarrei Tuschkau Dorf Bezirk Mies.

¹⁸⁾ Laschan (Lažany) Bez. Mies eine Einsichte bei Staab. Beiträge z. Geschichte des Stiftes Tepl. 54.

¹⁹⁾ Chlumčany in der Pfarrei Dobrzan Bezirk Přestice. Die Ritter Chlumčansky von Přestawlk hatten ihre Stammveste in Přestawlk. Bereits im Jahre 1240 werden sie urkundlich erwähnt. Mit Wenzel Leopold Chlumčansky von Přestawlk und Chlumčan, Fürst Erzbischof von Prag, starb 1830 dieses Geschlecht aus. Trajer a.a.O. 816/17.

²⁰⁾ Strakonitz-Bezirksstadt (Strakonice). Bereits 1243 ein Convent des Johanniterordens. Auch ein altes Schloß, das mit dem ehem. Priorats- und Konventsgebäude in Verbindung war, war der Sitz des 1769 + Emmanuel Graf Krakowsky von Kolowrat. Trajer, a.a.O. 517.

^{20a)} fl. — Gulden — Floren. Gulden, deutsche Silbermünze, in Oesterreich auch seit dem 16. Jahrhd. Kaisergulden, Rheingulden (vgl. Minulosti západočeského kraje VII Plzeň 1970 wo 1650 Ludwig Graf von Sinzendorf von Jan Vikart (Pikart) Vřesovec eine Forderung von 32 272 Rheinischen Gulden hatte.) Konventionsgulden, Floren genannt. Verdenhalden Fritz, Alte Maße, Münzen, Gewichte aus dem deutschen Sprachgebiete. (Neustadt a.d. Aisch 1968) 26. Erst gegen Ende des 17. Jahrhd. wurde der Gulden zu dem bekannten Werte von 2/3 Talern oder Spezialtalern ausgeprägt. Halke H. Handwörterbuch der Münzkunde. (Berlin 1909) 354. Siehe auch Anmkg. 33a : Thaler-Taler.

²¹⁾ Auherzen Bezirk Mies. Pfarrei des Prämonstatenserstiftes Tepl. Hier siedelten sich bereits zur Gründungszeit des Klosters Chotieschau die Žinkauer Ritter an. Schmidt, Burgen II, 5.

- Ao 1686. — Andreas Mikess von Stich ²²⁾. Ein Schaffknecht Herrn von Augezdt auf Brzezniz ²³⁾
- Ao 1686. — Agnes Dematin von Staab Ihren freyen Loßbriefff auf Prag bekommen per 15 fl.
- Ao 1687. — Anna Susanna Rennerin von Staab Ihren freyen loßbriefff auf Pilsen ²⁴⁾ bekommen per 12 Ducaten
- Ao 1687. — Anna Bräntnerin von Chotieschau Herrn Prälaten ²⁵⁾ auf Kladrau
- Ao 1687. — Andreas Stall von Staab. Ein Student sein freyen loßbriefff zum Geistlichen Standt bekommen
- Ao 1687. — Abraham Tauzemsky von Stankau ²⁶⁾ seinen freyen loß-briefff bekommen
1687. — Anna Klanin Herrn Graffen Bertoldt auf Merklin ²⁷⁾

²²⁾ Stich-Wstuch (Vstíž) Bezirk Mies, Ortschaft der Pfarrei Chotieschau. Der energische Propst Adam Hasler (1558-1585) unternahm Schritte, für den Verkauf entlegener Beitzungen in der Leitmeritzer Gegend (Enzowan, Ruschowan, Polepp u.a.) die nächsten Dörfer des Stiftes (Littitz, Hrobšitz, Stich und Nürschan) wieder zurückzugewinnen. Dies gelingt ihm auch 1569 durch Zitierung der Brüder Peter und Šmil von Běschin vor das Kammergericht. Schmidt, Burgen II 16.

²³⁾ Brzeznitz (Březnice) Stadt mit einem Schlosse Bezirk Blatna. Durch die Konfiskation der Herrschaft Březnice nach der Schlacht am Weißen Berge ging durch Kauf dieselbe von Georg von Lokschan auf Adaukt Jenisek von Ujezd (Augezd) 1623 über. Nach dem Tode des Johann Josef Freiherr von Ujezd 1726 wurde die Herrschaft Březnice und Hradischt dem Reichsgrafen Wilhelm Albrecht Krakowsky von Kollowrat mit der Auflage überschrieben, daß er u. seine Nachkommen den Beinamen «Freiherr von Ujezd» führen u. auch das Wappen dem ihrigen beifügen müsse. Trajer, a.a.O. 476/77.

²⁴⁾ Pilsen (Plzeň) zweitgrößte Stadt Böhmens an der Vereinigung der vier dem Böhmerwald entströmenden Gewässer Miesa, Radbusa, Angel u. Uslawa. Das Kloster Chotieschau hatte hier ein eigenes Haus, in das sich die Chorfrauen u. ihr Propst wiederholt in Kriegswirrnissen vor den heranziehenden feindlichen Truppen zurückzogen. Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl. 2. Band 57.

²⁵⁾ Abt Coelestin Mendl (1666-89) des 1108 von Herzog Svatopluk gegründeten Benediktinerstiftes Kladrau. Weschta Wilhelm, Kladrau. Geschichte des Klosters und der Stadt. (Dinkelsbühl 1966). 117.

²⁶⁾ Stankau Dorf (Ves Stankov) u. Markt von einander durch den Fluß Radbusa getrennt im Bezirke Bischofteinitz. Im Jahre 1271 beide dem Prämonstratenser Chorfrauenstifte Chotierschau unter Propst Miroslaus (1271-1298) von Vido von Stankau geschenkt. Trajer, a.a.O. 779.

²⁷⁾ Merklin Bezirk Přestice. Hier befand sich die Stammveste der Ritter Merklinský von Merklin. Dieses Geschlecht blühte noch 1720. 1663 gehört das Dominium Merklin dem Freiherrn Jakob v. Berchtold u. ist 1690 im Besitze des Grafen Franz Zdenko Nowohradsky v. Kolowrat. Trajer, a.a.O. 823.

1688. — Adam Klarner des Müllers von Pržestawlk ²⁸⁾ Sohn sein freyen loßbrieff auf Colmar ²⁹ in Elsaß gelegen bekommen per 18 fl.
1688. — Anna Pazpalikin des Krawarschen ³⁰⁾ Tochter zu Pržestawlk Herrn Graffen auf Rupau ³¹⁾
1689. — Anna Appelin von Stich sonst Zaben genannt. Einen freyen loßbrief bekommen
1689. — Anna Hogin sonst Kühmaulin genannt eines Herbergers Tochter von Dobrzan ihren freyen loßbrieff auf Prag bekommen
1689. — Anna Geinermännin von Staab Herrn Baron Pržichowsky ³²⁾ auf Lybotschan
1690. — Anna Hoschin des Görg Hoschen zu Hrazen Tochter Herrn Bertoldt Wilhelm Graffen von Waldstein auf Bielohrad ³³ per 10 thaler ^{33a)}

²⁸⁾ Přestavlk Bez. Mies 2 km von Dneschice Bez. Přestice entfernt. 1677 wurde das Gut Přestavlk samt Kirche u. Patronat v. Chotieschau gekauft. Hier ist die alte Stammveste der Ritter Chlumčansky v. Přestavlk u. Chlumčan. Dieses Geschlecht starb 1830 aus. Trajer, a.a.O. 816/17.

²⁹⁾ Colmar Hauptstadt des Ober-Elsaß und des französischen Departments Haut Rhin am Ostfuß der Vogesen.

³⁰⁾ Krawarsch. Ein Slawismus, der Viehfütterer, Viehhirt bedeutet.

³¹⁾ Roupov 1/2 Stunde vom Pfarrdorfe Vřeskovice entfernt, Bezirk Přestice Stammburg der Herrn von Ruppau. Heute nur mehr Überreste der alten Herrenburg. Im Jahre 1670 kam Ruppau an Franz Hartmann Graf von Klenau. 1707 kaufte es Johann Georg Reichsgraf von der Hauben. Nach dessen Tode 1717 erbte es seine Tochter Franziska Augusta verehl. Gräfin Törring von Jettenbach. Trajer, a.a.O. 811.

³²⁾ Johann Pržichowsky von Pržichowitz, aus dem Rittergeschlechte gleichen Namens dessen Ritterburg in Pržichowitz bereits Ende des 14. Jahrhunderts erwähnt wird. Trajer, a.a.O. 831/32. Lybotschan (Libočan) Bez. Saaz. Liebotschan wurde 1226 erstmals in einer Urkunde erwähnt. Der dortige Meierhof gehörte in früherer Zeit zu Saaz, wurde dann 1357 dem Postelberger Kloster übereignet. Später wechselten die Besitzverhältnisse häufig. Saazerland, Hopfenland (München 1959) 261.

³³⁾ Unter-Biela, auch Böhmisches Neustadt genannt, nördlich v. Wscherau Bez. Kralovice gelegen mit der Burg Biela-Bielohrad (wohl Anfang des 14. Jahrh. erbaut). Die Ritter von Biela zählten im 14. Jahrh. zu den ansehnlichsten Geschlechtern Westböhmens. Nach einer Übersicht der Besitzer von Biela veräußerten bereits 1511 die Erben des 1510 + Albrecht von Kolowrat auf Liebstein, seine Stiefsöhne Johann u. Bernhard von Waldstein Biela an Wenzel von Roupov. Von 1623-1755 sitzen auf Biela die Grafen von Wrzesowitz, bis 1755. Schmidt Burgen II. 49 (Geschichte der Burg u. deren Besitzer ebenda 41-48).

^{33a)} Thaler-Joachimsthaler Stadt im böhmischen Erzgebirge (Jachymov). St. Joachimsthal einst durch seinen Silberbergbau berühmt. Durch die Grafen Schlick wurde

1690. — Andreas Ihl von Czernotin ³⁴. Ein Schmidt den Consens auf Dobrzan bekommen per 4 thl.
1691. — Anna Bernicklin von Staab ihren freyen per 4 Ducaten bekommen
1692. — Andreas Großkopf. Ein Schmidt von Neudorff. ³⁵) Ein Consens auf Dobrzan bekommen per 2 Ducaten ^{35a})
1693. — Andreas Janka von Wasser Augezd ³⁶) auf Dobrzan den Consens bekommen per 6 Ducaten
1693. — Adamus Franciscus Kohout von Lyschin ³⁷ zum Geistlichen Standt
1694. — Anna Heinzlin des Mathes Heinzels Gartners Tochter Herrn Prälaten auf Kladrau ³⁸ per 3 Thaler
1694. — Andreas Schirp von Staab zum Geistlichen Standt ohne Entgelt
1695. — Anna Rodtin von Staab auf Kzinic ³⁹) per 5 thl.
1695. — Anna Lowin sonsten Kalliwodin von Staab Herrn Bohausch auf Wochowa ⁴⁰ per 8 fl.

1518 begonnen die reiche Silberausbeute zu vermünzen. 1566 wurde der Thaler zur gesetzl. Reichssilbermünze erhoben u. gleichzeitig auf 66 Kreuzer herabgesetzt, weil inzwischen die Kreuzerrechnung in Süddeutschland u. Österreich allgemein gebräuchlich wurde. Der im ganzen Reiche geltende Speziestaler, der nunmehr den Namen « Reichstaler » führte, wurde nach Verordnung von 1623 auf 1 1/2 Gulden festgelegt. Halke H. Handwörterbuch der Münzkunde. (Berlin 1909) 351-54.

³⁴) Czernotin-Pfarrei Dneschnitz Bezirk Mies. Mit dem Kauf des Gutes Przewstawl durch das Kloster Chotieschau kommt auch das bereits im Gründungsbesitze zu Chotieschau gehörige Czernotin (Schmidt Patronatspfarreien a.a.O. 48 u. Schmidt, Verschwundene Dörfer in der Staaber Gegend : in Westböhmisches Heimat 3. Jahrg. 75) wieder in den Chotieschauer Stiftsbesitz. Siehe Anm. 26.

³⁵) Neudorf Pfarrei Dobrzan. Kr. Mies.

^{35a}) Dukaten (Dukat) Münzgewicht in Österreich. 1 Dukaten = 60 Gran (Österreich) Dort 1 Gran (G) = 0.073 g. 1 Dukatengran = 0.058 (Österreich) 1559-1857 deutsche Reichsmünze. 1 Dukat = 3 Gulden. Verdenhalven Fritz a.a.O. 21 u. 25.

³⁶) Wasser-Aujezd Ugezd Minor (Vodní Ugezd) Dorf der Tepler Stiftspfarrrei Dobrzan. Bezirk Mies. Von Propst Pernold 1312-26 gekauft. Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl. II. 55.

³⁷) Lischin (Lisina) Pfarrei Staab, Bezirk Mies. Lessyna.

³⁸) Abt Tobias Hobmann aus Plan (Westböhmen) 1689-1701 Weschta a.a.O. 119.

³⁹) Kczenic Dorf der Pfarrei Chudenic, Bez. Přestice.

⁴⁰) Wochov-Wochowa-Bochowa-Meierhof des Allodialgutes Malesitz. Schmidt Burgen II. 21 u. 95; Pfarrei Veprnice Bezirk Pilsen. Bohuš von Otešic Wenzel Samuel Alter Adel. Incolat 24.5.1662. Ritter Kral, a.a.O. 19.

1696. — Anna Lenhartin von Kottowiz Baron von Kayserstein auf
Woleschna ⁴¹⁾ per 4 thl.
1697. — Anna Hauserin von Mantau ⁴²⁾ Herrn Graffen auf Merklin
per 6 fl.
1698. — Antonius Lenk von Chotieschau s.fr. 1br. b. per 12 fl.
1698. — Andreas Procop von Staab zum Geistlichen Standt.
1699. — Andreas Brozowsky von Stankau sein freyen loßbrieff bekom-
men per 12 fl.
1699. — Andreas Hammerschmidt von Staab zum Geistl. Standt
1699. — Anna Stallin von Staab. Ihren freyen loßbrieff bekommen
1699. — Andreas Würger von Lelowa ⁴³⁾. Sein freyen loßbrieff bekom-
men.
1699. — Andreas Linxweiler von Chotieschau zum Geistl. Standt.
- 1700 den 9. Octobris. — Andreas Peyer von Saluschen ⁴⁴⁾ dem Thumb
Capitul zu Prag auf Czista ⁴⁵⁾ per 10 fl.
- 1702 den 29. Januar. — Anna Kubattin von Lyschin auf Merklin
verweglost worden per 3 fl.
- 1702 den. — Anna Hawrankin eines Schulmeisters Tochter auf Planiz ⁴⁶⁾
per 4¹/₂ fl.
- 1702 den 23. September. — Anna Pecherin von Elhotten ⁴⁷⁾. Ihren
freyen loßbrieff bekommen per 6 fl.

⁴¹⁾ Woleschna (Olešna) Bez. Rakonitz (Rakovník) Johann Franz Freiherr v. Kayserstein auf Kaczow Bez. Jungbunzlau. Nach Mitteilung d. H. Roman Freiherr v. Proháčka, der im Herbst 1972 die Edition des Genealogischen Handbuches : Erloschener böhmischer Herrenstandsfamilien im Verlage Degener Neustadt/Aisch angekündigt hat. Schon im 14. Jahrhunderte bestand Olešná als Česká und als 2. Dorf Německá Olešná/Böhmisch und Deutsch Olešná/und gehörte zur Hälfte nach Mähren und zur Hälfte nach Böhmen. Schliesslich kam Deutsch Olešná ganz an Böhmen und war zum Unterschiede von anderen Dörfern durch die Deutschen kolonisiert worden. Hosák Lad., Středověká kolonizace horního porčí Dye. Časopis společnosti přátel starožitností. Ročník LXI Praha/1953/83, Anmkg. 41.

⁴²⁾ Mantau Dorf der Pfarrei Chotieschau. Bez. Mies.

⁴³⁾ Lellowa (Lelow) Pfarrei Staab, Bez. Mies.

⁴⁴⁾ Saluschen (Záluží) Pfarrei Albrechtsried Bez. Schüttenhofen. Letzteres einst eine Schenkung König Wladislav I v. Böhmen an das Prämonstratenserklster Windberg Diözese Regensburg. Trajer, a.a.O. 583.

⁴⁵⁾ Czista-Čista, Bezirk Kralovice.

⁴⁶⁾ Blanitz (Planice) Stadt mit einem Schlosse Bez. Klattau.

⁴⁷⁾ Elhoten (Lhota) Pfarrei Litiz, Bez. Pilsen.

- 1703 den 22. Martii. — Anna Kuzbauerin, Malzerstochter von Closter Tepl ⁴⁸⁾. Ihren freyen loßbrief bekommen
- 1703 den 25. Aprilis. — Anna Gründlin von Stich. Ihren freyen loßbrief auf Prag bekommen per 9 fl.
- 1705 den 10. Novembris. — Anna Wölfflin von Lytiz eines Hütters Tochter Herrn Graffen auf Krzimitz ⁴⁹⁾.
- 1706 den 9. Januar. — Adam Hairetzil ein Gartner Herrn Prälaten auf Kladrau ⁵⁰⁾ ohne Entgelt.
- 1706 den 13. Februar. — Augustin Sykora. Ein Maltzer von Chotieschau gebürtig. Sein freyen loßbrief auf Prag bekommen per 35 fl. seindt bey H. Duzler H. Herrer durch H. Hauptmann erlegt und dann bezahlt wurden
- Ao 1706 den 21. Octobris. — Apollonia Lätnerin. sonsten Würstlin von Auherzen, Ihren freyen loßbrief bekommen per 12 fl.
- Ao 1706. — Apollonia Kutenbergerin von Hrobschitz ⁵¹⁾ Ihren freyen loßbrief auf Prag bekommen per 6 fl.
- Ao 1707 den 28. Januar. — Adalbert Kohaut von Autschowa sein freyen loßbrief auf Gitschin ⁵²⁾ bekommen per 12 fl.
- Ao 1708 den 27. Juli. — Adamus Seeberger von Obersekerschan ⁵³⁾ den freyen loßbrief zum Geistlichen Standt bekommen
- Ao 1708 den 17. Octobris. — Andreas Weydner von Hrobschitz ein Schmidtgeseß der Stadt Pilsen verweglost worden per 12 f.
- Ao 1708 den 30. Octoberis. — Anna Schwartzin von Newdorff. Ihren freyen loßbrief auf Prag ohne Entgelt bekommen

⁴⁸⁾ Tepl-Prämonstratenserstift von Hroznata 1193 gegründet. Religiöser, kultureller und wirtschaftlicher Mittelpunkt Westböhmens bis zur Enteignung 1945. LThK9 (2 1964) Sp 1365/66 Abt Raymundus III. Wilfert, Monastikon, I, S. 317.

⁴⁹⁾ Graf Wenzel von Wrtby Herr auf Krzimitz und Nekmiř war in 2. Ehe vermählt mit Maria Theresia Gräfin von Steinau einer Tochter des Grafen Franz von Steinau. Als Heiratsgut brachte sie das mit Žinkau vereinigte Gut Žitin (Schittin) mit. Trajer, a.a.O. 230. Die Grafen von Wrtby starben 1830 mit Graf Franz Josef von Wrtby aus. Krzimitz-Krzimice Pfarrei Vejpěrnice, Bezirk Pilsen.

⁵⁰⁾ Abt Maurus Finzgut (1701-1729) gebürtig aus Staab. Weschta a.a.O. 122.

⁵¹⁾ Hrobschitz-Robčice Pfarrei Liblin, Bezirk Kralowice. 1373 von Propst Udalrich (1368-1380) vom Edlen Heinrich von Rabenstein gekauft. Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl. 55. Unter Propst Adam Hasler (1558-1485) neuerdings zurückgewonnen nach längeren Verhandlungen 1570. Schmidt, Burgen, II, 16.

⁵²⁾ Gitschin-Jitschin (Jičín) tschechosl. Bezirkstadt a. d. Cidlina.

⁵³⁾ Obersekerschan Horní (Sekeřany) dem Prämonstratenserstifte Tepl incorpor. Pfarrei, Bezirk Mies.

- Ao 1709 den 6. Maji. — Anna Weidtmerin von Lytiz auf Prag per 2 fl.
 Eodem anno den 6. Junii. — Anna Mareschin von Lyschin. Ihre
 Excellenz Herrn Graffen Kollowrath ⁵⁴⁾ auf Merklin
 per 4 fl. 30 kr. ^{54a)}
 Eodem anno den 20. Octobris. — Anna Kibrowin von Lyschin nacher
 Merklin per 4 fl.
 Eodem anno den 31. Julii. — Anna Catharina Veitterin von Stankau.
 Ein Wais für den freyen weglos 4 fl. 30 kr
 Ao 1709 27. Nov. — Anna Mühlramin von Staab einen freyen weglos
 per 6 fl.
 Ao 1710 28. Mai Anna Schlichtin von Lyßowa Herrn Graffen ⁵⁵⁾ nach
 Teinitz per 4 f. 30 kr.
 Ao 1710 6. November. — Anna Braußerin von Staab einen freyen
 weglos per 10 fl.
 Ao 1711 12. Januar. — Adam Loser ein Hirtenknecht so Ihre Hoch-
 gräflicher Gnaden Herrn Frantz Wentzl von Wrtby ⁵⁶⁾ nacher
 Krzimitz überlassen worden der gnädig Obrigkeit für den Wegloß
 bezahlt 3 f. 30 kr.
 Ao 1711 11. Sept. — Andreas Langl von Untersekerschan ⁵⁷⁾ auf Ihre
 Hochwürd und Gnadt H. Prälaten von Kladrau ⁵⁸⁾ (titl) Inter-
 cession gratis
 Ao 1711 19. Sept. Apollonia deß seel. Andreas Deglmann Tochter von
 Obersekerschan nacher Worhabschen ⁵⁹⁾ überlassen bezahlt 8 fl
 Ao 1712 18. Julii. — Anna Catharina Koregjin von Staab freyen
 wegloß gratis

⁵⁴⁾ Graf Franz Zdenko Nowohradsky von Kolowrat Trajer, a.a.O., 823.

^{54a)} Kreuzer (Krejcar), ursprünglich eine kleine Silbermünze, welche von dem ihr aufgeprägten Kreuze den Namen erhielt. Das Vaterland des Kreuzers ist Tirol. Entstehungszeit das 13. Jahrh. Daher auch Etsch- oder Merankreuzer genannt. Allgemeine Verbreitung fand er in Süddeutschland u. Österreich-Ungarn. Im Verein mit dem Pfennig u. Heller war er die wichtigste deutsche Scheidemünze. Wertverhältnis der drei erwähnten Münzen : 1 : 4 : 8. Halke a.a.O. 167/68. Kreuzer als Silber u. Kupfer-Scheidemünze in Österreich seit dem 16. Jahrh. 1 K = 4 Pfennige 60 K = 1 Gulden = 1 Pfund Pfennige.

⁵⁵⁾ Graf Johann Josef von Trauttmansdorff Herr auf Teinitz (1689-1713) Liebscher, a.a.O. 294.

⁵⁶⁾ siehe Anmerkung 49.

⁵⁷⁾ Untersekerschan (Dolní Sekeřany) Pfarrei Obersekerschan Bezirk Mies (Chotieschauer Urbar von 1367 Minor villa Sekyrzan. Schmidt. Patronats-Pfarreien 50).

⁵⁸⁾ siehe Anmerkung 50.

⁵⁹⁾ Worhabschen (Vrhaveč) Pfarrei Obersekerschan, Bezirk Mies.

- Ao 1713 17. Martii. — dem Adam Müllramb von Staab freyen Weegloß 8 fl.
- Ao 1713 den 16. August. — der Anna des seligen Wentzl Hawelka Tochter von Ratlowitz ⁶⁰ nacher Poritschen 6 fl.
- Ao 1713 den 3. Octobris. — der Anna des Wentzl Holscher Tochter von Stankhau nacher Poritschen Kronberg ⁶¹ 8 fl.
- Ao 1713 den 23. Decembris der Anna des Paul Stransky Tochter freyen Weegloß gratis
- Ao 1714 den 3. Aprilis. — Andreas Kral von Mantau, welcher in den Königshoff ⁶² zu Prag in den Geistl. Standt getreten. gratis
- Ao 1714 2. Junii. — Anna Glaserin von Stich fr. 1br. nacher Saaz bezahlt 6 fl.
- Ao 1714 28. August. — Anna Prockschin von Gottowitz nach der königl. Stadt Gran ⁶³ bezahlt 7 fl. 30 kr.
- Eodem anno 8. Octobris Anna Süßin von Chotieschau auf Merklin. Ihro Excellenz ⁶⁴ auf Merklin gratis
- Ao 1715 den 4. August. — Anna Kockin von Staab gebürtig fr. Wegloßbrieff geben worden nacher Pilsen auf Intercession Ihro Excellenz Herrn Doctor Holster gratis
- Ao 1715 den 12. Oct. — Anna Spillerin. Eines Hürtten Tochter hat Ihren Weegloßbrieff nacher Kloster Cladrau ⁶⁵ überlassen worden bezahlt 6 fl. 30 kr.
- Ao 1716 den 18. Januarii. — Anna des sel. Wentzl Bartl geb. Tochter von Lellowa nacher Teinitz verwegloß bezahlt 8 fl.
- Ao 1716 den 30. Oct. — Anna des Friedrichs Raymundt Tochter Schmidts von Holeischen ⁶⁶ nacher Teinitz entlassen zahlt 6 fl.

⁶⁰) Radlowitz (Radimovice) Pfarrei Wscherau, Bezirk Mies.

⁶¹) Poritschen-Kronberg. Siehe Anmkg. 3.

⁶²) Königshof-Aula Regia zu Prag-Königsaal (Zbraslav) ehem. Cisterzienserkloster am Zusammenfluß von Moldau u. Beraun. Gründer König Wenzel II. 1639 durch den schwed. Feldherrn Baner durch Brand zerstört, wurde es nach dem 30jährigen Kriege wiederaufgebaut. 1785 wurde es aufgehoben. Lexikon f. Theologie u. Kirche 2. Aufl. Bd VI, S. 49. Hier dozierte auch der wegen seiner hervorstechenden Geistesgaben berühmte Propst Dominik Peterka (1706-36) durch zwei Kurse Philosophie. Köpl C. Robert Das ehem. Praemonstratenser Chorfrauenstift Chotieschau. (Prag 1840) 61.

⁶³) Gran-ungarisch Esztergom, Sitz eines Metropoliten. Hier auch die von dem sel. Eusebius (Domkapitular) von Gran 1250 gegründete Eremitenkongregation der Pauliner (Petriner). Siehe später Anmkg 264.

⁶⁴) siehe Anmkg 27 Merklin!

⁶⁵) siehe Anmkg 50.

⁶⁶) Holleischen (Holyšov) Pfarrei dem Stifte Tepl. incorporiert. Bezirk Mies Hollyssow bereits im Urbar d. K. Chot. 1367 Schmidt, Patronatspf., a.a.O. 50.

- Ao 1716 den 28. May ist auf Intercession des wohlervürdigen Herrn Pfarrer zu Stanckau (Nahmens Frumb) dessen Schwägerin Anna Maria gebohrene Pachmayerin von Markt Stanckau mit drei Kindern; also Margaretha, Balthasar und Ludmilla, ein freyer Weegloßbrief ertheilt worden gratis
- Eodem anno den 1. August. — ist dem Andreas Springer von Strzelitz ⁶⁷⁾ ein freyer Wegloßbrief erteilt und dafür bezahlt worden 17 fl.
- Item den 12. Oct. — Ist der Anna Gündtanin von Markt Stanckau Ein freyer lbr. ausgehändig und dafür bezahlt worden 6 fl.
- Ao 1716 28. Dezembris. — Von der Anna des Niclas Pilneg Tochter zur Holeischen 8 fl.
- Ao 1717 in Empfang
- Ao 1717 den 2. Aprilis. — Von der Anna des Andres Kohout Mühlers Tochter von Lyschin (Titul) Herrn Prälaten von Kladrau ⁶⁸⁾ nacher Prystitz ⁶⁹⁾ in der Untertänigkeit überlassen worden per 10 fl.
- Ao 1717 7. Julii. — der Anna Catharina Ausimin in Hradzen des sel. Hanß Ausim Tochter zu Hochfürstl. Gnad von Schwartzenberg nach Pilnikau ⁷⁰⁾ entlassen 6 fl.
- Ao 1717 6. Nov. — der Anna des sel. Wentzl Babirl Tochter von Stankhau Ihro Gnaden H. Graffen Hubert von Althann ^{70a)} nachher Hradek entlassen bezahlt 6 fl. 30 kr.

⁶⁷⁾ Střelitz (Střelice) Pfarrei Hradzen, Bez. Mies.

⁶⁸⁾ siehe Anmerkung 50.

⁶⁹⁾ Přestice Bezirksstadt ehem. Dominium mit dem Gute Žerowitz. Bereits 1359 Propstei des Benediktinerklosters Kladrau. 1578 wird diesem Kloster das Gut Přestice entzogen. 1705 abermals im Besitze des Benediktinerklosters Kladrau durch Kauf von Maria Josefa Gräfin von Lobkowitz, Tochter des Grafen von Bubna, unter Abt Finzgut. Trajer a.a.O., 829/30.

⁷⁰⁾ Pilnikau in Nordostböhmen bei Trautenau. Schwarzenberg von Ur-Adel ursprünglich v. Seinsheim. Freiherr 1429; Graf f. Adolf Freiherr von Seinsheim 1529. Fürst f. Johann Adolf Graf zu Seinsheim k.k. Geheimer Rat, Kämmerer u. Reichshofrats-Präsident. 27.1.1672 Erneuerung der Erhebung der Herrschaft Krummau zu einem Herzogtum u. Herzogtitel f. Adam Franz Fürsten v. Schwarzenberg, Ritter Král v. Dobrá Voda, Der Adel, 237.

^{70a)} Hradek, heute nur mehr spärliche Überreste der Burg bei Zwinomas (Swino-mazy) Pfarrei Welperschitz (Erpužice) Bezirk Mies. Von Althann altes Adelsgeschlecht. Althann von Goldburg und Murstetten. Freiherr für Adolf k.k. Hofkriegsrat, Grafen für denselben 10.2.1609. Adalbert Ritter Král, a.a.O. 4.

- Ao 1717 den 18. Novembris. — von Consens der Anastasia Schipin von Staab sodann Johann Fikscher nach Dobrschan geheiratet 10 fl.
- Ao 1717 den 14. Dezember. Von der Anna Trnkin des seel. Bartholome Trnka Tochter zu Stankau freyen Weegloß empfangen 8 fl.
- 1717 14. Dezemb. — Adam Schlögl von Lyhn ⁷¹⁾ mit sein Weib Catharina u. Tochter Catharina Ihro Gnaden Frau ⁷²⁾ gnädig entlassen auf Krzimitz dessen Sohn Mathes bleibt dem Kloster
- 1718 den 13. Octobr. — der Anna Fritschin fr. Wegloß aus dem Dorf Robschitz ⁷³⁾ 12 fl.
- Ao 1718 den 27. Nov. — Anna Weberin von Lytitz mit freyen Wegloß in die Stadt Kladerau freyen Bürger zur Ehe Johann Mirl gratis
- Ao 1718. — Von der Anna Kaltzin zur Platnitz ⁷⁴⁾ 8 fl.
- Ao 1719 den 4. Martii. Adalbert FirsI oder Storizka von Staab mit fr. Wegloß entlassen bezahlt 6 fl.
- Eodem Anno den 7. Maii. — Andreas Heidler von Staab des sel. Mathes Heidler Sohn mit fr. Wegloß entlassen 10 fl. welcher auf seiner Erbtheil von der Magdalena Pittnerin zu Staab zu erheben sein werden.
- Eodem Anno den 6. Aprilis, — der Anna Häuplin von Staab freyen Wegloß 8 fl.
1719. — Anna Bralin von Staab ist in Littera C!
- Ao 1720 5. Junii. — Adalbert Schönberger von Wasser Augezd als gewesener königl. Stuckknecht ⁷⁵⁾ mit freyen Wegloß entlassen nach Luditz ^{75a)} dedit 4 fl.

⁷¹⁾ Lyhn (Urbar d. Klosters 1367 Linie Schmidt, Patronatspf. 49). Pfarrei Auherzen, Bez. Mies.

⁷²⁾ Maria Theresia geb. Gräfin v. Götzen in erster Ehe des Franz Grafen v. Wrtby auf Krzimitz. Mitteil. d. Roman Freiherr v. Proházka. Bei Trajer a.a.O. 230 heißt dieser aber « Wenzl »! siehe auch Anmerkung 54.

⁷³⁾ Robčice Pfarrei Liblin Bez. Kralovice. Hrobschitz wurde unter dem energischen Propst Adam Hasler (1558-1585) mit Lititz, Stich u. Nürschan 1570 wieder an das Kloster nach Verkauf der entlegenen Güter Enzowan, Ruschowan u.a. zurückgekauft. Schmidt, Burgen II. 16.

⁷⁴⁾ Blatnitz dem Stifte Tepl incorporierte Pfarrei, Bez. Mies.

⁷⁵⁾ Stuckknecht-Konstabler, bedeutet im wörtlichen Sinne Feuerwerker. Im Kriegsfalle bediente er mit seinem Stückmeister das Geschütz. Im Frieden arbeitete er seit Aufkommen der Artillerie in der Geschützgießerei. In Österreich entsprach bis 1772 der Altfeuerwerker einem Unterleutnant. Haberkern-Wallach, Hilfsörterbuch für Historiker (Bern-München ²1924) 350, 602 und 198.

^{75a)} Luditz (Žlutice) nordwestböhmisches Bezirksstadt südöstlich von Karlsbad. Seit

den 21. Octobris. — Andreas Johannes Stengl des Martin Stengl von Holleischen Sohn so in statum ecclesiasticum ad aulam regiam gang und frey gelassen wurde gratis
 Ao 1721 den 9. Januarii. — Anna Sayffertin des Wentzl Sayffert Closter Kochs Eheleiblich Tochter nacher Wenußen ⁷⁶ mit 6 fl. in der Untertänigkeit losgelassen worden

(Fortsetzung folgt).

Ende des 16. Jahrh. im Besitze der Ritter von Kokořovec von Kokořow, welche 1680 mit Karl Graf Kokořow von Kokořewec in den Grafenstand erhoben wurden. Vlasak Fr. a.a.O. 91.

⁷⁶) Wenussen (Bdeněves), Bez. Mies.

Relictum visitationis peractae a Servatio de Lairuelz (1624) in Bohemia

Servatius de Lairuelz (1560-1631), absque ullo dubio annumerari debet inter abbates et religiosos maxime praeclaros qui umquam Ordinem Praemonstratensem ornavunt. In *Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium*, fasc. 5, huic abbati ac reformatori Et. DELCAMBRE dicavit : *Servais de Lairuelz et la Réforme des Prémontrés*. Averbode, 1964. LV+239 pp. Huic primo volumini addere intendebat doctus auctor alterum volumen, in quo magis in specie tractare intendebat de scriptis de Lairuelz, item ac de influxu eius spirituali. Morte correptus, Delcambre volumen istud nequidem incipere potuit.

Cum in hac expositione relictum visitationis a de Lairuelz in Bohemia peractae edere intendamus, quaedam, introductionis gratia, huic documento praemittenda sunt. Ut ét intentum generale praeclari visitoris, ét contentum ipsius relictum plenius pateant.

Mortuo abbate generali Despruets (1596), in successorem eius electus fuit, die 14 iunii 1604, Franciscus de Longpré. De quo haec notat Delcambre, l.c., p. 43 : « François de Longpré s'avéra un prélat d'une spiritualité élevée, d'une grande austérité et d'une profonde humilité. Il déploya le même zèle que son prédécesseur pour promouvoir la réforme et faire respecter dans tout l'ordre l'autorité généralice... Promu vers 1597 vicaire général de l'ordre, Servais de Lairuelz devindra le principal auxiliaire du nouveau général dans la promotion de la réforme ». Et in conclusionem operis sui Delcambre, l.c., p. 222 s., haec scribit : « Dans tous les domaines, l'action réformatrice de Lairuelz fut éminemment bienfaisante ; il fut le principal artisan de la rénovation spirituelle de l'ordre des Prémontrés, et dans l'ensemble cette œuvre gigantesque constitua un succès complet... Les légères ombres, qui assombrissent cette noble figure, ne doivent pas faire perdre l'éminente sainteté du personnage: le cardinal de Bérulle eut la conviction profonde de la très haute spiritualité de Servais et manifesta le vœu de le promouvoir abbé général de Prémontré ; nous pouvons nous fier au jugement du fondateur de l'Oratoire. Lairuelz eut la passion du service de Dieu, et son zèle s'accompagna d'une pondération, d'un sens de la mesure qui lui

permirent d'adapter son action réformatrice au climat ambiant et de ne pas exiger de tous les religieux un effort d'ascèse identique.... Ce fut un ardent apôtre de la rénovation monastique, et de toutes les maisons de l'ordre de Prémontré, même celles qui ultérieurement le renièrent, subirent son empreinte salutaire d'une manière profonde et durable. Lairuelz apparaît ainsi comme l'un des grands promoteurs de la contre-réforme catholique».

Saeculo decimo sexto currente et decimo septimo incipiente, «reformatio» in Ordine Praemonstratensi, imo in tota Ecclesia catholica necessaria visa fuit. Quod sufficienter ex iis quae acta, dicta et decisa fuerunt in Concilio oecumenico Tridentino patet. Et ex iis quae consequenter ad illas decisiones in variis regionibus Ecclesiae determinata fuerunt. Quid hoc de facto pro Ordine Praemonstratensi significaverit scite exponitur a N. WEYNS, *La réforme des Prémontrés aux XVI^e et XVII^e siècles, particulièrement dans la circarie de Brabant*, in *Anal. Praem.*, XLVI, 1970, pp. 5-51. In qua expositione notat Weyns, l.c., p. 20, de Lairuelz, anno 1597, ab abbate generali de Longpré, assumptum esse in Vicarium generalem Ordinis. Qua designatione, «de Longpré manifesta son intention de continuer l'œuvre réformatrice de son prédécesseur (Despruets)». Capitulum generale anni 1605 haec, inter alia, edixit : « Statuta vero ordinis nostri etiam quantum fieri poterit, exceptis iis, quae iuri novo repugnant, observentur. Sunt enim illa ad profectum spirituales, quod medicorum aphorismi ad tuendam vel augendam sanitatem, vel quod in longa et difficili peregrinatione exacta urbium et locorum, per quae transeundum est, descriptio, Quemdadmodum enim illud ad morbos, hoc est ad errores vitandos plurimum confert, sic ad monasteria prodest talem reperisse vitae instituendae rationem, ex qua teipsum tuosque mores componere et quasi ad speculum fingere possis ». Recte ad haec notat Weyns, l.c., p. 21, n. 72, hoc praescriptum plene quadrare cum edicto Concilii Tridentini, citato ab ipso Capitulo anni 1605 ! « Regulares ad Regulae, quam professi sunt, praescriptum vitam instituant ». Prosequitur l.c., p. 22, idem Capitulum explicitis verbis monuisse Abbates ut librum, a Lairuelz compositum, : *Optica Regularium*, sibi procurent. Notat idem Weyns, l.c., p. 23, quidnam secundum de Lairuelz, uti essentielle et substantiale in Ordine observandum proponatur, reflectendo ad ea quae egit de Lairuelz qua visitator Ordinis in circariis Europae centralis.

Et. Delcambre in suo opere supra citato, pp. 94-103, in capite IV agit de hoc munere visitatorio : « Lairuelz visiteur des Circaries d'Europe

centrale». De facto legimus in Actis Capituli generalis anni 1619 (Ms. Laon 538, p. 600) : « Circarias Poloniae, Boëmiae, Hungariae, Bavariae, Sueviae, et totius Germaniae visitabit Rev. Dom. Sanctae Mariae Mussipontanae cum potestate substituendi ». Quidnam vi huius muneris sibi concrediti egerit Lairuelz, summarie exponitur a Delcambre, l.c., pp. 94-103. Quid de Lairuelz tunc egerit speciatim in canonia Wiltinensi, descriptum fuit, pluribus testimoniis adductis a S. SZANTO, *Reformversuche im Stifte Wilten nach dem Konzil von Trient* 2. Teil : *Servatius Lairuelz in Anal. Praem.*, XXXV, 1959, pp. 227-246. Ac « constitutiones » hac occasione a visitatore de Lairuelz editae fuerunt ibidem transscriptae, pp. 246-264.

His praemissis, relictum visitationis peractae a Servatio de Lairuelz in Bohemia, diei 5 augusti 1624. (Asservatum in archivo Plagensi : Schachtel 103), edimus.

Abdijstraat, 1

J.B. VALVEKENS, O. Praem.

B-3281 Averbode

Servatius de Lairuelz, Sacrosanctae Theologiae Doctor, Monasterii novi Sanctae Mariae Mussipontanae humulis Abbas ¹⁾, ac Revmi R.D. Petri Gossetii Abbatis Praemonstratensis, totius eiusdem Ordinis Capituli ²⁾, ac Reformatoris ³⁾ per Circarias Bohemiae, Austriae,

¹⁾ Servatius de Lairuelz, natus in Soignies (Belg.), anno 1560, habitum religiosum Ordinis Praemonstratensis suscepit in abbacia S. Pauli Virdunensis anno 1580; frequentavit universitatem Mussipontanam (Pont-à-Mousson), in qua condiscipulus fuit S. Petri Fourier, et Didier de la Cour, postea magni reformatoris congregationis sodalium ordinis S. Benedicti de Saint-Vanne, quorum amicus fidelis fuit. Postea, anno scilicet 1597 usque ad annum 1617, ipsi committitur munus reformatoris generalis Ordinis. Abbas S. Mariae in Nemore, anno 1599 quidem qua coadiutor abbatis Danielis Picard, et anno 1601, qua abbas pleni iuris; anno 1607, huius abbaciae S. Mariae in Nemore sedem transtulit in civitatem Mussipontanam, ut formatio spiritualis et intellectualis sodalium Ordinis melius curari posset. Annis 1619-1628 erat visitator Circariarum Ordinis in Europa centrali. Obiit 19 octobris 1631. Cfr. de ipso : L. GOOVAERTS, *Ecrivains, Artistes et Savants de l'Ordre de Prémontré*, t. I. Bruxellis, 1899, pp. 478-482. Et Et. DELCAMBRE, *Servais de Lairuelz et la Réforme des Prémontrés*. (Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium. Fasc. 5). Averbodii, 1964 (cum ulteriori bibliographia).

²⁾ Petrus Gossetius (Gosset) abbas generalis Ordinis fuit annis 1613-1635. Cfr. de ipso C. TAIFÉ, *Prémontré*. T. II, Lauduni, 1873, pp. 76-100; L. GOOVAERTS, l.c., I, p. 322 s.

³⁾ Eo tempore maxima cura fuit in Ecclesia universali, ac in ordine Praemonstratensi in specie, ut sana reformatio positiva in praxim reduceretur. Ad hoc eo tempore nova Statuta confecta et tandem publicata fuerunt (anno 1630), ac in variis regionibus obervanda sparsa et communicata.

Silesiae, Moraviae, Poloniae, et totius Germaniae Vicarius Generalis ⁴⁾, Admodum Rdis D.D. Moraviae, Austriae et Silesiae Praelatis dicti Ordinis nostri Praemonstratensis, salutem et obedientiae zelum.

Cum anni superioris videlicet 1624 (sic!) ⁵⁾ autumno nos itineri accinxissemus ad Monasteria vestra visitationis ergo, dicti Revmi Generalis et Capituli itidem Generalis autoritate percurrando, iamque Monachium attigissemus parati recte in Bohemiam pergere, subitoque subitae et inopinatae Tartarorum in terras vestras irruptionis rumor in eadem Civitate volitans percrebuisset, statuimus tempus illud, quod vobis dedicaveramus, circa Suevica et Bavarica eiusdem Ordinis nostri Monasteria (quae tamen minus indigebant, utpote a nobis saepius perlustrata) impendere, ac interim occasionem vos invisendi commodiorem et tutiorem praestolari. Quam cum nos sub finem Junii proxime praeteriti comperissemus arbitraremur, Strahoviensi et Siloensi Monasteriis perlustratis, ad Novareischense ⁶⁾ properavimus. Sed vix ibi gressum fiximus, hoc non prorogandum intelleximus ob pericula itineris ulterioris et desolata monasteria visere, et exiguum Religiosorum in singulis numerum. Quid enim iuvasset periculis superatis loca regularia conspiciere, et vix ullum reperire qui ad disciplinam in illis exercendi et cogi potuisset. Quare quod praesentis vivo vocis impulsu praestare non potuimus, absentis scripto hoc nostro perficere constituimus. Praecipientes in virtute salutaris obedientiae Rdo D. Abbati Strahoviensi, Visitatori Ordinis ⁷⁾, ut in proximo suae visitationis cursu illud exe-

⁴⁾ Titulo « Vicarii Generalis » totius Ordinis ornatur de Lairuelz in Actis Capituli Generalis anni 1605 : inter Praelatos huic Capitulo assistentes, primo loco habetur : Reverendus praefatus Dominus Praemonstratensis (Franciscus a Longo Prato = de Longpré), et secundo loco : « Reverendus Dominus Servatius de Lairuelz, sacrae Theologiae professor, Abbas Sanctae Mariae in Nemore et Vicarius generalis ». (Ms. Laon, 538, p. 545). — Eodem modo se vocat de Lairuelz in constitutionibus ab ipso promulgatis die 16 maii 1606 pro abbazia Wiltinensi et publicatis in *Anal. Praem.*, XXXV, 1959, pp. 247-264; ibi de Lairuelz, l.c., p. 247 s. se dicit : « Servatius de Lairuelz, sacrosanctae theologiae doctor, sanctae Mariae ad Nemos humilis abbas, necnon reverendissimi domini domini Francisci a Longoprato, totius ordinis Praemonstratensis capitis, vicarius generalis ».

⁵⁾ Cum relictum visitationis a nobis hic editum statutum ac signatum dicatur anno 1624, annus qui anterior est anno 1624, supponi hoc loco deberet.

⁶⁾ Agitur de abbazia Neureisch : Neureisch, seu Nova Rise, in Moravia, hodie in dioecesi Brunensi. Cfr. N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*. T. I. Straubing, 1947, pp. 302-304.

⁷⁾ Annis 1612-1640, Gaspar de Questenberg abbas erat Strahoviensis, in urbe Pragensi. Cfr. de ipso L. GOOVAERTS, l.c., II, pp. 71-74. Inde ab anno 1614 Vicarius generalis erat suae Circariae (Bohemiae et Moraviae). — In pluribus Capitulis generalibus abbas de

cutioni demandari potestate qua in ordine et saeculo pollet, diligenter satagat; et statim post visitationem illam coram Rmo D. Generali eiusdem visitationis suae rationes litteris agat, et si quis rebellis extiterit, eidem renunciet; vobis autem sub poena rebellionis, ut illum non minus quam nos audiat, ei enim omnem nostram potestatem et auctoritatem quam accepimus a Rmo et Capitulo praefato communicavimus.

Ad Pensi divini praxim in Choro.

Imprimis nullo in posterum praetextu horarum Canoniarum cantus contra Cap. 8. Dist. 1. Statutorum Ordinis nostri praescriptum omittatur ⁸⁾, nec distributio temporis a Capitulo Generali anno 1622 renovata ⁹⁾, ac in Statutorum recentiorum ordinem eodem Capite ¹⁰⁾ redacta, notabiliter sine Rdi D. Visitatoris ordinarii assensu immutetur.

Matutinum, etsi ubi viget studium legi extra festa triplicia quae ad officium Praelati, ut aiunt ibidem Statuta, pertinent, permittantur; tamen feriis illis cani integre media nocte debent. Quare deinceps non solum Laudes, sed et caetera in Choro sine ullis protractionibus extraordinariis persolvantur.

Ut Gregorianus Ordinis cantus deinceps non negligatur, et uniformis in omnibus Monasteriis existat; Breviaria, Missalia et Psalteria auctoritate Dni Generalis recenter editae ¹¹⁾ compareantur.

Ut autem horae tam Canonicae quam B. Virginis distincte et devote

Lairuelz visitator constitutus fuerat pro Circariis Europae centralis, cum potestate vero substituendi. Ita, v. gr., in Capitulo Generali anni 1619 dictum et conclusum fuit: « Circarias Poloniae, Boëmiae, Bavariae, Sueviae, et totius Germaniae visitabit Rdu Dnus Sanctae Mariae Mussipontanae, cum potestate substituendi », Ms. Laon 538, p. 600.

⁸⁾ Agitur hic de Statutis publicatis anno 1505. Tempore quo de Lairuelz suas visiones instituit, nova parabantur Statuta Ordinis, quae anno 1630 publicata fuerunt.

⁹⁾ Distributio temporis de qua hic sermo fit in Capitulo generali anni 1618 statuta fuit: ms. Laon, 538, p. 586 s. Hic dicitur distributionem illam temporis a Capitulo anni 1622 fuisse renovatam. Quod facile admitti potest; quamvis in Actis huius ultimi Capituli, uti referuntur in ms. Laon 538, de tali renovatione explicite nihil dicatur.

¹⁰⁾ Distributio temporis a Capitulis ordinata habetur in Statutis anni 1630, Dist. 1, cap. VIII. Cum in praesenti relicto visitationis sermo iam fiat de Statutis anni 1630, patet hoc relictum publicatum fuisse ab abbatibus qui huic relicto nomen suum in fine apposuerunt, post annum 1630.

¹¹⁾ Libri isti liturgici, sub abbate generali Gossetio, editi fuerunt annis 1621-1628. Cfr. de his editionibus: Pl. LEFEVRE, *La Liturgie de Prémontré*. (Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium. Fasc. 1), Averbodii, 1957, pp. 21-28.

juxta Canonem Dolentes extra de Celebr. Miss.¹²⁾ persolvantur, omnes se per stationes ab Ordine sapienter iniunctas ad eas praeparent. Quae autem desideretur praeparatio docet Optica Regularium, Specul. 61¹³⁾.

Tria Ordinis Sacra, videlicet Matutinale, B. Virginis et Summum¹⁴⁾ numquam omittantur. Et confessarius morum probitate et doctrina conspicuus, qui potestatem saltem aliqualem absolvendi a reservatis a D. Abbate accipiat, constituatur.

Novitii non minus quam caeteri cappam albam in Choro gestent. Conversi vero griseam et omnes ubique caputia quae caput tegere valeant.

Festum Sanctissimi Patris nostri Norberti 11. die Julii quotannis ex decreto Capitulorum Generalium celebretur. Idque nullum occurrens festum octavas dicti festi praepedire queat, prout plerumque contingebat quando 6. Junii celebrabatur. Ut autem plebs ad Indulgentias consequendas promptior existat, illae in Dominicam infra Octavas translatae sunt; prout videre est in Com. 2 Catechismi nostri Novitiorum, lect. 108¹⁵⁾.

¹²⁾ Agitur de hoc themate in Concilio Tridentino, sess. 24a, cap. 12 de Reformatione.

¹³⁾ Liber de quo hic fit sermo ita intitulatur : *Optica Regularium seu Commentarii in Regulam Augustini, Hipponensis Episcopi. In quibus quid contineatur, sequentes aliquot docebunt paginae. Auctore Servatio de Lairvelz, Doctore Theologo, Sanctae Mariae ad Nemos Abbate, et Reverendissimi D.D. Francisci a Longo Prato totius Ordinis Praemonstratensis Capituli Vicario Generali. Permissu Superiorum. Mussiponti. Apud Melchiorum Bernardum, Serenissimi Lotharingiae Ducis, et Universitatis Mussipontanae Typographum. Anno M. DCIII. 421 pp.* — In Capitulo generali anni 1605 (Ms. Laon, 538, p. 547) remittitur ubi agitur de peccatis reservandis aut non reservandis a Praelatis ad « Opticam Regularium » his verbis : « Quae autem peccata a Praelatis reservari possint et cur suos ad confitendum sibi auriculariter extra casum reservatos cogi non valeant, docetur in Optica Reverendi Confratris nostri Servatii de Lairvelz, Abbatis Sanctae Mariae in Nemore, ad quem sibi comparandam omnes hortamur, ut iuxta Capituli Generalis constitutiones valeant casus illos describere ». — Liber iste, Optica Regularium dividitur in « Mandata » in quibus successive textus Regulae S. Augustini tractandi indicantur, et in « Specula ». Speculum LXI ad quod hic remittitur, ita inscribitur : « Speculum LXI. In quo videntur remedia contra distractiones in Psalmodia, vel oratione privata contingentes ». Cfr. *Optica Regularium*, p. 218 s.

¹⁴⁾ In singulis canonis a Statutis imposita erat celebratio quotidiana Missae Summae, Matutinalis et de Beata Virgine Maria. Cfr. Pl. LEFEVRE, l.c., p. 61 s.

¹⁵⁾ In Capitulo Generali anni 1618 actum fuit de novitiatu communi in singulis Circariis Ordinis instituendo, et de ratione qua novitii in novitiatu instruendi ac formandi essent. Additurque in specie (Ms. Laon 538, p. 584) : « Concedit Capitulum facultatem Visitoribus scribendi et statuendi ea quae ad novitiorum instructionem facere vide-

Ad faciliorem disciplinae regularis in Capitulo quotidiano praxim.

Correctiones regulares ex Capitulari excessuum et defectuum quotidianorum proclamatione pendent, adeo sunt ad disciplinae monasticae exercitium necessariae, ut Praelatus qui eas in dissuetudinem abire permittit, vel in eis exactus non est, exactam suae villicationis rationem reddere nequeat; imo vero frustra aliter in reformationis introductae conservatione laboret. Quare numquam omittantur; Capituloque quotidiano, in quo mediis proclamationibus huiusmodi correctiones exercentur, omnes diligentissime sub poena privationis vini in altera refectioe intersint.

Ut autem quotidiani defectus sedulo et tempestive corrigantur, Rectorum aliquis, prout praecipiunt Statuta, cap. 7 dist. 1, Capitulo intersit, sintque omnes superiores in corrigendis defectibus strenui, considerantes quod facientis culpam habeant, qui, quod potest corrigere negligit emendare, ac omnia fient in charitate et delinquentium spectetur emendatio, ac pereuntium salus.

Et ne ex Judicis in singulis Monasteriis supremi a Capitulo absentia proclamationum et correctione illarum theatrum volescat, praecipimus Rdis Praelatis ut singulis hebdomadibus semel saltem ad capitulare tribunal conscendant et ex eo singulos excessus et defectus suaviter et efficaciter corrigant, potissimum vero illos qui murmurationem contra P. Priorem vel aliquem rebellionem prae se ferrent.

Proclamationes leviorum excessuum a Circatore, vel aliis non neglegantur, quandoquidem dicente D. Basilio, nulla est in Religione observantia, quae aeternum gloriae pondus non operetur in nobis et facilis est a minimarum neglectu ad maiores lapsus.

Ut autem quisque proclamationes, ac correctiones illas aequè beneque consulere queat, stationes quae illis praemittuntur diligenter colat, ac se indesinenter exerceat in earundem stationum meditationibus, quas habet Optica Regularium, Spec. 61, ¹⁶⁾, et quas sicut et catedras, quae Vesperis, Completorio et Pastui praeponuntur, ad parietem prope

buntur. Imo vero ut illi instruendi methodo confirmandae operam suam quam citissime locent». Consequenter ad illam decisionem capitularem conscripsit ac edi curavit de Lairuelz magnum opus : *Catechismus Novitiorum et eorumdem Magistri. Omnibus quorumcumque Ordinum Religiosis utilissimi*. 2 tomi. Mussimonti, 1623. — In Lectione 108 (o.c., I, coll. 871-902) agitur de regulis praescribentibus novitiis ut tempore fructuose utantur. — Cfr. etiam : *Anal. Praem.*, X, 1934, pp. 39-42.

¹⁶⁾ In Speculo 61 agit de Lairuelz de remediis contra distractiones in Psalmodia, vel oratione privata contingentes. Cfr. *Optica*, l.c., p. 218 s.

Refectorium, Capituli et Templi conscribere, variisque coloribus distinguere, non parum ad labilis memoriae sublevamen juvabit.

Circator tamquam fortis contra se ipsum athleta colatur et nullibi iudicem agat, vel se inquisitorem proclamatoremque aliter quam Statuta praescribunt exhibeat.

Nullus in Capitulo extra causas in Statutis memoratas ad se, vel alterum tuendum, altercari vel etiam loqui signis audeat, sub poena culpaе illi, ob quam proclamatus fuit, debita et ieiunii biduani in pane, aqua et offa in medio Refectorio, sine ulla dispensatione subeundi.

In culpis maioris momenti, quales sunt illae quae cap. 4 et sequentibus Dist. 3. Statutorum Ordinis nostri habentur, nullus in dicta causa damnetur. In levioribus autem sufficiat passim solum proclamantis, potissimum vero Circatoris, vel alicuius Superioris proclamantis testimonium, quandoquidem poenae non minus sunt leves quam culpaе.

Ignominiosae vero culpaе, nisi publicae sint, non proclamentur, sed Superiori tamquam patri vel tamquam Iudici (si charitatis ordo, de quo Optica, Specul. 45 et mandato 33 ¹⁷) permittat) denuncientur.

Et si nihil fieri debet in Conventu contra mentem Praelati, tamen non est consultum minimos quosque excessus vel defectus correctos vel corrigendos ad eum deferre, sed tantum eos qui continuam disciplinae regularis, vel sensus religiosi perturbationem secum vehunt; quod et attendant omnes, monemus ne qui illos commiserint, quasi duplici poena mulcentur, et ob id perturbentur potius quam emendentur.

Ad Capitulum Conversi ter in hebdomada accedant suas culpas denuntiaturi vel ab aliis denuntiatas audituri, poenitentiamque regularem suis obedientiis conformem suscepturi, vel si id commode fieri nequit ut loquuntur Statuta dist. 2., cap. 24, praecipitur ut is cui laicorum cura demandata est singulis Dominicis, festivisque eorum instructioni horam ad minus impendat.

Defensiones petitaе, quae locum adpellationis subeunt numquam denegentur, sed liberum sit unicuique extra res frivolas ad Rmum Visitatorem et Rev. num Generalem habere recursum.

Ad faciliorem disciplinae Dormitorii praxim.

Dormitorii fores omnes a Completorio claudantur, ut ad illud nemini accessus vel ab illo recessus pateat sine P. Prioris licentia.

¹⁷) In specie agit de hoc Lairuelz in Speculo 45 (*l.c.*, pp. 163-171) « In quo apparet, an Religiosi sub Obedientia Praelati in Monasterio, possit tuta conscientia quotannis accipere et retinere apud se certam quantitatem pro Vestiario ».

Cellarum visitatio tempore meditationis et examinis conscientiae a Circatore vel D. Priore, vel ab alio ab ipso constituendo numquam omittantur, sicut nec post octavam serotinam ut attendat an omnes se lecto commiserint, et vigilantes indiscrete ad lectum compellat, idque iuxta rescriptum Statutorum renovatorum ¹⁸⁾, cap. 12, dist. 2. nec minus frequens debet fieri visitatio tempore studiis assignato, ne quod studiis indulgetur somnolentia vel aliter infructuose teratur.

Alienam cellam ut prohibent eadem Statuta cap. 13. dist. 1. sub poena jejunii tridui in medio Refectorii peragendi, exceptis Officialibus ad hoc deputatis nullus ingrediatur.

Ut meditatio a media sextae vel meridianae quotidie uniformiter in his circariis conduci queat, Conventus hora quinta surgat et statim audita media pulsus ad eam detur, et non nisi apertis ostiis, seu ostiorum foraminibus vel fenestellis inchoetur. Quod et in examine serotino conscientiae immediate post Completorium instituendo servandum sit, prout habent Statuta renovata, cap. 8., dis. 1.

Et quia meditatio adeo est ad vitam religiose instituendam necessaria, ut vix ac ne vix quidem possit quis sine illa in Religione non languire, Religiosi in illa diligenter instruantur; quia autem huiusmodi instructio vix extra exercitia spiritualia fieri posset, nullus ad habitum qui ante exercitiis illis non interfuit admittatur, sicut nec ad Professionem et Presbyteratum quisquam qui prius eisdem se non commiserit.

Etsi autem ad renovandum fervorem, et procurandam animae puritatem, promerendamque meditationis praxim expediret exercitia spiritualia annuatim sub sacerdote idoneo et exercitato, necnon ad arbitrium Rdi D. Visitoris ordinarii designando fieri, tamen quia ad id nos minime dicta Statuta adstringunt, non praecipimus sed tantummodo fraterne consulimus.

Ad faciliorem Refectorii disciplinae praxim.

Refectorium extra refectionis tempus semper sit occlusum ut nullus intrare secundum prohibitionem capit. 14. dist. 1. Statutorum queat; tempore autem proxime refectionem praecedente, vel subsequente nullus etiam praeter P. Priorem et Ministrum illud ingrediatur; nisi quando dabitur ultimus pulsus ad Mensam, ne ibi furtivae computationes fiant, vel colloquia silentio refectorii inimica misceantur.

¹⁸⁾ In hoc capite Statutorum renovatorum (anni 1630) agitur de Circatore et huius officio in monasteriis.

In mensa solus Prior oculos huc et illuc ad providendum omnibus circumferat; caeteri vero oculos suos circa orbem suum contineant.

In mensa omnes sedeant regulariter secundum ordinem quem in choro tenent, excepto quod R^{du}s Praelatus semper in medio maioris mensae sedebit. Prior vero in absentia Abbatis in eadem mensa, sed a sua parte, sicut etiam Supprior in absentia Abbatis ac Prioris necnon Circator in trium supradictorum absentia.

In prandii et coenae initio, puncta meditationis sequentis diei ex aliquo insigni meditationum libello praelegantur: et in coena repetantur, ut facilius memoriae commendari queant, et ab unoquoque ante lectum repeti. Ad mensam autem communem numquam lectio perpetua omittatur iuxta illud Regulae: Cum acceditis ad mensam, etc. ¹⁹⁾.

In secunda mensa omnes regulariter non minus quam in prima sedeant, ac lectione si plus quam duo assideant reficiantur.

Colloquia post prandium et coenam quorum dist. 1. Statutorum, cap. 8. fit mentio, sic permittantur in eodem loco et numquam minus quam tribus simul colloquentibus, ut numquam horam excedant et meditationis sequentis diei examen primus quadrans sibi vendicent, reliqui vero spiritualium rerum veluti Statutorum, Regulae. Ordinarii, Lectionis mensae et similium agitent.

Colloquia ad mensam communem nulla permittimus ob detractones vel nugas vel rixas vel potationes quae illa comitantur, idque auctoritate nobis per cap. 8. Dist. 1. Statutorum concessa; et illorum colloquiorum, seu recreationum loco singulis festis triplicibus et duplicibus in utraque refectione sciphum vini unicuique tam in prandio quam coena cum altero ferculo superaddi portioni ordinariae iubemus, et illis positis minutiones omnes quoad colloquia ad mensam communem, et non quoad venae secationem, inhaerendo Statutis renovatis tollimus, sicut et convivia quae in maioribus festivitatibus sibi deberi ex consuetudine ab Abbatibus plerique Monasteriorum Conventuales fingunt, etiam omnino interdiciamus, cum dies illi non potationibus sed devotionis fervori deputati dignoscantur.

Numquam saecularis ad mensam Conventualem nisi sub lectione perpetua admitatur. Qui secus fecerit, pane et aqua in altera Refectione contentus erit.

¹⁹⁾ Regulae praescriptum de quo hic sermo fit, ita sese habet : « Cum acceditis ad mensam, donec inde surgatis, quod vobis secundum consuetudinem legitur, sine tumultu et contentionibus audite; nec solae vobis fauces sumant cibum, sed et aures esuriant Dei verbum ».

Ex cibo vel potu subministratis nihil a Refectorio efferatur, etiam sub praetextu eleemosinae; sed omnes cibi potusque reliquiae Cellario fideliter tradantur sub eadem poena.

Ad tollendam nauseam quorundam et aliorum intemperantiam, edulia in separato disco cuilibet ministrentur, sicut et potus cerevisiae et vini determinetur in separato cantharo.

Cellarius magnam curam gerat ut cibi bene coquantur et praeparentur, ac infirmis cibis potusque convenientes suo tempore suppeditentur; Superioresque eos saepe invisent et consolationis oleo foveant, et si quid desit, porrigi quam citissime satagant.

Ad firmiorem Paupertatis promissae praxim.

Quia paupertatis neglectus est potissima lapsus Religiosorum causa, ut annotat Navarrus in Commentariis suis de Regularibus²⁰), tanta Communitatis victus et vestitus sive vestiarii communis in Regula Augustiana ad quam nos in professione adstrinximus praescripti cura habeatur ut rimulae omnes per quas sancta illa victus et vestitus communitas evadere, vel proprietas regredi possit, dilligentissime obstruantur.

Ad rimulas autem illas obstruendas locus ab adm. Rdo D. Visitatore assignandus pro vestiario sic praeparetur, ut in hyeme ad vestes omnes aestivales, et in hyemales asservandas sit aptus. Is enim est communitatis quoad supellectile observandae modus a Sto Legislatore nostro praescriptus, his verbis: Vestes vestras in unum habeatis.

Ad rimulas obstruendas, Rdus cuiuslibet monasterii Praelatus sic suis provideat, ut iustam conquerendi causam arripere nequeant, curetque fratrum iuxta caput 19. Dist. I. Statutorum renovatorum singulis mensibus advertat quae necessaria et quae superflua, ut ex iudicio D. Abbatis necessaria suppleat et superflua tollat.

Ad easdem obstruendas linea omnia sic asservet in vestiario, ut non nisi quando actualiter necessaria erunt praebantur. Praeberi autem singulis diebus Sabbatinis unicuique duo indusia, duo strophilia et duo mantialia possunt. Non tamen sic, ut pluribus egenti plura derogari

²⁰) Agitur de Martino de Azpilcueta, Navarro dicto, eo quod natus fuit in pago provinciae de Navarra (Hispania) (+ 1586). Plurima scripsit opera moralia et iuridica. Cfr. A. LAMBERT, *Azpilcueta in Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques*, t. V (1931), coll. 1368-1374). Opus hic indicatum est : *De regularibus Commentarii quatuor*. Roma, 1584.

debeant, contra Regulam, quae ait : Non aequaliter omnibus, quia non aequaliter valetis omnes.

Ad easdem obstruendas, unicuique duplicia instrumenta tam exteriora quam interiora in Cella permittantur. Idque iuxta Cap.19, dist.2 Statutorum ²¹⁾).

Ad easdem obstruendas, etsi uniuscuiusque vestes laneae et lineae nota alphabetica distingui permittantur, ut iuxta magnitudinem cuiusque et infirmitatem nostram a Sto nostro Legislatore nostro memoratam, suo tempore possint unicuique restitui, tamen in potestate Rdi Praelati sit vestes unius alteri tradere, quando iudicaverit expedire, ac praesertim junioribus et Novitiis, qui depositis sacerdotum vestibus lotis possunt passim indui. Imo vero ad maius paupertatis exercitium vestes sive alia, quibus quisque maxime afficitur et delectatur, mutare saepius expediret.

Ad easdem observandas, Catalogus suppellectilis a Conventualibus feria 4tae hebdomadae Sanctae Rdo Praelato tradatur, a Parochis vero externis feria 4a Dominicae primae Quadragesimae, qui et debita activa et passiva debita, et sub poena sepulturae in sterquilinio in generalibus Ordinis nostri Capitulis contenta ²²⁾).

Ad easdem obstruendas, cista sigillo Conventus et pecuniis asservandis deputata tribus clavibus muniatur, sicut et locus ille in quo monasterii documenta custodiantur, iuxta cap. 15, dist. 4 Statutorum ²³⁾).

Quia rationes monasterii quotannis ex cap.19, dist. 2 Statutorum ²⁴⁾), agenda sunt, diligenter attendat qui illas agit, ne quid studio occultans in proprietatis abissum ruat.

Pecuniae ex oblationibus vel ex aliis quacumque re provenientes Prioribus commissae Imo cuiusque mensis ab ipsis Prioribus rationes D. Praelatis, sub poena proprietatis debita, fideliter exhibeantur.

²¹⁾ Agitur in hoc capite Statutorum de vestitu religiosorum.

²²⁾ Sufficiat sub hoc respectu referre decisionem Capituli generalis anni 1605, in qua (ms. Laon 538, p. 550), haec dicuntur : « Renovatur constitutio Capituli Generalis anni 1575 et anni 1577 de suppellectili religiosi tam parochi quam claustralis describenda semel in anno et tradenda Domino Abbati vel Priori in absentia Abbatis, et de debitis activis et passivis eidem scripto tradendis sub poena sepulturae in sterquilinio ». — Quod in Statutis anni 1630, dist. II. cap. 23, nr. 27 ita proponitur : « Quod si quispiam in suo computu vel descriptione dolose et fraudulenter egisse, et res aliquas maioris momenti vel notabilia debita suppressisse comperiat, tamquam proprietarius puniatur, et si sic mortuus fuerit, sepultura careat Christiana ».

²³⁾ Agitur in hoc capite Statutorum anni 1630 de Visitoribus et eorum officio.

²⁴⁾ Cfr. nota 21.

Domini autem Praelati se administratores tantum, non bonorum Monasterii dominos saepius recogitent, nec plures alant aequitaturas, aut ampliorem familiam quam R. d. Visitator communi consulens bono expedire iudicaverit.

Caveant etiam ne Dominos se arbitantes pecunias profundant in equos, bombardas, gladios, et similia quae deinde quibuscumque ipsos invisentibus largiuntur in fraudem crediti sui monasterii, hoc ipso proprietarii effecti.

Caveant Monasteriorum praedia aliis Religiosorum Conventibus etiam manente iure subiectionis vendere; perit hic ius devolutionis eo quod Conventus immortales sint, ut sileam alia incommoda, quae inde pullulant.

Ad faciliorem voti Castitatis observantiam.

Balnei usus, si est necessarius, regula permittente permittatur, non tamen pluribus in eodem balneo nudis existentibus et se invicem abludentibus.

In portarium assumatur vir probus et timens Deum (verba sunt Statutorum, cap. 22, dist. 2.), et qui adventantes hospites suscipere ac dirigere, eisque responsum dare possit, omnique tempore portam diligenter clausam teneat.

Ne jejunia solvantur, collationes sic instituantur, ut vino et pane apposito Religiosi non oppleantur, quod plerumque accidit, cum collationes protrahantur. Quare quadrantem non excedant.

In Adventu, Quadragesima, Sexagesima et Quinquagesima, carnes ne quidem extra Monasterium concedantur, idque ne Pontificiae Bullae ²⁵⁾, et Cap. 11, dist. 3. Statutorum ²⁶⁾ violentur, ac januae ad evagandum illis temporibus aperiatur.

Dispensatio circa abstinentiam dierum Mercurii, vel Septuagesimae vel Adventus a nemine praeterquam a Summo Pontifice concedi potest, prout Capitula generalia annorum 1618 et 1619 agnoverunt ²⁷⁾.

²⁵⁾ Bulla ista Iulii P.P. II, anni 1503, quae impressa habetur in editione Statutorum anni 1630. Averbodii 1898. De esu carnum concessa vel vetita, de ieiunio servando et quando, efr. ibidem p. XXIX.

²⁶⁾ In Statutis anni 1630 de hac re agitur in Dist. I, cap. XI : De Victu.

²⁷⁾ Ea quae hic proferuntur tamquam imposita a Capitulis generalibus annorum 1618 et 1619, iam clare declarantur a Capitulo generali anni 1605 : « Quia ieiunium et abstinentia maxime patrocinantur castitati, sedulo observetur illa Statutorum nostrorum

Quare caveant Rdi Praelati ea in re dispensatoris auctoritatem usurpare.

Parochi autem et alii omnes extra Monasterium habitantes eadem prohibitionis lege a carnibus abstinere nominatis diebus teneantur, quandoquidem abstinencia illa non minus ipsis quam claustralibus per idem Statutorum caput iniungitur.

Parochi suas coquas et alias ancillas sub poena rebellionis ejiciant, ut castitatem Deo promissam facilius tueantur, et plebi bono sint exemplo, malaque quae ex illis cohabitatione contingunt plane evitent. Ejectioni autem illi sic incumbat Rdus Abbas Strahoviensis ²⁸⁾, Visitator ordinarius, auctoritate qua in Ordine nostro et in saeculo pollet, ut ante Sancti Martini hyemalis anni sequentis festivitatem omnes eiectae sint, et si qui rebelles existant, omni iuris tam canonici quam saecularis via ad eam compellat et tandem parochiis exuat et ad clausuram redire cogat. Nullis autem deinceps ad parochias concedatur, qui iuramentum de non habendis ancillis non praestiterint.

Quilibet Abbas per se, vel alium zelosum et discretum Ordinis sacerdotem annuatim Parochos et alios extra Monasterium habitantes visitet, ac eorum mores, sicut et familiam diligenter scrutetur, et si debita indebite contrahere, vel habitum integrum Ordinis non gerere, vel frequentare caupones vel coquas sive alias ancillas habere, vel scandalum aliquod committere reperiatur, statim ad Clausuram revocentur; iuxta Capituli Generalis anni 1605 edictum ²⁹⁾.

Nulla mulier quantumvis pudica Dominorum Praelatorum vel Cellariorum ne quidem ad sternendos lectos, cubicula intrare permittatur. Idque ut omnis occasio peccati tollatur, et ansa suspicionis detractoribus, sive maledicis praeripiatur.

Distinct. Iae et Bullae Pontificiae (Iulii II) initio eorundem Statutorum (vide supra, n. 25) insertae constitutio de ieiunio Adventus et dierum Veneris, et abstinentiis Septuagesimae, Sexagesimae et dierum Mercurii totius anni. Nec in eo aliquis praesumat dispensare, cum nobis etiam capitulariter congregatis hanc dispensandi facultatem Bulla Pontificia supradicta omnino praescindat, cui inhaerendo Capitula generalia annorum 1526, 1535, 1541 inhihent omnibus et singulis Praelatis Ordinis nostri, ne super esu carnium tempore Septuagesimae et Adventus attentent dispensare». (Ms. Laon 538, p. 550).

²⁸⁾ Abbas iste erat Gaspar de Questenberg, abbas Strahoviensis annis 1612-1640. Cfr. N. BACKMUND, *Monasticon*, I, p. 313.

²⁹⁾ In Capitulo generali anni 1605 (in quantum Acta huius Capituli, asservata in ms. Laon 538, docent), insistitur quidem in veste Ordinis gerenda et in servando voto paupertatis, sed de his quae hic in textu indicantur, praecise sermo non est. In aliis vero Capitulis iteratis vicibus de hac re actum est.

Si villa monasterii non possit sic constitui, ut mulieres passim adventantibus non occurrant, saltem sic illi provideatur, ut omnis mali species absit, et si quae suspectam se exhibuerit, illico amoveatur.

Et quia otium malarum cogitationum est seminarium, lectio Casuum conscientiae a Ima pomeridiana usque ad secundam habeatur. Quod vero officiis Chori peractis superest temporis, studiis et obedientiis sic concedatur, ut Concionatores ordinarii ad opus manuum non compellantur.

Ut computationes omnes tam diurnae quam nocturnae exulant, nemini Provisor et Cellarius vinum vel cerevisiam sine D.Praelati vel Prioris facultate subministrent.

Domini Praelati in praediis extra Monasterium rarissime et non nisi cum comite conventuali pernoctent. Caveantque dum sunt vicini Civitatibus indulgere Conventualibus ut quacumque frivola causa ad Civitates pergant, multo minus ut ibi prandeant vel coenent.

Vini adusti usus aut nullus sit aut rarissimus, dum enim plerique illud mane bibunt incensis interioribus tota die pocula sitibundi frequentent.

Ad obedientiae praxim.

Valet plurimum ad obedientiam in Monasteriis retinendam bonum Praelatorum exemplum. Quare studeat D. Praelatus intrepide ad suos hunc habere cum Gedeone populi Israelitici Duce, sermonem: Quod videritis me facere facite³⁰⁾; et exercitiis Chori, Capituli et Refectorii quotiescumque patiuntur negotia intersit. Neque enim aliam coram Deo praetendere poterunt D.Praelati de absentia excusationem, quam iustum oneris sui impositi impedimentum.

D.Praelatus hospites spectabiles sic tractabit, ut superfluitas absit, et lectionem aliquantulum ad mensam suam adhibere curet iuxta illud Cap.4.dist.2. Statutorum³¹⁾, ut Divinarum Scripturarum lectio Abbatum mensis, ut Regulae satisfiat, semper admisceatur.

Et quia Novitiatus solidum ac firmum est totius disciplinae regularis fundamentum; ille sic instituatur, ut duorum sit annorum iuxta cap.15 Statutorum recent.dist.1³²⁾, quorum alter erigetur in Monasterio

³⁰⁾ Textus iste habetur in libro Iudicum, 7, 17.

³¹⁾ In Statutis anni 1630, de hac materia agitur in cap. XII distinc. 2ae.

³²⁾ In Statutis anni 1630, agitur de magistro Novitiorum in dist. I, cap. XIX et XX (potissimum caput istud XX elementis positivis atque praeclaris eminet).

Strahoviensi, quod tamquam disciplinae regularis caeteris tenacius seligimus ad Novitiatum communem, qui ante anni elapsus sub poena rebellionis, autoritate Rdi D. Visitatoris ordinarii secundum normam eodem Capite praefixam, scilicet et secundum Regulas, methodumque a nobis eidem traditam administrabitur.

In Novitiis autem tam in communi, quam speciali Novitiatu formandis, et finiendum Magistrorum laborem, non parum proderit Catechismus Novitiorum, autoritate Rdi Generalis recenter editus ³³). Quare la data occasione a quolibet Monasterio duo aut tria exemplaria comparentur.

Et quia harum Circariarum Dominis Praelatis difficile esset magistrum aptum et idoneum adinvenire, utpote quod in Circariis suis nullum habens eius exercitii insoliti peritum, Vicemagistrum ex alia Circaria, si fieri poterit, mittemus, qui sub magisterio, autoritate, zelo adm. Rdi D. Strahoviensis ³⁴), Visitatoris ordinarii, integro anno Novitios probet; lectionem ad eos quotidianam habeat; exerceat, reprehendat, corrigat, observet, consoletur, stimulet.

Pro victu autem cuiusque Novitii convenient Praelati inter se quid erit iuxta caritatem annonae quotannis solvendum.

Nullus sacramento professionis initietur, qui in communi Novitiatu annum integrum non exegerit.

Etsi habitus non faciat monachum, tamen qui eum prae se fert, et religionis nostrae canonicae non exiguum est indicium, et ornamentum, nulli caputium gestare negligant, ne erubescens habitum suum coram hominibus, erubescat eos coram Deo Sanctus Pater Norbertus, qui dicti habitus fuit author et gestator.

Nullus cum externis sive in Templo sive in Conventu absque Praesidis venia sermones miscere, sub poena solventibus silentium debita praesumat.

In omnibus quae sunt Ordinis et disciplinae, Prior, prout volunt Statuta, cap.10. Dist.2. fratribus suis praeluceat, et ut cuncta exacte servantur, diligenter procuret.

Numquam a templo, mense, aliisque Conventualibus exercitiis nisi ex justa causa se absentem, sed in omnibus se primum exhibeat.

Absente Abbate, fratribus officialibus in Abbazia existentibus non

³³) Alludit de Lairuelz ad opus a se confectum *Catechismus Novitiorum* dictum. Cfr. supra n. 15. — Cfr. ulterius L. GOOVAERTS, l.c., I, p. 481; Et. DELCAMBRE, l.c. (praefatio P. MAROT), p. XXVIII-XXX.

³⁴) Gasparus de Questenberg (cfr. supra n. 8 et 28).

minus quam exteris superintendat, et ne quid inordinate geratur advigilet.

Cum hospitibus quoque ut eadem Statuta loquuntur in Praelati absentia, nisi habeat aliud eius ordinatio, assumpto secum socio concedere valeat, eo praesente et absente intus et foris de omnibus et in omnibus secundum voluntatem ipsius se habeat, neque illam ullo pacto, transgrediatur.

Sub poena proprietario debita, aedificia nulla sine Rdi D. Visitatoris, vel P. Abbatis venia destruantur vel construantur.

Barbae aequaliter et ad cutem usque tondeantur, nec prolixiora mento quam a maxilla pendeant.

Sine Comite ne quidem Parochi interni exeant monasterio, idque ut Regula in professione assumpta teneatur.

Ut Domini Praelati rationem villicationis suae coram Deo, ut superioribus intrepide agere queant, Capit. 1. 2. 3. 4. et 5. dist. 2. Statutorum renov. frequenter legant et secundum ea mores suos studiose componant.

Nullae alienationes bonorum immobilium cuiuscumque Monasterii Ordinis nostri, vel permutationes vel venditiones vel concessionem ad vitam suam, nisi secundum cap. 18., dist. 4. Statutorum renov. dicti Ordinis fiant; alioqui sint irritae, sicut et illae omnes sunt, quae hactenus sine debita Superiorum facultate factae dignoscantur, utpote iuri etiam communi contrariae, et sine substantialibus solemnitatibus requisitis ad validam bonorum ecclesiasticorum alienationem factae. Quare D. Praelati monasteriorum suorum sic alienata vel concessa recuperare omni studio contendant.

In posterum omnes nigrae vestes seponantur, neque earum amplius sive in itinere aut cuiuscumque necessitatis praetextu sit usus, cum nihil color conferat et alia Ordinis nostri vestes maculatae facile lavari queant.

Domini Praelati litteras dimissorias Conventualibus suis sine temporis et loci restrictione ab arbitrio Rdi D. Visitatoris pendente non concedant: quandoquidem dimissi in omnem Ordinis nostri contumeliam, disciplinam aversantes non iam abutantur, dum a loco in locum scandalose saepenumero evagentur.

Ne Deus qui de bono ac zeloso pastore Ordine nostro providit ³⁵⁾, eum sospitem ad multos annos tueatur, quilibet Sacerdos in sacro tam

³⁵⁾ Petrus Gosset, abbas generalis annis 1613-1635. Cfr. supra, n. 2.

privato quam solemnī primam vel ultimam Collectam sic concludat :
Et famulum tuum Patrem Generalem nostrum ab omni adversitate custodi.

Atque hae sunt Constitutiones quas pro disciplinae regularis observatione edendas duximus. Praecipientes Superioribus, ut eas cum Statutis recentioribus quae R^{du}s D. Visitator ³⁶⁾ in singulis sacrae visitationis suae monasteriis describi curavit, prout praescribit postremum generale Capitulum ³⁷⁾, studiose et exacte servant, et ab aliis observari curent, easque ad mensam primo cuiusque trimestris die praelegi satagant, quamdiu omnia in praxim redacta non fuerint.

Ut autem voluntatis et sollicitudinis dicti Reverendissimi Domini Petri Gossetii, Abbatis Ordinis nostri Generalis, ac Capituli Reformatorisque nostri, testes hae constitutiones existant, nulla adventantium Visitorum manu tollantur, alii Superiores ad tuendam disciplinam uti et muniri adversus rebelles, vel pusillanimes, suasque constitutiones corroborare queant.

In quorum fidem et robur praesentes in Cottisovicensi ³⁸⁾ Monasterii die 5a Augusti anni 1624 nostris chirographis et sigillo consuetis muniri curavimus.

f. Servatius de Lairuelz, Vicarius supradictus ³⁹⁾.

P. Norbertus, Abbas Staingadensis ⁴⁰⁾.

(Locus sigilli).

De mandato adm. R^{di} DD. Mei Abbatis supradicti,

fr. Claudius Ferry, Prior S. Mariae Mussipontanae ⁴¹⁾.

Concordat cum originali quod ego attestor : Fr. Andreas, Supp. Monasterii Strahoviensis.

³⁶⁾ Servatius de Lairuelz.

³⁷⁾ Cfr. supra, n. 4.

³⁸⁾ Abbatia Chotieschoviensis (Chotieschau; Chotesov), in hodierna dioecesi Pragensi. Relictum visitationis hic editum destinatum erat directe abbatae isti.

³⁹⁾ Vide supra, n. 4.

⁴⁰⁾ Norbertus Marstaller abbas Steingadensis (in dioecesi Augustana = Augsburg), annis 1623-1645. Cfr. N. BACKMUND, l.c., p. 52.

⁴¹⁾ Claudius Ferry, professus abbatae Salinae Vallis (Salival) iteratis vicibus occurrit in fati vitae de Lairuelz. Cfr. DELCAMBRE, o.c., Table des noms, p. 299.

Miscellanea

Necrologia en obituaria

In het kader van het *Institut interfacultaire d'études médiévales*, gevestigd te Leuven, werd het initiatief genomen tot het publiceren van een reeks boekdeeltjes onder de algemene titel : *Typologie des sources du moyen âge occidental*. Het doel van deze reeks bestaat erin de eigen aard van elke soort bronnen aan te duiden om aldus voor elk van deze genres de regels van de historische kritiek te kunnen vastleggen.

Deze reeks staat onder de leiding van Prof. Dr. L. Génicot (UCL.), die vooraf in een foldertje het doel en de begrenzing van dit grootse plan omschreef (in het Frans, Engels en Duits). Daarnaast publiceerde dezelfde professor de *Introduction*¹⁾, waarin een model-plan van een notitie wordt gegeven en een uitgebreide classering (blz. 16-33), die alle westerse middeleeuwse bronnen moet kunnen omvatten.

Het model-plan zal voor de auteurs van de notities zeker een kostbaar hulpmiddel zijn, ook al zal het vanzelfsprekend aan elke bestudeerde bron moeten worden aangepast. Reeds hier worden nuttige kritische opmerkingen gemaakt, die echter niet altijd de bronnen zelf betreffen, maar ook het gebruik van een ondubbelzinnige terminologie²⁾.

De algemene classering, opgemaakt door een grote groep mediaevisten³⁾, is bijzonder rijk aan inhoud. Het overlopen daarvan geeft reeds een indruk van de omvang van de onderneming. Uiteraard zal zulk

¹⁾ L. GENICOT, *Introduction, Typologie des sources du moyen âge occidental*, fasc. 1, Turnhout (Brepols), 1972, in-8°, 34 blz.

²⁾ Zie b.v. blz. 13 : « l'auteur : ambiguïté de ce mot (p. ex. l'auteur d'une charte est-il celui qui donne ordre de la rédiger ou celui qui la compose ou celui qui l'écrit ?) ». Deze nuttige opmerking wijst niet op een probleem van de bronnen, maar van het Franse taaleigen. In de andere Europese talen heeft men immers ondubbelzinnige termen om een onderscheid te maken tussen de oorkonder, de opsteller en de schrijver van de oorkonde. Zo ook voor een wandtapijt (blz. 14) kan men spreken van de ontwerper, de tekenaar of schilder, en de wever. Wie van hen « auteur » (maker) moet worden genoemd heeft geen belang, zij zijn het allen op een eigen wijze.

³⁾ Zie de 26 namen op blz. 34.

plan steeds voor discussie vatbaar blijven, maar het is noodzakelijk als richtsnoer voor een zo groots opzet en het biedt een zeer interessante inventaris van wat er in de middeleeuwen aan diverse genres aanwezig is.

Ondertussen verschenen reeds meerdere deeltjes in deze reeks, waarvan vooral dat over de necrologia en obituaria van de hand van Prof. N. Huyghebaert O.S.B. hier ter sprake moet komen ⁴⁾. Dit uitstekend boekje zal in de toekomst door iedereen, die zich met dit soort bronnen bezig houdt, moeten worden geraadpleegd en gevolgd, op straffe van minderwaardig werk te leveren. Het is niet zo dat dit werk een speciale aandacht zou schenken aan de premonstratenzer bronnen, ook al geeft de schrijver blijk van een enorme belezenheid betreffende zijn onderwerp. Het belang van dit boekje bestaat erin dat hier voor het eerst rijpelijk overwogen richtlijnen worden gegeven aan al wie een dergelijk document wenst uit te geven.

De middeleeuwse bronnen, ontstaan naar aanleiding van het afsterven en de christelijke gewoonte voor de afgestorvenen te bidden, worden hier in al hun geledingen gesystematiseerd. Zo wenst de schrijver de term necrologium te reserveren voor het liturgisch boek dat publiek werd voorgelezen in het kader van het goddelijk officie, terwijl de term obituarium enkel zou mogen dienen tot aanduiding van een niet-liturgisch boek, dat voor praktische doeleinden werd samengesteld, b.v. als kalender van de jaargetijden, de uitdelingen aan de armen, de pitanties, enz. (blz. 24, 34-35 en 50-51). Dit onderscheid is zeker verantwoord en men kan slechts hopen dat er in de toekomst door eenieder rekening mee zal worden gehouden. De uitgever zal zich dus steeds de vraag moeten stellen : was deze tekst bestemd voor liturgisch gebruik of niet ? Toch lijkt het ons dat deze vraag niet altijd zo gemakkelijk zal te beantwoorden zijn. Vooral in kleine kloostergemeenschappen gebeurt het wel eens dat hetzelfde boek tegelijkertijd voor liturgisch gebruik dient en voor de opgesomde praktische doeleinden, zodat men niet steeds uit de inhoud zal kunnen opmaken welke benaming men moet kiezen.

Uit dit onderscheid schijnt tevens te volgen dat b.v. de pitantieboekjes gaan ressorteren onder de hoofding obituaria. Wanneer deze bronnen echter alleen maar of hoofdzakelijk een lijst van pitanties zijn,

⁴⁾ N. HUYGHEBAERT, *Les documents nécrologiques, Typologie des sources du moyen âge occidental, fasc. 4*, Turnhout (Brepols), 1972, in-8°, 75 blz.

zal het toch verkieslijk blijven hun de specifieke en ondubbelzinnige benaming pitantieboek te geven.

Een systematisering in dit domein was noodzakelijk en ongetwijfeld heeft Prof. N. Huyghebaert de meest logische indeling gekozen, maar dit betekent altijd een abstractie toepassen op de eindeloos verscheiden werkelijkheid. Er zullen altijd randgevallen blijven en plaatselijke verschillen, die zich niet zo gemakkelijk in een kader laten vatten. Dit moge gelden als troost voor de historicus, die, gewapend met het klare plan en de meesterlijke regels van de historische kritiek die hier als het ware spelenderwijs worden geboden, zijn bron tegemoet treedt, en dan wellicht zal vaststellen dat de praktijk minder eenvoudig is.

Wat de plaatselijke verschillen betreft, zal men zich steeds moeten afvragen welke categorieën van personen de auteurs bedoelen met uitdrukkingen als b.v. *frater ad succurrendum* ⁵⁾, *frater noster*, *soror nostra*, enz. Is het wel zo zeker dat met de eerste van deze uitdrukkingen altijd alleen maar de leken werden aangeduid, die *in articulo mortis* professie deden (blz. 46)? Opmerkenswaard is in elk geval dat in sommige premonstratenzer necrologia zeer weinig *fratres ad succurrendum* voorkomen, in andere zeer veel ⁶⁾. Met de tweede uitdrukking, *frater*

⁵⁾ Zeer interessante teksten over de uitdrukking *ad succurrendum* vindt men in C. DUCANGE, *Glossarium mediae et infimae latinitatis*, dl. V, 2, Niort, 1885, blz. 451, s.v. *Monachi ad succurrendum*. Schrijvers uit de premonstratenzerorde (G. Vanden Elsen, G. Madeleine) waren van mening dat die uitdrukking de Derde-Ordelingen aanduidde, doch dit schijnt geen goede bepaling. L.D' Achéry beschouwde hen als donaten of oblaten (*P.L.*, 156, kol. 1139). Ook deze benaming is te eng. Uit de lezing van vele premonstratenzeren andere necrologia lijkt men te kunnen besluiten dat de inkleding of religieuze professie niet altijd plaats vond waar de term *ad succurrendum* wordt gebruikt. Er zijn immers ook confraters van andere abdijen bij, monniken en vrouwelijke religieuzen, voor wie een nieuwe inkleding of professie minder waarschijnlijk is. Om dezelfde reden lijkt het ook beter niet als algemene regel te stellen dat de titel « *ad succurrendum* » gegeven werd in ruil voor materiële voordelen, zoals A. MOLINIER, *Les obituaires français au moyen âge*, Parijs, 1890, blz. 41-42. Wel werden er altijd gebeden beloofd voor de zielerust. Aldus is de bepaling van J. BARBIER, in *AHEB*, 1876, XIII, blz. 13 : « ... pour être secouru par les prières de la communauté; ce privilège s'obtenait de différentes manières. », misschien nog de meest juiste, aangezien de inkleding, de professie en de overdracht van goederen blijkbaar niet altijd voorkwamen.

⁶⁾ Zeer veel komen er voor in de necrologia van Prémontré (338, waarvan 221 *fratres*, 105 *sorores*, 5 *sacerdotes*, 3 *canonici et sacerdotes*, 3 *conversi*, 1 *diaconus*) en Park (446, waarvan 205 *fratres*, 113 *sorores*, 57 *conversi*, 38 *conversae*, 17 *sacerdotes et canonici*, 11 *familiares*, 4 *sacerdotes*, 1 *presbyter*). Te Heilisse (BRUSSEL, Algemeen Rijksarchief, KAB, 9090) zijn er slechts 45, waarvan 26 *fratres*, 8 *sorores*, 8 *conversi*, 2 *sacerdotes et fratres*, 1 *familiaris* (vrouwelijke). Te Bonne-Espérance slechts twee, een *miles* en een bisschop van Kamerijk,

noster, wordt soms een lid van de gemeenschap aangeduid, soms een begunstigde met een gebedsverbodering, in Duitsland soms pausen, koningen en keizers ⁷⁾. Zo kan men zich ook afvragen of de viering van een jaargetijde overal op dezelfde wijze verliep en of daar steeds een bezoek aan het graf bij te pas kwam (blz. 71). Hoe groot de eenheid in gewoonten en gebruiken ook moge geweest zijn in de middeleeuwse wereld, toch zijn plaatselijke verschillen niet uitgesloten. En vooral de keuze van een vaste terminologie was niet de grootste zorg van de middeleeuwse auteurs.

Eén van de vele gulden regels, die aan de lezer van dit werk kwistig worden uitgedeeld, is dat de bisschoppen en prelaten normaal begraven werden in de kerk die zij leidden. Wanneer dit niet het geval was, dan vraagt die uitzondering om een verklaring (blz. 73). Het kan nuttig zijn voor de lezers van dit tijdschrift te preciseren dat de aartsbisschoppen van Maagdenburg, die niet in de domkerk begraven werden, meestal een begraafplaats vonden in een kerk waaraan zij zelf hadden gebouwd ⁸⁾. Ook het stichten of herstichten van een kerk kon een reden zijn om zich daar een begraafplaats uit te kiezen, wat trouwens gebruikelijk was in de adellijke families waaruit de meeste bisschoppen voortkwamen.

Het werk van Prof. N. Huyghebaert is op de eerste plaats onontbeerlijk voor de regels van de historische kritiek, die hier voor het eerst op systematische wijze worden uiteengezet. Toch kan het tevens gelden als een *status quaestionis*, met aanwijzing van wat er nog te doen blijft. Dit moge hier dan ook in het kort worden aangeduid betreffende de premonstratenzer necrologia en obituaria.

Een summiere bronnenlijst van zgn. *obituaires* vindt men bij R. Van

cfr. uitg. E. BROUETTE, blz. 38 en 176. Ook te Tongerlo zijn er in verhouding zeer weinig: nl. 31, waarvan 12 *sorores*, 9 *conversi*, 5 *fratres*, 2 zonder nadere precisering, 1 *miles*, 1 *familiaris* en 1 *conversa*.

⁷⁾ Zie daarover o.m. A. SCHULTE, *Deutsche Könige, Kaiser und Päpste als Kanoniker an deutschen und römischen Kirchen*, in *Historisches Jahrbuch*, 1934, LIV, blz. 137-177. De koning wordt als *frater*, de koningin als *soror* aangeduid. Zie ook J. FLECKENSTEIN, *Rex canonicus. Ueber Entstehung und Bedeutung des mittelalterlichen Königskanonikates*, in *Festschrift P.E. Schramm zu seinem 70. Geburtstag...*, dl. I, Wiesbaden, 1964, blz. 57-71, en IDEM, *Die Hofkapelle der deutschen Könige, Schriften der MGH.*, dl. II, Stuttgart, 1966, blz. 151 : *Die Entstehung des Königskanonikates*, met verdere bibliographie.

⁸⁾ Aldus K. WEIDEL en H. KUNZE, *Das Kloster Unser Lieben Frauen in Magdeburg*, Augsburg, 1925, blz. 67, en W.M. GRAUWEN, *Norbertus, aartsbisschop van Maagdenburg (1126-1134)*, onuitgegeven doctoraatsverhandeling, dl. III, 2, Brussel, 1971, blz. 926-928.

Waefelghem ⁹⁾). De documenten werden hier chronologisch gerangschikt per eeuw, van de 12de tot de 19de eeuw, met vermelding van de ongedateerde achteraan. De uitgaven werden niet aangeduid. Deze lijst zou moeten worden aangevuld, uitgebreid tot alle kloosters, en de datering zou zo mogelijk moeten worden ontwikkeld tot een chronologische historiek van elke bron. Een eerste aanvulling van deze lijst kan gebeuren aan de hand van het naslagwerk van N. Backmund ¹⁰⁾, doch de beschrijving van de handschriften zou op wetenschappelijke wijze moeten geschieden en zonder overdreven afkortingen. Tevens zal het nuttig zijn ook die kloosters op te nemen waarvan de necrologia en obituaria niet bewaard bleven en dit met aanduiding van de andere bronnen die eventueel deze lacune gedeeltelijk kunnen opvullen. Hiermee werd destijds een begin gemaakt door Ludwig Clemm, die een lijst van elf Duitse kloosters opmaakte waarvan de necrologia ontbreken en vier andere kloosters aanduidde waarvan slechts onbelangrijke fragmenten uit deze bronnen bewaard bleven ¹¹⁾.

Wat de uitgaven betreft, blijft er nog veel te doen. Men zal hier terdege rekening moeten houden met de richtlijnen door Prof. N. Huyghebaert gegeven. Daarnaast wordt een betere werkorganisatie hoogst noodzakelijk. De uitgaven van de premonstratenzer necrologia liggen verspreid over een groot aantal verzamelwerken en plaatselijke tijdschriften, wat de opzoekingen fel bemoeilijkt. Bovendien brengt deze versnippering mee dat in elk van deze uitgaven een groot aantal identificaties en referenties steeds weer moesten worden herhaald ¹²⁾. Deze beide bezwaren zouden kunnen uitgeschakeld worden door een *Corpus* van necrologia en obituaria, een idee die sedert lang door de voorzitter van onze Historische Commissie, Prof. Pl. Lefèvre, wordt verdedigd.

Aan algemene kritische beschouwingen was er in onze Orde nog bijna

⁹⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire des sources imprimées et manuscrites relatives à l'histoire et à la liturgie des monastères de l'Ordre de Prémontré*, Brussel, 1930, blz. 365-368.

¹⁰⁾ Het *Monasticon Praemonstratense* werd door N. Huyghebaert in zijn bibliografie (blz. 12) met lof vermeld.

¹¹⁾ L. CLEMM, *Das Totenbuch des Stifts Ilbenstadt*, in *Archiv für hessische Geschichte und Altertumskunde, Neue Folge*, 1936, XIX, Heft 2, blz. 184.

¹²⁾ Nuttige aanduidingen zijn : het vermelden van de afwijkende dagen waarop dezelfde personen in andere necrologia worden vermeld ; het identificeren van personen door vergelijking met andere necrologia of obituaria en het vermelden van de wetenschappelijke literatuur. Vele uitgaven van premonstratenzer necrologia zijn overladen met nutteloze referenties, die niets nieuws bijbrengen en steeds opnieuw verwijzen naar verouderde en onwetenschappelijke werken.

niets voorhanden, tenzij terloops in de inleiding op een of andere uitgave. Misschien kan het nuttig zijn hier aan te stippen dat R. Van Waefelghem en L. Clemm van mening waren dat in tijden van verval van het religieuze leven, speciaal dan in de 14de en 15de eeuw, ook de necrologia en obituarialia minder zorgzaam werden bijgehouden en dus minder volledig zijn ¹³). In hoeverre deze opvatting algemeen geldig is, zal op inductieve, en niet op deductieve wijze moeten worden uitgemaakt.

Over de menigvuldige inlichtingen die de necrologia, mits degelijke studie en voorzichtig gebruik, ons kunnen leveren, moet hier niets worden gezegd. Het is een van de vele verdiensten van het boekje van N. Huyghebaert, dit voor het eerst en wellicht definitief te hebben behandeld.

Rode Beukenlaan, 7

W.M. Grauwen O. Praem.

1810 Wommel

Un catalogue des manuscrits de Parc rédigé sous Joseph II

Comme les chanoines prémontrés de l'abbaye de Parc près Louvain n'assistaient pas aux cours donnés au Séminaire Général de Louvain qu'avait institué Joseph II le 16 octobre 1786, « le procureur général du Brabant, van Laecken, fut nommé commissaire pour aller exiger des religieux l'obéissance aux ordres du gouvernement » ¹). Le 4 mars 1789, van Laecken intima l'ordre aux chanoines de suivre les cours du Séminaire Général sous peine de voir leur abbaye supprimée. Bien que leur abbé, Simon Wouters (ou Wauters) ²), leur conseillât d'obéir, les religieux refusèrent. La sanction fut appliquée. ^{2bis})

Le Conseil du Gouvernement Général ³), qui avait repris, en avril

¹³) L. CLEMM, o.c., blz. 189.

¹) A.J.L. JACOBS, *Le prélat Simon Wauters et la première suppression de l'abbaye de Parc sous Joseph II. Documents inédits*, Louvain, 1887, p. 9. Voir aussi Q. NOLS, *Notes historiques sur l'abbaye du Parc ou cinquante ans de tourmente. 1786-1836*, Bruxelles, 1911, p. 9 et suiv.

²) Sur cet abbé, voir A. D'HAENENS, *L'abbaye de Parc, à Heverlee*, dans *Monasticon belge*, t. IV-3, Liège, 1969, p. 824-826.

^{2bis}) Voir G. SCHMETS, *De afschaffing van de kloosters te Leuven door keizer Jozef II (1780-1790)*, dans *Mededelingen van de Geschied- en Oudheidkundige Kring voor Leuven en omgeving*, t. VI, 1966, p. 16.

³) Pl. et J. LEFÈVRE, *Inventaire des archives du Conseil du Gouvernement Général (Inventaires des archives de la Belgique)*, Bruges, 1925.

1787, les charges du Comité de la Caisse de Religion — celui-ci devait s'occuper des biens des couvents supprimés ⁴⁾ —, vendit des biens de l'abbaye ⁵⁾. De même que le Comité de la Caisse de Religion l'avait fait pour plusieurs abbayes supprimées, le Conseil fit rédiger un catalogue des manuscrits de la bibliothèque de l'abbaye de Parc.

Nous avons appris l'existence de ce catalogue grâce à un article publié en 1877 par Ch. Piot ⁶⁾, où l'auteur, après avoir décrit l'action du Comité de la Caisse de Religion ⁷⁾, donne en annexe des extraits de catalogues de manuscrits provenant des couvents supprimés, dont un extrait du catalogue des manuscrits de Parc ⁸⁾. Nous avons retrouvé aux Archives Générales du Royaume à Bruxelles, soit dans les archives du Comité de la Caisse de Religion, soit dans celles du Conseil du Gouvernement Général, tous les catalogues dont parle Piot, sauf précisément celui de la bibliothèque de Parc ⁹⁾. La seule trace que nous ayons découverte est une demande d'un certain Podevin, professeur à la ville d'Ath, pour participer à la rédaction de ce catalogue ¹⁰⁾. Il lui fut répondu que le retour des employés chargés de la rédaction du catalogue était attendu et que par conséquent un suppléant s'avérerait superflu ¹¹⁾.

⁴⁾ A. COSEMANS et J. LAVALLEYE, *Inventaire des archives du Comité de la Caisse de Religion*, dans *Travaux du cours pratique d'archivéconomie*, Bruxelles, 1926, p. 155-189.

⁵⁾ Six liasses concernant ces biens aux Archives Générales du Royaume à Bruxelles, Conseil du Gouvernement Général, 2265-2270.

⁶⁾ Ch. PIOT, *Les manuscrits relatifs à l'histoire, provenant des couvents supprimés aux Pays-Bas par Joseph II*, dans *Bulletin de la Commission Royale d'Histoire*, 4e série, t. IV, 1877, p. 173-210.

⁷⁾ Il faut remarquer que jamais Piot ne parle du Conseil du Gouvernement Général, alors que les catalogues dont il donne des extraits ont été rédigés par ordre soit de celui-ci, soit du Comité de la Caisse de Religion.

⁸⁾ Ch. PIOT, *Art. cit.*, Annexe VIII, p. 207.

⁹⁾ Nous avons alors introduit une demande de recherche auprès des Archives Générales du Royaume à Bruxelles. Dans une lettre datée du 26 août 1966, M.E. Sabbe, alors archiviste général du Royaume, devait nous écrire : « J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que nous n'avons pu, jusqu'à présent, malgré toutes les recherches effectuées dans les fonds d'archives classés, retrouver la trace du catalogue mentionné par Piot ». Nous avons ensuite poursuivi nos investigations, toujours sans résultat, aux Archives des Affaires Étrangères à Bruxelles, où ce catalogue aurait pu être conservé avec des papiers du gouvernement autrichien. Enfin, E. PERSOONS, dans son article *Handschriften uit kloosters in de Nederlanden in Wenen*, dans *Archives et bibliothèques de Belgique*, t. XXXVIII, 1967, p. 59-107, n'a pas retrouvé ce catalogue.

¹⁰⁾ Bruxelles, Archives Générales du Royaume, Conseil du Gouvernement Général, 1591, 50.

¹¹⁾ *Ibid.*, 51.

Il faut donc nous contenter de reproduire le bref extrait publié par Piot, en essayant d'identifier chaque notice.

11. MARTIROLOGIUM ROMANUM.

Maintenant manuscrit Bruxelles, Bibliothèque royale, 11563-64.

64. CONCILIUM PROVINCIALE LEODIENSE.

65. CONCILIUM PROVINCIALE LEODIENSE CUM MODIFICATIONIBUS.

Nous n'avons point retrouvé ces deux volumes. Ils se retrouvent dans le catalogue de la vente de la bibliothèque en 1829 aux numéros 30 et 31 des manuscrits en parchemin : « Concilium provinciale Leodiense 1 vol. » (2 fois)¹².

70. DE VORAGINE, LEGENDA SANCTORUM, PARS 2a, 1284.

Manuscrit Bruxelles, Bibliothèque royale, 21877.

85. S. HILDEGARDAE REVELATIONES.

Manuscrit Bruxelles, Bibliothèque royale, 11568.

92. JOIS. LEVITAE VITA STI GREGORII MAGNI.

Manuscrit Londres, British Museum, Add. 23438.

100. VENERABILIS BEDAE OPUSCULA, 2 VOL.

Manuscrits Louvain, Bibliothèque de l'Université, 114 et 115 (détruits en 1914)¹³.

103. BIBLIA ANNI 1148, 3 VOL.

Manuscrits Londres, British Museum, Add. 14788, 14789 et 14790.

116. EUSEBII HISTORIA ECCLESIASTICA.

Non retrouvé; sans doute le n° 116 des manuscrits en parchemin dans le catalogue de la vente de 1829 : « Eusebii pamphili hist. eccles. 1 vol. »

225. SOZOMENI, HISTORIA ECCLESIASTICA.

Manuscrit Paris, Bibliothèque nationale, lat. 9714.

246. EGESIPPI HISTORIA DE EXCIDIO HIEROSOLIMITANO.

Manuscrit Londres, British Museum, Add. 17283.

¹² La bibliothèque de Parc a été vendue par les chanoines eux-mêmes (voir *infra*). Cf. É. VAN BALBERGHE, *Sylvain Van de Weyer et la vente des manuscrits de Parc en 1829*, dans *Archives et bibliothèques de Belgique*, t. XLIII, 1972, p. 108-130, où l'on trouvera le récit de la vente et la référence à son catalogue (Bien qu'un exemplaire du catalogue de la vente donne en note manuscrite le nom de Van de Weyer comme acquéreur de ces deux volumes, ils ne se trouvent pas dans la liste des manuscrits acquis par celui-ci pour le compte de la Bibliothèque de Bourgogne, maintenant royale; voir p. 122, n. 51 de notre article cité ci-dessus).

¹³ Cf. É. VAN BALBERGHE, *Un relevé des manuscrits de Parc conservés à la Bibliothèque de l'Université de Louvain avant 1914*, dans *Analecta praemonstratensia*, t. XLIII, 1967, p. 65.

252. SIBRANDI CHRONICA ABBATUM LIDLUMENSIUM; 1575.
Manuscrit Bruxelles, Bibliothèque royale, 11452.
259. BOCATIUS, DE CLARIS MULIERIBUS.
Non retrouvé; sans doute le n° 62 des manuscrits en papier du catalogue de la vente de 1829 : « Bocatius de claris mulieribus 1 vol. »
265. VITA STI NORBERTI.
Manuscrit Bruxelles, Bibliothèque royale, 11448.
269. PETRI COMESTI HISTORIA.
270. ID.
Manuscrits Bruxelles, Bibliothèque royale, 11524 et 11579.
275. HISTORIA REGUM.
Manuscrit Bruxelles, Bibliothèque royale, 19395.
278. J. CAESAR, DE BELLO GALLICO.
Non retrouvé; cette œuvre n'est pas citée dans le catalogue de la vente de 1829, mais bien dans celui édité par Sanderus¹⁴). On y lit en effet : « IULIVS CELSVS CONSTANTINVS V.C. legi tantum feliciter G. Iulij Caesaris Pontificis Maximi Ephemeris rerum gestarum belli Gallici Libri Octo. *In Charta*¹⁵) ». Cette notice reprend exactement l'*explicit* de la Guerre des Gaules tel qu'on peut le lire dans les manuscrits de la classe α ¹⁶). Ce Iulius Celsus Constantinus qui a revu le texte est inconnu; le huitième livre est dû à A. Hirtius¹⁷).
281. G. DE COLUMNA, DE BELLIS TROIAE.
Manuscrit Bruxelles, Bibliothèque royale, 21876.
293. G. AB ANGELIS, DE PONTIFICIBUS ECCLESIAE.
Non retrouvé; cette œuvre n'est citée ni dans le catalogue de Sanderus, ni par celui de la vente de 1829.
320. WALDENTIVM IDOLATRARVM RECOLLECTIONES.
Manuscrit Bruxelles, Bibliothèque royale, 11449-51.
S'il est curieux qu'il n'y ait plus de trace de ce catalogue, il faut s'étonner également du fait que les manuscrits, à l'encontre des autres

¹⁴) Premier catalogue connu des manuscrits de Parc : A. SANDERUS, *Bibliotheca Belgica manuscripta*, t. II, Lille, 1643 (ou 1644), p. 162-175. Voir É. VAN BALBERGHE, *Le catalogue des manuscrits de Parc dans la « Bibliotheca manuscripta » Belgica d'Antoine Sanderus, dans Quaerendo*, t. III, 1973, p. 322-328.

¹⁵) A. SANDERUS, *Op. cit.*, p. 169.

¹⁶) Voir e.a. É. CHÂTELAIN, *Paléographie des classiques latins*, t.I, Paris, 1884-1892, p. 13.

¹⁷) Voir e.a. l'édition de L.-A. CONSTANT, t.I (*Collection des universités de France*), Paris, 1926, p. V et suiv.

bibliothèques supprimées, restèrent dans leur abbaye jusqu'en 1829. Ils furent alors vendus par les religieux eux-mêmes. L'hypothèse que les manuscrits ne parvinrent pas au Conseil du Gouvernement Général avant la fin de son fonctionnement en décembre 1789, lors de la Révolution brabançonne, explique semble-t-il cette situation.

L'intérêt de ce catalogue n'en est que plus grand; comparaison aurait pu être faite avec celui de la vente de 1829 afin d'examiner si les manuscrits inventoriés en 1789 par le Conseil du Gouvernement Général étaient encore, en 1829, en possession de l'abbaye de Parc ¹⁸). Une tradition veut en effet que, sous la période française, des livres et manuscrits aient disparu ¹⁹).

Université catholique de Louvain

Émile VAN BALBERGHE

¹⁸) Remarquons que la dernière notice reprise par Piot porte le n° 320. Le catalogue de la vente de 1829 proposait 374 volumes : 208 en parchemin (169 numéros au catalogue) et 166 en papier (121 numéros). Cf. É. VAN BALBERGHE, *Sylvain Van de Weyer...*, p. 110.

¹⁹) Plusieurs auteurs parlent de ce problème de disparition en ne concordant guère entre eux et même parfois ... avec eux-mêmes : F.J. RAYMAEKERS, *Recherches historiques sur l'ancienne abbaye de Parc*, Louvain, 1858, p. 78 : « [En 1797] on avait ... déposé chez le libraire Michel à Louvain tous les ouvrages de prix se trouvant à la bibliothèque; mais un soi-disant commissaire de la république, qui en était instruit, les fit enlever avec ceux qui étaient restés à l'abbaye »; Ed. VAN EVEN, *Berigt wegens eenen bybel, geschreven in de abtdy van Perk, by Leuven, ten jare 1148*, dans *Brabandsch Museum*, 1860, p. 62 : « Ten jare 1795 werden er door twee fransche kommissarissen verschillende handschriften en zeldzame boeken uit de Bibliotheek van Perk weggenomen »; ID., *Louvain monuméntal*, Louvain, 1860, p. 247 : « La Bibliothèque de notre abbaye fut spoliée, en 1796, par un agent de la république, qui expédia à Paris les manuscrits les plus précieux »; ID., *Louvain dans le passé et dans le présent*, Louvain, 1895, p. 467 : « [La bibliothèque] fut spoliée, en 1793, par des agents de la République, qui au lieu d'envoyer à la bibliothèque nationale les volumes enlevés, les vendirent à leur profit »; G. NOLS, *Op. cit.*, p. 180, n. 2 : « Plusieurs ouvrages très précieux avaient été auparavant enlevés de la bibliothèque et déposés chez le libraire Michel. Malgré tous les soins que ce dernier mit à les conserver et à les cacher, ils furent cependant découverts par les agents du gouvernement français, et transportés à Bruxelles ». Un incunable conservé actuellement au Museum national d'histoire naturelle de Paris (Fol. Rés. 217 : Vincent de Beauvais, *Speculum naturale*, t. 2 [Argentinae, Joseph Mentelin, 1473]) qui porte un ex libris de la bibliothèque de Parc et dont il n'est fait mention dans le catalogue de la vente de 1829, est peut-être, jusqu'à présent, la seule trace que nous ayons de ces déprédations. En effet, M. Y. Laissus du Museum national devait nous écrire (lettre du 16 avril 1970) : « J'ai consulté en vain nos plus anciens registres, qui ne font aucune mention de ce volume. Celui-ci est cité pour la première fois (dans les documents que nous avons conservés) par un registre de la deuxième moitié du XIX^e siècle, sans mention d'origine. L'opinion de Madame Duprat, Conservateur en Chef honoraire, est que ce volume provient d'une confiscation opérée en Belgique par les armées de la Révolution française, dans les années 1794-1795. »

Bernardi de Aguirre Tractatus de Operibus Creationis

Saeculo decimo sexto, ob rationes diversi generis, Praemonstratenses Hispani sese in Congregationem specialem univerunt. Et, practice saltem, ab aliis centris Ordinis Praemonstratensis separati vixerunt ¹⁾. Quamvis ex alia parte dicendum sit relationes vivas semper extitisse inter Praemonstratenses Hispanos et sodales Ordinis ad alias regiones pertinentes.

Breve compendium Statutorum et structurarum Praemonstratensium Hispanorum traditur a N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*. t. III, Straubing, 1956, pp. 209-228. Abbates Praemonstratensium in Hispania, inde ab orta Congregatione illa Hispanica, erant triennales.

Cum vero Bernardus de Aguirre, de cuius tractatu theologico quaedam hic nonnulla referre et exponere intendimus, fuerit ét Lector S. Theologiae ét Secretarius suae Congregationis, opportunum erit exscribere ea quae a N. BACKMUND, *o.c.*, p. 225 de iis muneribus dicuntur : « *Lectores* maximo honori habebantur. Lectores Theologiae in Collegio et in Universitate Salmanticensi, titulo « Magistri » aucti, erant ex gravissimis personis in Congregatione. Sed etiam in omnibus aliis abbatiis, institutum erat studium, et erant Lectores graduati. Si aliquis Lector dederat 12 cursus annuos Theologiae vel « Artium » quae complectebantur et philosophiam, erat « jubilarius » ad vitam. Lectores, qui stricte adigebantur doctrina Sti. Thomae, solebant denuo confirmari in munere suo a Capitulis. *Secretarius* Abbatis et Capituli Generalis, eligebatur a Definitorio. Sine Secretario, Abbas Generalis nullum valide poterat promulgare decretum ».

In civitate Salmanticensi, anno 1568, consequenter ad decretum Capituli Provincialis Ordinis in Hispania, erectum fuit collegium, deinde abbatia facta, Speciatim ad promovenda studia in Ordine. Anno 1569, Collegium fuit aggregatum Universitati Salmanticensi ²⁾. Scopus erectionis illius Collegii hac ratione exponitur a C.L. Hugo in suis Annalibus, tom. II, col. 385 ³⁾ : « Capitulum Provinciale regni Hispanici

¹⁾ J.B. VALVEKENS, *Documenta quaedam de habitudine Abbatis Generalis Despruets* († 1596) ad Congregationem Praemonstratensium Hispanorum in *Anal. Praem.*, t. XLIII, 1967, pp. 226-271; T. MORAL, *Bases para una historia del « Prémontré » en España* in *Anal. Praem.*, 1968, t. XLIV, pp. 282-308; cum literatura ibidem indicata.

²⁾ N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*. T. III, Straubing, 1956, p. 283.

³⁾ C. L. HUGO, *Sacri Ordinis Praemonstratensis Annales*. 2 voll. Nanceii, 1734-1736.

anno 1568 ... praecipuum reformationis promovendae studium prae oculis habens, tanto operi accelerando, nihil aptius iudicavit, quam elanguidum sacrae eruditionis amorem excitare, et litterarium erigere in docta palestra seminarium, ad quod Theologicis imbuendi scientiis scholares ex unaquaque Abbatia transmitterentur ».

Historia plus minusve completa collegii et abbatae S. Norberti in Salamanca deest. Elementa in quantum subsistunt abscondita manent in variis archivis Hispaniae. Nomina ac opera a lectoribus, magistris et abbatibus Praemonstratensibus apud Academiam Salmanticensem novisse vere instructivum esset.

Pauca quaedam de tractatu theologico spectabili unius ex Lectoribus Salmanticensibus exponere utile proinde censemus.

Agitur de lectore Bernardo de Aguirre. Multa de ipso non constant. Eius nomen occurrit quidem apud L. GOOVAERTS, *Ecrivains, Artistes et Savants de l'Ordre de Prémontré*, t. I, Bruxellis, 1899, p. 15. Parum vel nihil, ultra nomen ipsum, detegere potuit meritissimus Goovaerts. Relate ad Bernardi operositatem, haec ibidem legimus : « 1. Grand nombre de lettres, rapports, comptes-rendus, concernant les affaires de l'Ordre. 2. « Censura » du livre, *La Peccadora Arrepentida*, du p. de Noriega. Goovaerts ajoute : Je pense que le P. de Aguirre était docteur en théologie ».

Quaedam de ipso legimus in N. BACKMUND, *Les Abades trienales de la Congregation Premonstratense de Espana in Hispania Sacra*, 1958, t. XI, p. 7. Canonicus abbatae Urdacensis (Urdax), abbas triennalis S. Ioachim in Madrid, aa. 1750-1751, abbas in Urdax, aa. 1735-1738 ». Ex inscriptione vero libri, cuius editio approbata fuit finiente anno 1735, apparet Bernardum nostrum de Aguirre se dicere Lectorem S. Theologiae emeritum, nuper secretarium Congregationis Praemonstratensium Hispanorum, et modo Abbatem Regalis Conventus Sancti Salvatoris de Urdax. Liber proinde ille editus fuit inter aa. 1735 et 1738.

Liber Bernardi de Aguirre, de quo in praesenti, hanc inscriptionem prae se fert : *Dies Angelici Augustiniani, sive Explicatio dierum Creationis, ad mentem M.P. Augustini*. Salmanticae, Typis Eugenii Garcia de Honorato e San Miguel, Typographi Catholicae Majestatis, Universitatis, et Civitatis. 20×15 cm. (36+432 pp.; index rerum (20 pp.).

Auctor in fine (p. 432) testatur se hunc librum propter hanc rationem conscripsisse : « Haec vero pauca, quae scripsi, in Dei, ejusdemque Genitricis Mariae laudem, in M.P. et Legislatoris N. Augustini gloriam,

in Augustinianae doctrinae obsequium, in Augustini discipulorum utilitatem dicta sint». Ipsi operi praemittitur commendatio auctoris operis sui Salvatori Mundi, patrono abbatis Urdacensis, cuius abbas erat. Sequuntur gratulationes Conventus Augustianorum Salmanticensium, Censura confratris Praemonstratensis, Ildephonsi Gonzalez, eo tempore moderatoris Regentiae Cathedrae et Lectoris S. Theologiae; licentia pro publicatione subsignata a Steph. de Noriega, tunc reformatore, seu superiore generali Ordinis Praemonstratensis in Hispania et ab ipso Bernardo de Aguirre, tunc secretario generali; sequuntur Censurae ex parte P. Benedicti Marin, O.S.B., Ordinarii, Gregorii de Orbiz, Fr. Echeverria, lectoris iubilati in Collegio S. Norberti Salmanticensis.

A censore Ordinis, Ild. Gonzalez ⁴⁾ liber potissimum laudatur eo quod doctrinam genuinam S. Augustini, iuxta illum, exhibet. Haec, absque dubio, fuerat intentio auctoris : exhibere et proferre doctrinam S. Augustini. Iteratis vicibus quidem in decursu operis doctrina S. Thomae Aquinatis citatur; sicut et aliquorum Patrum Ecclesiae. Haec ultima tamen secundaria videntur in relatione ad praecipuum intentum: Exhibere mentem S. Augustini, legislatoris Ordinis. Sanctus ille siquidem est veluti aquila quae in sublime fertur. Est veritatis Doctor (p. 318). Est Doctor Spiritu veritatis plenus (p. 318) « Robustum Augustini ingenium in mensa abundantissima historiae profundissimae Moysis sumit panem sibi congruentem, dum aliis lac duntaxat ministrat in eadem ».

Compertum est Hispanos Praemonstratenses, speciatim de Noriega, non eminuisse spiritu positive-critico, maxime ubi narrat ea quae accidissent quando S. Norbertus Ordinem fundavit. Puta relate ad apparitionem B. Mariae Virginis habitum album Ordinis porrigentis; et ad sic dictam apparitionem S. Augustini, « regulam » suam communicantis S. Norberto. Hoc ultimum etiam a de Aguirre refertur. Scribit enim : « An ne et Praemonstratensibus, vere Augustinianis, magis arridebit ipsius tam subtilis, adeoque rationalis sententia? Utique : tot quippe titulis sumus Augustino devincti, quot homines ad gratitudinem solent moveri. Unum inter omnia praecipuum non tacebo. Quod, nimirum, SS. Patriarchae N. Norberto, de instituto eligendo nutanti, Deumque, ut ipsum in tanto negotio illustraret, oranti, apparuit Sanctissimus Legislator Augustinus, suamque aureis litteris

⁴⁾ Cfr. L. GOOVAERTS, *Ecrivains, Artistes et Savants de l'Ordre de Prémontré*, Bruxelles, t. IV, 1911, p. 93.

exaratam regulam porrexit, et Patrocinium suum, atque, in tremendo Dei iudicio tutelam, suis filiis, sub ejusdem regula bene militantibus, praestitutum benignissime obtulit» (p. 85).

Inde a saeculo decimo sexto Praemonstratenses Hispani practice separati ab aliis Praemonstratensibus vivebant. Apparet vero ex hoc libro Bernardi de Aguirre, hunc novisse et diiudicasse libros theologicos nonnullorum Praemonstratensium extra Hispaniam post introductam illam practicam separationem editos. Novit opus Florentini De Cocq (+ 1693)⁵⁾; illumque citat in fine praefationis operi suo praemissae: «Legant hoc opusculum qui volunt; qui nolunt, abjiciant; Eventilent apices, litteras calumnientur; magis sinceri Lectoris iudicio provocabor ad studium, quam illorum detractio, et odio deterrebor. Nec enim affecto laudem hominum, nec vituperium expavesco, sed veritatem quaeremus, et prout fragilitati humanae conceditur, in veritate ambulare nitimur. Hinc reprehensores non audio, sed sequor Magistros (intellige Augustinum). Carpere enim, et detrahere, vel imperiti possunt, docere non item».

Philippus de Harvengt, huiusque opera⁶⁾, Bernardo nostro apprime nota sunt. Praefationem ad Lectorem incipit ope sententiae depromptae e libro Philippi de obedientia Clericorum. Litterae 6ae Philippi, in quibus agit Philippus de mente S. Hilarii scribentis de sequelis Incarnationis in Verbo incarnato, notae sunt ac sententiae ex illis litteris desumptas citat (p. 319 s.). Textum lit. 4 eiusdem Philippi ad Wedericum refert (p. 13 s.). — Bernardus quidem novit non omnes ex omni parte opus suum esse probaturos. Scribit et proelo committit opus suum, ut in praefatione ait, iterum verba Philippi de Harvengt citans: «Per angustum et lubricum iter pede gemino sic incedam, ut altero in-nixus spei, altero a timoris modestia non recedam; ut si forte spes tentaverit ulterius debito prosilire, timor eam compellat paulo citius resilire, et si timor mergi ceperit in abyssum, et foveam desperandi, spes revocans, et confortans, infundat ei fiduciam transfretandi. Et hoc mihi sua Deus gratia dignabitur impertire, cum in hoc opusculo tam suae, quam suorum voluntati desiderem obedire».

Cum Bernardus de Aguirre explicitis verbis in titulo operis sui dicat se intendere «explicationem» tradere dierum Creationis ad mentem

⁵⁾ Cfr. L. GOOVAERTS, o.c., t. I, 1899, pp. 127-129.

⁶⁾ Cfr. de Philippo de Harvengt: L. GOOVAERTS, o.c., t. II, 1902, pp. 34-37; varii articuli G. SIJEN in *Anal. Praem.*, 1938, 1939, 1941, t. XIV, XV, XVII, cum copiosa literatura ibidem allata.

M.P. Augustini», saepissime, imo fere in singulis paginis textus S. Augustini citantur. Videtur Bernardum nostrum non omnia et singula opera Augustini novisse; saltem practice in considerationibus suis fere unice sistit in libris *De Civitate Dei*; *De Genesi ad litteram liber imperfectus*; *de Genesi ad litteram*.

In fine operis habetur *Index Rerum* ordine alphabetico confectus. (20 pp.). Ex quo Indice apparet Bernardum relate ad plures quaestiones theologicas, quae occasione primi capitis libri Geneseos illo tempore motas suam mentem et «explicationem» non reticere. Illa singula hic indicare aut diiudicare non vacat. Paucis verbis exponemus themata generalia variorum articulorum; nonnulla addendo de ratione qua Bernardus pertractat materias expositas.

Tractatus iste potissimum procedit iuxta methodum speculativam, uti aiunt. Quaedam tamen notat variis locis de iis quae prae oculis haberi debent in exegesi recta instituta libri Geneseos. Quamvis, uti patet, Bernardum nostrum, saeculo decimo octavo, non perspexisse quaestiones tam multas historico-criticas quae nunc poni solent et debent relate ad caput primum totius S. Scripturae obvium sit. Similiter non habetur hic tractatus de Deo creante plus minusve completus. Quaestiones solummodo speciales considerantur. Quae satis clare in titulis singulorum Articulorum indicantur :

Art. 1 : Quo sensu litera Moysis Genes. I. Cap. sit intelligenda, maxime a Theologis (pp. 4-17); conclusio expositionis est ita : Litera Moysis in 1 cap. Gen. in sensu literali et proprio exponenda est. — Art. 2 : Utrum Lux proprie in spiritualibus dicatur (pp. 17-26). — Art. 3 : Utrum Opificium Mundi, ut ex omnibus suis partibus constat, sit a Deo simul conditum, et ordine, quo nunc extat, dispositum? (pp. 27-144). — Art. 4 : Utrum dies Creationis mundi fuerint naturales et successivi? (pp. 144-165). — Art. 5 : Utrum dies creationis mundi fuerint spirituales et Angelici? (pp. 166-328); in quo articulo late disputat de scientia matutina et vespertina Angelorum. — Art. 6 : Exponitur ad litteram textus Moysis Gen. 1. ad mentem parentis Augustini (pp. 329-432), in quo articulo versus cap. 1 libri Geneseos successive considerantur et eorum «sensus literalis» ad mentem s. Augustini determinatur. De divisione libri Geneseos in fontes litterarios nullibi sermo fit; Moyses est simpliciter auctor libri Pentateuchi. Quod nullo modo infitiandum est auctori tractatus, Bernardo de Aguirre. Quippe qui vivebat aetate in qua quaestiones de generibus litterariis adhibitae in Pentateucho, et simillimae inquisitiones ignotae erant.

Notari etiam posset varias expositiones huius libri redolere « concordismum » quemdam; censebant enim auctores illius aetatis generatim expositiones libri Geneseos concordare cum cursu naturali quo creatio de facto successerit.

His in genere dictis, negari nequit Bernardum de Aguirre hinc inde principia edixisse quae quaestiones etiam modernas motas in exegesi vere prae oculis habent. De Moyse, qua auctore libri Geneseos, dicitur ipsum scripsisse ita ut etiam a rudioribus intelligi et aestimari possit (p. 113: 121; 324), ita tamen ut etiam « sapientibus » lumen afferri possit (p. 140). Notat Bernardus noster dari criticam textus; lectiones variantes textus libri Geneseos dari notat; quaestionem hanc non tractat absolute, sed solummodo sese referendo ad lectiones variantes quae invenit in textu latino sicut traditum hunc invenit in libris s. Augustini.

Tandem laudari potest Bernardum nostrum bene perspexisse momentum verae significationis sensus literalis. Relate ad hunc reflectit (p. 14), sistendo in textu Philippi de Harvengt, expositiones diversas eiusdem textus intentioni Auctoris sacri posse esse consentaneas. Quidquid sit de tali asserto : « litera Moysis in 1. cap. Geneseos in sensu literali et proprio exponenda est ...Dico quod praecipue scrutanda est in primo cap. Genesis intelligentia literalis » (p. 15). Quid iteratis vicibus de « sensu literalis » S. Scripturae censeat Bernardus de Aguirre, patet ex notatis in Indice, ad calcem operis appposito, ad vocem « Sensus ». Ubi haec legimus : « Sensus literalis 1. cap. Gen. profundissimus et difficillimus. Sensus Scripturae quadruplex. Sensus literalis rigorosus ex propria vocum significatione usurpatur. Sensus literalis in eodem textu Scripturae S. potest esse multiplex. Sensus literalis multiplex confert, ut facilius contra infideles Scripturae veritas defendatur. Nullus sensus eorum, quos literae circumstantia admittit, excludendus. Sensus literalis Scripturae profunda scrutatione investigandus. Sensus parabolicus sub literalis continetur ».

Ex considerationibus istis de tractatu de Creatione ad mentem S. Augustini Bernardi de Aguirre, quondam professore in universitate Salmanticensi, conclusio haec deduci potest : Quamvis expositiones, potissimum ratio iuxta quam expositiones istae sunt conceptae et elaboratae, plene redoleant indolem expositionum theologicarum saeculi durante quo elaboratae fuerunt, abbas iste Praemonstratensis opus quidem nec vere originale, nec aere perennius ad finem foelicem

perduxit, sed quod in literatura theologica saeculi decimi octavi incipientis meritis positivis nullo modo carebat.

Abdijstraat, 1
B-3281 Averbode

J.B. Valvekens, O. Praem.

De geschiedenis van het aartsbisdom Maagdenburg tot de 12de eeuw

Wanneer W. Hoppe in 1956 nog terecht kon schrijven dat de Maagdenburgse geschiedenis in het geheel van de kerkgeschiedenis bepaald stiefmoederlijk werd behandeld ¹⁾, dan blijkt deze uitspraak nu reeds enigszins achterhaald. Sedertdien hebben immers meerdere eminente Duitse historici zich met de Saksische ²⁾ en Maagdenburgse kerkgeschiedenis ingelaten, zodat een enorme vooruitgang werd geboekt. Bovendien werd ook in de reeks *Germania Sacra* een deel over de Maagdenburgse kerken aangekondigd ³⁾.

Hier zal speciaal aandacht worden besteed aan het zopas verschenen eerste deel van de geschiedenis van het aartsbisdom Maagdenburg tot het einde van de 12de eeuw, door Dietrich Claude ⁴⁾. In zijn eerste deel behandelt de schrijver de Maagdenburgse geschiedenis vanaf de kerstening van die streek tot 1124, dus juist voor de ambtsaanvaarding van Norbertus. Zijn tweede deel zal reiken tot aan de dood van aartsbischop Wichmann (1192) ⁵⁾.

Vanzelfsprekend zal het tweede deel belangrijker zijn voor de

¹⁾ W. HOPPE, *Das Erzstift Magdeburg und der Osten*, in *Historische Zeitschrift*, 1956, CXXXV, blz. 369, noot 1.

²⁾ Vooral W. SCHLESINGER, *Kirchengeschichte Sachsens im Mittelalter*, *Mitteldeutsche Forschungen*, 27, 2 dln, Graz, Keulen, 1962. Zie daarover W.M. GRAUWEN, *Aantekeningen bij de Kerkgeschiedenis van Saksen* door W. Schlesinger, in *Analecta Praemonstratensia*, 1966, XLII, blz. 330-337.

³⁾ Tegen eind 1972 werd aangekondigd : *Germania Sacra. Die Bistümer der Kirchenprovinz Magdeburg. Das Erzbistum Magdeburg I, 1 : Das Domstift St. Moritz in Magdeburg, I, 2 : Die Kollegialstifter St.-Sebastian, St. Nicolai. St. Peter und Paul und St. Gangolf in Magdeburg*, bearbeitet von G. WENTZ und B. SCHWINEKOEFER.

⁴⁾ D. CLAUDE, *Geschichte des Erzbistums Magdeburg bis in das 12. Jahrhundert*, dl. I, *Die Geschichte der Bischöfe bis auf Ruotger (1124)*, *Mitteldeutsche Forschungen*, 67/1, Keulen, Wenen, 1972, in-8°, XVI-460 blz. DM 74.

⁵⁾ *Einleitung*, blz. XV.

premonstratenser Ordesgeschiedenis dan het eerste, vermits daarin de figuur van Norbertus zal worden behandeld. Toch is de kennis van de geschiedenis van Maagdenburg vóór 1126 eveneens noodzakelijk om het optreden van Norbertus te begrijpen.

Volgende feiten zijn in dit verband vooral van belang : Maagdenburg was bij zijn oprichting door Otto I het kleinste Duitse bisdom en nog slechts weinig gekerstend (blz. 104). Rond het jaar 1000 zou het een algemeen bekend feit zijn geweest dat Posen een suffragaanbisdom van Maagdenburg was, daarom werd het niet bij het aartsbisdom Gnesen ingelijfd (blz. 111). Het ontwerp van bul, opgesteld onder aartsbisschop Giselher (981-1004), beoogde dus slechts de bekrachtiging van een bestaande toestand (blz. 179). Op dit ontwerp zal Norbertus zich steunen voor het bekomen van het zgn. Polenprivilege van 4 juni 1133 ⁶⁾.

Otto II verleende aan Maagdenburg op 19 november 979 het voorrecht van een volledig vrije verkiezing van de aartsbisschop door het domkapittel, doch dit privilege werd door de latere koningen slechts geïnterpreteerd als een presentatierecht (blz. 131-132). Bij de verkiezing van Norbert kwam dit privilege niet eens ter sprake en hij was hoogst waarschijnlijk geen kandidaat van de Maagdenburgers.

Maagdenburg was niet arm, doch kende een zgn. « provincialisering » in de eerste helft van de 11de eeuw (blz. 321-322). Onder aartsbisschop Hartwig (1079-1102) is er sprake van onteigening en vermindering van het wereldlijk bezit van Maagdenburg (blz. 355 en 364), een lange oorlog (blz. 366) en men verwijt deze aartsbisschop zijn vrienden begunstigd te hebben (blz. 375). Deze aanduidingen kunnen, samen met de slechte gezondheidstoestand van Rutger (1119-1125) een verklaring bieden voor een eventuele minder gunstige financiële toestand bij de ambstaanzaarding van Norbertus. Onder Adalgot (1107-1119), die te Fritzlar in 1118 aanwezig was bij het proces van Norbertus (blz. 400), schijnt de economische toestand nochtans goed geweest te zijn (blz. 409). Hij wilde zich echter van het verafgelegen Rijns bezit ontdoen (blz. 410). Dit zou kunnen verband houden met de latere moeilijkheden tussen Norbert en de heer van Bolanden.

Het is niet zo dat de gregoriaanse hervorming pas met Norbertus te

⁶⁾ Zie de *status questionis* en de belangrijkste bibliografie in W.M. GRAUWEN, *Het Polenprivilege van Norbertus, 4 juni 1133*, in *Analecta Praemonstratensia*, 1972, XLVIII, blz. 223-231.

Maagdenburg ingang zou hebben gevonden. Aartsbisschop Hendrik (1102-1107) was immers reeds een radicaal gregoriaan (blz. 230).

D. Claude meent het belang van Maagdenburg te kunnen afwegen aan drie criteria, nl. de oostpolitiek, waarvoor het gesticht werd, het aantal schenkingen door de koningen en het aantal bezoeken van de heersers aan die metropool. Toegepast op de ambtsperiode van Norbertus geven deze criteria een eerder pover resultaat. Op gebied van de oostpolitiek heeft Norbert weliswaar voor Maagdenburg eindeloze perspectieven geopend door de bul van 4 juni 1133. Doch dit bleef een juridisch en theoretisch resultaat. Praktisch werd er gedurende zijn pontificaat weinig of niets gerealiseerd. Bezoeken van Lotharius zijn er niet geweest en ook geen eigenlijke schenkingen.

Toch was het pontificaat van Norbertus zeker geen dieptepunt, maar eerder een crescendo, een voorbereiding op een grote bloei-periode. Men kan zich trouwens afvragen of het aantal bezoeken van de koning steeds een goed gekozen criterium is. D. Claude vermeldt zelf terecht dat het gastrecht van de koning soms een zware last betekende voor de gastheren (blz. 329). Het was dan ook voor-deliger dat de aartsbisschop aan het koninklijk hof de gewenste gunsten ging afsmecken, liever dan de koning in zijn metropool te ontvangen. De koning moest ook niet noodzakelijk Maagdenburg bezoeken om met de Maagdenburgse belangen begaan te zijn. Lotharius kende als Saksisch hertog voldoende de plaatselijke toestanden en men mag zeker niet zeggen dat hij daarin als koning geen belang meer stelde. Ook Norbertus heeft trouwens de belangen van zijn aartsbisdom niet uit het oog verloren. Voor het feit dat Lotharius gedurende de jaren 1126-1134 Maagdenburg niet bezocht, kan men meerdere redenen aanhalen, maar het schijnt toch, voor deze periode althans, geen goede waardemeter te zijn voor de belangrijkheid van die stad in de rijks-politiek.

Slechts op de laatste bladzijde van dit degelijk werk (blz. 416) is D. Claude wat te snel tewerk gegaan bij het vaststellen van de sterfdatum van aartsbisschop Rutger, die hij verkeerdelijk op 29 december 1124 heeft geplaatst. De aangeduide dag is wellicht alleen maar een drukfout, vermits alle bronnen 19 of 20 december vermelden. Het jaar 1124 in plaats van 1125 is echter een stellingname die voor de ambtsperiode van Norbertus van belang is. De *sedisvacatio* voor zijn verkiezing zou immers in dat geval anderhalf jaar in plaats van een half jaar hebben geduurd. D. Claude volgde hierbij, o.i. ten onrechte,

de mening van F. Winter ⁷⁾, zoals elders in dit nummer zal worden aangetoond. Dit foutje mag men beschouwen als een *felix culpa*, een vriendelijkheidje van de schrijver, die zodoende aan zijn recensenten toeliet toch iets aan te merken. Velen zullen met spanning uitzien naar het tweede deel van deze geschiedenis van het aartsbisdom Maagdenburg.

Rode Beukenlaan, 7
B-1810 Wommel

W.M. Grauven O. Praem.

De augustijner kanunniken te Halberstadt in de 12de eeuw

De verhandeling van Karlotto Bogumil, gemaakt aan de Universiteit te Keulen onder leiding van Heinrich Buettner, met als titel : *Die politische Gestaltung und innere Reform des Bistums Halberstadt im 12. Jahrhundert durch den Bischof Reinhard*, werd met een veranderde titel uitgegeven in de reeks *Mitteldeutsche Forschungen* ¹⁾.

Het verschijnen van dit boek betekent een aanzienlijke vooruitgang in de studie van het bisdom Halberstadt, maar vooral van de augustijner kanunniken en hun invloed binnen en buiten dat bisdom. De schrijver van dit werk besteedde namelijk speciale aandacht aan de onderlinge verhoudingen tussen de groeperingen binnen de geestelijkheid, de augustijner kanunniken, de seculiere kanunniken en de benedictijnen. Hun invloed op de bisschop, op de organisatie van het bisdom, op de zielzorg en op de rijkspolitiek, wordt hier systematisch bestudeerd. Het pontificaat van bisschop Reinhard (1107-1123) vormt het kader van deze studie, die geografisch beperkt wordt tot het bisdom Halberstadt, doch de schrijver heeft dit kader niet te eng opgevat, zodat in feite de hele geschiedenis van de reguliere kanunniken in de 11de en 12de eeuw ter sprake komt in het hele Saksische gebied. Hierbij wordt vooral aandacht besteed aan juridische, organisatorische en politieke problemen, terwijl het zuiver spirituele wel enigszins in de schaduw blijft. Zoals Franz-Jozef Schmale de politieke invloed van

⁷⁾ D. CLAUDE, o.c., blz. 416, noot 32 : « WINTER Prämonstratenser, p. 296 f., hat wahrscheinlich gemacht, dass Rotger 1124 und nicht erst 1125 gestorben ist. »

¹⁾ K. BOGUMIL, *Das Bistum Halberstadt im 12. Jahrhundert. Studien zur Reichs- und Reformpolitik des Bischofs Reinhard und zum Wirken der Augustiner-Chorherren*, *Mitteldeutsche Forschungen*, 69, Keulen, Wenen, 1972, in-8°, X-298 blz., 1 kt., DM 48.

de reguliere kanunniken bij het schisma van 1130 in het licht heeft gesteld ²⁾, zo heeft Karlotto Bogumil hun activiteit op regionaal vlak duidelijk gemaakt.

De premonstratenzers komen in dit boek niet zoveel ter sprake, aangezien die zich pas in 1186 in het bisdom Halberstadt konden vestigen met de stichting van Sint-Thomas (blz. 107). Toch worden Norbert en Anselm van Havelberg herhaaldelijk vermeld. Anselm vooral omwille van zijn theorie over de zielzorg in zijn dispuut met Ekbert van Huysburg en Norbert wegens zijn activiteit ten voordele van de omstreden opvolger van Reinhard, Otto van Halberstadt, waarover verder meer. Bovendien zal de beschrijving van de organisatie der hervormingsgroepen nuttige vergelijkingspunten bieden met die van de premonstratenzers, zo o.m. wat betreft de *colloquia* of *conventus*, waardoor groepsvorming tot stand kwam (blz. 174-180).

Ondanks zijn naam zijn er bij K. Bogumil geen ketterijen te vinden. Vooral de politieke verhoudingen worden op fijnzinnige en duidelijke wijze beschreven. Meermaals wordt op kritische wijze een motief blootgelegd (b.v. blz. 128) of een tekst tot zijn echte waarheidsinhoud herleid (b.v. de *Reformrhetorik* blz. 106). Toch zou de vraag in hoeverre er *topoi* werden aangewend in de bronnen o.i. nog vaker moeten gesteld worden. Zo b.v. waar Reinhard bij het begin van zijn pontificaat klaagt over zijn *misera ecclesia* (blz. 2) en vooral waar hij zogezegd *invitus* zijn bisschopsambt aanvaardt (blz. 19-20). Zulke uitspraken kan men niet zomaar voor zuivere waarheid aanvaarden. Ook de beweringen van Balderik als zou Albero von Montreuil zowel te Spiers in 1126 als te Halberstadt in 1129 de door allen aanvaarde bisschopskandidaat zijn geweest (blz. 219-220), moeten wellicht met voorzichtigheid worden beoordeeld, te meer daar Balderik door Albero tot domscholaster was benoemd en hem duidelijk gunstig gezind is.

Bijna nooit zijn de interpretaties van K. Bogumil aanvechtbaar. Enkel waar hij de Latijnse tekst : *aliquantos etiam fratres benedictione monastice professionis consecravit*, vertaalt door : *weihete auch neue*

²⁾ F.-J. SCHMALE, *Studien zum Schisma des Jahres 1130, Forschungen zur kirchlichen Rechtsgeschichte und zum Kirchenrecht*, 3, Graz, Keulen, 1961, in-8°, VIII-312 blz. Een van de voornaamste stellingen uit dit boek, dat nl. de hoofdoorzaak van het schisma gelegen was in de tegenstellingen tussen twee partijen binnen de Curie, heeft hij verder uitgebreid in een voordracht, gehouden in 1960 en verschenen in 1961 en 1968, zie F.-J. SCHMALE, *Papsttum und Kurie zwischen Gregor VII. und Innocenz II.*, in *Historische Zeitschrift*, 1961, CXLIII, blz. 265-285, en onder dezelfde titel in *Probleme des 12. Jahrhunderts, Vorträge und Forschungen*, XII, Konstanz, Stuttgart, 1968, blz. 13-31.

Brüder (blz. 74), is die uitdrukking wel misleidend, aangezien het hier duidelijk gaat om het ter professie aanvaarden van monniken door een abt, die trouwens geen wijdingsmacht bezat. Meermaals haalt de schrijver gevallen aan van vrouwelijke religieuzen, die uit een klooster werden verwijderd om plaats te maken voor de nieuwe hervormers (o.m. blz. 124 en 137). In zulke gevallen zal de lezer zich wellicht de vraag stellen wat er met die zusters gebeurde en welke juridische procedure er werd gevolgd, doch hierop wordt geen antwoord gegeven. Wellicht heeft de schrijver geoordeeld dat dit niet meer tot zijn onderwerp behoorde.

Wanneer Norbertus in 1129 het kapittel van Ammensleben door zijn vriend Arnold van Berge laat omvormen tot een benedictijnenklooster, dan zou dat volgens K. Bogumil te interpreteren zijn als een tegenprestatie om de toestemming van de Hirsauers te bekomen voor het inpalmen van het Onze-Lieve-Vrouweklooster in hetzelfde jaar (blz. 150). Deze hypothese is uiteraard onbewijsbaar, doch het overwegen waard. Zij veronderstelt echter dat Norbertus enkel zijn eigen confraters van harte zou hebben gesteund en aan de Hirsauers slechts een troostprijs zou hebben overgelaten. Men zou echter evengoed de mening kunnen voorstaan dat Norbertus de hervormingspogingen van Arnold van Berge van harte heeft gesteund, vooral dan op een ogenblik dat er hoogstens één klooster aan Norberts volgelingen was overgedragen.

Dat Norbertus de regel van Augustinus reeds in 1119 zou hebben gekozen (blz. 104), is onbewijsbaar. De auteurs die K. Bogumil hier ter staving aanhaalt, geven trouwens niet die datum. Volgens de *Vitae* werd die kwestie aan de orde gesteld en opgelost vlak voor de eerste professie, dus in december 1121.

Signaleren we tenslotte dat K. Bogumil ook de lotgevallen van bisschop Otto van Halberstadt beschrijft en de rol van Norbertus daarin (blz. 210-227). Hierbij stelt hij een heel ander chronologisch verloop van de feiten voor om tot op heden gebruikelijk. De discussie gaat eens te meer om het precies dateren en interpreteren van enkele brieven uit de *Codex Udalrici*. Tot nog toe werden namelijk de brieven, nrs 262 en 263 in de jaren 1133-1134 geplaatst, zowel door de uitgever, Ph. Jaffé, als door G. Schmidt ³⁾. De inhoud van deze brieven biedt weinig

³⁾ *Urkundenbuch des Hochstifts Halberstadt und seiner Bischöfe*, uitg. G. SCHMIDT, dl. I, Leipzig, 1883, blz. 145-146, nrs. 174-175.

of geen houvast om tot een precieze datering te komen. Enkel spreekt Otto van Halberstadt in brief nr. 262 over een onlangs gehouden expeditie, waarin hij zich meer dan de anderen heeft ingespannen voor de eer van het Rijk en van de Kerk ⁴⁾. Waar men tot nog toe deze expeditie gelijkstelde met de Rometocht van 1132-1133, is K. Bogumil van mening dat de veldtocht tegen Bohemen in begin 1126 of de belegering van Spiers in hetzelfde jaar bedoeld zijn ⁵⁾. De deelname van Otto aan de Rometocht van 1132-1133 kan niet bewezen worden ⁶⁾. Indien men aanvaardt dat Otto toch deelnam, zou men moeten aannemen dat hij voortijdig is teruggekeerd, aangezien hij op 25 mei 1133, dus terwijl Lotharius te Rome was, een oorkonde verleende te Gatersleben ⁷⁾. De stelling van K. Bogumil is dus vrij goed gefundeerd.

Voor de levensbeschrijving van Norbertus volgt uit deze stellingname dat de verzoeningspoging tussen Otto van Halberstadt en zijn reguliere kanunniken, die Norbert in opdracht van Lotharius ondernam ⁸⁾, niet op zijn laatste reis naar Maagdenburg in 1134 moet worden geplaatst, doch wel in 1126 of 1127 ⁹⁾. Men zal dan moeten aannemen dat Norbert, als pas verkozen en nog niet gewijde aartsbisschop op zijn eerste reis naar Maagdenburg, die hij in gezelschap van Otto van Halberstadt maakte, reeds de opdracht van de koning had meegekregen een ver-

⁴⁾ Ph. JAFFE, *Bibliotheca rerum Germanicarum*, dl. V, Berlijn, 1869, blz. 449, nr. 262.

⁵⁾ K. BOGUMIL, o.c., blz. 213 en 261. Dat Otto van Halberstadt met zijn ijveren voor de eer van het Rijk ook het vergezellen van Norbert naar Maagdenburg of de onderhandelingen omtrent de bisschopszetel van Würzburg zou bedoeld hebben (blz. 261), lijkt minder waarschijnlijk, aangezien hij die activiteit ontplooid gedurende een *expedicio*, wat wel op een militaire veldtocht zal slaan.

⁶⁾ Er zijn weliswaar weinig oorkonden met getuigenlijsten bewaard gebleven uit de periode 1132-1133, doch in de bewaarde teksten komt Otto van Halberstadt nergens voor als deelnemer aan de Rometocht.

⁷⁾ *Urkundenbuch des Hochstifts...*, blz. 136, nr. 167; K. BOGUMIL, o.c., blz. 225. Ook op 22 juli 1133 gaf Otto een oorkonde te Halberstadt, cfr. *Urkundenbuch des Hochstifts...*, blz. 169, nr. 169, terwijl de nieuwe keizer met zijn legertje op 30 juli nog te San Leonardo in het gebied van Mantua was en pas op 23 augustus te Freising aankwam.

⁸⁾ De enige bron over die verzoeningspoging is de brief van Otto van Halberstadt aan Otto van Bamberg, overgeleverd in de *Codex Udalrici*, nr. 262, uitg. Ph. JAFFE, *Bibliotheca...*, dl. V, blz. 448, nr. 262 : « Illi vero, (sc. canonici Halberstadenses) obstinationi suae iussa archiepiscopi postponentes, nec non et Magdeburgensis archiepiscopi, qui ad sedendam hanc motionem regio iussu advenit, monita spernentes, adhuc in conspirationis suae vecordia persistunt. » Het « advenit » schijnt er wel op te wijzen dat de verzoeningspoging te Halberstadt plaatsvond.

⁹⁾ Dit is noodzakelijk als men onder de *expedicio* de Rometocht van 1132-1133 verstaat.

zoeningspoging te wagen. Een tweede mogelijkheid bestaat hierin dat Norbert op 4 november 1126 te Straatsburg, waar hij weerom samen met Otto van Halberstadt in het gevolg van de koning verbleef ¹⁰⁾, deze taak zou hebben ontvangen. Chronologisch is een bezoek van Norbert aan Halberstadt echter ook gedurende het jaar 1127 best mogelijk, aangezien het itinerarium van Norbertus ons voor dat jaar slechts twee vaste data geeft : op 20 maart was hij te Maagdenburg voor de wijding van Meingot van Merseburg en op Kerstdag te Würzburg, waar de tegenkoning werd geëxcommuniceerd. Een datering van deze verzoeningspoging in of na 1128 is moeilijker aanvaardbaar, aangezien de expeditie van 1126 dan niet meer *proxima* kon heten en vooral omdat Otto in 1128 door paus Honorius II werd afgezet, wat allicht in zijn brief vermeld zou zijn geweest.

Norbertus heeft dus al zeer vroeg een diplomatieke opdracht van Lotharius gekregen, doch hij is in deze opdracht niet geslaagd, aangezien de tegenstand van de augustijner kanunniken tegen hun bisschop voortduurde tot zijn definitieve afzetting in 1135.

Het boek van K. Bogumil betekent een werkelijke verrijking voor de geschiedenis van de hervormingsbewegingen in het begin van de 12de eeuw. Het werd terecht waardig bevonden te verschijnen in de reeks *Mitteldeutsche Forschungen*, waarin reeds zoveel uitstekende werken werden gepubliceerd.

Rode Beukenlaan, 2
B-1810 Wemmel

W.M. Grauwen O. Praem.

Averbode et ses trésors

A l'occasion de l'année des abbayes, celle des Prémontrés d'Averbode, non loin du célèbre sanctuaire marial de Montaigu, ouvrit ses portes et exposa ses trésors pendant près de deux mois.

Les lampions sont éteints ! Il est temps de dresser un bilan.

L'exposition a été organisée, non par un comité, — on aurait pu le croire par ce temps de grande collégialité, — mais par un seul membre qualifié de la maison, rompu depuis dix ans au métier d'historien et d'archéologue. Plus de trois-cents productions de sa plume ont vu le jour. Il était donc tout désigné pour prendre seul la responsabilité d'un

¹⁰⁾ *Die Urkunden Lothars III...*, uitg. E. VON OTTENTHAL en H. HIRSCH, *MGH., Diplomata*, VIII, Berlijn, 1927, blz. 12, nr. 10.

choix judicieux des objets à exposer, les décrire avec savoir dans un catalogue. En voici le titre :

T.G. GERITS, *Historische schoonheid van Averbode*. Tentoonstelling in de abdij van Averbode 1^e juli-26 augustus 1973.

Le catalogue se présente favorablement. Il s'ouvre par une introduction sur l'histoire d'Averbode. Elle reprend des faits connus depuis longtemps par des études ou des publications de textes. Quelques belles reproductions de l'ensemble des bâtiments du monastère et des œuvres d'art qu'il abrite, ou y ont été réunies occasionnellement.

Décrire exactement chaque pièce n'était pas une mince affaire. Surtout lorsqu'elle incombe à un seul auteur. Il faut donc pardonner des faiblesses fatales, ou des avis trop prononcés, dans l'accomplissement d'une tâche de cette dimension.

Mais la vérité a des droits imprescriptibles. Une recension se doit de relever les erreurs plutôt que d'encenser les qualités d'un travail. Se suffire du dernier geste est souvent une preuve du peu d'attention qu'on lui a consacrée.

Je ne m'arrêterai pas aux détails. *Non scrutabor Jerusalem in lucernis*. Mais il faut relever quelques affirmations qui paraissent, à tout le moins, très osées, voire contestables.

Une gravure de l'abbaye (catal. n° 5), taillée, à ce qu'il paraît, en 1648, a été reproduite dans la première édition de A. SANDERUS, en 1659 ¹⁾. Elle reparaît dans des éditions suivantes, où l'église ancienne, disparue, a fait place à la nouvelle bâtie en 1664. Dans une autre, refaite en 1695 (catal., n° 7), il est marqué dans un cartouche : *Lucas Vostermans junior, pictor et sculptor Antv. MDCXLVIII*. Cette date est-elle exacte ? Ne faudrait-il pas lire 1658 au lieu de 1648 ? Vostermans aurait-il exécuté cette gravure onze ans avant son emploi ?

La planche montre la « colonia, » — actuelle maison pastorale, — bâtie en 1651. D'autre part, la Groenpoort, — l'actuelle Pikkelpoort, — ouverte en 1659 par le prélat Vaes dans l'enceinte occidentale, vers les champs, ne figure pas dans la planche susdite. Faute de nouvelles informations, tout ce que l'on peut conclure est que celle-ci fut gravée entre 1651 et 1659... L'inscription citée plus haut, qui donne comme date 1648, ne serait-elle pas une simple faute d'impression ? Et ne pourrait-on pas proposer, bien entendu par simple conjecture,

1) *Chorographia sacra Averbodii (sacra Brabantiae)*, Bruxelles, 1659.

la date 1658 ? L'auteur de la *Chorographia sacra* reçut un paiement à Averbode en 1662. A Heylissem, où L. Vostermans grave également une vue générale de l'abbaye, Sanderus touche un dédommagement, de ce chef, au mois de décembre 1659.

La volute du bâton pastoral, venu d'Heylissem (catal. n° 71), a été ciselée sur les ordres du prélat Guillaume de Moleneer (1507-1541) dont elle porte les armes. Il montre des statuettes dans les niches du noeud. L'une d'elles représenterait saint Georges, affirme avec assurance M. Gerits. C'est évidemment saint Guillaume, patron de l'abbé. Cette identification avait été faite à Liège en 1905, alors que les armoiries n'avaient pas encore été reconnues. M. Forgeur, en décrivant le même objet dans le catalogue de la récente exposition de Floreffe (catal., n° 34), commet la même erreur. Toutefois il observe, comme de juste, que la date proposée à Averbode, 1518, ne pouvait être retenue sans hésitation. Les abbés ont porté la crosse bien longtemps avant de ceindre la mitre. L'absence de celle-ci au dessus des armoiries de l'abbé, qui venait de la recevoir, serait difficilement explicable si la crosse avait été exécutée à cette occasion ou après. Au XVI^e siècle, les prélats n'étaient pas si enclins à renoncer à des honneurs ou à des privilèges, reçus en raison de leur charge, — non de leur personne, — que ceux de l'Eglise post-conciliaire.

Un pélican choral, fondu à Bruxelles en 1483 par Renier van Thienen, aurait disparu dans l'incendie de l'église d'Averbode, assure l'auteur du catalogue en décrivant, sous le n° 100, un collectaire écrit pour y demeurer en place. Il a oublié qu'il avait affirmé plus haut, p. 23, que la pélican fut restauré en 1520, d'après une note comptable que j'avais publiée moi-même en 1913.

Parmi les pièces exposées figure un plat en cuivre (n° 75), et une croix processionnelle en argent (n° 64). On déclare ingénument n'avoir rien retrouvé à leur propos dans les archives de la maison. Quoi d'étonnant ! Si l'auteur avait élargi son information, il aurait appris que le plat avait été donné, en 1919, par la comtesse Jeanne de Mérode au prélat Crets en souvenir de l'armistice. La donatrice savait par tradition familiale qu'elle avait appartenu à l'abbaye de Saint-Michel d'Anvers. Quant à la croix processionnelle, comme la crosse dont question plus haut, elle fut remise par un des derniers survivants du monastère, Jean Hoebrechts, curé de Saint Martin à O.L.V. Tielt, qui décéda à Averbode en 1840, et y fut inhumé au cloître. Cette donation eut lieu vraisemblablement d'accord avec d'autres de ses confrères, dont deux sont, comme lui, marqués dans le nécrologe d'Averbode.

Mentionner chacune des expositions où ont paru les objets montrés à Averbode, — où ailleurs, — paraît sans profit pour le lecteur du catalogue. Son auteur aurait pu, grâce à ce signalement, s'éclairer pour rajeunir quelque peu le choix des objets à montrer. La chape représentant la Trinité a pérégriné en nombre d'endroits durant ces dernières années. Elle aurait été avantageusement remplacée par le superbe manteau, en velours de Florence, de l'ornement rouge du XVI^e siècle. Si les broderies de cette chape posent un problème, — il eut été intéressant d'essayer de le résoudre, — le manteau lui-même, comme l'étoffe de la chasuble et des dalmatiques, sont des pièces authentiques, achetées à Anvers en 1523 pour d'autres parements. Un échantillon méritait d'être mis en valeur à côté du brocart de Lyon, beau, sans doute, mais moderne, des deux ornements exposés.

La bibliographie réunie dans les articles de M. Gerits est toujours très abondante. Il reprend volontiers les titres d'ouvrages déjà cités dans la publication la plus récente sur la matière. Certaines d'entre elles se contredisent, sans qu'on le fasse remarquer. Après la mention d'un travail plus étendu, vaut-il vraiment la peine d'en rappeler un résumé paru dans un dictionnaire. Véritable foire bibliographique ! Elle fait songer à la naïveté d'un étudiant qui, en vidant tout son tiroir de fiches, croit gagner des galons à force d'épate.

N'eut-il pas été préférable de dresser, en finale du catalogue, un index alphabétique des noms d'artistes identifiés ou présumés, dont les œuvres étaient exposées et commentées ? Il épargnerait beaucoup de temps à quiconque voudrait s'informer sur un facteur ou une œuvre particulière.

Summa summarum, œuvre d'allure malgré tout. Elle a recueilli le succès qu'elle méritait.

Un regret ! Ces trésors admirables et admirés ici vont regagner les armoires de la sacristie, en attendant de nouvelles promenades d'ordre culturel. Tel n'était pourtant pas le premier, voire l'exclusif, objet de leur destination. Mais, rehausser la splendeur du culte n'a plus de sens aujourd'hui, face à un monde appauvri et manquant totalement de confort !

Pl. LEFÈVRE.

P.S. Au moment de corriger les épreuves de ce compte-rendu, on me fait remarquer que l'introduction du catalogue a été reprise, avec quelques remaniements, T. GERITS, *Historische Schoonheid van Averbode*

dans *Brabant*, 1973, t. III, p. 40-47. Duplicatum, qui constituerait un numéro de plus dans l'ample palmarès de l'auteur. Espérons que ce dernier se fera un devoir de mettre, sans tarder, à la disposition des historiens la liste complète des œuvres de sa dévorante et merveilleuse activité.

Documentum

(Romae, erecta fuit, paucis abhinc annis, Unio Superiorum Generalium. Huius Unionis Consilii membrum fuit his tribus ultimis annis, N. CALMELS, abbas generalis ordinis Praemonstratensis. Tribus his annis persolutis, litteras subiunctas accepit Abbas noster generalis ex parte Praesidis Unionis dictae. Praeses ille, pro tempore, erat R.P. Arrupe, praepositus generalis Societatis Iesu).

UNIO SUPERIORUM GENERALIUM. Secretaria Generalis.

Roma, 29 maggio 1973

Caro Padre,

Con la presente voglio esprimere la mia più sincera gratitudine e il mio più vivo ringraziamento per la Sua concreta collaborazione e disponibilità dimostrata nell'ultimo triennio come membro del Consiglio dell'U.S.G.

In questi ultimi tre anni ho veramente apprezzato e il Suo dinamismo et il Suo attaccamento all'Unione.

Se ci guardiamo indietro, ci accorgiamo che l'Unione ha fatto dei passi avanti, e tutto questo grazie non solo allo impegno dei Superiori Generali, ma di tutti i membri del Consiglio che sono sempre stati così attenti e solliciti verso l'Unione.

Nella mia qualità di Presidente, posso dirLe con tutta franchezza che proprio per la collaborazione dei membri del Consiglio, l'incarico affidatomi non è stato mai troppo pesante.

Grazie Padre, sono convinto che la nostra collaborazione continuerà, per lo sviluppo dell'Unione non basta solo il Consiglio, ma è necessaria la buona volontà di tutti i Superiori Generali.

Il P. Systermans si unisce a me per porgerLe i suoi ringraziamenti, mentre imploriamo dal Signore grazie e benedizioni divine per la Sua persona e per il Suo Istituto.

Pietro Arrupe, S. J., Presidente U.S.G. - Enrico Systermans, SS. CC.,
Segretario-Generalie U.S.G.

Reverendo Padre Abate, D. NORBERT CALMELS, O. Praem.

Recensiones

F. DANEELS, O. PRAEM., *De subiecto officii ecclesiastici attenda doctrina Concilii Vaticani II. Suntne laici officii ecclesiastici capaces?* (Analecta Gregoriana, Vol. 192.). Roma, Università Gregoriana Ed., 1973. XXIV+131 pp.

This is a dissertation written for the purpose of obtaining a doctorate in canon law in the Gregorian University.

The purpose of a doctoral dissertation is primarily academic. The candidate must show that he can deal with an academic subject scientifically. Father Daneels satisfied the examiners *summa cum laude*.

As an academic exercise it deserves the mark it received. It bears all the hallmarks of conventional dissertations: an enormous bibliography, a heavy apparatus of footnotes, adequate indices. It is also conventionally structured. It deals with the historical background in a short introductory section. Thereafter the first chapter is concerned with the notion of the laity as distinct from the clergy in the CIC, CICO and Vatican II. The second chapter discusses whether lay people are capable of holding ecclesiastical offices in the law of CIC and CICO, to which the predictable reply is a qualified negative. The third and crucial chapter deals with the new definition of ecclesiastical office, «quodlibet munus stabiliter collatum in finem spirituales exercendum», given by Vatican II (*Presbyterorum ordinis* §20), and asks the vital question, whether lay people are now capable of holding ecclesiastical office in that sense. He outlines the arguments in favour of a negative answer, and then those in favour of an affirmation of their capacity. He adduces several texts of the Council to show that the latter view is in fact correct.

Father Daneels comes to the following conclusions: — (1) The new notion of ecclesiastical office does not involve a share in ecclesiastical power of order or jurisdiction;

(2) It therefore follows, and is specifically stated by the documents of the Council, that lay people are capable of holding some offices in the Church;

(3) This capacity is merely potential. It must be activated by actual mission;

(4) Lay people are absolutely incapable of exercising ecclesiastical power of order, and are therefore excluded from any office which presupposes it. It is not apparent that this applies to jurisdiction.

(5) Lay people are therefore capable of many offices in the Church, and the new Code should take this into account.

Written as an academic exercise in the sense outlined above, this

dissertation amply demonstrates its author's ability to deal with a scientific subject in a masterly fashion.

However, it has not merely been written. It has also been published. In its published form it must be considered from an entirely new angle. The reader is not, and should not be, concerned to know whether the author is academically competent. The reader wants to know whether the book has any contribution to make to our knowledge of canon law and any practical value in the Christian Church.

The answer to this depends very much on what the reader's interests are. No doctoral dissertation on a canonical subject is likely to be a best seller, particularly if it is written in Latin. But those who are interested in the gradual re-establishment of lay people as members of the Church, with an active and important role to play in the mission and life of the Church, will find a solid canonical foundation laid in this book for their contention that this role should be written into the structures and law of the Church. On a purely practical level, then, this book ought to take its place in the mainstream of the developing understanding of the role of lay members of the Church, and to make a significant contribution to it.

St. Andrew's College
Drygange Melrose (Scotland)

J. BARRY

L. TONDREAU, *Enluminure romane en Hainaut*. (Wallonie, Art et Histoire). 64 pp. Ed. : J. Duculot, Gembloux.

Lucy Tondreau, l'auteur de ce livre, publia, il y a peu d'années, deux articles. L'un sur les manuscrits ornés de Bonne-Espérance dans le bulletin: *Bona Spes*, 1966, décembre. L'autre sur la Bible de Bonne-Espérance dans *Anal. Praem.*, 1968, XLIV, pp. 61-77. Une nouvelle publication, traitant d'un sujet connexe, mis dans un contexte historique et artistique plus général, prouve que l'auteur a réuni une documentation très riche concernant le sujet envisagé. Nous trouvons dans ce livre de 64 pages, vingt chapitres, brefs mais précis, auxquels sont joints douze reproductions de spécimens d'enluminure des manuscrits brièvement décrits quant à leur contenu. Les Prémontrés du douzième siècle, en particulier ceux de Bonne-Espérance y occupent une place éminente.

Nous signalons dans ce compte rendu ces œuvres provenant du célèbre scriptorium de Bonne-Espérance, qui fut fondé par le premier abbé de l'abbaye, Odon. Vient ici en première place la *Bible* de Bonne-Espérance (conservée actuellement à la Bibliothèque royale de Bruxelles, II 524, datant de 1135). Cette Bible fut écrite et ornée avec le plus grand soin par le frère Henri (d'août 1132 à juillet 1135 le travail a été poursuivi sans répit). Philippe de Harvengt, l'écrivain docte si connu, y fut le deuxième abbé. Les travaux de celui-ci constituèrent un enrichissement

de haute valeur pour la Bibliothèque de l'abbaye. On sait que la Bibliothèque royale de La Haye, (côte 76 F9) conserve un manuscrit de l'exposé de Philippe in *Canticum Canticorum*; d'après L. Tondreau (p. 40), il s'agit ici peut-être du manuscrit original de cet exposé. Parmi les autres manuscrits écrits au même scriptorium de l'abbaye on signale : les *Antiquitates Judaicae* de Flavius Josephus (conservé à Mons, bibl. de l'Université 333.352). Les *Oeuvres* de s. Augustin (copiés au nombre de 63); parmi eux : le *De Civitate Dei* et les *Confessiones*. A Mons on conserve l'*Institutio de Arte Grammatica* de Priscien, qui fut en usage à Bonne-Espérance. A Tournai (bibl. de la ville, 6), on conserve, provenant du même scriptorium, le texte d'*Isaïe* et les *douze petits prophètes*. Les *Oeuvres* de S. Jérôme (La Haye, Bibl. royale 76 E 75) y furent aussi copiées. Etc. Ces manuscrits, et tant d'autres perdus au cours des siècles, « confirment par leur existence et le caractère de leur décor les affirmations du chroniqueur sur l'activité du scriptorium (de Bonne-Espérance) durant le règne d'Odon » (p. 50). C'est précisément l'art des enluminures de ces manuscrits qui est décrite et souligné dans ce livre. L'auteur le fait en les mettant en rapport avec d'autres manuscrits anciens du Hainaut.

L. Tondreau a réussi à réunir dans ces pages des données nombreuses qui lui permirent à présenter une vue synthétique très intéressante. Exposé qui constitue une invitation scientifique à proposer et à publier, si possible, des exposés plus larges et plus poussés. Car, on n'en peut douter, L. Tondreau dispose à ce sujet d'une documentation remarquable.

J.B. VALVEKENS, O. Praem.

Fr. REISCHL, *Stift Schlägl*. 64 pp. Ed. : Aigen-Schlägl, 1973.

Abbatia Plagensis (Schlägl, in Ober-Österreich) inde ab ineunte saeculo decimo tertio ordini Praemonstratensi aggregata fuit. Per decursum saeculorum plurimis adiunctis difficillimis obnoxia fuit, quae semper foeliciter superari potuerunt ita ut abbatiae influxum religiosum et culturalem variis sub respectibus validum in ipso monasterio sicuti in regionibus circumiacentibus exercere ipsi datum fuit. Ut historia illa ac potissimum notitia pressior monasterii promoveretur, Dr. Fr. Reischl, archivarius abbatiae, hoc opusculum concipere et evulgare voluit. Et ad optimum terminum deduxit. Quod fecit tum textibus, tum illustrationibus variis et perlucidis. En contentum laudandi huius opusculi : 1. Zur Geschichte von Schlägl. Allgemeine Geschichte. Baugeschichte von Kirche und Kloster. 2. Führung. Der Stiftshof. Die Stiftskirche. Die Sakristeien. Die Veitkapelle. Der Kreuzgang. Die Krypten. 3. Bildergalerie. Porträtsaal und Bibliothek. 4. Umgebung des Klosters. Die Maria Angerkirche. Die Wallfahrtskirche St. Wolfgang an Stein. Der Markt Aigen. — In Appendice textitur series Praepositorum et Abbatum Plagensium, additurque bibliographa selecta. — Paucis : opellum optime confectum !

J.B. VALVEKENS, O. Praem.

Chronicon

STATUTA

Het artikel van Prof. Pl. Lefèvre : *A propos de la « lectio divina » dans la vie monastique et canoniale. Essai de critique textuelle et d'originalité*, in *Revue d'histoire ecclésiastique*, 1972, LXVIII, nr. 3-4, blz. 800-809, brengt een tekstvergelijking van de passages over de *lectio divina*, het bewaren der boeken en het uittdelen ervan bij het begin van de Vasten, en dit in de statuten van Cîteaux, Oigny, Arrouaise en Prémontré. Als werkhypothese stelt de auteur het bestaan van een gemeenschappelijke canoniale bron, die minstens gedeeltelijk afhankelijk zou zijn van Cîteaux (blz. 808). (W.M.G.)

MONIALES

Monasterium duplex-Moniales

L'histoire des religieuses prémontrées et des « monastères doubles » reste à faire. Dans les *Collectanea Cisterciensia*, 1972, XXXIV, pp. 230-260, Sr. Michael CONNOR publie un article : *Le Gouvernement des Moniales. Point de vue historique*. Quelques lignes (p. 241 s.) y parlent des religieuses prémontrées. « Quant aux religieuses norbertines (dont beaucoup ont cherché plus tard une affiliation avec l'Ordre de Cîteaux), elles aussi furent sous la juridiction des supérieurs masculins. Nous ne pouvons pas non plus appeler leurs couvents des « monastères doubles » au sens strict du mot, car pendant « la première période » de leur histoire, ces femmes n'étaient pas des moniales : elles ne chantaient pas l'Office Divin au chœur, et leur vie ressemblait à celle des sœurs converses. Même pendant « la seconde période » de leur existence, celle d'autonomie, chaque couvent avait un prévôt qui exerçait la juridiction et avait pleine autorité, spirituelle et temporelle, sur les religieuses. L'abbé de Prémontré était le supérieur de toutes les communautés ». Des documents anciens qui prouveraient ces assertions ne sont pas indiqués. Comme source, est cité : M. DE FONTETTE, *Les religieuses à l'âge classique du Droit canon*. Paris, 1967, p. 20. (J.B.V.).

S. NORBERTUS

S. Norbertus.

GERHOCH VON REICHERSBERG. *Zu seinem 800. Todestag*. Unter Mitwirkung mehrerer Augustinerchorherren herausgegeben von Propst Odulf Danecker von Reichersberg, Linz 1969. — Die Schrift enthält S. 5-34 eine Lebensbeschreibung des großen Reformers, aus der Feder

von Dr. Karl Rehberger CR (St. Florian). Der Autor schreibt S.6 : « In Rom traf Gerhoch auch mit ...Norbert von Xanten zusammen. Die beiden hatten aber zu verschiedene Ansichten in Bezug auf die Chorherren. Sie gelangten zu keiner Einigung. Gerhoch war nicht einverstanden, daß Norbert den Chorherren eine starke monastische Prägung geben wollte. Das war auch die Ansicht des Salzburger Erzbischofs (Konrad). Dazu kamen noch unterschiedliche politische Standpunkte ». Von der Antithese « *ordo novus-ordo antiquus* » schreibt der Autor nichts, und es hat doch den Anschein, daß Gerhoch in seiner Frühzeit wie Norbert mehr zum ersteren neigte. Seite 35-45 : *Gerhoch von R. und die vita communis clericorum* von Dr. Norbert Höslinger CR (Klosterneuburg). Zuletzt S. 46-61 : *Artes liberales und Symbolismus bei Gerhoch von R.* von Dr. Wolfgang Jungschaffer CR (Reichersberg). Illustrationen schließen die auch für Prämonstratenser-Historiker sehr wertvolle Schrift ab. (Zu beziehen für 3.50 DM vom Stifte Reichersberg, Ob. O.) (N.B.)

BIBLIOTHECAE-SCRIPTORIA

Bibliothecae-Scriptoria.

En 1970 parut, à Louvain (fasc. 49 de la Bibliothèque de la Revue d'Histoire ecclésiastique), le volume : *Bibliotheca Dominicana Neerlandica Manuscripta, 1224-1500*. (381 pp.). L'auteur, St. AXTERS, O.P., y donne la liste des livres et manuscrits indiqués dans la titre de l'ouvrage. Plusieurs abbayes prémontrées y sont citées, soit comme lieu d'origine des livres ou manuscrits, soit comme leurs propriétaires actuels. En particulier : Arnstein; Averbode; Berne (Heeswijk); Florefte; Houtem St. Gerlac; Knechtsteden; Parc; Postel; Schlägl; Tongerlo; Tronchiennes(Drongen); Wittewierum. (J.B.V.)

Deux ouvrages de l'année dernière 1972, s'intéressent aux bibliothèques. Le propos de chacun des auteurs n'est pas identique, mais il y a beaucoup à apprendre dans l'un et l'autre ouvrages. M. André Masson, ancien inspecteur général des bibliothèques de France, a édité chez Droz, à Genève, un livre : *Le Décor des bibliothèques du Moyen-Age à la Révolution*. Il y a là beaucoup de texte, et, à la fin, quelques planches en noir. L'ordre de Prémontré est représenté par les bibliothèques de Ste-Marie-Majeure de Pont-à-Mousson, p. 154; de Strahov, pp. 173-174, 178 et fig. 98 et 101; de Schussenried, pp. 168 et 170, et fig. 80 et 82.

D'un autre côté, chez Callwey à Munich, M. Baur-Heinhold a fait paraître un livre somptueusement illustré, où les planches l'emportent sur le texte : *Schöne alte Bibliotheken. Ein Buch vom Zauber ihrer Räume*. Quatre bibliothèques d'abbayes norbertines sont citées, et à chaque fois des planches accompagnent le texte qui les concernent : l'abbaye du Parc à Louvain, pp. 137-140; celle de Schussenried, aux pp. 182-187; celle de Strahov, aux pp. 235-237; celle de Tepl, nefin, à la p. 269. (X.L.O.)

Abbatia Bellae Vallis (Belval, dioec. Remensis) scriptorium satis celebre possidebat. J. VAN DER STRAETEN, S.I., *Les chaînes de S. Pierre. Une nouvelle version de la Légende* in *Anal. Bollandiana*, 1972, t. XV, pp. 413-424, agit de notitia manuscripta saeculi duodecimi, in qua sermo fit de miraculis patris ope sic dictorum vinculorum s. Petri apostoli. Manuscriptum istud, nunc asservatum in bibl. munic. Charleville-Mezières, n° 254, III, fol. 139r-140r, provenit ab abbazia Belvallensi. (J.B.V.)

Bona Spes (Bonne-Espérance).

In het *Bulletin* van de Koninklijke Bibliotheek Albert I, vindt men in jaargang XVII, nr. 5, van 10 mei 1973, blz. 49-53, een beschrijving van een pas aangekocht handschrift van rond 1150 (signatuur IV 886) met als inhoud het *Liber regulae pastoralis* van Gregorius de Grote en het *Enchiridion ad Laurentium* van Augustinus. In deze beschrijving wordt erop gewezen « hoe zeer de lettrine van het eerste blad verwant is met dit van premonstratenzer handschriften en meer bepaaldelijk met die van de bijbel van Bonne-Espérance ». (W.M.G.)

Schäftlarn.

Dans le sixième volume de la collection *Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance Forschung*, Anke EBEL édite un recueil des notes de lecture, rassemblé au début du XII^e siècle, probablement par des moniales de Regensburg en Bavière : Clm. 17142 : *Eine Schäftlarn-Miscellaneen-Handschrift des 12. Jahrhunderts* (Munich, 1970, in 8°, VIII-173 pages). Le manuscrit Clm. 17142 de la Bayerische Staatsbibliothek de Munich provient des Prémontrés de Schäftlarn en Bavière et comprend deux parties indépendantes, reliées ensemble au XV^e siècle. La deuxième partie, fol. 70-143 v^o, copiée sans doute à Schäftlarn, dans la deuxième moitié du XII^e siècle, contient toutes sortes de textes. Cette citation de Colette Jeudy a paru dans la bibliographie de la *Bibliothèque de l'école de Chartes*, CXXV, année 1972, Paris. (C.S.)

Stivagium (Etival).

La bibliothèque Victor-Cousin, à Paris, possède une édition gréco-latine du : *Contra Proclum de mundi aeternitate*, de Jean le Grammairien, datée du Venise, 1535. Cet in-folio a d'abord fait partie de la bibliothèque de Colbert, puis est entré dans celle de l'abbaye d'Etival, comme le montre une indication à la page de titre : *Canoniae Stivagii, ord. Praem. empt. an. 1761 ex parcimonia R.P.L.F. Lorrain pastoris, etc.* Ce livre a été donné en 1844 par M. Fauriel à Victor Cousin. (X.L.O.)

Strahovia (Strahow).

Apud Litterarum Bohemicarum Museum, Praegae, editae fuerunt, annis 1970-1971, vol. IV et V : *Catalogus codicum bibliothecae Strahoviensis in Litterarum Bohemicarum Museo Praegae asservatorum* (num.

1822-2425; 2426-3286). Cura Th. (Bohimil) RYBA. 579+377 pp. Praevidentur quinque tomi. Hucusque solummodo tom. IV et V editi fuerunt. (J.B.V.)

AUCTORES ANTIQUI

Adamus Scotus.

Bij de Moderne Devoten in het klooster Bethlehem bezat men in de 15de eeuw het *Soliloquium animae* van Adam van Dryburgh, dat daar echter verkeerdelijk aan Adam van Sint-Victor werd toegeschreven, aldus E. PERSOONS, *Het intellectuele leven in het klooster Bethlehem in de 15de eeuw*, in *Archief -en bibliotheekwezen in België*, 1973, XLIV, nr. 1-2, blz. 118-119. Nu is *Soliloquium animae* een veel voorkomende titel, men mag zelfs zeggen een literair genre. Wellicht is het hier bedoelde werk identiek met : *De instructione animae*, waarover het uitstekend werk van Dr. N. WEYNS, *Het premonstratenser kloosterleven volgens Adam van Dryburgh*, Tongerlo, 1948, blz. 20. Vermits het *incipit* niet wordt opgegeven, is de identificatie niet controleerbaar. Het deel van de *Patrologia Latina* is voor de werken van Adam van Dryburgh 198 en niet 188. (W.M.G.)

Anselmus Havelbergensis.

Als voorbereiding op zijn nieuwe uitgave van de werken van Anselm van Havelberg, schreef Johann Wilhelm Braun een uitgebreid en zeer technisch artikel, getiteld : *Studien zur Ueberlieferung der Werke Anselms von Havelberg, I. Die Ueberlieferung des Anticimenon*, in *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters*, 1972, XXVIII, Heft 1, blz. 133-209. In plaats van de (sedert Migne) gebruikelijke benaming *Dialogi*, wensde de schrijver de oorspronkelijke benaming : *Anticimenon, id est librum contrapositionum sub dialogo conscriptum ad venerabilem papam Eugenium*, hersteld te zien, vermits die door Anselm zelf aan zijn werk werd gegeven. Een tweede gedeelte van deze studie zal handelen over de *Epistola ad Ecbertum* van Anselm. Van Anselms *Anticimenon*, zijn hoofdwerk, wist de schrijver dertien handschriften op te sporen, die hij aan een nieuw systeem van afhankelijkheidskritiek heeft onderworpen. De varianten van de handschriften en de drukken worden in tabellen weergegeven, volgens een statistische methode, die door de schrijver uitvoerig wordt toegelicht. Dit artikel is dan ook minstens even interessant voor de specialisten in uitgavetechniek als voor de Anselmstudie. (W.M.G.)

Istina publie au N° 3-4, 1972, *Dialogue entre Anselme de Havelberg et Néchitès de Nicomédie sur la procession du Saint-Esprit*. Dans une brève introduction, J.-M. G. nous renseigne que « ce dialogue n'est autre que la première des deux conférences qu'Anselme de Havelberg eut avec le théologien grec Néchitès, archevêque de Nicodémie, le 10 avril 1136, à Constantinople. Il a été rédigé plus tard, vers 1149, à la demande du pape Eugène III qui était engagé dans un dialogue

théologique avec un évêque grec ». La traduction faite sur la base du texte latin de P.L. 188, 1163-1210, est du P. Paul Harang p.s.s. Dans une note préliminaire il est dit entre autres, qu'au douzième siècle les deux traditions (de l'Eglise orthodoxe et de l'Eglise catholique) peuvent de nouveau se parler et s'entendre et qu'elles le font d'ailleurs dans les personnes d'Anselme de Havelberg, qui incarne le renouveau prémontré — parallèle du renouveau cistercien et précurseur du dominicain —, et de Nichites de Nicodémie... (p. 259). (C.S.)

Bernardus Fontis Calidi.

Mgr. E. GRIFFE a publié, en 1969-1971, chez Letouzey et Ané, Paris, deux volumes traitant des hérésies qui ont troublé les régions du Midi de la France vers l'année 1200. Voici le titre de ces volumes : *Les débuts de l'aventure Cathare en Languedoc (1140-1190)*. (216 pp.). — *Le Languedoc Cathare de 1190 à 1210*. (320 pp.). Le docte professeur de Toulouse cite plusieurs fois dans ces livres très documentés, l'abbé prémontré de l'abbaye de Fontcaude, Bernard. Il mentionne aussi (vol. I, p. 38), la lettre du prévôt de Steinfeld, Everwin, destinée à St. Bernard, dans laquelle Evervin explique clairement les théories prônées par les Cathares de la région de Cologne.-Bernard de Fontcaude, dans son livre *Adversus Valdensium sectam* (dont le texte se trouve dans la *Patrologia Latina* de MIGNE, t. 204). « Bernard de Fontcaude écrit son traité contre les Vaudois pour instruire les clercs qui, par ignorance et par manque de livres, étaient incapables de résister à l'erreur » (I, p. 180). — Bernard de Fontcaude relate dans son traité les questions traitées dans une célèbre dispute publique entre les catholiques et les vaudois, à Narbonne, vers 1190 (cfr. E. GRIFFE, *l.c.*, I, pp. 162-164). (J.B.V.)

Ev. Groll.

FRANZ LEDERER, *Nur zu dienen, nicht zu gefallen. Evermod Groll, Canonicus in Superiori Bavaria (Jahresbericht 1972-73 des Regental-Gymnasiums Nittenau* S. 39-56. Zu beziehen bei O. Studienrat F. Lederer, D. 8415 Nittenau, Gymnasium). Der Schäftlarnner Chorherr Evermod Groll, geb. 17.4.1755 in Nittenau, Profeß 1676, gestorben am 23.3.1810 in Allershausen, war ein zu seiner Zeit berühmter Musiker. Erstmals wurde ihm hier von einem berufenen Mitbürger in einem eingehenden Artikel ein Denkmal gesetzt, denn die zwölf Musiklexika des 19. und 20. Jahrhunderts, durch die auch unser Goovaerts aufmerksam gemacht wurde (I 331) erwähnen ihn nur kurz. Groll ließ 1790 und 1798 in Augsburg Messen drucken. Da Barockmusik in Bayern heute wieder sehr in Kurs ist, werden sie nun wieder öfters aufgeführt. (N.B.)

Haytho.

Ineunte saeculo decimo quarto floruit in insula Cyprensi, in Episcopia, canonicus Praemonstratensis, princeps Armenus, cui nomen : Hetum, in Gallia olim immutatum in Hautho. Fuit inter consiliarios

summi Pontificis, Clementis V, speciatim dum iste commoratus est in civitate Pictaviensi (Poitiers) anno 1306. Scripta magni momenti composuit, quae, praesertim pro historia antiqui Orientis, momentum habent. Scripta illa historica considerando, A. TERZIAN, plurima hucusque incognita invenit relate ad Armenos olim in Caucaso commorantes. Evulgavit conclusiones suae inquisitionis in *The Armenian Review*, 1972, pp. 70-80, sub titulo : *The Enigma of the One-Time Alphabet of the Causacian Albanians and the Sole Testimony of Hayton-the-Historian*.- Insuper parat idem Terzian versionem anglicam libri Haythonis : *Libri Historiarum partium Orientis*. Versio ista mox edetur in Statibus foederatis Americae. (J.B.V.)

Richardus a Wedinghausen.

Richardus iste, Anglicus dictus, seu ab Arnsberg, seu Wedinghausen, scripsit expositionem *de Canone Missae*, cuius textus habetur in MIGNE, *Patrol. Latina*, t. CLXXVII, coll. 455-469. Et quidem inter opera spuria Hugonis a S. Victore. Cfr. Fr. PETIT, *La Spiritualité des Prémontrés aux XIIe et XIIIe siècles*. Paris, 1947, p. 101. Plura manuscripta huius expositionis nota sunt. E. MIKKERS, O.C.R., scribens in *Cîteaux*, 1972, t. XXIII, pp. 245-288, de *Un traité inédit d'Etienne de Salley sur la psalmodie*, notat in introductione ad editionem huius textus, p. 248, in ms. 297, Berlin Staatsbibliothek, Theol. Lat., haberi, fol. 173 s. : *Sermo dicti Bernardi brevis* (ubi manus posterior addidit : Brevis compilatio Domni Richardi abbatis Praemonstratensis). (J.B.V.)

SCRIPTA HODIERNA

Artosa. (Arthous).

La revue : *Les Monuments historiques*, 1972, n° 2, donne un long article de M. André Lemort, à propos de : *L'abbaye d'Arthous* (pp. 22 à 31). Cet article est accompagné de plans et de photos. En 1964, bien proche de la ruine, l'abbaye fut offerte par sa dernière propriétaire au département des Landes. En 1968, elle fut affectée au Service des fouilles et antiquités, qui a fait procéder à une restauration des bâtiments conventuels et de l'église abbatiale elle-même (toutefois, la voûte en pierre du chœur, n'a pas été refaite). L'ancienne abbaye va devenir une école de fouilles, avec dépôt-laboratoire et salles d'exposition. (X.L.O.)

Averbodium.

In R. BOUMANS(†) en A. BOUSSE, *Inventaris van het archief geschonken door de familie de Menten de Horne*, Rijksarchief te Antwerpen, Brussel, 1973, vindt men onder nr. 945 één omslag vermeld met het proces gevoerd door de prelaat van Averbode tegen François Servais, 1721. Deze documenten zijn afkomstig uit het advocatenbureau van Cauwegom. (W.M.G.)

FR. DANEELS, O. Praem., *De participatione laicorum in Ecclesiae muneribus iuxta « Schema emendatum Legis Ecclesiae Fundamentalis »* :

in *Periodica de re morali, canonica, liturgica*, 1973, LXII, pp. 99-115. (J.B.V.)

E.K. DUCHATELEZ publice dans *Nouvelle Revue Théologique*, 1973, t. XCV, pp. 593-621, une étude, intitulée : *La « condescendance » divine et l'histoire du salut*. Le terme de « condescendance » se trouve surtout chez les Pères orientaux, pour désigner le Verbe descendant dans l'humble condition de l'homme à sauver; il s'emploie pour toute accomodation, en paroles et en actions, du Dieu transcendant. (J.B.V.)

Le même auteur publice dans *Istina*, 1973, t. XVIII, pp. 327-358 : *Le principe de l'économie baptismale dans l'antiquité chrétienne*. Le titre de l'étude indique le thème traité; l'auteur le fait moyennant une documentation très riche de textes représentatifs de l'antiquité chrétienne. — Et dans *Irenikon*, 1973, t. XLVI, pp. 198-206 : *L'économie dans l'Eglise orthodoxe. Exposé critique du rapport préconciliaire*. (Il s'agit ici du rapport préparé en vue de son grand Concile préparé par l'Eglise orthodoxe). (J.B.V.)

Voor het verzamelwerk : *Arca Lovaniensis, I, Artis atque historiae reserans documenta, Jaarboek 1972 — Vrienden Stedelijk Museum — Leuven*, schreef Prof. Pl. Lefèvre een studie, getiteld : *Travaux de maitres louvanistes pour l'abbaye d'Averbode depuis le XIVe au XVIIIe siècle*, blz. 43-47, waarin heel wat kunst- en kultuurschatten van deze abdij worden besproken. In negen bijlagen publiceerde hij ook de bewijsstukken, waarna nog een samenvatting in het Nederlands volgt. (W.M.G.)

Pl. LEFEVRE, *A propos d'une Antienne du Jeudi Saint* dans *Ephe-merides theologicae Lovanienses*, 1972, t. XLVIII, pp. 127-130. Il s'agit de l'antienne qui introduit le cantique de Moïse : Cantemus Domino, dont la forme exacte diffère quelque peu dans les anciens manuscrits. (J.B.V.)

Idem Pl. LEFEVRE, *L'abbatiale d'Averbode existe depuis trois siècles*, in *Mededelingen van de Geschied- en Oudheidkundige Kring van Leuven en omgeving*, 1972, t. XII, pp. 163-167. (J.B.V.)

In het artikel *Entre deux excellentes bouteilles de vieux vin*, verschenen in het *Album Willem Pée, de jubilaris aangeboden bij zijn zeventigste verjaardag*, Tongeren, 1973, pp. 223-231, weiden Lotte en Wytze HELLINGA uit over de betrekkingen van Stanislas Joris (+1890), bibliothekaris van Averbode, met Eduard Van Even (+1905), stadsarchivaris van Leuven, in verband met een inkunabel uit de abdijbibliotheek, nl. *Der sielen troost* (1478). Het belang van dit uniek boek voor de geschiedenis van de boekdrukkunst wordt terloops vermeld. (T.G.)

In het *Heemkundig handboekje voor de Antwerpse randgemeenten*, XXI, 1973, afl. 2, pp. 1-20 verzamelde F. VAN DE VIJVER, onder de titel *Een halve eeuw Groenenhoek Berchem (1923-1973)*, een reeks feiten

en merkwaardige gebeurtenissen, die betrekking hebben op het ontstaan en de ontwikkeling van de H. Sakramentsparochie te Berchem-Groenenhoek, die door de abdij van Averbode wordt bediend. Om de vele arbeidersgezinnen, die zich na de eerste wereldoorlog in de wijk Groenenhoek kwamen vestigen, beter te kunnen leiden, werd in 1922 een grondgebied van de St.-Hubertusparochie te Berchem afgesplitst voor het stichten van een nieuwe parochie. Prelaat G. Crets, abt van Averbode, nam die taak op zich. De abdij kocht een geschikt terrein aan om een kerk, een residentie en scholen te bouwen. Op 18 mei 1923 werd de nieuwe voorlopige wijkkerk ingewijd. Mgr. Crets celebreerde er de eerste H. Mis en in de namiddag werd L.F. Baeyens (1854-1950) als pastoor van Berchem-Groenenhoek ingehaald. Vgl. *An. Praem.*, XLIX, 1973, p. 175. De residentie, die door de abdij van Averbode werd gebouwd, kon op 5 februari 1929 betrokken worden. In die tijd verbleven er, buiten de parochiegeestelijken, nog vijf andere Witheren. Na de oprichting van het Sint-Michielskollege te Brasschaat werd de residentie op 1 oktober 1931 afgeschaft. De auteur besluit zijn bijdrage met een biografische schets van de overleden pastoors en onder-pastoors van Berchem-Groenenhoek (pp. 16-20). (T.G.)

Belgium.

De Federatie voor Toerisme in Oost-Vlaanderen publiceerde in 1973 een fraai geïllustreerde brochure : *Abdijen en begijnhoven in Oost-Vlaanderen* (36 pp.). De artikels over *De abdij van Drongen* (pp. 15-16) en over de *St.-Kornelisabdij te Ninove* (pp. 17-18) werden respectievelijk verzorgd door N. KERCKHAERT en B. DE KEYZER. (T.G.)

Berne.

De schets van Alph. W. VAN DEN HURK, *De wondere zuwerftocht van Berne*, verschenen in *Berne*, 1973, jaargang 26, blz. 41-46, bevat op archiefbronnen steunende bijzonderheden over de lotgevallen van personen en bezittingen van Berne, welke tot dusver niet of slechts ten dele bekend waren (H.v.B.)

De bijdrage van H. VAN BAVEL, *Eerbewijs aan de pioniers van Berne in Amerika* (*Berne*, 1973, jaargang 26, blz. 38-40) heeft betrekking op een door M.H.J. Pennings, O. Praem., in drievoud overgetypte verzameling van brieven, die vanaf 1893 door Bernse missionarissen vanuit Amerika naar Heeswijk werden verzonden, en daar nu in het abdijarchief berusten. De collectie opent als het ware met een aantal inleidende stukken. Daaronder vallen vooreerst de voorafgaande correspondentie tussen het bisdom Green Bay en de Abdij van Berne (9 stuks). Vervolgens de afscheidsrede, welke Gerlacus van den Elsen bij het vertrek der 3 eerste missionarissen op 1 november 1893 hield. Dan volgt de eigenlijke reeks van 346, dikwijls lange brieven. De eerste ervan werd reeds op 1 november 1893 aan boord van het Stoomschip Veendam geschreven, de laatste dateert van 15 mei 1931. Vanaf 1893-1902 is er sprake van een zeer regelmatige correspondentie, daarna

worden de brieven dikwijls tamelijk sporadisch. Maar als geheel geeft de reeks brieven een zeer gedetailleerd beeld van de moeilijke, uiterst primitieve omstandigheden, waaronder de Bernse missionering eind vorige eeuw in Amerika moest beginnen. Het nauwkeurig overtypen der 346 doorgaans zeer uitvoerige brieven vorderde een tijd van bijna 2 jaar. Zoals we reeds in dit tijdschrift hebben gemeld (1973, toms 49, p. 177) heeft de kopiist der Amerikaanse brieven deze zelf ook reeds benut, om een schets van de Bernse missiearbeid in Amerika te schrijven. (A.v.d.H.).

Blancalanda. (Blanchelande).

M. Paul Crépillon, dans la : *Revue du département de la Manche*, t. 12, 1970, consacre une partie de son article, intitulé : *Ambiances aurevillyennes à la pierre tombale de trois abbés de Blanchelande de la fin du XV^e siècle*, maintenant conservée dans l'église toute proche de Neufmesnil. Ces trois pages (pp. 235-237) s'étendent longuement sur le cas de l'abbé Pierre Lefèvre, décédé en 1507, *sacra sumens*, et dont le corps était encore miraculeusement conservé au milieu du XIX^e siècle lorsqu'on transporta la pierre tombale, et les restes qu'elle recouvrait, de Blanchelande à Neufmesnil. Une photographie de cette pierre tombale, accompagne ces quelques notes. (X.L.O.)

N. LEBERRUYER, *L'abbaye de Blanchelande*. Coutances, Notre-Dame. 1963- 12 pp. (J.B.V.)

Bona Spes (Bonne-Espérance).

La Fédération du Tourisme de la Province de Hainaut (Belgique) a édité en 1973 une plaquette : *L'ancienne abbaye de Bonne-Espérance* (37 pp.). L. TONDREAU en est l'auteur. On y trouve une description des bâtiments de l'abbaye; cette abbaye est le « seul ensemble qui reste encore debout et vivant sur son site d'origine » des abbayes qui ont existé en Hainaut. Des illustrations bien choisies sont ajoutées au texte. Il s'agit ici d'une plaquette vraiment réussie. Un appendice (pp. 34-35), écrit par R. Didier, parle de la statue couronnée de la Sainte Vierge de Bonne-Espérance. Enfin (pp. 36-37) on y trouve une bibliographie sur l'abbaye de Bonne-Espérance. (J.B.V.)

Brabantia.

Anno 1718, celebratum fuit Capitulum provinciale Circariae Brabantiae. In quo, inter alia, declaratio admissa et promulgata fuit de adhaesione a Capitulo manifestata decretis S. Sedis relate ad sic dictum Iansenismum. Cfr. N. WEYNS, *Anal. Praem.*, 1953, XXIX, pp. 64-66. In variis litteris card. d'Alsace, archiepiscopi Mechliniensis (1716-1759), editis a Mgr. C. DE CLERCQ, *Vier reeksen onuitgegeven brieven van Thomas-Philippus d'Alsace, aartsbisschop van Mechelen in Handelingen van de Kon. Kring voor Oudheidkunde, Letteren en Kunst van Mechelen*, 1971, LXXV, pp. 87-160, sermo fit, textu plurimarum

litterarum relato, de litteris a cardinale missis die 10 novembris 1718, prof. Parmentier, professori universitatis Lovaniensis. In his litteris scribit cardinalis religiosos suae archidioeceseos optime esse dispositos erga declarationes pontificias de « Iansenismo ». In specie haec scribit : « J'attends aussy le même des Abbés de Prémontré qui ont fait un acte de leur Chapitre très catholique ». (J.B.V.)

Buscum Domini Isaac.

In een weinig wetenschappelijk werk, dat volgens het voorwoord (blz. 7) slechts een verzameling van legenden wil zijn, maar toch in de loop van de uiteenzetting zeer verwarrend werkt, treft men (blz. 211-214), ongelukkig genoeg, nogmaals de legende van Bois-Seigneur aan; COINCY-SAINT PALAIS, *Le Saint Graal et le Précieux Sang*, Parijs, (chez l'auteur-éditeur : Coincy-St. Palais, 16, rue de Marignan, Paris 8me) 1972, in-8°, 260 blz. Als « bibliographies » geeft de schrijfster (blz. 257) een « opusculum traitant du miracle eucharistique » en verder een onderhoud met een premonstratenzer van Bois-Seigneur en een geleid bezoek ter plaatse! Geen woord over de werken van Prof. Pl. Lefèvre en J. Vanderborght, die sedert lang deze legende op wetenschappelijke wijze hebben bestudeerd. Dat een dergelijk boek, steunend op zulke « inlichtingen », in deze tijd nog kan worden gepubliceerd, kan alleen maar droevig en beschamend worden genoemd. (W.M.G.)

Casa-Dei. (La Case-Dieu).

Dans le : *Bulletin de la Société archéologique, historique, littéraire et scientifique du Gers*. 72^e année, 1971, on trouve, de G. Laplagne-Barris, une : *Monographie de la commune de Montesquiou-sur-Osse*, aux pp. 106-141. On y apprend qu'en 1272, le baron Raymond Aymeric II donna des terres à Montesquiou, à l'abbé de la Case-Dieu Arnauld de Saint-Loubouer, en se réservant toutefois les droits de chasse. Sur la rive gauche de l'Osse, une grange au lieu dit Marrens, avait été donnée, plus d'un siècle auparavant, à la même abbaye de la Case-Dieu. Il reste quelques sculptures de l'église du XIII^e siècle, de cette grange. (X.L.O.)

Clarholz.

Ioh. MEIER recenter plura conscripsit de fati historiae Clarholz. In *Westfalen, Festschrift für Klemens Honselmann*, XLIII 1970, pp. 45-47 : *Clarholz in der Ordensgeschichte der Prämonstratenser*. Editur epistola missa a praeposito Clarholtensi, Elberto von Kückelsheim Annalistae Ordinis, C.L. Hugo, et quidem anno 1720. — Anno 1972, prodiit apud Heimatverein Clarholz, opusculum (22 pp.) variis imaginibus ornatum : *Kreuze und Wegebilder in Clarholz*. Additur (pp. 20-22) 850-Jahrfeier des Prämonstratensersordens in Clarholz, die 4 decembris 1971; qua occasione, cfr. Br. Mulvihill, canonicus Kilnacrott (pro tempore, studens apud universitatem Monasteriensem) prolusionem

habuit de historia Ordinis Praemonstratensis. — In *Westfälische Zeitschrift*, 1972, CXXII, pp. 163-189, in qua Joh. Meier scite tractat de themate *Knechtstedener und Steinfelders Prämonstratenser als Seelsorger der Pfarrei Clarholz in 17. und 18. Jahrhundert*. Post conspectum historicum, traditur elenchus eorum qui in Clarholz munus parochorum et vicariorum subalternorum exercuerunt. — Tandem : *Heinrich von Luxemburg als Fürstbischof von Osnabrück und Paderborn zwischen Reformation und katholischer Reform in Paderbornensis Ecclesia*, (dir. : Paul-Werner SCHEELE). *Beiträge zur Geschichte des Erzbistums Paderborn*. Festschrift für Lorenz Jaeger zum 80. Geburtstag am 23. September 1972. (ed. : München-Paderborn-Wien, 1972), pp. 245-266. In hoc articulo Meier edit bullam secundum quam Henricus v. Luxemburg, episcopus Osnabrugensis, die 16 februarii 1579 praepositum electum Arnoldum Walrave Clarholtensem qua talem approbat. (J.B.V.)

Diligemia.

Dans *Le Folklore brabançon*, N° 196, XII, 1972, pp. 374-382, R. VAN DEN HAUTE pose la question : « Où faut-il placer le Berceau de Jette et de son Abbaye » ? L'auteur admet comme faits certains : consécration, à Jette, le 14 septembre 1095, d'un premier prieuré de chanoines réguliers de l'ordre de Saint-Augustin. 1106 la communauté prend rang d'abbaye. 1140 affiliation de la communauté à Prémontré. Reconstruction du monastère entre 1141-44, après sa destruction pendant la guerre de Grimbergen. 1154 plein déclin. Un document de 1167 parle pour la première fois de Dielegem. Avant cette date il n'était question que de l'abbaye de Jette. Bien qu'il ne put y avoir à la fois deux abbayes à Jette, il est permis d'avancer qu'il y a eu deux abbayes mais pas simultanément, la deuxième étant la « réincarnation » de la première. L'argumentation repose sur la découverte d'un document, passé inaperçu jusqu'ici. Il s'agit d'un acte de la Chambre des Comptes en Brabant, daté du 5 mars 1647, et relatif à un conflit de compétence entre les *preters* de l'abbaye et ceux du seigneur de Jette-Ganshoren. Il y est dit clairement que la ferme habitée par un certain Martin Dralants avait été le siège de la première fondation de l'abbaye amortie depuis des siècles. L'acte précise qu'il s'agissait de la première demeure des prieurs et conventuels. La première communauté abandonna vraisemblablement le « Miroir » vers 1154-55, ou bien en 1159, pour s'établir dans la nouvelle abbaye de Dielegem. (C.S.)

Le *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome*, fascicule XLII, p. 417 sqq. publie un article de Louis DEMOULIN, concernant *Les embarras financiers de Vincenzo Montalto, administrateur de la nonciature de Flandre (1731-1732)*. Chargé de dettes Montalto se voit privé de son caractère officiel et démuné de tout, il demeure au refuge de l'abbaye de Dielegem, où l'on subvient à sa nourriture. Il licencie toute sa *famiglia* et, pour la rétribuer, engage auprès de l'abbé de Dielegem un vase d'argent lui appartenant en propre et évalué à

547 florins ¹⁾. Dans le compte détaillé de dettes de V. Montalto nous lisons : Mr l'abbé de Dieligem, loyer de maison meublée fl. 525. — Id., dite Argent prêmé fl. 547.5.2. (C.S.)

Floreffia.

In de zopas verschenen inventaris van Dr. Cécile DOUXCHAMPS-LEFEVRE, *Inventaire analytique des Enquêtes judiciaires du Conseil de Namur*, dl. IV, 1667-1700, Brussel, 1973, komt de abdij van Floreffe een twintigtal keren voor met betrekking tot kleinere betwistingen of onderzoeken omtrent het jachtrecht, de molens, de waterlopen, leningen, weiderechten, verpachtingen van hoeven, wijnmeting, enz. Ook het archief wordt tweemaal vermeld. (W.M.G.)

Fons Calidus (Fontcaude).

JOS. GONDARD, *L'abbaye de Fontcaude, 1554-1790* dans : *Bulletin de la Société archéologique de Béziers*, 5^e série, vol. 5, 1971, 0p. 5-56. (J.B.V.)

Germania.

Abbatia Floreffiensis hoc anno celebrat anniversarium octingentesimum quinquagesimum foundationissuae. Hac occasione, inter alia, prodiit in folio dirno : *Vers l'Avenir* (Namur), 2 augusti 1973, communicatio in qua nonnulla refereruntur de statu hodierno monasteriorum, quae olim a Floreffia fundata fuerunt ac ordini Praemonstratensi affiliata erant. Potissimum agit de statu hodierno constructionum. Ubi haec habentur : « Aujourd'hui encore, se dresse, à Wenau, l'ensemble des bâtiments de l'ancien prieuré dans un site de calme et de paix. Mr. l'abbé Pohlen, entouré d'une équipe d'érudits, a procédé à une très belle restauration du complexe architectural et du mobilier de l'église, notamment du buffet d'orgues. Il a également mis en valeur un patrimoine artistique de première valeur. Outre la très belle monstrance ..., il faut signaler le remarquable Calvaire que l'on peut rattacher à l'art moderne, une Pieta, une statue de saint Norbert, de très beaux ornements liturgiques ainsi qu'un tableau attestant les liens étroits entre Wenau et l'illustre famille princière de Mérode dont le château familial est situé aux environs de Wenau. — Outre le prieuré de Wenau, il est intéressant de rappeler que l'abbaye de Floreffe eut d'autres fondations ou filiales le long du Rhin ; les prieurés de *Schillingskapellen* et de *Marienroth* ainsi que la grande abbaye de *Rommersdorf*. De *Schillingskapellen* (près de Bonn) (commune de Heimerzheim) subsiste un complexe de bâtiments, aujourd'hui propriété de la famille van Boeselager, auxquels s'est intéressé particulièrement l'érudit allemand Norbert Zerlett. Ce dernier a rassemblé sur l'ancien prieuré une abondante documentation photographique ; la célèbre Vierge miraculeuse de *Schillingskapellen*, conservée aujourd'hui au Liebighaus de Francfort ; le Selbdritt ou groupe représentant la Vierge et sainte Anne, appartenant à une collection privée. — Si *Marienroth*, près de Coblenze, n'a laissé que peu de traces, *Rommersdorf* à Neuwied (Heimbach-Weiss) atteste encore

de nos jours de l'importance de la grande abbaye où furent appelés en 1135 les religieux de Floreffe. A côté de l'ensemble imposant des bâtiments du 18^e siècle où l'influence de l'art de nos régions est perceptible. Son patrimoine artistique a subi de nombreux dommages mais, à l'église paroissiale proche de Heimbach-Weiss, l'on retrouve encore le magnifique buffet d'orgues, des ornements liturgiques et un Christ gothique en provenance de l'ancienne abbaye. Comme à Wenau et à Schillingskapellen, un groupe d'érudits allemands s'est attaché particulièrement à l'histoire de cette abbaye. Le promoteur en est M.A.P. Willen, de Wiesbaden ». (J.B.V.)

Gödöllő.

Un peu tard, nous voulons signaler la publication du livre de A.L. GABRIEL, *The mediaeval universities of Pécs und Pozsony. Commemoration of the 500th and 600th anniversary of their foundation, 1367-1467-1967*. Ed. : J. Knecht, Frankfurt, J. Knecht (87 pp.), 1969. (J.B.V.)

Gramzow.

Neue Literatur : Walter BRECKENDIECK, *Aus der Geschichte Gramzows, 1168-1714*. Prenzlau, 1960. — Horst SPRENGER, *800 Jahre Gramzow : Heimatkalender für den Kreis Prenzlau*, 1968, S. 50-58; Hans TEGGE, *Die historischen und kulturellen Besonderheiten des Kreises Prenzlau* : ebenda, S. 16 ff. : Aus den Steinen der Kirche und des Klosters wurde die Kirche in Hohengüstrow gebaut. Der hohe Klosterbau dient als Getreidesilo. (N.B.)

Hamborn.

Heinz WOLTER publie dans les *Annalen des historischen Vereins für den Niederrhein*. Heft 174, Verlag L. Schwann, Düsseldorf 1972, un article *Zur Gründungszeit des Prämonstratenserstiftes Hamborn*, pp. 198-201. (C.S.)

Die Abteikirche Hamborn besitzt aus dem 15. Jahrhundert eine Eichenholzplastik der Anna-Selbdritt, die von den Frauen und Müttern des Dekanates Hamborn als Gnadenbild besonders verehrt wird. Bei der Neuherausgabe der Andachten durch die Hamborner Prämonstratenser im Jahre 1973 wurde eine Geschichte des Gnadenbildes und der Verehrung den Andachtstexten vorangestellt. Der Bischof von Essen, Dr. Franz Hengsbach, schrieb ein empfehlendes Grusswort (L.H.).

Houthem-Sanctus-Gerlacus.

In 1727 werd de kloosterkerk der Norbertinessen te Houthem-Sint-Gerlach vernieuwd en in 1751 werd ze door de Beierse kunstschilder Johann Adam Schöpff (1702-1772) met fresco's in barokstijl versierd. De Limburgse kerkhistoricus Jos Habets aanschouwde ze nog in 1869, toen hij z'n boek over het klooster schreef. Rondom het priesterkoor waren taferelen aangebracht, die aan de H. Schrift ontleend waren. Ià het middenschip zag men 10 voorstellingen, die het leven van de

heilige kluizenaar Gerlacus weergaven. Drie jaar later, in 1873, werden de barok-fresco's van Schöpff door Stroucken en Van Dijk overschilderd met soortgelijke voorstellingen, maar minder artistiek van aard.

In juni 1971 besloot men deze laatste muurschilderingen een schoonmaakbeurt te geven. Dit leidde ertoe, dat men de waardevolle fresco's van Schöpff weer « ontdekte »! Men wil thans de oude kloosterkerk, die sinds 1808 als parochiekerk gebruikt wordt, weer de volle glorie van het werk van Schöpff terugschenken. (Naar : Dagblad De Tijd, 17 augustus 1973, blz. 8). (A.v.d.H.)

Humilis Mons (Humilimont).

J. JORDAN, *La fondation de l'abbaye prémontrée d'Humilimont entre 1136 et 1141*, in *Zeits. für Schweizer. Kirchengeschichte*, IXV, 1971, pp. 121-131 : Les documents et leur valeur. Situation politique et sociale dans la région. Fondateurs et premiers bienfaiteurs. (C.S.)

Iustus Mons (Justemont).

Dans *Le Pays gaumais*, 1968-1969, André PETIT publie un article : *Les seigneurs de Montquintin*, où il est question de l'abbaye de Justemont. Il écrit notamment : « Jean II, seigneur de Montquintin, étant chevalier, fit son testament en 1349. Il choisit sa sépulture à l'abbaye de Justemont avec son anniversaire. Justemont est une abbaye de Prémontrés située dans le canton de Thionville. Les seigneurs de Fontoy lui ont légué beaucoup de biens et le nécrologe de l'abbaye mentionne Jean, Wirri, Agnès, Jeanne et Gerbergue de Fontoy dont on célébrait l'anniversaire (Bertholet, t. VI, p. 261) ». (C.S.)

Lacus Iuriensis (Lac de Joux).

Dans un article *La région de Pontarlier au XII^e siècle et la fondation de Mont-Sainte-Marie*, paru dans *Mémoires de la Société pour l'Histoire du Droit et des Institutions des anciens pays bourguignons, comtois et romands*, fasc. 28 (1967, pp. 1-87, R. LOCATELLI expose (pp. 56 ; 70-71), comment, en 1230, un accord fut conclu entre les moines cisterciens de Mont-Sainte-Marie et les prémontrés du Lac de Joux à propos de divers droits anciens que les prémontrés prétendaient avoir sur leurs voisins cisterciens. (J.B.V.)

Leffia.

De abdij van Leffe wordt eenmaal vermeld in de inventaris van Dr. Cécile DOUXCHAMPS-LEFEVRE, *Inventaire analytique des Enquêtes judiciaires du Conseil de Namur*, dl. IV, 1667-1700, Brussel, 1973, blz. 60 nr. 6473, met betrekking tot een goederenbetwisting te Awagne in de jaren 1670-1671. (W. M.G.)

Liska (Licques)

Dans son article *Le Chapitre de Licques et la Croisade*, paru dans le *Bulletin trimestriel de la Société Académique des Antiquaires de la*

Morinée, t. XXI, 1968, Georges COOLEN nous donne certains détails concernant l'abbaye de Licques. Il écrit entre autres : Milon, évêque de Thérouanne (1130-1158), qui était un prémontré, proposa à un chapitre de l'ordre, tenu à Saint-Martin de Laon, de confier le soin du chapitre (ou du prieuré) de Licques à quelques religieux prémontrés. Le 24 Juillet 1132 Licques fut intégré dans l'ordre des chanoines de Prémontré. Solidement encadré, nourri d'une ascèse reconnue et fortifié par une discipline sûre, Licques prit un nouvel essor. C'est de là que partirent les religieux qui essaimèrent fructueusement en Angleterre. Désormais, Licques bénéficie de nombreuses dotations. (C.S.)

Lucerna. (La Lucerne).

Dans la : *Revue du département de la Manche*, t. 12, 1970, nous trouvons, aux pp. 81 à 93, un article du dr Michel Guibert, consacré à l'église de Saint-Jean-le-Thomas. Il s'agit d'un prieuré-cure de l'abbaye de La Lucerne. Certaines parties de l'église remontent au XI^e siècle. L'architecte en chef des monuments historiques, M. Froidevaux, qui vient de faire restaurer cette église, pense que son chœur remonte à l'époque pré-romane. Cet article est accompagné de quelques photographies sur l'extérieur de cette église, mais malheureusement d'aucune sur les diverses pièces du mobilier signalé page 91. (X.L.O.)

Meers.

In het verzamelwerk : H. BUETTNER, *Schwaben und Schweiz im frühen und hohen Mittelalter; gesammelte Aufsätze von Heinrich Buettner*, hrsg. von Hans PATZE, Sigmaringen, 1972, vindt men op blz. 537 vermeld dat Heinrich Buettner een proefschrift leidde over Meers, nl. Gerd MUELLER, *Die Besitzungen des adeligen Prämonstratenserinnenklosters Meers in Sulslen-Immekeppel von der Klostergründung in 1166 bis 1600*, Phil. Diss. Köln, Maschinenschrift. De datum van het proefschrift wordt niet aangeduid. (W.M.G.)

Mons Dei (Mondaye).

Die 7a mensis Maii 1973, pie in Domino obdormivit R.D. Iacobus Volkert Deen, senior communitatis, iubilarius. Professionem religiosam emiserat die 28a octobris 1908, in monasterio Busco-Domini-Isaac, in manibus Rmi J. Willekens, primi abbatis Montis Dei post instaurationem. Vixit in religione sub regimine sex Abbatum. (X.L.O.)

Le T.R.P. Gildas René Sévère, prieur administrateur de Mondaye, vient d'être élu abbé de Mondaye, pour une période de huit ans. La bénédiction abbatiale a lieu 13 octobre 1973. (X.L.O.)

Mussipontum (Pont-à-Mousson).

« France-culture » a consacré plusieurs émissions de radio aux « Hauts Lieux » de France. Il s'agit de vieux centres religieux devenus centres culturels. L'émission du 16 juin 1973 fut consacrée à l'abbaye

des Prémontrés de Pont-à-Mousson, actuellement centre culturel remarquable. Dans cette émission, on évoqua la fondation de Ste Marie-au-Bois, la « réforme » commencée par Daniel Picart, poussée par Servais de Lairuelz, qui transporta son abbaye au Pont, sous le vocable de Ste-Marie-Majeure; aux environs immédiats de la jeune université de Pont-à-Mousson. Les bâtiments de cette abbaye, restaurés récemment, constituent actuellement le « Centre culturel de l'ancienne abbaye des Prémontrés » à Pont-à-Mousson. (J.B.V.)

Dans la revue : *Les Monuments historiques de la France*, 1972, n° 3/4, les pp. 18 à 21 sont consacrées à Ste-Marie-Majeure de Pont-à-Mousson. M.J. MORIZOT, directeur du Centre culturel installé maintenant dans l'ancienne abbaye prémontrée, explique, avec un plan et des photographies, comment le Centre culturel occupe l'abbaye et ses bâtiments. (X.L.O.).

Ninovia.

In de zopas verschenen inventaris van J. VERSCHAEREN, *Inventaris van het archief van de abdij van Beaupré te Grimminge*, Rijksarchief te Ronse, Brussel, 1973, in-4°, 108 blz., vindt men drie oorkonden van de abt van Ninove, zie regest nr. 29 (22 maart 1276 n.st.), nr. 40 (abt Joannes, juli 1292) en nr. 112 (abt Joannes, 28 januari 1356 n.st.). In de *Index* werd nr. 40 niet aangeduid. (W.M.G.)

Normannia.

Dans un article publié dans *Cahiers Léopold Delisle*, 1972, pp. 3-30, *L'Ordre de Prémontré en Normandie au 18e siècle*. L'Ordre de Prémontré possédait plusieurs abbayes dans cette région. Grâce à des recherches faites dans différents dépôts d'archives, l'auteur, X. LAVAGNE d'ORTIGUE, présente dans cet article un aperçu général très suggestif, qui réunit beaucoup de données objectives par rapport à la vie des Prémontrés de la région, les dernières années avant la Révolution, dite française. (J.B.V.)

Plaga (Schlägl).

Inter paroecias abbatiae Plagensi incorporatas habetur Rohrbach. Ecclesia hodierna aedificata fuit annis 1697-1700. Sub titulo *Pfarrkirche Rohrbach*, Dr. Pichler, canonicus Plagensis, evulgari curavit: *Kleiner Führer durch die Pfarrkirche mit geschichtlichen Notizen zur Entstehung des Marktes und der Pfarre Rohrbach* (pp. 30). Opusculum istud optime conscriptum ac ornatum dici debet. (J.B.V.)

Polonia.

In periodico *Roczniki Humanistyczne*, 1968, t. XVI, pp. 2-42, scripsit C. DEPTULA de origine duorum asceteriorum monialium O. Praem., quorum origo non adeo obvia hucusque erat, seu de Dlubnia et Plock: *Początki klasztorów norbertańskich w Dłubni-Imbramowicach i Plocku Humanistyczne*; in eodem periodico, 1969, t. XVII, pp. 5-49, idem

C. DEPTULA scripsit de reformatione canonicorum regularium de Arrouaise et Prémontré in Polonia : *Arroweczyjska reforma klasztorow w Polsce po r. 1180 a reforma premonstratenska*. (J.B.V.)

Postula.

Steunend op een nieuw ontdekte tekst (cfr. *Anal. Praem.*, 1970, t. XLVI, bl. 173), schrijft W. GRAUWEN in *Ons Geestelijk Erf*, 1973, t. XLVII, bl. 229-232, over *Een Nederlandse Versie van de Brief over de Geboorte van de Antichrist*. (J.B.V.)

B. LUYKX, *On Confirmation in Homiletic and Pastoral Review*, 1972, t. XI, pp. 39-57. Auctor potissimum agit de quaestione relate ad aetatem qua sacramentum Confirmationis opportune conferri posset. (J.B.V.)

Een afbeelding van pastoor H.J. Beugels, met vermelding van zijn pogingen om in 1835 de Achelse Kluis aan te kopen, vindt men in het werk van Domien DE JONG, *Momenten uit drie eeuwen kluishistorie*, Achelse Kluis, 1973, blz. 90-91. (W.M.G.)

Roma.

J. Maritain mourut le 26 avril 1973. Il fut enterré à Kolbsheim (France; dép. : Bas-Rhin). A cette occasion, l'abbé général des Prémontrés, N. Calmels, publia un article dans le journal *l'Avvenire* (du 12 mai). Sous le titre : *Un grande maestro della fede*, l'Auteur de cet article s'arrête surtout aux textes liturgiques proclamés à l'occasion de cet enterrement et aux idées mises en lumière dans l'homilie du cardinal Journet. (J.B.V.)

La *Revue du Rouergue*, 1972, XXVI, pp. 337-342, publie un article sympathique : *Rencontres avec Monseigneur Calmels*. L. CHAIGNE en est l'auteur. Le titre de l'article en indique clairement le contenu. (J.B.V.)

S. Iohannes Ambianensis (Amiens).

In *Bulletin trimestriel de la Société des antiquaires de Picardie*, 1971, n° 4, pp. 136-211 : L. DUBAR, *Les derniers jours de l'abbaye de St-Jean d'Amiens*; *ib.*, pp. 212-218 : *Les Prémontrés de l'abbaye St-Jean d'Amiens pendant la Révolution*. (J.B.V.)

S. Marianus Altissiodorensis (St.-Marien d'Auxerre).

Dans le : *Bulletin de la Société des sciences historiques et naturelles de l'Yonne*, t. 103 (1969-1970), l'abbé Pierre LEBOEUF publie, aux pp. 225-239, un article intitulé : *Une collection de sermons inédits*. La série de ces sermons va de 1750 à 1826, et est due à plusieurs auteurs. Trois de ces sermons (les n°s 55, 57 et 80) sont facilement identifiables par leur écriture très caractéristique : ils proviennent du prieuré-cure de Notre-Dame la d'hors, rattaché à l'abbaye prémontrée de S. Marien d'Auxerre. Souhaitons que l'auteur puisse un jour identifier avec précision l'auteur de ces trois sermons, qui est sans doute l'un des derniers religieux placés dans cette abbaye. (X.L.O.)

S. Michael Antverpiensis.

In de inventaris van juffr. G. MARECHAL, *Inventaris van het archief van het Onze-Lieve-Vrouwhospitaal te Aalst*, (Rijksarchief te Gent), Brussel, 1972, blz. 9, vindt men een pauselijke bul van Leo X met de datum 20 sept. 1518, waarbij aan de abten van Dielegem en Sint-Michiels de opdracht wordt gegeven om executiebrieven uit te vaardigen en de onkosten te doen schatten van de vonnissen tegen Antonette Bosch. (W.M.G.)

Septem Fontes in Therasia. (Sept fontaines-en-Thiérache).

Dans le n° 1 de la *Revue historique ardennaise*, de janvier-juin 1969, pp. 29-51, M. l'abbé Jean Séry, curé de Tournes (ancien prieuré-cure de l'abbaye de Sept-Fontaine en Thiérache), parle du registre d'une confrérie charitable qui a duré quelques années à Tournes au XVII^e siècle : *A l'école de saint Vincent de Paul, une confrérie charitable à Tournes au XVII^e siècle*. (X.L.O.)

Tepla-Schönau.

A.K. HUBER, *Die Erzdiözese Prag*, in : *Archiv für Kirchengeschichte von Böhmen-Mähren*, 1967, t. I, pp. 10-17; *ib.*, 1971, t. II, pp. 36-61 : *Johann Nep. Neumanns Prager Studienzeit (1833-1835)*. (J.B.V.)

Tongerloa.

In R. BOUMANS(†) en A. BOUSSE, *Inventaris van het archief geschonken door de famlie de Menten de Horne*, Rijksarchief te Antwerpen, Brussel, 1973, vindt men als nr. 905 een overeenkomst tussen de heren van Westmeerbeek, beheerders van het Godshuis van Tongerlo i.v.m. de betaling van de pontpenningen, 1781, 1 stuk, en als nr. 575 vier stukken van het proces tegen de prelaat van Tongerlo wegens het verkopen of kappen van hout in het Duivelsbos te Eindhout, 1728. (W.M.G.)

In *Nationaal Biografisch Woordenboek*, 1972, t. V, N. WEYNS plures evulgavit notitias biographicas Praemonstratensium, qui vario modo eminuerunt. In specie : *W. Bosschaerts*, can. Tongerloensis († 1657), (coll. 130-134); *P. Cobbaert*, can. Ninoviensis († 1654), (coll. 211-213); *Flor. De Cocq*, can. S. Michaelis Antverpiensis, († 1673), (coll. 213-216); *N. Van Couwerven*, can. S. Michaelis Antverpiensis († 1661), (coll. 250-255); *J. L. Van Craywinkel*, can. Tongerloensis († 1679), (coll. 258-262); *D. Mudzaerts* (can. Tongerloensis) († 1635), (coll. 621-627); *M. Havermans*, can. S. Michaelis Antverpiensis, († 1685), (coll. 430-434); *L. Landmeter*, can. Tongerloensis († 1645), (coll. 498-500); *J. Van den Steen (a Lapide)*, can. Grimbergensis († 1654), (coll. 837-839); *A. Wichmans*, abbas Tongerloensis († 1661), (coll. 1003-1009). (J.B.V.)

Trunchinium (Drongen).

In het cartularium 75 van het bisdom Doornik, komen twee notaris-akten voor omtrent de verkiezing en de wijding van abt Oliverus Stappinc van Drongen, beide van 20 september 1417. Bij de verkiezing waren de abten Guido van Park en Johannes van Ninove aanwezig als gemandateerden (4 september 1417) van de vaderabt van Sint-Maarten te Laon. De regesten van deze akten vindt men in C. VLEESCH-
HOUWERS en M. VLEESCHOUWERS-VAN MELKEBEEK, *Regestem der cartularia van het bisdom Doornik* (Rijksarchief Doornik, *Cartularia* 68-75, Stein, 3910-3916), in *Archief- en bibliotheekwezen in België*, 1973, XLIV, nr. 1-2, blz. 174-175, nrs 124-125. Op te merken valt dat de hier vermelde abtenamen niet overeenstemmen met de lijsten gepubliceerd in het *Monasticon Praemonstratense*, waar men Gerardus van Goetsenhoven (1414-34) als abt van Park vindt en Bartholomeus van Hoemen (1404?-47) als regerend abt van Ninove. In het eerste geval werd wellicht ergens een vergissing gemaakt bij het aanvullen van de afkorting G., in het tweede kan eventueel de voorgaande abt, Joannes van Nokerstok (1391-1404 res.), nog in aanmerking komen. (W.M.G.)

Wadegotia (Wadgassen).

Die 2 augusti 1719, peracta fuit visitatio canonica apud Moniales O.S.B. in abbatia Groot-Bijgaarden (prope Bruxellas) a Carolo Schmitt, canonico Wadegotiensi. In illa abbatia canonicus fugitivus Wadegotiae munus receptoris retinebat. Licentia illa visitandi data fuerat ab abbate Wadegotiensi, Mertz, die 20 aprilis 1719; et ab abbate generali Claudio Honorato Lucas, die 31 maii 1719. Cfr. C. VAN DE WIEL, *De Begijnhoven en de vrouwelijke Kloostergemeenschappen in het aartsbisdom Mechelen (1716-1801)*, in *One Geestelijk Erf*, 1972, t. XLVI, p. 372. (J.B.V.)

ARCHITECTURA-ARTES

Belgium.

Van 9 juni tot 5 augustus 1973 werd in het Stedelijk Museum te Leuven een tentoonstelling georganiseerd rond het thema *Drinken in het verleden*. De catalogus, die onder de gelijknamige titel werd uitgegeven (Leuven, 1973, 240 pp., XLVIII afb.) vermeldt enkele kunstwerken, die in de abdijen van Park-Heverlee en Tongerlo ontleend werden. Van de Parkabdij noteerden we de volgende schilderstukken: *Stilleven* (paneel; P. de Marlier, 1634), *Roker* (doek; Vlaamse School, XVIIde eeuw), *Rokers* (doek; Vlaamse School, XVIIde eeuw), *Kegelaars* (doek; Vlaamse School, XVIIde eeuw), *De Afspanning* (paneel; Vlaamse School, XVIIde eeuw). Vgl. *Op. cit.*, pp. 104 en 123-124, nrs, 147 en 212-215. De abdij van Tongerlo stond voor deze expositie af: *Lazarus en de Rijke Vrek* (paneel; Antwerpen, Frans II Francken, begin XVIIde eeuw). Vgl. *Op. cit.*, pp. 107-108, nr. 160. Uit de parochiekerken van Hoeleden en Tielt-St.-Martinus, die eertijds door de Witheren van

Heylissemen werden bediend, werden beelden van St. Amandus (eik; Brabant, XVIde eeuw) en van St. Martinus (eik; Brabant, 1510-1520) tentoongesteld. Vgl. *Op. cit.*, pp. 56 en 66, nrs. 16 en 47. (T.G.)

Daventria. St.-Nicolaus in Monte.

De Bergkerk (St.-Nicolaus in Monte) en het daarbij gelegen Bergkwartier vormen de oudste stadskern van Deventer, en om het behoud van beide is men dan ook zeer bekommerd. Op de feestdag van de kerkpatroon, 6 december 1967, stelde het Ministerie van C.R.M. in Den Haag voor de restauratie van 't Bergkwartier, waaronder ook de buitenkant van de kerk, een bedrag beschikbaar van 1½ miljoen gulden. Deze herstelwerkzaamheden naderden in 1973 hun einde.

De Sint-Nicolaaskerk is oorspronkelijk een romaanse kruisbasiliek geweest, die rond 1200 twee torens kreeg. Eind 15^e eeuw werden deze torens alsook de kerk zelf in laat-gothische stijl omgebouwd. Voor het inwendig herstel van dit monumentale gebouw is tussen 1915 en 1923 al veel gedaan, maar een volledig herstel zou zeker nog bijna 1 miljoen gulden vragen. Van rijk, stad en provincie mag men voor deze benodigde som niet veel verwachten, zodat het meerendeel aan middelen uit de particuliere sector zal moeten komen. In de gegeven omstandigheden heeft men een Commissie Bestemming Bergkerk gevormd. Want het aantrekken van (verdere) overheidssteun en van particuliere giften, zal pas goed op gang kunnen komen, wanneer men aan het bouwwerk een zo goed mogelijke bestemming zal weten te geven. Een blijvende bestemming als kerkgebouw is daarbij uitgesloten, temeer omdat de enorme verwarmingskosten voor dat doel onredelijk zwaar zouden zijn. (Naar : Dagblad De Volkskrant, 2 juni 1973, blz. 23). (A.v.d.H.)

Lucerna (La Lucerne).

In *Revue de l'Avranchin et du Pays de Granville*, 1971, t. XLVIII, pp. 261-273 : M. et J. FAUCHON, *Des rapports entre la ville d'Avranches et l'abbaye de la Lucerne*. — *ib.*, pp. 217-260 : J. FOURNÉE-M. LELEGARD, *Jean de la Bellière (1571-1634), abbé de La Lucerne*. (J.B.V.)

Organa.

In het tijdschrift *Vlaanderen*, nr. 129, nov.-dec. 1972, wordt breedvoerig gehandeld over de vele orgels, tijdens de achttiende eeuw gebouwd en geplaatst door de familie Van Peteghem. Orgels van die tijd werden geplaatst door die befaamde en ervaren orgelbouwers o.a. te Vicogne, in 1777, en te Bonne-Espérance, vooreerst geplaatst in Affligem, in 1768. (J.B.V.)

S. Martinus Laudunensis (Laon).

Les bâtiments conventuels de l'abbaye Saint-Martin de Laon, toujours en cours de reconstruction, vont être affectés peu à peu à la bibliothèque municipale de la ville. L'abbé général, L'Écuy, quand il

envoyait à cette bibliothèque une partie de ses manuscrits, ne se doutait pas que ceux-ci seraient transportés, cent cinquante ans après cet envoi, dans les bâtiments d'une ancienne abbaye prémontrée. (X.L.O.).

Saxonia (Circaria).

In Jerichow wurde der Kreuzgang und das Kloster gut renoviert, Refektorium und Kapitelsaal dienen als Museum, im oberen Stock ist ein Lehrlingswohnheim des Volksgutes. Man hat da leider die gotischen Fenster durch moderne ersetzt. In Leitzkau wurden aus der romanischen Kirche alle störenden Einbauten entfernt, die schönen farbigen Kapitelle kommen wieder schön zur Geltung, die Renovierung ist aber noch nicht abgeschlossen. (N.B.).

ANNUS ABBATiarum-EXPOSITIONES

Annus 1973 proclamatus fuit, in Belgio, ex parte servitiorum turisticorum, annus Abbatiarum. Hac occasione, in plurimis publicationibus diversi ordinis publicata fuerunt scripta de historia et de iis quae sub ratione artium in abbatii asservantur. In variis quoque abbatii expositiones habitae sunt. Atque catalogi fuerunt compositi in quibus agitur de variis obiectis expositis. Plures tales catalogi ad nos hucusque pervenerunt. De iis catalogis summarie aspectus in praesenti Chronico traditur. (J.B.V.)

Des manifestations culturelles ont été consacrées en Belgique, durant la présente année, pour mettre en valeur et ouvrir aux touristes les abbayes et les béguinages belges. Dans le périodique « *Vlaanderen* » n° 131 on lit quelques notices intéressantes, bien illustrées, retraçant en bref l'histoire des monastères flamands et des trésors d'art à y admirer. Ceux des Prémontrés qu'on y rencontre sont les abbayes d'Averbode, de Parc, de Postel et de Tongerlo. Les exposés portent comme signatures les noms de MM. Tr. Gerits, W. Verrees, D.M. et M. Koyen. Seul le dernier a le courage de citer, comme il se doit, les ouvrages dans lesquels il s'est documenté. Tous les autres transcrivent ou traduisent, d'après une méthode très courante et fructueuse aujourd'hui, parfois au grand dam de l'honnêteté et de la méthode historique et critique, — les travaux patiemment élaborés par leur prédécesseurs, sans doute moins qualifiés et doués qu'eux. Leurs rapines se découvrent aisément. L'application de la simple critique d'originalité à leurs assertions en indique la provenance. Dans leurs naïveté, ils sont les seuls à ne pas s'en rendre compte. (G.H.)

Bona Spes (Bonne-Espérance).

Rev. Dom. Huvelle introductionem catalogi expositionis Bonae Spei conscripsit. Praemissa bibliographia recentis de Bona Spe, refert

varia genera eorum quae exposita fuerunt; et quae proveniunt partim ex ipsa abbatia, in qua nunc habetur institutum instructionis secundariae dioecesis Tornacensis, partim ex paroeciis quarum cura quondam canonicis abbatiae fuit concredita. En varia illa genera : 1. Orfèvrerie (39 obiecta). 2. Sculptures sur bois (16 obiecta). 3. Peintures, Manuscrits et imprimés (8 obiecta) (potissimum manuscriptum artificiose ornatum libri Speculum Naturale Vincentii Belvacensis). 4. Tissus : ornements liturgiques (11 obiecta). 5. Dinanderies (4 obiecta). 6. Iconographie (8 obiecta). (J.B.V.).

Flandria.

Van juli tot september 1973 werd in de St.-Pieters- en Paulusabdij te Dendermonde een kunsttentoonstelling gewijd aan *Pretiosa uit oude abdijen* van de provincie Oost-Vlaanderen. De kataloog, die voor deze expositie werd samengesteld, bevat beknopte historische inleidingen over de voormalige premonstratenzerabdijen van Drongen (pp. 17-18) en van Ninove (pp. 56-60). Betreffende Drongen werd een metingboek (1736-1752) van de abdijschoederen met 9 kaarten op perkament van landmeter J. De Deken (1836) en een kaart op papier van landmeter G. De Deken (1752) tentoongesteld, naast een huldedicht aan abt Adrianus De Coninck (1793). Beide stukken worden thans bewaard in het Rijksarchief te Gent. De Universiteitsbibliotheek van Gent stond voor deze expositie het handschrift *De Sacramentis* van Hugo van St. Victor (Perkament, 212 fol.; einde XIIde eeuw), afkomstig uit de voormalige abdijsbibliotheek, in bruikleen af. In verband met de abdijs van Ninove werden drie figuratieve kaarten (perkament; 1621, 1650 en 1662) tentoongesteld. Zij maken thans deel uit van de verzamelingen van de O.-L.-Vrouwkerk te Ninove en van het Rijksarchief te Gent. Uit de O.-L.-Vrouwkerk (vroegere abdijskerk) te Ninove werden verder nog geëxposeerd : een lezenaar (1695), het zilveren reliekschrijn van St. Kornelis en St. Cypriaan (Brussel, 1643-1644), een verguld zilveren cylindermonstrans (Antwerpen, 1621-1622), een verguld zilveren kelk (XVIIde eeuw). De benediktijnenabdij van Dendermonde liet een perkamenten cijnssrol (XIVde eeuw) van Ninove tentoonstellen. Tenslotte dienen nog twee dokumenten uit het Seminarie van Gent vermeld : een catalogus van de abdijsbibliotheek (1796) en een protestbrief van de kloosterlingen van Ninove naar aanleiding van de opheffing der abdijs (1796). Ieder stuk wordt in de kataloog beschreven. (T.G.)

Floreffia.

L'abbaye de Floreffe, fondée en 1121 par s. Norbert, célébra en 1973 ses 850 ans d'existence. Elle le fit, entre autres, par une exposition. Celle-ci eut lieu dans les bâtiments de l'ancienne abbaye. A cette occasion un catalogue fut publié. La coordination scientifique de l'exposition et du catalogue fut confiée à Mr. Ph. Jacquet et Mad. Jacquet-Ladrier. Vu que nos *Analecta* comptent bientôt

publier un article rétrospectif du prof. Jacquet sur l'histoire de l'abbaye et sur les publications récentes consacrées à cette maison vénérable, il suffira de signaler le contenu et la richesse du catalogue de cette exposition. Après des préfaces signées par les personnalités, Mr. Jacquet donne une introduction générale (pp. 17-23) : l'histoire de l'abbaye ainsi que l'ordonnance de l'exposition y est indiquée. Voici les différentes sections de cette exposition : I. L'abbaye : 1. le cadre de vie : les bâtiments; le mobilier; le refuge de l'abbaye à Namur. 2. La vie spirituelle. 3. La vie intellectuelle. 4. La vie économique. — II. La rayonnement de l'abbaye : dans les paroisses; ses filiales; la vie politique. — III. Le séminaire actuel. — 291 objets, de nature diverse, furent exposés. Le catalogue, qui contient à côté des notices explicatives, des illustrations nombreuses, judicieusement choisies et présentées, constitue un régal, aussi bien pour l'œil que pour son aspect scientifique. 36 personnes diverses ont composé les notices explicatives. (J.B.V.)

Nous voulons signaler deux articles, consacrés à Floreffe, parus dans la revue mensuelle : *Confluent*, 1973. Notamment : en mars 1973 : Ph. JACQUET, *Connaissez-vous Floreffe?* (pp. 4-7); J. LOMBET, *Les stalles de Floreffe et la fantaisie de Pierre Ederlin : l'c.*, juin-juillet 1973, pp. 14 s. (J.B.V.)

Huic Chronico conficiendo collaborationem suam praestiterunt : N. Backmund (Windberg); Tr. Gerits (Averbode); W.M. Grauwen (Wemmel); L. Horstkötter (Hamborn); J. Huybens; X. Lavagne d'Ortigue (Paris); C. Spillemaeckers (Grimbergen); J.B. Valvekens (Averbode); H. van Bavel (Berne); A. van den Hurk (Berne).

INDEX TOMI XLIX

ARTICULI

É. BROUETTE, Fragments de l'Obituaire de Cuissy	41-68; 223-252
DOUGLASS ROBY, Philips of Harvenchts contribution to the quaestion of passage from one religion to another	65-100
W. M. GRAUWEN, O. Praem., De sterfdatum van Norbertus' voorganger te Maagdenburg	193-197
J. HUETTL, Klosterherrschaft und Untertanen des Prä- monstratenserstiftes Chotieschau (I)	253-283
X. LAVAGNE D'ORTIGUE, Mémoires de Hervé-Julien le Sage (II)	101-127
Pl. LEFÈVRE, O. Praem., Le Saint-Laurent dans la liturgie de Prémontré	214-222
Fr. PETIT, O. Praem., La dévotion à St. Norbert au XVII ^e et au XVIII ^e siècle	198-213
J. B. VALVEKENS, O. Praem., Relictum visitationis peractae a Servatio de Lairuelz (1624) in Bohemia	284-301
E. ZUDAIRE HUARTE, O.M.Cap., Monasterio premonstra- tense de Urdax (II)	5-40

MISCELLANEA

W. M. GRAUWEN, O. Praem., Heimatliteratur over Nor- bertus	128-130
W. M. GRAUWEN, O. Praem., Nieuwe documenten over het Norbertinensenklooster van Serskamp (Tussenbeke)	130-134
W. M. GRAUWEN, O. Praem., Necrologia en Obituaria	302-307
W. M. GRAUWEN, O. Praem., De geschiedenis van het aarts- bisdom Maagdenburg tot de 12 ^e eeuw	318-321
W. M. GRAUWEN, O. Praem., De augustijner kanunniken te Halberstadt in de 12 ^e eeuw	321-325
Pl. LEFÈVRE, O. Praem., A propos d'Arnould de Leefdael, administrateur d'Averbode depuis 1758 à 1586	137-140
Pl. LEFÈVRE, O. Praem., Averbode et ses trésors	345-329

J. B. VALVEKENS, O. Praem., <i>Epistola abbatis Strahoviensis Lohellii de depositione abbatis Simonis Farkas, abbatis Zabrdovicensis</i>	134-137
J. B. VALVEKENS, O. Praem., <i>Bernardi de Aguirre Tractatus de Operibus Creationis</i>	312-318
E. VAN BALBERGHE, <i>Un catalogus de manuscrits de Parc rédigé sous Joseph II</i>	307-311
A VAN DEN HURK, O. Praem., <i>De inventaris van Mariënkroon en Mariëndonk</i>	140-144

DOCUMENTA

N. CALMELS, ab. gen. O. Praem., <i>Saint Norbert, Rome et l'Ordre canonial de Prémontré</i>	145-160
<i>Litterae Unionis Superiorum Generalium Domino Praemonstratensi, N. Calmels</i>	330

RECENSIONES LIBRORUM

F. DANEELS, <i>De subiecto officii ecclesiastici attenda doctrina Concilii Vaticani II</i> (J. Barry)	331-332
W. EDYVEAN, <i>Anselm of Havelberg and the Theology of History</i> (J. B. Valvekens)	165-166
J. GADILLE, <i>Guide des archives diocésaines</i> (X. Lavagne d'Ortigue)	162-163
P. LALLEMAND - M. NOEL, <i>Pont-à-Mousson</i> (J. B. Valvekens)	163-164
S. MARTINET, <i>Montlooon, reflet fidèle de la montagne et des environs de Laon de 1109-1300</i> (Fr. Petit)	167
J. PINELL, <i>Liber Orationum Psalmographus</i> (C. Caals)	167-169
FR. REISCHL, <i>Stift Schlügl</i> (J. B. Valvekens)	333
FR. SCHRAEDER, <i>Die Visitationen der katholischen Kloster im Erzbistum Magdeburg durch die evangelischen Landesherren c1516-1751</i> (J. B. Valvekens)	164-165
L. TONDREAU, <i>Enluminure romane en Hainaut</i> (J. B. Valvekens)	332-333
J. B. VAN DAMME, <i>La « Summa Cartae Caritatis, source de Constitutions Canoniales</i> (J. B. Valvekens).	161-162

EDITIO TEXTUS

Acta et Decreta Capitulorum Generalium Ordinis Praemonstratensis. T. II, 1501-1530 : pp. 357-368; t. III, 1531-1571 : pp. 5-50.

INDEX LOCORUM ET PERSONARUM CHRONICI

- Adamus a S. Victore : 337.
 Adamus Scotus : 337.
 America : 341.
 Anselmus Havelbergensis : 173, 174, 337, 338.
 Ardena : 170.
 Arnoldus Coloniensis : 171.
 Arnsberg : 339.
 Arnstein : 335.
 Arrouaise : 334, 350.
 Artosa (*Arthous*) : 339.
 Augustinus, Sanctus : 336.
 Averbodium : 172, 175, 185, 186, 188, 335, 339, 354.
 St. Axters : 335.
- N. Backmund : 192, 356.
 Bassuet : 189.
 M. Baur-Reinhold : 335.
 F. W. Bautz : 173.
 L. Bayens : 173, 341.
 Beaupré : 343.
 J. Becquet : 180.
 Belgium : 175, 186, 352.
 Bella Vallis (*Belval*) : 336.
 Berchem : 175, 341.
 Bernardus, Sanctus : 338.
 Bernardus a Fonte Calido : 338.
 Berna : 176, 177, 188, 189, 335, 341.
 Bethlehem : 337.
 H. J. Beugels : 350.
 Biabolok : 178.
 A. Bianchi : 176.
 J. Bienvenu : 184.
 Blancalanda (*Blanchelande*) : 342.
 Bohemia : 178.
- Bois-Seigneur-Isaac = Busco-D. Isaac.
 Bona Spes (*Bonne-Espérance*) : 171, 172, 336, 342, 353, 354.
 R. Boumans : 339, 351.
 A. Bosch : 351.
 W. Bosschaerts : 351.
 A. Bousse : 339, 351.
 J. Bovesse : 179.
 Brabantia : 342.
 Brasschaat : 341.
 J. W. Braun : 337.
 N. Brebendieck : 346.
 H. Buettner : 348.
 Bunsbeek : 187.
 Buscum-Dom. Isaac : 343, 348.
- N. Calmels : 179, 350.
 Casa Dei (*La Chaise-Dieu*) : 343.
 Cauwegom : 339.
 Cella Dei Superior (*Oberzell*) : 172.
 L. Ceyssens : 183.
 L. Chaigne : 343.
 Cîteaux : 334.
 Clarholz : 343.
 Clemens V : 339.
 P. Cobbaert : 350.
 Coincy-Saint-Palais : 343.
 Collegium Praem. Lovaniense : 178.
 F. Combaluzier : 183.
 M. Connor : 334.
 Congues : 188.
 G. Coolen : 348.
 Corneolum (*Corneux*) : 170.
 P. Crépillon : 341.
 G. Crets : 341.
 Cruwet : 182.

- A. Cruperinus : 177.
- O. Danecker von Reichersberg : 334
- L. Daneels : 192, 353.
- Dania : 178.
- Dargun : 178.
- Daventria (Deventer)* : 353.
- A. Deblon : 182.
- C. De Clercq : 342.
- A. De Cocq : 351.
- A. De Coninck : 355.
- G. de Crayer : 190.
- J. Deen : 348.
- D. De Deken : 355.
- A. De Doncker : 187.
- M. De Fontette : 334.
- Dei Locus (Dilo)* : 170.
- D. De Jong : 350.
- B. De Keyzer : 341.
- S. de Lairuelz : 182, 349.
- F. de Loyers : 187.
- de Mérode : 345.
- E. Demon : 170.
- L. Demoulin : 344.
- Dendermonde : 355.
- L. de Pape : 191.
- C. Deptula : 349, 350.
- Am. de Saint-Loubouer : 343.
- P. Desbans : 183.
- Deventer = Daventria.*
- R. Didier : 342.
- Diest : 187.
- Diligemia (Dielegem)* : 176, 189, 344, 345, 351.
- Dilo = Dei Locus.*
- A. Dimier : 171.
- Dlubnia* : 349.
- G. Dogaer : 171.
- Domnus Martinus (Dommartin)* : 180.
- Dorinne : 182.
- E. Douwer : 187.
- C. Douxchamps-Lefèvre : 345, 347.
- M. Dralants : 344.
- Drongen = Trunchinium.*
- L. Dubar : 350.
- E. Duchatelez : 340.
- L. Dumoulin : 344.
- A. Ebel : 336.
- M. Edyvian : 174.
- Episcopia = Bellapais* : 338.
- J. Ernalsteen : 184.
- Etival = Stivagium.*
- A. Euel : 173.
- Eugenius III : 337.
- Evervinus Steinfeldensis : 338.
- M.-J. Feuchon : 353.
- A. Feuillet : 192.
- Ferigoletum = Frigolet.*
- Floreffia (Floreffe)* : 179, 180, 188, 335, 345, 346, 355.
- Floridus Hortus (Witewierum)* : 335.
- Fons Calidus (Fontcaude)* : 338, 345.
- Fontevrault : 184.
- Fontoy : 347.
- R. Fostin : 187.
- Frigolet = Ferigoletum.*
- M. Froidevaux : 348.
- A. L. Gabriel : 181, 346.
- A. Gaelman : 190.
- Gallia : 180, 183.
- Geras = Cerasium.*
- Gerardus van Goetsenhoven : 352.
- Gerhoch von Reichersberg : 335.
- Tr. Gerits : 192, 354, 356.
- P. Gerlach : 177.
- Germania : 180, 345.
- Gerasium (Geras)* : 172, 180.
- Glabbeek-Zuurbemde : 187.
- Godefridus Xantensis : 171.
- Gödöllö* : 181, 346.
- L. Goovaerts : 189.
- Gradicum (Hradisko)* : 178.
- N. Grass : 155.
- W. M. Grauwen : 192, 350, 356.
- Green Bay : 341.
- Gregorius, Sanctus : 336.
- E. Griffe : 338.
- Grimberga* : 176, 186, 187, 344.
- Grimmige : 349.
- R. Groll : 338.
- Groot-Bijgaarden : 352.
- M. Guibert : 348.
- Guido Parcensis : 352.

- Haacht : 187.
 Rh. Haacke : 172.
 J. Habets : 346.
Hamborna : 171, 346.
 P. Harang : 338.
 M. Havermans : 351.
 Haytho : 338, 339.
Heeswijk = *Berna*.
 Heimbach-Weiss : 346.
 Hermerzheim : 345.
Helissemia (Heilisse) : 176, 182, 353.
 I.-W. Hellinga : 340.
 Herbird : 170.
 Hermannus Ios, Sanctus : 174.
 Heusden : 177.
 Heverlee : 187.
 C. Heyman : 178.
 Iv. Hlavacek : 173.
 Hoeleden : 187, 352.
 H.-G. Hofacker : 180.
 L. Horstkötter : 356.
 N. Höslinger : 335.
 R. Hostie : 192.
Houtem St. Gerlaci : 345, 346.
 Houwaart : 187.
Hradisko = *Gradicum*.
 A. K. Huber : 351.
 C. L. Hugo : 343.
Humilis Mons (Humilimont) : 347.
 A. Huvelle : 354.
 J. Huybens : 356.

Iveldia (Ilfeld) : 190.
 Ioh. Ninoviensis : 352.

 Fr. Jacques : 182.
 Ph. Jacquet : 355.
 M. Jacquet-Ladrier : 355.
 J. Jansonius : 183.
 Jean de Montquintin : 347.
 Jean le Granmaison : 336.
Jerichow : 353.
 C. Jeudy : 336.
 J. Jordan : 347.
 St. Joris : 340.
 W. Jungschaffer : 335.
Justus Mons (Justemont) : 347.

 N. Kerckhaert : 341.
Kilnacrott : 343.
 J. Kloczworwski : 178.
 R. Knaepen : 186.
Knechtsteden : 181, 335.
 W. Knippenberg : 188.
 Kolbacz : 178.
 Kolbsheim : 350.
 Konrad v. Salzburg : 335.
 Korbeek-Lo : 187.
 Kortrijk-Dutseel : 187.
 M. Koyen : 185, 192, 354.

Lacus Iuriensis (Lac-de-Joux) : 347.
La Chaise-Dieu = *Casa Dei*.
 Fr. Ladrin : 179.
La Luzerne = *Lucerna*.
 M. Lambin : 184.
 L. Landmeter : 351.
Langwaden : 181.
 A. La Pinte de Livry : 184.
 G. Laplagne-Barris : 343.
 X. Lavagne d'Ortigue : 192, 349, 356.
 Le Baizil : 189.
 P. Lebeuf : 350.
 N. Lebercuyer : 342.
 J.-B. L'Euey : 353.
 J. Leclercq : 174.
 Fr. Lederer : 338.
 Pl. Lefèvre : 172, 342, 343, 334, 340.
Leffia : 182, 347.
Leitzkau : 354.
 E. Lejour : 179.
 M. Lelégard : 353.
 A. Lemort : 339.
 H. Lentze : 185.
 Leo X : 351.
L'Étoile = *Stella*.
Liska (Licques) : 347, 348.
 R. Locatelli : 347.
 J. Lombet : 356.
 Lommel : 186.
 Lubbeek : 187.
Lucerna (La Lucerne) : 348, 353.
 Lucovicus XV, rex Galliae : 178.
 B. Luykx : 183, 350.

 I. Maes (Masius) : 183.

- J. F. Maes : 173.
Marchtallum : 180, 190.
 G. Maréchal : 351.
 Mariëndonk : 177.
 Mariënkroon : 177.
 Mariënoth : 345.
 A. Masson : 335.
Maers : 348.
 I. Meier : 344.
 H. Mertz : 352.
 Messelbroek : 186.
 E. Mikkers : 339.
 Milo Tarvanensis : 348.
Minor Augia (Weissenau) : 180.
 Molenbeek-Wersbeek : 187.
Moncellum (Moncetz) : 189.
Mons Dei (Mondaye) : 348.
 V. Montalto : 344, 345.
 Mont-Sainte-Marie : 347.
 M. J. Morizot : 349.
 M. Moureaux-Van Neck : 175.
 D. Mudzaerts : 351.
 G. Mueller : 348.
 Br. Mulvihill : 343.
 J. D. Musquetin : 188.
Mussipontum (Pont-à-Mousson) : 182, 183, 348, 349.
 Nancy : 182.
 Nechites : 337, 338.
 Neufmensil : 342.
 M. Neumann (Neander) : 190.
 Neuwied : 345.
 J. B. Neveu : 190.
 Nieuwrode : 187.
Ninovia (Ninove) : 341, 349, 355.
 Norbertus, Sanctus : 170, 334, 335, 345, 355.
 Normannia : 349.
Obermarchtal = Marchtallum.
Oberzell = Cella Dei Superior.
 W. Ogris : 185.
 Ohletz : 187.
 Oigny : 334.
 Otto Bambergensis : 170.
 Overpelt : 186.
Parcum (Park) : 172, 183, 188, 187, 190, 191, 335, 352, 354.
 M. H. Pennings : 178, 341.
 E. Persoons : 337.
 Perwez : 182.
 A. Petit : 347.
 Fr. Petit : 339.
 J. Philippe : 190.
 Philippus de Harvengt : 170.
 D. Picart : 349.
 H. I. Pichler : 349.
 Pictavium (Poitiers) : 339.
 N. Pierson : 182, 183.
Plaga (Schlägl) : 335, 349.
Plock : 349.
 J. Pohlen : 345.
 Polonia : 178, 349.
Pont-à-Mousson = Mussipontum.
 B. Porres Alonso : 173.
Postula (Postel) : 182, 183, 191, 335, 350, 354.
 Potargis : 189.
 E. Poumon : 186.
Praemonstratum (Prémontré) : 183, 334, 350.
 Prazak : 173.
Prémontré = Praemonstratum.
 N. Psaume : 182, 183.
 Rabodo, Beatus : 191.
 Raymond Aiméric II : 343.
 Regensburg : 336.
 R. Rehberger : 335.
 Reusel : 191.
 Richardus a Wedinghausen : 339.
Roggenburgia : 180, 192.
 Rohrbach : 349.
 Roma : 350.
Rommersdorf : 345.
 Roosbeek : 187.
 Rotselaar : 186.
 Rupert der Deutz : 172.
 B. Ryba : 172, 337.
S. Andreas in Nemore : 182.
(St-André-au-Bois).
St. Augustinus Tarvanensis (St-Augustin-lez-Thérouanne) : 180.

- S. Iohannes Ambianensis* (Amiens) : 350.
S. Iudocus in Nemore = *St.-Josse-au-Bois* : 180.
Ste-Marie-au-Bois = *S. Maria in Nemore* : 182.
S. Marianus Alissiodorensis (*St.-Marien-d'Auxerre*) : 170, 348, 350, 352, 353.
S. Martinus Laudunensis (*Laon*) : 348.
S. Michael Antverpiensis : 175, 176, 184, 192, 351.
S. Nicolaus in Monte : 353.
S. Paulus Virdunensis (*Verdun*) : 182, 189.
Sanderus : 172.
Saxonia : 354.
Schäftlarn : 173, 336.
Schillingskapellen : 345, 346.
Schlägl = *Plaga*.
Schönau : 351.
J. A. Schöpf : 346, 347.
Schussenried = *Sorethum*.
Selincurtia (*Sélincourt*) : 170.
Septem Fontes in Therascia (*Septfontaines-en-Thiérasche*) : 351.
Servatius de Lairuelz : 182, 349.
Fr. Servais : 339.
J. Séry : 351.
G. R. Sévère : 348.
S. Joris-Winge : 187.
S. Pieters-Rode : 187.
G. Slechten : 192.
Sorethum (*Schussenried*) : 180, 385.
Sorinnes : 182.
C. Spillemaeckers : 192, 356.
H. Sprenger : 346.
O. Stoppine : 185, 352.
Stella (*l'Étoile*) : 184.
H. Steuerbout : 191.
Stivagium (*Étival*) : 336.
Strahovia (*Strahow*) : 173, 178, 335, 336.
M. 's Volders : 186.
S. M. Szaherska : 178.

H. Tegge : 346.
Tepla (*Tepl*) : 335, 351.
A. Terzian : 339.
Testelt : 186.
M.-L. Thérél : 187.
Thionville : 347.

Tielt S. Martinus : 187, 353.
L. Tondreau : 342.
Tongerloa (*Tongerlo*) : 171, 184, 185, 187, 335, 351, 352, 354.
J. Tremblot de la Croix : 183, 185.
Tremelo : 187.
Truncinium (*Drongen*) : 185, 335, 352, 355.
H. Tüchle : 187.
J. Tornout : 185.

S. Vaes : 186.
Vallis Secreta (*Valsecret*) : 189.
J. B. Valvekens : 192, 356.
Vanault-les-Dames : 189.
H. van Bavel : 187, 189, 192, 341, 356.
S. Van Boesdoncq : 191.
L. Van Craywinckel : 351.
N. Van Couwerven : 351.
G. Van den Broeck : 184.
G. Van den Elsen : 341.
R. Van den Haute : 344.
A. Van den Hurk : 176, 191, 341, 356.
J. Van der Borcht : 343.
J. Van der Linden : 191.
J. Van der Steen : 351.
J. Van der Straeten : 336.
S. Van der Steghen : 186.
F. Van de Vijver : 171, 340.
C. Van de Wiel : 352.
E. Van Even : 346.
J. P. Van Horstok : 171.
E. Van Mingroot : 171.
Van Peteghem : 353.
Vavray-le-Grand : 189.
W. Verrees : 354.
W. Verrees : 354.
J. Verschaeren : 349.
Viconia (*Vicogne*) : 353.
Villeneuve-la-Lionne : 189, 190.
Vissenaeken : 187.
C. Vleeschouwers : 352.
M. Vleeschouwers-Van Melkebeek : 352.
E. von Kückelsheim : 343.

Wadegotia (*Wadgassen*) : 352.
Wakkerzeel : 186.
J. Walart : 185.
Wazemmes : 185.

Wedinghausen : 339.

Weissenau = *Minor Augia*.

R. Wellens : 178.

Wenau : 345, 346.

Werchter : 186.

N. Weyns : 337, 342, 351.

Wezemaal : 186.

A. Wichmans : 351.

J. Willekens : 348.

M. A. P. Willen : 34

S. Williams : 171. 6.

Wiltina : 185.

Windbergia : 172.

Wittewierum = *Floridus Hortus*.

H. Wolter : 171, 346.

H. Zdik : 178.

N. Zerlett : 345.

2 73/1564

P

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

edita a *Commissione Historica Ordinis Praemonstratensis*, cujus :

Praeses :

- A. R. D. Pl. LEFÈVRE, Eth. et Hist. Sc. Dr., in schola Bruxellensi paleogr. et tab. laur., Professor em. in Alma Universitate Lovaniensi, Conservator hon. ad Archivas generales regni, Bruxellisi (Bondgenotenlaan, 13, B-3000 Leuven).

Vice-Praeses :

- R. D. W. GRAUWEN, Phil. et Litt. Dr., in schola Bruxellensi paleogr. et tab. laur., tabularius apud Archivas generales Regni (Rode Beukenlaan, 7, B-1810 Wemmel).

Secretarius et Administrator :

- R. D. J. B. VALVEKENS, S. T. Dr., et S. Scr. Lic., in Abbatia Averbodiensi, B-3281, in Belgio.

Membra :

- R. D. A. VAN DEN HURK, Hist. Sc. Lic., in abbatia Bernensi (Heeswijk-Dinther), in Hollandia.
R. D. M. KOYEN, Hist. Sc. Dr., archivarius et lector in abbatia Tongerloensi, Abdij Tongerlo, Abdijstraat, 26, B-3180 Westerlo.
R. D. N. WEYNS, S. Th. Dr., in abbatia Tongerloensi, Abdij Tongerlo, Abdijstraat, 26, B-3180 Westerlo.
R. D. H. VAN BAVEL, Archivarius in abbatia Bernensi (Heeswijk-Dinther), in Hollandia.

Socii :

- R. D. J. C. RESCH, St John Rectory, 614 Pine Street, Essexville, Michigan 48732. (U.S.A.).
R. D. N. BACKMUND, Hist. Sc. Dr., ex abbatia Windbergensi, (8441), Hunderdorf Ndb., Germania.
R. D. A. L. GABRIEL, Prof. Universitatis, Notre Dame, Indiana, U.S.A.
R. D. B. LUYKX, S. T. Dr., P. B. 724, Limete, Kinshasa (Zaire).
R. D. Fr. PETIT, S. T. Dr., ex abbatia Montis Dei, Abbaye Mondaye, Juaye-Mondaye, 14, in Gallia.
R. D. C. CAALS, Laur. Sc. Lit., in abbatia Averbodiensi, B-3281, in Belgio.
R. D. S. F. MAES, Archivarius, Abdij 't Park, Abdijdreef, 7, 3030 Heverlee.

PRETIUM subnotationis annuae (solutis omnibus expeditionis expensis) est : pro Belgio : 325 fr.
pro regionibus exteris : 350 fr.

Pretium solvatur ope computationis postalis :

Analecta Praemonstratensia, Averbode, Comp. Post. 401110 pro Belgio.

Abt, Abdij van Berne, Heeswijk-Dinther, Comp. Post., n° 111 65 24 pro Hollandia.

Ea quae in his Commentariis et in Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium publicantur, etsi a Commissione editrice approbata, iis auctoribus tribuenda sunt, quorum nomina singulis articulis apponuntur.



10. NOV. 1973

10. JAN. 1979

